

Two-Way Radios

User Guide



XT460 Display Model

Open Source Software Legal Notices:

This Motorola product contains Open Source Software. For information regarding licenses, acknowledgements, required copyright notices and other usage terms, refer to the documentation for this Motorola product at:

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

Go to: Resource Center > Product Information > Manual > Accessories.

CONTENTS

Contents	1
Computer Software Copyrights	4
Safety	5
Batteries and Chargers Safety	
Information	6
Operational Safety Guidelines	7
Radio Overview	9
Parts Of The Radio	9
On/Off/Volume Knob	10
Channel Selector Knob	10
Accessory Connector	10
Model Label	10
Microphone	10
Antenna	10
LED Indicator	10
Front Buttons	10
Side Buttons	11
The Lithium-Ion (Li-Ion) Battery	11
Batteries and Chargers	13
Battery Features And Charging Options	13
About the Li-Ion Battery	13

Installing the Lithium-Ion (Li-Ion) Battery	14
Removing the Lithium-Ion (Li-Ion) Battery	14
Power Supply and Drop-in Tray Charger	15
Holster	16
Charging The Battery	16
Charging with the Drop-in Tray Single Unit Charger (SUC)	16
Drop-in Tray Charger LED Indicators	18
Battery Meter	19
Estimated Charging Time	20
Getting Started	22
Turning radio ON/OFF	22
Adjusting Volume	22
Reading The Display	22
Selecting a Channel	23
Talking and Monitoring	23
Receiving a Call	23
Signal Strength Indicator and Channel Busy Indicators	24
Talk Range	24

Radio LED Indicators	26	Programming Rx (Reception)	
Hands-Free Use/VOX	27	Frequencies	35
With Compatible VOX Accessories	27	Programming Rx (Reception) Codes	
Setting iVOX Sensitivity	27	(CTCSS/DPL)	35
Microphone Gain	28	Programming Scramble	36
Hands Free without Accessories		Scan	37
(iVOX)	28	Programming Scan List	38
Toggle Voice Prompt in User Mode	28	Editing Channel Alias Name	39
Power Up - Tone Mode	28	Nuisance Channel Delete	40
Reset to Factory Defaults	28	Customer Programming Software	
Keypad Beeps	29	(CPS)	40
Keypad Lock/Unlock	29	Time-Out Timer	41
Menu Options	29	Reverse Burst	41
Setting VOX /iVOX		Cloning Radios	42
Sensitivity – Menu	29	Cloning with a Multi-Unit	
Setting VOX /iVOX		Charger (MUC)	42
Sensitivity – CPS	30	CPS and Cloning Cables	
Microphone Gain Menu	30	(Optional Accessory)	44
Microphone Accessory Gain Level	31	Cloning Radio using the Radio	
Call Tones	32	to Radio (R2R) Cloning Cable	
Scan List Menu	33	(Optional Accessory)	45
Programming Features	34	Cloning using the Customer	
Advanced Configuration Mode	34	Programming Software (CPS)	47

Troubleshooting	48
Use and Care	52
Frequency and Code Charts	53
CTCSS and PL/DPL Codes	54
Motorola Limited Warranty	59
Accessories	61
Audio Accessories	61
Battery	61
Cables	61
Chargers	61
Carry Accessories	61

COMPUTER SOFTWARE COPYRIGHTS

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs, including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola.

Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

SAFETY

PRODUCT SAFETY AND RF EXPOSURE COMPLIANCE



Caution

Before using this product, read the operating instructions and RF energy awareness information contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.

ATTENTION!

This radio is restricted to occupational use only to satisfy FCC / ICNIRP RF energy exposure requirements.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries and other accessories, visit the following website which lists approved accessories:

www.motorolasolutions.com/XTseries

BATTERIES AND CHARGERS SAFETY INFORMATION

This document contains important safety and operating instructions. Read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on

- the charger,
 - the battery, and
 - the radio using the battery
1. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola-authorized batteries. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
 2. Use of accessories not recommended by Motorola may result in risk of fire, electric shock, or injury.
 3. To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
 4. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord size is 18AWG for lengths up to 100 feet (30.48 m), and 16AWG for lengths up to 150 feet (45.72 m).
 5. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola service representative.
 6. Do not disassemble the charger; it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electrical shock or fire.
 7. To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- Turn the radio OFF when charging battery.
- The charger is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations/conditions.
- Connect charger only to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage (as specified on the product).
- Disconnect charger from line voltage by removing main plug.
- The outlet to which this equipment is connected should be nearby and easily accessible.
- In equipment using fuses, replacements must comply with the type and rating specified in the equipment instructions.
- Maximum ambient temperature around the power supply equipment must not exceed 40°C (104°F).
- Power output from the power supply unit must not exceed the ratings stated on the product label

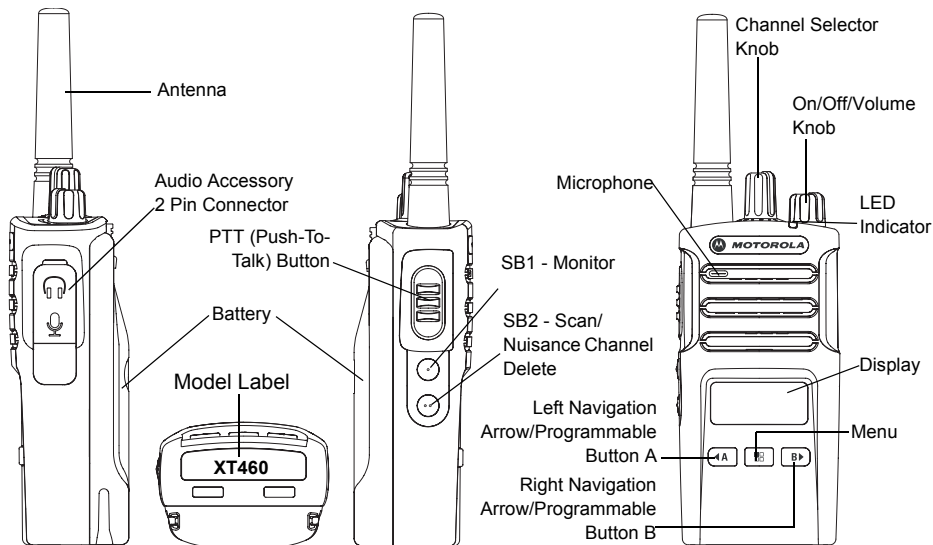
located at the bottom of the charger.

- Make sure that the cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.

Notes

RADIO OVERVIEW

PARTS OF THE RADIO



On/Off/Volume Knob

Used to turn the radio ON or OFF and to adjust the radio's volume.

Channel Selector Knob

Used to switch the radio to different channels.

Accessory Connector

Used to connect compatible audio accessories.

Model Label

Indicates the model of the radio.

Microphone

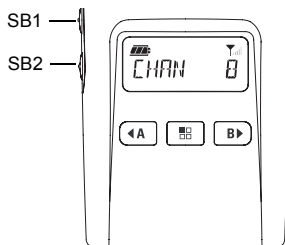
Speak clearly into the microphone when sending a message.


Antenna

For model **XT460**, the antenna is non-removable.

LED Indicator

Used to give battery status, power-up status, radio call information and scan status.

Front Buttons

-  **(Menu) Button**

Gives access to set up features like VOX/iVOX levels, etc.

It also allows you to move through all the features while in Programming Mode.

-  **Programmable Button**

Allows you to choose level or toggle options for features the Menu is on.



Default set to generate current programmed call tone.



Programmable Button

Allows you to choose level or toggle options for features the Menu is on.

Default set to Backlight Mode.

Note: Buttons , , SB1 and SB2 are programmable. For example: Scramble, Scan/Nuisance Channel Delete, Monitor and Call Tones. To learn more about how to program these buttons, refer to “Customer Programming Software (CPS)” on page 40

Side Buttons

Push-to-Talk (PTT) Button

- Press and hold down this button to talk, release it to listen.

Side Button 1 (SB1)

- The Side Button 1 is a general button that can be configured by the Customer Programming Software - CPS. The SB1 default setting is ‘Monitor’.

Side Button 2 (SB2)

- The Side Button 2 is a general button that can be configured by the CPS. The SB2 default setting is ‘Scan/Nuisance Channel Delete’.

The Lithium-Ion (Li-Ion) Battery

XT Series comes with a Standard Capacity Li-Ion battery. Other batteries may be available. For more information, see “Battery Features And Charging Options” on page 13.

This User Guide covers the XT460 model from the XT Series radios. The radio's model is shown on the bottom of the radio and provides the following information:

Table 1: XT460 Radio Specifications

Model	Frequency Band	Transmit Power (Watts)	Number of Channels	Antenna
XT460	PMR446	0.5	16	Non-removable

BATTERIES AND CHARGERS

XT Series radios provide Lithium-Ion batteries that come in different capacities that defines the battery life.

BATTERY FEATURES AND CHARGING OPTIONS

About the Li-Ion Battery

The XT Series radio comes equipped with a rechargeable Li-Ion battery. This battery should be fully charged before initial use to ensure optimum capacity and performance.

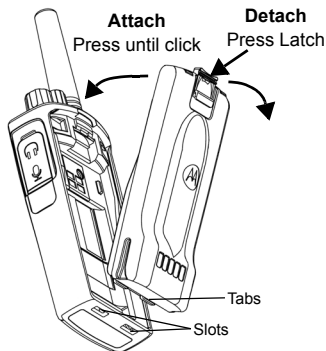
Battery life is determined by several factors. Among the more critical are the regular overcharge of batteries and the average depth of discharge with each cycle. Typically, the greater the overcharge and the deeper the average discharge, the fewer cycles a battery will last. For example, a battery which is overcharged and discharged 100% several

times a day, lasts fewer cycles than a battery that receives less of an overcharge and is discharged to 50% per day. Further, a battery which receives minimal overcharging and averages only 25% discharge, lasts even longer.

Motorola batteries are designed specifically to be used with a Motorola charger and vice versa. Charging in non-Motorola equipment may lead to battery damage and void the battery warranty. The battery should be at about 77°F (25°C) (room temperature), whenever possible. Charging a cold battery (below 50° F [10°C]) may result in leakage of electrolyte and ultimately in failure of the battery. Charging a hot battery (above 95°F [35°C]) results in reduced discharge capacity, affecting the performance of the radio.

Motorola rapid-rate battery chargers contain a temperature-sensing circuit to ensure that batteries are charged within the temperature limits stated above.

Installing the Lithium-Ion (Li-Ion) Battery



1. Turn OFF the radio.
2. With the Motorola logo side up on the battery pack, fit the tabs at the bottom of the battery into the slots at the bottom of the radio's body.
3. Press the top part of the battery towards the radio until a click is heard.

Note: To learn about the Li-Ion Battery Life features, refer to "About the Li-Ion Battery" on page 13

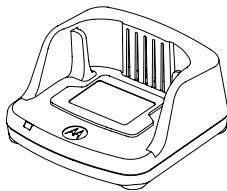
Removing the Lithium-Ion (Li-Ion) Battery

1. Turn OFF the radio.
2. Push down the battery latch and hold it while removing the battery.
3. Pull the battery away from the radio.

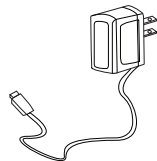
Table 1: Li-Ion Battery Life with Tx Power 0.5 Watts

Battery Type	Battery Save OFF	Battery Save ON
Standard	16 Hours	20 Hours
High Capacity	N/A	N/A

Power Supply and Drop-in Tray Charger



Drop-in Tray Charger



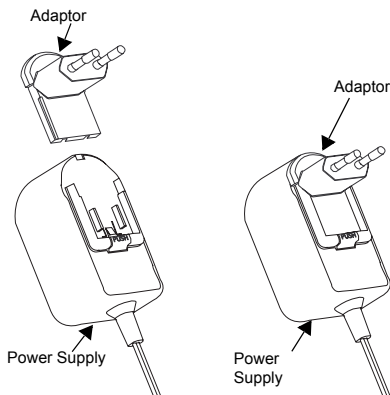
Power Supply

Your radio comes with one Drop-in Tray Charger and one Power Supply (also known as Transformer) and a set of adaptors.

Your Power Supply is capable of switching to suit any of the adaptors that comes with your radio package.

The Adaptor you install depends on the region you're located.

Once you have identified the Adaptor that matches your electrical outlet, proceed to install it as follows:

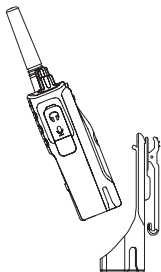


- Slide down the Adaptor grooves into the Power Supply until it snaps into place.
- Slide the Adaptor upward to remove.

Note: The adaptor shown in the pictures are for illustration purposes only. The adaptor you install may be different.

When acquiring additional Charger or Power Supply, make sure you have the similar Drop-in Tray Charger and Power Supply set.

Holster

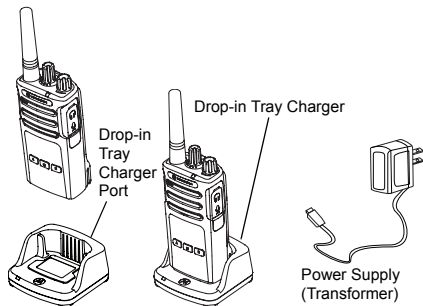


1. Insert the radio into the base of the holster at an angle. Press the radio against the back of the holster until the hooks on the holster are inserted in the top recesses of the battery.
2. To remove, using the top tab on the holster, detach the hooks of the holster from the top recesses of the battery. Slide the radio at an angle and remove from the holster.

CHARGING THE BATTERY

To charge the battery (with the radio attached), place it in a Motorola approved Drop-in Tray Single Unit Charger or Multi-Unit Charger.

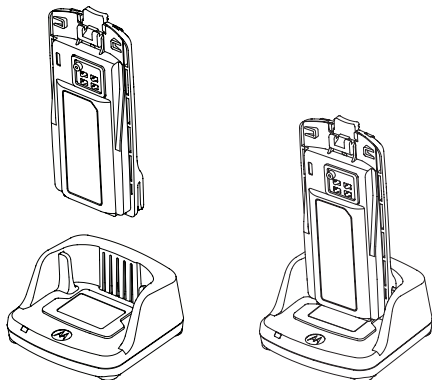
Charging with the Drop-in Tray Single Unit Charger (SUC)



1. Place the Charger on a flat surface.
2. Insert the connector of the Power Supply into the port on the side of the Charger.
3. Plug the AC Adaptor into a power outlet.
4. Insert the radio into the Charger with the radio facing the front, as shown.

Note: When charging a battery attached to a radio, turn the radio OFF to ensure a full charge. See "Operational Safety Guidelines" on page 7 for more information.

Charging A Stand-Alone Battery











To charge only the battery - at step 4 on page 16, insert the battery into the tray, with the inside surface of the battery facing the front of the Drop-in Tray Single Unit Charger as shown above. Align the slots in the battery with the alignment ribs in the Drop-in Tray Single Unit Charger.

Table 2: Motorola Authorized Batteries

Part Number	Description
PMNN4434_R	Standard Li-Ion Battery
PMNN4453_R	High Capacity Li-Ion Battery

Drop-in Tray Charger LED Indicators

Table 3: Charger LED Indicator

Status	LED Indicator	Comments
Power On	Green for approximately 1 second 	
Charging	Steady Red 	
Charging Complete	Steady Green 	
Battery Fault (*)	Red Fast Flash 	
Waiting to Charge (**)	Amber Slow Flash 	
Battery Level Status	N/A	Battery empty
	Flash Red 1 Time 	Battery low
	Flash Amber 2 Times 	Battery medium
	Flash Green 3 Times 	Battery High

(*) Normally, re-positioning the battery pack will correct this issue.

(**) Battery temperature is too warm or too cold or wrong power voltage is being used.




If there is NO LED indication:

1. Check if the radio with battery, or the battery alone, is inserted correctly. (refer to step 4 of "Charging with the Drop-in Tray Single Unit Charger (SUC)" on page 16)
2. Ensure that the power supply cable is securely plugged into the charger socket using an appropriate AC outlet and there is power to the outlet.
3. Confirm that the battery being used with the radio is listed in Table 2.

Battery Meter

The battery meter located in the upper left corner of the radio display indicates how much battery power the radio has remaining.

Table 4: XT460 Battery Meter

Battery Type	Battery Meter		
	3 Bars	2 Bars	1 Bar
Li-Ion			
	100 – 70%	70 – 30%	35 – 0% (≤ 10% when blinking)

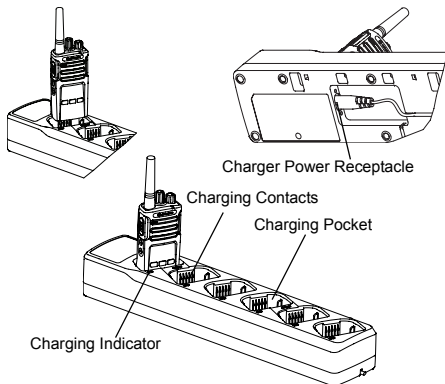
Estimated Charging Time

The following table provides the estimated charging time of the battery. For more information, see “Battery” on page 61.

Table 5: Battery Estimated Charging Time

Charging Solutions	Estimated Charging Time	
	Standard Battery	High Capacity Battery
Standard	≤ 4.5 Hours	N/A
Rapid	≤ 2.5 Hours	N/A

Charging a Radio and Battery using a Multi-Unit Charger - MUC (Optional Accessory)



The Multi-Unit Charger (MUC) allows drop-in charging of up to 6 radios or batteries. Batteries can be charged with the radios or removed and placed in the MUC separately. Each of the 6 charging pockets can hold a radio (with or without the Holster) or battery, but not both.

1. Place the MUC on a flat surface.
2. Insert the power cord plug into the MUC's dual pin connector at the bottom of the MUC.
3. Plug the power cord into an AC outlet.
4. Turn the radio OFF.
5. Insert the radio or battery into the charging pocket with the radio or battery facing away from the contacts.

Note:

- This MUC clones up to 2 radios (2 Source radios and 2 Target radios). Refer to "Cloning with a Multi-Unit Charger (MUC)" on page 42 for more information.
- More information on the MUC's operation is available in the Instruction Sheets provided with the MUC. For more information on the parts and their part numbers, refer to "Accessories" on page 61.
- Refer to Table 3 on page 18 for more information on the MUC's LED Indicators.

GETTING STARTED

For the following explanations, refer to “Parts Of The Radio” on page 9.

TURNING RADIO ON/OFF

To turn ON the radio, rotate the On/Off/Volume Knob clockwise. The radio plays one of the following:

- Power up tone and channel number announcement, or
- Battery level and channel number announcements, or
- Silent (Audible tones disabled)

The LED blinks red briefly.

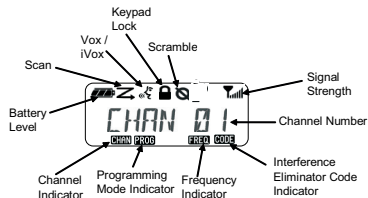
To turn the radio OFF, rotate the On/Off/Volume Knob counterclockwise until you hear a ‘click’ and the radio LED Indicator turns OFF.

ADJUSTING VOLUME

Turn the On/Off/Volume Knob clockwise to increase the volume, or counterclockwise to decrease the volume.

Note: Do not hold the radio too close to the ear when the volume is high or when adjusting the volume

READING THE DISPLAY



Note: The radio display shown here is for icon location only. Each radio display may appear different (channel and code) based on the pre-programmed radio defaults and features available in the model or region. Pressing any button, except the PTT button, will turn on the backlight.

SELECTING A CHANNEL

To select a channel, turn the Channel Selector Knob until you reach the desired channel. An audible voice indicates the selected channel.

Each channel has its own Frequency, Interference Eliminator Code and Scan Settings.

TALKING AND MONITORING

It is important to monitor for traffic before transmitting to avoid 'talking over' someone who is already transmitting

To monitor, long press and hold the SB1(*) button to access channel traffic. If no activity is present, you will hear 'static'. To release, press SB1 again. Once channel traffic has cleared, proceed with your call by pressing the PTT button. When transmitting, the LED Indicator stays solid red.

Notes:


- To listen to all activity on a current channel, short press the SB1 to set the CTCSS/DPL code to 0. This feature is called 'CTCSS/DPL Defeat (Squelch set to SILENT)'.
- (*) This assumes SB1 is not being programmed for a different mode.

RECEIVING A CALL

1. Select a channel by pressing the rotating the Channel Selector Knob until you reach the desired channel.
2. Make sure the PTT button is released and listen for voice activity.
3. The LED Indicator stays solid red when the radio is receiving a call.
4. To respond, hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5cm) from mouth. Press the PTT button to talk; release it to listen.

Note: The LED stays solid red when the radio is receiving or transmitting.

Signal Strength Indicator and Channel Busy Indicators

When there is activity on a frequency, the radio blinks the Signal Strength Indicator icon  (without the bars) and the radio LED stays solid orange. The radio Signal Strength Indicator icon can change from 1 (weakest) to 6 (strongest) depending on the radio reception coverage. When the radio is in receiving mode, the radio displays the Signal Strength Indicator icon with bars.

Note: Obstacles blocking the signal path affects the strength of incoming signal.



TALK RANGE

XT Series radios have been designed to maximize performance and improve transmission range in the field. It is recommended that you do not use the radios closer than 1.5 meters apart, to avoid interference. XT460 coverage is 16.250 square meters, 13 floors and 9 km in flat areas.

Talk range depends on the terrain. It will be affected by concrete structures, heavy foliage and by operating radios indoors or in vehicles. Optimal range occurs in flat, open areas with up to 9 kilometers of coverage. Medium range occurs when buildings and trees are in the way. Minimal range occurs when dense foliage and mountains obstruct the communication path.

To establish a proper two-way communication, the Channel, Frequency and Interference Eliminator Codes must be the same on both radios. This depends on the stored profile that has been pre-programmed on the radio:

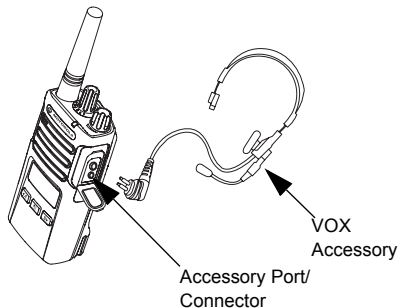
1. **Channel:** Current channel that the radio is using, depending upon radio model.
2. **Frequency:** The frequency the radio uses to transmit/receive.
3. **Interference Eliminator Code:** These codes help minimize interference by providing a choice of code combinations.
4. **Scramble Code:** Codes that make the transmissions sound garbled to anyone listening who is not set to that specific code.

For details of how to set up frequencies and CTCSS/DPL codes in the channels, refer to “Advanced Configuration Mode” on page 34.

RADIO LED INDICATORS

RADIO STATUS	LED INDICATION
Channel Alias Edit	Red Heartbeat
Channel Busy	Solid Orange
Cloning Mode	Double Orange Heartbeats
Cloning In Progress	Solid Orange
Fatal Error at Power up	One Green Blink, One Orange Blink, One Green Blink, then repeat for 4 seconds
Low Battery	Orange Heartbeat
Low Battery Shutdown	Fast Orange Heartbeat
Monitor	LED is OFF
Power-Up	Solid Red for 2 seconds
'Idle' Programming Mode / Channel Mode	Green Heartbeat
Scan Mode	Fast Red Heartbeat
Transmit (Tx)/Receive (RX)	Solid Red
VOX/iVOX Mode	Double Red Heartbeats

HANDS-FREE USE/VOX




Motorola XT Series radios can operate hands-free (VOX) when used with compatible VOX accessories.

With Compatible VOX Accessories

The default factory setting for VOX sensitivity level is Medium ('2'). Before using VOX, use the Customer Programming Software (CPS) to set the VOX sensitivity level to a different level from '2'. Then, perform the following steps:


1. Turn the radio OFF.

2. Open accessory cover.
3. Insert the audio accessory's plug firmly into accessory port.
4. Turn radio ON. The LED Indicator will blink double red
5. Lower radio volume BEFORE placing accessory near ear.
6. To transmit, speak into accessory microphone and to receive, stop talking.
7. VOX can be temporarily disabled by pressing the PTT button or by removing the audio accessory.

VOX can also be activated using the  (Menu) button without using the CPS.

Note: To order accessories, contact your Motorola point of purchase

Setting iVOX Sensitivity


The sensitivity of the radio's accessory or microphone can be adjusted to suit different operating environments. iVOX sensitivity can be programmed via the CPS or the  (Menu) button.

Default value is “3”. iVOX can be set to any value as listed below:


- 1 = High audio input levels trigger the Tx
- 2 = Medium sensitivity
- 3 = Low audio input levels trigger the Tx

Microphone Gain

The sensitivity of the microphone can be adjusted to fit different users or operating environments.

This feature can be adjusted using the  (Menu) button or the CPS. Microphone default setting is set to level 2 (medium gain).

Hands Free without Accessories (iVOX)

- Press the PTT button while turning ON the radio to enable iVOX. The icon  blinks.
- iVOX can be temporarily disabled by pressing the PTT button.
- A short press of the PTT Button re-enables iVOX.

Note:

- There is a short delay between the time when you start talking and when the radio transmits.
- For more information on setting VOX/iVOX sensitivity, refer to “Setting VOX /iVOX Sensitivity – Menu” on page 29.

Toggle Voice Prompt in User Mode

Short press the SB1 Button while turning ON the radio to enable/disable the Voice Prompt in User Mode. (Default is set to ON).

Power Up - Tone Mode

To enable/disable power up tone mode, press SB1 and SB2 buttons simultaneously for 2-3 seconds while powering up the radio until you hear a quick series of beeps and the power up voice announcement programmed.


Reset to Factory Defaults

Reset to Factory Defaults will set back all radio features to the original factory default settings. To do so, press PTT, SB2 and SB1 simultaneously while turning ON the radio until you hear a high tone chirp.

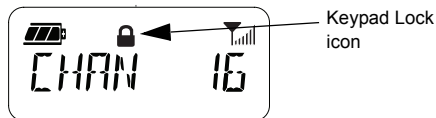
Keypad Beeps

To enable/disable Keypad Beeps, short press the SB2 button while turning ON the radio until you hear 'chirp' tone.




Keypad Lock/Unlock


You can lock the keypad to avoid accidentally changing your radio settings. To lock the radio keypad, press and hold the  (Menu) button for 4 seconds.

Note: The PTT Button and Programmable Button A (if Call Tone feature has been assigned) cannot be locked using this feature.



MENU OPTIONS


To access the radio MENU, short press the  (Menu) button. The radio displays the feature options. For each options, use the  and  buttons to navigate. After selecting your desired option settings, you can:


- press  (Menu) button to save and go to the next option, or
- long press the PTT button to save and exit, or
- turn OFF the radio to exit without saving the changes.

The MENU mode times out automatically if there is no activity detected for more than 10 seconds.


Setting VOX /iVOX Sensitivity – Menu

The VOX/iVOX sensitivity settings can be adjusted via the MENU as well as the CPS. To modify via the MENU, make sure you have enabled VOX or iVOX. (Refer to “Hands-Free Use/VOX” on page 27 or “Hands Free without

Accessories (iVOX)" on page 28 for more information). Once VOX/iVOX is enabled, short press the  (Menu) button.

If iVOX is enabled when you press the  (Menu) button, the radio displays the following:



If VOX is enabled (with accessory connected to the radio) when you press the  (Menu) button, the radio displays the following:




Setting VOX /iVOX Sensitivity – CPS

The sensitivity of the radio's accessory or microphone can be adjusted during VOX/iVOX operation to suit different operation environments. VOX/iVOX sensitivity can be programmed via the CPS.

Microphone Gain Menu


The sensitivity of the microphone can be adjusted to fit different users or operating environments.

Press the  (Menu) button until the radio displays the solid letters 'IMIC', VOX icon and blinks the current microphone gain level as follows:




Press the  and  buttons to toggle through the Microphone Gain settings:



- 1 = Low gain
- 2 = Medium gain
- 3 = High gain

Once you have selected the desired Microphone Gain Level, press the  (Menu) button to save and proceed to the next step, or turn OFF the radio to exit without saving changes. Microphone gain can also be configured using CPS.


Microphone Accessory Gain Level

The Microphone Gain Level for the accessory can be configured in the Microphone Accessory Gain Menu. Press the  (Menu) button until the radio displays the solid letters “MIC”, VOX icon and blinks the current radio accessory Microphone Gain as follows:



Press the  and  buttons to toggle through the Accessory Microphone Gain settings and select the desired Microphone Accessory Gain Level

- 1 = Low gain
- 2 = Medium gain
- 3 = High gain


Once you have selected the desired Microphone Accessory Gain Level, press the  (Menu) button to save and proceed to the next step, or turn OFF the radio to exit without saving changes. Microphone Accessory Gain Level can also be configured using CPS.

Note: If VOX and iVOX are enabled, the Mic or iMic cannot be configured in User Mode for XT460 as VOX and iVOX defaults to high microphone gain.



Call Tones

Call Tones feature allows you to transmit an audible tone to other radios on the same channel to alert them that you are about to talk or to alert them without speaking.


In 'Call Tone Selection Mode' you can configure the type of call tone for the radio. The settings available are dependent on the maximum number of call tones your radio supports.

To program Call Tones, press the  (Menu) button until the radio displays the solid letters "TONE" and blinks the current radio Call Tone as follows:




Press the  and  buttons to toggle through the Call Tones settings and select the




desired call tone value (0,1,2 or 3). Each time you select a different value, your radio sounds the selected call tone (except for value '0').

Once you have selected the desired call tone, press the  (Menu) button to save and proceed to the next step, or turn OFF the radio to exit without saving changes. Call Tones can also be configured using CPS.

Scan List Menu

You can enable the Channel Scanning Feature for a specific channel frequency for the radio in Scan List Menu. To enter the Scan Menu, press the  (Menu) button until the radio displays the channel number, the **CHAN** icon and blinks the current setting ('YES' or 'NO') as follows:



Press the  and  buttons to set SCAN to enable ('YES') or disable ('NO'). Press SB1 or SB2 button to cycle through all the channels. Once you have selected the scan setting, press the  (Menu) button to save and proceed to the next step, or turn OFF the radio to exit without saving changes. Scan List Menu can also be configured using CPS.

PROGRAMMING FEATURES

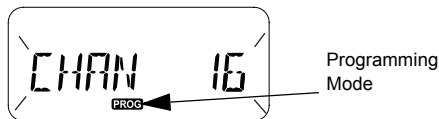
To easily program all the features in your radio, it is recommended to use the Customer Programming Software (CPS) and the programming cable.

CPS software download is available for free at www.motorolasolutions.com/XTSeries.


ADVANCED CONFIGURATION MODE

To enter 'Programming Mode', press and hold the PTT Button and the SB1 Button simultaneously for 3 seconds, while turning ON the radio. An audible voice announces the Channel Number, indicating the radio has entered 'Programming Mode'. The radio LED blinks a green heartbeat.

When the radio is set to 'Programming Mode', the **PROG** icon displays and the current channel aliasing name blinks to indicate that you can rotate the Channel Selector Knob to select the channel you want to program.




In 'Programming Mode', the radio is capable of setting values for each channel by toggling between the different programming modes available:

- Frequencies,
- CTCSS/DPL Codes (Interference Eliminator Code),
- Scramble, and
- Scan.
- To move along the different 'Programming Selection Mode' without saving changes, short press the PTT Button or  (Menu) Button.
- To save changes, long press the PTT Button. The radio returns to 'Idle' Programming Mode.
- When in 'Idle' Programming Mode, long press the PTT button to exit the 'Programming Mode'.
- Whenever you wrap around to the beginning of

the 'Programming Mode' options, the radio automatically saves all changes made, even if you turn OFF the radio.



- Exit the 'Programming Mode' without saving changes (as long as you have not wrapped around to the beginning of the 'Programming Mode' options) by turning OFF the radio.

PROGRAMMING RX (RECEPTION) FREQUENCIES


Once you have chosen the channel you want to program, short press the PTT button or  (Menu) button to scroll through the options until you reach 'Frequency Programming Mode'.

The radio display shows the frequency code as follows:





To program the desired frequency, use the  and  buttons to navigate to the frequency code value you need. Long press the PTT button to exit and save, or short press the PTT button to move to the next programming feature without saving.

PROGRAMMING RX (RECEPTION) CODES (CTCSS/DPL)

Once you have chosen the channel you want to program, short press the PTT button or  (Menu) button to scroll through the options until you reach the 'Code Programming Mode'.

The radio display shows the CTCSS/DPL code as follows:





To program the desired code, use the  and  buttons until you get the CTCSS/DPL code

value you want to set up. Long press the PTT button to exit and save, or short press the PTT button to move to the next programming feature without saving.



PROGRAMMING SCRAMBLE

The scramble feature makes your transmissions sound garbled to anyone listening without the same scramble code. It does not guarantee confidentiality, but it adds an extra layer of privacy. Scramble mode is by default set to 'OFF'.

Once you have entered 'Programming Mode' and selected the channel in which you want to enable Scramble () , scroll up or down through the programming modes by short pressing the PTT button or  (Menu) button until the radio reaches the Scramble Programming Mode.

The radio display shows the Scramble settings as follows:



The current scramble value blinks. You can select the desired scramble value (0,1,2,3 or 4) by pressing the  and  buttons. Long press the PTT button to exit and save, or short press the PTT button to move to the next programming feature without saving.

Note: Scramble is disabled when the value is set to '0'.

SCAN

Scan allows you to monitor other channels to detect conversations. When the radio detects a transmission, it stops scanning and goes to the active channel. This allows you to listen and talk to people in that channel without having to change channel manually. If there is talking going on Channel 2 during this time, the radio stays on Channel 1 and you will not hear Channel 2. After talking has stopped in Channel 1, the radio waits for 5 seconds before resuming scan again.

- To start scanning, press the SB1 or SB2 button (programmed for scan). When the radio detects channel activity, it stops on that channel until activity on that channel ends. You can talk to the person(s) transmitting without having to switch channels by pressing the PTT button.


Note: Scan has to be programmed either to SB1 or SB2 button via CPS. SB2 is by default Scan/Nuisance Channel delete button. If Auto-Scan has been enabled for a particular

channel, do not press SB1 or SB2 (programmed for scan) to start scanning, as the radio does it automatically.

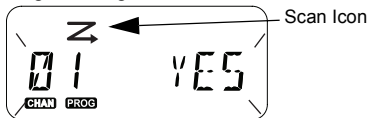
- To stop scanning, short press the SB1 or SB2 button (programmed for scan) again.
- By pressing the PTT button while the radio is scanning, the radio will transmit on the channel which was previously selected before Scan is activated. If no transmission occurs within 5 seconds, scanning resumes.
- If you want to scan a channel without the Interference Eliminator Codes (CTCSS/DPL), set the code settings for the channels to '0' in the CTCSS/DPL Programming Selection Mode.

Note: Whenever the radio is set to Scan, the LED Indicator blinks a Red Heartbeat.



PROGRAMMING SCAN LIST

You can enable or disable the Channel Scanning feature for each channel in your radio. To do so, enter the 'Programming Mode' and select the channel you want to program. Scroll through the programming modes by short pressing the PTT button or  (Menu) button until you reach the 'Scan Programming Mode'.

The radio display shows the Scan Programming Mode as follows:




Both the channel number and current scan setting (YES = Enable or NO = Disable) blinks on the display, indicating you can choose your setting. To set the channel number, rotate the Channel Selector Knob until you reach the desired channel number.

To enable ('YES') or disable ('NO') the scan feature, press the  and  buttons. To configure the channel number, use the SB1 and SB2 buttons. Once you have set the values you need, long press the PTT button to exit and save, or short press the PTT button to move to the next programming feature without saving.

Note: If the Maximum Channel (MAX CHAN) setting in the radio is set to '1', the Scan Programming option is disabled and will not show on the radio display.


Editing Channel Alias Name




To edit a Channel Alias Name, turn ON the radio and press and hold the PTT button simultaneously with the  button for 3 seconds. The radio generate a special beep upon entering the 'Channel Alias Mode'.

The radio display shows the current channel alias name and channel number blinking as follows:



Choose the channel number you want to edit by rotating the Channel Selector Knob. Once you have selected the channel number, short

press the PTT button or  (Menu) button to start editing the channel alias name.

- The character to be changed starts blinking. If it's a blank character, a cursor starts blinking.
- To change character, press the  and  buttons until the desired character is reached. To move to next character on the right, press the  (Menu) button. The character sequence is [A-Z], " " (Blank Space), [0-9] and Special Characters. No lower case is allowed.

Long press the PTT button to save and go back to the 'Channel Alias Mode' to choose other channel to edit the alias name or turn OFF the radio to exit without saving the changes.

Note: If the channel alias name is left blank, long pressing the PTT button does not save or leave the alias name.

NUISANCE CHANNEL DELETE

Nuisance Channel Delete allows you to temporarily remove channels from the Scan List. This feature is useful when irrelevant conversations on a 'nuisance' channel ties up the radio's scanning feature.

To delete a channel from the Scan List:

- Start Scan mode by short pressing the SB2(*) button.
- Wait until the radio stops receiving on the channel you wish to eliminate. Long press the SB2 button to delete it. You cannot delete the channel with scan enabled (home channel).
- The channel will not be scanned again until you exit the Scan mode by short pressing the SB2 button again or by turning OFF the radio and back ON.

Note: (*) This assumes the SB2 button is not programmed for a different mode.

CUSTOMER PROGRAMMING SOFTWARE (CPS)

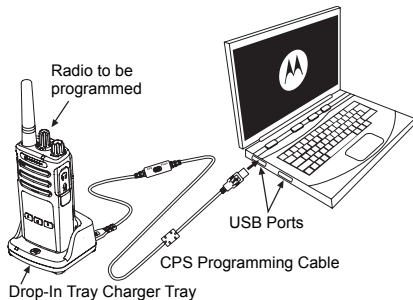


Figure 1: Setting up the radio to the CPS

The easiest way to program or change features in your radio is by using the Customer Programming Software (CPS) and the CPS Programming Cable(*). CPS Software is available for free as web based downloadable software at:

www.motorolasolutions.com/XTseries

To program, connect the XT Series radio via the Drop-in Charger Tray and CPS Programming Cable as shown in **Figure 1 on page 40**. Toggle the cable switch of the CPS Programming Cable to '**CPS Mode**'.

CPS allows you to program frequencies, PL/DPL Codes as well as other features such as: **Time-out Timer, Scan List, Call Tones, Scramble, Reverse Burst**, etc. CPS is a very useful tool as it can also lock the Front-Panel Radio Programming or restrict any specific radio feature to be changed (to avoid accidentally erasing the preset radio values). It also provides security by giving the option to set up a password for profile radio's management. For more information, refer to Features Summary Chart Section at the end of the User Guide.

Note: (*) CPS Programming Cable P/N# HKKN4027_ is an accessory sold separately. Please contact your Motorola point of purchase for more information.

Time-Out Timer

Transmissions can be terminated when the PTT button is pressed by setting up a Time-Out Timer.

Reverse Burst

Reverse Burst eliminates unwanted noise (squellch tail) during loss of carrier detection. You can select values of either 180 or 240 to be compatible with other radios.

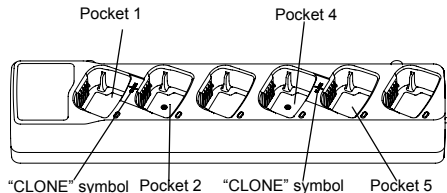
- The features described in previous pages are just some of the features CPS has. CPS offers more capabilities. For more information refer to the HELP file in the CPS.
- Some of the features available with the CPS software may vary depending on the radio model.

CLONING RADIOS

You can clone XT Series radio profiles from one Source radio to a Target radio by using any one of these 3 methods:

- Using a Multi Unit Charger (MUC- optional accessory),
- Using two Single Unit Chargers (SUC) and a Radio-to-Radio cloning cable (optional accessory),
- the CPS (free software download)

Cloning with a Multi-Unit Charger (MUC)



To clone radios using the MUC, there must be at least two radios:

- a Source radio (radio which profiles will be cloned or copied from) and
- a Target radio (the radio which profile will be cloned from the source radio.)

The Source radio has to be in Pocket 1 or 4 while the Target radio has to be in Pocket 2 or 5, matching in the MUCs pockets by pairs as follows:

- 1 and 2 or,
- 4 and 5.

When cloning, the MUC does not need to be plugged into a power source, but ALL radios require charged batteries.

1. Turn ON the Target radio and place it into one of the MUC Target Pockets
2. Power the Source radio following the sequence below:
 - Long press the PTT button and SB2

simultaneously while turning the radio ON.

- Wait for 3 seconds before releasing the buttons until the audible tone “Cloning” is heard.

3. Place the Source radio in the source pocket that pairs with the target pocket you chose in step 1. Press and release the SB1 button.
4. After cloning is completed, the Source radio will announce either “successful” (cloning is successful) or “fail” (cloning has failed). If the Source radio is a display model, it will either show ‘Pass’ or ‘Fail’ on the display (a tone will be heard within 5 seconds).
5. Once you have completed the cloning process, turn the radios OFF and ON to exit the ‘cloning’ mode.

Further details on how to clone radios are explained in the Instructions Sheet provided with the MUC.

When ordering the MUC, refer to P/N# PMLN6384_.

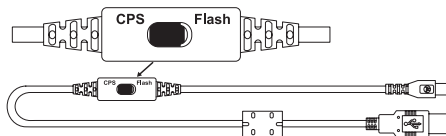
Notes:

- If cloning fails, refer to “What To Do If Cloning Fails” on page 46.
- Paired Target radios and Source radios must be of the same band type in order for the cloning to run successfully.
- MUC pockets numbers should be read from left to right with the Motorola logo facing front.

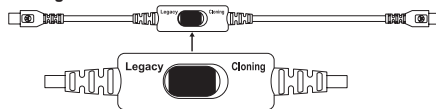
CPS and Cloning Cables (Optional Accessory)

- Both **CPS** and **Cloning Cables** are made to work either with XT Series radios or XTNi Series radios. Cloning cable supports a mix of XT and XTNi series radios.
- CPS** cable programs XT series radios. Make sure the cable is in “Flash” or “CPS” position. To program a XTNi radio with the CPS cable, make sure the cable switch is in “CPS” position and the USB converter provided in the CPS cable kit is attached to the cable.
- Cloning** cable allows you to clone:
 - XT Series radios. Make sure the switch is in “Cloning” or “Legacy” position.
 - XTNi Series radios. Make sure the switch is in “Legacy” position with one USB converter on each end of the cloning cable.
 - XT Series and XTNi Series radios. Make sure the switch is in “Legacy” position and use a USB converter to the XTNi Single-Unit Charger. The Cloning Cable Kit provides 1 USB converter.

CPS Cable



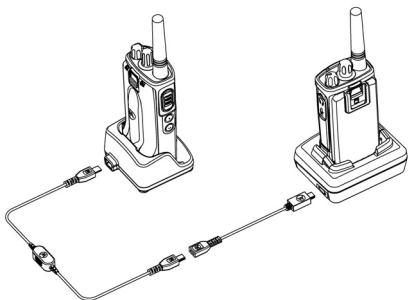
Cloning Cable



USB Converter



Cloning Radio using the Radio to Radio (R2R) Cloning Cable (Optional Accessory)



Operating Instructions

1. Before starting the cloning process, make sure you have:
 - A fully charged battery on each of the radios.
 - Two Single-Unit Chargers (SUC), or 2 SUC for cloning RM Series radios, or 1 SUC for XT Series radio and 1 SUC for XTNi Series radio.
 - Turn OFF the radios and,
 2. Unplug any cables (power supply or USB cables) from the SUCs.
 3. Plug one side of the cloning cable mini USB connector to the first SUC and the other end to the second SUC.
- Note:** During the cloning process, no power is being applied to the SUC. The batteries will not be charged. Only data communication is being established between the two radios.
4. Turn ON the Target Radio and place it into one of the SUCs.
 5. For the Source Radio, power ON the radio with the following sequence:
 - Long press the PTT button and the SB2 button simultaneously while turning the radio ON.
 - Wait 3 seconds before releasing the buttons and you hear a distinctive audible tone saying the word “Cloning”.
 6. Place the Source Radio in its SUC. Press and release the SB1 button.
 7. When the cloning is completed, the Source Radio audible voice will announce either

“successful” (cloning is successful) or “fail” (cloning process has failed). If the Source Radio is a display model radio, it will either show ‘Pass’ or ‘Fail’ on the display (a tone will be heard within 5 seconds).

8. Once the cloning process is completed, turn the Radios OFF and ON again to exit “Clone” mode.

What To Do If Cloning Fails

The radio audible voice will announce “Fail” indicating that the cloning process has failed. In the event that the cloning fails, perform each of the following steps before attempting to start cloning process again:

1. Ensure that the batteries on both radios are fully charged.
2. Check the cloning cable connection on both SUCs.
3. Ensure that the battery is engaged properly on the radio.

4. Ensure that there is no debris in the charging tray or on the radio contacts.
5. Ensure that the Target radio is turned ON.
6. Ensure that the Source radio is in cloning mode.
7. Ensure that the two radios are both from the same frequency band, same region and have the same transmission power.

Note: This cloning cable is designed to operate only with compatible Motorola SUC RLN6175 and PMLN6394.

When ordering Cloning Cable, please refer to P/N# HKKN4028_. For more information about the accessories, refer to “Accessories” on page 61.

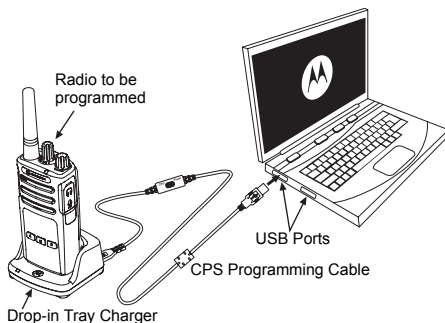
Cloning using the Customer Programming Software (CPS)

When cloning using this method, you need the CPS software, a Drop-In Tray Charger and the CPS Programming Cable.

To order the CPS Programming Cable, please refer to P/N# HKKN4028_.

Information on how to clone using the CPS is available either in:

- the CPS Help File --> Content and Index --> Cloning Radios, or
- in the CPS Programming Cable Accessory Leaflet.



TROUBLESHOOTING

<i>Symptom</i>	<i>Try This...</i>
No Power	Recharge or replace the Li-Ion battery. Extreme operating temperatures may affect battery life. Refer to “About the Li-Ion Battery” on page 13
Hearing other noises or conversation on a channel	Confirm Interference Eliminator Code is set. Frequency or Interference Eliminator Code may be in use. Change settings: either change frequencies or codes on all radios. Make sure radio is at the right frequency and code when transmitting. Refer to “Talking and Monitoring” on page 23
Message Scrambled	Scramble Code might be ON, and/or setting does not match the other radios' settings.
Audio quality not good enough	Radio settings might not be matching up correctly. Double check frequencies, codes and bandwidths to make sure they are identical in all radios

Symptom	Try This...
Limited talk range	<p>Steel and/or concrete structures, heavy foliage, buildings or vehicles decrease range. Check for clear line of sight to improve transmission.</p> <p>Wearing radio close to body such as in a pocket or on a belt decreases range. Change location of radio. To increase range and coverage, you can reduce obstructions or increase power. UHF radios provides greater coverage in industrial and commercial buildings. Increasing power provides greater signal range and increased penetration through obstructions.</p> <p>Refer to “Talking and Monitoring” on page 23</p>
Message not transmitted or received	<p>Make sure the PTT button is completely pressed when transmitting. Confirm that the radios have the same Channel, Frequency, Interference Eliminator Code and Scramble Code settings. Refer to “Talking and Monitoring” on page 23 for further information.</p> <p>Recharge, replace and/or reposition batteries. Refer to “About the Li-Ion Battery” on page 13.</p> <p>Obstructions and operating indoors, or in vehicles, may interfere. Change location. Refer to “Talking and Monitoring” on page 23.</p> <p>Verify that the radio is not in Scan. Refer to “Scan” on page 37 and “Nuisance Channel Delete” on page 40.</p>

<i>Symptom</i>	<i>Try This...</i>
Heavy static or interference	Radios are too close; they must be at least five feet apart. Radios are too far apart or obstacles are interfering with transmission. Refer to “Talking and Monitoring” on page 23.
Low batteries	Recharge or replace Li-Ion battery. Extreme operating temperatures affect battery life. Refer to “About the Li-Ion Battery” on page 13.
Drop-in Charger LED light does not blink	Check that the radio/battery is properly inserted and check the battery/charger contacts to ensure that they are clean and charging pin is inserted correctly. Refer to “Charging The Battery” on page 16, “Drop-in Tray Charger LED Indicators” on page 18 and “Installing the Lithium-Ion (Li-Ion) Battery” on page 14.
Low battery indicator is blinking although new batteries are inserted	Refer to “Installing the Lithium-Ion (Li-Ion) Battery” on page 14, and “About the Li-Ion Battery” on page 13.

<i>Symptom</i>	<i>Try This...</i>
Cannot activate VOX	<p>VOX feature might be set to OFF.</p> <p>Use the CPS to ensure that the VOX Sensitivity level is not set to '0'.</p> <p>Accessory not working or not compatible.</p> <p>Refer to "Hands-Free Use/VOX" on page 27.</p>
Battery does not charge although it has been placed in the drop-in charger for a while	<p>Check drop-in tray charger is properly connected and correspond to a compatible power supply.</p> <p>Refer to "Charging with the Drop-in Tray Single Unit Charger (SUC)" on page 16 and "Charging A Stand-Alone Battery" on page 17.</p> <p>Check the charger's LEDs indicators to see if the battery has a problem. Refer to "Drop-in Tray Charger LED Indicators" on page 18.</p>

Note: Whenever a feature in the radio seems to not correspond to the default or preprogrammed values, check to see if the radio has been programmed using the CPS with a customized profile.

USE AND CARE



Use a soft damp cloth to
clean the exterior



Do not immerse in water



Do not use alcohol or
cleaning solutions

If the radio is submerged in water...



Turn radio OFF and
remove batteries



Dry with soft cloth



Do not use radio until
completely dry

FREQUENCY AND CODE CHARTS

The charts in this section provide Frequency and Code information. These charts are useful when using the Motorola XT Series two-way radios with other business radios. Most of the frequency positions are the same as the XTNi Series frequency positions.

Default Channel Frequency and Interference Eliminator Code

Channel #	Frequency (MHz)	Code	Bandwidth
1	446.00625	67.0 Hz	12.5 kHz
2	446.01875	67.0 Hz	12.5 kHz
3	446.03125	67.0 Hz	12.5 kHz
4	446.04375	67.0 Hz	12.5 kHz
5	446.05625	67.0 Hz	12.5 kHz
6	446.06875	67.0 Hz	12.5 kHz
7	446.08125	67.0 Hz	12.5 kHz
8	446.09375	67.0 Hz	12.5 kHz

Channel #	Frequency (MHz)	Code	Bandwidth
9	446.00625	754	12.5 kHz
10	446.01875	754	12.5 kHz
11	446.03125	754	12.5 kHz
12	446.04375	754	12.5 kHz
13	446.05625	754	12.5 kHz
14	446.06875	754	12.5 kHz
15	446.08125	754	12.5 kHz
16	446.09375	754	12.5 kHz

Note: Code 754 corresponds to DPL 121

CTCSS AND PL/DPL CODES

CTCSS Codes

CTCSS	Hz
1	67.0
2	71.9
3	74.4
4	77.0
5	79.7
6	82.5
7	85.4
8	88.5
9	91.5
10	94.8
11	97.4
12	100.0
13	103.5

CTCSS	Hz
14	107.2
15	110.9
16	114.8
17	118.8
18	123
19	127.3
20	131.8
21	136.5
22	141.3
23	146.2
24	151.4
25	156.7
26	162.2

CTCSS	Hz
27	167.9
28	173.8
29	179.9
30	186.2
31	192.8
32	203.5
33	210.7
34	218.1
35	225.7
36	233.6
37	241.8
38	250.3
122 (*)	69.3

Note: (*) New CTCSS code.

PL/DPL Codes

DPL	Code
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Code
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Code
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

d

PL/DPL Codes (Continued)

DPL	Code
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Code
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Code
121	754
123	645
124	Customized PL
125	Customized PL
126	Customized PL
127	Customized PL
128	Customized PL
129	Customized PL
130	Inverted DPL 39
131	Inverted DPL 40
132	Inverted DPL 41
133	Inverted DPL 42
134	Inverted DPL 43
135	Inverted DPL 44
136	Inverted DPL 45
137	Inverted DPL 46
138	Inverted DPL 47

PL/DPL Codes (Continued)

DPL	Code
139	Inverted DPL 48
140	Inverted DPL 49
141	Inverted DPL 50
142	Inverted DPL 51
143	Inverted DPL 52
144	Inverted DPL 53
145	Inverted DPL 54
146	Inverted DPL 55
147	Inverted DPL 56
148	Inverted DPL 57
149	Inverted DPL 58
150	Inverted DPL 59
151	Inverted DPL 60
152	Inverted DPL 61
153	Inverted DPL 62
154	Inverted DPL 63
155	Inverted DPL 64

DPL	Code
156	Inverted DPL 65
157	Inverted DPL 66
158	Inverted DPL 67
159	Inverted DPL 68
160	Inverted DPL 69
161	Inverted DPL 70
162	Inverted DPL 71
163	Inverted DPL 72
164	Inverted DPL 73
165	Inverted DPL 74
166	Inverted DPL 75
167	Inverted DPL 76
168	Inverted DPL 77
169	Inverted DPL 78
170	Inverted DPL 79
171	Inverted DPL 80
172	Inverted DPL 81

DPL	Code
173	Inverted DPL 82
174	Inverted DPL 83
175	Inverted DPL 84
176	Inverted DPL 85
177	Inverted DPL 86
178	Inverted DPL 87
179	Inverted DPL 88
180	Inverted DPL 89
181	Inverted DPL 90
182	Inverted DPL 91
183	Inverted DPL 92
184	Inverted DPL 93
185	Inverted DPL 94
186	Inverted DPL 95
187	Inverted DPL 96
188	Inverted DPL 97
189	Inverted DPL 98

PL/DPL Codes (Continued)

DPL	Code
190	Inverted DPL 99
191	Inverted DPL 100
192	Inverted DPL 101
193	Inverted DPL 102
194	Inverted DPL 103
195	Inverted DPL 104
196	Inverted DPL 105
197	Inverted DPL 106
198	Inverted DPL 107
199	Inverted DPL 108

DPL	Code
200	Inverted DPL 109
201	Inverted DPL 110
202	Inverted DPL 111
203	Inverted DPL 112
204	Inverted DPL 113
205	Inverted DPL 114
206	Inverted DPL 115
207	Inverted DPL 116
208	Inverted DPL 117
209	Inverted DPL 118

DPL	Code
210	Inverted DPL 119
211	Inverted DPL 120
212	Inverted DPL 121
213	Inverted DPL 123
214	Customized DPL
215	Customized DPL
216	Customized DPL
217	Customized DPL
218	Customized DPL
219	Customized DPL

MOTOROLA LIMITED WARRANTY

WARRANTY INFORMATION

The authorised Motorola dealer or retailer where you purchased your Motorola two-way radio and/or original accessories will honour a warranty claim and/or provide warranty service. Please return your radio to your dealer or retailer to claim your warranty service. Do not return your radio to Motorola. To be eligible to receive warranty service, you must present your receipt of purchase or a comparable substitute proof of purchase bearing the date of purchase. The two-way radio should also clearly display the serial number. The warranty will not apply if the type or serial numbers on the product have been altered, deleted, removed or made illegible.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

- Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner or by not following the instructions in this user guide.
- Defects or damage from misuse, accident or neglect.
- Defects of damage from improper testing, operation, maintenance, adjustment or any alteration or modification of any kind.
- Breakage or damage to aerials unless caused directly by defects in material or workmanship.
- Products disassembled or repaired in such a manner as to adversely affect performance or prevent adequate inspection and testing to verify any warranty claim.
- Defects or damage due to moisture, liquid or spills.
- All plastic surfaces and all other externally exposed parts that are scratched or damaged due to normal use.

- Products rented on a temporary basis.
- Periodic maintenance and repair or replacement of parts due to normal usage, wear and tear.

ACCESSORIES

AUDIO ACCESSORIES

Part No.	Description
00115	Remote Speaker Mic BR
00117	Headset w/Swivel Boom Mic
00118	Earbud w/Clip PTT Mic BR
00168	Lightweight headset

BATTERY

Part No.	Description
PMNN4434_R	Standard Li-Ion Battery
PMNN4453_R	High Capacity Li-Ion Battery

CABLES

Part No.	Description
HKKN4028_	Radio to Radio Cloning Cable
HKKN4027_	CPS Programming Cable

CHARGERS

Part No.	Description
PMLN6385_	Standard Drop-In Tray Single Unit Charger UK/EU Kit
PMLN6393_	Standard Drop-In Tray Multi-Unit Charger INT UK/EU

CARRY ACCESSORIES

Part No.	Description
HKLN4510_	Swivel Holster

Note: Certain accessories may or may not be available at the time of purchase. Please contact your Motorola Point of Purchase or visit www.motorolasolutions.com/XTSeries or www.motorolasolutions.com/radios/business for latest information on accessories availability and new accessories models.

Notes

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2013 Motorola Solutions, Inc.
All rights reserved.

Rechtliche Hinweise zu Open-Source-Software

Dieses Motorola Produkt enthält Open-Source-Software. Informationen zu Lizenzen, Bestätigungen und erforderlichen Copyright-Hinweisen und sonstigen Verwendungsbestimmungen finden Sie in der Dokumentation zu diesem Motorola Produkt unter:

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

Gehen Sie zu: Resource Center > Product Information > Manual > Accessories
(Ressourcencenter > Produktinformationen > Handbuch > Zubehör)

INHALT

Inhalt	1
Copyright-Hinweis zur Computersoftware	4
Sicherheit	5
Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte	6
Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb	7
Übersicht über das Funkgerät	9
Teile des Funkgeräts	9
Ein/Aus/Lautstärkereglernopf	10
Drehknopf für die Kanalwahl	10
Zubehöranschluss	10
Modellbeschriftung	10
Mikrofon	10
Antenne	10
LED-Anzeige	10
Tasten an der Vorderseite	10
Seitliche Tasten	11
Der Lithium-Ionen-Akku (Li-Ion)	11
Akkus und Ladegeräte	13
Akku-Funktionen und Optionen zum Aufladen	13

Info über Lithium-Ionen-Akkus	13
Einsetzen des Lithium-Ionen-Akkus (Li-Ion)	14
Entnehmen des Lithium-Ionen-Akkus (Li-Ion)	14
Netzteil und Schnellladegerät	15
Gürteltasche	16
Aufladen des Akkus	16
Aufladen in der Einzelladestation (SUC)	16
LED-Anzeigen am Schnellladegerät ..	18
Akku-Ladeanzeige	19
Geschätzte Ladezeit	20
Inbetriebnahme des Geräts	22
Ein-/Ausschalten des Funkgeräts	22
Einstellen der Lautstärke	22
Ablesen des Displays	22
Auswählen eines Kanals	23
Sprechen und Überwachung	23
Empfangen eines Anrufs	23
Anzeigen für die Signalstärke und „Kanal belegt“	24
Sprechbereich	24

LED-Anzeigen des Funkgeräts	26	Erweiterter Konfigurationsmodus	34
Freisprechbetrieb/VOX	27	Programmieren der Rx-Frequenzen	
Mit kompatibelem VOX-Zubehör	27	(Empfang)	35
Einstellen der iVOX-Empfindlichkeit	28	Programmieren von Rx-Codes	
Mikrofonreichweite	28	(Empfang) (CTCSS/DPL)	35
Freisprechfunktion ohne Zubehör		Programmieren der Verschlüsselung	36
(iVOX)	28	Scannen	37
Umschalten zu Sprachansagen im		Programmieren der Scan-Liste	38
Benutzermodus	29	Bearbeiten des Kanalaliasnamens	39
Einschalten - Ton-Modus	29	Lästige Kanäle löschen	40
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	29	Customer Programming Software (CPS)	40
Tastentöne	29	Zeitbegrenzer	41
Tastatur sperren/entsperren	29	Rückwärts-Burst	41
Menüoptionen	30	Klonen von Funkgeräten	42
Einstellen der VOX/iVOX-		Klonen mit einem Mehrfachladegerät	
Empfindlichkeit - Menü	30	(MUC)	42
Einstellen der VOX/iVOX-		CPS und Klonkabel (optionales	
Empfindlichkeit - CPS	31	Zubehör)	44
Menü für Mikrofonverstärkung	31	Klonen eines Funkgeräts mithilfe des	
Mikrofonverstärkung für Zubehör	32	R2R-Klonkabels (optionales	
Ruftöne	32	Zubehörteil)	45
Menü Scan-Liste	33	Klonen mit der Customer	
Programmierungsfunktionen	34	Programming Software (CPS)	47

Fehler-	48
Verwendung und Pflege	52
Frequenz- und Codetabellen	53
CTCSS- und PL/DPL-Codes	54
Beschränkte Garantie von Motorola	59
Zubehör	61
Audiozubehör	61
Akku	61
Klabel	61
Ladegeräte	61
Tragezubehör	62

COPYRIGHT-HINWEIS ZUR COMPUTERSOFTWARE

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola enthalten, die in Halbleiterspeichern oder anderen Medien gespeichert sind. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software, einschließlich aber nicht nur die Rechte der Vervielfältigung, in jeglicher Form der Firma Motorola vorbehalten. Entsprechend dürfen keine in den Produkten von Motorola enthaltenen, durch Copyright geschützten Computerprogramme, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden, in irgendeiner Form kopiert, reproduziert, geändert, zurückentwickelt oder verteilt werden, ohne dass hierfür eine ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Motorola vorliegt.

Darüber hinaus werden mit dem Kauf von Produkten von Motorola weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola ausgegeben, abgesehen von der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten Lizenzen, die sich aus der Anwendung der Gesetze beim Verkauf eines Produkts ergeben.

SICHERHEIT

PRODUKTSICHERHEIT UND FUNKWELLENBELASTUNGSKON- FORMITÄT



Vorsicht

Lesen Sie vor der Verwendung des Produktes bitte die HF-Energie-Vorsichtsinformationen und Bedienungsanweisungen in der dem Funkgerät beiliegenden Produktsicherheits- und Funkfrequenzstrahlungsbroschüre durch.

ACHTUNG!

Zur Erfüllung der FCC/ICNIRP-HF-Strahlenschutzbedingungen ist dieses Funkgerät ausschließlich für den beruflichen Einsatz bestimmt.

Eine Liste der von Motorola geprüften Antennen, Akkus und sonstiges Zubehör finden Sie auf der folgenden Website:

www.motorolasolutions.com/XTseries

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS UND LADEGERÄTE

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf

- dem Ladegerät,
 - dem Akku und
 - dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.
1. Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola zugelassene Akkus auf. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
 2. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola empfohlen wird, kann zu Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

3. Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts aus der Steckdose am Stecker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, um das Risiko einer Beschädigung des elektrischen Steckers oder des Kabels zu minimieren.
4. Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Feuer oder Stromschlägen nach sich ziehen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 100 Fuß (30,48 m) der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 150 Fuß (45,72) m der AWG-Stufe 16 entspricht.
5. Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Motorola-Kundendienstmitarbeiter.

6. Demontieren Sie das Gerät nicht. Das Ladegerät kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
7. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie versuchen, das Gerät zu warten oder zu reinigen, um Stromschläge zu vermeiden.

SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB

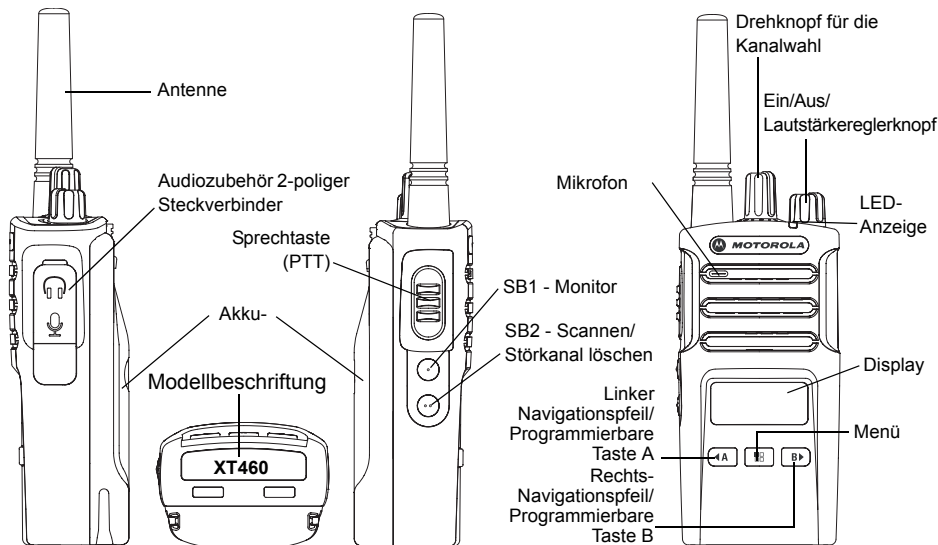
- Schalten Sie das Funkgerät beim Aufladen des Akkus aus.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einen ordnungsgemäß gesicherten und verkabelten Netzanschluss mit der richtigen Spannung an (siehe Angabe auf dem Produkt).

- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzspannung durch Abziehen des Netzsteckers.
- Die Steckdose für dieses Gerät sollte sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- In Geräten mit Sicherungen müssen Ersatzteile in Typ und Schutzart den in der Ausrüstungsbeschreibung angegebenen Werten entsprechen.
- Die max. Umgebungstemperatur für das Netzteil darf 40 °C nicht übersteigen.
- Die Ausgangsleistung des Netzteils darf nicht höher sein als die Werte auf dem Produktetikett, das sich an der Unterseite des Ladegeräts befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.

Notes

ÜBERSICHT ÜBER DAS FUNKGERÄT

TEILE DES FUNKGERÄTS



Ein/Aus/Lautstärkereglerknopf

Hiermit schalten Sie das Funkgerät ein oder aus und stellen seine Lautstärke ein.

Drehknopf für die Kanalwahl

Auswahl verschiedener Kanäle für das Funkgerät.

Zubehöranschluss

Zum Anschluss kompatiblen Audiozubehörs.

Modellbeschriftung

Gibt das Modell des Funkgeräts an.

Mikrofon

Sprechen Sie beim Senden einer Nachricht deutlich in das Mikrofon.

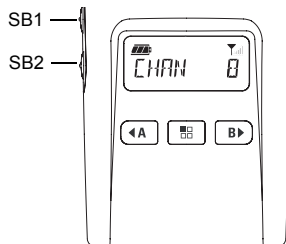
Antenne



Bei Modell **XT460** kann die Antenne nicht entfernt werden.

LED-Anzeige

Dient zur Anzeige des Akkustatus, des Einschaltstatus, der Funkrufinformationen und des Scanstatus.

Tasten an der Vorderseite



-  **Menü-Taste**
Ermöglicht den Zugriff zum Einrichten von Funktionen wie VOX/iVox-Ebenen usw. Ermöglicht außerdem die Navigation durch alle Funktionen im Programmiermodus.
-  **Konfigurierbare Taste**



Ermöglicht die Auswahl von Ebenen- und Umschaltoptionen für Funktionen, auf denen sich das Menü befindet.

Standardmäßig so eingerichtet, dass der aktuell programmierte Rufton erstellt wird.

-  **Konfigurierbare Taste**

Ermöglicht die Auswahl von Ebenen- und Umschaltoptionen für Funktionen, auf denen sich das Menü befindet.

Standardmäßig auf den Gegenlichtmodus voreingestellt.

Hinweis: Tasten  ,  , SB1 und SB2 sind programmierbar. Beispiel: Verschlüsselung, Scannen/Störkanal löschen, Überwachen und Ruftöne. Weitere Informationen zum Programmieren dieser Tasten erhalten Sie unter „Customer Programming Software (CPS)“ auf Seite 40.

Seitliche Tasten

Sendetaste (PTT)

- Drücken und halten Sie diese Taste zum Sprechen, und lassen Sie sie zum Hören wieder los.

Seitliche Taste 1 (SB1)

- Die seitliche Taste 1 ist eine allgemeine Taste, die mithilfe Ihrer CPS (Customer Programming Software) konfiguriert werden kann. Die Standardeinstellung von SB1 ist „Überwachung“.

Seitliche Taste 2 (SB2)

- Die seitliche Taste 2 ist eine allgemeine Taste, die über die CPS konfiguriert werden kann. Die Standardeinstellung für SB2 ist „Scan-/ Störungskanal löschen“.

Der Lithium-Ionen-Akku (Li-Ion)

Die XT-Serie verfügt standardmäßig über einen Lithiumionenakku. Eventuell sind andere Akkus verfügbar. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Akku-Funktionen und Optionen zum Aufladen“ auf Seite 13.

In diesem Benutzerhandbuch werden die Funkgeräte der Serien XT460 und XT beschrieben. Angaben zum Modell befinden sich auf der Unterseite des Funkgeräts. Hier finden Sie folgende Informationen:

Tabelle 1: Funktechnische Merkmale von XT460

Modell	Frequenzband	Sendeleistung (Watt)	Anzahl der Kanäle	Antenne
XT460	PMR446	0,5	16	Nicht entfernbar

AKKUS UND LADEGERÄTE

Funkgeräte der XT-Serie werden mit Lithium-Ionen-Akkus unterschiedlicher Kapazität geliefert, welche die Akkulebensdauer festlegt.

AKKU-FUNKTIONEN UND OPTIONEN ZUM AUFLADEN

Info über Lithium-Ionen-Akkus

Das Funkgerät der XT-Serie wird mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgeliefert. Dieser Akku sollte vor dem ersten Einsatz vollständig aufgeladen werden, um eine optimale Kapazität und Leistung zu gewährleisten.

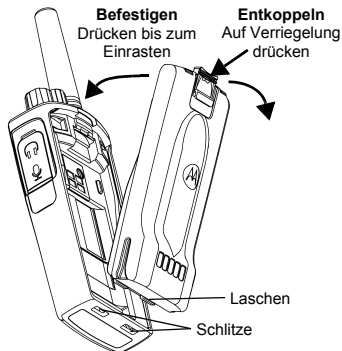
Die Akkulebensdauer wird durch mehrere Faktoren bestimmt. Zu den eher kritischen Faktoren zählen die regelmäßige Überladung von Akkus und der durchschnittliche Entladungsstand bei jedem Ladezyklus. Je stärker die Überladung und je niedriger der durchschnittliche Ladestand ist, desto kürzer

ist in der Regel die Lebensdauer eines Akkus. Ein Akku, der beispielsweise mehrmals täglich überladen und 100 % entladen wird, hält weniger Zyklen an, als ein Akku, der weniger überladen und pro Tag nur zu 50 % entladen wird. Und ein Akku, der nur eine minimale Überladung erhält und durchschnittlich nur 25 % entladen wird, hält noch länger.

Motorola Akkus sind speziell für die Verwendung mit einem Motorola Ladegerät und umgekehrt konzipiert. Das Aufladen in anderen Geräten als die von Motorola kann den Akku beschädigen und somit die Akku-Garantie außer Kraft setzen. Der Akku sollte bei etwa 25 °C (77 °F) (Raumtemperatur) betrieben werden. Wird ein kalter Akku (unter 10 °C [50° F]) aufgeladen, kann dies zu einem Austreten des Elektrolyts und letztendlich zu einem Versagen des Akkus führen. Das Aufladen eines heißen Akkus (über 35 °C [95 °F]) führt zu einer reduzierten Entladungsleistung, die wiederum die Leistung des Funkgeräts beeinflusst. Motorola

Schnellladegeräte sind mit einem Temperatursensor ausgestattet, der sicherstellt, dass Akkus innerhalb der oben genannten Temperaturlimits aufgeladen werden.

Einsetzen des Lithium-Ionen-Akkus (Li-Ion)



1. Schalten Sie das Funkgerät aus.
2. Setzen Sie die Laschen an der Unterseite des Akkus mit den Schlitzen auf der Unterseite des Funkgerätgehäuses und mit dem Motorola Logo auf dem Akku nach oben zeigend ein.

3. Drücken Sie den oberen Teil des Akkus zum Funkgerät hin, bis ein Klicken zu hören ist.

Hinweis: Weitere Informationen zu den Merkmalen der Lithium-Ionen-Akkulebensdauer finden Sie in „Info über Lithium-Ionen-Akkus“ auf Seite 13

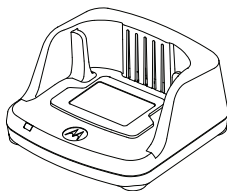
Entnehmen des Lithium-Ionen-Akkus (Li-Ion)

1. Schalten Sie das Funkgerät aus.
2. Drücken Sie die Akkuverriegelung nach unten, und halten Sie sie gedrückt, während Sie den Akku entfernen.
3. Ziehen Sie den Akku vom Funkgerät weg.

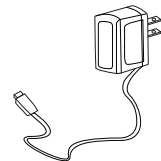
Tabelle 1: Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus mit einer Sendeleistung von 0,5 Watt

Akkutyp	Akkuleistung sparen AUS	Akkuleistung sparen EIN
Standardmäßiges	16 Stunden	20 Stunden
Hohe Kapazität	k. A.	k. A.

Netzteil und Schnellladegerät



Schnellladegerät



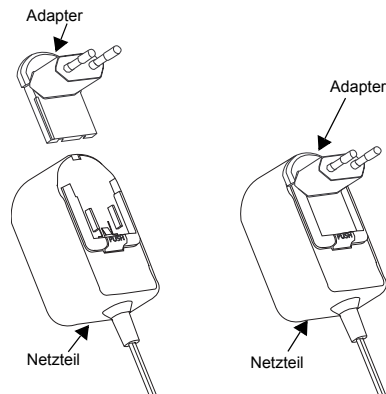
Netzteil

Das Funkgerät wird mit einem Schnellladegerät, einem Netzteil (auch als Trafo bezeichnet) und einer Reihe von Adaptern geliefert.

Das Netzteil ist mit einer Umschaltfunktion ausgestattet, sodass Sie jeden im Lieferumfang enthaltenen Adapter verwenden können.

Welchen Adapter Sie einsetzen, hängt davon ab, wo Sie das Funkgerät einsetzen (Region).

Nachdem Sie den Adapter ermittelt haben, der zu Ihrer Netzsteckdose passt, fahren Sie wie folgt mit der Installation fort:

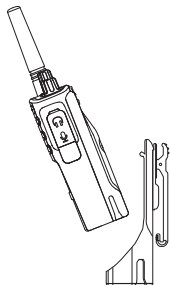


- Schieben Sie den Adapter an seinen Einkerbungen in das Netzteil, bis dieser einrastet.
- Zum Entfernen schieben Sie den Adapter nach oben.

Hinweis: Der auf den Bildern gezeigte Adapter dient nur der Veranschaulichung. Der von Ihnen installierte Adapter kann sich davon unterscheiden.

Wenn Sie ein zusätzliches Ladegerät oder Netzteil erwerben, müssen Sie sicherstellen, dass Sie ein entsprechendes Schnellladegerät und ein passendes Netzteil wählen.

Gürteltasche

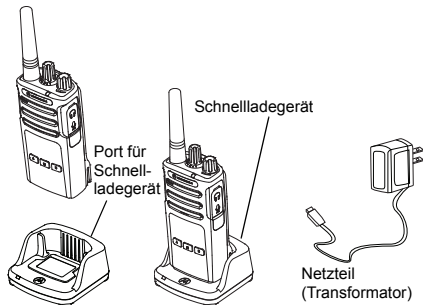


1. Setzen Sie das Funkgerät leicht schräg in das Holster ein. Drücken Sie das Funkgerät gegen die Rückseite des Holsters, bis die Haken am Holster in die oberen Aussparungen des Akkus eingerastet sind.
2. Um den Akku mithilfe der oberen Lasche am Holster zu entfernen, lösen Sie die Haken des Holsters aus den oberen Aussparungen des Akkus. Schieben Sie das Funkgerät leicht schräg aus dem Holster heraus.

AUFLADEN DES AKKUS

Zum Aufladen des Akkus (am Funkgerät angebracht) setzen Sie diesen in eine von Motorola autorisierte Einzel- oder Mehrfachladestation.

Aufladen in der Einzelladestation (SUC)

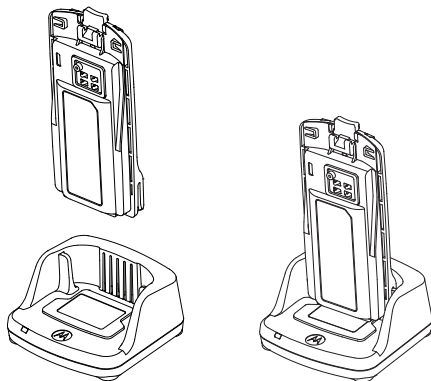


1. Stellen Sie das Ladegerät auf eine ebene Fläche.
2. Schließen Sie den Stecker des Netzteils am Anschluss an der Seite des Ladegeräts an.
3. Schließen Sie den Wechselstromadapter an eine Steckdose an.

4. Setzen Sie das Funkgerät mit der Vorderseite nach vorne in die Ladestation, wie in der Abbildung dargestellt.

Hinweis: Wenn Sie einen am Funkgerät montierten Akku aufladen, muss das Funkgerät AUSGESCHALTET sein, damit es komplett aufgeladen wird. Weitere Informationen finden Sie unter „Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb“ auf Seite 7.

Aufladen des Akkus ohne Funkgerät











Wenn Sie einen Akku aufladen möchten, der nicht am Funkgerät montiert ist, setzen Sie bei Schritt 4 auf Seite 17 den Akku in die Ladeschale, wobei die Innenseite des Akkus in Richtung Vorderseite der Einzelladestation zeigt, wie oben abgebildet. Die Aussparungen am Akku müssen ganz in die Einzelladestation einrasten.

Tabelle 2: Von Motorola autorisierte Akkus

Artikelnummer	Beschreibung
PMNN4434_R	Lithium-Ionen-Akku (Standard)
PMNN4453_R	Lithium-Ionen-Akku mit hoher Kapazität

LED-Anzeigen am Schnellladegerät

Tabelle 3: LED-Anzeige des Ladegeräts

Status	LED-Anzeige	Kommentare
Einschalten	Grün für ca. 1 Sekunde 	
Laden	Konstant rot 	
Ladevorgang abgeschlossen	Konstant grün 	
Akkufehler (*)	Schnelles rotes Blinken 	
Wartet auf die Aufladung (**)	Blinkt langsam orange 	
Akku-Ladestatus	k. A.	Akku leer
	Blinkt 1 Mal rot 	Akkuladestand niedrig
	Blinkt 2 Mal orange 	Akku halbvoll
	Blinkt 3 Mal grün 	Akku voll

(*) Normalerweise wird eine Neupositionierung des Akkus das Problem beheben.

(**) Der Akku ist zu warm oder zu kalt, oder es wird eine falsche Netzspannung verwendet.




Wenn KEINE LED-Anzeige vorliegt:

1. Überprüfen Sie, ob das Funkgerät mit Akku oder der Akku für sich allein richtig eingesetzt ist. (Siehe Schritt 4 von "Aufladen in der Einzelladestation (SUC)" auf Seite 17).
2. Stellen Sie sicher, dass das Netzteilkabel fest in der Ladegerätbuchse steckt und eine geeignete Steckdose mit Stromversorgung verwendet wird.
3. Vergewissern Sie sich, dass der mit dem Gerät verwendete Akku in Tabelle 2 aufgeführt wird.

Akku-Ladeanzeige

Die Akku-Ladeanzeige befindet sich links oben im Display des Funkgeräts und zeigt die verbleibende Akkukapazität an.

Tabelle 4: XT460 Akku-Ladeanzeige

Akkutyp	Akku-Ladeanzeige		
	3 Balken	2 Balken	1 Balken
Li-Ion			
	100 - 70 %	70 - 30 %	35 - 10 % (≤ 10 % bei Blinken)

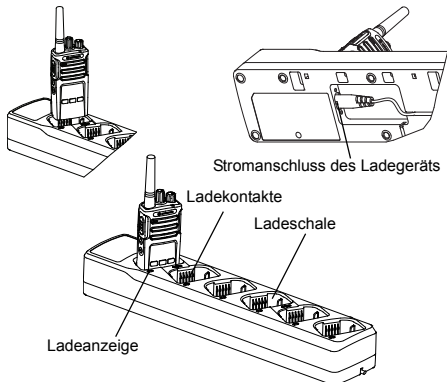
Geschätzte Ladezeit

Die folgende Tabelle zeigt die geschätzte Ladezeit des Akkus. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Akku“ auf Seite 61.

Tabelle 5: Geschätzte Ladezeit des Akkus

Auflademethoden	Geschätzte Ladezeit	
	Standardakku	Hohe Akkukapazität
Standardmäßiges	≤ 4,5 Stunden	k. A.
Schnell	≤ 2,5 Stunden	k. A.

Aufladen von Funkgerät und Akku mit einem Mehrfachladegerät - MUC (optionales Zubehör)



Das Mehrfachladegerät (MUC) ermöglicht schnelles Aufladen von bis zu 6 Funkgeräten oder Akkus. Akkus können mit den Funkgeräten oder auch separat im MUC aufgeladen werden. Jede der 6 Ladeschalen kann ein Funkgerät (mit oder ohne Holster) oder einen Akku aufnehmen, jedoch nicht beides zusammen.

1. Platzieren Sie das MUC auf einer ebenen Fläche.
2. Schließen Sie den Netzkabelstecker am Zweistiftanschluss unten am MUC an.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.
4. Schalten Sie das Funkgerät aus.
5. Setzen Sie das Funkgerät oder den Akku in die Ladeschale so ein, dass das Funkgerät oder der Akku nicht auf die Kontakte hin zeigt.

Hinweis:

- Dieses Einzelladegerät kloniert bis zu 2 Funkgeräte (2 Ausgangsfunkgeräte und 2 Zielfunkgeräte). Nähere Informationen hierzu finden Sie unter „Klonen mit einem Mehrfachladegerät (MUC)“ auf Seite 42.
- Ausführliche Informationen zu den Funktionen der Mehrfachladestation finden Sie in der Gebrauchsanweisung, die Sie zusammen mit der Ladestation erhalten haben. Weitere Informationen über die einzelnen Komponenten und deren Teilenummern finden Sie unter „Zubehör“ auf Seite 61.
- Die LED-Anzeigen sind identisch mit denen des Schnellladegeräts, die unter Tabelle 3 von Seite 18 beschrieben sind.

INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

Die nachfolgenden Erläuterungen beziehen sich auf „Teile des Funkgeräts“ auf Seite 9.

EIN-/AUSSCHALTEN DES FUNKGERÄTS

Zum Einschalten des Funkgeräts drehen Sie den Ein/Aus/Lautstärkereglerknopf im Uhrzeigersinn. Das Funkgerät gibt Folgendes wieder:

- Hinweistöne beim Einschalten und Ansage der Kanalnummer, oder
- Ansage des Akkuladezustands und der Kanalnummer, oder
- Lautlos (Signaltöne deaktiviert)

Die LED-Anzeige blinkt kurz rot.

Um das Funkgerät wieder auszuschalten, drehen Sie den EIN/AUS/Lautstärkereglerknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis er hörbar klickt und die LED-Anzeige des Funkgeräts ausgeht.

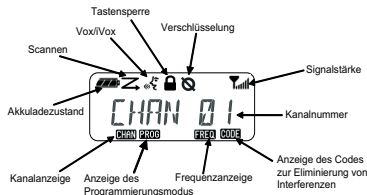
EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Drehen Sie den EIN/AUS/

Lautstärkereglerknopf nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. nach links, um die Lautstärke zu verringern.

Hinweis: Halten Sie das Funkgerät bei voller Lautstärke oder beim Einstellen der Lautstärke nicht an Ihr Ohr.

ABLESEN DES DISPLAYS



Hinweis: Das hier gezeigte Display dient nur zur Veranschaulichung der Position der Symbole. Jedes Funkgerät-Display kann anders ausschauen (Kanal und Code), basierend auf den vorprogrammierten Funkvorgaben und den in Ihrem Modell bzw.

Ihrer Region verfügbaren Funktionen.
Durch Drücken einer beliebigen Taste,
mit Ausnahme der PTT-Taste, wird die
Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet.

AUSWÄHLEN EINES KANALS

Wählen Sie einen Kanal durch Drehen des Kanalwahlschalters, bis Sie den gewünschten Kanal erhalten. Eine akustische Meldung gibt den ausgewählten Kanal an.

Jeder Kanal hat seine eigene Frequenz, seinen eigenen Code zur Eliminierung von Interferenzen und eigene Scaneinstellungen.

SPRECHEN UND ÜBERWACHUNG

Es ist wichtig, vor einer Übertragung den Datenverkehr zu überwachen, um zu vermeiden, dass Sie „über eine andere Person sprechen“, die bereits Daten überträgt.

Zur Überwachung drücken und halten Sie die SB1 (*)-Taste, um auf den Datenverkehr im Kanal zuzugreifen. Wenn keine Aktivität vorhanden ist, hören Sie eine statische Aufladung. Drücken Sie dann SB1 erneut.

Sobald kein Datenverkehr im Kanal vorliegt, fahren Sie mit Ihrem Anruf fort, indem Sie die PTT-Taste drücken. Bei der Übertragung leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft rot.

Notizen:

- Zum Hören aller Aktivitäten auf einem aktuellen Kanal drücken Sie kurz die SB1-Taste, um den CTCSS/DPL-Code auf 0 zu setzen. Diese Funktion wird als „CTCSS/DPL Defeat“ (Sprachaktivität auf Stumm gesetzt) bezeichnet.
- (*) Es wird davon ausgegangen, dass SB1 nicht für einen anderen Modus programmiert wurde.


EMPFANGEN EINES ANRUFES

1. Wählen Sie einen Kanal durch Drehen des Kanalwahlschalters, bis Sie den gewünschten Kanal erhalten.
2. Stellen Sie sicher, dass die PTT-Taste freigegeben wurde, und warten Sie auf Sprachaktivität.
3. Die LED-Anzeige leuchtet rot, wenn das Funkgerät einen Anruf erhält.

4. Zum Antworten halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt. Drücken Sie zum Sprechen die Sendetaste (PTT), und lassen Sie sie zum Hören wieder los.

Hinweis: Die LED-Anzeige leuchtet rot, wenn das Funkgerät einen Anruf erhält oder überträgt.

Anzeigen für die Signalstärke und „Kanal belegt“

Bei Aktivität auf einer Frequenz blinkt das Anzeigesymbol für die Signalstärke  (ohne Balken) und die LED-Anzeige des Funkgeräts leuchtet dauerhaft orange. Das Anzeigesymbol für die Funksignalstärke kann sich von 1 (schwächstes Signal) bis 6 (stärkstes Signal) je nach Funkabdeckung ändern. Im Empfangsmodus wird das Funksignalstärkesymbol mit Balken angezeigt.

Hinweis: Hindernisse auf dem Signalpfad wirken sich auf die Stärke des eingehenden Signals aus.



Anzeige für die Funksignalstärke

SPRECHBEREICH

Funkgeräte der XT-Serie sind für maximale Leistung und eine Verbesserung des Übertragungsbereichs im Feld konzipiert. Es wird empfohlen, dass Sie keine Funkgeräte weniger als 1,5 Meter voneinander entfernt verwenden, um Störungen zu vermeiden. Die Abdeckung des XT460 beträgt 16,250 Quadratmeter, 13 Stockwerke und 9 km in flachen Gebieten.

Der Sprechbereich ist vom Gelände abhängig. Es wird durch Betonwände, starke Belaubung sowie die Bedienung des Funkgeräts in Gebäuden oder in Fahrzeugen beeinflusst. Die optimale Reichweite wird in ebenen, offenen Bereichen mit bis zu 9 km Abdeckung erzielt. Eine mittlere Reichweite wird erzielt, wenn Gebäude und Bäume im Weg sind. Minimale

Reichweite wird erzielt, wenn dichter Baumbestand und Berge den Kommunikationsweg blockieren.

Um eine ordnungsgemäße Kommunikation zu erzielen, müssen Kanal, Frequenz und Code zur Eliminierung von Interferenzen bei beiden Funkgeräten gleich eingestellt sein. Dies hängt von dem gespeicherten Profil ab, das auf dem Funkgerät vorprogrammiert wurde:

1. **Kanal:** Aktueller Kanal, den das Funkgerät verwendet, abhängig vom Modell des Funkgeräts.
2. **Frequenz:** Die Frequenz, die das Funkgerät zum Senden/Empfangen verwendet.
3. **Code zur Eliminierung von Interferenzen:** Diese Codes helfen, durch die Wahl von Codekombinationen Störungen zu minimieren.
4. **Verschlüsselungscode:** Codes, die die Übertragung für jeden unverständlich machen, der nicht auf diesen spezifischen Code eingestellt ist.

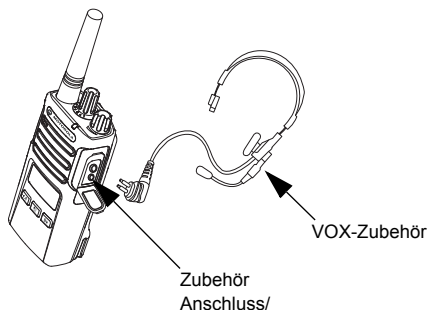
5. **Bandbreite:** Manche Frequenzen haben einen auswählbaren Kanalabstand, der für optimale Klangqualität auf andere Funkgeräte abgestimmt sein muss.

Weitere Informationen zum Einstellen der Frequenzen und CTCSS/DPL-Codes in den Kanälen finden Sie unter „Erweiterter Konfigurationsmodus“ auf Seite 34.

LED-ANZEIGEN DES FUNKGERÄTS

Funkstatus	LED-Anzeige
Kanal-Alias bearbeiten	Roter Heartbeat
Kanal belegt	Orangefarbenes Dauerlicht
Klon-Modus	Doppelte orangefarbene Heartbeats
Klon-Vorgang läuft	Orangefarbenes Dauerlicht
Schwerwiegender Fehler beim Einschalten	Ein grünes Blinken, ein orangefarbenes Blinken, ein grünes Blinken, dann für 4 Sekunden wiederholen
Akku leer	Orangefarbener Heartbeat
Abschaltung bei niedrigem Akkustand	Schneller orangefarbener Heartbeat
Überwachung	LED ist aus
Einschalten	Konstant Rot für 2 Sekunden
'Leerlauf'-Programmiermodus/ Kanalmodus	Grüner Heartbeat
Suchmodus	Schneller roter Heartbeat
Senden (Tx)/Empfangen (RX)	Rotes Dauerlicht
VOX/iVOX Modus	Doppelte rote Heartbeats

FREISPRECHBETRIEB/VOX




Die Funkgeräte der XT-Serie von Motorola können mit kompatiblen VOX Zubehör im Freisprechbetrieb genutzt werden.

Mit kompatibelem VOX-Zubehör

Die standardmäßige Werkseinstellung für die VOX-Empfindlichkeitsstufe ist „Mittel“ (Stufe 2). Stellen Sie vor Verwendung von VOX über die Customer Programming Software (CPS) eine andere Stufe als 2 ein. Führen Sie anschließend die folgenden Schritte aus:

1. Schalten Sie das Funkgerät aus.
2. Öffnen Sie die Zubehörabdeckung.
3. Schließen Sie den Stecker des Audio-Zubehörs fest am Zubehöranschluss an.
4. Schalten Sie das Funkgerät ein. Die LED-Anzeige blinkt doppelt rot
5. Reduzieren Sie die Lautstärke des Funkgeräts, bevor Sie das Zubehör ans Ohr halten.
6. Beim Senden sprechen Sie in das Zubehörmikrofon und beim Empfangen hören Sie auf zu sprechen.
7. VOX kann vorübergehend deaktiviert werden, indem Sie die PTT-Taste drücken oder das Audio-Zubehör entfernen.

VOX kann auch ohne CPS über die Menü-Taste  aktiviert werden.

Hinweis: Wenn Sie Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich an den Motorola Händler.

Einstellen der iVOX-Empfindlichkeit


Die Empfindlichkeit des Funkgerät-Zubehörs oder des Mikrofons kann an verschiedene Betriebsbedingungen angepasst werden. Die iVOX-Empfindlichkeit kann über CPS oder die Menü-Taste programmiert werden.

Standardwert ist „3“. iVOX kann auf alle nachfolgend aufgeführten Werte eingestellt werden:

- 1 = Hohe Audio-Eingangslevel lösen die Übertragung aus
- 2 = Mittlere Empfindlichkeit
- 3 = Niedrige Audio-Eingangslevel lösen die Übertragung aus

Mikrofonreichweite


Die Empfindlichkeit des Mikrofons kann an unterschiedliche Benutzer und verschiedene Betriebsbedingungen angepasst werden.

Diese Funktion kann über die Menü-Taste  oder CPS angepasst werden.

Standardeinstellung für das Mikrofon ist Stufe 2 (mittlere Reichweite).

Freisprechfunktion ohne Zubehör (iVOX)

- Drücken Sie die PTT-Taste, während Sie das Funkgerät einschalten, um iVOX zu aktivieren.

Das Symbol «» wird angezeigt.

- iVOX kann durch Drücken der PTT-Taste vorübergehend deaktiviert werden.
- Durch kurzes Drücken der PTT-Taste wird iVOX erneut aktiviert.

Hinweis:

- Es kommt zu einer kurzen Verzögerung zwischen dem Zeitpunkt, zu dem Sie sprechen und der Übertragung.
- Weitere Informationen zum Einstellen der VOX/iVox-Empfindlichkeit finden Sie unter „Einstellen der VOX/iVOX-Empfindlichkeit - Menü“ auf Seite 30.

Umschalten zu Sprachansagen im Benutzermodus

Drücken Sie beim Einschalten des Funkgeräts kurz die SB1-Taste, um Sprachansagen im Benutzermodus zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. (standardmäßig aktiviert).

Einschalten - Ton-Modus

Um den Ton-Modus zu aktivieren/deaktivieren, drücken Sie beim Einschalten des Funkgeräts gleichzeitig SB1 und SB2 für 2-3 Sekunden, bis Sie mehrere kurz aufeinanderfolgende Pieptöne und die programmierte akustische Meldung hören.


Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Durch das Zurücksetzen auf Werkseinstellungen werden alle Funktionen des Funkgeräts auf die Werksvorgaben zurückgesetzt. Drücken Sie dazu gleichzeitig die Taste PTT, SB2 und SB1, während Sie das Funkgerät einschalten, bis Sie einen hohen Piepton hören.

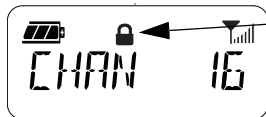
Tastentöne

Um Tastentöne zu aktivieren/deaktivieren, drücken Sie kurz die SB2-Taste, während Sie das Funkgerät einschalten, bis Sie einen kurzen Piepton hören.

Tastatur sperren/entsperren




Sie können die Tasten sperren, damit die Funkeinstellungen nicht versehentlich geändert werden. Zum Sperren der Tasten drücken Sie die  Menü-Taste und halten Sie 4 Sekunden lang gedrückt.


Hinweis: Die PTT-Taste und die programmierbare Taste A (wenn die Rufton-Funktion zugewiesen wurde) können nicht mit dieser Funktion gesperrt werden.



Symbol für die Tastensperre


MENÜOPTIONEN


Für den Zugriff auf das Funkgerätmenü drücken Sie kurz die  Menü-Taste. Daraufhin werden die Optionen angezeigt. Zu jeder Option können Sie mit den Tasten  und  navigieren. Nach Auswahl der gewünschten Optionseinstellungen haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die  Menü-Taste, um die Einstellungen zu speichern und zur nächsten Option weiterzugehen.
- Drücken Sie die PTT-Taste etwas länger, um die Einstellungen zu speichern und das Programm zu beenden.
- Schalten Sie das Funkgerät aus, um die Funktion zu beenden, ohne die Änderungen zu speichern.


Der Menü-Modus wird automatisch beendet, wenn mehr als 10 Sekunden lang keine Aktivität festgestellt wird.

Einstellen der VOX/iVOX-Empfindlichkeit - Menü

Die VOX/iVox Empfindlichkeitseinstellungen können über das Menü und über CPS angepasst werden. Wenn Sie die Einstellungen über das Menü ändern, stellen Sie sicher, dass Sie VOX oder iVOX aktiviert haben. Weitere Informationen finden Sie unter „Freisprechbetrieb/VOX“ auf Seite 27 oder „Freisprechfunktion ohne Zubehör (iVOX)“ auf Seite 28. Wenn VOX/iVox aktiviert ist, drücken Sie kurz die  Menü-Taste.

Wenn iVOX beim Drücken der  Menü-Taste bereits aktiviert ist, wird Folgendes angezeigt:



Wenn VOX beim Drücken der  Menü-Taste (Zubehör ist am Funkgerät angeschlossen) bereits aktiviert ist, wird Folgendes angezeigt:




Einstellen der VOX/iVOX-Empfindlichkeit - CPS



Die Empfindlichkeit des Zubehörs oder Mikrofons kann während VOX/iVox-Betriebs an unterschiedliche Betriebsbedingungen angepasst werden. Die VOX/iVox-Empfindlichkeit kann über CPS programmiert werden.

Menü für Mikrofonverstärkung


Die Empfindlichkeit des Mikrofons kann an unterschiedliche Benutzer und verschiedene Betriebsbedingungen angepasst werden.

Drücken Sie die  Menü-Taste bis „IMIC“, das VOX-Symbol und die aktuelle Mikrofonverstärkung wie folgt angezeigt wird:




Drücken Sie die Tasten  und , um zwischen den verschiedenen Einstellungen zu wechseln:



- 1 = Geringe Verstärkung
- 2 = Mittlere Verstärkung
- 3 = Hohe Verstärkung

Nach Auswahl der gewünschten Mikrofonverstärkung drücken Sie die  Menü-Taste, um die Einstellungen zu speichern und mit dem nächsten Schritt fortzufahren. Sie können auch das Funkgerät ausschalten, dann werden die Einstellungen nicht gespeichert. Die Mikrofonverstärkung kann auch mit CPS konfiguriert werden.

Mikrofonverstärkung für Zubehör


Der Mikrofonverstärkung für das Zubehör können Sie im Menü für die Mikrofonverstärkung für Zubehör konfigurieren. Drücken Sie die  Menü-Taste bis „MIC“, das VOX-Symbol und die aktuelle Mikrofonverstärkung für Zubehör wie folgt angezeigt wird:



Drücken Sie die Tasten  und , um zwischen den verschiedenen Einstellungen zu wechseln, und wählen Sie die gewünschte Mikrofonverstärkung für Zubehör aus.

- 1 = Geringe Verstärkung
- 2 = Mittlere Verstärkung
- 3 = Hohe Verstärkung

Nach Auswahl der gewünschten Mikrofonverstärkung für Zubehör drücken Sie


die  Menü-Taste, um die Einstellungen zu speichern und mit dem nächsten Schritt fortzufahren. Sie können auch das Funkgerät ausschalten, dann werden die Einstellungen nicht gespeichert. Die Mikrofonverstärkung für Zubehör kann auch mit CPS konfiguriert werden.

Hinweis: Wenn VOX und iVOX aktiviert sind, können MIC oder iMic im Benutzermodus nicht für XT460 konfiguriert werden, da VOX und iVOX standardmäßig auf hohe Mikrofonverstärkung eingestellt sind.



Ruftöne


Mit dieser Funktion können Sie ein akustisches Signal an andere Funkgeräte auf dem gleichen Kanal übertragen, um darauf hinzuweisen, dass Sie sprechen möchten oder um eine Warnung auszugeben.

Im Ruftön Auswahlmodus können Sie den Ruftontyp für das Funkgerät konfigurieren. Die möglichen Einstellungen sind abhängig von der Anzahl der unterstützten Ruftöne.


Um Ruftöne zu programmieren, drücken Sie die  Menü-Taste bis „TON“ und der aktuelle Rufton des Funkgeräts angezeigt werden:

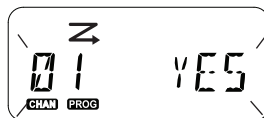





Drücken Sie die Tasten  und , um zwischen den verschiedenen Einstellungen zu wechseln, und wählen Sie den gewünschten Ruftonwert (0,1,2 oder 3) aus. Jedes Mal, wenn Sie einen anderen Wert auswählen, ertönt dieser ausgewählte Rufton (außer für Wert 0).

Nach Auswahl des gewünschten Ruftons drücken Sie die  Menü-Taste, um die Einstellungen zu speichern und mit dem nächsten Schritt fortzufahren. Sie können auch das Funkgerät ausschalten, dann werden die Änderungen nicht gespeichert. Ruftöne können auch mit CPS konfiguriert werden.

Menü Scan-Liste

Im Menü für die Scan-Liste können Sie die Kanalsuchfunktion für eine bestimmte Kanalfrequenz für das Funkgerät aktivieren. Das Scan-Menü rufen Sie auf, indem Sie die  Menü-Taste drücken, bis die Kanalnummer, das **CHAN**-Symbol und die aktuelle Einstellung (JA oder NEIN) wie folgt angezeigt wird:



Drücken Sie die Tasten  und , um die Scan-Funktion zu aktivieren (Ja) oder zu deaktivieren (NEIN). Drücken Sie die Tasten SB1 oder SB2, um alle Kanäle zu durchlaufen. Nach Auswahl der Scan-Einstellung drücken Sie die  Menü-Taste, um die Einstellungen zu speichern und mit dem nächsten Schritt fortzufahren. Sie können auch das Funkgerät ausschalten, dann werden die Änderungen nicht gespeichert. Das Menü der Scan-Liste kann auch mit CPS konfiguriert werden.

PROGRAMMIERFUNKTIONEN

Zum Programmieren aller Funktionen Ihres Funkgeräts wird die Verwendung der Programmiersoftware (CPS) zusammen mit dem Programmierkabel empfohlen.

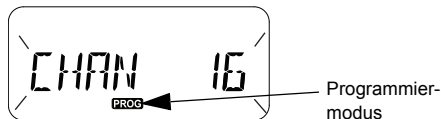
Die CPS-Software können Sie von www.motorolasolutions.com/XTSeries kostenlos herunterladen.

ERWEITERTER KONFIGURATIONSMODUS

Um den Programmierungsmodus aufzurufen, halten Sie die PTT-Taste und die SB1-Taste gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, während Sie das Funkgerät einschalten. Eine akustische Meldung gibt die Kanalnummer an, d. h. dass sich das Funkgerät im Programmiermodus befindet. Die LED-Anzeige des Funkgeräts blinkt mit einem grünen Heartbeat.

Wenn das Funkgerät auf den Programmiermodus eingestellt ist, wird das Symbol **PROG** angezeigt, und der aktuelle

Aliasing-Name des Kanals blinkt, um anzuzeigen, dass Sie durch Drehen des Kanalwahlschalters den Kanal auswählen können, den Sie programmieren möchten.




Im Programmiermodus kann das Funkgerät Werte für jeden Kanal durch Umschalten zwischen den verschiedenen verfügbaren Programmierungsmodi einstellen:

- Frequenzen
- CTCSS/DPL-Codes (Code zur Eliminierung von Interferenzen)
- Verschlüsselung und
- Scan
- Um ohne Speichern der Änderungen zwischen den verschiedenen Programmierausswahlmodi zu wechseln, drücken Sie kurz die PTT-Taste oder die Menü-Taste.



- Um die Änderungen zu speichern, halten Sie die PTT-Taste gedrückt. Das Funkgerät kehrt in den 'Leerlauf'-Programmiermodus zurück.
- Im Leerlauf-Programmiermodus können Sie durch längeres Drücken der PTT-Taste den Programmiermodus ganz verlassen.
- Wenn Sie zum Anfang der Optionen des Programmiermodus zurückkehren, speichert das Funkgerät automatisch alle Änderungen, selbst wenn Sie das Funkgerät ausschalten.
- Sie können den Programmiermodus verlassen, ohne die Änderungen zu speichern (solange Sie nicht zum Anfang der Optionen des Programmiermodus zurückkehren), indem Sie das Funkgerät ausschalten.

PROGRAMMIEREN DER RX-FREQUENZEN (EMPFANG)


Drücken Sie nach Auswahl des zu programmierenden Kanals kurz die PTT-Taste oder  Menü-Taste, um durch die Optionen zu blättern, bis Sie zum Frequenz-Programmiermodus gelangen.

Auf dem Display wird der Frequenz-Code wie folgt angezeigt:



Zum Programmieren der gewünschten Frequenz verwenden Sie die Tasten  und , um zum gewünschten Frequenzcode zu gelangen. Drücken Sie die PTT-Taste etwas länger, um den Modus zu beenden und die Einstellungen zu speichern. Sie können auch die PTT-Taste kurz drücken, um ohne Speichern zur nächsten Programmierfunktion zu navigieren.

PROGRAMMIEREN VON RX-CODES (EMPFANG) (CTCSS/DPL)

Drücken Sie nach Auswahl des zu programmierenden Kanals kurz die PTT-Taste oder  Menü-Taste, um durch die Optionen zu blättern, bis Sie zum Code-Programmiermodus gelangen.

Auf dem Display wird der CTCSS/DPL-Code wie folgt angezeigt:





Zum Programmieren des gewünschten Codes verwenden Sie die Tasten **◀A** und **B▶**, bis Sie den CTCSS/DPL-Code erhalten, den Sie festlegen möchten. Drücken Sie die PTT-Taste etwas länger, um den Modus zu beenden und die Einstellungen zu speichern. Sie können auch die PTT-Taste kurz drücken, um ohne Speichern zur nächsten Programmierfunktion zu navigieren.

PROGRAMMIEREN DER VERSCHLÜSSELUNG

Die Verschlüsselungsfunktion macht Übertragungen für jeden unverständlich, der nicht mit demselben Code hört. Zwar gewährleistet dies nicht die Vertraulichkeit,

doch genießen Sie eine bessere Privatsphäre. Der Verschlüsselungsmodus ist standardmäßig auf AUS eingestellt.

Nach Aufruf des Programmiermodus und Auswahl des Kanals für die Verschlüsselung () , blättern Sie durch die verschiedenen Programmiermodi, indem Sie kurz die PTT-Taste oder  Menü-Taste drücken, bis der Programmiermodus für die Verschlüsselung angezeigt wird.

Auf dem Display werden die Verschlüsselungseinstellungen wie folgt angezeigt:



Der aktuelle Verschlüsselungswert blinkt. Sie können den gewünschten Verschlüsselungswert (0, 1, 2, 3 oder 4) durch Drücken der Tasten **◀A** und **B▶** auswählen. Drücken Sie die PTT-Taste etwas länger, um den Modus zu beenden

und die Einstellungen zu speichern. Sie können auch die PTT-Taste kurz drücken, um ohne Speichern zur nächsten Programmierfunktion zu navigieren.

Hinweis: Die Verschlüsselung ist deaktiviert, wenn der Wert auf 0 gesetzt wurde.

SCANNEN

Mit Scannen können Sie andere Kanäle überwachen und Gespräche erkennen. Wenn das Funkgerät eine Übertragung erkennt, wird der Scanvorgang angehalten und in den aktiven Kanal gewechselt. Auf diese Weise können Sie andere auf diesem Kanal hören und mit ihnen sprechen, ohne den Kanal manuell zu wechseln. Wenn zu diesem Zeitpunkt auf Kanal 2 gesprochen wird, bleibt das Funkgerät auf Kanal 1, und Sie hören nichts von Kanal 2. Nachdem das Gespräch auf Kanal 1 beendet ist, wartet das Funkgerät 5 Sekunden, bevor es den Scanvorgang wieder aufnimmt.

- Um den Scanvorgang zu starten, drücken Sie die Tasten SB1 oder SB2 (programmiert für das Scannen). Wenn das Funkgerät Kanalaktivität erkennt, verbleibt es solange auf diesem Kanal, bis die Aktivität dort endet. Sie können mit der/ den sendenden Person(en) sprechen, ohne dass Sie durch Drücken der PTT-Taste den Kanal wechseln.

Hinweis: Die Scan-Funktion muss über CPS auf die Tasten SB1 oder SB2 programmiert werden. SB2 ist standardmäßig auf Scannen/ Störkanal löschen programmiert. Wenn für einen bestimmten Kanal das automatische Scannen aktiviert wurde, müssen Sie SB1 oder SB2 (programmiert für das Scannen) nicht zum Scannen drücken, da dies automatisch geschieht.


- Um den Scanvorgang zu stoppen, drücken Sie erneut kurz die SB1- oder SB2-Taste (programmiert für das Scannen).
- Durch Drücken der PTT-Taste während des Scannens überträgt das Funkgerät auf dem Kanal, der vor der Scan-Aktivierung ausgewählt

war. Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Übertragung stattfindet, wird der Scanvorgang wieder fortgeführt.

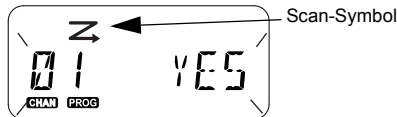
- Wenn Sie einen Kanal ohne die Codes zur Eliminierung von Interferenzen (CTCSS/DPL) scannen möchten, setzen Sie im Auswahlmodus der CTCSS/DPL-Programmierung die Codes für die Kanäle auf „0“.

Hinweis: Wenn das Funkgerät auf Scannen eingestellt ist, blinkt auf der LED-Anzeige ein roter Heartbeat.



PROGRAMMIEREN DER SCAN-LISTE

Die Kanalsuchfunktion können Sie für jeden Kanal in Ihrem Funkgerät aktivieren oder deaktivieren. Dazu rufen Sie den Programmiermodus auf und wählen den zu programmierenden Kanal aus. Blättern Sie durch die verschiedene Programmiermodi durch kurzes Drücken der PTT-Taste oder  Menü-Taste, bis Sie zum Scan-Programmiermodus gelangen.

Auf dem Display wird der Scan-Programmiermodus wie folgt angezeigt:




Sowohl die Kanalnummer als auch die aktuelle Scan-Einstellung (JA = aktivieren oder NEIN = deaktivieren) blinkt auf dem Display, damit Sie die Einstellung wählen können. Um die Kanalnummer festzulegen, drehen Sie den Kanalwahlschalter bis zu gewünschten Kanalnummer.

Um die Scan-Funktion zu aktivieren (JA) oder zu deaktivieren (NEIN), drücken Sie die Tasten  und . Die Kanalnummer konfigurieren Sie mithilfe der Tasten SB1 und SB2. Nachdem Sie die benötigten Werte festgelegt haben, drücken Sie die PTT-Taste etwas länger, um den Modus zu verlassen und die Einstellungen zu speichern. Sie können auch die PTT-Taste kurz drücken, um ohne Speichern zur nächsten Programmierfunktion zu navigieren.

Hinweis: Wenn die Einstellung für maximale Kanäle (MAX CHAN) auf „1“ gesetzt ist, wird die Scan-Programmierungsfunktion deaktiviert und nicht auf dem Display angezeigt.


Bearbeiten des Kanalaliasnamens




Um einen Kanalaliasnamen zu bearbeiten, schalten Sie das Funkgerät ein und halten gleichzeitig die PTT-Taste und -Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Funkgerät gibt einen speziellen Signalton aus, wenn es sich im Kanalalias-Modus befindet.

Auf dem Display werden der aktuelle Kanalaliasname und die Kanalnummer wie folgt angezeigt:



Wählen Sie die Kanalnummer, die Sie bearbeiten möchten, durch Drehen des Kanalwahlschalters. Nach Auswahl der

Kanalnummer drücken Sie kurz die PTT-Taste oder  Menü-Taste und bearbeiten den Aliasnamen.

- Das zu ändernde Zeichen beginnt zu blinken. Bei einem Leerzeichen beginnt ein Cursor zu blinken.
- Um Zeichen zu ändern, drücken Sie die Tasten  und , bis Sie das gewünschte Zeichen erreichen. Um zum nächsten Zeichen rechts weiterzugehen, drücken Sie die  Menü-Taste. Die Zeichenfolge ist [A-Z], " " (Leerzeichen), [0-9] und Sonderzeichen. Kleinbuchstaben sind nicht zulässig.

Zum Speichern drücken Sie die PTT-Taste etwas länger. Gehen Sie zum Kanalalias-Modus zurück, um einen weiteren Kanal zum Bearbeiten des Aliasnamens zu wählen. Sie können auch das Funkgerät ausschalten, um den Modus ohne Speichern zu verlassen.

Hinweis: Ist der Kanalaliasname leer, wird durch langes Drücken der PTT-Taste die Änderung nicht gespeichert.

LÄSTIGE KANÄLE LÖSCHEN

Durch das Löschen eines Störkanals können Sie Kanäle vorübergehend aus der Scan-Liste entfernen. Diese Funktion ist besonders dann hilfreich, wenn irrelevante Konversationen auf einem Störkanal die Scanfunktion des Funkgeräts unterbinden.

So löschen Sie einen Kanal aus der Scan-Liste:

- Starten Sie den Scan-Modus durch kurzes Drücken der SB2-Taste(*).
- Warten Sie, bis das Funkgerät auf dem zu löschenden Kanal nichts mehr empfängt. Halten Sie die SB2-Taste länger gedrückt, um den Kanal zu löschen. Bei aktiviertem Scan (Home-Kanal) können Sie den Kanal nicht löschen.
- Der Kanal wird erst dann erneut gescannt, nachdem Sie den Scan-Modus durch erneutes kurzes Drücken der SB2-Taste beendet haben. Sie können auch das Funkgerät aus- und wieder einschalten.

Hinweis: (*) Es wird davon ausgegangen, dass die SB2-Taste nicht für einen anderen Modus programmiert wurde.

CUSTOMER PROGRAMMING SOFTWARE (CPS)

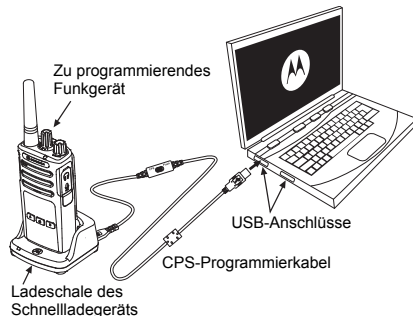


Abbildung 1: Einrichten des Funkgeräts für CPS

Die einfachste Möglichkeit zum Programmieren oder Ändern von Funktionen Ihres Funkgeräts ist über die Customer Programming Software (CPS) und das CPS -Programmierkabel (*). CPS kann als webbasierte Software kostenlos heruntergeladen werden:

www.motorolasolutions.com/XTseries

Zum Programmieren schließen Sie das Funkgerät der XT-Serie über das Schnellladegerät und das CPS-Programmierkabel an, wie in **Abbildung 1 auf Seite 40** dargestellt. Stellen Sie den Schalter des CPS-Programmierkabels auf **CPS-Modus**.

Mit CPS können Sie Frequenzen, PL/DPL-Codes und weitere Funktionen programmieren, wie z. B. **Zeitbegrenzer, Scan-Liste, Ruftöne, Verschlüsselung, Rückwärts-Burst** u. a. CPS ist ein sehr nützliches Tool, denn damit kann auch der Bedienfeld-Programmiermodus gesperrt oder Änderungen an bestimmten Funkgerätfunktionen verhindert werden (um versehentliches Löschen von voreingestellten Werten zu vermeiden). Darüber hinaus bietet sie Sicherheit, indem Sie die Möglichkeit erhalten, ein Kennwort für das Profil der Funkgerät-Verwaltung festzulegen. Weitere Informationen entnehmen Sie der Tabelle mit der Funktionsübersicht am Ende der Bedienungsanleitung.

Hinweis: (*) Das CPS Programmierkabel P/N# HKKN4027_ ist ein separat erhältliches Zubehör. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Motorola Händler.

Zeitbegrenzer

Übertragungen können durch Drücken der PTT-Taste beendet werden, indem Sie einen Zeitbegrenzer festlegen.

Rückwärts-Burst

Ein Rückwärts-Burst eliminiert unerwünschte Geräusche (Nachrauschen) bei Ausfall der Netzbetreibererkennung. Sie können Werte von 180 oder 240 wählen, die mit anderen Funkgeräten kompatibel sind.

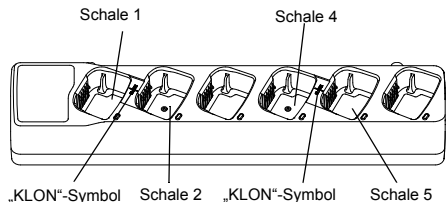
- Bei den auf den vorherigen Seiten beschriebenen Funktionen handelt es sich nur um eine kleine Auswahl aller CPS-Funktionen. CPS bietet noch mehr Funktionen. Weitere Informationen finden Sie in der Hilfedatei in CPS.
- Einige Funktionen der CPS-Software sind je nach Funkgerätmodell verfügbar.

KLONEN VON FUNKGERÄTEN

Sie können Funkgerätprofile der XT-Serie mit einer der drei folgenden Methoden von einem Ausgangsfunkgerät auf ein Zielfunkgerät klonen:

- Mit einem Mehrfachladegerät (MUC als optionales Zubehör),
- mit zwei Einzelladestationen (SUC) und einem R2R-Klonkabel (optionales Zubehörteil),
- mit CPS (kostenloser Software-Download)

Klonen mit einem Mehrfachladegerät (MUC)



Um Funkgeräte mit dem Mehrfachladegerät zu klonen, müssen mindestens zwei Funkgeräte vorhanden sein:

- ein Ausgangsfunkgerät (dessen Profile geklont oder kopiert werden) und
- ein Zielfunkgerät (auf dessen Profil das Profil des Ausgangsfunkgeräts geklont wird)

Das Ausgangsfunkgerät muss sich in Ladeschale 1 oder 4 und das Zielfunkgerät muss sich in Ladeschale 2 oder 5 befinden, wobei die Schalen des Mehrfachladegeräts wie folgt gekoppelt werden:

- 1 und 2 oder
- 4 und 5.

Beim Klonen muss das Mehrfachladegerät nicht an eine Stromquelle angeschlossen sein, doch ALLE Funkgeräte benötigen aufgeladene Akkus.

1. Schalten Sie das Zielfunkgerät ein, und setzen Sie es in eine Zielschale des Mehrfachladegeräts.

2. Schalten Sie das Ausgangsfunkgerät wie nachfolgend beschrieben ein:
 - Drücken Sie beim Einschalten des Funkgeräts gleichzeitig die PTT-Taste und SB2 etwas länger.
 - Lassen Sie die Tasten erst nach 3 Sekunden los, wenn Sie das akustische Signal „Klonen“ hören.
3. Setzen Sie das Ausgangsfunkgerät in die entsprechende Schale, die mit der in Schritt 1 gewählten Schale des Zielfunkgeräts gepaart ist. Drücken Sie kurz die Sendetaste (SB1).
4. Nachdem das Klonen abgeschlossen ist, gibt das Ausgangsfunkgerät entweder ein Erfolgssignal (Klonvorgang war erfolgreich) oder eine Fehlermeldung (Klonvorgang ist fehlgeschlagen) aus. Verfügt das Ausgangsfunkgerät über ein Display, wird entweder eine Erfolgsmeldung „Pass“ (Erfolgreich) oder eine Fehlermeldung „Fail“ (Fehlgeschlagen) angezeigt (innerhalb von 5 Sekunden ist ein Ton hörbar).

5. Nach Abschluss des Klonvorgangs schalten Sie die Funkgeräte aus und wieder ein, um den Klon-Modus zu verlassen.

Weitere Informationen zum Klonen von Funkgeräten finden Sie in der Gebrauchsanweisung, die Sie zusammen mit der Mehrfachladestation erhalten haben.

Geben Sie bei Bestellung des MUC die Nummer P/N# PMLN6384_ an.

Notizen:

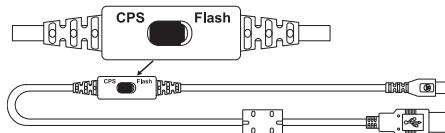
- Wenn der Klonvorgang fehlschlägt, lesen Sie unter „Vorgehensweise bei fehlgeschlagenem Klonvorgang“ auf Seite 46 nach.
- Gepaarte Ziel- und Ausgangsfunkgeräte müssen denselben Bandtyp aufweisen, damit das Klonen erfolgreich ausgeführt werden kann.
- Die Schalenummern des MUC sollten von links nach rechts gelesen werden, mit dem Motorola-Logo auf der Vorderseite.

CPS und Klonkabel (optionales Zubehör)

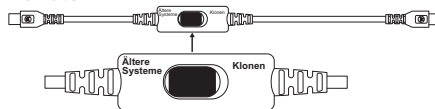
- Sowohl **CPS** als auch **Klonkabel** sind speziell für Funkgeräte der XT-Serie oder der XTNi-Serie gemacht. Das Klonkabel unterstützt eine Kombination aus Funkgeräten der XT- und der XTNi-Serie.
- CPS-Kabelprogramme** für Funkgeräte der XT-Serie. Stellen Sie sicher, dass sich der Kabelschalter in der Position „Blinken“ oder „CPS“ befindet. Zum Programmieren eines XTNi-Funkgeräts mit dem CPS-Kabel müssen Sie sicherstellen, dass der Kabelschalter in der Position „CPS“ steht und der im CPS Kabel-Kit mitgelieferte USB-Konverter am Kabel angeschlossen ist.
- Klonkabel** ermöglichen folgende Klonvorgänge:
 - Funkgeräte der XT-Serie. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Position „Klonen“ oder „Alt“ befindet.
 - Funkgeräte der XTNi-Serie. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Position „Alt“ befindet und ein USB-Konverter an beiden Enden des Klonkabels angeschlossen ist.

- Funkgeräte der XT- und XTNi-Serie. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Position „Alt“ befindet und Sie einen USB-Konverter mit dem XTNi-Einzelladegerät verwenden. Das Klonkabel-Kit enthält 1 USB-Konverter.

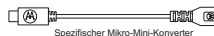
CPS-Kabel



Klonkabel

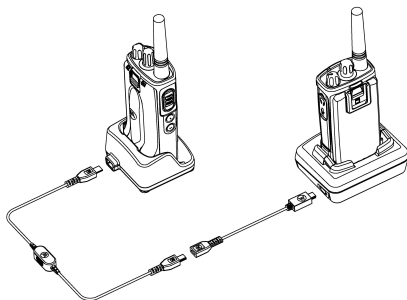


USB-Konverter



Spezifischer Mikro-Mini-Konverter

Klonen eines Funkgeräts mithilfe des R2R-Klonkabels (optionales Zubehörteil)



Betriebsanweisungen

1. Vor Beginn der Klonvorgangs sollten Sie Folgendes sicherstellen:
 - Der Akku jedes Funkgeräts ist vollständig aufgeladen.
 - Sie haben zwei Einzelladegeräte (SUC) oder 2 Einzelladegeräte zum Klonen von Funkgeräten der RM-Serie oder 1 Einzelladegerät für ein

Funkgerät der XT-Serie und 1 Einzelladegerät für eines der XTNi-Serie.

- Schalten Sie die Funkgeräte aus.
2. Ziehen Sie alle Kabel (Netzkabel oder USB-Kabel) von den SUCs ab.
 3. Stecken Sie ein Ende des Klonkabels mit Mini-USB-Stecker in das erste Einzelladegerät und das andere Ende in das zweite Einzelladegerät.

Hinweis: Während des Klonvorgangs erhält das Einzelladegerät keine Stromversorgung. Die Batterien werden nicht aufgeladen. Zwischen den beiden Funkgeräten wird lediglich die Datenkommunikation aufgebaut.

4. Schalten Sie das Zielfunkgerät ein, und setzen Sie es in eines der Einzelladegeräte ein.
5. Schalten Sie das Ausgangsfunkgerät wie folgt ein:
 - Drücken Sie beim Einschalten des Funkgeräts gleichzeitig die PTT-Taste und die SB2-Taste etwas länger.
 - Lassen Sie die Tasten erst nach 3 Sekunden wieder los, wenn Sie das akustische Signal „Klonen“ hören.

6. Setzen Sie das Ausgangsfunkgerät in das entsprechende Einzelladegerät. Drücken Sie kurz die Sendetaste (SB1).
7. Wenn das Klonen abgeschlossen ist, gibt das Ausgangsfunkgerät entweder ein akustisches Erfolgssignal „Successful“ aus (Klonvorgang war erfolgreich) oder ein Fehlersignal „Fail“ (Klonvorgang ist fehlgeschlagen). Verfügt das Ausgangsfunkgerät über ein Display, wird entweder eine Erfolgsmeldung „Pass“ (Erfolgreich) oder eine Fehlermeldung „Fail“ (Fehlgeschlagen) angezeigt (innerhalb von 5 Sekunden ist ein Ton hörbar).
8. Sobald der Klonvorgang abgeschlossen ist, schalten Sie die Funkgeräte aus und wieder ein, um den Klon-Modus zu verlassen.

Vorgehensweise bei fehlgeschlagenem Klonvorgang

Das Funkgerät gibt die akustische Meldung „Fail“ (Fehlgeschlagen) aus, wenn der Klonvorgang nicht erfolgreich war. Falls ein Klonvorgang fehlschlägt, führen Sie die

folgenden Schritte aus, bevor Sie das Klonen erneut beginnen:

1. Stellen Sie sicher, dass die Akkus beider Funkgeräte vollständig geladen sind.
2. Überprüfen Sie die Verbindung des Klonkabels zwischen beiden Einzelladegeräten.
3. Stellen Sie sicher, dass der Akku richtig im Funkgerät eingesetzt ist.
4. Stellen Sie sicher, dass die Ladestation oder die Funkgerätkontakte keine Verschmutzungen aufweisen.
5. Stellen Sie sicher, dass das Zielfunkgerät eingeschaltet ist.
6. Stellen Sie sicher, dass das Ausgangsfunkgerät im Klon-Modus ist.
7. Vergewissern Sie sich, dass beide Funkgeräte dasselbe Frequenzband, dieselbe Region und die gleiche Übertragungsleistung aufweisen.

Hinweis: Dieses Klonkabel wurde speziell für das compatible Einzelladegerät von Motorola RLN6175 und PMLN6394 konzipiert.

Geben Sie bei Bestellung des Klonkabels die Nummer P/N# HKKN4028_ an. Weitere Informationen über Zubehör finden Sie unter „Zubehör“ auf Seite 61.

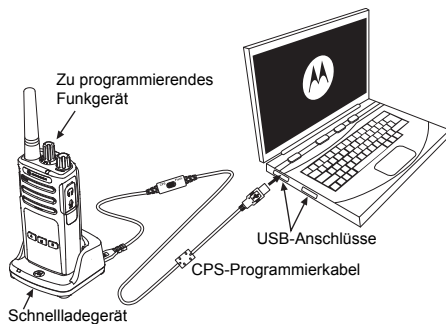
Klonen mit der Customer Programming Software (CPS)

Beim Klonen mit dieser Methode benötigen Sie die CPS-Software, ein Schnellladegerät sowie das CPS-Programmierskabel.

Bei der Bestellung des CPS-Programmierskabels geben Sie die Referenz HKKN4028_ an.

Informationen über das Klonen mit CPS finden Sie in:

- der CPS-Hilfedatei --> Inhalt und Index --> Klonen von Funkgeräten oder
- in der Broschüre für das Zubehör für das CPS-Programmierskabel.



FEHLER-

Symptom	Versuchen Sie Folgendes:
Keine Stromversorgung	Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku auf oder ersetzen Sie ihn. Extreme Betriebstemperaturen können die Lebensdauer des Akkus beeinflussen. Siehe hierzu „Info über Lithium-Ionen-Akkus“ auf Seite 13
Sie hören auf einem Kanal andere Geräusche oder Konversationen	Prüfen Sie, ob der Code zur Eliminierung von Interferenzen eingestellt ist. Frequenz oder Code zur Eliminierung von Interferenzen wird möglicherweise bereits verwendet. Ändern Sie die Einstellungen: Ändern Sie entweder die Frequenzen oder Codes für alle Funkgeräte. Vergewissern Sie sich, ob für das Funkgerät beim Senden die richtige Frequenz und der richtige Code eingestellt sind. Siehe hierzu „Sprechen und Überwachung“ auf Seite 23
Verschlüsselte Nachricht	Der Verschlüsselungscode ist möglicherweise auf EIN gesetzt, und/oder die Einstellung stimmt nicht mit den Einstellungen anderer Funkgeräte überein.
Unzureichende Audio-Qualität	Die Einstellungen des Funkgeräts passen möglicherweise nicht zusammen. Überprüfen Sie Frequenzen, Codes und Bandbreiten, um sicherzustellen, dass sie bei allen Funkgeräten identisch sind.

Symptom	Versuchen Sie Folgendes:
Eingeschränkter Sprechbereich	<p>Stahl- und/oder Betonwände, starke Belaubung, Gebäude oder Fahrzeuge verringern den Sprechbereich. Überprüfen Sie, ob direkte Sichtverbindung besteht, um die Übertragung zu verbessern.</p> <p>Das Tragen des Funkgeräts dicht am Körper wie z. B. in einer Tasche oder am Gürtel verringert den Sprechbereich. Suchen Sie einen anderen Standort für das Funkgerät. Um die Reichweite und Abdeckung zu verbessern, können Sie Hindernisse beseitigen oder die Übertragungsleistung erhöhen. UHF-Funkgeräte bieten größere Reichweiten in Industrieanlagen oder Bürogebäuden. Höhere Übertragungsleistung sorgt für eine größere Signalreichweite und bessere Durchdringung von Hindernissen. Siehe hierzu „Sprechen und Überwachung“ auf Seite 23</p>
Nachricht wird nicht gesendet oder empfangen	<p>Stellen Sie sicher, dass die PTT-Taste bei der Übertragung vollständig gedrückt ist. Vergewissern Sie sich, ob die Funkgeräte dieselben Einstellungen für Kanal, Frequenz, Code zur Eliminierung von Interferenzen und Verschlüsselungscode aufweisen. Nähere Informationen hierzu finden Sie unter „Sprechen und Überwachung“ auf Seite 23.</p> <p>Laden Sie den Akku auf, ersetzen Sie ihn, oder setzen Sie ihn neu ein. Siehe hierzu „Info über Lithium-Ionen-Akkus“ auf Seite 13.</p> <p>Hindernisse und Bedienung des Funkgeräts in Gebäuden oder Fahrzeugen können Störungen hervorrufen. Wechseln Sie den Standort. Siehe hierzu „Sprechen und Überwachung“ auf Seite 23.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass das Funkgerät nicht im Scan-Modus ist. Siehe „Scannen“ auf Seite 37 und „Lästige Kanäle löschen“ auf Seite 40.</p>

Symptom	Versuchen Sie Folgendes:
Starke statische Aufladung oder Interferenzen	<p>Die Funkgeräte sind nicht weit genug voneinander entfernt. Der Abstand muss mindestens 1,5 Meter betragen.</p> <p>Die Funkgeräte sind zu weit voneinander entfernt, oder Hindernisse stören die Übertragung.</p> <p>Siehe hierzu „Sprechen und Überwachung“ auf Seite 23.</p>
Akku leer	<p>Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku auf, oder ersetzen Sie ihn.</p> <p>Sehr hohe Betriebstemperaturen wirken sich auf die Lebensdauer des Akkus aus</p> <p>Siehe hierzu „Info über Lithium-Ionen-Akkus“ auf Seite 13.</p>
Die LED-Anzeige des Schnellladegeräts blinkt nicht	<p>Überprüfen Sie, ob das Funkgerät/der Akku richtig eingesetzt ist. Überprüfen Sie die Kontakte von Akku/Ladegerät auch auf Sauberkeit und ob der Ladeanschluss richtig eingesetzt ist.</p> <p>Siehe „Aufladen des Akkus“ auf Seite 16, „LED-Anzeigen am Schnellladegerät“ auf Seite 18 und „Einsetzen des Lithium-Ionen-Akkus (Li-Ion)“ auf Seite 14.</p>
Die Ladeanzeige des Akkus blinkt, obwohl neue Akkus eingelegt sind	<p>Siehe „Einsetzen des Lithium-Ionen-Akkus (Li-Ion)“ auf Seite 14 und „Info über Lithium-Ionen-Akkus“ auf Seite 13.</p>

Symptom	Versuchen Sie Folgendes:
VOX lässt sich nicht aktivieren	<p>Die VOX-Funktion ist möglicherweise ausgeschaltet.</p> <p>Stellen Sie mithilfe der CPS-Software sicher, dass die VOX-Empfindlichkeit nicht auf „0“ gesetzt ist.</p> <p>Zubehör funktioniert nicht oder ist nicht kompatibel.</p> <p>Siehe hierzu „Freisprechbetrieb/VOX“ auf Seite 27.</p>
Der Akku wird nicht aufgeladen, obwohl er sich bereits seit einiger Zeit im Schnellladegerät befindet.	<p>Überprüfen Sie, ob das Schnellladegerät richtig an einem kompatiblen Netzteil angeschlossen ist.</p> <p>Siehe „Aufladen in der Einzelladestation (SUC)“ auf Seite 16 und „Aufladen des Akkus ohne Funkgerät“ auf Seite 17.</p> <p>Überprüfen Sie die LED-Anzeigen des Ladegeräts, ob ein Akku-Problem erkennbar ist. Siehe hierzu „LED-Anzeigen am Schnellladegerät“ auf Seite 18.</p>

Hinweis: Wenn eine Funktion des Funkgeräts nicht der Standardeinstellung oder den vorprogrammierten Werten entspricht, sollten Sie überprüfen, ob sie mit einem benutzerdefinierten Profil der CPS-Software programmiert wurde.

VERWENDUNG UND PFLEGE



Weiches, angefeuchtetes
Tuch zum Reinigen der
Außenfläche

Beim Eintauchen des Funkgeräts in Wasser...



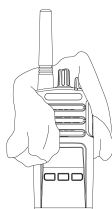
Nicht in Wasser eintauchen



Keinen Alkohol oder
Reinigungslösungen verwenden



Das Funkgerät
ausschalten und
die Akkus entnehmen



Mit einem weichen Tuch
trocknen



Das Funkgerät solange
nicht verwenden, bis
es vollständig trocken ist

FREQUENZ- UND CODETABELLEN

Die Tabellen in diesem Abschnitt enthalten Informationen zu Frequenzen und Codes. Diese Tabellen sind sehr nützlich, wenn Sie Motorola Funkgeräte der XT-Serie mit anderen kommerziellen Funkgeräten verwenden. Die meisten Frequenzpositionen sind mit denen der Serie XTNi identisch.

Standardkanalfrequenz und Code zur Eliminierung von Interferenzen

Kanalnr.	Frequenz (MHz)	Code	Bandbreite
1	446.00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446.01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446.03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446.04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446.05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446.06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446.08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446.09375	67,0 Hz	12,5 kHz

Kanalnr.	Frequenz (MHz)	Code	Bandbreite
9	446.00625	754	12,5 kHz
10	446.01875	754	12,5 kHz
11	446.03125	754	12,5 kHz
12	445,04375	754	12,5 kHz
13	446.05625	754	12,5 kHz
14	446.06875	754	12,5 kHz
15	446.08125	754	12,5 kHz
16	446.09375	754	12,5 kHz

Hinweis: Code 754 entspricht DPL 121

CTCSS- UND PL/DPL-CODES

CTCSS-Codes

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Hinweis: (*) Neuer CTCSS-Code.

PL/DPL-Codes

DPL	Code
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Code
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Code
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

PL/DPL-Codes (Fortsetzung)

DPL	Code
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Code
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Code
121	754
123	645
124	Benutzerdefinierte PL
125	Benutzerdefinierte PL
126	Benutzerdefinierte PL
127	Benutzerdefinierte PL
128	Benutzerdefinierte PL
129	Benutzerdefinierte PL
130	Invertierte DPL 39
131	Invertierte DPL 40
132	Invertierte DPL 41
133	Invertierte DPL 42
134	Invertierte DPL 43
135	Invertierte DPL 44
136	Invertierte DPL 45
137	Invertierte DPL 46
138	Invertierte DPL 47

PL/DPL-Codes (Fortsetzung)

DPL	Code
139	Invertierte DPL 48
140	Invertierte DPL 49
141	Invertierte DPL 50
142	Invertierte DPL 51
143	Invertierte DPL 52
144	Invertierte DPL 53
145	Invertierte DPL 54
146	Invertierte DPL 55
147	Invertierte DPL 56
148	Invertierte DPL 57
149	Invertierte DPL 58
150	Invertierte DPL 59
151	Invertierte DPL 60
152	Invertierte DPL 61
153	Invertierte DPL 62
154	Invertierte DPL 63
155	Invertierte DPL 64

DPL	Code
156	Invertierte DPL 65
157	Invertierte DPL 66
158	Invertierte DPL 67
159	Invertierte DPL 68
160	Invertierte DPL 69
161	Invertierte DPL 70
162	Invertierte DPL 71
163	Invertierte DPL 72
164	Invertierte DPL 73
165	Invertierte DPL 74
166	Invertierte DPL 75
167	Invertierte DPL 76
168	Invertierte DPL 77
169	Invertierte DPL 78
170	Invertierte DPL 79
171	Invertierte DPL 80
172	Invertierte DPL 81

DPL	Code
173	Invertierte DPL 82
174	Invertierte DPL 83
175	Invertierte DPL 84
176	Invertierte DPL 85
177	Invertierte DPL 86
178	Invertierte DPL 87
179	Invertierte DPL 88
180	Invertierte DPL 89
181	Invertierte DPL 90
182	Invertierte DPL 91
183	Invertierte DPL 92
184	Invertierte DPL 93
185	Invertierte DPL 94
186	Invertierte DPL 95
187	Invertierte DPL 96
188	Invertierte DPL 97
189	Invertierte DPL 98

PL/DPL-Codes (Fortsetzung)

DPL	Code
190	Invertierte DPL 99
191	Invertierte DPL 100
192	Invertierte DPL 101
193	Invertierte DPL 102
194	Invertierte DPL 103
195	Invertierte DPL 104
196	Invertierte DPL 105
197	Invertierte DPL 106
198	Invertierte DPL 107
199	Invertierte DPL 108

DPL	Code
200	Invertierte DPL 109
201	Invertierte DPL 110
202	Invertierte DPL 111
203	Invertierte DPL 112
204	Invertierte DPL 113
205	Invertierte DPL 114
206	Invertierte DPL 115
207	Invertierte DPL 116
208	Invertierte DPL 117
209	Invertierte DPL 118

DPL	Code
210	Invertierte DPL 119
211	Invertierte DPL 120
212	Invertierte DPL 121
213	Invertierte DPL 123
214	Benutzerdefinierte DPL
215	Benutzerdefinierte DPL
216	Benutzerdefinierte DPL
217	Benutzerdefinierte DPL
218	Benutzerdefinierte DPL
219	Benutzerdefinierte DPL

BESCHRÄNKTE GARANTIE VON MOTOROLA

GARANTIEINFORMATIONEN

Der autorisierte Motorola Händler oder Vertriebspartner, bei dem Sie Ihr Motorola Funkgerät und/oder das Originalzubehör gekauft haben, nimmt Garantieansprüche entgegen und/oder bietet die entsprechenden Garantieleistungen. Bringen Sie bitte Ihr Sprechfunkgerät zu Ihrem Motorola Händler oder Vertriebspartner, um Ihre Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen. Senden Sie das Sprechfunkgerät nicht zum Hersteller Motorola ein. Damit Sie die Garantieleistungen in Anspruch nehmen können, müssen Sie den Kaufbeleg oder einen vergleichbaren Kaufnachweis vorlegen, aus dem das Kaufdatum hervorgeht. Auf dem Sprechfunkgerät muss außerdem die Seriennummer deutlich erkennbar sein. Die Garantieansprüche werden hinfällig, wenn die Typen- oder Seriennummern auf dem Produkt geändert, entfernt oder ungültig gemacht wurden.

GARANTIEAUSSCHLUSS

- Defekte oder Schäden, die sich aus unsachgemäßer oder unüblicher Handhabung oder Nichtbefolgung der in diesem Handbuch vorgegebenen Anweisungen ergeben.
- Defekte oder Schäden, die auf Missbrauch, Unfall oder Versäumnis zurückzuführen sind.
- Defekte oder Schäden, die auf nicht ordnungsgemäßes Testen, Betreiben, Warten, Einstellen oder auf irgendwelche Änderungen und Modifikationen zurückzuführen sind.
- Bruch oder Beschädigung der Antennen, sofern dies nicht direkt auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist.
- Produkte, die so zerlegt oder repariert worden sind, dass sie den Betrieb des Produkts oder eine angemessene Untersuchung und Prüfung zur Feststellung des Garantieanspruches unmöglich machen.
- Defekte oder Schäden aufgrund von Feuchtigkeitseinwirkungen und Eindringen von Flüssigkeiten.

- Alle Kunststoffoberflächen und alle anderen freiliegenden Teile, die durch normale Nutzung zerkratzt oder beschädigt sind.
- Produkte, die über einen beschränkten Zeitraum gemietet sind.
- Regelmäßige Wartung und Reparatur oder Auswechseln von Teilen aufgrund normaler Nutzung, Verschleißerscheinungen und Abnutzung.

ZUBEHÖR

AUDIOZUBEHÖR

Artikelnr.	Beschreibung
00115	Externes Lautsprechermikrofon (BR)
00117	Headset mit schwenkbarem Mikrofonbügel
00118	Kopfhörer mit Clip für PTT-Mikrofon (BR)
00168	Leichtes Headset

AKKU

Artikelnr.	Beschreibung
PMNN4434_R	Lithium-Ionen-Akku (Standard)
PMNN4453_R	Lithium-Ionen-Akku mit hoher Kapazität

KLABEL

Artikelnr.	Beschreibung
HKKN4028_	R2R-Klonkabel (Radio to Radio)
HKKN4027_	CPS-Programmierkabel

LADEGERÄTE

Artikelnr.	Beschreibung
PMLN6385_	Standard-Schnellladegerät (Kit für das europäische Festland und Großbritannien)
PMLN6393_	Standard-Mehrfachladegerät für die Ladeleiste INT (europäisches Festland und Großbritannien)

TRAGEZUBEHÖR

Artikelnr.	Beschreibung
HKLN4510_	Drehbares Holster

Hinweis: Bestimmte Zubehörteile sind zum Kaufzeitpunkt unter Umständen nicht verfügbar. Wenden Sie sich an Ihren Motorola Händler, oder besuchen Sie die Website www.motorolasolutions.com/XTSeries oder www.motorolasolutions.com/radios/business, um aktuelle Informationen zu Zubehör und neuen Zubehörteilen zu erhalten.

Hinweis

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2013 Motorola Solutions, Inc.
Alle Rechte vorbehalten.

Informations légales relatives aux logiciels Open Source :

Ce produit Motorola contient des logiciels Open Source. Pour obtenir des informations sur les licences, crédits, avis de copyright requis et autres conditions d'utilisation, reportez-vous à la documentation de ce produit Motorola à l'adresse :

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

Rendez-vous à l'adresse suivante : Centre de ressources > Informations produit > Manuel > Accessoires.

SOMMAIRE

Sommaire	1
Droits d'auteur relatifs aux logiciels informatiques	4
Sécurité	5
Consignes de sécurité pour les batteries et chargeurs	6
Consignes de sécurité lors du fonctionnement.....	7
Présentation de la radio	8
Composants de la radio.....	8
Bouton de volume/marche/arrêt.....	9
Bouton du sélecteur de canal.....	9
Connecteur d'accessoire.....	9
Étiquette du modèle.....	9
Microphone.....	9
Antenne.....	9
Indicateur LED.....	9
Boutons à l'avant.....	9
Boutons latéraux.....	10
La batterie au lithium-ion (Li-Ion).....	10
Batteries et chargeurs	12

Caractéristiques et options de charge des batteries.....	12
À propos de la batterie lithium-ion.....	12
Installation de la batterie au lithium-ion (Li-Ion).....	13
Retrait de la batterie au lithium-ion (Li-Ion).....	13
Alimentation et chargeur à support.....	14
Étui.....	15
Chargement de la batterie.....	15
Chargement avec le chargeur à support pour unité unique (SUC).....	15
Indicateurs LED du chargeur à support.....	17
Indicateur du niveau de la batterie.....	18
Durée de charge estimée.....	19
Mise en route	21
Marche/arrêt de la radio.....	21
Réglage du volume.....	21
Lecture de l'affichage.....	21
Sélection d'un canal.....	22
Communication et surveillance.....	22
Réception d'un appel.....	22

Indicateur de puissance du signal reçu et Indicateur de canal occupé . . .	23
Portée de communication	23
Indicateurs LED de la radio	25
Utilisation mains libres/VOX	26
Avec accessoires VOX compatibles . . .	26
Configuration de la sensibilité iVox . .	27
Gain du microphone	27
Mains libres sans accessoires (iVOX) .	27
Activer/désactiver l'invite vocale en mode utilisateur	27
Mise sous tension - Mode de tonalité .	28
Rétablir aux paramètres par défaut . .	28
Bips du clavier.	28
Verrouillage/déverrouillage du clavier .	28
Options du menu	29
Configuration de la sensibilité VOX /iVOX - Menu	29
Configuration de la sensibilité VOX /iVOX - CPS	30
Menu gain de microphone	30
Niveau de gain de l'accessoire microphone	31

Tonalités d'appel	32
Menu Liste de balayage.	33
Fonctions de programmation	34
Advanced Configuration Mode (Mode de configuration avancée)	34
Programmation de fréquences Rx (réception)	35
Codes (CTCSS/DPL) de programmation Rx (Réception)	35
Programmation du cryptage	36
Balayage	37
Programmation de la liste de balayage . . .	38
Modification du nom d'alias du canal . .	39
Suppression d'un canal nuisible.	40
Logiciel de programmation (Customer Programming Software, CPS)	40
Minuteur de temporisation	41
Inversion rafale	41
Cloner des radios	42
Clonage avec un chargeur multi-unités (MUC)	42
CPS et câbles de clonage (accessoire en option)	44

Clonage radio à l'aide du câble de clonage Radio à radio (R2R) (accessoire en option)	45
Clonage à l'aide du logiciel de programmation client (CPS)	47
Dépannage	48
Utilisation et entretien	52
Graphiques des fréquences et codes	53
Codes CTCSS et PL/DPL	54
Garantie limitée Motorola	59
Accessoires	61
Accessoires audio	61
Batterie	61
Câbles	61
Chargeurs	61
Accessoires de transport	62

DROITS D'AUTEUR RELATIFS AUX LOGICIELS INFORMATIQUES

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques protégés par un copyright et stockés dans des mémoires à semi-conducteurs ou sur tout autre support. La législation des États-Unis, ainsi que celle d'autres pays, réservent à Motorola certains droits de copyright exclusifs concernant les programmes ainsi protégés, incluant sans limitations, le droit exclusif de copier ou de reproduire, sous quelque forme que ce soit, lesdits programmes. En conséquence, il est interdit de copier, reproduire, modifier, faire de l'ingénierie inverse ou distribuer, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques protégés par copyright contenus dans les produits décrits dans ce manuel sans l'autorisation expresse et écrite des propriétaires des droits.

En outre, l'acquisition de ces produits ne saurait en aucun cas conférer, directement, indirectement ou de toute autre manière, aucune licence, aucun droit d'auteur, brevet ou demande de brevet appartenant aux propriétaires des droits, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive qui découle légalement de la vente du produit.

SÉCURITÉ

SÉCURITÉ DES ÉQUIPEMENTS ET CONFORMITÉ DE L'EXPOSITION AUX RF



Attention

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire les informations sur l'exposition à l'énergie électromagnétique et les instructions d'utilisation contenues dans la brochure « Sécurité du produit et exposition à l'énergie électromagnétique » fournie avec votre radio.

ATTENTION !

Cette radio est limitée à un usage professionnel exclusivement pour des raisons de conformité aux critères réglementaires de l'exposition aux fréquences radio de la FCC/ICNIRP.

Pour obtenir la liste des antennes, batteries et autres accessoires approuvés par Motorola, visitez le site Web suivant :

www.motorolasolutions.com/XTseries

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES BATTERIES ET CHARGEURS

Ce document contient des instructions d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour vous y référer à l'avenir.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur

- le chargeur,
 - la batterie et
 - la radio utilisant la batterie
1. Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola. Des batteries non agréées risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels et corporels.

2. L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
3. Lorsque vous déconnectez le chargeur, tirez sur la prise et non sur le câble d'alimentation afin d'éviter de les endommager.
4. N'utilisez pas de rallonge pour brancher le chargeur, sauf en cas d'absolue nécessité. En effet, l'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait provoquer des risques d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 30 mètres (100 pieds) maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 45 mètres (150 pieds) maximum.
5. Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, ne faites en aucun cas fonctionner un chargeur cassé ou endommagé. Apportez-le à un représentant de service Motorola agréé.

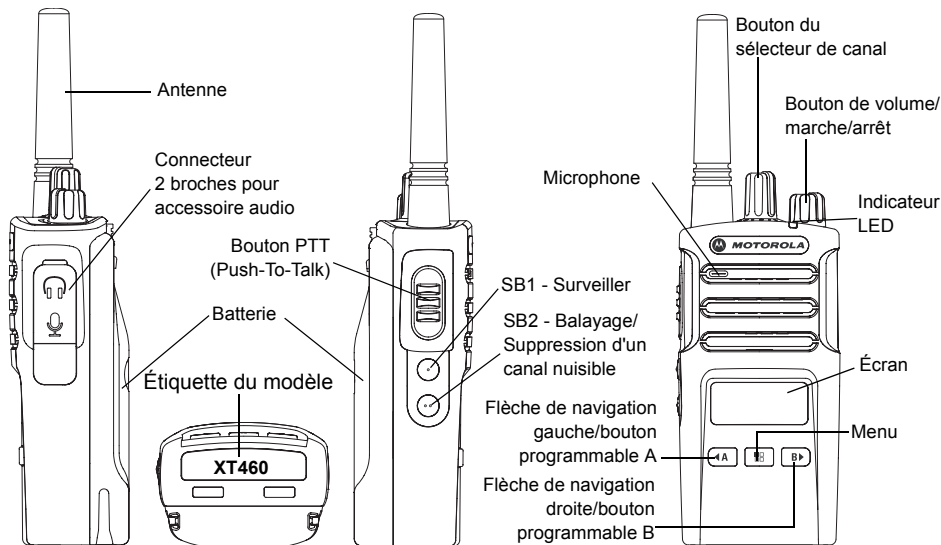
6. Ne démontez pas le chargeur : en effet, il ne peut pas être réparé et les pièces de rechange ne sont pas disponibles. Le démontage du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
7. Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DU FONCTIONNEMENT

- Éteignez la radio pour recharger la batterie.
- Le chargeur n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Connectez le chargeur uniquement à une source correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte (comme indiqué sur le produit).
- Pour déconnecter le chargeur de la source d'alimentation, débranchez la prise.
- La prise d'alimentation à laquelle l'équipement est connecté doit être proche et facilement accessible.
- Si l'appareil est doté de fusibles, le type et la valeur nominale du fusible de remplacement doivent correspondre aux spécifications indiquées dans les instructions fournies avec cet appareil.
- La température ambiante maximale autour du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La puissance de sortie du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser les valeurs indiquées sur l'étiquette située sur la partie inférieure du chargeur.
- Vérifiez que le câble est placé de façon à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ou étiré.

PRÉSENTATION DE LA RADIO

COMPOSANTS DE LA RADIO



Bouton de volume/marche/arrêt

Utilisé pour mettre la radio sous tension/hors tension et pour régler le volume de la radio.

Bouton du sélecteur de canal

Utilisé pour basculer la radio sur différents canaux.

Connecteur d'accessoire

Utilisé pour connecter les accessoires audio compatibles.

Étiquette du modèle

Indique le modèle de la radio.

Microphone

Parlez clairement dans le microphone lors de l'envoi d'un message.

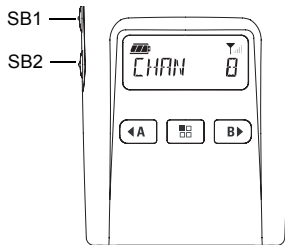
Antenne

Pour le modèle **XT460**, l'année n'est pas amovible.

Indicateur LED

Utilisé pour indiquer l'état de la batterie, l'état d'alimentation, les informations d'appel radio et l'état de lecture.

Boutons à l'avant



-  **Bouton (menu)**

Permet de configurer des fonctions comme les niveaux VOX/iVOX, etc.

Permet également de parcourir toutes les fonctions lorsque la radio est en mode de programmation.



Bouton programmable

Permet de choisir les options de niveau ou de basculement pour les fonctions dans lesquelles se trouve le menu.



Valeur définie pour générer la tonalité d'appel actuellement programmée.



Bouton programmable

Permet de choisir les options de niveau ou de basculement pour les fonctions dans lesquelles se trouve le menu.

Valeur par défaut définie sur Mode éclairage.

Remarque : Les boutons , , SB1 et SB2 sont programmables. Par exemple : Cryptage, Balayage/Suppression d'un canal inutile, Surveillance et Tonalités d'appel. Pour en savoir plus sur la programmation de ces boutons, reportez-vous à « Logiciel de programmation (Customer Programming Software, CPS) » à la page 40.

Boutons latéraux

Bouton PTT (Push-to-Talk)

- Appuyez de manière prolongée sur ce bouton pour parler et relâchez-le pour écouter.

Bouton latéral 1 (SB1)

- Le bouton latéral 1 est un bouton général qui peut être configuré par le logiciel CPS. Le réglage par défaut du bouton SB1 est « Monitor » (Écran).

Bouton latéral 2 (SB2)

- Le bouton latéral 2 est un bouton général qui peut être configuré par le logiciel CPS. Le bouton SB2 est configuré par défaut « Scan/ Nuisance Channel Delete » (Balayage/Supprimer canal nuisible).

La batterie au lithium-ion (Li-Ion)

La série XT est fournie avec une batterie Li-Ion de capacité standard. D'autres batteries peuvent être disponibles. Pour de plus amples informations, consultez la rubrique « Caractéristiques et options de charge des batteries » à la page 12.

Ce guide de l'utilisateur présente le modèle XT460 des radios série XT. Le modèle de la radio est indiqué au bas de la radio et fournit les informations suivantes :

Tableau 1 : Spécifications radio XT460

Modèle	Bande de fréquence	Puissance de transmission (Watts)	Nombre de canaux	Antenne
XT460	PMR446	0,5	16	Non amovible

BATTERIES ET CHARGEURS

Les radios série XT offrent des batteries lithium-ion, fournies avec différentes capacités qui définissent la durée de vie de la batterie.

CARACTÉRISTIQUES ET OPTIONS DE CHARGE DES BATTERIES

À propos de la batterie lithium-ion

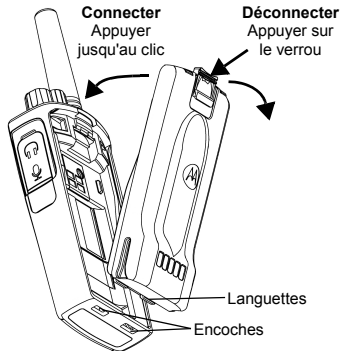
La radio série XT est équipée d'une batterie lithium-ion rechargeable. Cette batterie doit être entièrement chargée avant la première utilisation, pour garantir une capacité et des performances optimales.

L'autonomie de la batterie est déterminée par plusieurs facteurs. Parmi les plus importants, on retrouve la surcharge régulière des batteries et la profondeur de décharge moyenne à chaque cycle. Généralement, une surcharge et décharge moyennes importantes diminuent le nombre de cycles de la batterie. Par exemple,

une batterie surchargée et déchargée à 100 % plusieurs fois par jour dure moins de cycles qu'une batterie qui reçoit moins de surcharge et se décharge de 50 % par jour. En outre, une batterie qui reçoit la surcharge minimale, avec une décharge moyenne de seulement 25 % dure encore plus longtemps.

Les batteries Motorola sont conçues spécifiquement pour être utilisées avec un chargeur Motorola et inversement. La recharge dans un équipement autre que Motorola peut endommager la batterie et annuler la garantie de cette dernière. La température de la batterie doit être d'environ 25 °C, si possible. Charger une batterie froide (moins de 10 °C) peut entraîner une fuite d'électrolytes et une défaillance de la batterie. Charger une batterie chaude (plus de 35 °C) réduit la capacité de décharge, affectant les performances de la radio. Les chargeurs de batterie rapides Motorola contiennent un circuit de détection de la chaleur, pour vérifier que les batteries sont chargées selon les limites de température indiquées ci-dessus.

Installation de la batterie au lithium-ion (Li-Ion)



1. Éteignez la radio.
2. Logo Motorola de la batterie orienté vers le haut, placez les languettes situées en bas de la batterie dans les encoches situées en bas de la radio.
3. Appuyez sur la partie supérieure de la batterie vers la radio jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Remarque : Pour en savoir plus sur les fonctions de la durée de vie de la batterie lithium-ion, reportez-vous à la section « À propos de la batterie lithium-ion » à la page 12

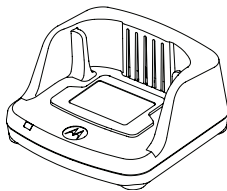
Retrait de la batterie au lithium-ion (Li-Ion)

1. Éteignez la radio.
2. Abaissez le verrou de la batterie et maintenez-le tout en retirant la batterie.
3. Enlevez la batterie de la radio.

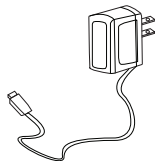
Tableau 1 : Autonomie de la batterie lithium-ion avec puissance de transmission 0,5 watts

Type de batterie	Économie de la batterie désactivée	Économie de la batterie activée
Standard	16 heures	20 heures
Haute capacité	S/O	S/O

Alimentation et chargeur à support



Chargeur à support

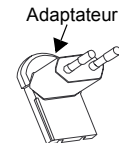


Bloc d'alimentation

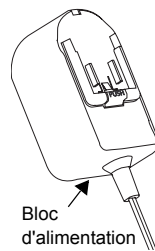
Votre radio est fournie avec un chargeur à support, un bloc d'alimentation (également appelé transformateur) et un jeu d'adaptateurs. Le bloc d'alimentation peut s'adapter à n'importe lequel des adaptateurs fournis avec la radio.

L'adaptateur utilisé dépend de la région où vous vous trouvez.

Une fois l'adaptateur correspondant à votre prise électrique identifié, installez-le comme suit :

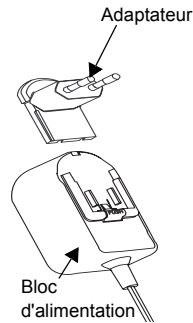


Adaptateur



Bloc d'alimentation

- Faites glisser les rainures de l'adaptateur dans le bloc d'alimentation jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.
- Faites glisser l'adaptateur vers le haut pour le retirer.



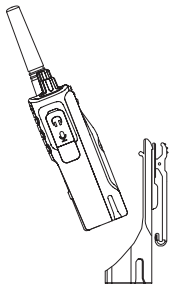
Adaptateur

Bloc d'alimentation

Remarque : l'adaptateur montré ci-dessous est utilisé uniquement à des fins d'illustration. L'adaptateur que vous installez peut être différent.

Lors de l'acquisition d'un chargeur ou d'un bloc d'alimentation supplémentaire, assurez-vous de disposer du jeu bloc d'alimentation-chargeur à support approprié.

Étui

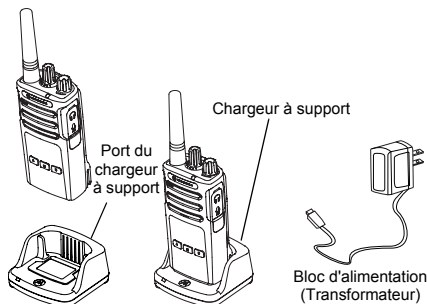


1. Insérez la radio dans la base de l'étui en l'inclinant. Poussez la radio contre l'arrière de l'étui, jusqu'à ce que ses crochets s'insèrent dans les encoches supérieures de la batterie.
2. Pour la retirer, retirez les crochets des encoches supérieures de la batterie à l'aide de la languette supérieure de l'étui. Faites glisser la radio en l'inclinant et retirez-la de l'étui.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Pour charger la batterie (fixée à la radio), placez-la dans un chargeur à support pour unité unique ou un chargeur multi-unités agréés par Motorola :

Chargement avec le chargeur à support pour unité unique (SUC)

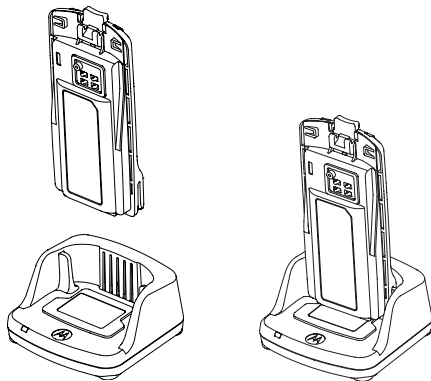


1. Placez le chargeur sur une surface plane.
2. Insérez le connecteur de l'alimentation dans le port situé sur le côté du chargeur.
3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

4. Insérer la radio dans le chargeur, radio vers l'avant, comme illustré.

Remarque : Pendant le chargement d'une batterie fixée à une radio, éteignez la radio afin de garantir une charge maximale. Pour plus d'informations, consultez la section « Consignes de sécurité lors du fonctionnement » à la page 7.

Charger une batterie autonome











Pour recharger uniquement la batterie : à étape 4 à la page 16, insérez la batterie dans le compartiment, surface intérieure de la batterie vers l'avant du chargeur à support pour unité unique, comme indiqué ci-dessus. Alignez les encoches de la batterie avec les languettes d'alignement du chargeur à support pour unité unique.

Tableau 2 : Batteries agréées par Motorola

Référence	Description
PMNN4434_R	Batterie Li-Ion standard
PMNN4453_R	Batterie Li-Ion haute capacité

Indicateurs LED du chargeur à support

Tableau 3 : Voyant LED du chargeur

Statut	Indicateur LED	Commentaires
Mise sous tension	Vert pendant environ 1 seconde 	
Chargement	Rouge fixe 	
Chargement terminé	Vert fixe 	
Problème de batterie (*)	Clignotement rouge rapide 	
En attente de charge (**)	Clignotement orange lent 	
Niveau de charge de la batterie	S/O	Batterie déchargée
	Clignotement rouge 1 fois 	Niveau de charge de la batterie faible
	Clignotement orange 2 fois 	Niveau de charge de la batterie moyen
	Clignotement vert 3 fois 	Niveau de charge de la batterie élevé

(*) Le repositionnement de la batterie résout normalement ce problème.

(**) La température de la batterie est trop élevée ou trop basse ou bien une tension d'alimentation incorrecte est utilisée.




S'il n'y a AUCUNE indication des voyants LED :

1. Vérifiez que la radio avec la batterie, ou la batterie seule, est insérée correctement (reportez-vous à la step 4 of "Chargement avec le chargeur à support pour unité unique (SUC)" on page 16).
2. Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché sur la prise du chargeur grâce à une prise CA appropriée et que la prise est alimentée.
3. Vérifiez que la batterie utilisée est bien répertoriée dans Tableau 2.

Indicateur du niveau de la batterie

La jauge de batterie située dans l'angle supérieur gauche de l'écran de la radio indique le niveau de batterie restant.

Tableau 4 : Indicateur du niveau de la batterie XT460

Type de batterie	Indicateur du niveau de la batterie		
	3 barres	2 barres	1 barre
Li-Ion			
	100 - 70 %	70 - 30 %	35 - 10 % (≤ 10 % si clignotement)

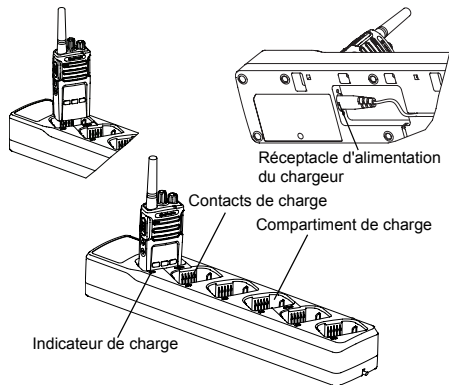
Durée de charge estimée

Le tableau suivant fournit la durée de charge estimée de la batterie. Pour de plus amples informations, consultez la rubrique « Batterie » à la page 61.

Tableau 5 : Durée de charge estimée de la batterie

Solutions de charge	Durée de charge estimée	
	Batterie standard	Batterie haute capacité
Standard	≤ 4,5 heures	S/O
Rapide	≤ 2,5 heures	S/O

Charge de la radio et de batterie grâce à un chargeur multi-unités - MUC (accessoire en option)



Le chargeur multi-unités (MUC) permet de charger jusqu'à 6 radios ou batteries. Les batteries peuvent être chargées avec les radios ou retirées et placées séparément dans le MUC. Chacun des 6 compartiments de charge peut contenir une radio (avec ou sans étui) ou une batterie, mais pas les deux à la fois.

1. Placez le MUC sur une surface plane.
2. Branchez le cordon d'alimentation dans le connecteur à deux broches situé à la base du MUC.
3. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise CA.
4. Mettez la radio hors tension.
5. Insérez la radio ou la batterie dans le compartiment de chargement, la radio ou la batterie non tournés vers les contacts.

Remarque :

- Ce MUC clone jusqu'à 2 radios (2 radios source et 2 radios cible). Pour plus d'informations, consultez la section « Clonage avec un chargeur multi-unités (MUC) » à la page 42.
- Vous trouverez plus d'informations sur le fonctionnement du MUC dans la fiche d'instructions fournie avec le MUC. Pour plus d'informations sur les pièces et leur numéro de référence, reportez-vous à la section « Accessoires » à la page 61.
- Les indicateurs LED sont identiques à ceux du chargeur à support décrit dans Tableau 3 de page 17.

MISE EN ROUTE

Pour les explications ci-après, reportez-vous à la section « Composants de la radio » à la page 8.

MARCHE/ARRÊT DE LA RADIO

Pour allumer la radio, tournez le bouton Marche/Arrêt/Volume dans le sens des aiguilles d'une montre. La radio émet les sons suivants :

- Tonalité de mise sous tension et annonce du numéro de canal ou
- Annonce du niveau de batterie et du numéro de canal ou
- Aucun son (tonalités désactivées)

Le voyant clignote brièvement en rouge.

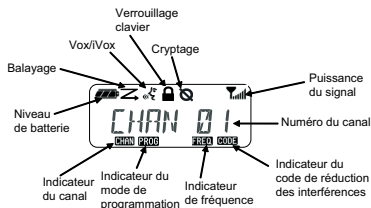
Pour éteindre la radio, tournez le bouton Marche/Arrêt/Volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » et que l'indicateur LED de la radio s'éteigne.

RÉGLAGE DU VOLUME

Tournez le bouton Marche/Arrêt/Volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le réduire.

Remarque : Ne placez pas la radio trop proche de l'oreille lorsque le volume est élevé ou lorsque vous réglez le volume.

LECTURE DE L'AFFICHAGE



Remarque : L'affichage de radio présenté ici illustre uniquement l'emplacement des icônes. L'affichage peut être différent (canal et code) selon les paramètres radio préprogrammés par défaut et les fonctions disponibles sur le modèle ou dans la région. L'éclairage est activé en appuyant sur n'importe quel bouton, sauf le bouton PTT.

SÉLECTION D'UN CANAL

Pour sélectionner un canal, tournez le bouton du sélecteur de canal jusqu'à atteindre le canal souhaité. Une voix audible indique le canal sélectionné.

Chaque canal possède ses propres paramètres : Fréquence, Code de réduction des interférences et Lecture/balayage.

COMMUNICATION ET SURVEILLANCE

Il est important de surveiller le trafic avant toute transmission pour éviter de « parler en même temps » qu'une personne qui émet déjà.

Pour la surveillance, appuyez de manière prolongée sur le bouton SB1(*) pour accéder au trafic du canal. S'il n'y a aucune activité, vous entendrez des bruits statiques. Pour arrêter, appuyez à nouveau sur SB1. Lorsque le trafic du canal est libre, passez votre appel en appuyant sur le bouton PTT. Lors de la transmission, le voyant LED reste allumé en rouge fixe.

Notes:

- Pour écouter toutes les activités d'un canal, appuyez brièvement sur le bouton SB1 pour définir le code CTCSS/DPL sur 0. Cette fonction est appelée CTCSS/DPL Defeat (Ignorer CTCSS/DPL) (Squelch défini sur SILENCIEUX).
- (*) Part du principe que SB1 n'est pas programmé pour un autre mode.


RÉCEPTION D'UN APPEL

1. Sélectionnez un canal en tournant le bouton du sélecteur de canal jusqu'à atteindre le canal souhaité.
2. Assurez-vous que le bouton PTT est relâché et écoutez le canal à la recherche de toute activité vocale.

3. Le voyant LED reste allumé en rouge fixe lorsque la radio reçoit un appel.
4. Pour répondre, tenez la radio en position verticale à une distance comprise entre 2,5 et 5 cm (1 à 2 pouces) de votre bouche. Appuyez sur le bouton PTT pour parler et relâchez-le pour écouter.

Remarque : Le voyant LED reste allumé en rouge fixe lorsque la radio reçoit ou transmet.

Indicateur de puissance du signal reçu et Indicateur de canal occupé

Lorsqu'une fréquence présente de l'activité, la radio fait clignoter l'icône Indicateur de puissance du signal  (sans les barres) et le voyant LED reste allumé en orange continu. L'icône Indicateur de puissance du signal peut aller de 1 (plus faible) à 6 (plus puissant), selon la couverture de la réception radio. Lorsque la radio est en mode de réception, elle affiche l'icône d'Indicateur de puissance du signal avec des barres.

Remarque : Les obstacles bloquant le chemin du signal ont un impact sur la force du signal reçu.



Indicateur de puissance du signal reçu

PORTÉE DE COMMUNICATION

Les radios de série XT ont été conçues pour fournir un rendement optimal et améliorer la plage de transmission sur le terrain. Il est recommandé de ne pas utiliser les radios à moins de 1,5 mètre l'une de l'autre pour éviter toute interférence. Dans un espace sans relief, la couverture du XT460 est de 16,25 mètres carrés, sur 13 étages et 9 km.

La portée de la communication dépend du terrain où vous vous trouvez. Elle sera affectée par les structures en béton, les feuillages denses et par une utilisation des radios en intérieur ou dans un véhicule. La portée optimale est obtenue dans les espaces ouverts et plats, avec une couverture allant jusqu'à 9 kilomètres. Si des bâtiments ou des arbres font obstacle, vous obtiendrez une portée de transmission moyenne. Vous ne bénéficierez que d'une portée minimale lorsque des feuillages denses et des montagnes obstruent le chemin de communication.

Pour établir une véritable communication professionnelle, le canal, la fréquence et le code de réduction des interférences doivent être identiques sur les deux radios. Ces paramètres dépendent du profil préprogrammé sur la radio :

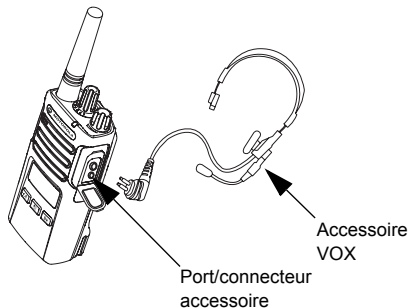
1. **Canal** : canal actuel que la radio utilise selon le modèle de radio.
2. **Fréquence** : fréquence que la radio utilise pour émettre et recevoir.
3. **Code de réduction des interférences** : ces codes aident à réduire les interférences grâce à un choix de combinaisons de codes.
4. **Code de cryptage** : code permettant de brouiller les transmissions afin que toute personne n'étant pas définie sur ce code spécifique ne puisse pas les écouter.
5. **Bande passante** : certaines fréquences comportent des espacements de canaux programmables qui doivent correspondre à ceux des autres radios pour une qualité sonore optimale.

Pour plus de détails sur la configuration des fréquences et des codes CTCSS/DPL sur les canaux, consultez « Advanced Configuration Mode (Mode de configuration avancée) » à la page 34.

INDICATEURS LED DE LA RADIO

STATUT RADIO	LED
Modifier l'alias du canal	Pulsation rouge
Canal occupé	Orange continu
Mode de clonage	Deux pulsations orange
Clonage en cours	Orange continu
Erreur fatale au démarrage	Un clignotement vert, un clignotement orange, un clignotement vert, puis répétition pendant 4 secondes
Batterie faible	Pulsation orange
Arrêt en raison d'une batterie faible	Pulsation orange rapide
Surveillance	LED éteint
Mise sous tension	Rouge fixe pendant 2 secondes
Mode de canal / Mode de programmation « idle » (passif)	Pulsation verte
Mode Balayage	Pulsation rouge rapide
Transmission (Tx)/Réception (RX)	Voyant rouge fixe
Mode VOX/iVox	Deux pulsations rouges

UTILISATION MAINS LIBRES/VOX




Les radios série Motorola XT peuvent fonctionner en mains libres (VOX) lorsqu'elles sont utilisées avec des accessoires VOX compatibles.

Avec accessoires VOX compatibles

Le paramètre d'usine par défaut pour le niveau de sensibilité VOX est Moyen (« 2 »). Avant d'utiliser la fonction VOX, utilisez le logiciel de programmation (CPS) pour définir le niveau de sensibilité VOX sur une valeur différente de « 2 ». Puis, procédez comme suit :

1. Mettez la radio hors tension.
2. Ouvrez le couvercle de l'accessoire.
3. Insérez fermement la prise de l'accessoire audio dans le port accessoire.
4. Allumez la radio. L'indicateur LED clignote deux fois en rouge.
5. Baissez le volume de la radio avant de placer l'accessoire près de votre oreille.
6. Pour transmettre, parlez dans le microphone de l'accessoire. Pour recevoir, arrêtez de parler.
7. Pour désactiver temporairement la fonction VOX, appuyez sur le bouton PTT ou retirez l'accessoire audio.

La fonction VOX peut également être activée à l'aide du bouton  (Menu), sans utiliser le CPS.

Remarque : Pour commander des accessoires, contactez votre point de vente Motorola.

Configuration de la sensibilité iVox


La sensibilité de l'accessoire de la radio ou du microphone peut être réglée pour s'adapter aux différents environnements. La sensibilité iVOX peut être programmée à l'aide de CPS ou du bouton Menu.

La valeur par défaut est « 3 ». La valeur iVOX peut être définie sur l'une des valeurs de la liste ci-dessous :


- 1 = des niveaux d'entrée audio élevés déclenchent le TX
- 2 = sensibilité moyenne
- 3 = des niveaux d'entrée audio faibles déclenchent le TX

Gain du microphone

La sensibilité du microphone peut être réglée pour s'ajuster aux différents utilisateurs ou environnements d'exploitation.

Cette fonction peut être réglée à l'aide du bouton  (Menu) ou de CPS. Le paramètre par défaut du microphone est défini sur le niveau 2 (gain moyen).

Mains libres sans accessoires (iVOX)

- Appuyez sur le bouton PTT en allumant la radio pour activer la fonction iVox. L'icône  clignote.
- Pour désactiver temporairement la fonction iVOX, appuyez sur le bouton PTT.
- Appuyez brièvement sur le bouton PTT pour réactiver la fonction iVOX.

Remarque :

- Un bref délai s'écoule entre le moment où vous commencez à parler et celui où la radio transmet.
- Pour plus d'informations sur la configuration de la sensibilité VOX/iVOX, reportez-vous à la section « Configuration de la sensibilité VOX /iVOX - Menu » à la page 29.

Activer/désactiver l'invite vocale en mode utilisateur

Appuyez brièvement sur le bouton SB1 tout en allumant la radio pour activer/désactiver l'invite vocale en mode Utilisateur. (La valeur par défaut est définie sur Activé).

Mise sous tension - Mode de tonalité

Pour activer/désactiver le mode de tonalité de mise sous tension, appuyez simultanément sur les boutons SB1 et SB2 pendant 2 à 3 secondes lorsque vous allumez la radio, jusqu'à entendre une série de bips rapides et l'annonce vocale de mise sous tension programmée.


Rétablir aux paramètres par défaut

L'option Rétablir aux paramètres par défaut réinitialisera toutes les fonctions de la radio à leurs paramètres par défaut. Pour ce faire, appuyez simultanément sur PTT, SB2 et SB1 tout en allumant la radio, jusqu'à entendre un bip aigu.

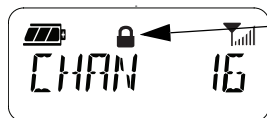
Bips du clavier

Pour activer/désactiver les bips du clavier, appuyez brièvement sur le bouton SB2 en allumant la radio, jusqu'à entendre un bip aigu.

Verrouillage/déverrouillage du clavier




Vous pouvez verrouiller le clavier pour éviter de modifier accidentellement les paramètres de votre radio. Pour verrouiller le clavier de la radio, maintenez le bouton  (Menu) enfoncé pendant 4 secondes.


Remarque : Cette fonction ne verrouille pas le bouton PTT ni le bouton programmable A (si une fonction Tonalité d'appel a été attribuée).



Icône
Verrouillage
du clavier


OPTIONS DU MENU


Pour accéder au MENU de la radio, appuyez brièvement sur le bouton  (Menu). La radio affiche les options de fonction. Pour chaque option, utilisez les boutons  et  pour naviguer. Après avoir sélectionné les paramètres d'option souhaités, vous pouvez :

- appuyer sur le bouton  (Menu) pour enregistrer et accéder à l'option suivante ;
- appuyer longuement sur le bouton PTT pour enregistrer et quitter ;
- éteindre la radio pour quitter sans enregistrer les modifications.


Le mode MENU expire automatiquement si aucune activité n'est détectée pendant plus de 10 secondes.

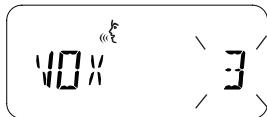
Configuration de la sensibilité VOX /iVOX - Menu

Les paramètres de la sensibilité VOX/iVOX peuvent être réglés via le MENU ainsi que le CPS. Pour effectuer une modification via le MENU, vérifiez que vous avez activé VOX ou iVOX. (Consultez le « Utilisation mains libres/VOX » à la page 26 ou le « Mains libres sans accessoires (iVOX) » à la page 27 pour plus d'informations). Une fois l'option VOX/iVOX activée, appuyez brièvement sur le bouton  (Menu).

Si la fonction iVOX est activée lorsque vous appuyez sur le bouton  (Menu), la radio affiche les éléments suivants :



Si la fonction VOX est activée (avec l'accessoire relié à la radio) lorsque vous appuyez sur le bouton  (Menu), la radio affiche les éléments suivants :




Configuration de la sensibilité VOX /iVOX - CPS



La sensibilité de l'accessoire ou du microphone de la radio peut être ajustée pendant l'utilisation VOX/iVOX pour s'adapter à différents environnements de fonctionnement. La sensibilité VOX/iVOX peut être programmée via CPS.

Menu gain de microphone


La sensibilité du microphone peut être réglée pour s'ajuster aux différents utilisateurs ou environnements d'exploitation.

Appuyez sur le bouton  (Menu) jusqu'à ce que la radio affiche les lettres fixes « IMIC », l'icône VOX et le niveau de gain de microphone actuel clignotant, comme suit :




Appuyez sur les boutons  et  pour basculer entre les paramètres Gain du microphone :

- 1 = Gain faible
- 2 = Gain moyen
- 3 = Gain élevé



Une fois que vous avez sélectionné le Niveau de gain du microphone souhaité, appuyez sur le bouton  (Menu) pour enregistrer et passer à l'étape suivante, ou éteignez la radio pour quitter sans enregistrer les modifications.

Le gain du microphone peut également être configuré à l'aide de CPS.

Niveau de gain de l'accessoire microphone


Le niveau de gain du microphone pour l'accessoire peut être configuré dans le menu Gain de l'accessoire microphone. Appuyez sur le bouton  (Menu) jusqu'à ce que la radio affiche les lettres fixes « MIC », l'icône VOX et le de gain de microphone de l'accessoire radio actuel clignotant, comme suit :



Appuyez sur les boutons  et  pour basculer entre les réglages de gain du microphone accessoire et sélectionnez le niveau de gain de l'accessoire microphone voulu.

- 1 = Gain faible
- 2 = Gain moyen

- 3 = Gain élevé


Une fois que vous avez sélectionné le Niveau de gain de l'accessoire microphone souhaité, appuyez sur le bouton  (Menu) pour enregistrer et passer à l'étape suivante, ou éteignez la radio pour quitter sans enregistrer les modifications. Le Niveau de gain de l'accessoire microphone peut également être défini à l'aide de CPS.

Remarque : Si les fonctions VOX et iVox sont activées, le Mic ou iMic ne peut pas être configuré en mode utilisateur pour XT460 en tant que paramètres par défaut VOX et iVOX pour un gain de microphone élevé.



Tonalités d'appel


La fonction Tonalités d'appel vous permet de transmettre un signal audible aux autres radios du même canal pour leur indiquer que vous êtes sur le point de parler ou pour les alerter sans parler.

Dans « Call Tone Selection Mode » (Mode de sélection de la tonalité d'appel), vous pouvez configurer le type de tonalité d'appel pour la radio. Les paramètres disponibles dépendent du nombre maximum de tonalités d'appel pris en charge par la radio.


Pour programmer des tonalités d'appel, appuyez sur le bouton  (Menu) jusqu'à ce que la radio affiche les lettres fixes « TONE » (TONALITÉ) et la tonalité d'appel actuelle clignotante, comme suit :






Appuyez sur les boutons  et  pour naviguer dans les paramètres de tonalités d'appel et sélectionnez la valeur de tonalité de votre choix (0, 1, 2 ou 3). Chaque fois que vous sélectionnez une valeur différente, votre radio émet la tonalité d'appel sélectionnée (sauf pour la valeur « 0 »).

Une fois que vous avez sélectionné la tonalité d'appel souhaitée, appuyez sur le bouton  (Menu) pour enregistrer et passer à l'étape suivante, ou éteignez la radio pour quitter sans enregistrer les modifications. Les tonalités d'appel peuvent également être définies à l'aide de CPS.

Menu Liste de balayage

Vous pouvez activer la fonctionnalité de balayage de canal pour une fréquence de canal spécifique pour la radio dans le menu Liste de balayage. Pour accéder au menu Balayage, appuyez sur le bouton  (Menu) jusqu'à ce que la radio affiche le numéro de canal, l'icône **CHAN** et le réglage actuel (« YES », OUI ou « NO », NON) clignotant, comme suit :



Appuyez sur les boutons  et  pour activer (OUI) ou désactiver (Non) le balayage. Appuyez sur SB1 ou SB2 pour parcourir tous les canaux. Une fois que vous avez sélectionné le paramètre de balayage, appuyez sur le bouton  (Menu) pour enregistrer et passer à l'étape suivante, ou éteignez la radio pour quitter sans enregistrer les modifications. Le menu Liste de balayage peut également être configuré à l'aide de CPS.

FONCTIONS DE PROGRAMMATION

Pour programmer facilement les fonctionnalités de votre radio, il est recommandé d'utiliser le logiciel de programmation (Customer Programming Software, CPS) et le câble de programmation.

Le logiciel CPS peut être téléchargé gratuitement à l'adresse suivante :

www.motorolasolutions.com/XTSeries.

ADVANCED CONFIGURATION MODE (MODE DE CONFIGURATION AVANCÉE)


Pour accéder au « Programming Mode » (Mode de programmation), maintenez enfoncés les boutons PTT et SB1 simultanément pendant 3 secondes tout en allumant la radio. Une voix audible annonce le numéro de canal, indiquant que la radio est entrée en « Programming Mode » (Mode de programmation). Le voyant LED de la radio clignote très brièvement en vert.

Lorsque la radio est définie sur « Programming Mode » (Mode de programmation), l'icône **PROG** s'affiche et l'alias du canal actif clignote, indiquant que vous pouvez tourner le bouton du sélecteur de canal afin de sélectionner la chaîne à programmer.




Mode de
programmation

En « Programming Mode » (Mode de programmation), la radio peut définir des valeurs pour chaque canal en basculant parmi les différents modes de programmation disponibles :

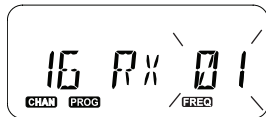
- Fréquences,
- Codes CTCSS/DPL (code de réduction des interférences),
- Cryptage,
- Balayage.
- Pour vous déplacer parmi les différents « Modes de programmation » sans enregistrer les modifications, appuyez brièvement sur les boutons PTT ou  (Menu).



- Pour enregistrer les modifications, appuyez longuement sur le bouton PTT. La radio revient au mode de programmation « Idle » (passif).
- Lorsque la radio est en mode de programmation « Idle » (passif), appuyez longuement sur le bouton PTT pour sortir du mode de programmation.
- Chaque fois que vous retournez à la première option du mode de programmation, la radio enregistre automatiquement toutes les modifications effectuées, même si vous l'éteignez.
- Quittez le mode de programmation sans enregistrer les modifications (du moment que vous n'êtes pas revenu à la première option du mode de programmation) en éteignant la radio.

PROGRAMMATION DE FRÉQUENCES RX (RÉCEPTION)


Une fois que vous avez choisi la chaîne que vous souhaitez programmer, appuyez brièvement sur le bouton PTT ou le bouton  (Menu) pour faire défiler les options disponibles jusqu'à « Frequency Programming Mode » (Mode de programmation fréquence).

L'écran de la radio affiche le code de fréquence comme suit :



Pour programmer la fréquence souhaitée, utilisez les boutons  et  pour naviguer jusqu'à la valeur du code de fréquence voulue. Appuyez longuement sur le bouton PTT pour quitter et enregistrer, ou appuyez brièvement sur le bouton PTT pour passer à la fonction de programmation suivante sans enregistrer.

CODES (CTCSS/DPL) DE PROGRAMMATION RX (RÉCEPTION)

Une fois que vous avez choisi la chaîne que vous souhaitez programmer, appuyez brièvement sur le bouton PTT ou le bouton  (Menu) pour faire défiler les options disponibles jusqu'à « Code Programming Mode » (Mode de programmation code).



L'écran de la radio affiche le code CTCSS/DPL comme suit :



Pour programmer le code souhaité, utilisez les boutons **◀A** et **B▶** jusqu'à obtenir la valeur du code CTCSS/DPL que vous souhaitez configurer. Appuyez longuement sur le bouton PTT pour quitter et enregistrer, ou appuyez brièvement sur le bouton PTT pour passer à la fonction de programmation suivante sans enregistrer.

PROGRAMMATION DU CRYPTAGE

La fonction de cryptage permet de brouiller vos transmissions pour toute personne écoutant, mais n'ayant pas le même code de cryptage. Elle ne garantit pas la confidentialité mais la renforce. Le mode de cryptage est réglé sur « OFF » par défaut.

Une fois que vous êtes dans le « Programming Mode » (Mode de programmation) et que vous avez sélectionné le canal dans lequel vous souhaitez activer le cryptage () , faites défiler les modes de programmation vers le haut ou le bas en appuyant brièvement sur le bouton PTT ou le bouton  (Menu), jusqu'à ce que la radio atteigne le Mode de programmation cryptage.

L'écran de la radio affiche les paramètres de cryptage comme suit :



La valeur de cryptage actuelle clignote. Vous pouvez sélectionner la valeur de cryptage souhaitée (0, 1, 2, 3 ou 4) en appuyant sur les boutons **◀A** et **B▶**. Appuyez longuement sur le bouton PTT pour quitter et enregistrer, ou appuyez brièvement sur le bouton PTT pour passer à la fonction de programmation suivante sans enregistrer.

Remarque : Le cryptage est désactivé lorsque la valeur est définie sur « 0 ».

BALAYAGE

Le balayage vous permet de surveiller d'autres canaux pour détecter des conversations. Lorsque la radio détecte une transmission, le balayage s'arrête et passe au canal actif. Vous êtes ainsi en mesure d'écouter les personnes et de leur parler via ce canal sans avoir à changer de canal manuellement. Si des discussions sont échangées sur le canal 2 pendant ce temps, la radio reste sur le canal 1 et vous n'entendrez pas le canal 2. Une fois la conversation terminée sur le canal 1, la radio attend 5 secondes avant de reprendre le balayage.


- Pour lancer le balayage, appuyez sur le bouton SB1 ou SB2 (programmés pour le balayage). Lorsque la radio détecte une activité sur un canal, elle s'arrête sur ce dernier jusqu'à ce qu'il termine son activité. Appuyez sur le bouton PTT pour parler à la ou aux personnes à l'origine de la transmission sans avoir à changer de canal.

Remarque : Le balayage doit être programmé pour le bouton SB1 ou SB2 via CPS. Par défaut, SB2 est le bouton de Balayage/ Suppression d'un canal nuisible. Si la fonction Auto-Scan (Balayage automatique) a été activée pour un canal spécifique, n'appuyez pas sur SB1 ou SB2 (programmés pour le balayage) pour lancer le balayage, car la radio effectue cette opération automatiquement.

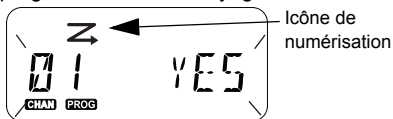
- Pour arrêter le balayage, appuyez brièvement à nouveau sur le bouton SB1 ou SB2 (programmé pour le balayage).
- Si vous appuyez sur le bouton PTT alors que la radio est en cours de balayage, elle transmettra sur le canal sélectionné avant l'activation du balayage. Si aucune transmission n'est émise dans les 5 secondes, le balayage reprend.
- Si vous souhaitez balayer un canal sans codes de réduction des interférences (CTCSS/DPL), réglez les paramètres du code pour les canaux sur « 0 » dans le mode de programmation CTCSS/DPL.

Remarque : Lorsque la radio est configurée sur Balayage, le voyant LED clignote en rouge.



PROGRAMMATION DE LA LISTE DE BALAYAGE

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction Channel Scanning (Balayage de canaux) pour chaque canal de votre radio. Pour ce faire, entrez dans le « Programming Mode » (Mode de programmation) et sélectionnez le canal que vous souhaitez programmer. Faites défiler les modes de programmation en appuyant brièvement sur les boutons PTT ou  (Menu), jusqu'à ce que vous accédiez au « Scan Programming Mode » (Mode de programmation du balayage).

L'écran de la radio affiche le mode de programmation du balayage comme suit :




Le numéro du canal et le paramètre de balayage actuel (OUI = Activer ou NON = Désactiver) clignotent sur l'afficheur, indiquant que vous pouvez choisir votre paramètre. Pour définir le numéro de canal, tournez le bouton du sélecteur de canal jusqu'à atteindre le numéro de canal souhaité.

Pour activer (« YES », OUI) ou désactiver (« NO » NON) la fonction de balayage, appuyez sur les boutons  et . Pour configurer le numéro de canal, utilisez les boutons SB1 et SB2. Une fois que vous avez configuré les valeurs dont vous avez besoin, appuyez longuement sur le bouton PTT pour quitter et enregistrer, ou appuyez brièvement sur le bouton PTT pour passer à la fonction de programmation suivante sans enregistrer.


Remarque : Si le paramètre Maximum canaux (MAX CHAN) de la radio est défini sur « 1 », l'option Programmation du balayage est désactivée et ne s'affichera pas sur l'écran de la radio.




Modification du nom d'alias du canal

Pour modifier un nom d'alias du canal, allumez la radio et appuyez longuement simultanément sur les boutons PTT et  pendant 3 secondes. La radio émet un son spécial lorsqu'elle entre en « Channel Alias Mode » (Mode alias du canal).

L'écran de la radio affiche l'alias actuel du canal et le numéro du canal clignotant, comme suit :



Choisissez le numéro de canal que vous souhaitez modifier en tournant le bouton du sélecteur de canal. Une fois le numéro de canal sélectionné, appuyez brièvement sur les boutons PTT ou  (Menu) pour commencer à modifier le nom d'alias du canal.

- Le caractère à modifier commence à clignoter. S'il s'agit d'une espace, un curseur commence à clignoter.
- Pour changer de caractère, appuyez sur les boutons  et  jusqu'à atteindre le caractère de votre choix. Pour accéder au caractère suivant sur la droite, appuyez sur le bouton  (Menu). La séquence de caractères est [A-Z], « » (espace), [0-9] et caractères spéciaux. Aucune minuscule n'est autorisée.

Appuyez longuement sur le bouton PTT pour enregistrer et retournez au « Channel Alias Mode » (Mode alias du canal) pour choisir un autre canal dont vous souhaitez modifier le nom d'alias, ou éteignez la radio pour quitter sans enregistrer les modifications.

Remarque : Si le nom d'alias du canal est vide et que vous appuyez longuement sur le bouton PTT, il ne sera pas enregistré ou conservé.

SUPPRESSION D'UN CANAL NUISIBLE

La suppression d'un canal nuisible vous permet de supprimer temporairement des canaux de la liste de balayage. Cette option s'avère pratique lorsque des conversations non pertinentes sur un canal nuisible bloquent la fonction de balayage.

Pour supprimer un canal de la liste de balayage :

- Lancez le mode balayage en appuyant brièvement sur le bouton SB2(*).
- Attendez que la radio s'arrête sur le canal que vous souhaitez supprimer. Appuyez longuement sur le bouton SB2 pour le supprimer. Vous ne pouvez pas supprimer le canal si le balayage est activé (canal d'accueil).
- La chaîne ne sera pas balayée jusqu'à ce que vous quittiez le mode balayage, en appuyant à nouveau brièvement sur le bouton SB2 ou en éteignant et en rallumant la radio.

Remarque : (*) Sous réserve que le bouton SB2 ne soit pas programmé pour un autre mode.

LOGICIEL DE PROGRAMMATION (CUSTOMER PROGRAMMING SOFTWARE, CPS)

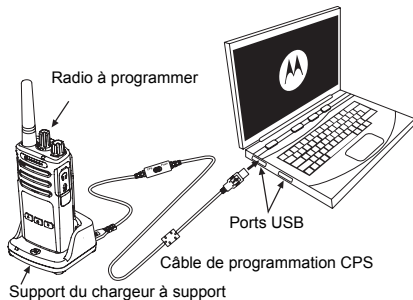


Figure 1: Configuration de la radio en CPS

Le moyen le plus simple de programmer ou modifier les fonctions de votre radio est d'utiliser le logiciel CPS et le câble de programmation CPS(*). Le logiciel CPS est disponible en téléchargement gratuit sur le Web :

www.motorolasolutions.com/XTseries

Pour effectuer la programmation, branchez la radio de série XT à l'aide du chargeur à support et du câble de programmation CPS, comme indiqué dans **Figure 1 on page 40**. Activez l'interrupteur du câble de programmation CPS sur « **CPS Mode** » (Mode CPS).

CPS vous permet de programmer des fréquences, des codes PL/DPL ainsi que d'autres fonctions telles que : **Minuteur de temporisation, Liste de balayage, Tonalités d'appel, Cryptage, Inversion rafale**, etc. CPS est un outil très utile, car il peut également verrouiller la programmation du panneau avant ou empêcher la modification de toute fonction spécifique de la radio (pour éviter de supprimer accidentellement les valeurs prédéfinies de la radio). Il assure également la sécurité en fournissant une option de configuration de mot de passe pour la gestion des profils de radio. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Tableau récapitulatif des fonctions à la fin du guide de l'utilisateur.

Remarque : (*) Le câble de programmation CPS P/N HKKN4027_ est un accessoire vendu séparément. Veuillez contacter votre point de vente Motorola pour plus d'informations.

Minuteur de temporisation

Les transmissions peuvent s'achever lorsque vous appuyez sur le bouton PTT en configurant un minuteur de temporisation.

Inversion rafale

Cette fonction élimine les bruits indésirables (PL) en cas de perte de détection du porteur. Vous pouvez sélectionner les valeurs 180 ou 240 pour assurer la compatibilité avec d'autres radios.

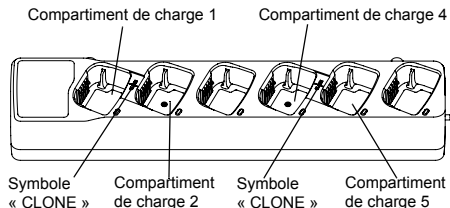
- Les fonctionnalités décrites dans les pages précédentes ne sont que quelques-unes des fonctions proposées par CPS. CPS offre plus de possibilités. Pour plus d'informations, reportez-vous au fichier d'aide de CPS.
- Certaines des fonctionnalités disponibles avec le logiciel CPS peuvent varier en fonction du modèle de radio.

CLONER DES RADIOS

Vous pouvez cloner des profils de radio série XT à partir d'une radio source vers une radio cible en utilisant l'une de ces 3 méthodes :

- à l'aide d'un chargeur multi-unités (MUC - accessoire en option) ;
- à l'aide de deux chargeurs uniques (SUC) et d'un câble de clonage radio à radio (accessoire en option) ;
- à l'aide du CPS (logiciel en téléchargement gratuit).

Clonage avec un chargeur multi-unités (MUC)



Pour cloner des radios à l'aide du MUC, vous devez avoir au moins deux radios :

- une radio source (radio dont les profils seront clonés ou copiés) ;
- une radio cible (radio dont le profil sera cloné à partir de la radio source).

La radio source doit être dans le compartiment 1 ou 4, tandis que la radio cible doit être dans le compartiment 2 ou 5, en associant les compartiments des MUC par paires, comme suit :

- 1 et 2 ou
- 4 et 5.

Lors du clonage, le MUC ne doit pas nécessairement être branché à une source d'alimentation, mais les batteries de toutes les radios doivent être chargées.

1. Activez la radio cible et placez-la dans l'un des compartiments de charge du MUC.
2. Alimentez la radio source selon la séquence ci-dessous :

- Appuyez longuement sur les boutons PTT et SB2 simultanément tout en allumant la radio.
- Attendez 3 secondes avant de relâcher les boutons, jusqu'à entendre le son « Cloning » (Clonage).

3. Placez la radio source dans le compartiment source associé au compartiment cible choisi dans l'étape 1. Appuyez sur le bouton SB1 et relâchez-le.
4. Une fois le clonage terminé, la radio source annoncera « successful » (Réussite, le clonage est réussi) ou « fail » (Échec, le clonage a échoué). Si la radio source est un modèle doté d'un écran, elle affichera « Pass » (Réussite) ou « fail » (Échec) (un son sera émis dans les 5 secondes).
5. Lorsque vous avez terminé le processus de clonage, éteignez et rallumez les radios pour quitter le mode « Cloning » (Clonage).

Vous trouverez plus de détails sur le clonage de radios dans la feuille d'instructions fournie avec le MUC.

Lorsque vous utilisez le MUC, reportez-vous à la référence PMLN6384_.

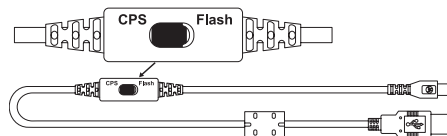
Notes:

- Si le clonage échoue, reportez-vous à « Que faire en cas d'échec du clonage » à la page 46.
- Les radios cible et source associées doivent avoir le même type de bande pour que le clonage s'exécute correctement.
- Les numéros de compartiments MUC doivent être lus de gauche à droite, logo Motorola vers l'avant.

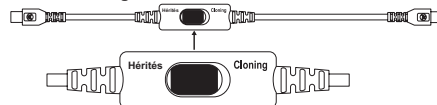
CPS et câbles de clonage (accessoire en option)

- Le **CPS** et les **Câbles de clonage** sont compatibles avec les radios de série XT ou XTNi. Le câble de clonage prend en charge une association de radios des séries XT et XTNi.
- Le câble **CPS** programme des radios de série XT. Assurez-vous que l'interrupteur du câble est en position « Flash » ou « CPS ». Pour programmer une radio XTNi avec le câble CPS, assurez-vous que l'interrupteur du câble est en position « CPS » et que le convertisseur USB fourni dans le kit de câble CPS est relié au câble.
- Le câble de **clonage** vous permet de cloner :
 - des radios de série XT. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Cloning » (Clonage) ou « Legacy » (Existant).
 - des radios de série XTNi. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Legacy » (Existant) avec un convertisseur USB à chaque extrémité du câble de clonage.
 - radios de série XT et XTNi. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Legacy » (Existant) et utilisez un convertisseur USB pour le chargeur unique XTNi. Le kit du câble de clonage offre 1 convertisseur USB.

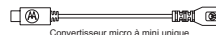
Câble CPS



Câble de clonage

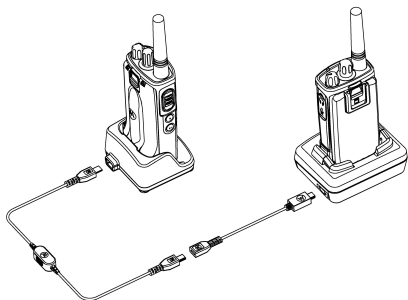


Convertisseur USB



Convertisseur micro à mini unique

Clonage radio à l'aide du câble de clonage Radio à radio (R2R) (accessoire en option)



Instructions d'utilisation

1. Avant de commencer le processus de clonage, vérifiez que vous avez :
 - Une batterie entièrement chargée sur chacune des radios.
 - Deux chargeurs uniques (SUC) ou 2 SUC pour le clonage de radios de série RM, ou 1 SUC pour radio de série XT et 1 SUC pour radio de série XTNi.
 2. Débranchez tous les câbles (alimentation ou câbles USB) des SUC.
 3. Branchez une extrémité du connecteur mini-USB du câble de clonage au premier SUC et l'autre extrémité au deuxième SUC.
- Remarque :** Pendant le processus de clonage, aucun courant n'est appliqué au SUC. Les batteries ne seront pas chargées. Seule la communication de données est établie entre les deux radios.
4. Activez la radio cible et placez-la dans l'un des SUC.
 5. Pour la radio source, allumez la radio grâce à la séquence suivante :
 - Appuyez longuement sur les boutons PTT et SB2 simultanément tout en allumant la radio.
 - Patientez 3 secondes avant de relâcher les boutons, vous entendrez le son « Cloning » (Clonage).

6. Placez la radio source dans son SUC. Appuyez sur le bouton SB1 et relâchez-le.
7. Une fois le clonage terminé, la voix audible de la radio source annoncera « Réussite » (le clonage a réussi) ou « Échec » (le processus de clonage a échoué). Si la radio source est un modèle à affichage, elle affichera « Pass » (Réussite) ou « Fail » (Échec) à l'écran (un son sera émis dans les 5 secondes).
8. Une fois le processus de clonage terminé, éteignez les radios et rallumez-les pour quitter le mode « Clone ».

Que faire en cas d'échec du clonage

La voix de la radio annoncera « fail » (Échec), indiquant que le processus de clonage a échoué. En cas d'échec du clonage, procédez comme suit avant d'essayer de relancer le processus de clonage :

1. Assurez-vous que les batteries des deux radios sont entièrement chargées.
2. Vérifiez la connexion du câble de clonage sur les deux SUC.

3. Vérifiez que la batterie est bien enclenchée dans la radio.
4. Assurez-vous qu'aucun débris n'encombre le plateau de chargement ou les contacts de la radio.
5. Vérifiez que la radio cible est allumée.
6. Vérifiez que la radio source est en mode clonage.
7. Vérifiez que les deux radios possèdent la même bande de fréquences, la même région et la même puissance de transmission.

Remarque : Ce câble de clonage est conçu pour fonctionner uniquement avec les SUC Motorola compatibles RLN6175 et PMLN6394.

Lorsque vous commandez le câble de clonage, indiquez la référence HKKN4028_. Pour plus d'informations sur les accessoires, reportez-vous à la section « Accessoires » à la page 61.

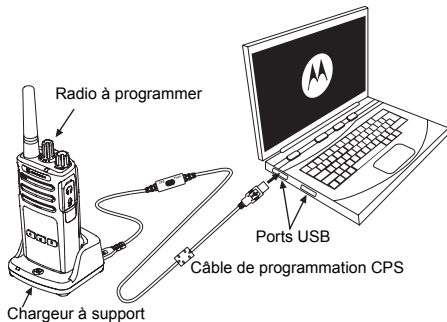
Clonage à l'aide du logiciel de programmation client (CPS)

Lorsque vous effectuez un clonage grâce à cette méthode, utilisez le logiciel CPS, un chargeur à support et le câble de programmation CPS.

Pour commander le câble de programmation CPS, reportez-vous à la référence HKKN4028_.

Vous trouverez des informations sur le clonage à l'aide de CPS dans :

- le fichier d'aide de CPS --> Contenu et index --> Cloner des radios, ou
- dans le livret du câble de programmation CPS.



DÉPANNAGE

<i>Symptôme</i>	<i>Essayez ceci...</i>
Pas d'alimentation	<p>Rechargez ou remplacez la batterie au lithium-ion.</p> <p>Des températures de fonctionnement extrêmes peuvent affecter son autonomie.</p> <p>Reportez-vous à la « À propos de la batterie lithium-ion » à la page 12.</p>
Entente d'autres bruits ou conversations sur un canal	<p>Vérifiez que le code de réduction des interférences est défini.</p> <p>La fréquence ou le code de réduction des interférences est peut-être en cours d'utilisation.</p> <p>Modifiez les paramètres : changez les fréquences ou codes sur toutes les radios.</p> <p>Assurez-vous que la radio utilise les bons code et fréquence lors de la transmission.</p> <p>Reportez-vous à la « Communication et surveillance » à la page 22.</p>
Message crypté	<p>Le code de cryptage est peut-être activé et/ou son paramètre ne correspond pas à ceux d'autres radios.</p>
Qualité audio insuffisante	<p>Les paramètres radio peuvent ne pas s'associer correctement. Revérifiez les fréquences, codes et bandes passantes pour vous assurer qu'ils sont identiques pour toutes les radios.</p>

Symptôme	Essayez ceci...
Portée de communication limitée	<p>Les structures en acier et/ou béton, le feuillage dense, les bâtiments ou les véhicules diminuent la portée. Recherchez une bonne visibilité directe pour améliorer la transmission.</p> <p>Porter une radio près du corps, comme dans une poche ou à la ceinture, réduit la portée. Modifiez l'emplacement de la radio. Pour augmenter la plage et la couverture, vous pouvez réduire les obstructions ou augmenter la puissance. Les radios UHF offrent une meilleure couverture dans les bâtiments industriels et commerciaux. Augmentez la puissance pour offrir une plage de signal supérieure et une pénétration améliorée à travers les obstacles.</p> <p>Reportez-vous à la « Communication et surveillance » à la page 22.</p>
Message non transmis ou reçu	<p>Assurez-vous que le bouton PTT est complètement enfoncé lorsque vous êtes en communication.</p> <p>Vérifiez que les radios utilisent les mêmes paramètres de canal, fréquence, code de réduction des interférences et code de cryptage. Pour plus d'informations, consultez la section « Communication et surveillance » à la page 22.</p> <p>Rechargez, remplacez et/ou repositionnez les batteries. À cette fin, consultez la section « À propos de la batterie lithium-ion » à la page 12.</p> <p>Les obstacles et utilisations en intérieur ou en véhicule peuvent causer des interférences. Modifiez l'emplacement. À cette fin, consultez la section « Communication et surveillance » à la page 22.</p> <p>Vérifiez que la radio n'est pas en mode Balayage. Reportez-vous aux sections « Balayage » à la page 37 et « Suppression d'un canal nuisible » à la page 40.</p>

Symptôme	Essayez ceci...
Bruits statiques ou interférences excessifs	<p>Les radios sont trop proches ; elles doivent être éloignées d'au moins 1,5 m.</p> <p>Les radios sont trop éloignées ou des obstacles interfèrent avec la transmission.</p> <p>À cette fin, consultez la section « Communication et surveillance » à la page 22.</p>
Batteries faibles	<p>Rechargez ou remplacez la batterie au lithium-ion.</p> <p>Des températures de fonctionnement extrêmes peuvent affecter son autonomie.</p> <p>À cette fin, consultez la section « À propos de la batterie lithium-ion » à la page 12.</p>
Le voyant LED du chargeur à support ne clignote pas	<p>Vérifiez que la radio/batterie est correctement insérée ainsi que les contacts de la batterie/du chargeur afin de vous assurer qu'ils sont propres et que la broche de chargement est correctement insérée.</p> <p>Reportez-vous à « Chargement de la batterie » à la page 15, « Indicateurs LED du chargeur à support » à la page 17 et « Installation de la batterie au lithium-ion (Li-Ion) » à la page 13.</p>
L'indicateur de batterie faible clignote même si une nouvelle batterie est insérée	<p>Reportez-vous à « Installation de la batterie au lithium-ion (Li-Ion) » à la page 13 et « À propos de la batterie lithium-ion » à la page 12.</p>

Symptôme	Essayez ceci...
Impossible d'activer la fonction VOX	<p>La fonction VOX est peut-être désactivée.</p> <p>Utilisez CPS pour vérifier que le niveau de sensibilité VOX n'est pas défini sur « 0 ».</p> <p>L'accessoire ne fonctionne pas ou n'est pas compatible.</p> <p>À cette fin, consultez la section « Utilisation mains libres/VOX » à la page 26.</p>
La batterie ne se charge pas même si elle a été placée dans le chargeur à support pendant un long moment	<p>Vérifiez que le chargeur à support est correctement branché et correspond à une alimentation compatible.</p> <p>Reportez-vous aux sections « Chargement avec le chargeur à support pour unité unique (SUC) » à la page 15 et « Charger une batterie autonome » à la page 16.</p> <p>Vérifiez les indicateurs LED du chargeur pour voir si la batterie a un problème.</p> <p>À cette fin, consultez la section « Indicateurs LED du chargeur à support » à la page 17.</p>

Remarque : Chaque fois qu'une fonction de la radio semble ne pas correspondre aux valeurs par défaut ou pré-programmées, vérifiez que la radio a été programmée à l'aide de CPS avec un profil personnalisé.

UTILISATION ET ENTRETIEN



Utilisez un chiffon doux humidifié
pour nettoyer l'extérieur



N'immergez pas
l'appareil dans l'eau

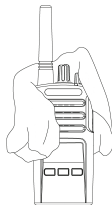


N'utilisez pas d'alcool ou de
détergents

Si la radio est immergée dans l'eau...



Éteignez la radio et
retirez les piles



Séchez-la à
l'aide d'un chiffon doux



N'utilisez pas la radio tant qu'elle
n'est pas complètement sèche

GRAPHIQUES DES FRÉQUENCES ET CODES

Les graphiques de cette section offrent des informations sur les fréquences et codes. Ils sont utiles lors de l'utilisation de radios professionnelles Motorola série XT avec d'autres radios professionnelles. La plupart des positions de fréquence sont identiques à celles des radios de série XTNi.

Fréquence de canal par défaut et code de réduction des interférences

Canal n°	Fréquence (MHz)	Code	Bande passante
1	446.00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446.01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446.03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446.04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446.05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446.06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446.08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446.09375	67,0 Hz	12,5 kHz

Canal n°	Fréquence (MHz)	Code	Bande passante
9	446.00625	754	12,5 kHz
10	446.01875	754	12,5 kHz
11	446.03125	754	12,5 kHz
12	445.04375	754	12,5 kHz
13	446.05625	754	12,5 kHz
14	446.06875	754	12,5 kHz
15	446.08125	754	12,5 kHz
16	446.09375	754	12,5 kHz

Remarque : Le code 754 correspond au DPL 121

CODES CTCSS ET PL/DPL

Codes CTCSS

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
<34>	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Remarque : (*) Nouveau code CTCSS.

Codes PL/DPL

DPL	Code
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Code
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Code
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

Codes PL/DPL (Continued)

DPL	Code
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Code
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Code
121	754
123	645
124	PL personnalisé
125	PL personnalisé
126	PL personnalisé
127	PL personnalisé
128	PL personnalisé
129	PL personnalisé
130	DPL inversé 39
131	DPL inversé 40
132	DPL inversé 41
133	DPL inversé 42
134	DPL inversé 43
135	DPL inversé 44
136	DPL inversé 45
137	DPL inversé 46
138	DPL inversé 47

Codes PL/DPL (Continued)

DPL	Code
139	DPL inversé 48
140	DPL inversé 49
141	DPL inversé 50
142	DPL inversé 51
143	DPL inversé 52
144	DPL inversé 53
145	DPL inversé 54
146	DPL inversé 55
147	DPL inversé 56
148	DPL inversé 57
149	DPL inversé 58
150	DPL inversé 59
151	DPL inversé 60
152	DPL inversé 61
153	DPL inversé 62
154	DPL inversé 63
155	DPL inversé 64

DPL	Code
156	DPL inversé 65
157	DPL inversé 66
158	DPL inversé 67
159	DPL inversé 68
160	DPL inversé 69
161	DPL inversé 70
162	DPL inversé 71
163	DPL inversé 72
164	DPL inversé 73
165	DPL inversé 74
166	DPL inversé 75
167	DPL inversé 76
168	DPL inversé 77
169	DPL inversé 78
170	DPL inversé 79
171	DPL inversé 80
172	DPL inversé 81

DPL	Code
173	DPL inversé 82
174	DPL inversé 83
175	DPL inversé 84
176	DPL inversé 85
177	DPL inversé 86
178	DPL inversé 87
179	DPL inversé 88
180	DPL inversé 89
181	DPL inversé 90
182	DPL inversé 91
183	DPL inversé 92
184	DPL inversé 93
185	DPL inversé 94
186	DPL inversé 95
187	DPL inversé 96
188	DPL inversé 97
189	DPL inversé 98

Codes PL/DPL (Continued)

DPL	Code
190	DPL inversé 99
191	DPL inversé 100
192	DPL inversé 101
193	DPL inversé 102
194	DPL inversé 103
195	DPL inversé 104
196	DPL inversé 105
197	DPL inversé 106
198	DPL inversé 107
199	DPL inversé 108

DPL	Code
200	DPL inversé 109
201	DPL inversé 110
202	DPL inversé 111
203	DPL inversé 112
204	DPL inversé 113
205	DPL inversé 114
206	DPL inversé 115
207	DPL inversé 116
208	DPL inversé 117
209	DPL inversé 118

DPL	Code
210	DPL inversé 119
211	DPL inversé 120
212	DPL inversé 121
213	DPL inversé 123
214	DPL personnalisé
215	DPL personnalisé
216	DPL personnalisé
217	DPL personnalisé
218	DPL personnalisé
219	DPL personnalisé

GARANTIE LIMITÉE MOTOROLA

INFORMATIONS DE GARANTIE

Le revendeur ou le détaillant agréé Motorola auprès duquel vous avez acheté votre radio bidirectionnelle Motorola et/ou les accessoires agréés s'engage à accepter les demandes de garantie et/ou propose un service de garantie. Retournez votre radio à votre revendeur ou détaillant pour bénéficier du service de garantie. Ne retournez pas la radio à Motorola. Pour pouvoir bénéficier du service de garantie, vous devez présenter votre justificatif d'achat ou tout document similaire sur lequel figure la date d'achat. Le numéro de série de la radio bidirectionnelle doit être lisible. La garantie ne s'applique pas si le type ou le numéro de série du produit a été endommagé, effacé, supprimé ou est illisible.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

- Tout défaut ou dommage résultant de l'utilisation inappropriée ou inhabituelle du produit ou du non-respect des instructions spécifiées dans le présent guide d'utilisation.
- Tout défaut ou dommage lié à un mauvais usage, à un accident ou à une négligence.
- Tout défaut ou dommage lié à un test, une utilisation, une intervention de maintenance ou un réglage inapproprié ou à toute modification de quelque sorte que ce soit.
- La détérioration ou les dommages d'antennes, à moins qu'ils n'aient été directement causés par des défauts du matériel ou des erreurs de main-d'œuvre.
- Les produits dont le démontage ou les réparations ont provoqué une baisse des performances ou empêchent tous tests ou inspections appropriés permettant de soumettre une demande de garantie.
- Tout défaut ou dommage lié à l'humidité, à l'exposition à du liquide ou à une chute.

- Toute surface en plastique et toute autre partie externe rayée ou endommagée suite à l'utilisation normale de la radio.
- Les produits loués de manière temporaire.
- L'intervention régulière de maintenance ou de réparation ou remplacement des pièces suite à l'utilisation et à l'usure normales de la radio.

ACCESSOIRES

ACCESSOIRES AUDIO

Référence	Description
00115	Microphone haut-parleur distant BR
00117	Casque avec microphone tige
00118	Écouteur avec clip et PTT microphone BR
00168	Casque léger

BATTERIE

Référence	Description
PMNN4434_R	Batterie au lithium-ion standard
PMNN4453_R	Batterie au lithium-ion haute capacité

CÂBLES

Référence	Description
HKKN4028_	Câble de clonage Radio à radio
HKKN4027_	Câble de programmation CPS

CHARGEURS

Référence	Description
PMLN6385_	Kit de chargeur à support pour unité unique standard Royaume-Uni/Union européenne
PMLN6393_	Chargeur à support multi-unités standard INT Royaume-Uni/Union européenne

ACCESSOIRES DE TRANSPORT

Référence	Description
HKLN4510_	Housse protectrice

Remarque : Certains accessoires peuvent être disponibles ou non au moment de l'achat. Veuillez contacter votre point de vente Motorola ou rendez-vous sur le site www.motorolasolutions.com/XTSeries ou www.motorolasolutions.com/radios/business pour obtenir les toutes dernières informations sur la disponibilité des accessoires et les nouveautés.

Remarque

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
© 2013 Motorola Solutions, Inc.
Tous droits réservés.

Avisos legales sobre software de código abierto

Este producto Motorola contiene software de código abierto. Para obtener información sobre las licencias, los reconocimientos, los avisos de derechos de autor requeridos y otros términos de uso, consulte la Documentación para este Producto Motorola en:

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

Acceda a: Resource Center (Centro de recursos) > Product Information (Información sobre productos) > Manual (Manual) > Accessories (Accesorios).

CONTENIDO

Contenido	1
Derechos de copyright del software informático	4
Seguridad	5
Información de seguridad sobre baterías y cargadores	6
Directrices de uso seguro	7
Descripción general de la radio	9
Elementos de la radio	9
Botón de encendido/apagado/volumen	10
Botón selector de canales	10
Conector para accesorios	10
Etiqueta del modelo	10
Micrófono	10
Antena	10
Indicador LED	10
Botones frontales	10
Botones laterales	11
La batería de ion litio (Li-Ion)	11
Baterías y cargadores	13

Características de la batería y opciones de carga	13
Sobre la batería de ion-litio	13
Instalación de la batería de ion litio (Li-Ion)	14
Extracción de la batería de ion litio (Li-Ion)	14
Fuente de alimentación y base de carga con bandeja	15
Funda	16
Carga de la batería	16
Carga con base de carga de una sola unidad (SUC)	16
Indicadores LED de la bandeja de la base de carga	18
Medidor de batería	19
Tiempo de carga estimado	20
Introducción	22
Encendido/apagado de la radio	22
Ajuste del volumen	22
Lectura de la pantalla	22
Selección de un canal	23
Transmisión y control	23

Recepción de una llamada	23
Indicadores de intensidad de señal y de canal ocupado	24
Alcance	24
Indicadores LED de la radio	26
Uso de manos libres/VOX	27
Con accesorios VOX compatibles	27
Ajuste de la sensibilidad de iVOX	28
Ganancia del micrófono	28
Manos libres sin accesorios (iVOX)	28
Activación o desactivación de las indicaciones de voz en el modo de usuario	28
Encendido - Modo de tonos	29
Restablecimiento de los valores predeterminados de fábrica	29
Pitidos del teclado	29
Bloqueo/desbloqueo del teclado	29
Opciones de menú	30
Configuración de la sensibilidad VOX /iVOX – Menú	30
Configuración de la sensibilidad VOX /iVOX – CPS	31

Menú de ganancia del micrófono	31
Nivel de ganancia del micrófono en los accesorios	31
Call Tones (Tonos de llamada)	32
Menú de lista de rastreo	33
Programación de funciones	34
Modo Advanced Configuration (Configuración avanzada)	34
Programación de las frecuencias de recepción	35
Programación de códigos de recepción (CTCSS/DPL)	35
Programación de la función de codificación	36
Escaneo	37
Programación de la lista de rastreo	38
Edición del nombre de alias de canal	39
Eliminación de canal ruidoso	40
Software de programación de cliente (CPS)	40
Temporizador de tiempo límite	41
Reverse Burst (Ráfaga inversa)	41
Clonación de radios	42

Clonación con un cargador para varias unidades (MUC)	42
CPS y cables de clonación (accesorio opcional)	44
Clonación mediante el cable de radio a radio (R2R) (accesorio opcional) . . .	45
Clonación mediante Customer Programming Software (CPS)	47
Solución de problemas.	48
Utilización y mantenimiento.	52
Gráficos de frecuencias y códigos	53
Códigos CTCSS y PL/DPL	54
Garantía limitada de Motorola	59
Accesorios.	61
Accesorios de audio	61
Batería.	61
USB.	61
Cargadores	61
Accesorios de transporte.	62

DERECHOS DE COPYRIGHT DEL SOFTWARE INFORMÁTICO

Los productos de Motorola descritos en el presente manual pueden incluir programas informáticos de Motorola protegidos por derechos de copyright almacenados en memorias de semiconductores o en otro tipo de medios. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países preservan ciertos derechos exclusivos de Motorola con respecto a los programas informáticos protegidos por derechos de autor, que incluyen, entre otros, el derecho exclusivo de copia o reproducción en cualquier formato de un programa informático protegido por derechos de autor. Por consiguiente, se prohíbe la copia, la reproducción, la modificación, el uso de técnicas de ingeniería inversa y la distribución de forma alguna de todo programa informático de Motorola protegido por derechos de

copyright e incluido en los productos descritos en el presente manual, sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola.

Asimismo, la adquisición de los productos de Motorola no garantiza, de forma implícita ni explícita, por impedimento legal ni de ningún otro modo, ningún tipo de licencia en lo que respecta a los derechos de copyright, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola, excepto en los casos de uso de licencias normales y no excluyentes derivados de la ejecución de la ley en la venta de un producto.

SEGURIDAD

SEGURIDAD DEL PRODUCTO Y RADIOFRECUENCIA CUMPLIMIENTO EN MATERIA DE EXPOSICIÓN



Precaución

Antes de utilizar este producto, lea las instrucciones de funcionamiento y la información referente a un uso seguro de la energía de radiofrecuencia que contiene el folleto sobre seguridad del producto y exposición a radiofrecuencia que incluye la radio.

¡ATENCIÓN!

El uso de esta radio queda restringido a aplicaciones laborales que cumplan los requisitos de exposición a energía de radiofrecuencia CFF/ICNIRP.

Para disponer de una lista de antenas, baterías y otros accesorios aprobados por Motorola, visite el siguiente sitio web, en el que se recogen los accesorios aprobados:

www.motorolasolutions.com/XTseries

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE BATERÍAS Y CARGADORES

Este documento contiene instrucciones importantes de uso y seguridad. Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder consultarlas en un futuro.

Antes de utilizar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y señales de precaución

- del cargador,
 - la batería y
 - la radio que usa la batería.
1. Para reducir el riesgo de lesión, cargue solo baterías recargables autorizadas por Motorola. Otras baterías podrían explotar, causando lesiones personales y daños.
 2. El uso de accesorios no recomendados por Motorola puede provocar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión.

3. Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable al desconectar el cargador.
4. No debe usarse un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión inadecuado puede suponer un riesgo de incendio y descarga eléctrica. Si es necesario usar un cable de extensión, asegúrese de que el tamaño del cable sea de 18 AWG para longitudes de hasta 30,48 m (100 pies) y de 16 AWG para longitudes de hasta 45,72 m (150 pies).
5. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión, no utilice el cargador si está roto o ha resultado dañado de algún modo. Diríjase a un representante del servicio técnico oficial de Motorola.
6. No desmonte el cargador ya que no es posible repararlo y no hay piezas de repuesto disponibles. Si desmonta el cargador puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
7. Para evitar las descargas eléctricas, desenchufe el cargador de la toma de CA antes de realizar cualquier tipo de actividad de mantenimiento o limpieza.

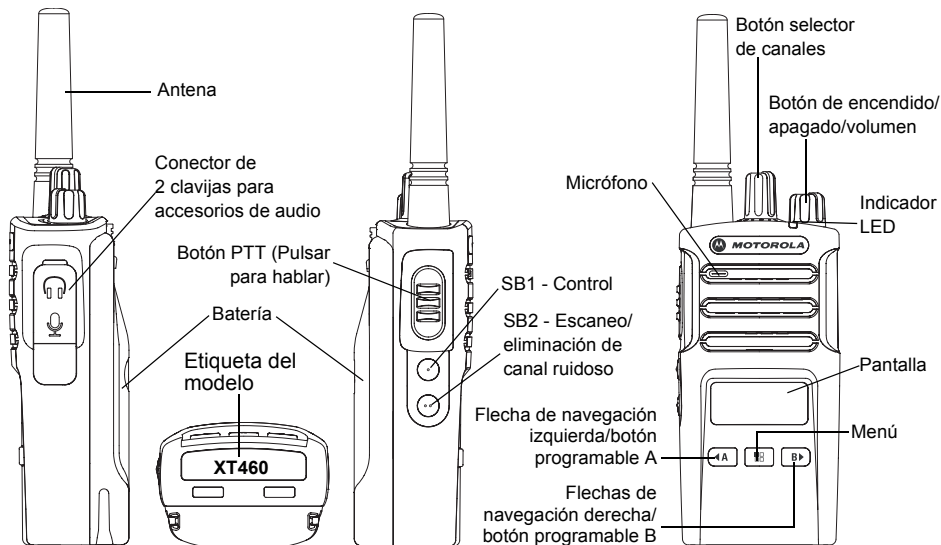
DIRECTRICES DE USO SEGURO

- Apague la radio mientras se carga la batería.
- El cargador no es adecuado para el uso en exteriores. Utilícelo sólo en ubicaciones/ condiciones secas.
- Conecte el cargador únicamente a una fuente de voltaje correcto con fusibles y cableado adecuados (tal como se detalla en el producto).
- Desconecte el cargador de la toma de corriente extrayendo el enchufe.
- La toma de corriente a la que se conecte este equipo debe estar cerca y ser fácilmente accesible.
- En los equipos con fusibles, los repuestos deben cumplir con los tipos y categorías detallados en las instrucciones del equipo.
- La temperatura ambiente máxima del entorno de la fuente de alimentación no debe superar los 40 °C (104 °F).
- La potencia de salida de la fuente de alimentación no debe superar las especificaciones indicadas en la etiqueta del producto que se encuentra en la parte inferior del cargador.
- Asegúrese de que el cable está situado en un lugar en el que nadie pueda pisarlo o tropezar con él y donde no esté expuesto a líquidos, daños o tensión.

Notas

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA RADIO

ELEMENTOS DE LA RADIO



Botón de encendido/apagado/volumen

Se utiliza para encender o apagar la radio, así como para ajustar el volumen.

Botón selector de canales

Se emplea para establecer los distintos canales en la radio.

Conector para accesorios

Se utiliza para conectar accesorios de audio compatibles.

Etiqueta del modelo

Indica el modelo de la radio.

Micrófono

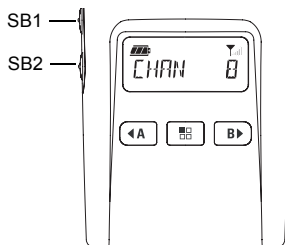
Cuando envíe un mensaje, hable claramente al micrófono.

Antena

En el modelo **XT460**, la antena no es desmontable.

Indicador LED

Proporciona información sobre el estado de la batería, el estado de encendido, el estado de escaneo y la información de llamada de radio.

Botones frontales

-  **Botón de menú**

Proporciona acceso a la configuración de funciones como los niveles VOX/iVOX, etc. También permite desplazarse por todas las funciones en el modo de programación.

-  **Botón programable**

Permite elegir los niveles u opciones alternas de las funciones en las que se encuentra el menú.



Su configuración predeterminada es generar el tono de llamada programado actualmente.



• Botón programable

Permite elegir los niveles u opciones alternas de las funciones en las que se encuentra el menú.

Su configuración predeterminada es el modo de retroiluminación.

Nota: Los botones , , SB1 y SB2 son programables. Por ejemplo: codificación, rastreo/eliminación de canal ruidoso, monitor y tonos de llamada. Para obtener más información acerca de cómo programar estos botones, consulte "Software de programación de cliente (CPS)" en la página 40.

Botones laterales

Botón PTT (pulsar para hablar)

- Mantenga pulsado este botón para hablar y suéltelo para escuchar.

Botón lateral 1 (SB 1)

- Se trata de un botón de propósito general que se puede configurar mediante CPS (Computer Programming Software). La opción predeterminada del botón SB1 es "Monitor".

Botón lateral 2 (SB2)

- Es un botón de propósito general que se puede configurar mediante CPS. La configuración predeterminada de SB2 es "Escaneo/eliminación de canal ruidoso".

La batería de ion litio (Li-Ion)

La serie XT cuenta con una batería de ion litio de capacidad estándar. Tiene a su disposición otros tipos de baterías. Si desea obtener información adicional, consulte "Características de la batería y opciones de carga" en la página 13.

Esta guía de usuario trata sobre el modelo XT460 de la serie XT. El modelo de la radio se indica en la parte inferior de esta y proporciona la siguiente información:

Tabla 1. Especificaciones de la radio XT460

Modelo	Banda de frecuencia	Potencia de transmisión (vatios)	Número de canales	Antena
XT460	PMR446	0,5	16	No desmontable

BATERÍAS Y CARGADORES

Las radios de la serie XT cuentan con baterías de ion litio disponibles en distintas capacidades que definen la vida de la batería.

CARACTERÍSTICAS DE LA BATERÍA Y OPCIONES DE CARGA

Sobre la batería de ion-litio

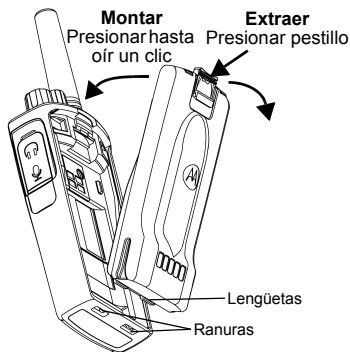
Las radios de la serie XT cuentan con una batería recargable de ion litio. Esta batería debe cargarse por completo antes del primer uso para garantizar una capacidad óptima y el rendimiento de esta.

La duración de la batería viene determinada por varios factores. Entre los más importantes, destaca la sobrecarga de las baterías y la profundidad de descarga media con cada ciclo. Normalmente, cuanto mayor sea la sobrecarga y más profunda la media de descarga, menor será el número de ciclos de duración de la batería. Por ejemplo, una batería que se sobrecarga y descarga al 100 % varias veces

al día dura menos ciclos que otra que recibe menos sobrecargas y que se descarga al 50 % por día. Además, una batería que recibe una sobrecarga mínima y que cuenta con un promedio de descarga del 25 %, cuenta con una duración incluso superior.

Las baterías Motorola se han diseñado específicamente para utilizarse con un cargador de Motorola y viceversa. El uso de equipos que no sean de Motorola para la carga puede provocar daños en la batería y anular la garantía. Siempre que sea posible, la batería debe encontrarse a 25 °C (77 °F) (temperatura ambiente). La carga de la batería en frío (inferior a 10 °C [50 °F]) puede provocar una fuga de electrolitos y dar lugar a un fallo de la batería. Cargar la batería en caliente (por encima de los 35 °F [95 °C]) puede dar lugar a una disminución de la capacidad de descarga, lo que afecta al rendimiento de la radio. Los cargadores de baterías de rápida velocidad de Motorola contienen un circuito de detección de temperatura para asegurarse de que las baterías están cargadas dentro de los umbrales de temperatura indicados anteriormente.

Instalación de la batería de ion litio (Li-Ion)



1. Apague la radio.
2. Sitúe la batería de forma que el logotipo de Motorola quede hacia arriba e introduzca las pestañas de la parte inferior en las ranuras de la parte inferior del cuerpo de la radio.
3. Presione la parte superior de la batería hacia la radio hasta que se oiga un clic.

Nota: Para obtener más información sobre las características de la batería de ion litio, consulte "Sobre la batería de ion-litio" en la página 13

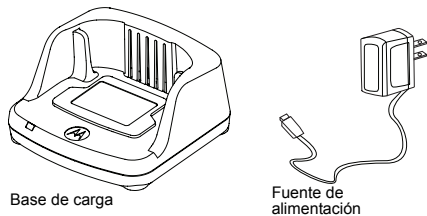
Extracción de la batería de ion litio (Li-Ion)

1. Apague la radio.
2. Presione hacia abajo el pestillo de la batería y manténgalo en esa posición mientras la extrae.
3. Extráigala de la radio.

Tabla 1. Duración de la batería de ion litio con una potencia de transmisión de 0,5 vatios

Tipo de batería	Ahorro de batería desconectado	Ahorro de batería conectado
Estándar	16 horas	20 horas
Alta capacidad	N/A	N/A

Fuente de alimentación y base de carga con bandeja

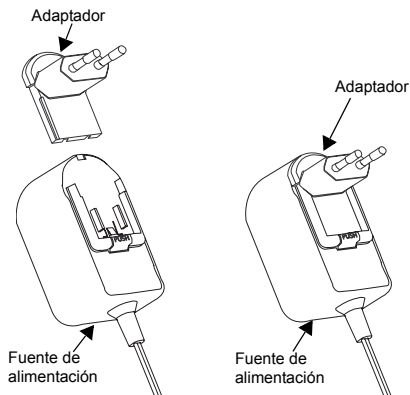


La radio incluye una base de carga con bandeja, una fuente de alimentación (también denominada transformador) y un conjunto de adaptadores.

La fuente de alimentación se puede adaptar para cualquiera de los adaptadores que vienen con la radio.

El adaptador que deba instalar dependerá de la región en la que se encuentre.

Cuando haya identificado el adaptador que coincide con su toma de corriente eléctrica, proceda a instalarlo tal como se indica a continuación:

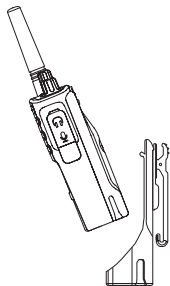


- Deslice hacia abajo las ranuras del adaptador hacia la fuente de alimentación hasta que encaje en su sitio.
- Para extraerlo, deslice el adaptador hacia arriba.

Nota: Las imágenes que se muestran del adaptador son solo de carácter ilustrativo. El adaptador que deba instalar puede ser diferente.

Si adquiere un cargador o fuente de alimentación adicional, asegúrese de que incluye un conjunto de base de carga y fuente de alimentación similar.

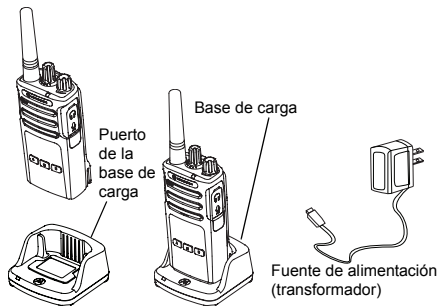
Funda



1. Inserte la radio en la base de la funda en ángulo. Presione la radio contra la parte trasera de la funda hasta que los ganchos en la funda se introduzcan en el hueco superior de la batería.
2. Para retirarla, utilice la pestaña de la parte superior de la funda para quitar los ganchos del hueco superior de la batería. Deslice la radio en ángulo y retírela de la funda.

CARGA DE LA BATERÍA

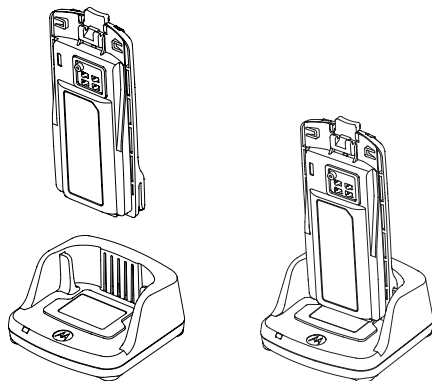
Para cargar la batería (con la radio acoplada), colóquela en una base de carga aprobada por Motorola de una sola unidad o para varias unidades.

Carga con base de carga de una sola unidad (SUC)

1. Coloque el cargador en una superficie plana.
2. Introduzca el conector de la fuente de alimentación en el puerto lateral del cargador.
3. Conecte el adaptador de CA a una toma de corriente.
4. Inserte la radio en el cargador con la radio mirando hacia la parte delantera, tal y como se muestra a continuación.

Nota: Al cargar una batería acoplada a una radio, apague la radio para garantizar una carga completa. Consulte "Directrices de uso seguro" en la página 7 para obtener más información.

Carga de una batería independiente











Para cargar sólo la batería: en paso 4 en la página 16 inserte la batería en la bandeja, con la superficie interior de la batería hacia la parte frontal de la base de carga, tal y como se muestra arriba. Alinee las ranuras en la batería con la alineación de las nervaduras de la bandeja de la base de carga de una sola unidad.

Tabla 2. Baterías autorizadas por Motorola

Número de pieza	Descripción
PMNN4434_R	Batería de ion litio estándar
PMNN4453_R	Batería de ion litio de alta capacidad

Indicadores LED de la bandeja de la base de carga

Tabla 3. Indicador LED del cargador

Estado	Indicador LED	Comentarios
Encendido	Verde durante aproximadamente 1 segundo 	
Cargando	Rojo fijo 	
Carga finalizada	Verde fijo 	
Fallo de la batería (*)	Parpadeo rápido en rojo 	
Esperando para cargar (**)	Parpadeo lento en amarillo 	
Nivel de la batería	N/A	Batería agotada
	1 parpadeo en rojo 	Batería baja
	2 parpadeos en ámbar 	Batería con carga media
	3 parpadeos en verde 	Nivel alto de batería

(*) Normalmente, reubicando la batería se solucionará este problema.

(**) La temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja, o bien se está utilizando un voltaje incorrecto.




Si NO hay indicación LED:

1. Compruebe que la radio con la batería o la misma batería se hayan insertado correctamente. (consulte paso 4 de "Carga con base de carga de una sola unidad (SUC)" en la pagina 16).
2. Asegúrese de que el cable de la fuente de alimentación está bien conectado al cargador con una toma de CA y que esta recibe alimentación.
3. Compruebe que la batería que está usando con la radio aparece en Tabla 2.

Medidor de batería

El medidor de batería, que se encuentra situado en la esquina superior izquierda de la pantalla de radio, indica el nivel de batería de esta.

Tabla 4. Medidor de batería XT460

Tipo de batería	Medidor de batería		
	3 barras	2 barras	1 barra
Ion-litio			
	100 – 70 %	70 – 30 %	35 – 10 % (≤ 10 % cuando parpadea)

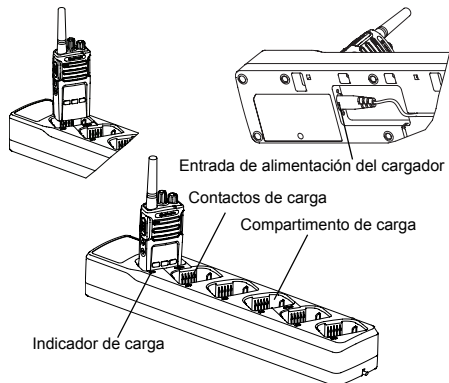
Tiempo de carga estimado

La siguiente tabla indica el tiempo de carga estimado de la batería. Si desea obtener información adicional, consulte "Batería" en la página 61.

Tabla 5. Tiempo de carga estimado de la batería

Soluciones de carga	Tiempo de carga estimado	
	Batería estándar	Batería de gran capacidad
Estándar	≤ 4,5 horas	N/A
Rápida	≤ 2,5 horas	N/A

**Carga de la radio y la batería
utilizando un cargador para varias
unidades (MUC) (accesorio opcional)**



El cargador para varias unidades (MUC) permite la carga de hasta un máximo de seis radios y baterías. Las baterías pueden cargarse con las radios o retirarse y situarse en el MUC por separado. Cada uno de los seis compartimentos puede albergar una radio (con o sin funda) o batería, pero no las dos.

1. Coloque el MUC sobre una superficie plana.
2. Inserte el cable de alimentación en la clavija dual del MUC situado en la parte inferior de este.
3. Enchufe el cable de alimentación a una toma de CA.
4. Apague la radio.
5. Inserte la radio o batería en el compartimento de carga con la radio o batería orientada hacia los contactos.

Nota:

- Este MUC clona un máximo de dos radios (dos de origen y dos de destino). Si desea obtener información adicional, consulte "Clonación con un cargador para varias unidades (MUC)" en la página 42.
- Puede obtener más información sobre el funcionamiento del MUC en las hojas de instrucciones que lo acompañan. Para obtener más información sobre las piezas y sus números de referencia, consulte "Accesorios" en la página 61.
- Los indicadores LED son los mismos que en la base de carga descrita en Tabla 3 de página 18.

INTRODUCCIÓN

Para las siguientes explicaciones, consulte "Elementos de la radio" en la página 9.

ENCENDIDO/APAGADO DE LA RADIO

Para encender la radio, gire el mando de encendido/apagado/volumen en el sentido de las agujas del reloj. La radio reproduce una de las siguientes acciones:

- Tono de encendido y anuncio de número de canal, o
- Anuncios de nivel de carga de la batería y número de canal
- Silencio (tonos audibles desactivados)

El indicador LED parpadea en rojo brevemente.

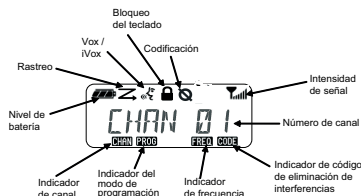
Para apagar la radio, gire el mando de encendido/apagado/volumen en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escuche un clic y se apague el indicador LED de la radio.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Gire el mando de encendido/apagado/volumen en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen o en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducirlo.

Nota: No coloque la radio cerca del oído cuando el volumen sea elevado o cuando lo esté ajustando.

LECTURA DE LA PANTALLA



Nota: La ilustración de la pantalla de radio que se presenta aquí tiene como único objeto mostrar la ubicación de los iconos. La pantalla de cada radio puede tener un aspecto diferente (canal y código) en función de los parámetros preprogramados y las funciones disponibles en el modelo de radio o región. Al pulsar cualquier botón, excepto el botón PTT, se activa la retroiluminación.

SELECCIÓN DE UN CANAL

Para seleccionar un canal, gire el mando selector de canales hasta encontrar el que busca. Un mensaje de voz le indicará el canal seleccionado.

Cada uno tiene su propia configuración de frecuencia, eliminación de interferencias y escaneo.

TRANSMISIÓN Y CONTROL

Es importante controlar el tráfico antes de transmitir para evitar "hablar por encima" de alguien que ya esté transmitiendo

Para hacerlo, mantenga pulsado el botón SB1(*) para acceder al tráfico del canal. Si no hay actividad, oirá "estática". Para liberarlo, pulse el botón SB1 de nuevo. Cuando no haya tráfico, realice su llamada pulsando el botón PTT. Durante la transmisión, el indicador LED se ilumina en rojo.

Notas:


- Para escuchar toda la actividad del canal seleccionado, pulse brevemente el botón SB1, para configurar el código CTCSS/DPL en cero. Esta función se denomina anulación CTCSS/DPL (silenciador establecido en SILENT).
- (*) En este caso, se asume que el botón SB1 no se ha programado con un modo diferente.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

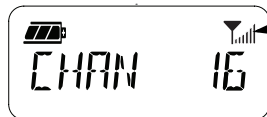
1. Elija un canal girando el botón selector de canales hasta llegar al deseado.
2. Asegúrese de que el botón PTT no está pulsado y compruebe si hay actividad vocal.
3. El indicador LED permanece en rojo cuando la radio recibe una llamada.
4. Para responder, mantenga la radio en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5 cm (1-2 pulgadas) de la boca. Pulse el botón PTT para hablar; suéltelo para escuchar.

Nota: El indicador LED permanece en rojo cuando la radio recibe o transmite.

Indicadores de intensidad de señal y de canal ocupado

Cuando hay actividad en una frecuencia, el icono de intensidad de señal parpadea en la radio  (sin barras) y el LED de la radio se ilumina en color naranja fijo. El icono del indicador de intensidad de señal puede cambiar desde 1 (señal más débil) a 6 (señal más fuerte), en función de la cobertura en la recepción de la radio. Cuando la radio está en modo de recepción, esta muestra el icono de intensidad de señal con barras.

Nota: Los obstáculos que bloquean la señal pueden afectar a la intensidad de la señal entrante.



Indicador de potencia de señal

ALCANCE

Las radios de la serie XT se han diseñado para aumentar al máximo el rendimiento y mejorar el alcance de la transmisión en el terreno. Se recomienda que entre las radios haya una separación mínima de 1,5 metros (4,9 pies) con el fin de evitar interferencias. La cobertura del modelo XT460 es de 16 250 m², 13 plantas y 9 km en zonas llanas.

El alcance depende del terreno. El uso de radios en estructuras de hormigón, en zonas de vegetación espesa y en interiores o vehículos puede influir en el alcance de las mismas. El alcance óptimo (hasta 9 km de cobertura) se logra en zonas abiertas y llanas. El alcance será medio si hay edificios y árboles. En zonas de vegetación densa y con montañas que obstruyan la ruta de comunicación, el alcance será mínimo.

Para establecer una comunicación bidireccional adecuada, el canal, la frecuencia y los códigos de eliminación de interferencias deben ser idénticos en ambas radios. Esto depende del perfil almacenado que se haya preprogramado en la radio:

1. **Canal:** canal actual que utiliza la radio, depende del modelo.
2. **Frecuencia:** frecuencia que usa la radio para transmitir/recibir.
3. **Código de eliminación de interferencias:** estos códigos ayudan a minimizar las interferencias gracias a la variedad de combinaciones de código.
4. **Código de codificación:** hace que las transmisiones sean ininteligibles si quien escucha no tiene establecido ese código específico.

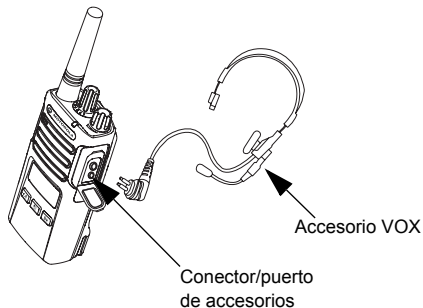
5. **Ancho de banda:** algunas frecuencias tienen separación de canales seleccionable, que debe coincidir con la de otras radios para lograr una calidad de audio óptima.

Para obtener más información sobre cómo configurar las frecuencias y los códigos CTCSS/DPL en los canales, consulte "Modo Advanced Configuration (Configuración avanzada)" en la página 34.

INDICADORES LED DE LA RADIO

ESTADO DE LA RADIO	INDICACIÓN DEL LED
Edición de alias de canal	Parpadeo rojo
Canal ocupado	Naranja fijo
Modo clonación	Parpadeos naranjas dobles
Clonación en curso	Naranja fijo
Error grave al encender	Un parpadeo verde, otro naranja y otro verde, que después se repiten durante cuatro segundos.
Batería baja	Parpadeo naranja
Desconexión por batería baja	Parpadeo naranja rápido
Control	LED apagado
Encendido	Rojo fijo durante dos segundos
Modo de canal/modo de programación inactivo	Parpadeo verde
Modo de búsqueda	Parpadeo rojo rápido
Transmisión (Tx)/recepción (Rx)	Rojo fijo
Modo VOX/iVOX	Parpadeo rojo doble

USO DE MANOS LIBRES/VOX




Las radios de la serie XT de Motorola pueden funcionar en modo manos libres cuando se utilizan junto con accesorios VOX compatibles.

Con accesorios VOX compatibles.

La configuración predeterminada para el nivel de sensibilidad VOX es media ("2"). Antes de utilizar VOX, utilice Customer Programming Software (CPS) para configurar el nivel de sensibilidad VOX en un nivel diferente a "2". A continuación, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Apague la radio.
2. Abra la tapa del accesorio.
3. Inserte con firmeza el conector del accesorio de audio en el puerto de accesorios.
4. Encienda la radio. El indicador LED parpadeará dos veces en rojo.
5. Reduzca el volumen del sonido ANTES de colocarse el accesorio cerca del oído.
6. Para transmitir, hable a través del micrófono auxiliar. Para recibir la señal, deje de hablar.
7. VOX puede desactivarse temporalmente pulsando el botón PTT o retirando el accesorio de audio.

VOX también se pueden activar mediante el botón  (Menú) sin necesidad de utilizar CPS.

Nota: Para adquirir accesorios, póngase en contacto con el punto de venta de Motorola

Ajuste de la sensibilidad de iVOX


La sensibilidad de los accesorios de la radio o del micrófono puede ajustarse para adaptarse a distintos entornos operativos. La sensibilidad iVOX puede programarse mediante CPS o con el botón Menú.

El valor predeterminado es "3". iVOX se puede configurar con cualquiera de los siguientes valores:


- 1 = Los niveles de sonido de entrada elevados activan la recepción
- 2 = Sensibilidad media
- 3 = Los niveles de sonido de entrada bajos activan la recepción

Ganancia del micrófono

La sensibilidad del micrófono se puede ajustar para diferentes usuarios o entornos operativos.

Esta función se puede ajustar mediante el botón  (Menú) o a través de CPS. El micrófono está ajustado por defecto en el nivel 2 (ganancia media).

Manos libres sin accesorios (iVOX)

- Para activar iVOX, pulse el botón PTT mientras enciende la radio. El icono  parpadea.
- iVOX puede desactivarse temporalmente pulsando el botón PTT.
- Si pulsa brevemente el botón PTT, podrá activar de nuevo iVOX.

Nota:

- Hay un breve retardo entre el momento en que comience a hablar y el momento en el que la radio comience a transmitir.
- Para obtener más información acerca de la configuración de la sensibilidad VOX/iVOX, consulte "Configuración de la sensibilidad VOX / iVOX – Menú" en la página 30.

Activación o desactivación de las indicaciones de voz en el modo de usuario

Para activar o desactivar las indicaciones de voz en el modo de usuario, pulse brevemente el botón SB1 cuando encienda la radio. (Por defecto, se encuentran activadas).

Encendido - Modo de tonos

Para activar o desactivar el modo de tonos durante el encendido, pulse los botones SB1 y SB2 simultáneamente durante unos 2-3 segundos mientras enciende la radio hasta que escuche una serie de pitidos rápidos y un mensaje de voz programado.


Restablecimiento de los valores predeterminados de fábrica

Esta opción permite restablecer los parámetros originales definidos en fábrica para todas las funciones de la radio. Para ello, pulse los botones PTT, SB2 y SB1 a la vez mientras enciende la radio hasta que escuche un tono alto.

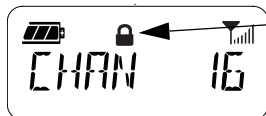
Pitidos del teclado

Para activar o desactivar los pitidos del teclado, pulse brevemente el botón SB2 mientras activa la radio hasta que escuche un tono alto.

Bloqueo/desbloqueo del teclado




Puede bloquear el teclado para evitar modificar la configuración de la radio de forma accidental. Para bloquear el teclado de la radio, mantenga pulsado el botón  (Menú) durante 4 segundos.


Nota: Mediante esta función no pueden bloquearse el botón PTT y el botón programable A (si se ha asignado la función de tono de llamada).



Icono de
bloqueo de
teclado

OPCIONES DE MENÚ


Para acceder al menú de la radio, pulse brevemente el botón  (Menú). La radio muestra las opciones de la función. En cada opción, puede utilizar los botones  y  para desplazarse. Después de seleccionar la opción que desea, puede:


- pulsar  (Menú) para guardar y pasar a la siguiente opción o
- mantener pulsado el botón PTT para guardar los cambios y salir o
- apagar la radio para salir sin guardar los cambios.

El modo de menú se cierra automáticamente si no se detecta actividad durante más de 10 segundos.


Configuración de la sensibilidad VOX / iVOX – Menú

La configuración de sensibilidad VOX/iVOX se puede ajustar tanto a través del menú como del CPS. Para hacerlo a través del menú,

asegúrese de que ha activado VOX o iVOX. (Consulte "Uso de manos libres/VOX" en la página 27 o "Manos libres sin accesorios (iVOX)" en la página 28 para obtener más información). Una vez haya activado VOX/iVOX, pulse brevemente el botón  (Menú).

Si iVOX se activa al pulsar el botón  (Menú), la radio mostrará lo siguiente:



Si VOX se activa (con el accesorio conectado a la radio) al pulsar el botón  (Menú), la radio mostrará lo siguiente:




Configuración de la sensibilidad VOX / iVOX – CPS



La sensibilidad de los accesorios de la radio o del micrófono puede ajustarse durante el uso de VOX/iVOX para adaptarse a los diferentes entornos de funcionamiento. La sensibilidad VOX/iVOX puede programarse a través de CPS.

Menú de ganancia del micrófono


La sensibilidad del micrófono se puede ajustar para diferentes usuarios o entornos operativos.

Pulse el botón  (Menú) hasta que la radio muestre las letras "IMIC", el icono VOX y el nivel de ganancia actual del micrófono parpadee, tal y como se indica a continuación:




Pulse los botones  y  para desplazarse a través de las opciones de ganancia del micrófono

- 1 = Ganancia baja
- 2 = Ganancia media
- 3 = Ganancia alta

Una vez que haya seleccionado el nivel de ganancia del micrófono, pulse el botón  (Menú) para guardar y continuar con el paso siguiente o apague la radio para salir sin guardar los cambios. La ganancia del micrófono también se puede configurar mediante CPS.

Nivel de ganancia del micrófono en los accesorios

El nivel de ganancia de los micrófonos de los accesorios se puede configurar en el menú de ganancia del micrófono de los accesorios. Pulse el botón  (Menú) hasta que la radio muestre el mensaje "MIC", el icono VOX y parpadee la ganancia del micrófono de los accesorios actual, tal y como se indica a continuación:



Pulse los botones **[4A]** y **[B▶]** para desplazarse dentro de las opciones de ganancia del micrófono de los accesorios y seleccione el nivel que prefiera:

- 1 = Ganancia baja
- 2 = Ganancia media
- 3 = Ganancia alta

Una vez que haya seleccionado el nivel de ganancia del micrófono de los accesorios, pulse el botón **[☐☐]** (Menú) para guardar los cambios y continuar con el paso siguiente o apague la radio para salir sin guardar los cambios. El nivel de ganancia del micrófono de los accesorios también puede configurarse mediante CPS.

Nota: Si se ha activado VOX o iVOX el micrófono o iMic no podrán configurarse en el modo de usuario del modelo XT460, ya que VOX e iVOX utilizan de forma predeterminada el valor de ganancia alta del micrófono.

Call Tones (Tonos de llamada)

La función de tonos de llamada le permite transmitir un tono audible a otras radios en el mismo canal para avisarlas de que quiere comunicarse o para alertarlas sin tener que hablar.

En el "modo de selección de tonos de llamada", puede configurar el tipo de tono de llamada de la radio. Los valores disponibles dependen del número máximo de los tonos de llamada que admite la radio.

Para programar los tonos de llamada, pulse el botón **[☐☐]** (Menú) hasta que la radio muestre las letras "TONE". A continuación, el tono de llamada actual de la radio parpadea, tal y como se indica a continuación:

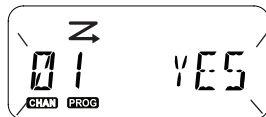


Pulse los botones **◀A** y **B▶** para desplazarse a través de las opciones de tono de llamada y seleccione el valor deseado (0, 1, 2 o 3). Cada vez que seleccione un valor diferente, la radio emitirá el tono de llamada correspondiente (excepto si selecciona el valor "0").

Una vez que haya seleccionado el tono de llamada deseado, pulse el botón **☐☐** (Menú) para guardar y continuar con el paso siguiente o apague la radio para salir sin guardar los cambios. Los tonos de llamada también se pueden configurar mediante CPS.

Menú de lista de rastreo

En este menú, puede activar la función de rastreo de canal para una frecuencia de canal específica de la radio. Para acceder al menú de rastreo, pulse el botón **☐☐** (Menú) hasta que la radio muestre el número de canal, el icono **CHAN** y parpadee la configuración actual ("YES" o "NO") de la siguiente manera:



Pulse los botones **◀A** y **B▶** para configurar SCAN con el valor "YES" (activado) o "NO" (desactivado). Pulse el botón SB1 o SB2 para desplazarse a través de todos los canales. Una vez que haya seleccionado la opción de rastreo, pulse el botón **☐☐** (Menú) para guardar los cambios y pasar al siguiente paso o apague la radio para salir sin guardar los cambios. El menú de lista de rastreo también se puede configurar mediante CPS.

PROGRAMACIÓN DE FUNCIONES

Para programar con facilidad todas las funciones de su radio, se recomienda el uso de Customer Programming Software (CPS) y del cable de programación.

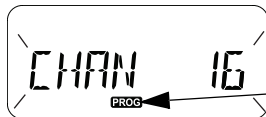
Puede descargar el software CPS de forma gratuita desde www.motorolasolutions.com/XTSeries.

MODO ADVANCED CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN AVANZADA)

Para acceder al "modo de programación", mantenga pulsados el botón PTT y el botón SB1 simultáneamente durante 3 segundos mientras enciende la radio. Un mensaje de voz anunciará el número de canal, indicando que el radio ha accedido al "modo de programación". El indicador LED de la radio parpadeará una vez en verde.


Cuando se accede al "modo de programación" de la radio, aparece el icono **PROG** y el nombre de alias del canal actual parpadea para indicar

que se puede girar el botón selector de canales para elegir el canal que se quiere programar.




Modo de programación

En el "modo de programación", la radio es capaz de establecer valores para cada canal, alternando los distintos modos de programación disponibles:

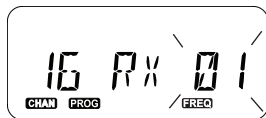
- frecuencias,
- códigos CTCSS/DPL (códigos de eliminación de interferencias),
- codificación y
- escaneo.
- Para desplazarse por las distintas opciones del "modo de programación" sin guardar los cambios, basta con pulsar brevemente el botón PTT o  (Menú).
- Para guardar los cambios, mantenga pulsado el botón PTT. La radio volverá al modo de programación inactivo.



- Una vez en el modo de programación "inactivo", mantenga pulsado el botón PTT para salir del "modo de programación".
- Cada vez que se vuelve al principio de las opciones del "modo de programación", la radio guarda automáticamente todos los cambios realizados, aunque se apague esta.
- Para salir del "modo de programación" sin guardar los cambios (siempre que no se haya desplazado hasta el principio de las opciones de este), apague la radio.

PROGRAMACIÓN DE LAS FRECUENCIAS DE RECEPCIÓN


Una vez que haya seleccionado el canal que quiera programar, pulse brevemente el botón PTT o  (Menú) para navegar dentro de las opciones hasta acceder a "Frequency Programming Mode" (Modo de programación de frecuencia).

La pantalla de la radio muestra el código de la frecuencia de la siguiente manera:



Para programar la frecuencia deseada, utilice los botones  y  para desplazarse hasta encontrar el código de la frecuencia que necesita. Mantenga pulsado el botón PPH para salir y guardar o pulse brevemente el botón PTT para pasar a la siguiente función de programación sin guardar.

PROGRAMACIÓN DE CÓDIGOS DE RECEPCIÓN (CTCSS/DPL)

Una vez que haya seleccionado el canal que quiera programar, pulse brevemente el botón PTT o  (Menú) para navegar dentro de las opciones hasta acceder a "Code Programming Mode" (Modo de programación de código).



La pantalla de la radio muestra el código CTCSS/DPL de la siguiente manera:



Para programar el código deseado, utilice los botones **[A]** y **[B]** hasta que obtenga el valor del código CTCSS/DPL que quiera configurar. Mantenga pulsado el botón PPH para salir y guardar o pulse brevemente el botón PTT para pasar a la siguiente función programación sin guardar.

PROGRAMACIÓN DE LA FUNCIÓN DE CODIFICACIÓN

La función de codificación hace que sus transmisiones parezcan ruido sin sentido a cualquier persona que esté a la escucha y que no cuente con el mismo código de codificación. Esta función no garantiza la codificación, aunque permite añadir un nivel adicional de privacidad. De forma predeterminada, el modo de codificación está desactivado.

Una vez que haya introducido "modo de programación" y seleccionado el canal en el que desea activar la codificación () , desplácese hacia arriba o hacia abajo dentro de los modos de programación pulsando brevemente el botón PTT o  (Menú) hasta que acceda al modo de programación de codificación de la radio.

La pantalla de la radio muestra la configuración de codificación de la siguiente manera:



El valor de codificación actual parpadeará en pantalla. Puede seleccionar el valor de codificación deseado (0, 1, 2, 3 o 4) pulsando los botones **[A]** y **[B]**. Mantenga pulsado el botón PPH para salir y guardar o pulse brevemente el botón PTT para pasar a la siguiente función programación sin guardar.

Nota: Cuando el valor se establece en "0", la codificación queda desactivada.

ESCANEO

El rastreo le permite supervisar otros canales para detectar conversaciones. Cuando la radio detecta una transmisión, se detiene el rastreo y se pasa al canal activo. Esto permite escuchar a otras personas y hablar con ellas en ese canal sin que sea necesario modificarlo manualmente. Si hay una conversación en el canal 2 en ese momento, la radio permanecerá en el canal 1 y no escuchará el canal 2. Una vez que la conversación haya finalizado en el canal 1, la radio permanecerá en espera durante cinco segundos antes de iniciar el rastreo de nuevo.


- Para iniciar el rastreo, pulse el botón SB1 o SB2 (programado para el rastreo). Cuando la radio detecta actividad en el canal, se detiene en este hasta que la actividad finalice. Si quiere hablar con las personas que están transmitiendo sin tener que cambiar de canal, puede pulsar el botón PTT.

Nota: El rastreo tiene que estar programado en los botones SB1 o SB2 mediante el CPS. SB2 es el botón predeterminado de rastreo y eliminación de canales ruidosos. Si la exploración automática se ha activado para un canal determinado, no pulse SB1 o SB2 (programado para el rastreo) para iniciar el rastreo, ya que la radio va a hacerlo automáticamente.

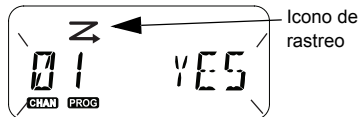
- Para detener el rastreo, pulse brevemente de nuevo el botón SB1 o SB2 (programado para el rastreo).
- Si pulsa el botón PTT mientras la radio realiza el rastreo, esta va a transmitir en el canal seleccionado previamente antes de activar el rastreo. Si no se produce ninguna transmisión en cinco segundos, el rastreo continua.
- Si quiere rastrear un canal sin utilizar los códigos de eliminación de interferencias (CTCSS/DPL), establezca la configuración del código en "0" en el modo de selección de programación CTCSS/DPL.

Nota: Siempre que se active el rastreo en la radio, el indicador LED parpadeará en rojo.



PROGRAMACIÓN DE LA LISTA DE RASTREO

Puede activar o desactivar la función de rastreo en cada uno de los canales de la radio. Para ello, acceda al "modo de programación" y seleccione el canal que quiera programar. Desplácese a través de los modos de programación pulsando brevemente el botón PTT o  (Menú) hasta acceder al "modo de programación de rastreo".

La pantalla de la radio muestra el modo de programación de rastreo de la siguiente manera:




En la pantalla parpadea el número de canal y la configuración actual de rastreo ("YES" [SÍ] = activar o "NO" = desactivar), lo que indica que puede seleccionar la opción que prefiera. Para establecer el número de canal, gire el mando selector de canales hasta que llegue al número de canal deseado.

Para activar ('YES' [SÍ]) o desactivar ("NO") la función de rastreo, pulse los botones  y . Para configurar el número de canal, utilice los botones SB1 y SB2. Una vez que haya definido los valores que necesita, mantenga pulsado durante unos segundos el botón PTT para salir y guardar o pulse brevemente el botón PTT para pasar a la siguiente función de programación sin guardar.


Nota: Si la opción de canal máximo (MAX CHAN) se ha fijado en el valor "1", la opción de programación de rastreo estará desactivada y no se mostrará en la pantalla de la radio.




Edición del nombre de alias de canal

Para editar un nombre de alias de canal, active la radio y mantenga pulsado el botón PTT al mismo tiempo que el botón  durante tres segundos. La radio genera un pitido especial al acceder al "modo de alias de canal".

En la pantalla de la radio va a parpadear el nombre de alias de canal y el número de canal de la siguiente manera:



Seleccione el número de canal que quiere editar girando el mando selector de canales. Una vez haya seleccionado el número de canal, pulse brevemente el botón PTT o el botón  (Menú) para comenzar a editar el nombre del alias de canal.

- El carácter que se va a cambiar comienza a parpadear. Si se trata de un carácter en blanco, comenzará a parpadear un cursor.
- Para cambiar el carácter, pulse los botones  y  hasta llegar al carácter deseado. Para pasar al siguiente carácter de la derecha, pulse el botón  (Menú). La secuencia de caracteres es [A-Z], " " (espacio en blanco), [0-9] y caracteres especiales. El uso de minúsculas no está permitido.

Mantenga pulsado durante unos segundos el botón PPT para guardar y vuelva al "modo de alias de canal" para seleccionar otro canal con el fin de editar el nombre de alias o apague la radio para salir sin guardar los cambios.

Nota: Si el nombre de alias se deja en blanco, al mantener pulsado durante unos segundos el botón PTT no se guarda el nombre de alias.

ELIMINACIÓN DE CANAL RUIDOSO

La eliminación de canal ruidoso le permite eliminar temporalmente canales de la lista de rastreo. Esta función es muy útil cuando las conversaciones irrelevantes de un canal "ruidoso" afectan a la función de rastreo de la radio.

Para eliminar un canal de la lista de rastreo:

- Inicie el modo de rastreo pulsando el botón SB2(*).
- Espere hasta que la radio deje de recibir señal en el canal que quiere eliminar. Mantenga pulsado durante varios segundos el botón SB2 para eliminarlo. No se puede eliminar el canal si el rastreo está activado (canal de inicio).
- El canal no se rastreará de nuevo hasta que salga del modo de rastreo, pulsando brevemente el botón SB2 de nuevo o apagando la radio y encendiéndola de nuevo.

Nota: (*) En este caso, se asume que el botón SB2 no se ha programado para un modo diferente.

SOFTWARE DE PROGRAMACIÓN DE CLIENTE (CPS)

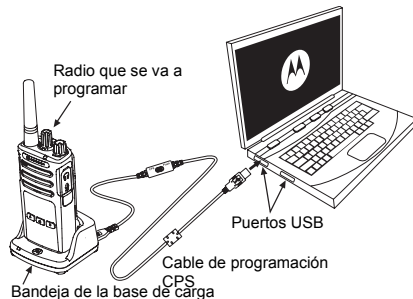


Figura 1: Configuración de la radio mediante CPS

La forma más sencilla de programar o cambiar las funciones de la radio es utilizar Customer Programming Software (CPS) y el cable de programación CPS(*). El software CPS es gratuito y puede descargarlo desde esta web:

www.motorolasolutions.com/XTseries

Para programarla, conecte la radio de la serie XT mediante la bandeja de la base de carga y el cable de programación CPS, tal y como se muestra en **Figura 1 en la página 40**. Cambie el interruptor del cable de programación CPS a "**CPS Mode**" (Modo CPS).

CPS le permite programar frecuencias, códigos PL/DPL y otras funciones tales como: **temporizador de tiempo límite, lista de rastreo, tonos de llamada, codificación, ráfaga inversa**, etc. CPS es una herramienta muy útil, ya que también permite el bloqueo de la programación del panel frontal de la radio o impedir que se modifique cualquier función específica de la radio (para evitar el borrado accidental de los valores predefinidos de la radio). También proporciona seguridad dado que permite configurar una contraseña para la gestión del perfil de la radio. Para obtener más información, consulte la sección Features Summary Chart (Gráfico de resumen de funciones) que se encuentra al final de la guía del usuario.

Nota: (*) El cable de programación CPS ref. HKKN4027_ es un accesorio que se vende por separado. Para obtener más información, póngase en contacto con su punto de venta Motorola.

Temporizador de tiempo límite

Si se configura un temporizador de tiempo límite, las transmisiones pueden finalizarse al pulsar el botón PTT.

Reverse Burst (Ráfaga inversa)

La función de ráfaga inversa elimina el ruido no deseado (cola del silenciador) cuando se deja de detectar la portadora. Puede seleccionar los valores 180 o 240, para que sean compatibles con otras radios.

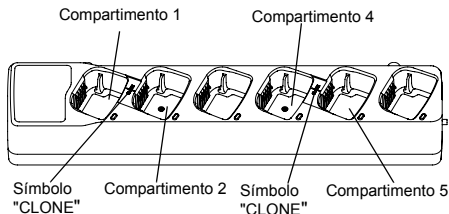
- Las funciones descritas en las páginas anteriores son solo algunas de las disponibles en CPS. CPS cuenta con muchas más. Para obtener más información, consulte el archivo HELP (ayuda) del CPS.
- Algunas de las funciones disponibles en el software CPS pueden variar en función del modelo de radio.

CLONACIÓN DE RADIOS

Puede clonar los perfiles de radios de la serie XT desde una de origen a una de destino utilizando algunos de estos tres métodos:

- utilizando un cargador para varias unidades (MUC, accesorio opcional),
- usando un cargador para una unidad (SUC) y un cable de clonación de radio a radio (accesorio opcional) o
- con la ayuda de CPS (descarga de software gratuita)

Clonación con un cargador para varias unidades (MUC)



Para clonar radios utilizando un MUC, debe contar con un mínimo de dos radios:

- una de origen (aquella desde la que van a copiarse o clonarse sus perfiles)
- y una radio de destino (aquella que va a recibir los perfiles desde la radio de origen).

La radio de origen debe encontrarse en el compartimento 1 o 4, mientras que la destino debe hacerlo en el compartimento 2 o 5, de tal forma que los compartimentos coincidan por pares de la siguiente manera:

- 1 y 2 o
- 4 y 5.

Durante la clonación, el MUC no tiene que estar conectado a una fuente de alimentación y TODAS las radios tienen que contar con baterías cargadas.

1. Active la radio de destino y conéctela a uno de los compartimentos de destino del MUC.
2. Conecte la radio de origen siguiendo los pasos que se indican a continuación:

- Mantenga pulsados a la vez durante unos segundos los botones PTT y SB2 mientras activa la radio.
- Espere 3 segundos antes de liberar los botones, cuando oiga el mensaje sonoro "Cloning" (Clonación).

3. Conecte la radio de origen en el compartimento de origen correspondiente al compartimento de destino que haya elegido en el paso 1. Pulse brevemente el botón SB1.
4. Una vez que haya finalizado el proceso de clonación, podrá oír en la radio de origen el mensaje "successful" (correcto) (si la clonación se ha realizado correctamente) o "fail" (error) (si se ha producido algún fallo en la clonación). Si la radio de origen es un modelo que cuenta con pantalla, mostrará el mensaje "Pass" (correcto) o "Fail" (error) en la pantalla (asimismo, oírás un tono en un plazo de cinco segundos).

5. Una vez que haya completado el proceso de clonación, apague las radios y enciéndalas de nuevo para salir del modo de clonación.

En la hoja de instrucciones que podrá encontrar en el MUC se incluye información adicional sobre el proceso de clonación de radios.

Al solicitar el MUC, utilice la ref. PMLN6384_.

Notas:

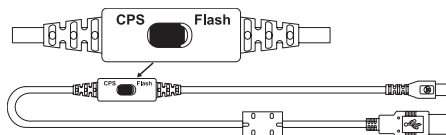
- Si el proceso de clonación falla, consulte "Pasos que debe seguir si falla la clonación" en la página 46.
- Para que la clonación se lleve a cabo correctamente entre las radios de origen y destino emparejadas, deben encontrarse en el mismo tipo de banda.
- Los números de compartimento MUC deben leerse de izquierda a derecha y con el logotipo de Motorola mirando hacia delante.

CPS y cables de clonación (accesorio opcional)

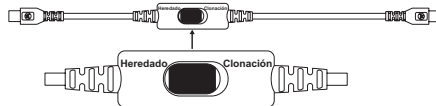
- Tanto los cables **CPS** como los **cables de clonación** se han diseñado para las radios de las series XT y XTNi. El cable de clonación soporta una combinación de radios de las series XT Y XTNi.
- Los cables **CPS** permiten programar radios de la serie XT. Asegúrese de que el interruptor del cable se encuentra en la posición "Flash" o "CPS". Para programar una radio XTNi con el cable CPS, asegúrese de que el interruptor de este se encuentra en la posición "CPS" y que el convertidor USB proporcionado en el kit del cable CPS está conectado.
- El cable de **clonación** le permite clonar:
 - Radios de la serie XT. Asegúrese de que el interruptor se encuentra en las posiciones "Cloning" (Clonación) o "Legacy" (Heredado).
 - Radios de la serie XTNi. Asegúrese de que el interruptor se encuentra en la posición "Legacy" (Heredado) con un convertidor USB en cada extremo del cable de clonación.

- Radios de la serie XT y XTNi. Asegúrese de que el interruptor se encuentra en la posición "Legacy" (Heredado) y utilice un convertidor USB en la base de carga de una sola unidad XTNi. El kit con el cable de clonación cuenta con 1 convertidor USB.

Cable CPS



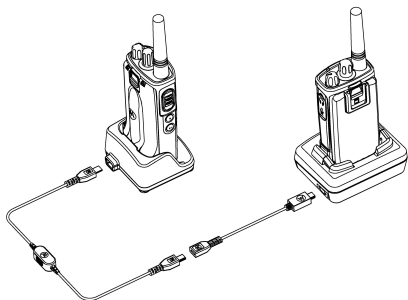
Cable de clonación



Convertidor USB



Clonación mediante el cable de radio a radio (R2R) (accesorio opcional)



Instrucciones de uso

1. Antes de comenzar, asegúrese de que dispone de:
 - Una batería completamente cargada en cada radio.
 - Dos bases de cargas de una sola unidad (SUC) o dos SUC para la clonación de radios de la serie RM o 1 SUC para la radio de la serie XT y 1 SUC para la radio de la serie XTNi.
 - Apague las radios y
 2. desconecte cualquier cable (de alimentación o USB) de los SUC.
 3. Conecte uno de los extremos del conector mini USB del cable de clonación al primer SUC y el otro extremo al segundo SUC.
- Nota:** Durante el proceso de clonación, el SUC no va a recibir alimentación alguna. Por lo tanto, las baterías no se cargarán. Entre las dos radios, solo se producirá una transferencia de datos.
4. Active la radio de destino y sitúela en uno de los SUC.
 5. En la radio de origen, active la radio siguiendo los pasos que se indican a continuación:
 - Mantenga pulsados a la vez durante unos segundos los botones PTT y SB2 mientras activa la radio.
 - Manténgalos pulsados durante un mínimo de tres segundos antes de liberarlos, cuando escuche el mensaje sonoro "Cloning" (Clonación).
 6. Sitúe la radio de origen en su SUC. Pulse brevemente el botón SB1.

- Una vez que se haya completado la clonación, la radio de origen emitirá el mensaje de sonido "successful" (Correcto) (la clonación se ha realizado correctamente) o "fail" (Error) (se ha producido un fallo en la clonación). Si la radio de origen es un modelo que cuenta con pantalla, mostrará el mensaje "Pass" (correcto) o "Fail" (Error) en la pantalla (asimismo, oirá un tono en un plazo de cinco segundos).
- Una vez que haya finalizado el proceso de clonación, apague y encienda las radios para salir del modo de clonación.

Pasos que debe seguir si falla la clonación

La radio emitirá el mensaje "Fail" (Error), indicando que se ha producido un fallo en el proceso de clonación. De ser así, lleve a cabo cada uno de los siguientes pasos antes de intentar realizar el proceso de clonación de nuevo:

- Asegúrese de que las baterías de las dos radios están cargadas por completo.

- Compruebe la conexión del cable de clonación en los dos SUC.
- Asegúrese de que la batería está correctamente conectada a la radio.
- Asegúrese de que no hay residuos en la bandeja de carga ni en los contactos de la radio.
- Asegúrese de que la radio objetivo está conectada.
- Asegúrese de que la radio de origen cuenta con el modo de clonación activado.
- Asegúrese de que la dos radios se encuentran en la misma banda de frecuencia, en la misma región y que cuentan con la misma potencia de transmisión.

Nota: Este cable de clonación se ha diseñado para funcionar únicamente con los SUC RLN6175 y PMLN6394 de Motorola

Al solicitar el cable de clonación, utilice la ref. HKKN4028_. Para obtener más información sobre los accesorios, consulte "Accesorios" en la página 61.

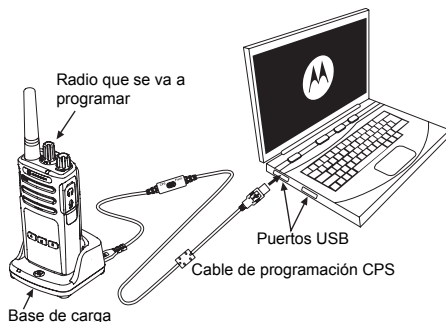
Clonación mediante Customer Programming Software (CPS)

Si realiza la clonación mediante este método, necesitará el software CPS, una base de carga y el cable de programación CPS.

Para solicitar el cable de programación CPS, utilice la ref. HKKN4028_.

Puede encontrar la información sobre cómo realizar la clonación mediante el software CPS en:

- el archivo de ayuda CPS --> Content and Index (Contenido e índice) --> Cloning Radios (Clonación de radios) o
- en el folleto que acompaña al cable de programación CPS.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

<i>Síntoma</i>	<i>Intente esto...</i>
No hay alimentación	<p>Recargue o sustituya la batería de ion litio.</p> <p>Unas temperaturas de funcionamiento extremas pueden afectar a la duración de la batería.</p> <p>Consulte la "Sobre la batería de ion-litio" en la página 13.</p>
En el canal se escuchan otros ruidos o conversaciones	<p>Confirme que el código de eliminación de interferencias está configurado.</p> <p>La frecuencia o el código de eliminación de interferencias se encuentra en uso.</p> <p>Cambie la configuración: modifique las frecuencias o los códigos en todas las radios.</p> <p>Asegúrese de que la radio se encuentra en la frecuencia y códigos adecuados durante la transmisión.</p> <p>Consulte la "Transmisión y control" en la página 23.</p>
Mensaje codificado	<p>Es posible que el código de codificación esté activado o que la configuración no coincida con la de otras radios.</p>
La calidad del sonido no es buena	<p>Puede que las configuraciones de la radio no coincidan correctamente. Compruebe de nuevo las frecuencias, los códigos y los anchos de banda para asegurarse de que son idénticos en todas las radios</p>

Síntoma	Intente esto...
Alcance de conversación limitado	<p>Las estructuras de acero o de hormigón, el follaje denso, los edificios o los vehículos pueden reducir el alcance disponible. Busque una línea de visión despejada para mejorar la transmisión.</p> <p>Si lleva la radio cerca del cuerpo, por ejemplo en un bolsillo o en el cinturón, puede dar lugar a que se reduzca el alcance. Cambie la ubicación de la radio. Para incrementar el alcance y la cobertura, puede reducir las obstrucciones o incrementar la potencia. Las radios UHF ofrecen una gran cobertura en edificios industriales y comerciales. Una mayor potencia permite contar con un mayor alcance de la señal y penetración a través de los obstáculos.</p> <p>Consulte la "Transmisión y control" en la página 23.</p>
El mensaje no se ha transmitido o recibido	<p>Asegúrese de pulsar por completo el botón PTT cuando vaya a transmitir.</p> <p>Asegúrese de que las radios cuentan con las mismas opciones de configuración en materia de canal, frecuencia, código de eliminación de interferencias y código de codificación. Consulte "Transmisión y control" en la página 23 para obtener más información.</p> <p>Recargue, sustituya o coloque de nuevo las baterías. Consulte "Sobre la batería de ion-litio" en la página 13.</p> <p>Los obstáculos, así como el uso de la radio en interior, puede afectar a su funcionamiento. Cambie de ubicación. Consulte "Transmisión y control" en la página 23.</p> <p>Compruebe que la radio no se encuentra en modo de rastreo. Consulte "Escaneo" en la página 37 y "Eliminación de canal ruidoso" en la página 40.</p>

Síntoma	Intente esto...
Hay mucha estática o interferencias	Las radios se encuentran muy cerca entre sí. Deben encontrarse a una distancia mínima de 1,5 m entre sí. Las radios están demasiado alejadas entre sí o hay obstáculos que afectan a la transmisión.
Carga baja de las baterías	Recargue o sustituya la batería de ion litio. Unas temperaturas de funcionamiento extremas pueden afectar a la duración de la batería. Consulte "Sobre la batería de ion-litio" en la página 13.
El indicador LED de la base de carga no parpadea	Compruebe que la radio o batería están insertadas correctamente y los contactos de la batería y del cargador, con el fin de asegurarse de que están limpios y que las clavijas de carga se han insertado correctamente. Consulte "Carga de la batería" en la página 16, "Indicadores LED de la bandeja de la base de carga" en la página 18 y "Instalación de la batería de ion litio (Li-Ion)" en la página 14.
El indicador de batería baja parpadea, a pesar de que se han insertado baterías nuevas	Consulte "Instalación de la batería de ion litio (Li-Ion)" en la página 14 y "Sobre la batería de ion-litio" en la página 13.

Síntoma	Intente esto...
No se puede activar VOX	<p>Puede que la función VOX esté desactivada.</p> <p>Utilice CPS para comprobar que el nivel de sensibilidad VOX no es "0".</p> <p>El accesorio no funciona o no es compatible.</p> <p>Consulte "Uso de manos libres/VOX" en la página 27.</p>
La batería no se carga, aunque se ha insertado en la base de carga durante un rato	<p>Compruebe que la base de carga está conectada correctamente mediante una fuente de alimentación compatible.</p> <p>Consulte "Carga con base de carga de una sola unidad (SUC)" en la página 16 y "Carga de una batería independiente" en la página 17.</p> <p>Compruebe los indicadores LED del cargador para comprobar si la batería tiene un problema. Consulte "Indicadores LED de la bandeja de la base de carga" en la página 18.</p>

Nota: Siempre que alguna de las funciones de la radio no se corresponda con los valores preprogramados o predeterminados, compruebe si la radio se ha programado mediante CPS con un perfil personalizado.

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO



Utilice un paño suave húmedo
para limpiar el exterior

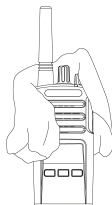
Si la radio se moja...



Apague la radio y
extraiga la batería



No la sumerja en agua



Séquela con un paño suave



No utilice alcohol ni
productos de limpieza



No la utilice hasta que
esté completamente seca

GRÁFICOS DE FRECUENCIAS Y CÓDIGOS

Los gráficos de esta sección ofrecen información sobre códigos y frecuencias. Estos son muy útiles cuando se utilizan las radios bidireccionales de la serie XT de Motorola con otras radios comerciales. La mayoría de la posiciones de frecuencia son las mismas que las de la serie XTNi.

Frecuencia de canal determinada y código de eliminación de interferencias.

N.º de canal	Frecuencia (MHz)	Código	Ancho de banda
1	446.00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446.01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446.03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446.04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446.05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446.06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446.08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446.09375	67,0 Hz	12,5 kHz

N.º de canal	Frecuencia (MHz)	Código	Ancho de banda
9	446.00625	754	12,5 kHz
10	446.01875	754	12,5 kHz
11	446.03125	754	12,5 kHz
12	445,04375	754	12,5 kHz
13	446.05625	754	12,5 kHz
14	446.06875	754	12,5 kHz
15	446.08125	754	12,5 kHz
16	446.09375	754	12,5 kHz

Nota: El código 754 corresponde a DPL 121

CÓDIGOS CTCSS Y PL/DPL

Códigos CTCSS

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Nota: (*) Nuevo código CTCSS.

Códigos PL/DPL

DPL	Código
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Código
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Código
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

Códigos PL/DPL (Continuación)

DPL	Código
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Código
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Código
121	754
123	645
124	PL personalizado
125	PL personalizado
126	PL personalizado
127	PL personalizado
128	PL personalizado
129	PL personalizado
130	DPL 39 invertido
131	DPL 40 invertido
132	DPL 41 invertido
133	DPL 42 invertido
134	DPL 43 invertido
135	DPL 44 invertido
136	DPL 45 invertido
137	DPL 46 invertido
138	DPL 47 invertido

Códigos PL/DPL (Continuación)

DPL	Código
139	DPL 48 invertido
140	DPL 49 invertido
141	DPL 50 invertido
142	DPL 51 invertido
143	DPL 52 invertido
144	DPL 53 invertido
145	DPL 54 invertido
146	DPL 55 invertido
147	DPL 56 invertido
148	DPL 57 invertido
149	DPL 58 invertido
150	DPL 59 invertido
151	DPL 60 invertido
152	DPL 61 invertido
153	DPL 62 invertido
154	DPL 63 invertido
155	DPL 64 invertido

DPL	Código
156	DPL 65 invertido
157	DPL 66 invertido
158	DPL 67 invertido
159	DPL 68 invertido
160	DPL 69 invertido
161	DPL 70 invertido
162	DPL 71 invertido
163	DPL 72 invertido
164	DPL 73 invertido
165	DPL 74 invertido
166	DPL 75 invertido
167	DPL 76 invertido
168	DPL 77 invertido
169	DPL 78 invertido
170	DPL 79 invertido
171	DPL 80 invertido
172	DPL 81 invertido

DPL	Código
173	DPL 82 invertido
174	DPL 83 invertido
175	DPL 84 invertido
176	DPL 85 invertido
177	DPL 86 invertido
178	DPL 87 invertido
179	DPL 88 invertido
180	DPL 89 invertido
181	DPL 90 invertido
182	DPL 91 invertido
183	DPL 92 invertido
184	DPL 93 invertido
185	DPL 94 invertido
186	DPL 95 invertido
187	DPL 96 invertido
188	DPL 97 invertido
189	DPL 98 invertido

Códigos PL/DPL (Continuación)

DPL	Código
190	DPL 99 invertido
191	DPL 100 invertido
192	DPL 101 invertido
193	DPL 102 invertido
194	DPL 103 invertido
195	DPL 104 invertido
196	DPL 105 invertido
197	DPL 106 invertido
198	DPL 107 invertido
199	DPL 108 invertido

DPL	Código
200	DPL 109 invertido
201	DPL 110 invertido
202	DPL 111 invertido
203	DPL 112 invertido
204	DPL 113 invertido
205	DPL 114 invertido
206	DPL 115 invertido
207	DPL 116 invertido
208	DPL 117 invertido
209	DPL 118 invertido

DPL	Código
210	DPL 119 invertido
211	DPL 120 invertido
212	DPL 121 invertido
213	DPL 123 invertido
214	DPL personalizado
215	DPL personalizado
216	DPL personalizado
217	DPL personalizado
218	DPL personalizado
219	DPL personalizado

GARANTÍA LIMITADA DE MOTOROLA

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

El minorista o distribuidor autorizado de Motorola que le vendió la radio bidireccional Motorola y los accesorios originales asumirá las reclamaciones de garantía y/o le facilitará los servicios incluidos en la garantía. Lleve la radio a su distribuidor o minorista para solicitar los servicios incluidos en la garantía. No devuelva la radio a Motorola. Para poder optar a los servicios incluidos en la garantía, deberá presentar su recibo de compra o una prueba sustitutoria equivalente de la compra, donde conste la fecha de la misma. El número de serie debe estar visible en la radio bidireccional. La presente garantía no será aplicable si los números de modelo o de serie que aparecen en el producto han sido alterados, borrados o resultan ilegibles de cualquier otra forma.

¿QUÉ NO CUBRE LA GARANTÍA?

- Los daños o defectos derivados del uso del producto de formas distintas a las habituales o del incumplimiento de las instrucciones de esta guía del usuario.
- Los defectos o daños derivados de un uso incorrecto, un accidente o una negligencia.
- Los defectos o daños derivados de pruebas, utilización, mantenimiento o ajuste inadecuados, o a alteraciones o modificaciones de cualquier clase.
- Las roturas o daños en las antenas, a menos que estén causados de forma directa por defectos en los materiales o en la mano de obra.
- Los productos que hayan sido desmontados o reparados de tal forma que perjudiquen el rendimiento o impidan la adecuada inspección y realización de pruebas con el objeto de verificar toda reclamación en garantía.
- Los defectos o daños debidos a humedad o líquidos.

- Todas las superficies de plástico y demás piezas externas arañadas o dañadas por el uso normal.
- Los productos alquilados de forma temporal.
- El mantenimiento periódico y la reparación o sustitución de piezas debido al uso, forma de transportar y desgaste normales.

ACCESORIOS

ACCESORIOS DE AUDIO

Núm. pieza	Descripción
00115	Altavoz remoto Mic BR
00117	Auriculares con micrófono con brazo giratorio
00118	Auricular con micrófono BR y clip PTT
00168	Auriculares ligeros

BATERÍA

Núm. pieza	Descripción
PMNN4434_R	Batería de ion litio estándar
PMNN4453_R	Batería de ion litio de alta capacidad

USB

Núm. pieza	Descripción
HKKN4028_	Cable de clonación de radio a radio
HKKN4027_	Cable de programación CPS

CARGADORES

Núm. pieza	Descripción
PMLN6385_	Bandeja de base de carga estándar para una unidad - kit RU/UE
PMLN6393_	Bandeja de base de carga estándar para una unidad - INT RU/UE

ACCESORIOS DE TRANSPORTE

Núm. pieza	Descripción
HKLN4510_	Funda giratoria

Nota: Es posible que ciertos accesorios no estén disponibles en el momento de la compra. Póngase en contacto con el punto de venta de Motorola o visite www.motorolasolutions.com/XTSeries o www.motorolasolutions.com/radios/business para obtener la información más reciente sobre la disponibilidad de los accesorios y sobre los nuevos modelos de estos.

Nota

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2013 Motorola Solutions, Inc.
Reservados todos los derechos.

Note legali sul software open source:

Il presente prodotto Motorola contiene un software open source. Per informazioni su licenze, riconoscimenti, avvisi di copyright richiesti e altri termini di utilizzo, consultare la documentazione fornita con questo prodotto Motorola disponibile all'indirizzo:

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

Andare su: Resource Center (Centro risorse) > Product Information (Informazioni prodotto) > Manual (Manuale) > Accessories (Accessori).

SOMMARIO

Sommario	1
Copyright di software per computer	4
Sicurezza	5
Batterie e caricabatteria: informazioni sulla sicurezza	6
Linee guida per un utilizzo sicuro	7
Panoramica sulla radio	9
Parti della radio	9
Manopola On/Off/Volume	10
Manopola del selettore di canale	10
Connettore accessori	10
Etichetta del modello.....	10
Microfono	10
lettore	10
Indicatore LED:.....	10
Pulsanti anteriori	10
Pulsanti laterali	11
Batteria agli ioni di litio (Li-Ion)	11
Batterie e caricabatteria	13
Caratteristiche delle batterie e opzioni di ricarica.....	13

Informazioni sulla batteria agli ioni di litio	13
Installazione della batteria agli ioni di litio (Li-Ion)	14
Rimozione della batteria agli ioni di litio (Li-Ion)	14
Alimentatore e caricabatteria da tavolo	15
Custodia.....	16
Ricarica della batteria.....	16
Ricarica con il caricabatteria da tavolo a unità singola (SUC)	17
Indicatori LED del caricabatteria da tavolo	19
Misuratore del livello delle batterie	20
Tempo di ricarica stimato.....	21
Operazioni preliminari	23
Accensione/spegnimento della radio	23
Regolazione del volume.....	23
Lettura del display	23
Selezione di un canale.....	24
Conversazione e monitoraggio	24
Ricezione di una chiamata.....	24

Indicatore di intensità del segnale e indicatore di canale occupato	25	Menu del guadagno del microfono	32
Portata delle conversazioni	25	Livello di guadagno dell'accessorio del microfono	33
Indicatori LED della radio	27	Toni di chiamata	34
Utilizzo a mani libere/VOX.	28	Menu della lista di scansione.	35
Utilizzo a mani libere con accessori compatibili VOX	28	Programmazione delle funzionalità	36
Impostazione della sensibilità iVOX	29	Modalità di configurazione avanzata	36
Guadagno del microfono.	29	Programmazione delle frequenze Rx (ricezione)	37
Utilizzo a mani libere senza accessori compatibili (iVOX).	29	Programmazione dei codici Rx (ricezione) (CTCSS/DPL).	37
Attivazione/disattivazione del comando vocale in modalità utente	30	Programmazione della codifica	38
Modalità del tono di accensione	30	Scansione	39
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	30	Programmazione della lista di scansione.	40
Segnali acustici del tastierino	30	Modifica dell'alias del canale	41
Blocco/sblocco del tastierino.	30	Eliminazione canale di disturbo	42
Opzioni di menu	31	CPS (Customer Programming Software).	42
Impostazione della sensibilità VOX/iVOX – Menu	31	Timer di timeout.	43
Impostazione della sensibilità VOX /iVOX – CPS.	32	Burst inverso	43
		Clonazione delle radio	44
		Clonazione con un caricabatteria multiunità (MUC)	44

Cavo CPS e cavo per clonazione (accessorio opzionale)	46
Clonazione della radio tramite il cavo per clonazione da radio a radio (R2R) (accessorio opzionale)	47
Clonazione tramite il software CPS (Customer Programming Software)	49
Troubleshooting	50
Uso e manutenzione	55
Grafici dei codici e della frequenza	56
Codici CTCSS e PL/DPL	57
Garanzia limitata Motorola	62
Accessori	64
Accessori per l'audio	64
Caricabatteria	64
USB	64
Caricabatteria	64
Accessori per il trasporto	64

COPYRIGHT DI SOFTWARE PER COMPUTER

I prodotti Motorola descritti nel presente manuale possono includere programmi per computer Motorola protetti da copyright salvati in memorie a semiconduttore o altri mezzi. Le leggi degli Stati Uniti d'America e di altri paesi garantiscono a Motorola alcuni diritti esclusivi sui programmi per computer protetti da copyright, incluso, senza limitazioni, il diritto esclusivo di copiare o riprodurre in qualsiasi forma il programma. Di conseguenza, nessuno dei programmi per computer Motorola protetti da copyright contenuti nei prodotti descritti in questo manuale può essere copiato, riprodotto, modificato, decodificato o distribuito in qualsiasi modo senza l'esplicito permesso scritto di Motorola.

Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola non garantirà in modo diretto o per implicazione, per eccezione o in altro modo nessuna licenza sotto copyright, brevetto o richiesta di brevetto di Motorola, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva ed esente da royalty derivante dall'applicazione della legge nella vendita del prodotto.

SICUREZZA

SICUREZZA DEL PRODOTTO E CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE PER L'ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA DI RADIOFREQUENZA (RF)



Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le informazioni sull'energia di radiofrequenza e le istruzioni per il funzionamento nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) fornito con la radio.

ATTENZIONE!

L'uso di questa radio è limitato solo a scopi professionali, in conformità ai requisiti di esposizione all'energia in radiofrequenza (RF) dell'FCC/ICNIRP.

Per un elenco delle batterie, delle antenne e di altri accessori approvati da Motorola, visitare il seguente sito Web:

www.motorolasolutions.com/XTseries

BATTERIE E CARICABATTERIA: INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e il funzionamento.

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per esigenze future.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati

- sul caricabatteria,
 - sulla batteria e
 - sulla radio in cui è installata la batteria
1. Per ridurre il rischio di lesioni personali, ricaricare esclusivamente batterie ricaricabili autorizzate da Motorola. Altre batterie potrebbero esplodere causando danni a persone o cose.
 2. Se si utilizzano accessori non consigliati da Motorola, potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o danni personali.

3. Per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica e al cavo, evitare di tirare il cavo per scollegare il caricabatteria.
4. Non utilizzare prolunghe a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche. Se deve essere utilizzata una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze massime di 30,48 m e di 16 AWG per lunghezze massime di 45,72 m.
5. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o danni personali, non utilizzare il caricabatteria se risulta rotto o danneggiato in qualsiasi modo. In tal caso recarsi presso un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola.
6. Non disassemblare il caricabatteria, in quanto non può essere riparato e i pezzi di ricambio non sono disponibili. Il disassemblaggio del caricabatteria può causare scosse elettriche o incendi.

7. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricabatteria dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.

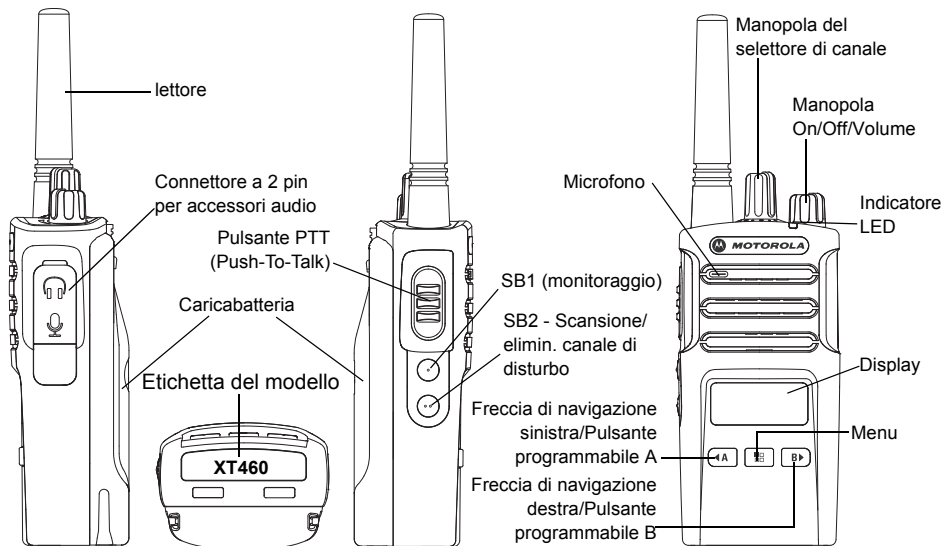
LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO

- Spegnere la radio durante la ricarica della batteria.
 - Il caricabatteria non è adatto per l'uso in ambienti outdoor. Utilizzarlo esclusivamente in luoghi asciutti.
 - Collegare il caricabatteria solo a un alimentatore dotato di fusibili e cavi di voltaggio corretto (vedere le informazioni riportate sul prodotto).
 - Per scollegare il caricabatteria dalla tensione di linea rimuovere la spina di alimentazione.
 - La presa a cui è collegato l'apparecchio deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.
 - Nelle apparecchiature che utilizzano i fusibili, le parti sostitutive devono rispettare il tipo e la classificazione riportati nelle istruzioni del prodotto.
- La temperatura ambientale intorno all'apparecchiatura di alimentazione non deve superare i 40 °C (104 °F).
 - La potenza di uscita dall'unità di alimentazione non deve superare le classificazioni riportate sull'etichetta del prodotto situata sul lato inferiore del caricabatteria.
 - Verificare che il cavo sia collegato in un posto dove non c'è rischio che possa essere calpestato, danneggiato, esposto all'acqua o ad altre fonti di danno.

Note

PANORAMICA SULLA RADIO

PARTI DELLA RADIO



Manopola On/Off/Volume

Consente di accendere o spegnere la radio e di regolare il volume.

Manopola del selettore di canale

Consente alla radio di spostarsi su canali diversi.

Connettore accessori

Consente di collegare accessori audio compatibili.

Etichetta del modello

Indica il modello della radio.

Microfono

Parlare chiaramente nel microfono quando si invia un messaggio.

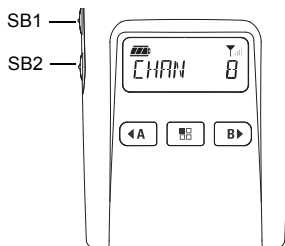
lettore

Per il modello **XT460**, l'antenna non è rimovibile.

Indicatore LED:

Indica lo stato della batteria, lo stato di accensione, informazioni sulle chiamate radio e lo stato della scansione.

Pulsanti anteriori



Pulsante (Menu)

Consente di accedere all'impostazione di funzionalità quali i livelli VOX/iVox e così via. Inoltre permette di spostarsi tra tutte le funzionalità disponibili quando è attiva la modalità di programmazione.



Pulsante programmabile

Consente di scegliere opzioni o livelli per le funzionalità selezionate nel menu. Per impostazione predefinita genera il tono di chiamata attualmente programmato.

B▶

Pulsante programmabile

Consente di scegliere opzioni o livelli per le funzionalità selezionate nel menu.

Per impostazione predefinita attiva la modalità di retroilluminazione.

Nota: I pulsanti ◀A ▶B▶, SB1 e SB2 sono programmabili. Ad esempio: codifica, scansione/elim. canale di disturbo, monitoraggio e toni di chiamata. Per ulteriori informazioni su come programmare questi pulsanti, vedere la sezione "CPS (Customer Programming Software)" a pagina 42

Pulsanti laterali***pulsante PTT (Push-to-Talk)***

- Tenere premuto questo pulsante per parlare e rilasciarlo per ascoltare.

Pulsante laterale 1 (SB1)

- Il pulsante laterale 1 è un pulsante generale che può essere configurato tramite il software CPS (Customer Programming Software). Per impostazione predefinita, il pulsante SB1 è configurato su "Monitoraggio".

Pulsante laterale 2 (SB2)

- Il pulsante laterale 2 è un pulsante generale che può essere configurato tramite il software CPS. Per impostazione predefinita il pulsante SB2 è configurato su 'scansione/elimin. canale di disturbo'.

Batteria agli ioni di litio (Li-Ion)

La serie XT viene fornita con una batteria agli ioni di litio di capacità standard. Potrebbero essere disponibili altre batterie. Per ulteriori informazioni, vedere "Caratteristiche delle batterie e opzioni di ricarica" a pagina 13.

Questo Manuale per l'utente illustra il modello T460 delle radio della serie XT. Il modello della radio è indicato nella parte inferiore della radio e fornisce le seguenti informazioni:

Tabella 1: Specifiche relative alla radio XT460

Modello	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione (Watt)	Numero di canali	lettore
XT460	PMR446	0,5	16	Non rimovibile

BATTERIE E CARICABATTERIA

Le radio della serie XT sono dotate di batterie agli ioni di litio disponibili in diverse capacità che determinano la durata della batteria.

CARATTERISTICHE DELLE BATTERIE E OPZIONI DI RICARICA

Informazioni sulla batteria agli ioni di litio

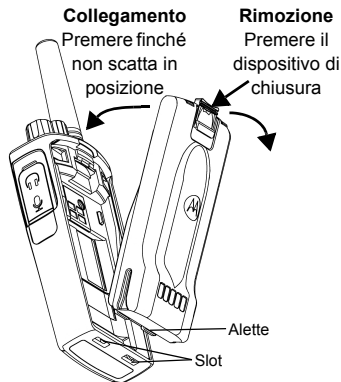
Le radio della serie XT sono dotate di una batteria agli ioni di litio ricaricabile. La batteria deve essere completamente carica prima di utilizzarla per la prima volta per garantire capacità e prestazioni ottimali.

La durata della batteria è determinata da diversi fattori. Due dei fattori più importanti sono il normale sovraccarico delle batterie e il livello medio di scarica di ciascun ciclo. In genere, maggiore è il sovraccarico e più elevata è la scarica media, minore sarà il numero dei cicli di durata della batteria. Ad esempio, una batteria che viene caricata e

scaricata completamente più volte al giorno, dura per un minor numero di cicli rispetto a una batteria caricata quasi completamente e scaricata fino al 50% ogni giorno. Inoltre, una batteria che viene caricata e scaricata solo del 25% presenta una durata anche maggiore.

Le batterie Motorola sono state appositamente progettate per essere utilizzate con caricabatteria Motorola e viceversa. La ricarica con apparecchiature non fornite da Motorola può causare danni alla batteria e annullare la garanzia della batteria. La batteria dovrebbe essere mantenuta ad una temperatura di 25°C (temperatura ambiente), se possibile. La carica di una batteria a bassa temperatura (inferiore a 10°C) può causare perdite di elettroliti e provocare un guasto della batteria. La ricarica di una batteria ad alta temperatura (superiore a 35°C) riduce la capacità di scarica e influisce sulle prestazioni della radio. I caricabatteria veloci di Motorola contengono un circuito di rilevamento della temperatura per garantire che le batterie vengano caricate entro i limiti di temperatura riportati sopra.

Installazione della batteria agli ioni di litio (Li-Ion)



1. Spegner la radio.
2. Tenendo la batteria con il logo Motorola rivolto verso l'alto, inserire le alette poste sul fondo negli slot della parte inferiore della radio.
3. Premere la parte superiore della batteria verso la radio fino a farla scattare in posizione.

Nota: Per ulteriori informazioni sulle funzioni relative alla durata della batteria agli ioni di litio, vedere "Informazioni sulla batteria agli ioni di litio" a pagina 13

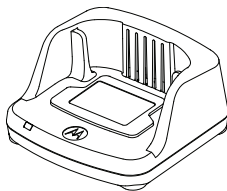
Rimozione della batteria agli ioni di litio (Li-Ion)

1. Spegner la radio.
2. Spingere verso il basso il dispositivo di chiusura e tenerlo premuto durante la rimozione della batteria.
3. Estrarre la batteria dalla radio.

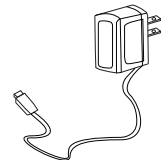
Tabella 1: Durata della batteria agli ioni di litio con potenza Tx 0,5 Watt

Tipo di batteria	Risparmio energetico batteria DISATTIVATO	Risparmio energetico batteria ATTIVATO
Standard	16 ore	20 ore
Capacità elevata	N/D	N/D

Alimentatore e caricabatteria da tavolo



Caricabatteria da tavolo



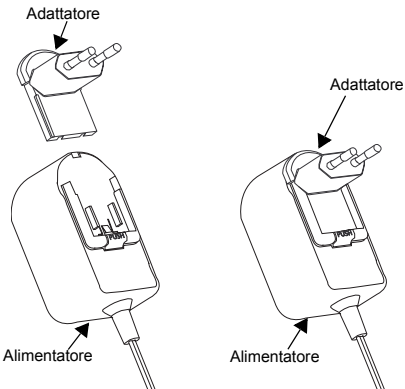
Alimentatore

La radio viene fornita con un caricabatteria da tavolo, un alimentatore (chiamato anche trasformatore) e una serie di adattatori.

L'alimentatore dispone di una funzionalità "commutabile" che lo rende compatibile con qualsiasi adattatore incluso nella confezione della radio.

L'adattatore da installare varia a seconda della regione di utilizzo.

Una volta individuato l'adattatore adatto alla presa di corrente, procedere all'installazione nel modo seguente:

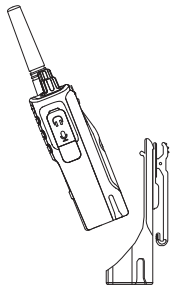


- Far scorrere verso il basso le scanalature dell'adattatore nell'alimentatore finché non scatta in posizione.
- Far scorrere l'adattatore verso l'alto per rimuoverlo.

Nota: le immagini hanno il solo scopo di presentare l'adattatore. L'adattatore da installare potrebbe essere diverso da quello raffigurato.

Se si acquistano alimentatori o caricabatteria aggiuntivi, assicurarsi che il caricabatteria da tavolo e l'alimentatore siano compatibili.

Custodia



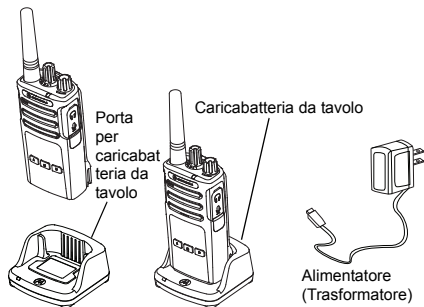
1. Inserire la radio nella base della custodia tenendola inclinata. Premere la radio contro la parte posteriore della custodia finché non si inseriscono i ganci della custodia nelle fessure superiori della batteria.

2. Per rimuoverla, utilizzando la linguetta superiore presente sulla custodia, staccare i ganci della custodia dalle fessure della batteria. Estrarre la radio tenendola inclinata e rimuoverla dalla custodia.

RICARICA DELLA BATTERIA

Per ricaricare la batteria (con la radio collegata), inserirla in un caricabatteria da tavolo a unità singola o in un caricatore multiunità approvato da Motorola.

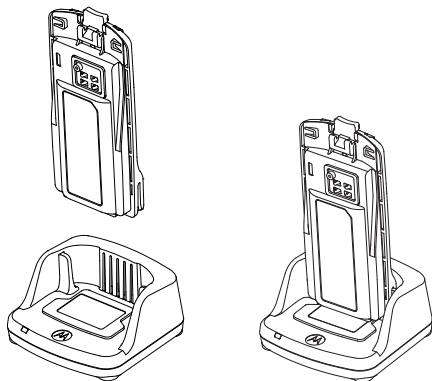
Ricarica con il caricabatteria da tavolo a unità singola (SUC)



1. Posizionare il caricabatteria su una superficie piana.
2. Inserire il connettore dell'alimentatore nella porta sul lato del caricabatteria.
3. Collegare l'adattatore CA a una presa di corrente.
4. Inserire la radio nel caricabatteria con la radio rivolta verso la parte anteriore, come illustrato nella figura.

Nota: durante la ricarica di una batteria collegata a una radio, spegnere la radio per assicurarsi che la batteria venga ricaricata completamente. Per ulteriori informazioni vedere "Linee guida per un utilizzo sicuro" a pagina 7.

Ricarica della sola batteria











Per ricaricare solo la batteria, al passaggio 4 a pagina 17, inserire la batteria nel vassoio, con la superficie interna della batteria rivolta verso la parte anteriore del caricabatteria da tavolo a unità singola, come indicato in precedenza. Allineare gli slot presenti nella batteria con le scanalature di allineamento presenti sul caricabatteria da tavolo a unità singola.

Tabella 2: Batterie autorizzate Motorola

Numero parte	Descrizione
PMNN4434_R	Batteria agli ioni di litio standard
PMNN4453_R	Batteria agli ioni di litio ad alta capacità

Indicatori LED del caricabatteria da tavolo

Tabella 3: Indicatore LED del caricabatteria

Stato	Indicatore LED:	Commenti
Accensione	Verde per circa 1 secondo 	
Ricarica in corso	Rosso fisso 	
Ricarica completa	Verde fisso 	
Guasto della batteria (*)	Rosso lampeggiante veloce 	
In attesa della ricarica (**)	Giallo lampeggiante lento 	
Stato del livello della batteria	N/D	Batteria esaurita
	Rosso lampeggiante (1 volta) 	Batteria scarica
	Giallo lampeggiante (2 volte) 	Livello medio di ricarica
	Verde lampeggiante (3 volte) 	Batteria carica

(*) Solitamente, è possibile risolvere il problema rimuovendo e reinstallando la batteria.

(**) La temperatura della batteria è troppo alta o troppo bassa oppure viene utilizzata una tensione di alimentazione errata.




Se non compare alcuna indicazione LED:

1. Controllare se la radio con la batteria o la batteria da sola sia inserita correttamente. Vedere passaggio 4 di "Ricarica con il caricabatteria da tavolo a unità singola (SUC)" a pagina 17.
2. Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente al caricabatteria e a una presa CA e che quest'ultima sia alimentata.
3. Controllare che la batteria utilizzata con la radio sia elencata nella Tabella 2.

Misuratore del livello delle batterie

Il misuratore del livello delle batterie situato nell'angolo in alto a sinistra del display della radio indica la carica rimanente nella batteria della radio.

Tabella 4: Misuratore del livello delle batterie XT460

Tipo di batteria	Misuratore del livello delle batterie		
	3 barre	2 barre	1 barra
Li-Ion			
	100 – 70%	70 – 30%	35 – 10% (≤ 10% se lampeggiante)

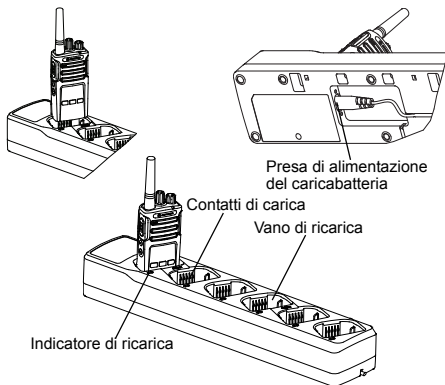
Tempo di ricarica stimato

La tabella seguente fornisce il tempo di ricarica della batteria stimato. Per ulteriori informazioni, vedere "Caricabatteria" a pagina 64.

Tabella 5: Tempo di ricarica della batteria stimato

Soluzioni di ricarica	Tempo di ricarica stimato	
	Batteria standard	Batteria ad alta capacità
Standard	≤ 4,5 ore	N/D
Rapido	≤ 2,5 ore	N/D

Ricarica della radio e della batteria con un caricabatteria multiunità (MUC) (accessorio opzionale)



Il caricabatteria multiunità (MUC) consente la ricarica rapida di un massimo di 6 radio o batterie. Le batterie possono essere ricaricate con le radio oppure rimosse e collocate separatamente nel MUC. Ciascuno dei 6 vani di ricarica può contenere una sola radio (con o senza custodia) o una batteria, ma non entrambe.

1. Posizionare il MUC su una superficie piana.
2. Inserire la presa del cavo di alimentazione nel connettore a due perni del MUC situato nella parte inferiore del MUC.
3. Collegare l'alimentatore a una presa di corrente CA.
4. Spegnerne la radio.
5. Inserire la radio o la batteria nel vano di ricarica con la radio o la batteria rivolta dalla parte opposta dei contatti.

Nota:

- Questo MUC è in grado di clonare fino a 2 radio (2 radio trasmettenti e 2 radio riceventi). Per ulteriori informazioni, vedere "Clonazione con un caricabatteria multiunità (MUC)" a pagina 44.
- Ulteriori informazioni sul funzionamento del MUC sono disponibili nel foglio di istruzioni fornito con il MUC. Per ulteriori informazioni sulle parti e i relativi numeri parte, vedere "Accessori" a pagina 64.
- Gli indicatori LED sono gli stessi del caricabatteria da tavolo descritto in Tabella 3 a pagina 19.

OPERAZIONI PRELIMINARI

Per le seguenti spiegazioni, vedere "Parti della radio" a pagina 9.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELLA RADIO

Per accendere la radio, ruotare la manopola ON/OFF/Volume in senso orario. La radio riproduce uno dei seguenti elementi:

- Tono di accensione e annuncio relativo al numero del canale, o
- Annunci relativi al livello della batteria e al numero di canale, o
- Silenzioso (segnali acustici disattivati)

L'indicatore LED lampeggia brevemente in rosso.

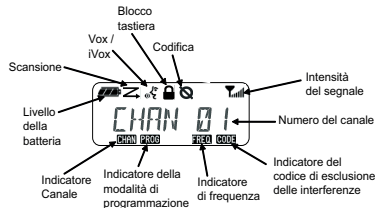
Per spegnere la radio, ruotare la manopola ON/OFF/Volume in senso antiorario fino a quando si sente uno scatto e l'indicatore LED risulta spento.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Per alzare il volume, ruotare la manopola ON/OFF/Volume in senso orario; per abbassarlo, ruotare la manopola in senso antiorario.

Nota: Non tenere la radio troppo vicino all'orecchio quando il volume è alto o durante la regolazione del volume

LETTURA DEL DISPLAY



Nota: il display raffigurato qui ha il solo scopo di mostrare la posizione delle icone. Ogni display può avere un aspetto diverso (a livello di codice e canale) a seconda delle funzionalità e delle impostazioni originali preprogrammate disponibili nella regione corrispondente o per il modello della radio. Premendo un pulsante qualsiasi, ad eccezione del pulsante PTT, è possibile attivare la retroilluminazione.

SELEZIONE DI UN CANALE

Per selezionare un canale, ruotare il selettore corrispondente fino al canale desiderato. Un annuncio vocale indica il canale selezionato.

Ogni canale dispone di una frequenza, un codice di esclusione delle interferenze e diverse impostazioni di scansione.

CONVERSAZIONE E MONITORAGGIO

Prima di iniziare una trasmissione, è importante monitorare il traffico per evitare di sovrapporsi ad altre conversazioni in corso.

Per eseguire il monitoraggio, tenere premuto a lungo il pulsante SB1(*) per accedere al traffico dei canali. Se non ci sono attività in corso, si ascolterà un suono statico. Per interrompere il monitoraggio, premere di nuovo il pulsante SB1. Quando il canale risulta libero, effettuare la chiamata premendo il pulsante PTT. Durante la trasmissione, l'indicatore LED diventa rosso fisso.

Note:


- Per ascoltare tutte le attività in corso sul canale corrente, premere brevemente il pulsante SB1 e impostare il codice CTCSS/DPL su 0. Questa funzionalità è denominata azzeramento del codice CTCSS/DPL (squelch impostato su SILENZIOSO).
- (*) Si presuppone che il pulsante SB1 non sia stato programmato per una modalità diversa.

RICEZIONE DI UNA CHIAMATA

1. Selezionare un canale ruotando il selettore corrispondente fino al canale desiderato.
2. Accertarsi che il pulsante PTT non sia premuto e restare in ascolto di eventuali attività vocali.
3. Quando la radio riceve una chiamata, l'indicatore LED diventa rosso fisso.
4. Per rispondere, tenere la radio in posizione verticale a una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca. Premere il pulsante PTT per parlare e rilasciarlo per ascoltare.

Nota: Quando la radio riceve o trasmette una chiamata, l'indicatore LED diventa rosso fisso.

Indicatore di intensità del segnale e indicatore di canale occupato

Nel caso di eventuale presenza di attività su una frequenza, l'icona dell'indicatore di intensità del segnale sulla radio lampeggia  (senza le barre) e il LED della radio diventa arancione fisso. L'icona dell'indicatore di intensità del segnale della radio può passare da 1 (più debole) a 6 (più forte) in base alla copertura della ricezione radio. Se la radio si trova in modalità di ricezione, viene visualizzata l'icona dell'indicatore di intensità del segnale con le barre.

Nota: Eventuali ostacoli che bloccano il percorso del segnale influenzano l'intensità del segnale in entrata.



Indicatore di intensità del segnale

PORTATA DELLE CONVERSAZIONI

Le radio XT Series sono progettate per assicurare prestazioni eccellenti e migliorare la portata delle trasmissioni sul campo. Per evitare interferenze, si consiglia di non utilizzare le radio a una distanza inferiore a 1,5 metri. La radio XT460 ha una copertura di 16.250 metri quadrati, 13 piani e 9 Km nelle aree pianeggianti.

La portata delle conversazioni varia in base alla conformazione del terreno ed è influenzata da strutture in cemento, aree boschive e altre radio funzionanti all'interno di veicoli o edifici. La portata ottimale si ottiene in spazi aperti e pianeggianti che dispongono di una copertura massima pari a 9 chilometri. Una portata media si ottiene quando nell'area sono presenti alberi e edifici. Una portata minima si ottiene quando il percorso di comunicazione è ostruito da boschi e montagne.

Per stabilire una comunicazione ottimale tramite sistemi ricetrasmettenti, il canale, la frequenza e i codici di esclusione delle interferenze devono coincidere su entrambe le radio. Ciò dipende dal profilo memorizzato che è stato preprogrammato sulla radio:

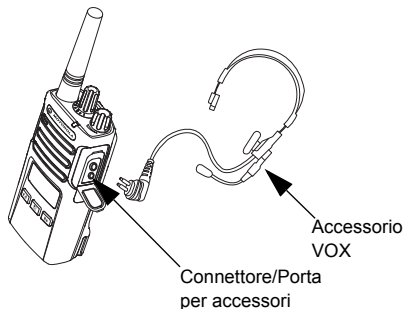
1. **Canale:** il canale corrente utilizzato dalla radio, in base al modello di radio.
2. **Frequenza:** la frequenza utilizzata dalla radio per trasmettere o ricevere.
3. **Codice di esclusione delle interferenze:** consente di ridurre al minimo le interferenze grazie a diverse combinazioni di codice.
4. **Codice di codifica:** con questo codice la trasmissione risulta confusa per tutte le radio che non dispongono di quel codice specifico.
5. **Larghezza di banda:** per alcune frequenze è possibile selezionare la separazione dei canali, che dovrà corrispondere ad altre radio per garantire una qualità audio ottimale.

Per ulteriori informazioni su come impostare le frequenze e i codici CTCSS/DPL dei canali, fare riferimento a "Modalità di configurazione avanzata" a pagina 36.

INDICATORI LED DELLA RADIO

STATO DELLA RADIO	INDICAZIONE LED
Modifica dell'alias del canale	Rosso (lampeggia una volta)
Canale occupato	Arancione fisso
Modalità di clonazione	Arancione (lampeggia due volte)
Clonazione in corso	Arancione fisso
Errore irreversibile all'accensione	Lampeggia una volta verde, una volta arancione, un'altra volta verde, quindi questa sequenza si ripete per 4 secondi
Batteria in esaurimento	Arancione (lampeggia una volta)
Spegnimento in caso di batteria scarica	Arancione (lampeggia veloce)
Monitoraggio	LED spento
Accensione	Rosso fisso per 2 secondi
Modalità canale/Modalità di programmazione 'inattiva'	Verde (lampeggia una volta)
Modalità Scansione	Rosso (lampeggia veloce)
Trasmissione (TX)/Ricezione (RX)	Rosso fisso
Modalità VOX/iVOX	Rosso (lampeggia due volte)

UTILIZZO A MANI LIBERE/VOX




Le radio Motorola serie XT consentono l'utilizzo a mani libere (VOX) se utilizzate con accessori compatibili VOX.

Utilizzo a mani libere con accessori compatibili VOX

L'impostazione predefinita per il livello di sensibilità VOX è Media ("2"). Prima di utilizzare la funzionalità VOX, impostare il livello di sensibilità VOX su un livello diverso da "2" tramite il software CPS (Customer Programming Software). Quindi, procedere come segue:

1. Spegner la radio.
2. Aprire il coperchio dell'accessorio.
3. Inserire con decisione la spina dell'accessorio audio nella porta per accessori.
4. Accendere la radio. L'indicatore LED diventa rosso e lampeggia due volte
5. Abbassare il volume della radio PRIMA di posizionare l'accessorio vicino all'orecchio.
6. Per trasmettere, parlare nel microfono dell'accessorio e, per ricevere, interrompere la comunicazione.
7. La funzionalità VOX si può disattivare temporaneamente premendo il pulsante PTT oppure rimuovendo l'accessorio audio.

La funzionalità VOX può essere attivata anche utilizzando il pulsante  (Menu) senza utilizzare il software CPS.

Nota: Per ordinare gli accessori, contattare il punto vendita Motorola più vicino.

Impostazione della sensibilità iVOX


È possibile regolare la sensibilità dell'accessorio della radio o del microfono per il funzionamento in diversi ambienti. È possibile programmare la sensibilità iVOX tramite il software CPS o il pulsante Menu.

Il valore predefinito è "3". La sensibilità iVOX può essere impostata su uno qualsiasi dei valori seguenti:

- 1 = Livelli di ingresso audio elevati attivano la Tx
- 2 = Sensibilità media
- 3 = Livelli di ingresso audio bassi attivano la Tx


Guadagno del microfono

È possibile regolare la sensibilità del microfono per supportare le esigenze di vari utenti o ambienti operativi.

È possibile regolare questa funzione utilizzando il pulsante  (Menu) o il software CPS. Per impostazione predefinita, il microfono è impostato sul livello "2" (guadagno medio).

Utilizzo a mani libere senza accessori compatibili (iVOX)

- Premere il pulsante PTT durante l'accensione della radio per attivare la funzionalità iVOX.

L'icona  lampeggia.

- La funzionalità iVOX può essere disattivata temporaneamente premendo il pulsante PTT.
- Una breve pressione del pulsante PTT attiva nuovamente la funzionalità iVOX.

Nota:

- Si verifica un breve ritardo tra l'inizio della comunicazione e l'avvio della trasmissione da parte della radio.
- Per ulteriori informazioni sull'impostazione della sensibilità VOX/iVOX, fare riferimento a "Impostazione della sensibilità VOX/iVOX – Menu" a pagina 31.

Attivazione/disattivazione del comando vocale in modalità utente

Premere brevemente il pulsante SB1 durante l'accensione della radio per attivare/disattivare il comando vocale in modalità utente. Il comando vocale è attivato per impostazione predefinita.

Modalità del tono di accensione

Per attivare/disattivare la modalità del tono di accensione, premere contemporaneamente i pulsanti SB1 e SB2 per 2-3 secondi durante l'accensione della radio fino a sentire una rapida serie di segnali acustici e l'annuncio vocale di accensione programmato.


Ripristino delle impostazioni di fabbrica

L'opzione di ripristino delle impostazioni di fabbrica consente di riconfigurare tutte le funzionalità della radio in base alle impostazioni predefinite originali. A tal fine, premere contemporaneamente i pulsanti PTT, SB2 e SB1 durante l'accensione della radio finché la radio non emette un segnale acuto.

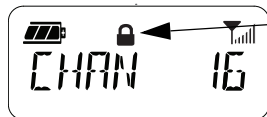
Segnali acustici del tastierino

Per attivare/disattivare i segnali acustici del tastierino, premere brevemente il pulsante SB2 durante l'accensione della radio finché la radio non emette un segnale acuto.

Blocco/sblocco del tastierino




È possibile bloccare il tastierino per evitare la modifica involontaria delle impostazioni della radio. Per bloccare/sbloccare il tastierino della radio, premere e tenere premuto il pulsante  (Menu) per 4 secondi.


Nota: Il pulsante PTT e il pulsante programmabile A (se è stata assegnata la funzione del tono di chiamata) non possono essere bloccati utilizzando questa funzione.



Icona di blocco del tastierino


OPZIONI DI MENU


Per accedere alla modalità MENU della radio, premere brevemente il pulsante  (Menu). Sulla radio, vengono visualizzate le opzioni delle funzioni. Per ciascuna opzione, utilizzare i pulsanti  e  per la navigazione. Dopo aver selezionato le impostazioni desiderate per le opzioni, è possibile:

- Premere il pulsante  (Menu) per salvare e passare all'opzione successiva
- Premere a lungo il pulsante PTT per salvare e uscire
- Spegnerne la radio per uscire senza salvare le modifiche.


Se non viene rilevata alcuna attività per più di 10 secondi, viene attivato automaticamente il timeout della modalità MENU.

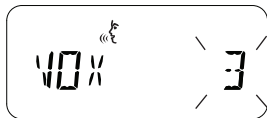
Impostazione della sensibilità VOX/iVOX – Menu

Le impostazioni del livello di sensibilità VOX/iVOX possono essere regolate tramite il pulsante MENU o il software CPS. Per modificare tramite il pulsante MENU, accertarsi che sia stata attivata la funzionalità VOX o iVOX. Fare riferimento a "Utilizzo a mani libere/VOX" a pagina 28 o "Utilizzo a mani libere senza accessori compatibili (iVOX)" a pagina 29 per ulteriori informazioni. Una volta attivata la funzionalità VOX/iVOX, premere brevemente il pulsante  (Menu).

Se la funzionalità iVOX viene attivata quando si preme il pulsante  (Menu), la radio visualizza quanto segue:



Se la funzionalità VOX viene attivata quando si preme il pulsante  (Menu), la radio visualizza quanto segue:




Impostazione della sensibilità VOX /iVOX – CPS



È possibile regolare la sensibilità dell'accessorio della radio o del microfono per il funzionamento della funzionalità VOC/iVOX in diversi ambienti operativi. È possibile programmare la sensibilità VOX/iVOX tramite il software CPS.

Menu del guadagno del microfono


È possibile regolare la sensibilità del microfono per supportare le esigenze di vari utenti o ambienti operativi.

Premere il pulsante  (Menu) fino a quando la radio visualizza la sigla IMIC e l'icona VOX, mentre il livello di guadagno del microfono corrente lampeggia come segue:




Premere i pulsanti  e  per passare da un'impostazione del guadagno del microfono all'altra:



- 1 = Guadagno basso
- 2 = Guadagno medio
- 3 = Guadagno alto

Una volta selezionato il livello di guadagno del microfono desiderato, premere il pulsante  (Menu) per salvare e passare alla fase successiva o spegnere la radio per uscire senza salvare le modifiche. Il guadagno del microfono può essere configurato anche tramite il software CPS.


Livello di guadagno dell'accessorio del microfono

Il livello di guadagno del microfono per l'accessorio può essere configurato nel menu del guadagno dell'accessorio del microfono. Premere il pulsante  (Menu) fino a quando la radio visualizza la sigla MIC e l'icona VOX, mentre il guadagno del microfono dell'accessorio della radio corrente lampeggia come segue:



Premere i pulsanti  (A) e  (B) per passare da un'impostazione del guadagno dell'accessorio del microfono all'altra:

- 1 = Guadagno basso
- 2 = Guadagno medio
- 3 = Guadagno alto


Una volta selezionato il livello di guadagno dell'accessorio del microfono desiderato, premere il pulsante  (Menu) per salvare e passare alla fase successiva o spegnere la radio per uscire senza salvare le modifiche. Il livello di guadagno dell'accessorio del microfono può essere configurato anche tramite il software CPS.

Nota: Se vengono attivate le funzionalità VOX e iVOX, non è possibile configurare l'impostazione Mic o iMic in modalità utente per la radio XT460 in quanto tali funzionalità vengono impostate in modalità predefinita su un guadagno alto del microfono.



Toni di chiamata


La funzione dei toni di chiamata consente di trasmettere un segnale acustico ad altre radio sullo stesso canale per avvisare che si sta per iniziare una conversazione o per inviare un avviso senza parlare.

Nella modalità di selezione del tono di chiamata, è possibile configurare il tipo di tono di chiamata per la radio. Le impostazioni disponibili dipendono dal numero massimo di toni di chiamata supportati dalla radio.


Per programmare i toni di chiamata, premere il pulsante  (Menu) fino a quando sulla radio viene visualizzato "TONO" e il tono di chiamata della radio corrente lampeggia come segue:





Premere i pulsanti  e  per passare da un'impostazione dei toni di chiamata all'altra e selezionare il valore desiderato per il tono di chiamata (0, 1, 2 o 3). Ogni volta che si seleziona un valore diverso, la radio emetterà il tono di chiamata selezionato (eccetto per il valore "0").


Una volta selezionato il tono di chiamata desiderato, premere il pulsante  (Menu) per salvare e passare alla fase successiva o spegnere la radio per uscire senza salvare le modifiche. I toni di chiamata possono essere configurati anche tramite il software CPS.

Menu della lista di scansione

È possibile attivare la funzione di scansione del canale per una frequenza di canale specifica nel menu della lista di scansione. Per accedere al menu di scansione, premere il pulsante  (Menu) fino a quando la radio visualizza il numero del canale e l'icona **CHAN**, mentre l'impostazione corrente (SÌ o NO) lampeggia come segue:



Premere i pulsanti  e  per attivare la scansione (SÌ) o per disattivarla (NO). Premere il pulsante SB1 o SB2 per scorrere tutti i canali.

Una volta selezionata l'impostazione di scansione, premere il pulsante  (Menu) per salvare e passare alla fase successiva o spegnere la radio per uscire senza salvare le modifiche. Il menu della lista di scansione può anche essere configurato tramite il software CPS.

PROGRAMMAZIONE DELLE FUNZIONALITÀ

Per semplificare la programmazione di tutte le funzionalità della radio, è consigliabile utilizzare il software CPS e il cavo di programmazione.

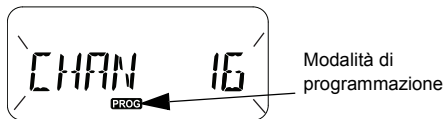
È possibile scaricare gratuitamente il software CPS dal sito Web

www.motorolasolutions.com/XTSeries.


MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE AVANZATA

Per avviare la modalità di programmazione, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti PTT e SB1 per 3 secondi durante l'accensione della radio. Un annuncio vocale indica il numero di canale per informare che la radio si trova in modalità di programmazione. Il LED della radio diventa verde e lampeggia una volta.

Quando la radio è impostata sulla modalità di programmazione, viene visualizzata l'icona **PROG** e l'alias del canale in uso lampeggia per indicare che è possibile scegliere il canale da programmare ruotando il selettore di canale.




In questa modalità, la radio è in grado di impostare valori per ciascun canale alternando le diverse modalità di programmazione disponibili:

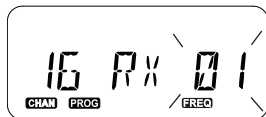
- Frequenze
- Codici CTCSS/DPL (codice di esclusione delle interferenze)
- Codifica
- Scansione
- Per spostarsi tra le diverse modalità di selezione della programmazione senza salvare le modifiche, premere brevemente il pulsante PTT o il pulsante  (Menu).



- Per salvare le modifiche, tenere premuto il pulsante PTT. Viene ripristinata la modalità di programmazione 'inattiva' della radio.
- In modalità 'inattiva', tenere premuto il pulsante PTT per uscire dalla modalità di programmazione.
- Ogni volta che si ritorna all'inizio delle opzioni relative alla modalità di programmazione, tutte le modifiche effettuate vengono salvate automaticamente anche in caso di spegnimento della radio.
- Per uscire dalla modalità di programmazione senza salvare le modifiche (se non si è ritornati all'inizio delle opzioni relative alla modalità di programmazione), spegnere la radio.

PROGRAMMAZIONE DELLE FREQUENZE RX (RICEZIONE)


Dopo aver selezionato il canale che si desidera programmare, premere brevemente il pulsante PTT o il pulsante  (Menu) per scorrere le opzioni fino a raggiungere la modalità di programmazione della frequenza.

Sul display della radio, viene visualizzato il codice di frequenza come segue:



Per programmare la frequenza desiderata, utilizzare i pulsanti  e  per scorrere fino al valore del codice di frequenza desiderato. Premere a lungo il pulsante PTT per uscire e salvare o premere brevemente il pulsante PTT per spostarsi alla funzione di programmazione successiva senza salvare.

PROGRAMMAZIONE DEI CODICI RX (RICEZIONE) (CTCSS/DPL)

Dopo aver selezionato il canale che si desidera programmare, premere brevemente il pulsante PTT o il pulsante  (Menu) per scorrere le opzioni fino a raggiungere la modalità di programmazione del codice.



Sul display della radio, viene visualizzato il codice CTCSS/DPL come segue:



Per programmare il codice desiderato, utilizzare i pulsanti **◀A** e **B▶** fino a raggiungere il valore di codice CTCSS/DPL che si desidera impostare. Premere a lungo il pulsante PTT per uscire e salvare o premere brevemente il pulsante PTT per spostarsi alla funzione di programmazione successiva senza salvare.

PROGRAMMAZIONE DELLA CODIFICA

Con la funzione di codifica, la trasmissione risulta confusa per tutte le radio che non dispongono dello stesso codice di codifica. Questa funzione non garantisce la riservatezza, ma aggiunge un ulteriore livello di privacy. La modalità di codifica è disattivata per impostazione predefinita.

In modalità di programmazione, dopo aver selezionato il canale in cui si desidera attivare la codifica () , scorrere verso il basso o verso l'alto le modalità di programmazione premendo brevemente il pulsante PTT o il pulsante  (Menu) fino a quando la radio raggiunge la modalità di programmazione della codifica.

Sul display della radio, vengono visualizzate le impostazioni di codifica come segue:



Il valore di codifica attuale lampeggia. È possibile selezionare il valore di codifica desiderato (0, 1, 2, 3 o 4) premendo i pulsanti **◀A** e **B▶**. Premere a lungo il pulsante PTT per uscire e salvare o premere brevemente il pulsante PTT per spostarsi alla funzione di programmazione successiva senza salvare.

Nota: La codifica viene disattivata quando il valore è impostato su 0.

SCANSIONE

La scansione consente di monitorare gli altri canali per rilevare le conversazioni. Quando la radio rileva una trasmissione, interrompe la scansione e passa al canale attivo. Ciò consente di ascoltare e parlare alle persone presenti su quel canale senza dover modificare manualmente il canale. Se in quel momento è in corso una conversazione sul canale 2, la radio rimane sul canale 1 e non si riuscirà ad ascoltare la conversazione sul canale 2. Una volta terminata la conversazione sul canale 1, la radio attende 5 secondi prima di riprendere la scansione.


- Per avviare la scansione, premere il pulsante SB1 o SB2 (programmato per la scansione). Quando la radio rileva un'attività del canale, si ferma fino al termine dell'attività su quel canale. È possibile parlare con le persone che stanno trasmettendo senza dover cambiare i canali premendo il pulsante PTT.

Nota: La scansione deve essere programmata sul pulsante SB1 o SB2 o tramite il software CPS. Per impostazione predefinita, il pulsante SB2 è configurato su Scansione/elimin. canale di disturbo. Se è stata attivata la scansione automatica per un particolare canale, non premere il pulsante SB1 o SB2 (programmato per la scansione) per avviare la scansione, in quanto questa operazione viene eseguita automaticamente dalla radio.

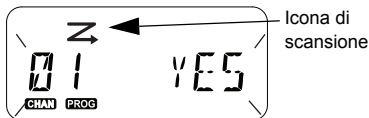
- Per interrompere la scansione, premere nuovamente il pulsante SB1 o SB2 (programmato per la scansione).
- Premendo il pulsante PTT mentre la radio esegue la scansione, la radio trasmetterà sul canale precedentemente selezionato prima dell'attivazione della scansione. Se non avviene alcuna trasmissione entro 5 secondi, la scansione riprende.
- Se si desidera effettuare la scansione di un canale senza i codici di eliminazione delle interferenze (CTCSS/DPL), configurare le impostazioni del codice per i canali su 0 nella modalità di selezione della programmazione CTCSS/DPL.

Nota: Dopo aver impostato la radio su Scansione, l'indicatore LED lampeggia una volta in rosso.



PROGRAMMAZIONE DELLA LISTA DI SCANSIONE

È possibile attivare o disattivare la funzione di scansione del canale per ciascun canale della radio. Per effettuare questa operazione, accedere alla modalità di programmazione e selezionare il canale che si desidera programmare. Per spostarsi tra le modalità di programmazione, premere brevemente il pulsante PTT o il pulsante  (Menu) fino a raggiungere la modalità di programmazione della scansione.

Sul display della radio, viene visualizzata la modalità di programmazione della scansione come segue:




Sul display, lampeggiano l'indicazione del numero del canale e l'impostazione di scansione corrente a indicare che è possibile scegliere l'impostazione (Sì) per attivare la funzione o NO per disattivarla). Per impostare il numero di canale, ruotare il selettore corrispondente fino al canale desiderato.

Per attivare (Sì) o disattivare (NO) la funzione di scansione, premere i pulsanti  e . Per configurare il numero di canale, utilizzare i pulsanti SB1 e SB2. Una volta impostati i valori desiderati, premere a lungo il pulsante PTT per uscire e salvare o premere brevemente il pulsante PTT per spostarsi alla funzione di programmazione successiva senza salvare.


Nota: Se l'impostazione massima del canale sulla radio è impostata su 1, l'opzione di programmazione della scansione è disattivata e non verrà visualizzata sul display della radio.




Modifica dell'alias del canale

Per modificare l'alias di un canale, accendere la radio e tenere premuti contemporaneamente il pulsante PTT e il pulsante  per 3 secondi. La radio genera un apposito segnale acustico quando passa in modalità di modifica dell'alias del canale.

Sul display della radio, lampeggiano i valori correnti per l'alias e il numero del canale come segue:



Selezionare il numero di canale che si desidera modificare ruotando il selettore corrispondente. Una volta selezionato il numero del canale, premere brevemente il pulsante PTT o il pulsante  (Menu) per avviare la modifica dell'alias del canale.

- Il carattere da modificare inizia a lampeggiare. Se si tratta di un carattere vuoto, un cursore inizierà a lampeggiare.
- Per modificare un carattere, premere i pulsanti  e  fino a raggiungere il carattere desiderato. Per spostarsi al carattere successivo sulla destra, premere il pulsante  (Menu). La sequenza di caratteri può comprendere le lettere [A-Z], spazi vuoti (" "), le cifre [0-9] e caratteri speciali. Non sono consentite lettere minuscole.

Tenere premuto il pulsante PTT per salvare e tornare alla modalità di modifica dell'alias del canale per selezionare un altro canale di cui modificare l'alias o spegnere la radio per uscire senza salvare le modifiche.

Nota: Se l'alias del canale viene lasciato vuoto, tenere premuto il pulsante PTT per uscire senza salvare o per lasciare invariato l'alias.

ELIMINAZIONE CANALE DI DISTURBO

La funzione Eliminazione canale di disturbo consente di rimuovere temporaneamente i canali dalla lista di scansione. Questa funzione è utile quando la scansione della radio viene interrotta da conversazioni irrilevanti su un canale disturbato.

Per eliminare un canale dalla lista di scansione:

- Avviare la modalità di scansione premendo brevemente il pulsante SB2(*).
- Attendere l'interruzione della ricezione della radio sul canale che si desidera eliminare. Per eliminare il canale, tenere premuto il pulsante SB2. Non è possibile eliminare il canale se è attivata la scansione (canale iniziale).
- La scansione del canale non viene eseguita fino a quando non si esce dalla modalità di scansione premendo nuovamente il pulsante SB2 o spegnendo e riaccendendo la radio.

Nota: (*) Si presuppone che il pulsante SB2 non sia stato programmato per una modalità diversa.

CPS (CUSTOMER PROGRAMMING SOFTWARE)

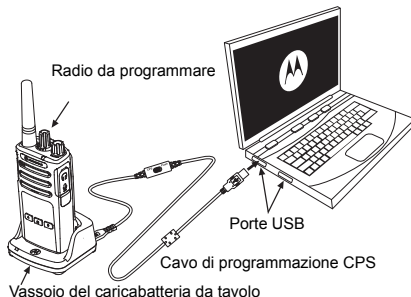


Figura 1: Configurazione della radio con il software CPS

Il modo più semplice per programmare o modificare le funzionalità della radio è utilizzando il software CPS (Customer Programming Software) e il cavo di programmazione CPS (*). È possibile scaricare gratuitamente il software CPS dal sito Web:

www.motorolasolutions.com/XTseries

Per effettuare la programmazione, collegare la radio della serie XT mediante il caricabatteria da tavolo e il cavo di programmazione CPS come mostrato in **Figura 1 a pagina 42**.

Portare il commutatore del cavo di programmazione CPS in **modalità CPS**.

Il software CPS consente di programmare non soltanto le frequenze e i codici PL/DPL, ma anche funzionalità come il timer di **timeout**, **la lista di scansione**, **i toni di chiamata**, **la codifica**, **il burst inverso** e così via. Il software CPS è uno strumento molto utile perché consente di bloccare la programmazione della radio tramite il pannello anteriore o di limitare eventuali modifiche di una specifica funzionalità (per evitare l'eliminazione accidentale dei valori predefiniti della radio). Inoltre garantisce la protezione grazie alla possibilità di impostare una password per la gestione del profilo radio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione con i grafici di riepilogo delle funzionalità disponibile alla fine del Manuale dell'utente.

Nota: (*) Il cavo di programmazione CPS (P/N HKKN4027_) è un accessorio venduto separatamente. Per maggiori informazioni, contattare il punto vendita Motorola più vicino.

Timer di timeout

È possibile interrompere le trasmissioni se il pulsante PTT viene premuto impostando un timer di timeout.

Burst inverso

Il burst inverso elimina i rumori indesiderati (coda squelch) durante la perdita di rilevamento della portante. È possibile selezionare valori da 180 a 240 per la compatibilità con le altre radio.

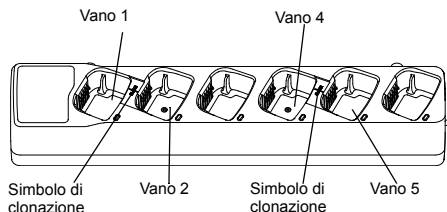
- Nelle pagine precedenti, sono state descritte solo alcune delle funzioni del software CPS. Tuttavia, il software CPS offre altre funzionalità. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al file della guida nel software CPS.
- Alcune delle funzioni disponibili con il software CPS possono variare a seconda del modello della radio.

CLONAZIONE DELLE RADIO

È possibile clonare i profili delle radio della serie XT da una radio di origine a una radio di destinazione mediante uno dei 3 metodi seguenti:

- Utilizzando un caricatore multiunità (MUC) (accessorio opzionale)
- Utilizzando due caricabatterie a singola unità (SUC) e un cavo per clonazione da radio a radio (accessorio opzionale)
- Utilizzando il software CPS (disponibile per il download gratuito)

Clonazione con un caricabatteria multiunità (MUC)



Per la clonazione delle radio con il caricabatteria multiunità, devono essere presenti almeno due radio:

- Una radio di origine (la radio da cui i profili verranno clonati o copiati)
- Una radio di destinazione (la radio il cui profilo verrà clonato dalla radio di origine).

La radio di origine deve trovarsi nel vano 1 o 4, mentre la radio di destinazione deve trovarsi nel vano 2 o 5, in modo da corrispondere ai vani del caricabatteria multiunità a coppie come segue:

- 1 e 2
- 4 e 5.

Durante la clonazione, non è necessario che il caricabatteria multiunità sia collegato a una sorgente di alimentazione, ma **TUTTE** le radio devono disporre di batterie cariche.

1. Accendere la radio di destinazione e posizionarla in uno dei vani di destinazione del caricabatteria multiunità.

2. Accendere la radio di origine attendendosi alla sequenza seguente:
 - Premere a lungo contemporaneamente i pulsanti PTT e SB2 durante l'accensione della radio.
 - Attendere 3 secondi prima di rilasciare i pulsanti finché non viene emesso l'annuncio vocale "Cloning" (Clonazione).
3. Posizionare la radio di origine nel vano di origine che corrisponde al vano di destinazione selezionato nel passaggio 1. Premere e rilasciare il pulsante SB1.
4. Una volta completata la clonazione, la radio di origine emetterà l'annuncio vocale "successful" (in caso di clonazione riuscita) o "fail" (in caso di clonazione non riuscita). Se la radio di origine è un modello con display, verrà visualizzato il messaggio relativo alla clonazione riuscita o non riuscita (verrà emesso un segnale acustico entro 5 secondi).

5. Una volta completato il processo di clonazione, spegnere e riaccendere la radio per uscire dalla modalità di clonazione.

Per ulteriori dettagli sulla clonazione delle radio, consultare il foglio di istruzioni fornito con il caricabatteria multiunità.

Per ordinare il caricabatteria multiunità, fare riferimento al numero P/N PMLN6384_.

Note:

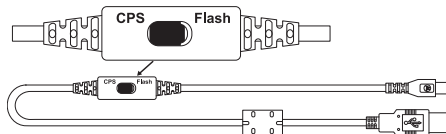
- Se non è possibile effettuare la clonazione, vedere "Operazioni da eseguire in caso di clonazione non riuscita" a pagina 48.
- Le radio di destinazione e le radio di origine accoppiate devono presentare lo stesso tipo di banda per eseguire la clonazione con esito positivo.
- I numeri dei vani del caricabatteria multiunità devono essere letti da sinistra a destra con il logo Motorola rivolto verso la parte anteriore.

Cavo CPS e cavo per clonazione (accessorio opzionale)

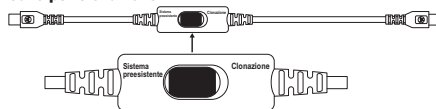
- Il cavo **CPS** e il **cavo per clonazione** sono compatibili con le radio della serie XT o XTNi. Il cavo per clonazione supporta le radio della serie XT e della serie XTNi.
- Il cavo **CPS** consente di programmare le radio della serie XT. Assicurarsi che il commutatore del cavo si trovi in posizione "flash" o "CPS". Per programmare una radio XTNi con il cavo CPS, assicurarsi che il commutatore del cavo si trovi in posizione "CPS" e che il convertitore USB contenuto nel kit del cavo CPS sia collegato al cavo.
- Il cavo per **clonazione** consente di clonare:
 - Le radio della serie XT. Assicurarsi che il commutatore si trovi in posizione "Clonazione" o "Sistema preesistente".
 - Le radio della serie XTNi. Assicurarsi che il commutatore si trovi in posizione "Sistema preesistente" con un convertitore USB su ciascuna estremità del cavo per clonazione.

- Le radio della serie XT e XTNi. Assicurarsi che il commutatore si trovi in posizione "Sistema preesistente" con un convertitore USB sul caricabatteria a singola unità XTNi. Il kit del cavo per clonazione include 1 convertitore USB.

Cavo CPS



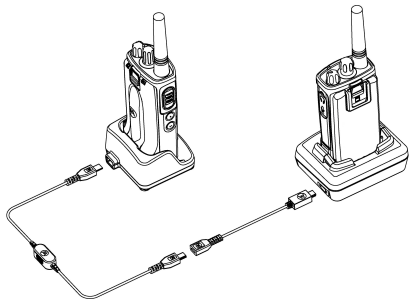
Cavo per clonazione



Convertitore USB



Clonazione della radio tramite il cavo per clonazione da radio a radio (R2R) (accessorio opzionale)



Istruzioni di funzionamento

1. Prima di iniziare il processo di clonazione, assicurarsi di disporre di quanto segue:
 - Una batteria completamente carica in ciascuna delle radio.
 - Due caricabatteria a singola unità (SUC) o 2 SUC per la clonazione delle radio della serie RM oppure 1 SUC per le radio della serie XT e 1 SUC per le radio della serie XTNi.
 - Spegnerle le radio.
 2. Scollegare i cavi (alimentatore o cavi USB) dai caricabatteria a singola unità.
 3. Collegare un'estremità del connettore mini USB del cavo per clonazione al primo caricabatteria a singola unità e l'altra estremità al secondo caricabatteria.
- Nota:** Durante il processo di clonazione, il caricabatteria a singola unità non viene alimentato. Le batterie non vengono ricaricate. Tra le due radio, viene stabilita unicamente una comunicazione dati.
4. Accendere la radio di destinazione e posizionarla in uno dei caricabatteria a singola unità.
 5. Accendere la radio di origine attenendosi alla sequenza seguente:
 - Premere a lungo contemporaneamente i pulsanti PTT e SB2 durante l'accensione della radio.

- Attendere 3 secondi prima di rilasciare i pulsanti finché non viene emesso l'annuncio vocale "Cloning" (Clonazione).
- 6. Posizionare la radio di origine nel caricabatteria a singola unità. Premere e rilasciare il pulsante SB1.
- 7. Una volta completata la clonazione, la radio di origine emetterà l'annuncio vocale "successful" (in caso di clonazione riuscita) o "fail" (in caso di clonazione non riuscita). Se la radio di origine è un modello con display, verrà visualizzato il messaggio relativo alla clonazione riuscita o non riuscita (verrà emesso un segnale acustico entro 5 secondi).
- 8. Una volta completato il processo di clonazione, spegnere e riaccendere le radio per uscire dalla modalità di clonazione.

Operazioni da eseguire in caso di clonazione non riuscita

La radio emette l'annuncio vocale "Fail" a indicare che il processo di clonazione non ha avuto esito positivo. In tal caso, eseguire ciascun passaggio di questa procedura prima di tentare di riavviare il processo di clonazione:

1. Assicurarsi che le batterie in entrambe le radio siano completamente cariche.
2. Controllare il collegamento del cavo per clonazione su entrambi i caricabatteria a singola unità.
3. Verificare che la batteria sia inserita correttamente nella radio.
4. Verificare che il vano di ricarica o i contatti della radio non siano sporchi.
5. Assicurarsi che la radio di destinazione sia accesa.
6. Assicurarsi che la radio di origine si trovi in modalità di clonazione.

7. Verificare che le due radio presentino entrambe la stessa banda di frequenza, la stessa regione e la stessa potenza di trasmissione.

Nota: Il cavo per clonazione è progettato per funzionare unicamente con caricabatteria a singola unità RLN6175 e PMLN6394 Motorola compatibili.

Per ordinare un cavo per clonazione, fare riferimento al numero P/N HKKN4028_. Per ulteriori informazioni sugli accessori, vedere "Accessori" a pagina 64.

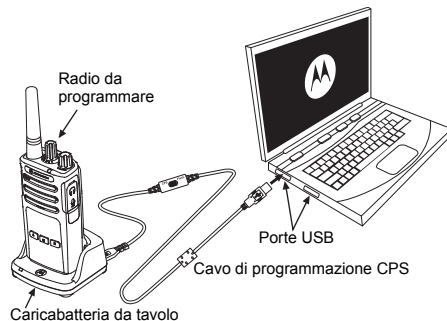
Clonazione tramite il software CPS (Customer Programming Software)

Quando si effettua la clonazione con questo metodo, sono richiesti il software CPS, un caricabatteria da tavolo e il cavo di programmazione CPS.

Per ordinare il cavo di programmazione CPS, fare riferimento al numero P/N HKKN4028_.

Informazioni sulla clonazione tramite il software CPS sono reperibili:

- Nel file della guida del software CPS --> Sommario e indice --> Clonazione delle radio
- Nel libretto relativo agli accessori del cavo di programmazione CPS.



TROUBLESHOOTING

<i>Problema</i>	<i>Soluzione consigliata</i>
Assenza di alimentazione	Ricaricare o sostituire la batteria agli ioni di litio. Temperature di esercizio estreme possono influire sulla durata della batteria. Vedere "Informazioni sulla batteria agli ioni di litio" a pagina 13.
Presenza di altri rumori o conversazioni su un canale	Confermare l'impostazione del codice di esclusione delle interferenze. La frequenza o il codice di esclusione delle interferenze potrebbero essere in uso. Modificare le impostazioni: modificare le frequenze o i codici su tutte le radio. Accertarsi che la radio si trovi sulla frequenza e sul codice corretti durante la trasmissione. Vedere "Conversazione e monitoraggio" a pagina 24.
Messaggio codificato	Il codice di codifica potrebbe essere attivo e/o l'impostazione non corrisponde alle altre impostazioni della radio.
Qualità audio scarsa	Le impostazioni della radio potrebbero non essere associate correttamente. Verificare nuovamente frequenze, codici e larghezze di banda per accertarsi che siano identiche in tutte le radio.

Problema	Soluzione consigliata
Portata delle conversazioni limitata	<p>Strutture in acciaio e/o cemento, aree boschive, veicoli o edifici riducono la portata. Verificare l'assenza di ostacoli sul raggio di operazione per migliorare la trasmissione.</p> <p>La portata è limitata se si tiene la radio vicina al corpo, ad es. in tasca o fissata a una cintura. Modificare la posizione della radio. Per aumentare gamma e copertura, è possibile ridurre le ostruzioni o aumentare la potenza. Le radio UHF forniscono una maggiore copertura negli edifici industriali e commerciali.</p> <p>L'aumento della potenza garantisce una portata del segnale maggiore e una penetrazione migliorata attraverso le ostruzioni.</p> <p>Vedere "Conversazione e monitoraggio" a pagina 24.</p>

Problema	Soluzione consigliata
Messaggio non trasmesso o non ricevuto	<p>Accertarsi che il pulsante PTT sia completamente premuto durante la trasmissione.</p> <p>Verificare che le impostazioni relative al canale, alla frequenza, al codice di esclusione delle interferenze e al codice di codifica delle radio siano le stesse. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Conversazione e monitoraggio" a pagina 24.</p> <p>Ricaricare, sostituire e/o riposizionare le batterie. Vedere "Informazioni sulla batteria agli ioni di litio" a pagina 13.</p> <p>In caso di ostruzioni e funzionamento all'interno di veicoli o edifici, possono verificarsi delle interferenze. Modificare la posizione. Vedere "Conversazione e monitoraggio" a pagina 24.</p> <p>Verificare che la radio non si trovi in modalità di scansione. Vedere le sezioni "Scansione" a pagina 39 e "Eliminazione canale di disturbo" a pagina 42.</p>
Forti disturbi statici o interferenze	<p>Le radio sono troppo vicine; devono trovarsi a una distanza di almeno un metro e mezzo circa.</p> <p>Le radio sono troppo distanti oppure degli ostacoli interferiscono con la trasmissione.</p> <p>Vedere "Conversazione e monitoraggio" a pagina 24.</p>

Problema	Soluzione consigliata
Batterie scariche	Ricaricare o sostituire la batteria agli ioni di litio. Temperature di esercizio estreme possono influire sulla durata della batteria. Vedere "Informazioni sulla batteria agli ioni di litio" a pagina 13.
L'indicatore LED del caricabatteria da tavolo non lampeggia	Verificare che la radio/batteria sia inserita correttamente e controllare i contatti della batteria/caricabatteria per accertarsi che siano puliti e che il pin di caricamento sia inserito correttamente. Fare riferimento alle sezioni "Ricarica della batteria" a pagina 16, "Indicatori LED del caricabatteria da tavolo" a pagina 19 e "Installazione della batteria agli ioni di litio (Li-Ion)" a pagina 14.
L'indicatore di batteria scarica lampeggia anche dopo l'inserimento di nuove batterie	Fare riferimento alle sezioni "Installazione della batteria agli ioni di litio (Li-Ion)" a pagina 14 e "Informazioni sulla batteria agli ioni di litio" a pagina 13.

<i>Problema</i>	<i>Soluzione consigliata</i>
Impossibile attivare il VOX	<p>La funzione VOX deve essere impostata su OFF.</p> <p>Utilizzare il software CPS per assicurarsi che il livello di sensibilità VOX non sia impostato su "0".</p> <p>Accessorio non funzionante o non compatibile.</p> <p>Vedere "Utilizzo a mani libere/VOX" a pagina 28.</p>
La batteria non si ricarica anche dopo essere stata posizionata nel caricabatteria da tavolo per un certo periodo	<p>Controllare che il caricabatteria da tavolo sia collegato correttamente e corrisponda a un alimentatore compatibile.</p> <p>Vedere le sezioni "Ricarica con il caricabatteria da tavolo a unità singola (SUC)" a pagina 17 e "Ricarica della sola batteria" a pagina 18.</p> <p>Controllare gli indicatori LED del caricabatteria per verificare se la batteria ha un problema. Vedere "Indicatori LED del caricabatteria da tavolo" a pagina 19.</p>

Nota: Ogni qualvolta una funzione nella radio sembra non corrispondere ai valori predefiniti o preprogrammati, controllare che la radio sia stata programmata utilizzando il software CPS con un profilo personalizzato.

USO E MANUTENZIONE



Utilizzare un panno morbido e inumidito per pulire la superficie esterna



Non immergere in acqua

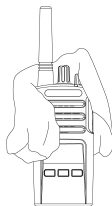


Non utilizzare alcol o soluzioni detergenti

Se la radio viene immersa in acqua...



Spegnere la radio e rimuovere le batterie



Asciugare con un panno morbido



Non utilizzare la radio finché non è completamente asciutta

GRAFICI DEI CODICI E DELLA FREQUENZA

I grafici in questo capitolo riportano le informazioni sulle frequenze e sui codici. Questi grafici sono utili per l'utilizzo delle radio ricetrasmettenti Motorola serie XT con altre radio. La maggior parte delle posizioni di frequenza sono uguali a quelle della serie XTNi.

Frequenza canale e codice di esclusione delle interferenze predefiniti

N. canale	Frequenza (MHz)	Codice	Larghezza di banda
1	446,00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446,01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446,03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446,04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446,05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446,06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446,08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446,09375	67,0 Hz	12,5 kHz

N. canale	Frequenza (MHz)	Codice	Larghezza di banda
9	446,00625	754	12,5 kHz
10	446,01875	754	12,5 kHz
11	446,03125	754	12,5 kHz
12	445,04375	754	12,5 kHz
13	446,05625	754	12,5 kHz
14	446,06875	754	12,5 kHz
15	446,08125	754	12,5 kHz
16	446,09375	754	12,5 kHz

Nota: Il codice 754 corrisponde a DPL 121

CODICI CTCSS E PL/DPL

Codici CTCSS

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Nota: (*) Nuovo codice CTCSS.

Codici PL/DPL

DPL	Codice
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Codice
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Codice
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

Codici PL/DPL (Continua)

DPL	Codice
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Codice
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Codice
121	754
123	645
124	PL personalizzato
125	PL personalizzato
126	PL personalizzato
127	PL personalizzato
128	PL personalizzato
129	PL personalizzato
130	DPL 39 invertito
131	DPL 40 invertito
132	DPL 41 invertito
133	DPL 42 invertito
134	DPL 43 invertito
135	DPL 44 invertito
136	DPL 45 invertito
137	DPL 46 invertito
138	DPL 47 invertito

Codici PL/DPL (Continua)

DPL	Codice
139	DPL 48 invertito
140	DPL 49 invertito
141	DPL 50 invertito
142	DPL 51 invertito
143	DPL 52 invertito
144	DPL 53 invertito
145	DPL 54 invertito
146	DPL 55 invertito
147	DPL 56 invertito
148	DPL 57 invertito
149	DPL 58 invertito
150	DPL 59 invertito
151	DPL 60 invertito
152	DPL 61 invertito
153	DPL 62 invertito
154	DPL 63 invertito
155	DPL 64 invertito

DPL	Codice
156	DPL 65 invertito
157	DPL 66 invertito
158	DPL 67 invertito
159	DPL 68 invertito
160	DPL 69 invertito
161	DPL 70 invertito
162	DPL 71 invertito
163	DPL 72 invertito
164	DPL 73 invertito
165	DPL 74 invertito
166	DPL 75 invertito
167	DPL 76 invertito
168	DPL 77 invertito
169	DPL 78 invertito
170	DPL 79 invertito
171	DPL 80 invertito
172	DPL 81 invertito

DPL	Codice
173	DPL 82 invertito
174	DPL 83 invertito
175	DPL 84 invertito
176	DPL 85 invertito
177	DPL 86 invertito
178	DPL 87 invertito
179	DPL 88 invertito
180	DPL 89 invertito
181	DPL 90 invertito
182	DPL 91 invertito
183	DPL 92 invertito
184	DPL 93 invertito
185	DPL 94 invertito
186	DPL 95 invertito
187	DPL 96 invertito
188	DPL 97 invertito
189	DPL 98 invertito

Codici PL/DPL (Continua)

DPL	Codice
190	DPL 99 invertito
191	DPL 100 invertito
192	DPL 101 invertito
193	DPL 102 invertito
194	DPL 103 invertito
195	DPL 104 invertito
196	DPL 105 invertito
197	DPL 106 invertito
198	DPL 107 invertito
199	DPL 108 invertito

DPL	Codice
200	DPL 109 invertito
201	DPL 110 invertito
202	DPL 111 invertito
203	DPL 112 invertito
204	DPL 113 invertito
205	DPL 114 invertito
206	DPL 115 invertito
207	DPL 116 invertito
208	DPL 117 invertito
209	DPL 118 invertito

DPL	Codice
210	DPL 119 invertito
211	DPL 120 invertito
212	DPL 121 invertito
213	DPL 123 invertito
214	DPL personalizzato
215	DPL personalizzato
216	DPL personalizzato
217	DPL personalizzato
218	DPL personalizzato
219	DPL personalizzato

GARANZIA LIMITATA MOTOROLA

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Il rivenditore o concessionario Motorola autorizzato presso il quale è stata acquistata la radio ricetrasmittente Motorola e/o gli accessori originali adempirà a qualsiasi richiesta di garanzia e/o fornirà il servizio di garanzia. Per richiedere il servizio di garanzia, l'utente è tenuto a restituire la radio al proprio rivenditore o concessionario. Non restituire la radio a Motorola. Per ottenere il servizio di garanzia, è necessario presentare la ricevuta di acquisto o una prova di acquisto comparabile recante la data di acquisto. La radio ricetrasmittente deve, inoltre, mostrare chiaramente il numero di serie. La garanzia non sarà valida se i numeri di modello o serie presenti sul prodotto sono stati modificati, cancellati, rimossi o resi illeggibili.

COSA NON È COPERTO DALLA GARANZIA

- Difetti o danni risultanti da un utilizzo anomalo del Prodotto o dalla mancata osservanza delle istruzioni fornite nel presente manuale dell'utente.
- Difetti o danni derivanti da utilizzo improprio, incidenti o negligenza.
- Difetti o danni derivanti da procedure errate di collaudo, funzionamento, manutenzione, regolazione o da alterazione o modifiche di qualsiasi altro tipo.
- Rotture o danni alle antenne che non siano causati direttamente da difetti di materiale o lavorazione.
- Prodotti sottoposti a disassemblaggi o riparazioni che possano influire negativamente sulle prestazioni o interferire con l'ispezione e il collaudo previsti per la verifica di una richiesta di garanzia.
- Difetti o danni dovuti a umidità, liquidi o versamenti.

- Tutte le superfici di plastica e tutte le altre parti esposte all'esterno che risultino graffiate o danneggiate come conseguenza del normale utilizzo.
- Prodotti noleggiati su base temporanea.
- Manutenzione e riparazione periodiche o sostituzioni di componenti dovuti al normale utilizzo o usura.

ACCESSORI

ACCESSORI PER L'AUDIO

N. parte	Descrizione
00115	Microfono con altoparlanti remoti BR
00117	Cuffia con microfono omnidirezionale
00118	Auricolari con clip per microfono PTT BR
00168	Cuffia leggera

CARICABATTERIA

N. parte	Descrizione
PMNN4434_R	Batteria agli ioni di litio standard
PMNN4453_R	Batteria agli ioni di litio ad alta capacità

USB

N. parte	Descrizione
HKKN4028_	Cavo per clonazione da radio a radio
HKKN4027_	Cavo di programmazione CPS

CARICABATTERIA

N. parte	Descrizione
PMLN6385_	Kit caricabatteria a singola unità da tavolo standard (UK/EU)
PMLN6393_	Kit caricabatteria multiunità da tavolo standard (INT UK/EU)

ACCESSORI PER IL TRASPORTO

N. parte	Descrizione
HKLN4510_	Custodia girevole

Nota: Alcuni accessori potrebbero essere disponibili o meno al momento dell'acquisto. Per informazioni aggiornate sulla disponibilità degli accessori e sui nuovi modelli di accessori, contattare il punto vendita Motorola o visitare la pagina www.motorolasolutions.com/XTSeries o www.motorolasolutions.com/radios/business.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e il logo della M stilizzata sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC, utilizzati su licenza. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari.
© 2013 Motorola Solutions, Inc.
Tutti i diritti riservati.

Avisos legais do software Open Source:

Este produto Motorola contém software Open Source. Para obter informações sobre licenças, reconhecimentos, notificações relativas a direitos de autor e outros termos de utilização, consulte a documentação relativa a este produto Motorola em: <http://businessonline.motorolasolutions.com>

Aceda a: Resource Center > Product Information > Manual > Accessories
(Centro de Recursos > Informação do Produto > Manual > Acessórios).

CONTEÚDO

Conteúdo	1
Direitos de autor de software informático	4
Segurança	5
Informação de segurança sobre carregadores e baterias	6
Diretrizes de segurança operacional	7
Visão geral do rádio	9
Partes do rádio	9
Botão Ligar/Desligar/Volume	10
Botão de seleção de canais	10
Conector de acessórios	10
Etiqueta do modelo	10
Microfone	10
Antena	10
Indicador LED	10
Botões frontais	10
Botões laterais	11
A Bateria de íões de lítio (Li-Ion)	11
Baterias e carregadores	13
Funcionalidades e opções de carregamento da bateria	13

Sobre a bateria de íões de lítio	13
Instalar a bateria de íões de lítio	14
Remover a bateria de íões de lítio	14
Fonte de alimentação e carregador de encaixe	15
Coldre	16
Carregar a bateria	16
Carregar com o monocarregador de encaixe (SUC)	16
Indicadores LED do monocarregador de encaixe	18
Medidor da bateria	19
Tempo de carregamento previsto	20
Começar	22
LIGAR/DESLIGAR o rádio	22
Ajustar o volume	22
Ler o ecrã	22
Selecionar um canal	23
Falar e monitorizar	23
Receber uma chamada	23
Indicador de intensidade de sinal e Indicadores de canal ocupado	24
Alcance de conversação	24

Indicadores LED do rádio	26
Utilização mãos-livres/VOX	27
Com acessórios compatíveis com VOX	27
Definir a sensibilidade iVOX	27
Ganho do microfone	28
Mãos livres sem acessórios (iVOX)	28
Alternar Comandos de voz no modo de utilizador	28
Arranque - Modo de tom	28
Repor definições de fábrica	28
Sons do teclado	29
Bloquear/Desbloquear teclado	29
Opções do menu	29
Definir sensibilidade VOX /iVOX – Menu	29
Definir sensibilidade VOX /iVOX – CPS	30
Menu do ganho do microfone	30
Nível de ganho do acessório de microfone	31
Tons de chamada	32
Menu de lista de procura	33

Funcionalidades programáveis	34
Modo de configuração avançada	34
Programação de frequências Rx (recepção)	35
Programar códigos (CTCSS/DPL) Rx (recepção)	35
Programação de decifração	36
Procura	37
Programar lista de procura	38
Editar pseudónimo do canal	39
Eliminar canal de perturbação	40
Software de programação do cliente (CPS)	40
Temporizador de tempo limite	41
Inversão de fase	41
Clonar rádios	42
Clonar com um Carregador de unidades múltiplas (MUC)	42
CPS e Cabos de clonagem (Acessório opcional)	44
Clonar o Rádio utilizando Cabo de clonagem (Acessório opcional) rádio para rádio (R2R)	45

Clonar com o Software de programação do cliente (CPS)	47
Resolução de problemas	48
Utilização e cuidados	52
Tabelas de frequências e códigos.	53
Códigos CTCSS e PL/DPL	54
Garantia limitada da Motorola	59
Acessórios.	61
Acessórios de áudio	61
Bateria.	61
Cabos	61
Carregadores	61
Acessórios de transporte.	61

DIREITOS DE AUTOR DE SOFTWARE INFORMÁTICO

Os produtos Motorola descritos neste manual podem incluir programas de computador armazenados em memórias semicondutoras ou noutros meios. A legislação dos Estados Unidos da América e de outros países reserva à Motorola alguns direitos exclusivos para programas de computador protegidos por direitos de autor, incluindo, mas não limitado, o direito exclusivo de copiar e reproduzir o programa de computador protegido por direitos de autor em qualquer formato. Deste modo, quaisquer programas de computador da Motorola protegidos por direitos de autor e incluídos nos produtos Motorola descritos neste manual não podem ser copiados, reproduzidos, modificados, objeto de engenharia reversa ou distribuídos sem o consentimento expresso por escrito da Motorola.

Além disso, a compra de produtos Motorola não garantirá, direta ou implicitamente ou por implicação, preclusão ou de outro modo, qualquer licença sobre os direitos de autor, as patentes ou a aplicação de patentes da Motorola, exceto a licença normal e não exclusiva de utilização implícita por força de lei na venda de um produto.

SEGURANÇA

SEGURANÇA DO PRODUTO E CONFORMIDADE DE EXPOSIÇÃO RF



Atenção

Antes de utilizar este produto, leia as instruções de funcionamento e informações sobre energia de RF do folheto de Segurança do produto e exposição à RF, fornecido juntamente com o rádio.

ATENÇÃO!

Este rádio destina-se somente ao uso ocupacional para atender aos requisitos de exposição à energia de RF recomendados pela FCC/ICNIRP.

Para obter uma lista de antenas, baterias e outros acessórios aprovados pela Motorola, visite o seguinte website:

www.motorolasolutions.com/XTseries

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA SOBRE CARREGADORES E BATERIAS

Este documento contém instruções de segurança e funcionamento importantes.

Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consultar no futuro.

Antes de utilizar o carregador, leia todas as instruções e chamadas de atenção

- no carregador,
 - na bateria e
 - no rádio que utiliza a bateria
1. Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas as baterias recarregáveis autorizadas pela Motorola. Qualquer outra bateria poderá explodir e causar ferimentos e danos.
 2. A utilização de acessórios não recomendados pela Motorola pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

3. Para reduzir o risco de danificar a ficha e o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha e nunca pelo cabo quando desligar o carregador.
4. Não deve utilizar um cabo de extensão a não ser que seja mesmo necessário. A utilização de um cabo de extensão inadequado pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Se tiver de utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que utiliza um cabo de tamanho 18AWG para comprimentos até os 30,48 m e 16AWG para comprimentos até os 45,72 m.
5. Para reduzir os riscos de incêndio, choque elétrico e ferimentos, não utilize o carregador se este apresentar qualquer quebra ou danos. Leve-o a um representante de serviços Motorola qualificado.
6. Não desmonte o carregador, uma vez que não pode ser reparado e não existem peças de substituição. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
7. Para reduzir o risco de choque elétrico, desligue o carregador da tomada de CA antes de efetuar qualquer operação de manutenção ou limpeza.

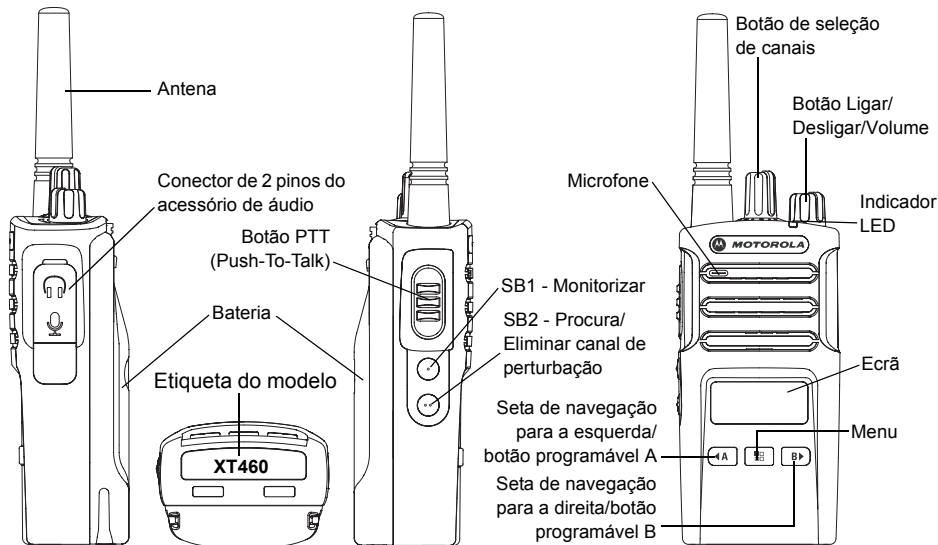
DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- **DESLIGUE** o sistema de rádio quando carregar a bateria.
- O carregador não foi concebido para utilização no exterior. Utilize apenas em locais/condições sem água.
- Ligue o carregador apenas em redes elétricas com cablagem adequada, sistema de corte adequado e tensão correta (conforme especificado no produto).
- Desligue da linha de tensão removendo a ficha da tomada.
- A tomada à qual ligar este equipamento deve estar próxima e facilmente acessível.
- Em equipamentos com fusíveis, as peças de substituição têm de ser conformes ao tipo e classificação especificados nas instruções do equipamento.
- A temperatura ambiente máxima à volta do equipamento de fonte de alimentação não pode exceder os 40 °C.
- A potência de saída da unidade de alimentação não deve exceder os valores indicados na etiqueta de produto situada na parte inferior do carregador.
- Certifique-se de que o cabo não fica onde possa ser pisado, provocar tropeçamento ou ficar exposto a água, danos ou qualquer tipo de esforço.

Notas

VISÃO GERAL DO RÁDIO

PARTES DO RÁDIO



Botão Ligar/Desligar/Volume

Serve para LIGAR e DESLIGAR o rádio e também para ajustar o volume do rádio.

Botão de seleção de canais

Serve para selecionar diferentes canais no rádio.

Conector de acessórios

Utilizado para ligar acessórios de áudio compatíveis.

Etiqueta do modelo

Indica o modelo do rádio.

Microfone

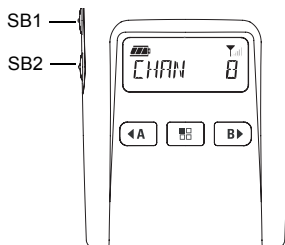
Fale claramente para o microfone ao enviar uma mensagem.

Antena

A antena do modelo **XT460** não é removível.

Indicador LED

Serve para indicar o estado da bateria, estado ligado/desligado, informações sobre a chamada de rádio e estado de pesquisa.

Botões frontais

-  **Botão (Menu)**

Permite aceder a funcionalidades como níveis VOX/iVOX, etc.

Também lhe permite navegar em todas as funcionalidades no Modo de programação.

-  **Botão programável**

Permite-lhe selecionar o nível ou alternar entre opções de funcionalidades quando o menu está ativo.



Predefinido para gerar o tom de chamada atualmente programado.



• Botão programável

Permite-lhe seleccionar o nível ou alternar entre opções de funcionalidades quando o menu está ativo.

Predefinido para Modo de retroiluminação.

Nota: Os botões , , SB1 e SB2 são programáveis. Por exemplo: Decifração, Procura/Eliminar canal de perturbação, Monitorizar, e Tons de chamada. Para saber mais sobre como programar estes botões, consulte "Software de programação do cliente (CPS)" na página 40

Botões laterais

Botão Prima para falar (PTT)

- Prima e mantenha premido este botão para falar, libertando-o para ouvir.

Botão lateral 1 (SB1)

- O Botão lateral 1 é um botão geral que pode ser configurado pelo Software de programação do cliente - CPS. A predefinição do botão SB1 é "Monitorizar".

Botão lateral 2 (SB2)

- O botão lateral 2 consiste num botão geral que pode ser configurado pelo CPS. A predefinição do SB2 é "Pesquisar/eliminar canal de perturbação".

A Bateria de iões de lítio (Li-Ion)

da Série XT é fornecida com uma bateria de iões de lítio de Capacidade padrão. Podem estar disponíveis outras baterias. Para obter mais informações, consulte "Funcionalidades e opções de carregamento da bateria" na página 13.

Este Guia do utilizador trata o modelo XT460 da série de rádios XT. O modelo do rádio está indicado na parte inferior do rádio e fornece as seguintes informações:

Tabela 1: Especificações do Rádio XT460

Modelo	Banda de frequência	Potência do transmissor (Watts)	Número de canais	Antena
XT460	PMR446	0,5	16	Não removível

BATERIAS E CARREGADORES

Os rádios de Série XT são fornecidos com baterias de íões de lítio com capacidades distintas que definem a vida útil da bateria.

FUNCIONALIDADES E OPÇÕES DE CARREGAMENTO DA BATERIA

Sobre a bateria de íões de lítio

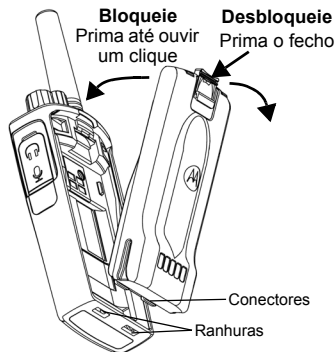
O rádio da Série XT rádio vem equipado com uma bateria íão lítio recarregável. Esta bateria deve ser carregada completamente antes da primeira utilização para garantir uma capacidade e desempenho ideais.

A vida útil da bateria é determinada por vários fatores. Os fatores mais importantes são a sobrecarga regular das baterias e profundidade de descarga média a cada ciclo. Normalmente, quanto maior for a sobrecarga e maior for a profundidade de descarga, menos ciclos dura a bateria. Por exemplo, uma bateria que é sobrecarregada e descarregada a 100%

várias vezes ao dia tem uma duração de ciclos inferior a uma bateria que é menos sobrecarregada e é descarregada a 50% por dia. Além disso, uma bateria que recebe uma sobrecarga mínima e cuja descarga média é de apenas 25%, dura ainda mais tempo.

As baterias da Motorola são concebidas especificamente para serem utilizadas com um carregador Motorola e vice-versa. Carregar equipamentos que não sejam Motorola pode causar danos na bateria e invalidar a garantia da mesma. A bateria deve estar a cerca de 25 °C (temperatura ambiente), sempre que possível. Carregar uma bateria fria (abaixo dos 10 °C) pode resultar na fuga de eletrólitos e, em última análise, numa avaria da bateria. Carregar uma bateria quente (acima dos 35 °C) resulta numa capacidade de descarga menor, afetando o desempenho do rádio. Os carregadores de bateria rápidos da Motorola possuem um circuito sensível à temperatura que garante que as baterias são carregadas dentro dos limites de temperatura acima indicados.

Instalar a bateria de íões de lítio



1. DESLIGUE o rádio.
2. Com o logótipo da Motorola na bateria voltado para cima, insira as saliências da parte inferior da bateria nas ranhuras da parte inferior do corpo do rádio.
3. Prima a parte superior da bateria contra o rádio até ouvir um clique.

Nota: Para saber mais sobre as características da vida útil da bateria de íões de lítio, consulte "Sobre a bateria de íões de lítio" na página 13

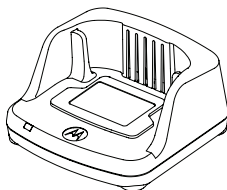
Remover a bateria de íões de lítio

1. DESLIGUE o rádio.
2. Prima o bloqueio da bateria e mantenha-o premido enquanto retira a bateria.
3. Retire a bateria do rádio.

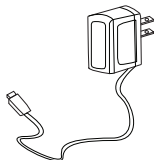
Tabela 1: Vida útil da bateria de íões de lítio com Tx Power 0,5 Watts

Tipo de bateria	Poupança de bateria DESLIGADA	Poupança de bateria LIGADA
Padrão	16 horas	20 horas
Alta capacidade	N/A	N/A

Fonte de alimentação e carregador de encaixe



Carregador de encaixe



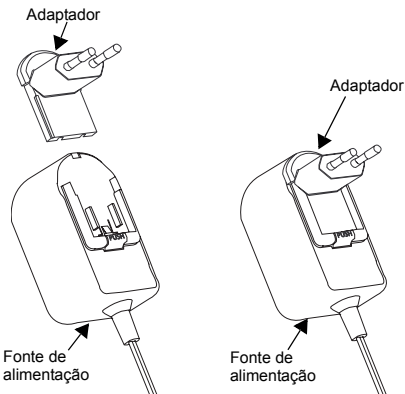
Fonte de alimentação

O rádio é fornecido com um carregador de encaixe, uma fonte de alimentação (também designada transformador) e um conjunto de adaptadores.

É possível utilizar a fonte de alimentação em conjunto com qualquer um dos adaptadores fornecidos com o rádio.

O adaptador que deve instalar depende da região onde se encontra.

Depois de identificar o adaptador que corresponde à sua tomada elétrica, instale-o da seguinte forma:

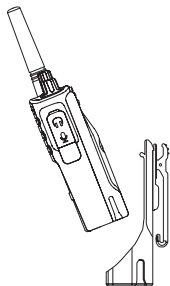


- Faça deslizar as ranhuras do adaptador para entrar na fonte de alimentação, até encaixar.
- Para remover o adaptador, deslize-o para cima.

Nota: O adaptador das imagens é meramente ilustrativo. O adaptador que deve instalar pode ser diferente.

Ao adquirir um carregador ou fonte de alimentação adicional, certifique-se de que se trata do conjunto correto de carregador de encaixe e fonte de alimentação.

Coldre

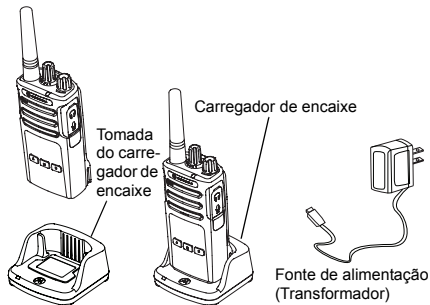


1. Insira o rádio na base do coldre a um ângulo. Pressione o rádio contra a parte de trás do coldre até que os ganchos no coldre sejam inseridos nas reentrâncias superiores da bateria.
2. Para remover solte os ganchos do coldre das reentrâncias superiores da bateria utilizando a patilha superior no coldre. Deslize o rádio em ângulo e remova-o do coldre.

CARREGAR A BATERIA

Para carregar a bateria (instalada no rádio), coloque-a num monocarregador de encaixe ou num carregador de unidades múltiplas aprovado pela Motorola.

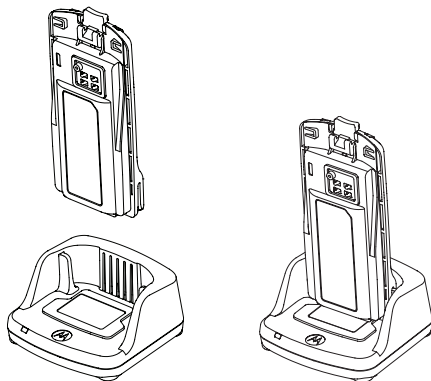
Carregar com o monocarregador de encaixe (SUC)



1. Coloque o carregador sobre uma superfície plana.
2. Introduza a ficha de alimentação a porta lateral do carregador.
3. Ligue o adaptador de CA a uma tomada elétrica.
4. Introduza o rádio no carregador com o rádio virado para baixo, conforme apresentado.

Nota: Quando pretender carregar uma bateria instalada num rádio, **DESLIGUE** o rádio para garantir o carregamento completo. Consulte "Diretrizes de segurança operacional" na página 7 para obter mais informações.

Carregar uma bateria solta











Para carregar apenas a bateria - no passo 4 na página 16, coloque a bateria no carregador, com a superfície interior da bateria virada para a frente do monocarregador de encaixe, como apresentado acima. Alinhe as ranhuras na bateria com as nervuras de alinhamento no monocarregador de encaixe.

Tabela 2: Baterias Autorizadas pela Motorola

Número da peça	Descrição
PMNN4434_R	Bateria de íões de lítio padrão
PMNN4453_R	Bateria de íões de lítio de alta capacidade

Indicadores LED do monocarregador de encaixe

Tabela 3: Indicador LED do carregador

Estado	Indicador LED	Comentários
Alimentação ligada	Verde durante aproximadamente 1 segundo 	
A carregar	Vermelho fixo 	
Carga completa	Verde fixo 	
Bateria com defeito (*)	Vermelho intermitente rápido 	
A aguardar carregamento (**)	Âmbar intermitente lento 	
Estado do nível da bateria	N/A	Bateria descarregada
	Pisca a vermelho 1 vez 	Bateria fraca
	Pisca a âmbar 2 vezes 	Bateria com carga média
	Pisca a verde 3 vezes 	Bateria com carga elevada

(*) Normalmente, o reposicionamento da bateria irá resolver este problema.

(**) A temperatura da bateria está demasiado alta ou baixa, ou está a utilizar a tensão errada.




Se NÃO existir uma indicação LED:

1. Verifique se introduziu corretamente o rádio com bateria, ou a bateria solta. (consulte passo 4 de "Carregar com o monocarregador de encaixe (SUC)" na página 16)
2. Certifique-se de que o cabo de alimentação está bem ligado à tomada do carregador utilizando uma saída de CA adequada e de que a tomada tem corrente.
3. Confirme que a bateria que está a utilizar com o rádio está listada na Tabela 2.

Medidor da bateria

O medidor da bateria situado no canto superior esquerdo do ecrã do rádio indica quanta bateria resta.

Tabela 4: Medidor da bateria XT460

Tipo de bateria	Medidor da bateria		
	3 barras	2 barras	1 barra
Iões de lítio			
	100 – 70%	70 – 30%	35 – 10% (≤ 10% quando estiver a piscar)

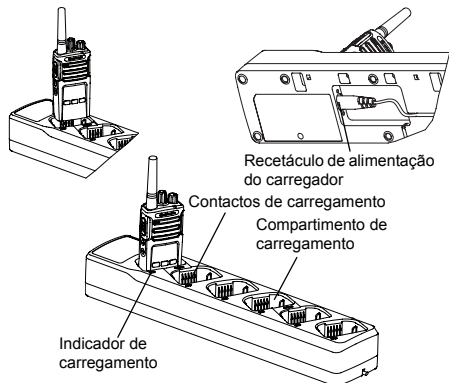
Tempo de carregamento previsto

A seguinte tabela indica o tempo de carregamento previsto da bateria. Para obter mais informações consulte "Bateria" na página 61.

Tabela 5: Tempo de carregamento previsto da bateria

Soluções de carregamento	Tempo de carregamento previsto	
	Bateria padrão	Bateria de alta capacidade
Padrão	≤ 4,5 horas	N/A
Rápida	≤ 2,5 horas	N/A

Carregar um rádio e uma bateria utilizando um Carregador de unidades múltiplas - MUC (acessório opcional)



O Carregador de unidades múltiplas (MUC) permite o carregamento de até 6 rádios ou baterias. As baterias podem ser carregadas com os rádios ou removidas e colocadas no MUC separadamente. Cada um dos 6 compartimentos de carregamento podem alojar um rádio (com ou sem coldre) ou uma bateria mas não os dois.

1. Coloque o MUC numa superfície plana.
2. Insira a ficha do cabo de alimentação na ficha de dois pinos do MUC na parte inferior do MUC.
3. Ligue o cabo de alimentação numa tomada de CA.
4. DESLIGUE o rádio.
5. Insira o rádio ou a bateria no compartimento de carregamento com o rádio ou a bateria virado para o lado oposto dos contactos.

Nota:

- Este MUC clona até 2 rádios (2 Rádios de origem e 2 Rádios de destino). Consulte "Clonar com um Carregador de unidades múltiplas (MUC)" na página 42 para obter mais informações.
- Pode obter mais informações sobre o funcionamento do MUC nas Folhas de instruções fornecidas com o MUC. Para obter mais informações sobre as peças e os respetivos números de peça, consulte "Acessórios" na página 61.
- O indicador Led é igual ao carregador de encaixe descrito na Tabela 3 da página 18.

COMEÇAR

Para as explicações que se seguem, consulte "Partes do rádio" na página 9.

LIGAR/DESLIGAR O RÁDIO

Para LIGAR o rádio, rode o botão Ligar/Desligar/Volume no sentido dos ponteiros do relógio. O rádio emite um dos seguintes sons:

- Som de arranque e aviso de número de canal, ou
- Avisos de nível da bateria e número de canal, ou
- Silêncio (os sons estão desativados)

O LED pisca rapidamente a vermelho.

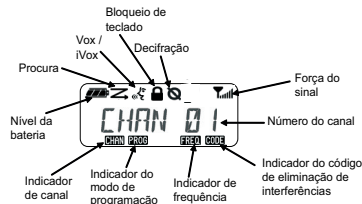
Para DESLIGAR o rádio, rode o botão Ligar/Desligar/Volume no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ouvir um clique e o indicador LED do rádio se DESLIGAR.

AJUSTAR O VOLUME

Rode o Botão Ligar/Desligar/Volume no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume e no sentido contrário para diminuir o volume.

Nota: Não coloque o rádio muito próximo do ouvido quando o volume está muito alto ou quando está a ajustar o volume

LER O ECRÃ



Nota: O ecrã de rádio aqui ilustrado destina-se apenas à apresentação da localização dos ícones. Cada ecrã de rádio pode ter um aspeto diferente (canal e código) com base nas predefinições de rádio pré-programadas e funcionalidades disponíveis no modelo ou região. A retroiluminação acende-se ao premir qualquer botão, exceto o botão PTT.

SELECIONAR UM CANAL

Para selecionar um canal, rode o botão de seleção de canais até atingir o canal pretendido. Uma voz indica o canal selecionado.

Cada canal possui a sua própria frequência, código de eliminação de interferências e definições de pesquisa.

FALAR E MONITORIZAR

É importante monitorizar o tráfego antes de transmitir, para evitar "falar por cima" de alguém que já está a transmitir

Para monitorizar, mantenha premido o botão SB1(*) para aceder ao tráfego do canal. Se não existir atividade, irá ouvir "estática". Para sair, prima novamente SB1. Depois de terminado o tráfego do canal, pode realizar a chamada premindo o botão PTT. Ao transmitir, o indicador LED do rádio permanece fixo a vermelho.

Notas:


- Para ouvir toda a atividade num canal atual, prima brevemente o botão SB1 para definir o código CTCSS/DPL para 0. Esta funcionalidade designa-se Circuito "CTCSS/DPL (Supressão de ruído definida como SILENCIOSO)".
- (*) Pressupondo que o botão SB1 não está a ser programado para um modo diferente.

RECEBER UMA CHAMADA

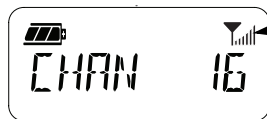
1. Selecione um canal rodando o Botão de seleção de canais até atingir o canal pretendido.
2. Certifique-se de que o botão PTT não está premido e verifique se existe atividade de voz.
3. O indicador LED permanece fixo a vermelho quando o rádio está a receber uma chamada.
4. Para responder, mantenha o rádio na vertical a 2,5–5 cm de distância da boca. Prima o botão PTT para falar e liberte-o para ouvir.

Nota: O LED permanece fixo a vermelho quando o rádio está a receber ou a transmitir.

Indicador de intensidade de sinal e Indicadores de canal ocupado

Quando há atividade numa frequência, o ícone do Indicador de intensidade de sinal pisca  (sem as barras) e o LED do rádio permanece fixo a laranja. O ícone do Indicador Intensidade de sinal de rádio pode alternar de 1 (mais fraco) a 6 (mais forte) dependendo da receção de cobertura do rádio. Quando o rádio está no modo de receção, o rádio exibe o ícone Indicador de intensidade de sinal com barras.

Nota: Os obstáculos que bloqueiam o caminho do sinal afetam a força do sinal de entrada.



Indicador de intensidade de sinal

ALCANCE DE CONVERSAÇÃO

Os rádios da Série XT foram concebidos para maximizar o desempenho e melhorar o alcance de transmissão em campo. Não se recomenda a utilização de rádios a menos de 1,5 metros de distância, para evitar interferência. A cobertura do XT420 é de 16,250 metros quadrados, 13 andares e 9 km em áreas planas.

O alcance de conversação depende do terreno. É afetado por estruturas em betão, vegetação densa e pela utilização dos rádios no interior de edifícios ou de veículos. O melhor alcance é obtido em áreas planas e abertas, atingindo 9 km de cobertura. Quando existem edifícios e árvores no caminho, obtém-se um alcance médio. O alcance mínimo é obtido quando existem montanhas e vegetação densa a obstruir o caminho de comunicação.

Para estabelecer uma comunicação bilateral adequada, os códigos de eliminação de interferências, frequência e canal devem ser iguais em ambos os rádios. Estes dependem do perfil guardado pré-programado no rádio:

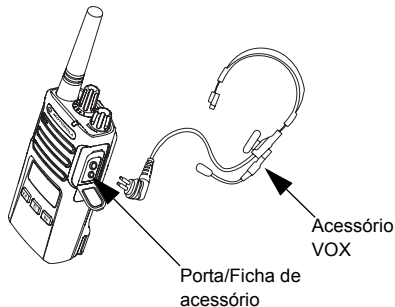
1. **Canal:** o canal atualmente utilizado pelo rádio, consoante o modelo do rádio.
2. **Frequência:** a frequência que o rádio utiliza para transmitir/receber.
3. **Código de eliminação de interferências:** estes códigos ajudam a minimizar as interferências fornecendo uma seleção de combinações de códigos.
4. **Código de decifração:** códigos que distorcem as transmissões para quem ouve sem ter definido o código específico.
5. **Largura de banda:** algumas frequências possuem espaçamento selecionável entre canais, que deve corresponder ao de outros rádios, para obter a melhor qualidade de som.

Para obter mais informações sobre a definição de frequências e de códigos CTCSS/DPL nos canais, consulte "Modo de configuração avançada" na página 34.

INDICADORES LED DO RÁDIO

ESTADO DO RÁDIO	INDICADOR LED
Edição do pseudônimo do canal	Pulsar a vermelho
Canal ocupado	Laranja fixo
Modo de clonagem	Pulsar duplo a laranja
Clonagem em curso	Laranja fixo
Erro fatal no arranque	Intermitência única a verde, intermitência única a laranja, intermitência única a verde e repete durante 4 segundos
Bateria fraca	Pulsar a laranja
Desativação por bateria fraca	Pulsar rapidamente a laranja
Monitorizar	LED DESLIGADO
Ligar	Vermelho fixo durante 2 segundos
Modo de programação "suspenso"/modo de canal	Pulsar a verde
Modo de pesquisa	Pulsar rapidamente a vermelho
Transmitir (Tx)/Receber (RX)	Vermelho fixo
Modo VOX/iVOX	Pulsar duplo a vermelho

UTILIZAÇÃO MÃOS-LIVRES/VOX




Os rádios Motorola da Série XT podem funcionar com sistema mãos livres (VOX) quando usados com acessórios compatíveis com VOX.

Com acessórios compatíveis com VOX

A configuração predefinida de fábrica para nível de sensibilidade VOX é Média ("2"). Antes de utilizar o sistema VOX, use o Software de programação do cliente (CPS) para definir o nível de sensibilidade VOX para um nível diferente de "2". Em seguida, efetue os seguintes passos:

1. DESLIGUE o rádio.
2. Abra a tampa do acessório.
3. Insira a ficha do acessório de áudio na porta do acessório com firmeza.
4. LIGUE o rádio. O indicador LED pisca duas vezes a vermelho.
5. Baixe o volume do rádio ANTES de colocar o acessório perto do ouvido.
6. Para transmitir, fale para o microfone do acessório e para receber, pare de falar.
7. O sistema VOX pode ser temporariamente desativado pressionando o botão PTT ou removendo o acessório de áudio.

O sistema VOX também pode ser ativado através do  botão (Menu) sem utilizar o CPS.

Nota: Para encomendar acessórios, contacte o seu ponto de venda Motorola

Definir a sensibilidade iVOX


A sensibilidade do acessório ou microfone do rádio pode ser ajustada de acordo com os diferentes ambientes de funcionamento. A sensibilidade iVOX pode ser programada através do CPS ou do botão Menu.

O valor padrão é "3". O iVox pode ser definido para qualquer valor apresentado abaixo:


- 1 = Níveis de entrada de áudio elevados acionam o Tx
- 2 = Sensibilidade média
- 3 = Níveis de entrada de áudio baixos acionam o Tx

Ganho do microfone

A sensibilidade do microfone pode ser ajustada para se adaptar a diferentes utilizadores ou ambientes de funcionamento.

Esta funcionalidade pode ser ajustada usando o  botão (Menu) ou o CPS. A predefinição do microfone está definida para nível 2 (ganho médio).

Mãos livres sem acessórios (iVOX)

- Prima o botão PTT enquanto a LIGA o rádio para ativar o iVOX. O ícone  pisca.
- O iVox pode ser temporariamente desativado pressionando o botão PTT.
- Uma pressão breve do Botão PTT permite restabelecer o iVOX.

Nota:

- Há um pequeno atraso entre o momento em que começa a falar e quando o rádio transmite.
- Para obter mais informações sobre a definição da sensibilidade iVOX VOX consulte "Definir sensibilidade VOX /iVOX – Menu" na página 29.

Alternar Comandos de voz no modo de utilizador

Prima brevemente o botão SB1 ao LIGAR o rádio para ativar/desativar os Comandos de voz no Modo de utilizador. (Predefinido para LIGADO).

Arranque - Modo de tom

Para ativar/desativar o modo de tom de arranque, prima os botões SB1 e SB2 em simultâneo durante 2-3 segundos enquanto liga o rádio até ouvir uma série de sons e o anúncio de voz de arranque programado.


Repor definições de fábrica

A reposição de definições de fábrica restaura as funcionalidades do rádio para as predefinições originais de fábrica. Para tal, prima simultaneamente os botões PTT, SB1 e SB2 enquanto LIGA o rádio, até ouvir um bip alto.

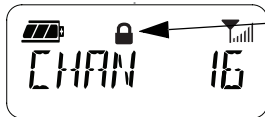
Sons do teclado

Para ativar/desativar os Sons do teclado, prima brevemente o botão SB2 enquanto LIGA o rádio até ouvir um bip alto.

Bloquear/Desbloquear teclado




Pode bloquear o teclado para evitar alterar acidentalmente as suas configurações de rádio. Para bloquear o teclado do rádio, prima e mantenha premido o botão (Menu)  durante 4 segundos.


Nota: O botão PTT e o Botão programável A (se a funcionalidade Tom de chamada foi atribuída) não podem ser bloqueados com esta funcionalidade.



Ícone de
teclado
bloqueado

OPÇÕES DO MENU


Para aceder ao MENU do rádio, prima brevemente o botão (Menu) . O rádio exibe opções de funcionalidade. Para cada opção, utilize os botões  e  para percorrer as opções. Depois de selecionar as definições de opção pretendidas, pode:


- Premir o botão (Menu)  para guardar e passar para a próxima opção, ou
- Premir longamente o botão PTT para guardar e sair, ou
- DESLIGAR o rádio para sair sem guardar as alterações.

O modo MENU para automaticamente se não for detetada atividade durante mais de 10 segundos.


Definir sensibilidade VOX /iVOX – Menu

As definições de sensibilidade iVOX/VOX podem ser ajustadas através do MENU bem como do CPS. Para efetuar modificações através do MENU, certifique-se de que tem

VOX ou iVOX ativado. (Consulte "Utilização mãos-livres/VOX" na página 27 ou "Mãos livres sem acessórios (iVOX)" na página 28 para obter mais informações). Logo que o VOX/iVOX estiver ativado, prima o botão (Menu) .

Se o iVOX estiver ativado quando premir o botão (Menu) , o rádio exibe o seguinte:



Se o VOX estiver ativado (com o acessório ligado ao rádio) quando premir o botão (Menu) , o rádio exibe o seguinte:




Definir sensibilidade VOX /iVOX – CPS



A sensibilidade do acessório ou microfone do rádio pode ser ajustada durante a operação do VOX/iVOX de acordo com os diferentes ambientes de funcionamento. A sensibilidade VOX/iVOX pode ser programada através do CPS.

Menu do ganho do microfone


A sensibilidade do microfone pode ser ajustada para se adaptar a diferentes utilizadores ou ambientes de funcionamento.

Prima o botão (Menu)  até o rádio apresentar as letras "IMIC", o ícone VOX e o nível de ganho do microfone piscar da seguinte forma:




Prima os botões  e  para alternar entre as definições do Ganho do microfone:



- 1 = Ganho baixo
- 2 = Ganho médio
- 3 = Ganho alto

Logo que tenha selecionado o Nível de ganho de microfone pretendido, prima botão (Menu)  para guardar e avançar para o próximo passo ou DESLIGUE o rádio para sair sem guardar as alterações. O ganho do microfone também pode ser configurado utilizando o CPS.


Nível de ganho do acessório de microfone

O nível de ganho do microfone do acessório pode ser configurado no Menu de ganho do acessório de microfone. Prima o botão (Menu)  até o rádio apresentar as letras "MIC", o ícone VOX e o Ganho do acessório de microfone piscar da seguinte forma:



Pressione os botões  e  para alternar entre as configurações de Ganho do acessório de microfone e selecione o Nível de ganho de ganho do acessório de microfone

- 1 = Ganho baixo
- 2 = Ganho médio
- 3 = Ganho alto


Logo que tenha selecionado o Nível de ganho do acessório de microfone pretendido, prima o botão (Menu)  para guardar e avançar para o próximo passo ou DESLIGUE o rádio para sair sem guardar as alterações. O Nível de ganho do acessório de microfone também pode ser configurado utilizando o CPS.

Nota: Se o VOX e iVOX estiverem ativados, o Mic ou iMic não podem ser configurados no Modo de utilizador para o XT460, pois o ganho do VOX e o iVOX está predefinido para alto.



Tons de chamada


A funcionalidade de Tons de chamada permite-lhe transmitir um som a outros rádios que se encontrem no mesmo canal para os alertar de que vai iniciar um conversa ou para os alertar sem precisar de falar.

No "Modo de seleção do tom de chamada" pode configurar o tipo de tom de chamada para o rádio. As definições disponíveis dependem do número máximo de tons de chamada que o rádio suporta.


Para programar Tons de chamada, prima o botão (Menu)  até o rádio apresentar as letras "TONE" (Tom) e o Tom de chamada atual piscar da seguinte forma:






Prima os botões  e  para alternar entre as definições de Tons de chamada e selecione o valor do tom de chamada pretendido (0,1,2 ou 3). Sempre que seleccionar um valor diferente, o seu rádio emite o tom de chamada seleccionado (exceto para o valor "0").

Logo que tenha seleccionado o tom de chamada pretendido, prima o botão (Menu)  para guardar e avançar para o próximo passo ou DESLIGUE o rádio para sair sem guardar as alterações. Os Tons de chamada também podem ser configurados utilizando o CPS.

Menu de lista de procura

Pode ativar a Funcionalidade de procura de canais para uma frequência de canal específica para o rádio no Menu de lista de procura. Para aceder ao Menu de Procura, prima o botão (Menu)  até o rádio apresentar o número do canal, apresentar o ícone **CHAN** e a definição atual piscar ("YES" (Sim) ou "NO" (Não)) da seguinte forma:



Pressione os botões  e  para definir SCAN (Procura) para ativar ("YES") ou desativar ("NO"). Prima o botão SB1 ou SB2 para percorrer todos os canais. Logo que tenha selecionado a definição de pesquisa, prima o botão (Menu)  para guardar e avançar para o próximo passo ou DESLIGUE o rádio para sair sem guardar as alterações.

O Menu de lista de procura também pode ser configurado utilizando o CPS.

FUNCIONALIDADES PROGRAMÁVEIS

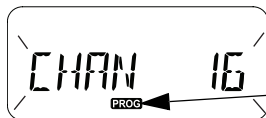
Para programar facilmente todas as funcionalidades do rádio, é recomendável utilizar o Software de programação do cliente (CPS) e o cabo de programação.

Pode transferir gratuitamente o software CPS em **www.motorolasolutions.com/XTSeries**.

MODO DE CONFIGURAÇÃO AVANÇADA

Para aceder ao "Modo de programação", mantenha premidos os botões PTT e SB1 em simultâneo durante 3 segundos, enquanto LIGA o rádio. Uma voz anuncia o Número do canal, indicando que o rádio entrou "Programming Mode" (Modo de programação). O LED do rádio pulsa a verde.

Quando o rádio está definido para "Modo de programação", é apresentado o ícone **PROG** e o pseudónimo do canal atual pisca para indicar que pode rodar o Botão de seleção de canais para seleccionar o canal que pretende programar.




Modo de
programação

No "Modo de programação", o rádio pode definir valores para cada canal, alternando entre dois modos de programação diferentes:

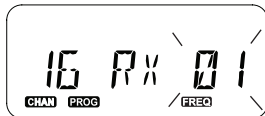
- Frequências;
- Códigos CTCSS/DPL (Código de eliminação de interferências),
- Decifração e
- Pesquisa.
- Para percorrer os diferentes "Modo de seleção de programação" sem guardar alterações, prima brevemente o botão PTT ou o botão (Menu) .
- Para guardar as alterações, prima demoradamente o botão PTT. O rádio regressa ao Modo de programação "suspensão".
- No Modo de programação "suspensão", prima longamente o botão PTT para sair do "Modo de programação".



- Quando regressar ao início das opções do "Modo de programação", o rádio guarda automaticamente todas as alterações realizadas, mesmo que o DESLIGUE.
- Para sair do "Modo de programação" sem guardar as alterações (desde que não tenha regressado ao início das opções do "Modo de programação"), DESLIGUE o rádio.

PROGRAMAÇÃO DE FREQUÊNCIAS RX (RECEÇÃO)


Logo que tenha selecionado o canal que pretende programar, prima brevemente o botão PTT ou botão (Menu)  para percorrer as opções até chegar a "Modo de programação de frequência".

O ecrã do rádio apresenta o código de frequência da seguinte forma:



Para programar a frequência pretendida, utilize os botões  e  para navegar até ao valor de código de frequência que necessita. Pressione longamente o botão PTT para sair e guardar ou prima brevemente o botão PTT para passar para a próxima funcionalidade de programação sem gravar.

PROGRAMAR CÓDIGOS (CTCSS/DPL) RX (RECEÇÃO)

Logo que tenha selecionado o canal que pretende programar, prima brevemente o botão PTT ou o botão (Menu)  para percorrer as opções até chegar a "Modo de programação de código".



O ecrã do rádio apresenta o código CTCSS/DPL da seguinte forma:



Para programar o código pretendido, utilize os botões **◀A** e **B▶** até obter o valor de código CTCSS/DPL que pretende definir. Prima longamente o botão PTT para sair ou guardar ou prima brevemente o botão PTT para passar para a próxima funcionalidade de programação sem guardar.

PROGRAMAÇÃO DE DECIFRAÇÃO

A funcionalidade Decifração torna as transmissões incoerentes para quem esteja a ouvir sem o mesmo código de decifração. Não garante a confidencialidade mas proporciona-lhe uma maior privacidade. O modo de decifração está predefinido para "DESLIGADO".

Logo que tenha acedido ao "Modo de programação" e selecionado o canal no qual quer ativar a Decifração () , desloque os modos de programação para baixo ou para cima premindo o botão PTT ou o botão (Menu)  até chegar ao Modo de programação de decifração.

O ecrã do rádio apresenta as definições de decifração da seguinte forma:



O valor de decifração atual pisca. Pode seleccionar o valor de decifração pretendido (0,1,2,3 ou 4) premindo os botões **◀A** e **B▶**. Prima longamente o botão PTT para sair ou guardar ou prima brevemente o botão PTT para passar para a próxima funcionalidade de programação sem guardar.

Nota: A decifração está desativada quando o valor definido é "0".

PROCURA

A Procura permite-lhe monitorizar outros canais para detetar conversas. Quando o rádio deteta uma transmissão, ele interrompe a procura e segue para o canal ativo. Isso permite-lhe ouvir e conversar com as pessoas nesse canal sem ter de mudar de canal manualmente. Se não existirem conversas no Canal 2 no momento, o rádio mantém-se no Canal 1 e não ouvirá o Canal 2. Depois de a conversa no canal 1 ter acabado, o rádio aguarda 5 segundos antes de retomar a procura.

- Para iniciar a procura, pressione o botão SB1 ou SB2 (programado para procura). Quando o rádio deteta atividade de canal, ele para nesse canal até a atividade nesse canal terminar. Pode falar com a(s) pessoa(s) que estão a transmitir sem ter de mudar de canal pressionando o botão PTT.


Nota: A Procura deve ser programada para o botão SB1 ou SB2 através do CPS. O botão SB2 é o botão predefinido para Procura/Eliminar canal de perturbação. Se a Procura

automática foi ativada para um canal em particular, não prima SB1 ou SB2 (programado para procura) para iniciar a procura, o rádio inicia a procura automaticamente.

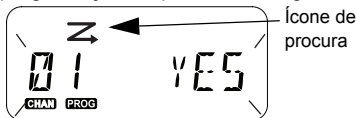
- Para parar a procura, volte a premir brevemente o botão SB1 ou SB2 (programado para procura).
- Premir o botão PTT enquanto o rádio está a procurar fará com que o rádio transmita o canal que foi selecionado antes de a Procura ser ativada. Se não for detetada qualquer transmissão no espaço de 5 segundos, a procura é retomada.
- Se pretender procurar um canal sem Códigos de eliminação de interferências (CTCSS/DPL), configure as definições do código para os canais para "0" no Modo de seleção de programação CTCSS/DPL.

Nota: Sempre que o rádio estiver definido para Procura, o indicador LED pulsa a vermelho.



PROGRAMAR LISTA DE PROCURA

Pode ativar ou desativar a funcionalidade de Procura de canais para cada canal no seu rádio. Para o fazer, acede ao "Modo de programação" e seleccione o canal que pretende programar. Percorra os modos de programação premindo brevemente o botão PTT ou o botão (Menu)  (Menu) até chegar a "Modo de programação de procura".

O ecrã do rádio apresenta o Modo de programação de procura da seguinte forma:




Tanto o número do canal como a definição de procura atual (YES (Sim) = Ativar ou NO (Não) = Desativar) piscam no ecrã, indicando que pode seleccionar a definição. Para seleccionar um número de canal, rode o botão de selecção de canais até atingir o canal pretendido.

Para ativar ("YES" (Sim)) ou desativar ("NO" (Não)) a funcionalidade de procura, prima os botões  e . Para configurar o número de canal, utilize os botões SB1 e SB2. Logo que tenha definido os valores que necessita, prima longamente o botão PTT para sair e guardar ou prima brevemente o botão PTT para passar para a próxima funcionalidade de programação sem guardar.

Nota: Se a definição Canal máximo (MAX CHAN) no rádio estiver definido como "1", a opção de Programação de procura está desativada e não será apresentada no ecrã do rádio.


Editar pseudónimo do canal




Para editar um pseudónimo do canal, LIGUE o rádio e mantenha premido o botão PTT em simultâneo com o botão  por 3 segundos. O rádio emite um bip especial ao aceder ao modo "Modo pseudónimo de canal".

O ecrã do rádio apresenta o pseudónimo atual do canal e o número do canal a piscar da seguinte forma:



Selecione o número do canal que pretende editar rodando o botão de seleção de canais. Logo que tenha selecionado o número do canal, prima brevemente o botão PTT ou o

botão (Menu)  para iniciar a edição do pseudónimo do canal.

- O carácter a ser alterado começa a piscar. Se se tratar de um carácter em branco, o cursor começa a piscar.
- Para alterar o carácter, pressione os botões  e  até atingir o carácter pretendido. Para passar para o próximo carácter à direita, prima o botão (Menu) . A sequência de caracteres é [A-Z], " " (espaço em branco), [0-9] e caracteres especiais. Não é permitido o uso de minúsculas.

Prima longamente o botão PTT para guardar e regressar ao "Modo pseudónimo de canal" para selecionar outro canal para editar o seu pseudónimo ou DESLIGUE o rádio para sair sem guardar as alterações.

Nota: Se o pseudónimo do canal for deixado em branco, premir longamente o botão PTT não guarda ou deixa o pseudónimo.

ELIMINAR CANAL DE PERTURBAÇÃO

A funcionalidade Eliminar canal de perturbação permite-lhe retirar temporariamente canais da Lista de procura. Esta funcionalidade é útil quando conversas irrelevantes num canal "de perturbação" impedem a funcionalidade de procura do rádio.

Para eliminar um canal da Lista de procura:

- Inicie o Modo de pesquisa premindo brevemente o botão SB2(*).
- Aguarde até o rádio deixar de receber o canal que pretende eliminar. Prima longamente o botão SB2 botão para o eliminar. Não é possível eliminar o canal com a procura ativada (canal inicial).
- O canal não será procurado novamente até que saia do Modo de pesquisa voltando a premir brevemente o botão SB2 ou DESLIGANDO e voltando a LIGAR o rádio.

Nota: (*) Pressupondo que o botão SB2 não está programado para um modo diferente.

SOFTWARE DE PROGRAMAÇÃO DO CLIENTE (CPS)

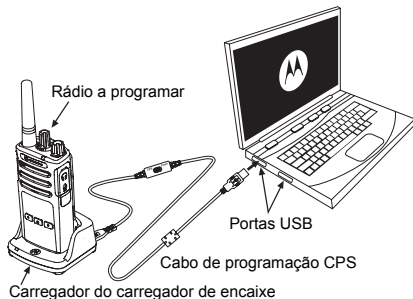


Figura 1: Configurar o rádio para o CPS

A forma mais fácil de programar ou alterar as funcionalidades do rádio é através da utilização do Software de programação do cliente (CPS) e do cabo de programação CPS(*). O Software CPS está disponível gratuitamente para transferência na Internet em:

www.motorolasolutions.com/XTseries

Para programar, ligue o rádio Série XT através do carregador de encaixe e do cabo de programação CPS como indicado em **Figura 1 na página 40**. Alterne o interruptor do cabo de programação CPS "**Modo CPS**".

O CPS permite-lhe programar frequências, códigos PL/DPL bem como outras funcionalidades como **Temporizador de tempo limite, Lista de procura, Tons de chamada, Decifração, Inversão de fase**, etc. O CPS é uma ferramenta muito útil, uma vez que permite bloquear a Programação do painel frontal ou restringir a alteração de qualquer funcionalidade específica do rádio (para evitar a eliminação acidental de valores predefinidos no rádio). Também proporciona segurança ao possibilitar a configuração de uma palavra-passe para gestão de perfis de rádio. Para obter mais informações, consulte a Secção quadro de resumo de funcionalidades no final do Guia do utilizador.

Nota: (*) O cabo de programação CPS P/N# HKKN4027_ é um acessório vendido em separado. Contacte o seu ponto de venda Motorola para obter mais informações.

Temporizador de tempo limite

Ao definir um Temporizador de tempo limite as transmissões podem ser terminadas premindo o botão PTT.

Inversão de fase

A Inversão de fase elimina ruídos indesejados (estática) durante a perda de deteção de operadora. Pode seleccionar valores de 180 ou 240 para ser compatível com outros rádios.

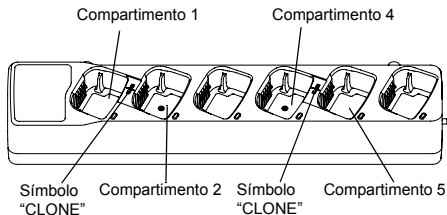
- As funcionalidades descritas nas páginas anteriores apresentam apenas algumas das funcionalidades que o CPS possui. O CPS dispõe de mais funcionalidades. Para obter mais informações, consulte o ficheiro AJUDA no CPS.
- Algumas das funcionalidades disponíveis no software CPS podem variar consoante o modelo do rádio.

CLONAR RÁDIOS

Pode clonar perfis de rádio da Série XT a partir de um Rádio de origem para um Rádio de destino utilizando qualquer um destes 3 métodos:

- Utilizar um Carregador de unidades múltiplas (MUC- acessório opcional),
- Utilizar dois Carregador de unidade individual (SUC) e um cabo de clonagem rádio para rádio (acessório opcional),
- O CPS (transferência de software gratuita)

Clonar com um Carregador de unidades múltiplas (MUC)



Para clonar rádios utilizando o MUC, devem existir pelo menos dois rádios:

- Um Rádio de origem (rádios cujos perfis serão clonados ou copiados) e
- Um Rádio de destino (o rádio cujo perfil será clonado a partir do rádio de origem.)

O Rádio de origem deve estar no Compartimento 1 ou 4 enquanto o Rádio de destino deve estar no Compartimento 2 ou 5, correspondendo aos compartimentos MUC aos pares da seguinte forma:

- 1 e 2 ou,
- 4 e 5.

Durante a clonagem, não é necessário ligar o MUC uma fonte de alimentação, mas TODOS os rádios devem ter as baterias carregadas.

1. **LIGUE** o Rádio de destino e coloque-o num dos Compartimentos de destino do MUC
2. Ligue o Rádio de origem seguindo a sequência indicada abaixo:

- Prima longamente o botão PTT e SB2 em simultâneo enquanto LIGA o rádio.
- Aguarde 3 segundos antes de libertar os botões até ouvir "Cloning" (A clonar).

3. Coloque o Rádio de origem no compartimento de origem que emparelha com o compartimento de destino que selecionou no passo 1. Prima e liberte o botão SB1.
4. Após a conclusão do processo de clonagem, o Rádio de origem indicará "successful" (a clonagem foi bem-sucedida) ou "fail" (a clonagem falhou). Se o Rádio de origem for um modelo com ecrã, é apresentada uma mensagem "Pass" (Bem sucedida) ou "Fail" (Falhada) no ecrã (será emitido um som no espaço de 5 segundos).
5. Logo que tenha concluído o processo de clonagem, DESLIGUE e LIGUE os rádios para sair do modo de "clonagem".

Para obter mais detalhes relativamente à clonagem de rádios, consulte a Folha de instruções fornecida com o MUC.

Quando encomendar o MUC, indique P/N PMLN6384__.

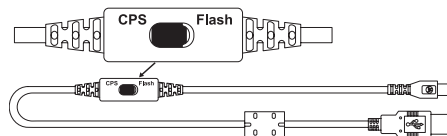
Notas:

- Se o processo de clonagem falhar, consulte "O que fazer caso a clonagem falhe" na página 46.
- Para o processo de clonagem ser bem-sucedido, os Rádios de origem e os Rádios de destino emparelhados devem ser do mesmo tipo de banda.
- Os números dos compartimentos MUC devem ser lidos da esquerda para a direita, com o logótipo da Motorola virado para a frente.

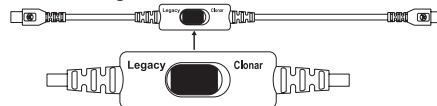
CPS e Cabos de clonagem (Acessório opcional)

- Tanto o **CPS** como os **Cabos de clonagem** são concebidos para funcionar tanto com rádios da Série XT como da Série XTNi. O cabo de clonagem suporta uma mistura de rádios XT e XTNi.
- O cabo **CPS** programa rádios da série XT. Certifique-se de que o interruptor do cabo se encontra na posição "Flash" ou "CPS". Para programar um rádio XTNi com um cabo CPS, certifique-se de que o interruptor do cabo se encontra na posição "CPS" e que o conversor USB fornecido no kit do cabo CPS está ligado ao cabo.
- O cabo de **Clonagem** permite-lhe clonar:
 - Rádios da Série XT. Certifique-se de que o interruptor está na posição "Cloning" ou "Legacy".
 - Rádios da Série XTNi. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "Legacy" com um conversor USB inserido em cada extremidade do cabo de clonagem.
 - Rádio das Séries XT e XTNi. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "Legacy" e utilize um conversor USB para o Carregador de unidade individual XTNi. O Kit do cabo de clonagem fornece 1 conversor USB.

Cabo CPS



Cabo de clonagem

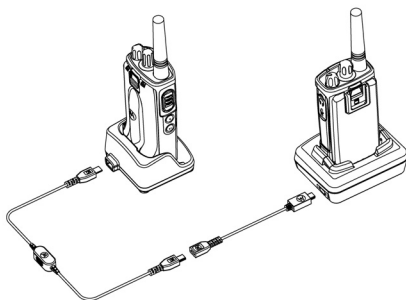


Conversor USB



Conversor de Micro para Mini

Clonar o Rádio utilizando Cabo de clonagem (Acessório opcional) rádio para rádio (R2R)



Instruções de funcionamento

1. Antes de iniciar o processo de clonagem, certifique-se de que tem:
 - Uma bateria totalmente carregada em cada um dos rádios.

- Dois Carregadores de unidade individual ou 2 SUC para clonar rádios da Série RM, ou 1 SUC para rádio da Série XT ou 1 SUC para rádio da Série XTNi.
 - DESLIGUE os rádios e,
2. Desligue todos os cabos (de alimentação ou cabos USB) dos SUCs.
 3. Ligue uma extremidade da ficha mini do USB do cabo de clonagem ao primeiro SUC e a outra extremidade ao segundo SUC.

Nota: Durante o processo de clonagem, não está a ser fornecida nenhuma alimentação ao SUC. As baterias não são carregadas. Está apenas a ser realizada a transferência de dados entre os dois rádios.

4. LIGUE o Rádio de origem e coloque-o num dos SUCs.
5. Para o Rádio de origem, LIGUE o rádio seguindo esta sequência:
 - Prima longamente o botão PTT e o botão SB2 em simultâneo enquanto LIGA o rádio.
 - Aguarde 3 segundos antes de libertar os botões e ouvir a palavra "Cloning" (Clonar).

6. Coloque o Rádio de origem no seu SUC. Prima e liberte o botão SB1.
7. Quando a clonagem está concluída, a voz do Rádio indica "successful" (a clonagem foi bem-sucedida) ou "fail" (o processo de clonagem falhou). Se o Rádio de origem for um modelo de rádio com ecrã, apresentará "Pass" (Bem-sucedida) ou "Fail" (Falhada) no ecrã (será emitido um som no espaço de 5 segundos).
8. Logo que o processo de clonagem seja concluído, DESLIGUE e volte e LIGAR os Rádios para sair do modo de "Clonagem".

O que fazer caso a clonagem falhe

A voz do rádio anuncia "Fail" (Falha), indicando que o processo de clonagem falhou. Caso a clonagem falhe, efetue os seguintes passos antes de tentar iniciar novamente o processo de clonagem:

1. Certifique-se de que as baterias dos dois rádios estão carregadas.
2. Verifique a ligação do cabo de clonagem nos dois SUC.

3. Certifique-se de que a bateria está corretamente encaixada no rádio.
4. Certifique-se de que não existem resíduos na base de carregamento ou nos contactos do rádio.
5. Certifique-se de que o Rádio de origem está LIGADO.
6. Certifique-se de que o Rádio de origem se encontra no modo de clonagem.
7. Certifique-se que os dois rádios se encontram na mesma banda de frequência, na mesma região e que têm a mesma potência de transmissão.

Nota: Este cabo de clonagem foi concebido apenas para funcionar com SUC Motorola RLN6175 e PMLN6394 compatíveis

Quando encomendar o Cabo de clonagem, indique P/N# HKKN4028_. Para obter mais informações sobre os acessórios, consulte "Acessórios" na página 61.

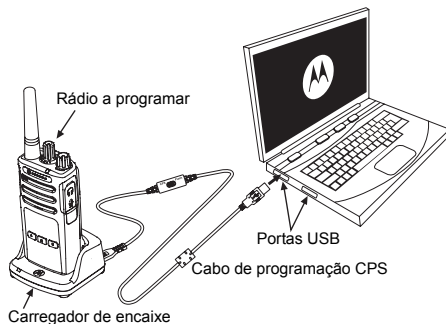
Clonar com o Software de programação do cliente (CPS)

Para clonar utilizando este método, necessita do software CPS, um carregador de encaixe e o cabo de programação CPS.

Para encomendar o Cabo de programação CPS, indique P/N# HKKN4028_.

Obtenha informações relativas à clonagem com CPS em:

- CPS Help File --> Content and Index --> Cloning Radios (Ficheiro de ajuda CPS --> Conteúdo e índice --> Clonar rádios), ou
- No Folheto acessório do cabo de programação CPS.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

<i>Sintoma</i>	<i>Tente isto...</i>
Sem alimentação	Recarregue ou substitua a bateria de íões de lítio. Temperaturas de funcionamento extremas podem afetar a vida útil da bateria. Consulte "Sobre a bateria de íões de lítio" na página 13.
Ouvir outros ruídos ou conversas num canal	Confirme que o Código de eliminação de interferências está definido. O código de Frequência ou de Eliminação de transferências pode estar em uso. Altere definições: mudar as frequências ou códigos em todos os rádios. Certifique-se de que o rádio se encontra na frequência correta e que o código está correto quando transmitir. Consulte "Falar e monitorizar" na página 23.
Mensagem distorcida	O código de Decifração pode estar LIGADO e/ou a definição não corresponde às definições dos outros rádios.
A qualidade de áudio não é suficientemente boa	As definições do rádio podem não estar a corresponder corretamente. Volte a verificar as frequências, códigos e larguras de bandas em todos os rádios para se certificar de que são iguais.

Sintoma	Tente isto...
Alcance de conversação limitado	<p>Estruturas de aço e/ou betão, folhagem densa, edifícios ou veículos diminuem o alcance. Verifique a existência de uma linha de visão desimpedida para melhorar a transmissão.</p> <p>Colocar o rádio junto ao corpo, por exemplo, num bolso ou num cinto, diminui o seu alcance. Altere a localização do rádio. Para aumentar o alcance e a cobertura, pode reduzir as obstruções ou aumentar a potência. Os rádios UHF proporcionam uma maior cobertura em edifícios industriais e comerciais. Aumentar a potência aumenta o alcance do sinal e a penetração de obstruções. Consulte "Falar e monitorizar" na página 23.</p>
Mensagem não enviada ou recebida	<p>Certifique-se de que o botão PTT está completamente premido durante a transmissão.</p> <p>Confirme que os rádios se encontram nas mesmas definições de Canal, Frequência, Código de eliminação de interferências e Código de decifração. Consulte "Falar e monitorizar" na página 23 para obter mais informações.</p> <p>Recarregue, substitua e/ou reposicione as baterias. Consulte "Sobre a bateria de íões de lítio" na página 13.</p> <p>Obstruções e operação em espaços fechados ou em veículos podem causar interferências. Mude de localização. Consulte "Falar e monitorizar" na página 23. Verifique que o rádio não se encontra em Procura. Consulte "Procura" na página 37 e "Eliminar canal de perturbação" na página 40.</p>

Sintoma	Tente isto...
Estática ou interferência forte	Os rádios estão muito perto. Devem estar pelo menos a um metro e meio de distância. Os rádios estão muito afastados ou existem obstáculos que interferem com a transmissão. Consulte "Falar e monitorizar" na página 23.
Bateria fraca	Recarregue ou substitua a bateria de iões de lítio. Temperaturas de operação extremas afetam a vida útil da bateria. Consulte "Sobre a bateria de iões de lítio" na página 13.
A luz LED do carregador de encaixe não pisca	Verifique se o rádio/bateria estão corretamente encaixados e verifique os contactos da bateria/carregador para se certificar de que estão limpos e de que o pino de carregamento está inserido corretamente. Consulte "Carregar a bateria" na página 16, "Indicadores LED do monocarregador de encaixe" na página 18 e "Instalar a bateria de iões de lítio" na página 14.
O indicador de bateria fraca está a piscar apesar de estarem instaladas baterias novas	Consulte "Instalar a bateria de iões de lítio" na página 14, e "Sobre a bateria de iões de lítio" na página 13.

<i>Sintoma</i>	<i>Tente isto...</i>
Não é possível ativar VOX	<p>A funcionalidade VOX pode estar DESLIGADA.</p> <p>Utilize o CPS para se certificar de que o Nível de sensibilidade VOX não está definido para "0".</p> <p>Acessório não funciona ou não é compatível.</p> <p>Consulte "Utilização mãos-livres/VOX" na página 27.</p>
A bateria não carrega embora tenha sido colocada no carregador de encaixe há algum tempo	<p>Verifique se o carregador de encaixe está bem ligado e que corresponde a uma fonte de alimentação compatível.</p> <p>Consulte "Carregar com o monocarregador de encaixe (SUC)" na página 16 e "Carregar uma bateria solta" na página 17.</p> <p>Verifique os indicadores LED do carregador para verificar se a bateria tem um problema. Consulte "Indicadores LED do monocarregador de encaixe" na página 18.</p>

Nota: Sempre que uma funcionalidade no rádio parecer não corresponder aos valores predefinidos ou pré-programados, verifique que o rádio foi programado utilizando o CPS com um perfil personalizado.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS



Utilize um pano macio e húmido para limpar o exterior

Se o rádio for mergulhado em água...



Não mergulhe em água



Não utilize álcool nem soluções de limpeza



DESLIGUE o rádio e remova as baterias



Seque com um pano macio



Não utilize o rádio até que esteja completamente seco

TABELAS DE FREQUÊNCIAS E CÓDIGOS

As tabelas nesta seção oferecem informações relativas às frequências e códigos. Estas tabelas são úteis na utilização de rádios de duas vias Motorola da Série XT com outros rádios empresariais. Grande parte das posições de frequência são iguais às posições de frequência da Série XTNi.

Frequência do canal predefinido e Código de eliminação de interferências

Canal #	Frequência (MHz)	Código	Largura de banda
1	446,00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446,01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446,03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446,04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446,05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446,06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446,08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446,09375	67,0 Hz	12,5 kHz

Canal #	Frequência (MHz)	Código	Largura de banda
9	446,00625	754	12,5 kHz
10	446,01875	754	12,5 kHz
11	446,03125	754	12,5 kHz
12	445,04375	754	12,5 kHz
13	446,05625	754	12,5 kHz
14	446,06875	754	12,5 kHz
15	446,08125	754	12,5 kHz
16	446,09375	754	12,5 kHz

Nota: Código 754 corresponde a DPL 121

CÓDIGOS CTCSS E PL/DPL

Códigos CTCSS

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Nota: (*) Novo código CTCSS.

Códigos PL/DPL

DPL	Código
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Código
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Código
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

d

Códigos PL/DPL (Continuação)

DPL	Código
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Código
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Código
121	754
123	645
124	PL personalizado
125	PL personalizado
126	PL personalizado
127	PL personalizado
128	PL personalizado
129	PL personalizado
130	DPL 39 Invertido
131	DPL 40 Invertido
132	DPL 41 Invertido
133	DPL 42 Invertido
134	DPL 43 Invertido
135	DPL 44 Invertido
136	DPL 45 Invertido
137	DPL 46 Invertido
138	DPL 47 Invertido

Códigos PL/DPL (Continuação)

DPL	Código
139	DPL 48 Invertido
140	DPL 49 Invertido
141	DPL 50 Invertido
142	DPL 51 Invertido
143	DPL 52 Invertido
144	DPL 53 Invertido
145	DPL 54 Invertido
146	DPL 55 Invertido
147	DPL 56 Invertido
148	DPL 57 Invertido
149	DPL 58 Invertido
150	DPL 59 Invertido
151	DPL 60 Invertido
152	DPL 61 Invertido
153	DPL 62 Invertido
154	DPL 63 Invertido
155	DPL 64 Invertido

DPL	Código
156	DPL 65 Invertido
157	DPL 66 Invertido
158	DPL 67 Invertido
159	DPL 68 Invertido
160	DPL 69 Invertido
161	DPL 70 Invertido
162	DPL 71 Invertido
163	DPL 72 Invertido
164	DPL 73 Invertido
165	DPL 74 Invertido
166	DPL 75 Invertido
167	DPL 76 Invertido
168	DPL 77 Invertido
169	DPL 78 Invertido
170	DPL 79 Invertido
171	DPL 80 Invertido
172	DPL 81 Invertido

DPL	Código
173	DPL 82 Invertido
174	DPL 83 Invertido
175	DPL 84 Invertido
176	DPL 85 Invertido
177	DPL 86 Invertido
178	DPL 87 Invertido
179	DPL 88 Invertido
180	DPL 89 Invertido
181	DPL 90 Invertido
182	DPL 91 Invertido
183	DPL 92 Invertido
184	DPL 93 Invertido
185	DPL 94 Invertido
186	DPL 95 Invertido
187	DPL 96 Invertido
188	DPL 97 Invertido
189	DPL 98 Invertido

Códigos PL/DPL (Continuação)

DPL	Código
190	DPL 99 Invertido
191	DPL 100 Invertido
192	DPL 101 Invertidos
193	DPL 102 Invertido
194	DPL 103 Invertido
195	DPL 104 Invertido
196	DPL 105 Invertido
197	DPL 106 Invertido
198	DPL 107 Invertido
199	DPL 108 Invertido

DPL	Código
200	DPL 109 Invertido
201	DPL 110 Invertido
202	DPL 111 Invertido
203	DPL 112 Invertido
204	DPL 113 Invertido
205	DPL 114 Invertido
206	DPL 115 Invertido
207	DPL 116 Invertido
208	DPL 117 Invertido
209	DPL 118 Invertido

DPL	Código
210	DPL 119 Invertido
211	DPL 120 Invertido
212	DPL 121 Invertido
213	DPL 123 Invertido
214	DPL Personalizado
215	DPL Personalizado
216	DPL Personalizado
217	DPL Personalizado
218	DPL Personalizado
219	DPL Personalizado

GARANTIA LIMITADA DA MOTOROLA

INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA

O distribuidor ou revendedor autorizado Motorola onde comprou o seu rádio de duas vias e/ou acessórios originais compromete-se a responsabilizar-se pelos produtos sob garantia e/ou prestar os serviços previstos na garantia. Envie o rádio ao distribuidor ou revendedor para requerer os serviços de garantia. Não envie o rádio para a Motorola. De modo a poder usufruir dos serviços previstos na garantia, deve apresentar o recibo de compra ou um comprovativo de compra equivalente, com a data da compra. O rádio de duas vias deve também apresentar o número de série de forma legível. A garantia não se aplica caso os números de modelo ou de série do produto tenham sido alterados, apagados, removidos ou estejam ilegíveis.

CASOS NÃO PROTEGIDOS PELA GARANTIA

- Defeitos ou danos resultantes da utilização do produto em condições anormais ou incomuns, ou por incumprimento das instruções deste guia do utilizador.
- Defeitos ou danos resultantes de utilização indevida, acidente ou negligência.
- Defeitos ou danos resultantes de testes, funcionamento, manutenção ou ajustes não adequados, ou qualquer tipo de alteração ou modificação.
- Quebras ou danos nas antenas, exceto quando resultem diretamente de defeitos dos materiais ou de fabrico.
- Produtos desmontados ou reparados de um modo que afete adversamente o desempenho ou impeça as inspeções e testes adequados para verificar qualquer reclamação de garantia.
- Defeitos ou danos resultantes de humidade, líquidos ou salpicos.

- Todas as superfícies de plástico e todas as outras partes externas que fiquem riscadas ou danificadas devido ao uso normal.
- Produtos alugados temporariamente.
- Manutenção e reparação periódica ou substituição de peças devido à utilização e desgaste normais.

ACESSÓRIOS

ACESSÓRIOS DE ÁUDIO

Peça N.º	Descrição
00115	Microfone remoto com altifalante BR
00117	Auscultador com microfone articulado
00118	Auricular com clipe PTT Microfone BR
00168	Auscultadores leves

BATERIA

Peça N.º	Descrição
PMNN4434_R	Bateria de íões de lítio padrão
PMNN4453_R	Bateria de íões de lítio de alta capacidade

CABOS

Peça N.º	Descrição
HKKN4028_	Cabo de clonagem rádio para rádio
HKKN4027_	Cabo de programação CPS

CARREGADORES

Peça N.º	Descrição
PMLN6385_	Kit UK/EU do monocarregador de encaixe padrão
PMLN6393_	Carregador de encaixe de unidades múltiplas padrão INT UK/EU

ACESSÓRIOS DE TRANSPORTE

Peça N.º	Descrição
HKLN4510_	Coldre giratório

Nota: Alguns acessórios podem não estar disponíveis no momento de compra. Contacte o seu Ponto de venda Motorola ou visite www.motorolasolutions.com/XTSeries ou www.motorolasolutions.com/radios/business para obter as informações mais recentes sobre a disponibilidade de acessórios e novos modelos de acessórios.

Nota

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logótipo M estilizado são marcas comerciais ou marcas registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são utilizados sob licença. Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

© 2013 Motorola Solutions, Inc.

Todos os direitos reservados.

Juridische kennisgevingen open source-software:

Dit Motorola-product bevat open source-software. Raadpleeg voor meer informatie over licenties, kennisgevingen, vereiste auteursrechtvermeldingen en andere gebruiksvoorwaarden de documentatie bij dit Motorola-product op:

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

Ga naar: Resource Center > Product Information > Manual > Accessories
(Resource Center > Productinformatie > Handleiding > Accessoires).

INHOUD

Inhoud	1
Auteursrechten computersoftware	4
Veiligheid	5
Veiligheidsinformatie met betrekking tot batterijen en opladers	6
Richtlijnen voor een veilige bediening	7
Overzicht van de portofoon	9
Onderdelen van de portofoon	9
Knop voor aan/uit/volume	10
Kanaalselectieknop	10
Accessoireconnector	10
Modellabel	10
Microfoon	10
Antenne	10
LED-indicator	10
Knoppen aan de voorkant	10
Knoppen aan de zijkant	11
De lithium-ionbatterij	11
Batterijen en opladers	13
Batterij-eigenschappen en oplaadopties	13
Informatie over de lithium-ionbatterij	13

De lithium-ionbatterij installeren	14
De lithium-ionbatterij verwijderen	14
Voedingsbron en oplader	15
Houder	16
De batterij opladen	16
Opladen met een oplader voor één apparaat	16
LED-indicators van de oplader	18
Batterijmeter	19
Geschatte oplaadtijd	20
Aan de slag	22
De portofoon in- en uitschakelen	22
Het volume aanpassen	22
De display aflezen	22
Een kanaal selecteren	23
Praten en monitoren	23
Een oproep ontvangen	23
Signaalsterkte-indicator en kanaal-bezetindicators	24
Zendbereik	24
LED-indicatoren van de portofoon	26
Handsfree gebruik/VOX	27
Met compatibele VOX-accessoires	27

iVOX-gevoeligheid instellen	28	Rx-(ontvangst)frequenties programmeren . .	36
Microfoonversterking.	28	Rx-(ontvangst)codes programmeren	
Handsfree zonder accessoires (iVOX) . .	28	(CTCSS/DPL)	36
Gebruik van spraakopdrachten		Scramble programmeren	37
wisselen in gebruikersmodus	28	Scannen	38
Opstarttoonmodus	29	Scanlijst programmeren	39
Terugzetten op fabrieksinstellingen . . .	29	Kanaalalias bewerken	40
Toetsenblokpiepjes	29	Hinderlijk kanaal verwijderen	41
Toetsenblok vergrendelen/ ontgrendelen	29	Customer Programming Software	
Menuopties	30	(CPS - Klantprogrammeringssoftware) . .	41
VOX-/iVOX-gevoeligheid instellen –		Time-Out Timer	42
Menu	30	Reverse Burst	42
VOX-/iVOX-gevoeligheid instellen –		Portofoons klonen	43
CPS	31	Klonen met een oplaadstation	
Menu Microfoonversterking.	31	voor meerdere apparaten	43
Microfoonversterkingsniveau van		CPS- en kloonkabels (optioneel	
accessoire	32	accessoire).	45
Oproeptonen	33	Portofoon klonen met de portofoon- naar-portofoon kloonkabel	
Menu Lijst scannen	34	(optioneel accessoire)	46
Functies programmeren	35	Klonen met de Customer	
Advanced Configuration Mode		Programming Software (CPS -	
(Geavanceerde configuratiemodus)	35	Klantprogrammeringssoftware)	48

Probleemoplossing	49
Gebruik en onderhoud	53
Frequentie- en codetabellen	54
CTCSS- en PL/DPL-codes	55
Bepaalde garantie van Motorola	60
Accessoires	62
Audioaccessoires	62
Batterij	62
Kabels	62
Opladers	62
Draagaccessoires	62

AUTEURSRECHTEN COMPUTERSOFTWARE

Bij de in deze handleiding beschreven Motorola-producten horen mogelijk auteursrechtelijk beschermde Motorola-computerprogramma's die zijn opgeslagen op halfgeleidergeheugens of andere media. Volgens de wetgeving in de Verenigde Staten en andere landen behoudt MOTOROLA zich bepaalde exclusieve rechten voor op auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's, met inbegrip van, maar niet beperkt tot het exclusieve recht om het auteursrechtelijk beschermde computerprogramma te kopiëren of reproduceren, op welke manier dan ook. Dienovereenkomstig mogen de auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's in de in deze handleiding omschreven Motorola-producten zonder de uitdrukkelijke, schriftelijke

toestemming van Motorola en op welke manier dan ook niet worden gekopieerd, gereproduceerd, aan reverse-engineering worden onderworpen of worden verspreid.

Aan de koop van Motorola-producten kan bovendien geen gebruiksrecht worden ontleend krachtens auteursrechten, patenten of gepatenteerde toepassingen van Motorola, direct noch indirect, door juridische uitsluiting noch anderszins, behalve het normale, niet-exclusieve recht op gebruik van rechtswege bij de verkoop van een product.

VEILIGHEID

PRODUCTVEILIGHEID EN CONFORMITEIT VAN BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN



Let op

Voordat u dit product gaat gebruiken, dient u de bedieningsinstructies en de waarschuwingeninformatie over radiofrequente energie te lezen die u kunt vinden in het boekje Productveiligheid en blootstelling aan radiogolven dat bij de portofoon wordt geleverd.

LET OP!

Om te voldoen aan de FCC/ICNIRP RF-vereisten ten aanzien van blootstelling aan radiogolven, mag deze portofoon alleen beroepsmatig worden gebruikt.

Raadpleeg de volgende website voor een lijst met door Motorola goedgekeurde antennes, batterijen en andere accessoires:

www.motorolasolutions.com/XTseries

VEILIGHEIDSINFORMATIE MET BETREKKING TOT BATTERIJEN EN OPLADERS

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees deze instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Voordat u de batterijoplader gaat gebruiken, dient u alle instructies en waarschuwingsmarkeringen te lezen met betrekking tot:

- De oplader
 - De batterij
 - De portofoon waarvoor de batterij wordt gebruikt
1. Vermijd de kans op letsel door alleen gebruik te maken van de oplaadbare, door Motorola goedgekeurde batterijen. Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
 2. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door Motorola, kan leiden tot brand, een elektrische schok of letsel.

3. Vermijd de kans op schade aan de stekker en de stroomkabel door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
4. Gebruik alleen een verlengsnoer als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerd verlengsnoer kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruik dan een grootte van 18AWG voor een kabel tot 30 mtr en 16AWG voor een kabel tot 45 mtr.
5. Vermijd de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de oplader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng in dat geval de oplader naar een gekwalificeerde Motorola-servicemonteur.
6. Haal de oplader niet uit elkaar; deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de oplader uit elkaar haalt, kan er een elektrische schok of brand ontstaan.

7. Vermijd de kans op een elektrische schok door de oplader uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.

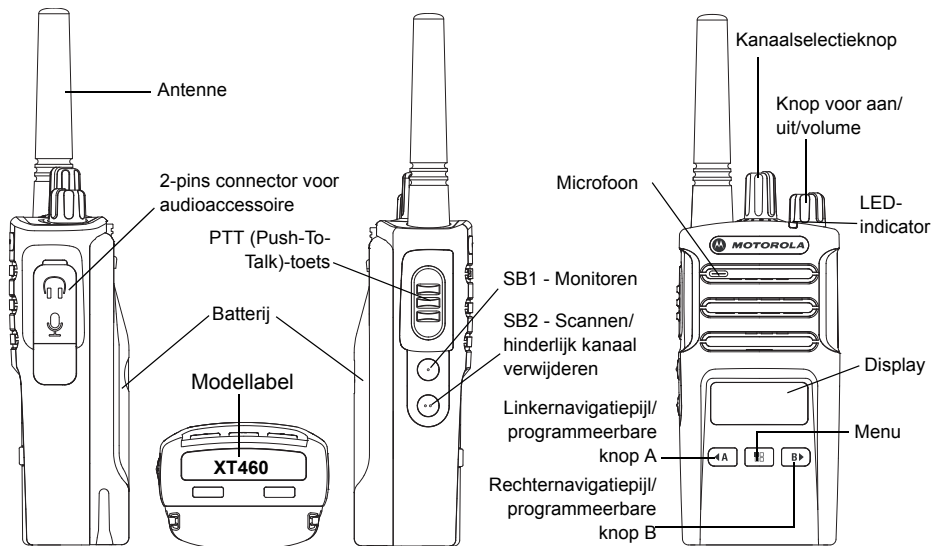
RICHTLIJNEN VOOR EEN VEILIGE BEDIENING

- Schakel de portofoon uit alvorens de batterij op te laden.
 - De oplader is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik deze alleen op droge locaties/in droge omstandigheden.
 - De oplader mag alleen worden aangesloten op een correct bekabelde voedingsbron met zekeringen en het juiste voltage (zoals vermeld op het product).
 - Koppel de oplader los van de netspanning door de stekker uit het stopcontact te trekken.
 - Het stopcontact waarop deze apparatuur wordt aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en goed bereikbaar zijn.
- Eventuele zekeringen in apparatuur moeten worden vervangen volgens het type en de specificatie zoals vermeld in de bijbehorende instructies.
 - De maximale omgevingstemperatuur van de spanningsbronapparatuur mag niet hoger zijn dan 40°C.
 - Het uitvoervermogen van de spanningsbroneenheid mag niet hoger zijn dan de classificaties die aan de onderzijde van de oplader staan vermeld op het productetiket.
 - Zorg ervoor dat het snoer zodanig ligt dat niemand hierop kan stappen of erover kan struikelen, en dat het niet vochtig kan worden, kan worden beschadigd of strak kan komen te staan.

Opmerkingen

OVERZICHT VAN DE PORTOFOON

ONDERDELEN VAN DE PORTOFOON



Knop voor aan/uit/volume

Wordt gebruikt om de portofoon in en uit te schakelen en het volume van de portofoon aan te passen.

Kanaalselectieknop

Wordt gebruikt om de portofoon op een ander kanaal af te stellen.

Accessoireconnector

Wordt gebruikt om compatibele audioaccessoires aan te sluiten.

Modellabel

Geeft het model van de portofoon aan.

Microfoon

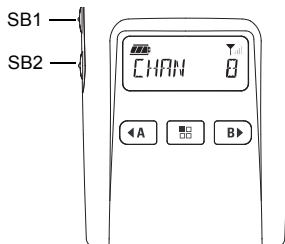
Spreek duidelijk in de microfoon als u een bericht wilt versturen.

Antenne

De antenne van model **XT460** kan niet worden verwijderd.

LED-indicator

Wordt gebruikt om de batterijstatus, de opstartstatus, informatie over de portofoonoproep en de scanstatus aan te geven.

Knoppen aan de voorkant**Knop (Menu)**

Hiermee kunt u functies instellen, zoals het VOX/iVOX-niveau.



In de programmeermodus kunt u hiermee ook door alle functies bladeren.

**Programmeerbare knop**

Hiermee kunt u niveau- of schakelopties kiezen voor functies die in het menu zijn geselecteerd. De standaardinstelling is 'huidige geprogrammeerde oproeptoon genereren'.

-  **Programmeerbare knop**

Hiermee kunt u niveau- of schakelopties kiezen voor functies die in het menu zijn geselecteerd. De standaardinstelling is de modus voor 'achtergrondverlichting'.

Opmerking: De knoppen , , SB1 en SB2 kunnen worden geprogrammeerd. Bijvoorbeeld: Scramble, Scan/Nuisance Channel Delete, Monitor en Call Tones. Zie "Customer Programming Software (CPS - Klantprogrammeringssoftware)" op pagina 41 voor meer informatie over het programmeren van deze knoppen

Knoppen aan de zijkant

Push-to-Talk-knop (PTT)

- Houd deze knop ingedrukt als u praat en laat de knop los om te luisteren.

Zijknop 1 (SB1)

- Zijknop 1 is een algemene knop die kan worden geconfigureerd met behulp van de Customer Programming Software (CPS - Klantprogrammeringssoftware). De standaardinstelling voor SB1 is 'Monitoren'.

Zijknop 2 (SB2)

- Zijknop 2 is een algemene knop die kan worden geconfigureerd met behulp van de CPS. De standaardinstelling voor zijknop 2 is 'scannen/hinderlijk kanaal verwijderen'.

De lithium-ionbatterij

Bij de XT-serie wordt een lithium-ionbatterij met een standaardcapaciteit geleverd. Mogelijk zijn er ook andere batterijen beschikbaar. Zie "Batterij-eigenschappen en oplaadopties" op pagina 13 voor meer informatie.

In deze gebruikershandleiding wordt het portofoonmodel XT460 van de XT-serie besproken. Op de onderkant van de portofoon vindt u de volgende informatie over het model van de portofoon:

Tabel 1: Specificaties van XT460-portofoon

Model	Frequentie- bereik	Zendvermo- gen (Watt)	Aantal kanalen	Antenne
XT460	PMR446	0,5	16	Kan niet worden verwijderd

BATTERIJEN EN OPLADERS

Portofoons van de XT-serie werken op lithium-ionbatterijen. Deze zijn verkrijgbaar in verschillende sterkten. De sterkte is bepalend voor de levensduur van de batterij.

BATTERIJ-EIGENSCHAPPEN EN OPLAADOPTIES

Informatie over de lithium-ionbatterij

Bij portofoons van de XT-serie wordt een oplaadbare lithium-ionbatterij meegeleverd. Deze batterij moet vóór het eerste gebruik volledig worden opgeladen om optimale capaciteit en werking te garanderen.

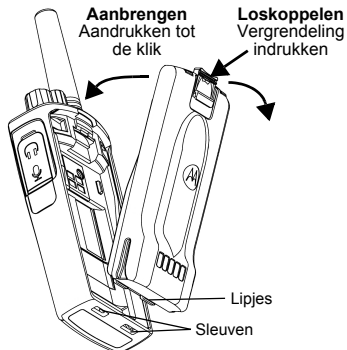
De levensduur van de batterij wordt bepaald door meerdere factoren. Een van de zwaarst wegende factoren is het regelmatig te lang opladen van batterijen en de mate waarin een batterij bij elke gebruiksrondte wordt ontladen. Doorgaans geldt dat, hoe groter de overlading en hoe sterker de gemiddelde ontlading, des te lager het aantal keren dat een batterij kan

worden gebruikt. Een batterij die bijvoorbeeld meerdere keren per dag overmatig wordt opgeladen en voor 100% wordt ontladen, gaat minder lang mee dan een batterij die per dag niet overmatig wordt opgeladen en slechts voor 50% wordt ontladen. Bovendien gaat een batterij die minimaal wordt overladen en gemiddeld voor slechts 25% wordt ontladen, zelfs nog langer mee.

Batterijen van Motorola zijn speciaal ontworpen voor gebruik met een Motorola-oplader en vice versa. Door op te laden in een apparaat dat niet van Motorola is, kan de batterij beschadigen en kan de garantie van de batterij komen te vervallen. De batterij moet waar mogelijk op circa 25°C (kamertemperatuur) worden gebruikt of bewaard. Het opladen van een koude batterij (onder de 10°C) kan leiden tot het weglekken van batterijvloeistof en uiteindelijk tot een defecte batterij. Het opladen van een hete batterij (boven de 35°C) resulteert in een verminderde ontladingscapaciteit, wat de prestaties van de portofoon nadelig beïnvloedt. De snelladers

van Motorola bevatten een circuit dat de temperatuur meet om te verzekeren dat batterijen alleen worden opgeladen binnen het hierboven vermelde temperatuurbereik.

De lithium-ionbatterij installeren



1. Schakel de portofoon uit.
2. Houd het Motorola-logo op de batterij naar boven gericht en plaats de lipjes aan de onderkant van de batterij in de uitsparingen aan de onderzijde van de portofoonbehuizing.

3. Druk het bovenste gedeelte van de batterij naar de portofoon toe totdat u een klik hoort.

Opmerking: Raadpleeg voor meer informatie over de levensduur van de lithium-ionbatterij "Informatie over de lithium-ionbatterij" op pagina 13.

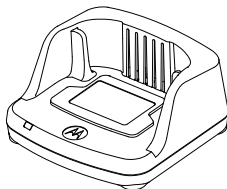
De lithium-ionbatterij verwijderen

1. Schakel de portofoon uit.
2. Druk de batterijvergrendeling naar beneden en houd de vergrendeling ingedrukt terwijl u de batterij verwijderd.
3. Trek de batterij weg van de portofoon.

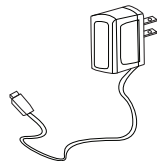
Tabel 1: Levensduur lithium-ionbatterij met Tx Power-batterij van 0,5 watt

Type batterij	Spaarstand uit	Spaarstand aan
Standaard	16 uur	20 uur
Hoge capaciteit	n.v.t.	n.v.t.

Voedingsbron en oplader



Oplader



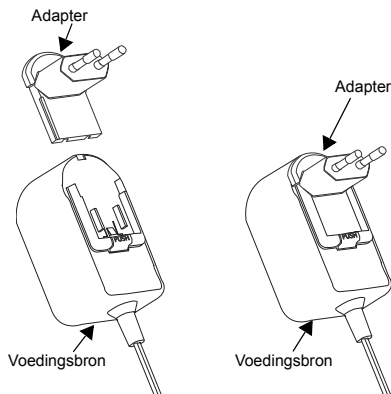
Voedingsbron

De portofoon wordt geleverd met een oplader, een voedingsbron (ook bekend als transformator) en een set adapters.

Alle adapters die bij de portofoon worden geleverd, kunnen worden gebruikt met de voedingsbron.

Welke adapter u moet installeren, is afhankelijk van de regio waar u zich bevindt.

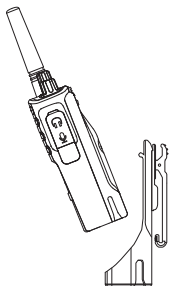
Bepaal welke adapter geschikt is voor uw stopcontact en ga als volgt te werk om deze te installeren:



- Schuif de adapter met de gleuven omlaag op de voedingsbron tot deze op zijn plaats klikt.
- Schuif de adapter omhoog om deze te verwijderen.

Opmerking: De adapter in de afbeeldingen dient slechts ter illustratie. Het is mogelijk dat de adapter die u installeert, er anders uitziet.

Wanneer u een extra oplader of voedingsbron aanschaft, moet u erop letten dat deze overeenkomt met de oplader en de voedingsbronsset die u al hebt.

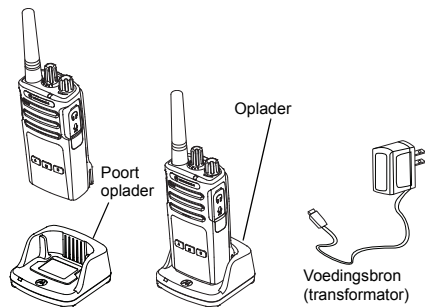
Houder

1. Plaats de portofoon gekanteld in de onderzijde van de houder. Druk de portofoon tegen de achterkant van de houder totdat de haakjes van de houder in de bovenste uitsparingen van de batterij zitten.
2. Als u de portofoon van de houder wilt afnemen, doet u dit zodanig dat de bovenste haakjes van de houder uit de bovenste uitsparingen van de batterij schuiven. Kantel de portofoon eerst iets voordat u deze uit de houder neemt.

DE BATTERIJ OPLADEN

Als u de batterij (die in de portofoon is geplaatst) wilt opladen, plaatst u de portofoon

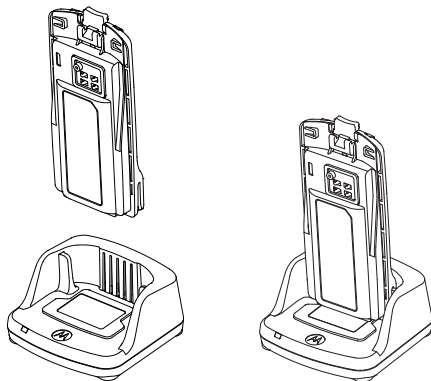
in een door Motorola goedgekeurde oplader voor één apparaat of in een oplaadstation voor meerdere apparaten.

Opladen met een oplader voor één apparaat

1. Plaats de oplader op een vlakke ondergrond.
2. Steek de stekker van de voedingsbron in de aansluiting aan de zijkant van de oplader.
3. Steek de wisselstroomadapter in het stopcontact.
4. Plaats de portofoon in de houder met de portofoon naar de voorzijde toe gekeerd, zoals in de afbeelding.

Opmerking: Wanneer u een batterij wilt opladen die zich in een portofoon bevindt, dient u de portofoon uit te schakelen om ervoor te zorgen dat de batterij volledig kan worden opgeladen. Zie "Richtlijnen voor een veilige bediening" op pagina 7 voor meer informatie.

Een losse batterij opladen











Als u alleen de batterij wilt opladen, plaatst u bij stap 4 op pagina 16 de batterij in de houder, met de binnenzijde van de batterij naar de voorkant van de oplader voor één apparaat gericht, zoals in de afbeelding hierboven. Breng de sleuven in de batterij op één lijn met de ribbels in de oplader.

Tabel 2: Door Motorola goedgekeurde batterijen

Onderdeelnummer	Beschrijving
PMNN4434_R	Standaard lithium-ionbatterij
PMNN4453_R	Lithium-ionbatterij met hoge capaciteit

LED-indicators van de oplader

Tabel 3: LED-indicator oplader

Status	LED-indicator	Opmerkingen
Ingeschakeld	Brandt ca. 1 sec. groen 	
Bezig met laden	Brandt rood 	
Opladen voltooid	Brandt groen 	
Batterijfout (*)	Knippert snel rood 	
Wacht op opladen (**)	Knippert langzaam geel 	
Status batterijniveau	n.v.t.	Batterij leeg
	Knippert 1 keer rood 	Batterij bijna leeg
	Knippert 2 keer oranje 	Batterij halfvol
	Knippert 3 keer groen 	Batterij vol

(*) Dit probleem kan meestal worden opgelost door de batterij opnieuw te plaatsen.

(**) Batterijtemperatuur is te hoog of te laag of het verkeerde voltage wordt gebruikt.




Als er geen LED-indicatie is:

1. Controleer of de portofoon met batterij of de batterij alleen goed is geplaatst. (Zie stap van "Opladen met een oplader voor één apparaat" op pagina 16)
2. Zorg dat de voedingskabel goed in de aansluiting van de oplader is gestoken en in een geschikt stopcontact. Ga na of de oplader stroom afneemt van het stopcontact.
3. Controleer of de batterij van de portofoon voorkomt in Tabel 2.

Batterijmeter

De batterijmeter linksboven op de portofoondisplay geeft de resterende batterijlading voor de portofoon aan.

Tabel 4: Batterijmeter van de XT460-portofoon

Type batterij	Batterijmeter		
	3 streepjes	2 streepjes	1 streepje
Li-ion			
	100 – 70%	70 – 30%	35 – 10% (≤ 10% als de meter knippert)

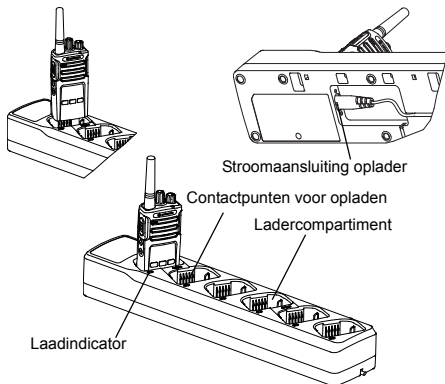
Geschatte oplaadtijd

In de volgende tabel staan de geschatte oplaadtijden van de batterij. Zie "Batterij" op pagina 62 voor meer informatie.

Tabel 5: Geschatte oplaadtijd van batterij

Laadoplossingen	Geschatte oplaadtijd	
	Standaardbatterij	Batterij met hoge capaciteit
Standaard	≤ 4,5 uur	n.v.t.
Snel	≤ 2,5 uur	n.v.t.

Een portofoon en batterij opladen met een laadstation voor meerdere apparaten (optioneel accessoire)



Met het laadstation voor meerdere apparaten kunt u maximaal 6 portofoons of batterijen opladen. Portofoons kunnen samen met de erin geplaatste batterij worden opgeladen, of u kunt de batterij uit de portofoon halen en afzonderlijk in het laadstation plaatsen. Elk van de 6 laadvakken biedt plaats aan een portofoon

(met of zonder de houder) of een batterij, maar niet aan beide.

1. Plaats het laadstation op een vlakke ondergrond.
2. Steek de stekker van de stroomkabel in de 2-pins aansluiting onder op het laadstation.
3. Steek de stroomkabel in een stopcontact.
4. Schakel de portofoon uit.
5. Plaats de portofoon of batterij in het laadvak. Richt daarbij de portofoon of batterij van de contactpunten af.

Opmerking:

- Met dit laadstation kunnen maximaal 2 portofoons (2 bronportofoons en 2 doelporthofoons) worden gedupliceerd ('gekloond'). Zie "Klonen met een oplaadstation voor meerdere apparaten" op pagina 43 voor meer informatie.
- Meer informatie over de werking van het laadstation is beschikbaar in de instructiefolder die bij het laadstation is meegeleverd. Raadpleeg "Accessoires" op pagina 62 voor meer informatie over de onderdelen en de onderdeelnummers.
- De LED-indicatie is gelijk aan die van de oplader en wordt toegelicht in Tabel 3 of pagina 18.

AAN DE SLAG

Raadpleeg bij de volgende toelichtingen "Onderdelen van de portofoon" op pagina 9.

DE PORTOFOON IN- EN UITSCHAKELEN

Draai de knop voor aan/uit/volume naar rechts om de portofoon in te schakelen. Op de portofoon hoort u:

- Aankondiging voor opstarttoon en kanaalnummer, of
- Aankondigingen voor accuniveau en kanaalnummer, of
- Stil (hoorbare tonen uitgeschakeld)

De LED knippert kort rood.

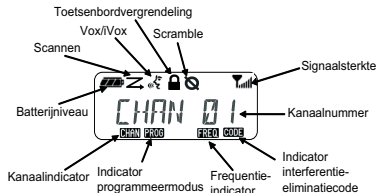
Als u de portofoon wilt uitschakelen, draait u de knop voor aan/uit/volume naar links tot u een klik hoort en de led-indicator van de portofoon uitgaat.

HET VOLUME AANPASSEN

Draai de knop voor aan/uit/volume naar rechts om het volume te verhogen en naar links om het volume te verlagen.

Opmerking: Houd de portofoon niet te dicht bij uw oor wanneer het volume te hoog staat of wanneer u het volume regelt.

DE DISPLAY AFLEZEN



Opmerking: De portofoondisplay die hier wordt weergegeven, is alleen bedoeld om de locatie van de pictogrammen aan te geven. Elke portofoondisplay kan er anders uitzien (kanaal en code), afhankelijk van de vooraf geprogrammeerde portofoonwaarden

en de functies die beschikbaar zijn voor het model en de regio. Als u op een willekeurige knop drukt (met uitzondering van de PTT-knop), gaat de achtergrondverlichting aan.

EEN KANAAL SELECTEREN

Als u een kanaal wilt selecteren, draait u aan de kanaalselectieknop tot u het gewenste kanaal hebt gevonden. U hoort welk kanaal is geselecteerd.

Elk kanaal heeft een eigen frequentie, een eigen interferentie-eliminatiecode en eigen scaninstellingen.

PRATEN EN MONITOREN

Het is belangrijk het radioverkeer te controleren voordat u berichten verstuurt, om te voorkomen dat u 'over iemand heen praat' die al bezig is met verzenden.

Houd knop SB1 (*) lang ingedrukt om toegang te krijgen tot het radioverkeer op het kanaal. Als er geen activiteit is, hoort u 'statische' ruis.

Om los te laten, drukt u nogmaals op knop SB1. Zodra er geen radioverkeer meer is op het kanaal, kunt u verdergaan met uw oproep door de PTT-knop in te drukken. Tijdens het uitzenden blijft de LED-indicator rood branden.

Opmerkingen:

- Als u naar alle activiteit op het huidige kanaal wilt luisteren, drukt u kort op SB1 om de CTCSS/DPL-code in te stellen op 0. Deze functie heet 'CTCSS/DPL-onderdrukking' (ruisonderdrukking ingesteld op STIL).
- (*) Dit is alleen mogelijk als knop SB1 niet al is ingesteld voor een andere modus.

EEN OPROEP ONTVANGEN

1. Selecteer een kanaal door aan de kanaalselectieknop te draaien tot u het gewenste kanaal hebt gevonden.
2. Let erop dat u de PTT-knop niet indrukt, en luister of er stemactiviteit op het kanaal is.
3. De LED-indicator blijft rood branden wanneer de portofoon een oproep ontvangt.

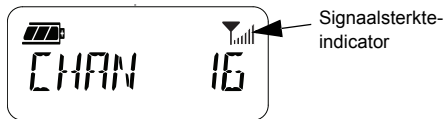
4. Als u wilt antwoorden, houdt u de portofoon verticaal op 2,5 tot 5 cm afstand van uw mond. Druk de PTT-knop in om te praten; laat de knop los om te luisteren.

Opmerking: De LED blijft rood branden wanneer de portofoon een oproep ontvangt of uitzendt.

Signaalsterkte-indicator en kanaal-bezetindicators

Wanneer een frequentie activiteit vertoont, knippert op de portofoon het symbool voor Signaalsterkte-indicator  (zonder de streepjes) en blijft de LED van de portofoon oranje branden. Het symbool voor signaalsterkte-indicator van de portofoon kan variëren van 1 (zwakste) tot 6 (sterkste signaal), afhankelijk van het ontvangstbereik van de portofoon. Wanneer de portofoon in de ontvangstmodus staat, wordt op de display een symbool voor signaalsterkte-indicator met streepjes weergegeven.

Opmerking: Obstakels die het signaalpad blokkeren, beïnvloeden de sterkte van het binnenkomende signaal.



ZENDBEREIK

Portofoons van de XT-serie zijn ontworpen voor een maximale prestatie en een verbeterd transmissiebereik in het veld. Aanbevolen wordt om minimaal 1,5 m afstand tussen de portofoons te houden om te voorkomen dat er interferentie optreedt. Het dekkingsbereik van de XT460 is 16.250 vierkante meter, 13 verdiepingen en 9 km in vlakke gebieden.

Het zendbereik hangt af van het terrein. Het bereik kan worden beïnvloed door betonnen constructies of dicht gepladete en door de portofoons binnenshuis of in een voertuig te gebruiken. Het optimale bereik wordt

verkregen in een vlak, open gebied en kan dan 9 km bedragen. Als er gebouwen en bomen in de weg staan, wordt er een gemiddeld bereik verkregen. Als het communicatiepad wordt geblokkeerd door dicht gebladerte en bergen, is het bereik minimaal.

Voor een goede tweewegcommunicatie moeten op beide portofoons hetzelfde kanaal, dezelfde frequentie en dezelfde interferentie-eliminatiecode zijn ingesteld. Deze instellingen hangen af van het opgeslagen profiel dat vooraf op de portofoon is geprogrammeerd:

1. **Kanaal:** het huidige kanaal dat op de portofoon wordt gebruikt, afhankelijk van het portofoonmodel.
2. **Frequentie:** de frequentie die door de portofoon wordt gebruikt voor het verzenden/ontvangen.
3. **Interferentie-eliminatiecode:** deze code helpt de interferentie te minimaliseren doordat er een reeks codecombinaties beschikbaar wordt gesteld.

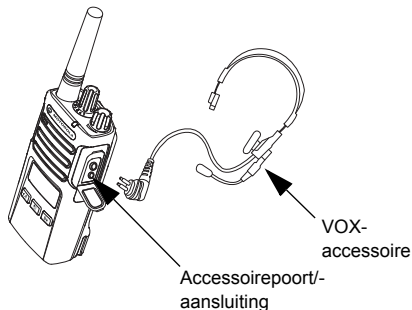
4. **Scramblercode:** code die ervoor zorgt dat de transmissie vervormd klinkt voor iedereen die de portofoon niet heeft ingesteld op die specifieke code.
5. **Bandbreedte:** voor sommige frequenties kan een kanaalafstand worden geselecteerd, die moet overeenkomen met andere portofoons om een optimale geluidskwaliteit te bereiken.

Zie "Advanced Configuration Mode (Geavanceerde configuratiemodus)" op pagina 35 voor informatie over het instellen van frequenties en CTCSS/DPL-codes voor de kanalen.

LED-INDICATOREN VAN DE PORTOFOON

PORTOFOONSTATUS	LED-INDICATIE
Bewerken kanaalalias	Rode hartslag
Kanaal bezet	Brandt oranje
Kloonmodus	Dubbele oranje hartslag
Bezig met klonen	Brandt oranje
Kritieke fout bij opstarten	Knippert één keer groen, één keer oranje, één keer groen en vervolgens wordt dit 4 seconden lang herhaald
Batterij bijna leeg	Oranje hartslag
Uitschakeling wegens lege batterij	Snelle oranje hartslag
Monitoren	Led is uit
Opstarten	Brandt 2 seconden lang rood
'Inactieve' programmeermodus/ kanaalmodus	Groene hartslag
Scanmodus	Snelle rode hartslag
Verzenden (Tx)/ontvangen (RX)	Brandt rood
VOX/iVOX-modus	Dubbele rode hartslag

HANDSFREE GEBRUIK/VOX



Portofoons van de Motorola XT-serie kunnen handsfree (VOX) worden gebruikt als u deze gebruikt in combinatie met de compatibele VOX-accessoires.

Met compatibele VOX-accessoires

De standaardfabrieksinstelling voor het VOX-gevoelighedsniveau is gemiddeld ('2'). Stel voordat u VOX gebruikt, met behulp van de computerprogrammeersoftware (CPS), het VOX-gevoelighedsniveau in op een ander niveau dan '2'. Voer vervolgens deze stappen uit:

1. Schakel de portofoon uit.
2. Open het accessoireklepje.
3. Steek de stekker van de audio-accessoire goed in de accessoirepoort.
4. Zet de portofoon aan. De LED-indicator gaat dubbel rood knipperen.
5. Zet het volume van de portofoon zachter VOORDAT u de accessoire bij uw oor houdt.
6. Om uit te zenden, spreekt u in de accessoiremicrofoon en om te ontvangen stopt u met spreken.
7. VOX kan tijdelijk worden uitgeschakeld door op de knop Push-to-Talk (PTT) te drukken of door de audio-accessoire te verwijderen.

VOX kan ook worden geactiveerd door indrukken van de knop  (Menu) zonder dat u de CPS gebruikt.

Opmerking: Als u accessoires wilt bestellen, neemt u contact op met het filiaal waar u het Motorola-apparaat hebt aangeschaft.

iVOX-gevoeligheid instellen

De gevoeligheid van de accessoire of microfoon van de portofoon kan worden aangepast, naar gelang de verschillende werkomgevingen.


iVOX-gevoeligheid kan worden geprogrammeerd via de CPS of de knop Menu.

De standaardwaarde is '3'. iVOX kan op elk van de volgende waarden worden ingesteld:

- 1 = Hoge audio-invoerniveaus activeren de Tx
- 2 = Gemiddelde gevoeligheid
- 3 = Lage audio-invoerniveaus activeren de Tx


Microfoonversterking

De gevoeligheid van de microfoon kan worden aangepast aan de wensen van verschillende gebruikers of werkomgevingen.

Deze functie kan worden bijgesteld met behulp van de knop  (Menu) of de CPS.

Standaard is de microfoon ingesteld op niveau 2 (gemiddelde versterking).

Handsfree zonder accessoires (iVOX)

- U schakelt iVOX in door op de PTT-knop te drukken terwijl u de portofoon aanzet. Het pictogram  knippert.
- U kunt iVOX tijdelijk uitschakelen door op de PTT-knop te drukken.
- Door kort op de PTT-knop te drukken, wordt iVOX weer ingeschakeld.

Opmerking:

- Er zit een korte vertraging tussen het moment waarop u begint te praten en het moment waarop de portofoon begint uit te zenden.
- Raadpleeg "VOX-/iVOX-gevoeligheid instellen – Menu" op pagina 30 voor meer informatie over het instellen de VOX/iVOX-gevoeligheid.

Gebruik van spraakopdrachten wisselen in gebruikersmodus

Druk kort op de knop SB1 terwijl u de portofoon aanzet, om gebruik van spraakopdrachten in de gebruikersmodus in of uit te schakelen. (Deze functie is standaard ingeschakeld).

Opstarttoonmodus

Om de opstarttoonmodus in of uit te schakelen, drukt u 2 à 3 seconden lang tegelijkertijd op de knoppen SB1 en SB2 terwijl de portofoon wordt opgestart, totdat u een snelle reeks piepjes en de geprogrammeerde gesproken aankondiging voor opstarten hoort.


Terugzetten op fabrieksinstellingen

Terugzetten op fabrieksinstellingen betekent dat alle portofoonfuncties worden teruggezet op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen. U doet dit door tegelijkertijd op PTT, SB2 en SB1 te drukken terwijl u de portofoon aanzet, totdat u een hoog tijlpgeluid hoort.

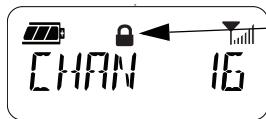
Toetsenblokkiepjes

Als u de functie Toetsenblokkiepjes wilt in- of uitschakelen, drukt u kort op de SB2-knop terwijl u de portofoon aanzet, totdat u een hoog tijlpgeluid hoort.

Toetsenblok vergrendelen/ontgrendelen




U kunt het toetsenblok vergrendelen om te voorkomen dat uw portofooninstellingen per ongeluk worden gewijzigd. Als u het toetsenblok wilt vergrendelen, drukt u op de knop  (Menu) en houdt u deze 4 seconden lang ingedrukt.


Opmerking: De PTT-knop en de programmeerbare knop A (als een oproeptoon is toegewezen) kunnen niet worden vergrendeld met deze functie.



Symbool voor blokkering toetsenpaneel


MENUOPTIES


Als u het MENU van de portofoon wilt openen, drukt u kort op de knop  (Menu). De functieopties verschijnen op de display van de portofoon. Gebruik in elke optie de knoppen  en  om te navigeren. Nadat u de gewenste optie-instellingen hebt geselecteerd, kunt u:

- Op de knop  (Menu) drukken om op te slaan en naar de volgende optie te gaan, of
- lang op de PTT-knop drukken om op te slaan en te sluiten, of
- de portofoon uitzetten om af te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan.


De modus MENU wordt automatisch gesloten als er meer dan 10 seconden geen activiteit wordt waargenomen.

VOX-/iVOX-gevoeligheid instellen – Menu

De instellingen voor VOX-/iVOX-gevoeligheid kunnen zowel worden aangepast via het MENU als met de CPS. Als u wijzigingen wilt aanbrengen via het MENU, moet VOX of iVOX ingeschakeld zijn. (Zie "Handsfree gebruik/VOX" op pagina 27 of "Handsfree zonder accessoires (iVOX)" op pagina 28 voor meer informatie). Druk nadat u VOX/iVOX hebt ingeschakeld kort op de knop  (Menu).

Als iVOX is ingeschakeld wanneer u op de knop  (Menu) drukt, ziet u dit op de display:



Als VOX is ingeschakeld (als de accessoire is aangesloten op de portofoon) wanneer u op de knop  (Menu) drukt, ziet u dit op de display:



VOX-/iVOX-gevoeligheid instellen – CPS



De gevoeligheid van de accessoire of microfoon van de portofoon kan worden aangepast tijdens gebruik van de VOX-/iVOX-functie, als dit beter uitkomt in een andere werkomgeving. De VOX-/iVOX-gevoeligheid kan met behulp van de CPS worden geprogrammeerd.

Menu Microfoonversterking


De gevoeligheid van de microfoon kan worden aangepast aan de wensen van verschillende gebruikers of werkomgevingen.

Druk op de knop  (Menu) totdat op de portofoon de letters 'IMIC' en het VOX-symbool verschijnen en het huidige microfoonversterkingsniveau knippert:




Druk tegelijkertijd op de knoppen  en  om de niveaus voor microfoonversterking te doorlopen:



- 1 = Lage versterking
- 2 = Gemiddelde versterking
- 3 = Hoge versterking

Nadat u het gewenste microfoonversterkingsniveau hebt geselecteerd, drukt u op de knop  (Menu) om dit op te slaan en verder te gaan naar de volgende stap. Of u zet de portofoon UIT om af te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan. U kunt de microfoonversterking ook configureren met behulp van de CPS.


Microfoonversterkingsniveau van accessoire

Het microfoonversterkingsniveau van de accessoire kunt u configureren in het Versterkingsmenu microfoonaccessoire. Druk op de knop  (Menu) totdat u op de display van de portofoon de hoofdletters 'MIC' en het VOX-pictogram ziet, en het huidige microfoonversterkingsniveau van de portofoonaccessoire knippert:



Druk tegelijkertijd op de knoppen  (A) en  (B) om te wisselen tussen de verschillende instellingen voor het versterkingsniveau van de microfoonaccessoire en selecteer het gewenste niveau:

- 1 = Lage versterking
- 2 = Gemiddelde versterking
- 3 = Hoge versterking


Nadat u het gewenste versterkingsniveau voor de microfoonaccessoire hebt geselecteerd, drukt u op de knop  (Menu) om dit op te slaan en verder te gaan naar de volgende stap. Of u zet de portofoon UIT om af te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan. U kunt het versterkingsniveau van de microfoonaccessoire ook configureren met behulp van de CPS.

Opmerking: Als VOX en iVOX zijn ingeschakeld, kunnen de Mic of iMic niet worden geconfigureerd in de gebruikersmodus van de XT460, aangezien hierin het microfoonversterkingsniveau is ingesteld op de standaardwaarde voor VOX en iVOX: hoge versterking.



Oproeptonen


Met de functie voor oproeptonen kunt u een hoorbare toon uitzenden naar andere portofoons op hetzelfde kanaal, om gebruikers erop te attenderen dat u gaat praten, of om hen te waarschuwen zonder dat u iets zegt.

In de 'Oproeptoonselectiemodus' kunt u het type oproeptoon voor de portofoon configureren. Welke instellingen beschikbaar zijn, hangt af van het maximum aantal oproeptonen dat door uw portofoon wordt ondersteund.


Als u oproeptonen wilt programmeren, drukt u op de knop  (Menu) totdat op de display de letters "TONE" verschijnen, en de huidige oproeptoon knippert:






Druk op de knoppen  en  om de oproeptoon-instellingen te doorlopen en selecteer de gewenste waarde voor de oproeptoon (0,1,2 of 3). Telkens wanneer u een andere waarde selecteert, hoort u op de portofoon de geselecteerde oproeptoon (behalve bij de waarde '0').

Nadat u het gewenste oproeptoon hebt geselecteerd, drukt u op de knop  (Menu) om dit op te slaan en verder te gaan naar de volgende stap. Of u zet de portofoon UIT om af te sluiten zonder wijzigingen op te slaan. U kunt oproeptonen ook configureren met behulp van CPS.

Menu Lijst scannen

In het menu Lijst scannen kunt u met de functie voor het scannen van kanalen instellen dat de portofoon scant op een specifieke kanaalfrequentie. Om het scanmenu te openen, drukt u op de knop  (Menu) totdat u op de display het kanaalnummer en het symbool **CHAN** ziet, en de huidige instelling ('YES' of 'NO') knippert:



Druk op de knoppen  en  om in te stellen dat de functie SCAN wordt ingeschakeld ('YES') of uitgeschakeld ('NO'). Druk op de knop SB1 of SB2 om alle kanalen te doorlopen. Nadat u de scaninstelling hebt geselecteerd, drukt u op de knop  (Menu) om dit op te slaan en verder te gaan naar de volgende stap. Of u zet de portofoon UIT om af

te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan. U kunt het menu Lijst scannen ook configureren met behulp van de CPS.

FUNCTIES PROGRAMMEREN

Aanbevolen wordt de Customer Programming Software (CPS - Klantprogrammeringssoftware) en de programmeerkabel te gebruiken om alle functies van de portofoon eenvoudig te kunnen programmeren.

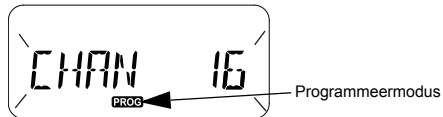
CPS-software kan gratis worden gedownload van **www.motorolasolutions.com/XTSeries**.

ADVANCED CONFIGURATION MODE (GEAVANCEERDE CONFIGURATIEMODUS)


Om de programmeermodus te openen, houdt u de PTT-knop en de SB1-knop tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt terwijl u de portofoon inschakelt. U hoort het kanaalnummer, waarmee wordt aangegeven dat de portofoon in de programmeermodus is gezet. De portofoon-led knippert met een groene hartslag.

Als de portofoon in de programmeermodus wordt gezet, wordt het pictogram **PROG** weergegeven en knippert de huidige kanaalalias om aan te

geven dat u aan de kanaalselectieknop kunt draaien om het kanaal te selecteren waarvoor u instellingen wilt programmeren.




In de programmeermodus van de portofoon kunt u waarden instellen voor elk kanaal door tussen de verschillende beschikbare programmeermodi te schakelen:

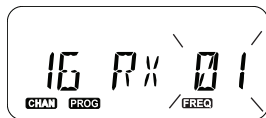
- Frequenties
 - CTCSS/DPL-codes (interferentie-eliminatiecode)
 - Scramble
 - Scannen.
- Druk kort op de PTT-knop of de knop  (Menu) om door de verschillende programmeerselectiemodi te bladeren zonder wijzigingen op te slaan.
 - Druk lang op de PTT-knop om de wijzigingen op te slaan. De portofoon gaat terug naar de programmeermodus 'inactief'.



- Vanuit de inactieve programmeermodus kunt u de programmeermodus verlaten door lang op de PTT-knop te drukken.
- Als u naar het begin van de programmeermodusopties gaat, slaat de portofoon automatisch alle aangebrachte wijzigingen op, zelfs als u de portofoon uitschakelt.
- Zolang u niet naar het begin van de programmeermodusopties bent gegaan, kunt u de programmeermodus verlaten zonder de wijzigingen op te slaan door de portofoon uit te schakelen.

RX-(ONTVANGST)FREQUENTIES PROGRAMMEREN


Zodra u het kanaal hebt gekozen dat u wilt programmeren, drukt u kort op de PTT-knop of op de knop  (Menu) om door de opties te bladeren totdat u de frequentieprogrammeermodus hebt bereikt.

Op het portofoondisplay wordt de frequentiecode als volgt weergegeven:



Als u de gewenste frequentie wilt programmeren, gebruikt u de knoppen  en  om te navigeren naar de gewenste frequentiecodewaarde. Druk lang op de PTT-knop als u deze modus wilt verlaten en uw wijzigingen wilt opslaan. Druk kort op de PTT-knop als u naar de volgende programmeerfunctie wilt gaan zonder uw wijzigingen op te slaan.

RX-(ONTVANGST)CODES PROGRAMMEREN (CTCSS/DPL)

Zodra u het kanaal hebt gekozen dat u wilt programmeren, drukt u kort op de PTT-knop of op de knop  (Menu) om door de opties te bladeren totdat u de codeprogrammeermodus hebt bereikt.



Op het portofoondisplay wordt de CTCSS/DPL-code als volgt weergegeven:



Als u de gewenste code wilt programmeren, gebruikt u de knoppen **◀A** en **B▶** totdat u de gewenste CTCSS/DPL-codewaarde hebt bereikt. Druk lang op de PTT-knop als u deze modus wilt verlaten en uw wijzigingen wilt opslaan. Druk kort op de PTT-knop als u naar de volgende programmeerfunctie wilt gaan zonder uw wijzigingen op te slaan.

SCRAMBLE PROGRAMMEREN

De scramblefunctie maakt het mogelijk transmissies te vervormen zodat deze alleen verstaanbaar zijn voor personen die met dezelfde scramblercode luisteren. De functie garandeert geen vertrouwelijkheid, maar biedt wel enige bescherming. Standaard is deze functie uitgeschakeld.

Zodra u de programmeermodus hebt geopend en het kanaal hebt geselecteerd waarvoor u Scramble () wilt inschakelen, bladert u omhoog of omlaag door de programmeermodi door kort te drukken op de PTT-knop of de knop  (Menu) totdat de scrambleprogrammeermodus is bereikt.

Op het portofoondisplay worden de scramble-instellingen als volgt weergegeven:



De huidige scramblewaarde knippert. U kunt de gewenste scramblewaarde (0,1,2,3 of 4) selecteren door te drukken op de knoppen **◀A** en **B▶**. Druk lang op de PTT-knop als u deze modus wilt verlaten en uw wijzigingen wilt opslaan. Druk kort op de PTT-knop als u naar de volgende programmeerfunctie wilt gaan zonder uw wijzigingen op te slaan.

Opmerking: Scramble wordt uitgeschakeld wanneer de waarde wordt ingesteld op '0'.

SCANNEN

Met Scannen kunt u andere kanalen monitoren om gesprekken te detecteren. Wanneer de portofoon een uitzending detecteert, stopt deze met scannen en gaat de portofoon naar het actieve kanaal. U kunt dan luisteren naar en praten met mensen op dat kanaal zonder dat u handmatig van kanaal hoeft te wisselen. Als er tegelijkertijd wordt gepraat op kanaal 2, blijft de portofoon op kanaal 1 en hoort u kanaal 2 niet. Zodra het praten is gestopt op kanaal 1, wacht de portofoon 5 seconden voordat het scannen wordt hervat.


- Als u wilt beginnen met scannen, drukt u op de (voor scannen geprogrammeerde) knop SB1 of SB2. Wanneer de portofoon kanaalactiviteit detecteert, stopt deze bij dat kanaal totdat de activiteit op dat kanaal stopt. Als u op de PTT-knop drukt, kunt u praten met de persoon of personen die actief zijn zonder dat u van kanaal hoeft te wisselen.

Opmerking: Scannen moet worden ingesteld op de knop SB1 of SB2 via CPS. SB2 is standaard de knop voor scannen/hinderlijk kanaal verwijderen. Als Auto-scan is ingeschakeld voor een specifiek kanaal, hoeft u niet op de (voor scannen geprogrammeerde) knop SB1 of SB2 te drukken om te beginnen met scannen, omdat dit automatisch gebeurt.

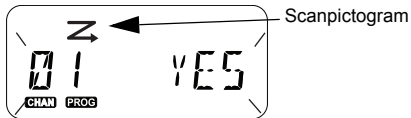
- Als u wilt stoppen met scannen, drukt u nogmaals op de (voor scannen geprogrammeerde) knop SB1 of SB2.
- Als u op de PTT-knop drukt terwijl de portofoon aan het scannen is, wordt er uitgezonden op het kanaal dat was geselecteerd voordat Scannen werd geactiveerd. Als er niet binnen 5 seconden een uitzending plaatsvindt, wordt het scannen hervat.
- Als u een kanaal wilt scannen zonder de interferentie-eliminatiecodes (CTCSS/DPL), stelt u de codes voor de kanalen in op '0' in de CTCSS/DPL-programmaselectiemodus.

Opmerking: Wanneer de portofoon is ingesteld op Scannen, knippert de LED-indicator met een rode hartslag.

SCANLIJST PROGRAMMEREN



U kunt de kanaalscanfunctie voor elk kanaal van uw portofoon in- of uitschakelen. Open hiertoe de programmeermodus en selecteer het kanaal dat u wilt programmeren. Blader door de programmeermodi door kort te drukken op de PTT-knop of de knop  (Menu) totdat u de scanprogrammeermodus hebt bereikt.

Op het portofoondisplay wordt de scanprogrammeermodus als volgt weergegeven:




Zowel het kanaalnummer als de huidige scaninstelling (YES = Inschakelen en NO = Uitschakelen) knippert op het display. Hiermee wordt aangegeven dat u een instelling kunt

kiezen. Als u het kanaalnummer wilt instellen, draait u aan de kanaalselectieknoop totdat u het gewenste kanaalnummer hebt bereikt.

Druk op de knoppen  en  om de scanfunctie in te schakelen ('YES') of uit te schakelen ('NO'). Gebruik de knoppen SB1 en SB2 om het kanaalnummer te configureren. Zodra u de gewenste waarden hebt ingesteld, drukt u lang op de PTT-knop als u deze modus wilt verlaten en uw wijzigingen wilt opslaan. Druk kort op de PTT-knop als u naar de volgende programmeerfunctie wilt gaan zonder uw wijzigingen op te slaan.


Opmerking: Als de instelling voor het maximaal aantal kanalen (MAX CHAN) van de portofoon is ingesteld op '1', wordt de scanprogrammeeroptie uitgeschakeld en niet meer weergegeven op het portofoondisplay.

Kanaalalias bewerken




Als u een aliasnaam wilt bewerken, schakelt u de portofoon in en houdt u de PTT-knop en de knop  tegelijkertijd drie seconden ingedrukt. Er klinkt een speciaal piepsignaal wanneer u de kanaalaliasmodus opent.

Op het portofoondisplay wordt de huidige kanaalalias weergegeven en knippert het kanaalnummer als volgt:



Kies het kanaalnummer dat u wilt bewerken, door aan de kanaalselectieknop te draaien. Zodra u het kanaalnummer hebt geselecteerd, drukt u kort op de PTT-knop of de knop  (Menu) om de kanaalalias te bewerken.

- Het te wijzigen teken begint te knipperen. Als dit een lege ruimte is, begint de cursor te knipperen.

- Als u het teken wilt wijzigen, drukt u op de knoppen  en  totdat het gewenste teken is bereikt. Druk op de knop  (Menu) om naar het volgende teken te gaan (rechts van het huidige teken). De tekenvolgorde is [A-Z], " " (lege ruimte), [0-9] en speciale tekens. Kleine letters zijn niet toegestaan.

Druk lang op de PTT-knop om uw wijzigingen op te slaan en terug te keren naar de kanaalaliasmodus. Hier kunt u een ander kanaal kiezen waarvoor u de alias wilt bewerken. Of schakel de portofoon uit om de modus te verlaten zonder uw wijzigingen op te slaan.

Opmerking: Als u de kanaalalias leeg laat en u lang op de PTT-knop drukt, wordt de alias niet opgeslagen of bewaard.

HINDERLIJK KANAAL VERWIJDEREN

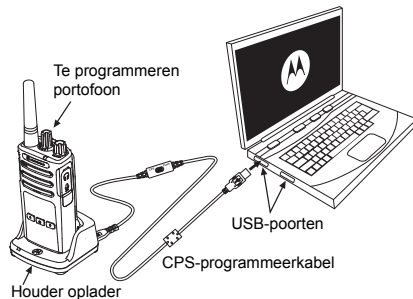
Met Hinderlijk kanaal verwijderen kunt u kanalen tijdelijk verwijderen van de scanlijst. Deze functie komt goed van pas wanneer irrelevante gesprekken op een 'hinderlijk' kanaal de scanfunctie van de portofoon verstoren.

Een kanaal verwijderen van de scanlijst:

- Start de scanmodus door kort te drukken op de knop SB2(*).
- Wacht totdat de portofoon stopt met ontvangen op het kanaal dat u wilt verwijderen. Druk lang op de knop SB2 om het kanaal te verwijderen. U kunt het kanaal niet verwijderen wanneer scannen is ingeschakeld (startkanaal).
- Het kanaal wordt pas weer gescand als u de scanmodus verlaat door nogmaals kort te drukken op de knop SB2 of door de portofoon uit te schakelen en weer in te schakelen.

Opmerking: (*) Hierbij wordt aangenomen dat knop SB2 niet voor een andere functie is geprogrammeerd.

CUSTOMER PROGRAMMING SOFTWARE (CPS - KLANTPROGRAMMERINGS SOFTWARE)



Afbeelding 1: De portofoon instellen op de CPS

De eenvoudigste manier om de functies van de portofoon te programmeren of te wijzigen, is door gebruik te maken van de Customer Programming Software (CPS - Klantprogrammeringssoftware) en de CPS-programmeerkabel (*). CPS-software kan gratis worden gedownload van

www.motorolasolutions.com/XTseries

Als u wilt programmeren, verbindt u de portofoon uit de XT-serie met behulp van het oplaadstation en de CPS-programmeerkabel, zoals weergegeven in **Afbeelding 1 op pagina 41**. Stel de schakelaar van de CPS-programmeerkabel in op '**CPS-modus**'.

Met de CPS kunt u frequenties en PL/DPL-codes programmeren, evenals een aantal andere functies zoals: **Time-out Timer, Scan List, Call Tones, Scramble, Reverse Burst**, enzovoort. CPS is een zeer handig hulpmiddel, omdat hiermee ook programmering via het voorpaneel van de portofoon kan worden geblokkeerd of het wijzigen van specifieke portofoonfuncties kan worden beperkt (om te voorkomen dat vooraf ingestelde portofoonwaarden per ongeluk worden gewist). Daarnaast is het mogelijk het beheer van het profiel van de portofoon te beveiligen met een wachtwoord. Zie het schema met het functieoverzicht achter in de gebruikershandleiding voor meer informatie.

Opmerking: (*) De CPS-programmeerkabel P/N# HKKN4027_ is een afzonderlijk verkrijgbaar accessoire. Neem voor meer informatie contact op met een Motorola-verkooptpunt.

Time-Out Timer

Als u een Time-Out Timer instelt, kunt u de transmissie beëindigen door te drukken op de PTT-knop.

Reverse Burst

Met Reverse Burst elimineert u ongewenste ruis (squell tail) wanneer er geen berichten worden gedetecteerd. U kunt de waarde 180 of 240 selecteren om compatibel te zijn met andere portofoons.

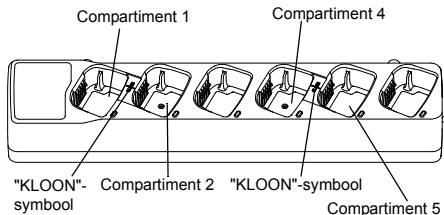
- De functies die worden beschreven op de vorige pagina's, vormen nog maar een greep uit de functies die CPS heeft. CPS heeft nog veel meer mogelijkheden. Zie voor meer informatie het HELP-bestand in de CPS.
- Hoe een aantal van de functies die beschikbaar zijn bij de CPS-software werkt, is afhankelijk van het portofoonmodel.

PORTOFOONS KLONEN

U kunt profielen van portofoons van de XT-serie klonen van een bronportofoon naar een doelportofoon met behulp van een van de volgende drie methoden:

- Met een oplaadstation voor meerdere apparaten (optioneel accessoire)
- Met twee oplaadstations voor één apparaat en een portofoon-naar-portofoon kloonkabel (optioneel accessoire),
- Met de CPS (gratis te downloaden software)

Klonen met een oplaadstation voor meerdere apparaten



Als u portofoons wilt klonen met een oplaadstation voor meerdere apparaten, moeten er minimaal twee portofoons zijn:

- Een bronportofoon (waarvan de profielen worden gekloond of gekopieerd)
- Een doelportofoon (een portofoon waarvan het profiel wordt gekloond van de bronportofoon)

De bronportofoon moet zich bevinden in compartiment 1 of 4, terwijl de doelportofoon zich moet bevinden in compartiment 2 of 5. De twee portofoons moeten zich bevinden in een van de volgende combinaties van compartimenten van het oplaadstation voor meerdere apparaten:

- 1 en 2
- 4 en 5

Bij het klonen hoeft het oplaadstation voor meerdere apparaten niet te zijn aangesloten op een stopcontact, maar wel moeten ALLE portofoons opgeladen batterijen hebben.

1. Schakel de doelportofoon in en plaats deze in een van de doelcompartimenten van het oplaadstation voor meerdere apparaten.
2. Schakel de bronportofoon in door als volgt te werk te gaan:
 - Houd de knoppen PTT en SB2 lang gelijktijdig ingedrukt en schakel de portofoon in.
 - Wacht drie seconden met het loslaten van de knoppen, totdat u "Cloning" (klonen) hoort.
3. Plaats de bronportofoon in het broncompartiment dat hoort bij het doelcompartiment dat u hebt gekozen in stap 1. Druk kort op de SB1-knop.
4. Na het klonen hoort u via de bronportofoon "Successful" (gelukt) of "Fail" (mislukt). Als de bronportofoon een model met display is, wordt op het display 'Pass' (gelukt) of 'Fail' (mislukt) weergegeven (binnen vijf seconden hoort u een toon).

5. Zodra u het kloonproces hebt voltooid, schakelt u de portofoons uit en weer in om de kloonmodus te verlaten.

Zie voor meer informatie over het klonen van portofoons het instructieblad dat bij het oplaadstation voor meerdere apparaten is geleverd.

Verwijs naar P/N# PMLN6384_ wanneer u een oplaadstation voor meerdere apparaten bestelt.

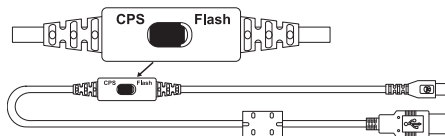
Opmerkingen:

- Zie "Wat te doen als het klonen mislukt" op pagina 47 als het klonen mislukt.
- Aan elkaar gekoppelde doel- en bronportofoons moeten van hetzelfde bandtype zijn, anders mislukt het klonen.
- Nummers van compartimenten van oplaadstations voor meerdere apparaten moet u van links naar rechts lezen terwijl het Motorola-logo naar voren wijst.

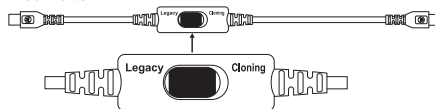
CPS- en kloonkabels (optioneel accessoire)

- Zowel **CPS-** als **kloonkabels** zijn gemaakt om te werken met portofoons van de XT- of de XTNi-serie. De kloonkabel ondersteunt portofoons van de XT- en de XTNi-serie.
- Met een **CPS-kabel** kunt u portofoons van de XT-serie programmeren. Zorg ervoor dat de schakelaar van de kabel in de positie "Flash" of "CPS" staat. Als u een XTNi-portafoon wilt programmeren met de CPS-kabel, zorgt u ervoor dat de schakelaar van de kabel in de positie "CPS" staat en dat de USB-converter uit de CPS-kabelset aan de kabel is gekoppeld.
- Met de **kloonkabel** kunt u het volgende klonen:
 - Portofoons van de XT-serie. Zorg ervoor dat de schakelaar in de positie "Cloning" (klonen) of "Legacy" staat.
 - Portofoons van de XTNi-serie. Zorg ervoor dat de schakelaar in de positie "Legacy" staat en dat er zich aan elk uiteinde van de kloonkabel één USB-converter bevindt.
 - Portofoons van de XT- en XTNi-serie. Zorg ervoor dat de schakelaar in de positie "Legacy" staat en gebruik een USB-converter voor het XTNi-oplaadstation voor één apparaat. De kloonkabelset bevat één USB-converter.

CPS-kabel



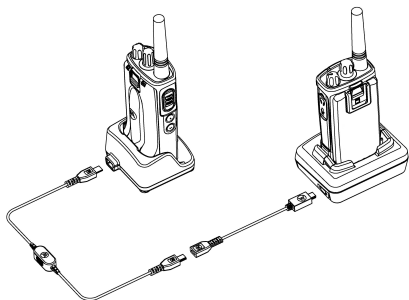
Kloonkabel



USB-converter



Portofoon klonen met de portofoon-naar-portofoon kloonkabel (optioneel accessoire)



Bedieningsinstructies

1. Voordat u begint met het kloonproces, zorgt u voor het volgende:
 - Voor elk van de portofoons hebt u een volledig opgeladen batterij.
 - U beschikt over twee oplaadstations voor één apparaat, of twee oplaadstations voor het klonen van een portofoon van de XT-serie,

of één oplaadstation voor een portofoon van de RM-serie en één oplaadstation voor een portofoon van de XTNi-serie.

- Schakel de portofoons uit.
2. Koppel eventuele kabels (netsnoeren of USB-kabels) los van de oplaadstations voor één apparaat.
 3. Sluit het ene uiteinde van de mini-USB-connector van de kloonkabel aan op het eerste oplaadstation voor één apparaat en het andere uiteinde op het tweede oplaadstation.

Opmerking: Tijdens het kloonproces is de stroom uitgeschakeld voor het oplaadstation voor één apparaat. De batterijen worden niet opgeladen. Er vindt alleen gegevenscommunicatie plaats tussen de twee portofoons.

4. Schakel de doelportofoon in en plaats deze in een van de doelstations voor één apparaat.
5. Schakel de bronportofoon in door als volgt te werk te gaan:
 - Houd de knoppen PTT en SB2 gelijktijdig en lang ingedrukt en schakel de portofoon in.

- Wacht drie seconden met het loslaten van de knoppen. U hoort dan het woord "Cloning" (klonen).
- 6. Plaats de bronportofoon in het oplaadstation voor één apparaat. Druk kort op de SB1-knop.
- 7. Wanneer het klonen is voltooid, hoort u op de bronportofoon "Successful" (gelukt) of "Fail" (mislukt). Als de bronportofoon een model met display is, wordt op het display 'Pass' (gelukt) of 'Fail' (mislukt) weergegeven (binnen vijf seconden hoort u een toon).
- 8. Zodra het kloonproces is voltooid, schakelt u de portofoons uit en weer in om de kloonmodus te verlaten.

Wat te doen als het klonen mislukt

U hoort "Fail" (mislukt) als het kloonproces is mislukt. Als het klonen mislukt, voert u elk van de volgende stappen uit voordat u probeert het kloonproces opnieuw te starten:

1. Zorg ervoor dat de batterijen van beide portofoons volledig zijn opgeladen.
2. Controleer of de kloonkabel goed is aangesloten op beide oplaadstations voor één apparaat.
3. Controleer of de batterij goed in de portofoon is geplaatst.
4. Controleer of het oplaadstation en de contactpunten van de portofoons vrij zijn van vuil.
5. Controleer of de doelportofoon is ingeschakeld.
6. Controleer of de bronportofoon zich in de kloonmodus bevindt.
7. Controleer of de twee portofoons binnen dezelfde frequentieband en regio vallen en hetzelfde zendvermogen hebben.

Opmerking: Deze kloonkabel werkt alleen met de compatibele oplaadstations voor één apparaat van Motorola RLN6175 en PMLN6394.

Verwijs naar P/N# HKKN4028_ bij het bestellen van een kloonkabel. Zie "Accessoires" op pagina 62 voor meer informatie over de accessoires.

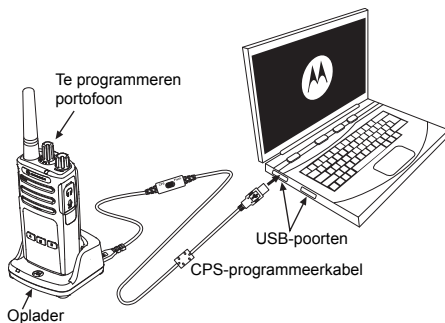
Klonen met de Customer Programming Software (CPS - Klantprogrammeringssoftware)

Wanneer u met deze methode wilt klonen, hebt u CPS-software, een oplader en een CPS-programmeerkabel nodig.

Verwijs naar P/N# HKKN4028_ als u de CPS-programmeerkabel wilt bestellen.

Informatie over klonen met de CPS is beschikbaar in:

- Het CPS Help-bestand --> Inhoud en index --> Portofoons klonen
- Het informatieblad bij de CPS-programmeerkabel.



PROBLEEMOPLOSSING

<i>Symptoom</i>	<i>Oplossing...</i>
Geen stroom	Laad de lithium-ionbatterij op of vervang deze. Een extreme bedrijfstemperatuur kan ervoor zorgen dat de batterij minder lang meegaat. Zie "Informatie over de lithium-ionbatterij" op pagina 13.
U hoort ruis of andere gesprekken op een kanaal	Controleer of de interferentie-eliminatiecode is ingesteld. Frequentie of interferentie-eliminatiecode is mogelijk al in gebruik. Wijzig de instellingen: wijzig de frequenties of codes van alle portofoons. Zorg ervoor dat bij het zenden de juiste frequentie en code worden gebruikt. Zie "Praten en monitoren" op pagina 23.
Bericht is gecodeerd	Scramblercode is mogelijk ingeschakeld en/of de instelling wijkt af van die van de andere portofoons.
De geluidskwaliteit is onvoldoende	De instellingen van de portofoon zijn niet goed op elkaar afgestemd. Controleer of de frequenties, codes en bandbreedtes van alle portofoons overeenkomen

Symptoom	Oplossing...
Beperkt zendbereik	<p>Stalen en/of betonnen constructies, dicht gebladerte en gebouwen of voertuigen beperken het bereik. Gebruik een open omgeving om het zendbereik te verbeteren.</p> <p>Als u de portofoon dicht op het lichaam draagt, bijvoorbeeld in een broekzak of aan een riem, beperkt u het bereik. Draag de portofoon ergens anders. Als u het bereik en de dekking wilt verbeteren, zorgt u voor minder obstakels of verhoogt u het vermogen. UHF-portofoons hebben een betere dekking in industriële of commerciële gebouwen. Als u het vermogen verhoogt, vergroot u het bereik en heeft het signaal minder moeite met obstakels.</p> <p>Zie "Praten en monitoren" op pagina 23.</p>
Bericht niet verzonden of ontvangen	<p>Druk de PTT-knop volledig in wanneer u probeert te zenden.</p> <p>Controleer of de instellingen van de portofoons voor kanalen, frequenties, interferentie-eliminatiecodes en scramblercodes overeenkomen. Zie "Praten en monitoren" op pagina 23 voor meer informatie.</p> <p>Laad de batterijen op, vervang ze of verwissel ze van plaats. Zie "Informatie over de lithium-ionbatterij" op pagina 13.</p> <p>Obstakels en gebruik binnenshuis of in voertuigen veroorzaken interferentie. Wijzig de locatie. Zie "Praten en monitoren" op pagina 23.</p> <p>Zorg ervoor dat de portofoon niet in de scanmodus staat. Zie "Scannen" op pagina 38 en "Hinderlijk kanaal verwijderen" op pagina 41.</p>

Symptoom	Oplossing...
Zware statische ruis of interferentie	<p>De portofoons bevinden zich te dicht bij elkaar; er moet minimaal 1,5 meter tussen zitten.</p> <p>De portofoons bevinden zich te ver uit elkaar of er zijn obstakels die interferentie veroorzaken.</p> <p>Zie "Praten en monitoren" op pagina 23.</p>
Batterijen bijna leeg	<p>Laad de lithium-ionbatterij op of vervang deze.</p> <p>Een extreme bedrijfstemperatuur zorgt ervoor dat de batterij minder lang meegaat.</p> <p>Zie "Informatie over de lithium-ionbatterij" op pagina 13.</p>
De LED van het oplaadstation knippert niet	<p>Controleer of de portofoon/batterij goed is geplaatst, de contactpunten van de batterij/oplader schoon zijn en de oplaadpin goed is geplaatst.</p> <p>Zie "De batterij opladen" op pagina 16, "LED-indicators van de oplader" op pagina 18 en "De lithium-ionbatterij installeren" op pagina 14.</p>
Het lampje knippert om aan te geven dat de batterijen bijna leeg zijn, terwijl er nieuwe batterijen zijn geplaatst	<p>Zie "De lithium-ionbatterij installeren" op pagina 14 en "Informatie over de lithium-ionbatterij" op pagina 13.</p>

<i>Symptoom</i>	<i>Oplossing...</i>
Kan VOX niet activeren	<p>Mogelijk is de VOX-functie uitgeschakeld.</p> <p>Gebruik de CPS om te controleren of het VOX-gevoeligheidsniveau is ingesteld op '0'.</p> <p>Accessoire werkt niet of is niet compatibel.</p> <p>Zie "Handsfree gebruik/VOX" op pagina 27.</p>
De batterij is niet opgeladen, hoewel deze enige tijd in de oplader heeft gestaan.	<p>Controleer of de oplader goed is aangesloten op een compatibele spanningsbron.</p> <p>Zie "Opladen met een oplader voor één apparaat" op pagina 16 en "Een losse batterij opladen" op pagina 17.</p> <p>Zie de LED's van de oplader om te controleren of er problemen zijn met de batterij. Zie "LED-indicators van de oplader" op pagina 18.</p>

Opmerking: Wanneer de waarden van een functie van de portofoon niet overeenkomen met de standaardwaarden of voorgeprogrammeerde waarden, controleert u of het profiel van de portofoon met de CPS is aangepast.

GEBRUIK EN ONDERHOUD



Gebruik een zachte, vochtige
doek om de buitenkant te
reinigen

Als de portofoon wordt ondergedompeld in water...



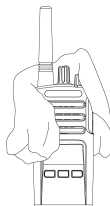
Dompel de portofoon niet
onder in water



Gebruik geen alcohol of
schoonmaakmiddelen



Schakel de portofoon uit en
verwijder de batterij



Droog de portofoon met een
zachte doek



Gebruik de portofoon pas als
deze volledig droog is

FREQUENTIE- EN CODETABELLEN

De tabellen in deze sectie geven informatie over de frequenties en bijbehorende codes. Deze informatie is handig wanneer u de tweerichtingsportofoons van de Motorola XT-serie gebruikt in combinatie met andere bedrijfsportofoons. De meeste frequentieposities zijn gelijk aan de frequentieposities voor de XTNi-serie.

Standaard kanaalfrequentie en interferentie-eliminatiecode

Kanaalnr.	Frequentie (MHz)	Code	Bandbreedte
1	446.00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446.01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446.03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446.04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446.05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446.06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446.08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446.09375	67,0 Hz	12,5 kHz

Kanaalnr.	Frequentie (MHz)	Code	Bandbreedte
9	446.00625	754	12,5 kHz
10	446.01875	754	12,5 kHz
11	446.03125	754	12,5 kHz
12	445.04375	754	12,5 kHz
13	446.05625	754	12,5 kHz
14	446.06875	754	12,5 kHz
15	446.08125	754	12,5 kHz
16	446.09375	754	12,5 kHz

Opmerking: Code 754 komt overeen met DPL 121

CTCSS- EN PL/DPL-CODES

CTCSS-codes

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Opmerking: (*) Nieuwe CTCSS-code.

PL/DPL-codes

DPL	Code
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Code
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Code
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

PL/DPL-codes (vervolg)

DPL	Code
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Code
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Code
121	754
123	645
124	Aangepaste PL
125	Aangepaste PL
126	Aangepaste PL
127	Aangepaste PL
128	Aangepaste PL
129	Aangepaste PL
130	Geïnveteerde DPL 39
131	Geïnveteerde DPL 40
132	Geïnveteerde DPL 41
133	Geïnveteerde DPL 42
134	Geïnveteerde DPL 43
135	Geïnveteerde DPL 44
136	Geïnveteerde DPL 45
137	Geïnveteerde DPL 46
138	Geïnveteerde DPL 47

PL/DPL-codes (vervolg)

DPL	Code
139	Geïnveteerde DPL 48
140	Geïnveteerde DPL 49
141	Geïnveteerde DPL 50
142	Geïnveteerde DPL 51
143	Geïnveteerde DPL 52
144	Geïnveteerde DPL 53
145	Geïnveteerde DPL 54
146	Geïnveteerde DPL 55
147	Geïnveteerde DPL 56
148	Geïnveteerde DPL 57
149	Geïnveteerde DPL 58
150	Geïnveteerde DPL 59
151	Geïnveteerde DPL 60
152	Geïnveteerde DPL 61
153	Geïnveteerde DPL 62
154	Geïnveteerde DPL 63
155	Geïnveteerde DPL 64

DPL	Code
156	Geïnveteerde DPL 65
157	Geïnveteerde DPL 66
158	Geïnveteerde DPL 67
159	Geïnveteerde DPL 68
160	Geïnveteerde DPL 69
161	Geïnveteerde DPL 70
162	Geïnveteerde DPL 71
163	Geïnveteerde DPL 72
164	Geïnveteerde DPL 73
165	Geïnveteerde DPL 74
166	Geïnveteerde DPL 75
167	Geïnveteerde DPL 76
168	Geïnveteerde DPL 77
169	Geïnveteerde DPL 78
170	Geïnveteerde DPL 79
171	Geïnveteerde DPL 80
172	Geïnveteerde DPL 81

DPL	Code
173	Geïnveteerde DPL 82
174	Geïnveteerde DPL 83
175	Geïnveteerde DPL 84
176	Geïnveteerde DPL 85
177	Geïnveteerde DPL 86
178	Geïnveteerde DPL 87
179	Geïnveteerde DPL 88
180	Geïnveteerde DPL 89
181	Geïnveteerde DPL 90
182	Geïnveteerde DPL 91
183	Geïnveteerde DPL 92
184	Geïnveteerde DPL 93
185	Geïnveteerde DPL 94
186	Geïnveteerde DPL 95
187	Geïnveteerde DPL 96
188	Geïnveteerde DPL 97
189	Geïnveteerde DPL 98

PL/DPL-codes (vervolg)

DPL	Code
190	Geïnverteerde DPL 99
191	Geïnverteerde DPL 100
192	Geïnverteerde DPL 101
193	Geïnverteerde DPL 102
194	Geïnverteerde DPL 103
195	Geïnverteerde DPL 104
196	Geïnverteerde DPL 105
197	Geïnverteerde DPL 106
198	Geïnverteerde DPL 107
199	Geïnverteerde DPL 108

DPL	Code
200	Geïnverteerde DPL 109
201	Geïnverteerde DPL 110
202	Geïnverteerde DPL 111
203	Geïnverteerde DPL 112
204	Geïnverteerde DPL 113
205	Geïnverteerde DPL 114
206	Geïnverteerde DPL 115
207	Geïnverteerde DPL 116
208	Geïnverteerde DPL 117
209	Geïnverteerde DPL 118

DPL	Code
210	Geïnverteerde DPL 119
211	Geïnverteerde DPL 120
212	Geïnverteerde DPL 121
213	Geïnverteerde DPL 123
214	Aangepaste DPL
215	Aangepaste DPL
216	Aangepaste DPL
217	Aangepaste DPL
218	Aangepaste DPL
219	Aangepaste DPL

BEPERKTE GARANTIE VAN MOTOROLA

INFORMATIE OVER GARANTIE

De erkende Motorola-dealer of -leverancier waar u de Motorola-portofoon en/of originele accessoires hebt gekocht, zal garantieclaims in behandeling nemen en/of service binnen de garantie verlenen. Breng de portofoon naar uw dealer of leverancier als u behoefte hebt aan service binnen de garantie. Stuur de portofoon niet terug naar Motorola. Om aanspraak te kunnen maken op garantie dient u de aankoopnota of een vergelijkbaar bewijs van aankoop voorzien van de aankoopdatum te overleggen. Op de portofoon moet ook duidelijk het serienummer leesbaar zijn. De garantie vervalt als het type- of serienummer op het product is veranderd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

WAT VALT NIET ONDER DE GARANTIE

- Defecten of beschadigingen die het gevolg zijn van afwijkend gebruik, gebruik onder abnormale omstandigheden of het niet naleven van de instructies in deze gebruikershandleiding.
- Defecten of beschadigingen die het gevolg zijn van misbruik, ongelukken of onachtzaamheid.
- Defecten of beschadigingen die het gevolg zijn van onjuist testen, bedienen, onderhouden of afstellen of van aanpassingen of wijzigingen aan het toestel.
- Breuk of beschadiging van antennes tenzij dit een rechtstreeks gevolg is van materiaal- of constructiefouten.
- Producten die zijn gedemonteerd of gerepareerd op een zodanige manier dat dit negatieve gevolgen heeft voor de prestaties, of dat gepaste controle en testen ten behoeve van een garantieclaim onmogelijk is.

- Defecten of schade door vocht, vloeistoffen of morsen.
- Alle kunststof oppervlakken en alle overige externe onderdelen die gekrast of beschadigd zijn als gevolg van normaal gebruik.
- Producten die in tijdelijke verhuur zijn gegeven.
- Periodiek onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normaal gebruik en normale slijtage.

ACCESSOIRES

AUDIOACCESSOIRES

Artikelnr.	Beschrijving
00115	Batterij voor externe-luidsprekermicrofoon
00117	Headset met draaibare microfoon
00118	Batterij voor oordopje met clip en PTT-micr.
00168	Lichtgewicht headset

BATTERIJ

Artikelnr.	Beschrijving
PMNN4434_R	Standaard lithium-ionbatterij
PMNN4453_R	Lithium-ionbatterij met hoge capaciteit

KABELS

Artikelnr.	Beschrijving
HKKN4028_	Kloonkabel portofoon-naar-portofoon
HKKN4027_	CPS-programmeerkabel

OPLADERS

Artikelnr.	Beschrijving
PMLN6385_	Standaard opladerkit voor één apparaat (UK/EU)
PMLN6393_	Standaard opladerkit voor meerdere apparaten (INT/UK/EU)

DRAAGACCESSOIRES

Artikelnr.	Beschrijving
HKLN4510_	Draaihouder

Opmerking: Bepaalde accessoires zijn mogelijk niet verkrijgbaar op het moment van aankoop. Neem contact op met het filiaal waar u uw Motorola-apparaat hebt aangeschaft, of ga naar www.motorolasolutions.com/XTSeriesof www.motorolasolutions.com/radios/ business voor actuele informatie over de beschikbaarheid van accessoires en nieuwe modellen accessoires.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC en worden op grond van licenties gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

© 2013 Motorola Solutions, Inc.
Alle rechten voorbehouden.

Juridiske bemærkninger vedrørende open source-software:

Dette Motorola-produkt indeholder open source-software. Du kan få oplysninger om licenser, anerkendelser, påkrævede copyrightmeddelelser og andre brugervilkår i dokumentationen til dette Motorola-produkt på:

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

Gå til: Resource Center > Product Information > Manual > Accessories.

INDHOLD

Indhold	1
Copyright på computersoftware	4
Sikkerhed	5
Sikkerhedsoplysninger ang. batterier og opladere	6
Sikkerhedsretningslinjer for drift	7
Oversigt over radioen	9
Radioens dele	9
Tænd-/sluk-/lydstyrkeknop	10
Kanalvælgerknop	10
Stik til ekstraudstyr	10
Modelmærkat	10
Mikrofon	10
Antenne	10
LED-indikator	10
Knapper på forsiden	10
Sideknapper	11
Litium-ion-batteriet (Li-Ion)	11
Batterier og opladere	13
Batterifunktioner og opladningsmuligheder	13
Om lithium-ion-batteriet	13

Sådan installeres litium-ion-batteriet (Li-Ion)	14
Sådan fjernes litium-ion-batteriet (Li-Ion)	14
Strømforsyning og bakkeoplader	15
Hylster	16
Opladning af batteriet	16
Opladning med enkeltbakkeoplader	16
LED-indikatorer på bakkeoplader	18
Batterimåler	19
Omtrentlig opladningstid	20
Kom godt i gang	22
Sådan tændes og slukkes radioen	22
Justering af lydstyrken	22
Aflæsning af displayet	22
Sådan vælger du kanal	23
Tale og overvågning	23
Modtagelse af opkald	23
Indikatorer for signalstyrke og kanal optaget	24
Rækkevidde for tale	24
Radio-LED-indikatorer	26
Håndfri brug/VOX	27

Med kompatibelt VOX-tilbehør	27	Programmering af Rx-koder (modtagelse) (CTCSS/DPL)	35
Indstilling af iVOX-følsomhed	27	Programmering af kryptering	36
Mikrofonforstærkning	28	Skan	37
Håndfri uden tilbehør (iVOX).	28	Programmering af scanningsliste	38
Aktivering af stemmemeddelelser i brugertilstand	28	Redigering af kanalalias	39
Opstart - tonetilstand.	28	Sletning af støjkanal.	40
Nulstilling til fabriksindstillinger	28	CPS (Customer Programming Software)	40
Tastetoner.	29	Timer for timeout	41
Låsning/oplåsning af tastatur	29	Reverse Burst	41
Menuindstillinger	29	Kloning af radioer	42
Indstilling af VOX/iVOX-følsomhed – menu	29	Kloning med en multioplader	42
Indstilling af VOX/iVOX-følsomhed – CPS	30	CPS- og kloningskabler (valgfrit tilbehør)	44
Menuen mikrofonforstærkning	30	Kloning af radio med R2R- kloningskablet (Radio to Radio) (valgfrit tilbehør)	45
Forstærkning af mikrofontilbehør	31	Kloning ved brug af CPS (Customer Programming Software)	47
Opkaldstoner.	32	Fejlsøgning	48
Menuen scanningsliste	33	Brug og pleje	52
Programmeringsfunktioner	34	Frekvens- og kodetabeller.	53
Tilstanden avanceret konfiguration	34	CTCSS- og PL/DPL-koder	54
Programmering af Rx-frekvenser (modtagelse).	35		

Motorolas begrænsede garanti	59
Tilbehør	61
Lydtilbehør.	61
Batteri	61
Kabler	61
Opladere	61
Bæretilbehør	61

COPYRIGHT PÅ COMPUTERSOFTWARE

De Motorola-produkter, som er beskrevet i denne manual, kan indeholde computerprogrammer, som Motorola har copyright på, og som er gemt i halvlederhukommelser eller på andre medier. Lovgivningen i USA og andre lande giver Motorola visse eksklusive rettigheder til computerprogrammer med ophavsret, inklusive, men ikke begrænset til, eneret til at kopiere eller reproducere computerprogrammer med ophavsret i nogen form. Følgelig må computerprogrammer, som Motorola har ophavsret på, og som er indeholdt i Motorola-produkter og beskrevet i denne manual, ikke kopieres, reproduceres, ændres, udsættes for reverse engineering eller distribueres på nogen måde uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra Motorola.

Derudover vil købet af Motorola-produkter må ikke være genstand for overdragelse, hverken direkte eller indirekte, ved afskæring fra indsigelse eller på anden måde, af nogen licens med ophavsrettigheder, patenter eller patentprogrammer fra Motorola, ud over de almindelige, ikke-eksklusive licenser til brug, som opstår ud fra loven ved salg af produktet.

SIKKERHED

PRODUKTSIKKERHED OG KOMPLIANS FOR RF- EKSPONERING



Forsigtig

Inden brug af dette produkt skal du læse betjeningsvejledningen og oplysningerne om RF-energi i folderen Produktsikkerhed og RF-eksponering, som følger med din radio.

OBS!

Radioen er begrænset til arbejdsrelateret brug for at overholde kravene for RF-energieksponering i FCC/ICNIRP.

Se en liste over antenner, batterier og andet tilbehør, der er godkendt af Motorola, på følgende websted, der angiver det godkendte tilbehør:

www.motorolasolutions.com/XTseries

SIKKERHEDSOPLYSNINGER ANG. BATTERIER OG OPLADERE

Dette dokument indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsinstruktioner. Instruktionerne bør nærlæses og gemmes til senere brug.

Inden brug af batteriopladeren bør du nærlæse alle instruktioner og advarselsmarkeringer på

- opladeren,
 - batteriet og
 - den radio, der bruger batteriet
1. Anvend altid genopladelige batterier, der er godkendt af Motorola, for at reducere risikoen for ulykker. Andre batterier kan eksplodere, hvilket kan medføre personskade eller beskadigelse.
 2. Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af Motorola, kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.

3. Med henblik på at reducere risikoen for skader på stik og kabel skal du trække i stikket, og ikke i kablet, når du afbryder opladeren.
4. Der bør ikke anvendes forlængerledninger, medmindre det er strengt nødvendigt. Brug af en uegnet forlængerledning kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød. Hvis det er nødvendigt at anvende en forlængerledning, skal ledningsstørrelsen være 18 AWG for ledninger på op til 100 fod (30,48 m) og 16 AWG for ledninger på op til 150 fod (45,72 m).
5. For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade må opladeren ikke anvendes, hvis den på nogen måde er beskadiget eller ødelagt. Indlever den hos en kvalificeret Motorola-servicerepræsentant.
6. Opladeren må ikke adskilles. Den kan ikke repareres, og der er ingen reservedele til den. Adskillelse af opladeren kan medføre risiko for elektrisk stød eller brand.
7. Reducer risikoen for elektrisk stød ved at fjerne opladeren fra stikkontakten, før du udfører vedligeholdelse eller rengøring.

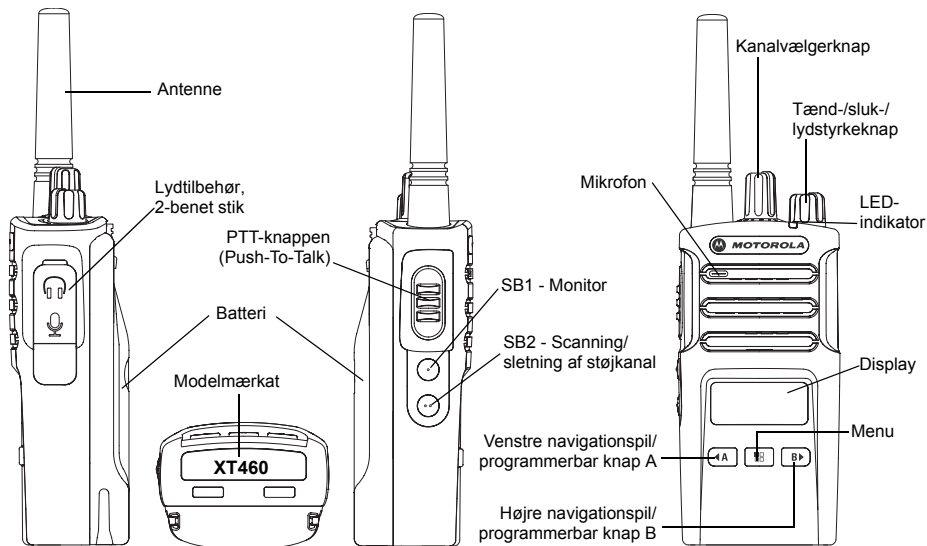
SIKKERHEDSRETNINGSLINJER FOR DRIFT

- SLUK for radioen, mens batteriet oplades.
 - Opladeren er ikke egnet til udendørsbrug. Den må kun anvendes på tørre steder/under tørre forhold.
 - Opladeren skal altid tilsluttes en passende sikret og kablet strømforsyning med korrekt spænding (som angivet på produktet).
 - Opladeren afbrydes fra yderspændingen ved at fjerne hovedstikket.
 - Den stikkontakt, som udstyret tilsluttes, skal være i nærheden af udstyret og være lettilgængelig.
 - I udstyr, der anvender sikringer, skal erstatningssikringer være i overensstemmelse med typen og strømstyrken, der fremgår af instruktionerne til udstyret.
 - Den maksimale temperatur omkring strømforsyningsudstyret må ikke overstige 40°C.
- Udgangsspændingen fra strømforsyningen må ikke overskride de værdier, der fremgår af produktets mærkat, der er placeret i bunden af opladeren.
 - Sørg for, at ledningen er placeret således, at man ikke træder på den eller snubler over den, og at den ikke udsættes for vand, beskadigelse og påvirkninger.

Noter

OVERSIGHT OVER RADIOEN

RADIOENS DELE



Tænd-/sluk-/lydstyrkeknep

Bruges til at tænde/slukke for radioen og indstille lydstyrken.

Kanalvælgerknep

Bruges til at skifte mellem radioens forskellige kanaler.

Stik til ekstraudstyr

Bruges til tilslutning af kompatibelt lydudstyr.

Modelmærkat

Angiver radiomodellen.

Mikrofon

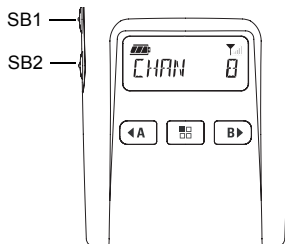
Tal tydeligt ind i mikrofonen, når du afgiver en besked.

Antenne

Antennen på model **XT460** kan ikke aftages.

LED-indikator

Bruges til at angive batteristatus, opstartsstatus, oplysninger om opkald til radioen samt scanningsstatus.

Knapper på forsiden

-  **Menuknep**

Giver adgang til indstilling af funktioner som niveau af VOX/iVOX osv.

Giver dig også mulighed for at bladere igennem alle funktionerne, når radioen er i programmeringstilstand.



• Programmerbar knap

Giver du mulighed for at vælge niveau eller skifte mellem valgmuligheder for funktioner, som menuen er på.



Er som standard indstillet til at generere aktuelt programmerede opkaldstone.



• Programmerbar knap

Giver du mulighed for at vælge niveau eller skifte mellem valgmuligheder for funktioner, som menuen er på.

Er som standard indstillet til baggrundslystilstand.

Bemærk: Knapperne , , SB1 og SB2 kan programmeres. Eksempel: kryptering, scanning/sletning af støjkanal, overvågning og opkaldstone. Se "CPS (Customer Programming Software)" på side 40 for at læse mere om, hvordan du programmerer disse knapper.

Sideknapper

Push to Talk-funktionstast (PTT)

- Tryk på denne knap og hold den nede for at tale, og slip den for at modtage.

Sideknap 1 (SB1)

- Sideknap 1 er en universel knap, der kan konfigureres ved hjælp af CPS (Customer Programming Software). Standardindstillingen for SB1 er 'Monitor' (Skærm).

Sideknap 2 (SB2)

- Sideknap 2 er en universel knap, der kan konfigureres ved hjælp af CPS. Standardindstillingen for SB2 er 'Scan/Nuisance Channel Delete' (Scanning/sletning af støjkanal).

Litium-ion-batteriet (Li-Ion)

XT-serien leveres med et litium-ion-batteri med standardkapacitet. Der fås muligvis andre batterier til radioen. Du kan få flere oplysninger i "Batterifunktioner og opladningsmuligheder" på side 13.

Denne brugervejledning dækker XT460-modellen fra XT-serien. Følgende modeloplysninger findes i bunden af radioen:

Tabel 1: Specifikationer for radioen XT460

Model	Frekvensbånd	Sendestyrke (watt)	Antal kanaler	Antenne
XT460	PMR446	0,5	16	Ikke aftagelig

BATTERIER OG OPLADERE

Der fås lithium-ion-batterier med forskellig kapacitet (batterilevetid) til radioer i XT-serien.

BATTERIFUNKTIONER OG OPLADNINGSMULIGHEDER

Om lithium-ion-batteriet

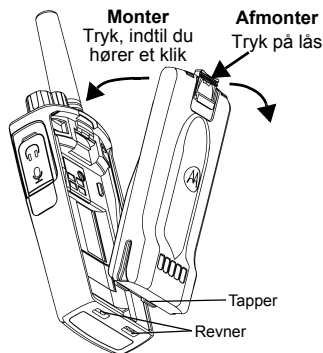
Radioer i XT-serien er udstyret med et genopladeligt lithium-ion-batteri. Batteriet skal oplades helt inden brug for at sikre optimal kapacitet og ydelse.

Batteriets levetid afgøres af flere faktorer. En af de mere kritiske er regelmæssig overopladning af batteriet og den gennemsnitlige afladningsdybde ved hver cyklus. Jo større overopladningen er, og jo dybere den gennemsnitlige afladning er, jo færre cyklusser kan et batteri holde. Et batteri, der eksempelvis overoplades og aflades 100 % flere gange om dagen, holder f.eks. færre cyklusser end et

batteri, der ikke overoplades i samme grad og aflades til 50 % om dagen. Et batteri, som overoplades minimalt og i gennemsnit kun aflades til 25 %, kan holde endnu længere.

Motorola-batterier er særligt udviklet til brug sammen med en Motorola-oplader og omvendt. Du kan risikere at beskadige batteriet og ugyldiggøre garantien, hvis du oplader det i apparater, der ikke er produceret af Motorola. Batteriet bør så vidt muligt have en temperatur på 77°F (25 °C) (stuetemperatur). Opladning af et koldt batteri (under 50°F (10 °C)) kan medføre elektrolytlækage og i sidste ende batterisvigt. Opladning af et varmt batteri (over 95°F (35 °C)) medfører nedsat afladningskapacitet, hvilket påvirker radioens ydeevne. Motorolas lynoplader er forsynet med et temperaturfølsomt kredsløb, der sikrer, at batteriet oplades inden for de ovenfor anførte temperaturgrænser.

Sådan installeres litium-ion-batteriet (Li-Ion)



1. SLUK for radioen.
2. Anbring tapperne i bunden af batteriet i rillerne i bunden af selve radioen med Motorola-logoet på batteripakken vendende opad.
3. Tryk den øverste del af batteriet ind mod radioen, indtil du hører et klik.

Bemærk: Se "Om lithium-ion-batteriet" på side 13 for at læse mere om litium-ion-batteriets levetid

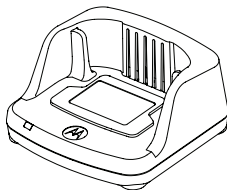
Sådan fjernes litium-ion-batteriet (Li-Ion)

1. Sluk radioen.
2. Tryk ned på batterilåsen og hold nede, mens batteriet fjernes.
3. Træk batteriet væk fra radioen.

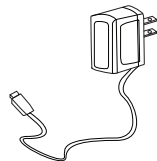
Tabel 1: Litium-ion-batteriets levetid med en Tx-effekt på 0,5 Watt

Batteritype	Batterisparer fra	Batterisparer til
Standard	16 timer	20 timer
Høj kapacitet	N.A. (Ikke relevant)	N.A. (Ikke relevant)

Strømforsyning og bakkeoplader



Bakkeoplader



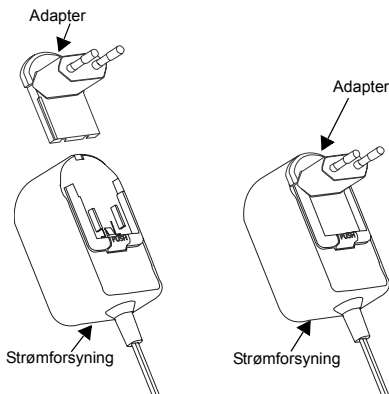
Strømforsyning

Din radio leveres med en bakkeoplader, en strømforsyning (også kendt som en transformer) og et sæt adaptere.

Strømforsyningen kan indstilles, så den passer til alle de adaptere, der leveres sammen med radioen.

Hvilken adapter, du skal bruge, afhænger af den region, du befinder dig i.

Når du har identificeret den adapter, der passer til den lokale stikkontakt, installeres den på følgende måde:

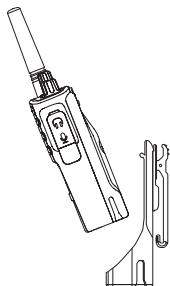


- Skyd rillerne på adapteren ind i strømforsyningen, indtil den glider på plads.
- Skyd adapteren opad for at fjerne den.

Bemærk: Den adapter, der er vist på tegningen, er kun vejledende. Den adapter, du installerer, kan være anderledes.

Hvis du køber en ekstra adapter eller en ny strømforsyning, skal du sikre dig, at du har det bakkeoplader-/strømforsynings sæt, der passer til.

Hylster

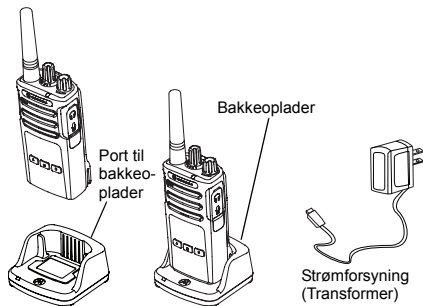


1. Sæt radioen skråt ned i bunden af hylsteret. Tryk radioen ind mod bagsiden af hylsteret, indtil hylsterets låsekroge er indført i de øverste fordybninger i batteriet.
2. Fjern radioen ved hjælp af hylstrets øverste tap ved at koble hylsterets låsekroge fra de øverste fordybninger i batteriet. Træk radioen skråt ud af hylsteret.

OPLADNING AF BATTERIET

Oplad batteriet (med radioen isat) ved at placere det i en Motorola-godkendt enkelt- eller multibakkeoplader.

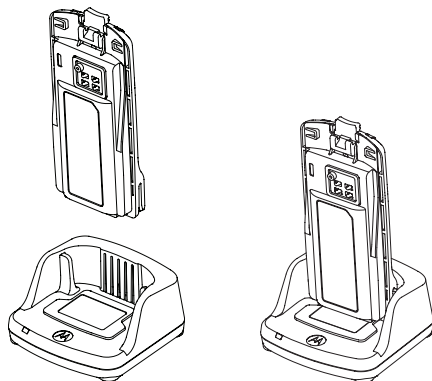
Opladning med enkeltbakkeoplader



1. Placer opladeren på en plan overflade.
2. Sæt strømforsyningsstikket i porten på siden af opladeren.
3. Indsæt AC-adapteren i en stikkontakt.
4. Sæt radioen i opladeren således, at radioen vender mod forsiden som vist.

Bemærk: Når batteriet oplades med radioen monteret, skal du SLUKKE for radioen for at sikre, at batteriet lades helt op. Se "Sikkerhedsretningslinjer for drift" på side 7 for yderligere oplysninger.

Opladning af et separat batteri











Hvis du kun vil oplade batteriet - i trin 4 på side 16, skal du placere batteriet i bakken med batteriets inderside vendende mod enkeltbakkeopladerens forside som vist ovenfor. Få rillerne på batteriet til at flugte med ribberne i enkeltbakkeopladeren.

Tabel 2: Godkendte batterier fra Motorola

Varenummer	Beskrivelse
PMNN4434_R	Litium-ion-batteri med standardkapacitet
PMNN4453_R	Litium-ion-batteri med høj kapacitet

LED-indikatorer på bakkeoplader

Tabel 3: Opladerens LED-indikator

Status	LED-indikator	Kommentarer
Tændt	Grøn i ca. 1 sekund 	
Oplader	Konstant rød 	
Opladning fuldført	Konstant grøn 	
Batterifejl (*)	Hurtigt rødt blink 	
Afventer opladning (**)	Langsomt gult blink 	
Batteriniveaustatus	N.A. (Ikke relevant)	Batteri afladet
	Rødt blink 1 gang 	Batteriniveau lavt
	Gult blink 2 gange 	Batteriniveau middel
	Grønt blink 3 gange 	Batteriniveau højt

(*) Normalt er det nok at tage batteriet ud af telefonen og sætte det tilbage igen for at løse dette problem.

(**) Batteritemperaturen er for høj eller for lav, eller der anvendes en forkert strømspænding.




Hvis der IKKE er nogen LED-indikation:

1. Kontroller, om radioen med batteri, eller batteriet alene, er korrekt isat. (Se trin 4 af "Opladning med enkeltbakkeoplader" på side 16)
2. Sørg for, at strømforsyningskablet sidder korrekt i ladestikket og er tilsluttet en egnet stikkontakt, og at der er strøm til stikkontakten.
3. Kontroller, om det batteri, der anvendes sammen med radioen, fremgår af listen i Tabel 2.

Batterimåler

Batterimåleren øverste til venstre på radioens display angiver batteriets strømniveau.

Tabel 4: Batterimåler på XT460

Batteritype	Batterimåler		
	3 bjælker	2 bjælker	1 bjælke
Li-ion			
	100-70 %	70-30 %	35-10 % (≤ 10 %, når den blinker)

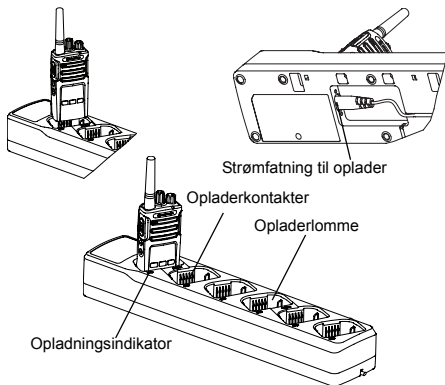
Omtrentlig opladningstid

Følgende tabel angiver batteriets omtrentlige opladningstid. Du kan få flere oplysninger i "Batteri" på side 61.

Tabel 5: Batteriets omtrentlige opladningstid

Opladningsløsninger	Omtrentlig opladningstid	
	Standardbatteri	Batteri med høj kapacitet
Standard	≤ 4,5 timer	N.A. (Ikke relevant)
Hurtig	≤ 2,5 timer	N.A. (Ikke relevant)

Opladning af radio og batteri ved hjælp af en multioplader (valgfrit tilbehør)



Med multiopladeren kan du oplade op til 6 radioer eller batterier. Batterierne kan oplades sammen med radioerne eller tages ud og oplades separat i multiopladeren. Hver af de 6 opladerlommer kan rumme en radio (med eller uden hylster) eller et batteri, men ikke begge dele.

1. Placer multiopladeren på en plan overflade.
2. Sæt netledningens stik i det dobbeltpolede stik i bunden af multiopladeren.
3. Sæt netledningen i en stikkontakt.
4. SLUK for radioen.
5. Sæt radioen eller batteriet i opladerlommen med radioen eller batteriet vendende væk fra kontakterne.

Bemærk:

- Denne multioplader kan kloner op til 2 radioer (2 kilde- og 2 målradioer). Se "Kloning med en multioplader" på side 42 for at få flere oplysninger.
- Du kan læse mere om multiopladeren på de vejledningsark, der fulgte med opladeren. Se "Tilbehør" på side 61 for at få flere oplysninger om delene og deres varenumre.
- LED-indikatorerne svarer til indikatorerne i bakkeopladeren, der er beskrevet i Tabel 3 af side 18.

KOM GODT I GANG

Se "Radioens dele" på side 9 angående følgende forklaringer.

SÅDAN TÆNDES OG SLUKKES RADIOEN

Tænd for radioen ved at dreje tænd-/sluk-/lydstyrkeknappen med uret. Radioen afspiller en af følgende:

- Opstartslyd og meddelelse om kanalnummer,
- Batteriniveau og meddelelser om kanalnummer eller
- Lydløs (hørbare toner deaktiverede)

LED-indikatoren blinker rødt et kort øjeblik.

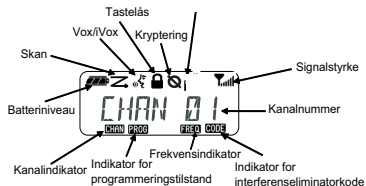
Sluk for radioen ved at dreje tænd-/sluk-/lydstyrkeknappen mod uret, indtil du hører et 'click' (klik), og radio-LED-indikatoren slukker.

JUSTERING AF LYDSTYRKEN

Drej tænd-/sluk-/lydstyrkeknappen med uret for at skrue op for lyden og mod uret for at skrue ned for lyden.

Bemærk: Hold ikke radioen alt for tæt på øret, når lydstyrken er høj, eller når lydstyrken justeres.

AFLÆSNING AF DISPLAYET



Bemærk: Dette radiodisplay er kun vist for at vise placeringen af ikonet. De forskellige radiodisplays kan se forskellige ud (kanal og kode) alt efter radioens forprogrammerede standardindstillinger og de tilgængelige funktioner i modellen eller regionen. Baggrundslyset tændes ved tryk på en vilkårlig knap, undtagen PTT-knappen.

SÅDAN VÆLGER DU KANAL

Vælg en kanal ved at dreje kanalvælgerknappen, indtil den står på den ønskede kanal. En stemmemeddelelse angiver den valgte kanal.

Kanalerne har hver sin frekvens, interferenseliminatorkode og scanningsindstillinger.

TALE OG OVERVÅGNING

Det er vigtigt at overvåge trafikken, inden du sender, for at undgå at 'tale ind over' andre, der er i gang med at sende

Trafikken overvåges ved at trykke længe på SB1(*) og holde knappen nede for at åbne kanaltrafikken. Du kan høre 'støj' på kanalen, hvis der ikke er nogen trafik. Tryk på SB1 igen for at udløse den. Når der ikke længere er trafik på kanalen, kan du gå videre med dit opkald ved at trykke på PTT-knappen. LED-indikatoren lyser konstant rødt, mens der sendes.

Noter:


- Du kan høre al aktivitet på den valgte kanal ved at trykke kort på SB1 for at sætte CTCSS/DPL-koden til 0. Denne funktion kaldes 'CTCSS/DPL Defeat (squelch er indstillet til stille)'.
- (*) Under forudsætning af, at SB1 ikke programmeres til en anden tilstand.

MODTAGELSE AF OPKALD

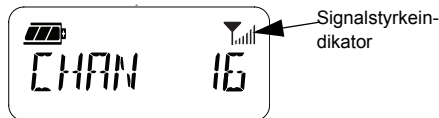
1. Vælg en kanal ved at dreje kanalvælgerknappen, indtil den står på den ønskede kanal.
2. Husk at udløse PTT-knappen og lytte efter, om der er stemmeaktivitet.
3. LED-indikatoren lyser konstant rødt, når radioen modtager et opkald.
4. Du svarer ved at holde radioen lodret 2,5-5 cm fra munden. Tryk på PTT-knappen for at sende, og slip den for at modtage.

Bemærk: LED-indikatoren lyser konstant rødt, når radioen modtager eller sender.

Indikatorer for signalstyrke og kanal optaget

Når der er aktivitet på en frekvens, blinker radioens signalstyrkeindikator  (uden bjælkerne), og radioens LED lyser konstant orange. Radioens signalstyrkeindikator kan skifte fra 1 (svagest) til 6 (stærkest) afhængig af radiodækningen. Når radioen er i modtagetilstand, vises signalstyrkeindikatoren med bjælker.

Bemærk: Forhindringer, som blokerer signalvejen, påvirker den indgående signalstyrke.



RÆKKEVIDDE FOR TALE

Radioer i XT-serien er designet til at maksimere ydelsen og give en bedre transmissionsrækkevidde i marken. Det anbefales, at der er min. 1,5 m mellem radioerne ved brug for at undgå interferens. XT460 dækker 16.250 kvadratmeter, 13 etager og 9 km i flade områder.

Rækkevidden afhænger af terrænet. Den påvirkes af betonbygninger og kraftigt bladhæng, og hvis radioen bruges indendørs eller i en bil. Radioens optimale rækkevidde på op til 9 km opnås i åbne, flade områder. Radioens rækkevidde er middel, hvis der står bygninger eller træer i vejen. Radioens rækkevidde er minimal, hvis kraftigt bladhæng eller bjerge blokerer kommunikationsvejen.

For at etablere korrekt tovejs-kommunikation skal begge radioer have indstillet den samme kanal, frekvens og interferenseliminatorkode. Dette afhænger af den gemte profil, der er forprogrammeret i radioen.

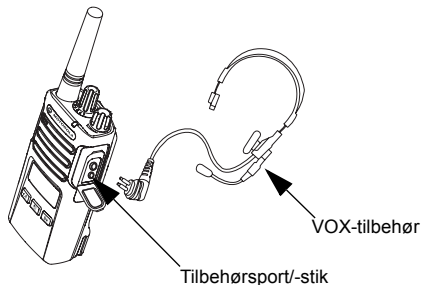
1. **Channel** (Kanal): Den kanal, radioen aktuelt bruger, afhængigt af radiomodellen.
2. **Frequency** (Frekvens): Den frekvens radioen bruger til at sende/modtage.
3. **Interference Eliminator Code**
(Interferenseliminatorkode): Disse koder bidrager til at minimere interferens ved at tilbyde forskellige kodekombinationer.
4. **Scramble Code** (Krypteringskode): Koder, der får transmissionerne til at lyde fordrejet for personer, der lytter uden at have den specifikke kode indstillet.
5. **Bandwidth** (Båndbredde): For nogle frekvenser kan man vælge en kanalafstand, der skal matche andre radioer for at sikre optimal lyd kvalitet.

Se "Tilstanden avanceret konfiguration" på side 34 for oplysninger om, hvordan man indstiller frekvenser og CTCSS/DPL-koder for kanalerne.

RADIO-LED-INDIKATORER

RADIOSTATUS	LED-INDIKATION
Redigering af kanalalias	Rødt blink
Kanalen er optaget	Konstant orange
Kloningstilstand	Dobbelt orange blink
Kloning i gang	Konstant orange
Fatal fejl under opstart	1 grønt blink, 1 orange blink, 1 grønt blink, som gentages i 4 sekunder
Lavt batteriniveau	Orange blink
Nedlukning pga. lavt batteriniveau	Hurtigt orange blink
Monitor	LED er SLUKKET
Opstart	Konstant rød i 2 sekunder
'Idle' (Inaktiv) programmeringstilstand/ kanaltilstand	Grønt blink
Scanningstilstand	Hurtigt rødt blink
Send (Tx)/modtag (RX)	Konstant rød
VOX/iVOX-tilstand	Dobbelt rødt blink

HÅNDFRI BRUG/VOX




Motorolas radioer i XT-serien kan betjenes håndfrit (VOX), når de bruges med kompatibelt VOX-tilbehør.

Med kompatibelt VOX-tilbehør

VOX-følsomheden er indstillet til middel ('2') fra fabrikken. Inden du bruger VOX, skal du indstille VOX-følsomheden til et andet niveau end '2' ved hjælp af CPS (Customer Programming Software). Derefter skal du udføre følgende trin:

1. Sluk for radioen.
2. Åbn tilbehørsdækslet.
3. Sæt lydtilbehørstikket helt ind i tilbehørsporten.
4. Tænd radioen. LED blinker rødt to gange
5. Reducer radiovolumen, INDEN du sætter tilbehøret op til øret.
6. Tal ind tilbehørets mikrofon for at sende og hold op med at tale for at modtage.
7. VOX kan deaktiveres midlertidigt ved at trykke på PTT-knappen eller fjerne lydtilbehøret.

VOX kan også aktiveres ved hjælp af knappen  (menu) uden brug af CPS.

Bemærk: Kontakt din Motorola-forhandler for at bestille tilbehør

Indstilling af iVOX-følsomhed


Følsomheden af radioens tilbehør eller mikrofon kan tilpasses forskellige driftsmiljøer. iVOX-følsomheden kan programmeres via CPS eller menu-knappen.

Standardværdien er '3'. iVOX kan indstilles til de nedenfor anførte værdier:


- 1 = Høje lydinputniveauer udløser Tx
- 2 = Middelfølsomhed
- 3 = Lave lydinputniveauer udløser Tx

Mikrofonforstærkning

Mikrofonens følsomhed kan justeres til forskellige brugere eller driftsmiljøer.

Denne funktion kan justeres ved hjælp af knappen  (menu) eller CPS. Mikrofonen er som standard indstillet til niveau 2 (middelforstærkning).

Håndfri uden tilbehør (iVOX)

- Tryk på PTT-knappen, mens du tænder radioen, for at aktivere iVOX. Ikonet  blinker.
- iVOX kan deaktiveres midlertidigt ved at trykke på PTT-knappen.
- iVOX genaktiveres med et kortvarigt tryk på PTT-knappen.

Bemærk:

- Der er en kort forsinkelse fra det øjeblik, du begynder at tale, og indtil radioen sender.
- Se "Indstilling af VOX/iVOX-følsomhed – menu" på side 29 for at få flere oplysninger om indstilling af VOX/iVOX-følsomhed.

Aktivering af stemmemeddelelser i brugertilstand

Tryk kortvarigt på SB1-knappen, mens du tænder radioen, for at aktivere/deaktivere stemmemeddelelser i brugertilstand. (Standardindstillingen er til).

Opstart - tonetilstand

Du kan aktivere/deaktivere opstartslyd ved at trykke på SB1- og SB2-knapperne samtidigt i 2-3 sekunder, mens du tænder radioen, indtil du hører flere kortvarige biplyde og den programmerede stemmemeddelelse for opstart.

Nulstilling til fabriksindstillinger


Nulstilling til fabriksindstillinger sætter alle radioens funktioner tilbage til fabrikkens

oprindelige standardindstillinger. Det gøres ved samtidigt at trykke på PTT-, SB1- og SB2-knappen, mens du tænder radioen, indtil du hører en høj kvidren.

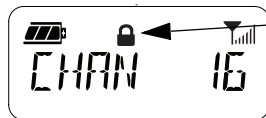
Tastetoner

Du kan aktivere/deaktivere tastetoner ved at trykke kortvarigt på SB2-knappen, mens du tænder radioen, indtil du hører en 'kvidrende' lyd.

Låsning/oplåsning af tastatur




Du kan låse tastaturet for at undgå utilsigtede ændringer af radioindstillingerne. Tastaturet låses ved at holde knappen  (menu) nede i 4 sekunder.


Bemærk: PTT-knappen og den programmerbare knap A (hvis opkaldstonefunktionen er blevet tildelt denne) låses ikke.



Ikoner for
tastelås

MENUINDSTILLINGER


Radioens menu åbnes ved at trykke kortvarigt på knappen  (menu). Radioen viser funktionsindstillingerne. Brug knappen  og  til at navigere for hver funktion. Når du har foretaget en indstilling, kan du:


- trykke på knappen  (menu) for at gemme og gå videre til den næste indstilling eller
- trykke længe på PTT -knappen for at gemme og afslutte eller
- slukke radioen for at afslutte uden at gemme ændringerne.

Menutilstanden afsluttes automatisk, hvis der ikke registreres aktivitet i over 10 sekunder.


Indstilling af VOX/iVOX-følsomhed – menu

VOX/iVOX-følsomheden kan justeres via menuen eller CPS. Hvis du vil justere følsomheden via menuen, skal du sikre, at du har aktiveret VOX eller iVOX. (Se "Håndfri brug/VOX" på side 27 eller "Håndfri uden

tilbehør (iVOX)" på side 28 for at få flere oplysninger). Tryk kortvarigt på knappen  (menu), når VOX/iVOX er aktiveret.

Hvis iVOX er aktiveret, når du trykker på knappen  (menu), vises følgende på radioen:



Hvis VOX er aktiveret (med tilbehør sluttet til radioen), når du trykker på knappen  (menu), vises følgende på radioen:




Indstilling af VOX/iVOX-følsomhed – CPS



Følsomheden af radioens tilbehør eller mikrofon kan tilpasses forskellige driftsmiljøer under brug af VOX/iVOX. VOX/iVOX-følsomheden kan programmeres via CPS.

Menuen mikrofonforstærkning


Mikrofonens følsomhed kan justeres til forskellige brugere eller driftsmiljøer.

Tryk på knappen  (menu), indtil radioen viser bogstaverne 'IMIC' og VOX-ikonet, og mikrofonens aktuelle forstærkningsniveau blinker som vist her:




Tryk på knapperne  og  for at skifte mellem indstillingerne for mikrofonforstærkning:



- 1 = Svag forstærkning
- 2 = Middelforstærkning
- 3 = Kraftig forstærkning

Når du har valgt det ønskede forstærkningsniveau, skal du trykke på knappen  (menu) for at gemme og gå videre til næste trin eller slukke radioen for at afslutte uden at gemme ændringerne. Mikrofonforstærkning kan også konfigureres ved hjælp CPS.


Forstærkning af mikrofontilbehør

Forstærkningsniveauet for mikrofonen i tilbehør kan konfigureres i menuen Forstærkning af mikrofontilbehør. Tryk på knappen  (menu), indtil radioen viser bogstaverne "MIC" (Mikrofon) og VOX-ikonet, og mikrofontilbehørets aktuelle forstærkningsniveau blinker som vist her:



Tryk på knapperne  og  for at vælge det ønskede forstærkningsniveau for mikrofontilbehøret

- 1 = Svag forstærkning
- 2 = Middelforstærkning
- 3 = Kraftig forstærkning


Når du har valgt det ønskede forstærkningsniveau for tilbehøret, skal du trykke på knappen  (menu) for at gemme og gå videre til næste trin eller slukke radioen for at afslutte uden at gemme ændringerne. Tilbehørets mikrofonforstærkning kan også konfigureres ved hjælp CPS.

Bemærk: Hvis VOX og iVOX er aktiveret, kan Mic eller iMic ikke konfigureres i brugertilstand på XT460, da VOX og iVOX som standard benytter en kraftig mikrofonforstærkning.



Opkaldstoner


Med funktionen opkaldstoner kan du sende en tone til andre radioer på samme kanal for at angive, at du vil sige noget eller blot vil advare dem.

I tilstanden 'Call Tone Selection' (Valg af opkaldstone) kan du konfigurere radioens opkaldstone. De tilgængelige indstillinger afhænger af, hvor mange opkaldstoner radioen understøtter.


Opkaldstoner programmeres ved at trykke på knappen  (menu), indtil radioen viser bogstaverne "TONE", og den aktuelle opkaldstone blinker som vist her:






Tryk på knapperne  og  for at skifte mellem opkaldstonerne, og vælg den ønskede opkaldstoneværdi (0, 1, 2 eller 3). Når du skifter værdi, afspiller radioen den valgte opkaldstone (undtagen ved værdien '0').

Når du har valgt den ønskede opkaldstone, skal du trykke på knappen  (menu) for at gemme og gå videre til næste trin eller slukke radioen for at afslutte uden at gemme ændringerne. Opkaldstoner kan også konfigureres ved hjælp CPS.

Menuen scanningsliste

Du kan aktivere kanalscanningsfunktionen for en bestemt kanalfrekvens i menuen scanningsliste. Menuen scanning åbnes ved at trykke på knappen  (menu), indtil radioen viser kanalnummeret og ikonet **CHAN** og den aktuelle indstilling blinker ('YES' (JA) eller 'NO' (NEJ) som vist her:



Tryk på knapperne  og  for at aktivere ('YES') (JA) eller deaktivere ('NO') (NEJ) scanning. Tryk på SB1- eller SB2-knappen for at skifte mellem alle kanalerne. Når du har valgt en scanningsindstilling, skal du trykke på knappen  (menu) for at gemme og gå videre til næste trin eller slukke radioen for at afslutte uden at gemme ændringerne. Menuen scanningsliste kan også konfigureres ved hjælp af CPS.

PROGRAMMERINGSFUNKTIONER

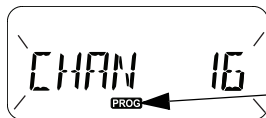
Du kan nemt programmere alle radioens funktioner ved hjælp af CPS (Customer Programming Software) og programmeringskablet.

CPS-softwaren kan downloades gratis på www.motorolasolutions.com/XTSeries.


TILSTANDEN AVANCERET KONFIGURATION

'Programming Mode' (Programmeringstilstand) aktiveres ved at trykke knap PTT og SB1 ned samtidig og holde dem nede i 3 sekunder, samtidig med at du tænder for radioen. En stemmemeddelelse angiver kanalnummeret, hvormed radioen nu er i 'Programming Mode' (Programmeringstilstand). Radio-LED'en blinker grønt 1 gang.

Når radioen sættes i 'Programming Mode' (Programmeringstilstand) vises ikonet **PROG** og den aktuelle kanals aliasnavn blinker for at angive, at du kan dreje kanalvælgerknappen for at vælge den kanal, du vil programmere.




I 'Programming Mode' (Programmeringstilstand) kan radioen indstille værdier for hver enkelt kanal ved at skifte mellem de forskellige mulige programmeringstilstande:

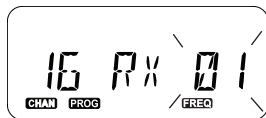
- Frekvenser,
- CTCSS/DPL-koder (interferenseliminatorkode),
- Kryptering og
- Scanning.
- Tryk kortvarigt på knappen PTT eller  (menu) for at bladre igennem de forskellige Programming Selector Mode (Valg for programmeringstilstand) uden at gemme ændringerne.
- Ændringerne gemmes ved at trykke længe på PTT-knappen. Radioen går tilbage til 'Idle' (Inaktiv) programmeringstilstand.



- Når radioen er i 'Idle' (Inaktiv) programmeringstilstand, skal du trykke længe på PTT-knappen for at afslutte 'programmeringstilstanden'.
- Når du kommer tilbage til de første valgmuligheder for 'Programming Mode' (Programmeringstilstand), gemmer radioen automatisk alle de indtastede ændringer, også selvom du slukker for radioen.
- Afslut 'Programming Mode' (Programmeringstilstand) uden at gemme ændringerne (så længe du ikke er kommet tilbage til de første valgmuligheder for programmeringstilstand) ved at slukke for radioen.

PROGRAMMERING AF RX-FREKVENSER (MODTAGELSE)


Når du har valgt den kanal, du vil programmere, skal du trykke kortvarigt på knappen PTT eller  (menu) for at bladre gennem indstillingerne, indtil du når 'Frequency Programming Mode' (Frekvensprogrammeringstilstand).

Frekvenskoden vises på displayet som vist her:



Frekvensen programmeres ved at vælge en frekvenskodeværdi med knapperne  og . Tryk længe på PTT-knappen for at afslutte og gemme, eller tryk kortvarigt på PTT-knappen for at gå videre til den næste programmeringsfunktion uden at gemme.

PROGRAMMERING AF RX-KODER (MODTAGELSE) (CTCSS/DPL)

Når du har valgt den kanal, du vil programmere, skal du trykke kortvarigt på knappen PTT eller  (menu) for at bladre gennem indstillingerne, indtil du når tilstanden 'Code Programming Mode' (Kodeprogrammering).

CTCSS/DPL-koden vises på displayet som vist her:





Koden programmeres ved at vælge den ønskede CTCSS/DPL-kode med knapperne **[A]** og **[B]**. Tryk længe på PTT-knappen for at afslutte og gemme, eller tryk kortvarigt på PTT-knappen for at gå videre til den næste programmeringsfunktion uden at gemme.

PROGRAMMERING AF KRYPTERING

Krypteringsfunktionen gør, at en transmission forvrænges for enhver, der lytter uden den samme krypteringskode. Du er ikke garanteret fuldstændig fortrolighed, men risikoen for at blive aflyttet er kraftigt reduceret.

Krypteringstilstand er som standard indstillet til 'OFF' (FRA).

Når du har åbnet 'programmeringstilstand' og valgt den kanal, du vil kryptere () , skal du rulle op eller ned gennem programmeringstilstandene med kortvarige tryk på knappen PTT eller  (menu), indtil du kommer til tilstanden 'programmering af kryptering'.

Krypteringsindstillingerne vises på displayet som vist her:



Den aktuelle krypteringsværdi blinker. Du kan vælge den ønskede krypteringsværdi (0, 1, 2, 3 eller 4) med knapperne **[A]** og **[B]**. Tryk længe på PTT-knappen for at afslutte og gemme, eller tryk kortvarigt på PTT-knappen for at gå videre til den næste programmeringsfunktion uden at gemme.

Bemærk: Kryptering er deaktiveret, når værdien er indstillet til '0'.

SKAN

Ved hjælp af scanning kan du finde samtaler på andre kanaler. Når radioen registrerer en transmission, stopper den scanningen og går til den aktive kanal. På den måde kan du lytte til og tale med folk på den pågældende kanal uden at skulle skifte kanal manuelt. Hvis der aktuelt er en samtale i gang på kanal 2, forbliver radioen på kanal 1, og du vil ikke høre kanal 2. Når samtalen på kanal 1 er stoppet, venter radioen i 5 sekunder og scanner derefter igen.

- Scanningen startes ved at trykke på SB1- eller SB2-knappen (den, der programmeret til scanning). Når radioen registrerer kanalaktivitet, stopper den på den pågældende kanal, indtil aktiviteten på kanalen afsluttes. Du kan tale med den eller de personer, der sender, uden at skulle skifte kanal med PTT-knappen.


Bemærk: Scanning skal programmeres til enten SB1- eller SB2-knappen via CPS. SB2 er standardknappen til scanning/sletning af

støjkanal. Hvis auto-scan er aktiveret på en bestemt kanal, skal du ikke trykke på SB1 eller SB2 (den, der programmeret til scanning) for at starte scanningen, da radioen gør dette automatisk.

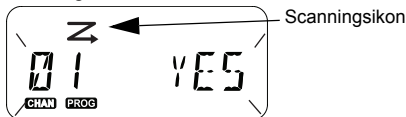
- Scanningen stoppes ved at trykke kortvarigt på SB1- eller SB2-knappen (den, der programmeret til scanning) igen.
- Hvis du trykker på PTT-knappen, mens radioen scanner, vil radioen sende på den kanal, du valgte, før scanningen blev igangsat. Hvis der ikke registreres transmission i 5 sekunder, genoptages scanningen.
- Hvis du vil scanne en kanal uden interferenseliminatkoderne (CTCSS/DPL), skal du indstille koderne for kanalerne til '0' i tilstanden programmering af CTCSS/DPL.

Bemærk: Når radioen er indstillet til scanning, blinker LED-indikatoren rødt én gang.



PROGRAMMERING AF SCANNINGSLISTE

Du kan aktivere eller deaktivere kanalscanning for hver af radioens kanaler. Dette gør du ved at aktivere 'programmeringstilstand' og vælge den kanal, du vil programmere. Rul gennem programmeringstilstandene med kortvarige tryk på PTT-knappen eller knappen  (menu), indtil du når tilstanden 'Scan Programming Mode' (Programmeringstilstand for scanning).

Displayet viser tilstanden programmering af scanning som vist her:




Både kanalnummeret og den aktuelle scanningsindstilling (JA = aktiver eller NEJ = deaktiver) blinker på displayet, hvilket angiver, at du kan vælge en indstilling. Kanalnummeret vælges ved at dreje kanalvælgerknappen, indtil den står på den ønskede kanal.

Tryk på knapperne  og  for at aktivere ('YES') (JA)) eller deaktivere ('NO') (NEJ) scanningsfunktionen. Brug SB1- og SB2-knappen til at konfigurere kanalnummeret. Når du har indstillet værdierne, skal du trykke længe på PTT-knappen for at afslutte og gemme eller trykke kortvarigt på PTT-knappen for at gå videre til den næste programmeringsfunktion uden at gemme.

Bemærk: Hvis indstillingen maksimumskanal (MAX CHAN) i radioen er indstillet til '1', er indstillingen programmering af scanning deaktiveret, og den vil ikke blive vist på radioens display.


Redigering af kanalalias




Et kanalalias redigeres ved at tænde radioen og trykke og holde både PTT-knappen og knappen  nede i 3 sekunder. Radioen udsender en særlig biplyd ved aktivering af 'Channel Alias Mode' (Kanalaliastilstand).

Det aktuelle kanalalias og kanalnummer blinker på displayet som vist her:



Vælg det kanalnummer, du vil redigere, ved at dreje kanalvælgerknappen. Når du har valgt kanalnummeret, skal du trykke kortvarigt på

knappen PTT eller  (menu) for at redigere kanalaliaset.

- Det tegn, der skal ændres, begynder at blinke. Hvis det er et blanktegn, vil du se en blinkende markør.
- Tegnet redigeres ved at trykke på knapperne  og , indtil det ønskede tegn vises. Tryk på knappen  (menu) for at gå til det næste tegn til højre. Tegnene vises i rækkefølgen [A-Z], " " (tom plads), [0-9] og specialtegn. Der kan ikke bruges små bogstaver.

Tryk længe på PTT-knappen for at gemme og gå tilbage til 'Channel Alias Mode' (Kanalaliastilstand), hvor du kan vælge at redigere en anden kanals alias, eller sluk radioen for at afslutte uden at gemme ændringerne.

Bemærk: Hvis kanalaliaset ikke indeholder nogen tegn, kan du ikke gemme eller forlade aliaset ved at trykke længe på PTT-knappen.

SLETNING AF STØJKANAL

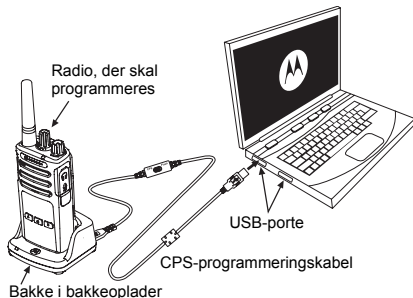
Ved hjælp af sletning af støjkanal kan du midlertidigt fjerne kanaler fra scanningslisten. Funktionen er nyttig, hvis der er irrelevante samtaler på en 'støjkanal', som lægger beslag på radioens scanningsfunktion.

Sådan sletter du en kanal fra scanningslisten:

- Start scanningstilstand ved at trykke kortvarigt på knappen SB2(*).
- Vent, indtil der ingen modtagelse er på den kanal, du vil fjerne. Tryk længe på SB2-knappen for at slette kanalen. Du kan ikke slette kanalen, når scanning er aktiveret (hjemmekanal).
- Kanalen scannes først igen, når du afslutter scanningstilstand med et kortvarigt tryk på SB2-knappen, eller næste gang du slukker og tænder radioen.

Bemærk: (*) Dette forudsætter, at SB2-knappen ikke er programmeret til en anden tilstand.

CPS (CUSTOMER PROGRAMMING SOFTWARE)



Figur 1: Opsætning af radioen til CPS

Den hurtigste metode til at programmere og ændre radioens funktioner er at bruge CPS (Customer Programming Software) og CPS-programmeringskablet(*). CPS-softwaren er frit tilgængelig som webbaseret software til download på:

www.motorolasolutions.com/XTseries

Tilslut radioen i XT-serien ved hjælp af bakkeopladeren og CPS-programmeringskablet som vist på **Figur 1 på side 40**. Sæt kontakten på CPS-programmeringskablet til '**CPS-tilstand**'.

Med CPS kan du programmere frekvenser, PL/DPL-koder og andre funktioner, såsom **Timeout Timer**, **Scan List**, **Call Tones**, **Scramble**, **Reverse Burst** (timer for timeout, scanningsliste, opkaldstoner, kryptering, reverse burst) osv. CPS er et meget brugbart redskab, da det også kan låse for programmering via radioens frontpanel eller begrænse ændringer af bestemte radiofunktioner (for at undgå, at forudindstillede radioværdier slettes ved et uheld). Det tilfører også sikkerhed ved at gøre det muligt at indstille en adgangskode til administration af radioens profil. Se afsnittet med en oversigt over funktionerne i slutningen af brugervejledningen for yderligere oplysninger.

Bemærk: (*) CPS-programmeringskablet P/N# HKKN4027_ er tilbehør, der sælges separat. Kontakt din Motorola-forhandler for at få yderligere oplysninger.

Timer for timeout

Transmissioner kan afsluttes ved tryk på PTT-knappen ved at konfigurere en timer for timeout.

Reverse Burst

Reverse Burst eliminerer uønsket støj (squelch tail) ved tab af bærerregistrering. Du kan vælge enten 180 eller 240 for at sikre kompatibilitet med andre radioer.

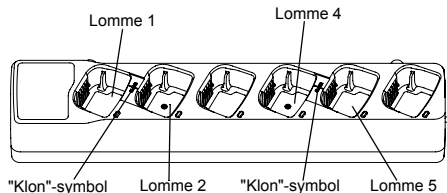
- De funktioner, der er beskrevet på de foregående sider, er blot nogle af CPS' funktioner. CPS tilbyder flere muligheder. Du kan få yderligere oplysninger i HJÆLP-filen i CPS.
- Visse af CPS-softwarens funktioner kan variere mellem de enkelte radiomodeller.

KLONING AF RADIOER

På radioer i XT-serien kan du klonе profiler fra én kilderadio til én målradio ved hjælp af én af tre følgende metoder:

- Ved brug af en multioplader (valgfrit tilbehør),
- Ved brug af to enkeltopladere og et radio-til-radio-kloningskabel (valgfrit tilbehør),
- Ved brug af CPS (gratis softwaredownload)

Kloning med en multioplader



For at klonе radioer med multiopladeren skal du have mindst to radioer:

- en kilderadio (den radio, som en profil skal klonеs eller kopieres fra) og
- en målradio (radioen, hvis profil skal klonеs fra kilderadioen.)

Kilderadioen skal være i lomme 1 eller 4, og målradioen skal være i lomme 2 eller 5. De skal parres i multiopladerens lommer som følger:

- 1 og 2 eller
- 4 og 5.

Multiopladeren behøver ikke at være tilsluttet en strømkilde under kloning, men batteriet i hver enkelt radio skal være opladt.

1. Tænd målradioen, og placer den i en af multiopladerens mållommer
2. Tænd kilderadioen som beskrevet nedenfor:
 - Tryk længe på PTT- og SB2-knappen samtidigt, mens du tænder radioen.
 - Vent 3 sekunder, indtil du hører stemmemeddelelsen "Cloning" (Kloning), og slip knapperne.

3. Placer kilderadioen i den kildelomme, der passer sammen med den mållomme, du har valgt i trin 1. Tryk på SB1-knappen, og slip den igen.
4. Når kloningen er afsluttet, hører du stemmemeddelelsen "successful" (lykkedes) (kloning lykkedes) eller "fail" (mislykkedes) (kloning mislykkedes). Hvis kilderadioen har et display, vil der stå enten 'Pass' (Bestået) eller 'Fail' (Ikke bestået) (der lyder en tone inden for 5 sekunder).
5. Når du har gennemført kloningen, skal du slukke og tænde radioerne igen for at afslutte tilstanden 'Cloning' (Kloning).

Du kan læse mere om, hvordan du kloner radioer, på det vejledningsark, der fulgte med multiopladeren.

Henvi til P/N# PMLN6384_ ved bestilling af multiopladeren.

Bemærk:

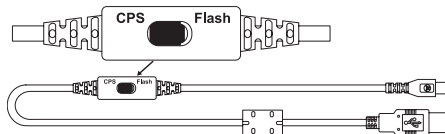
- Se "Hvad gør jeg, hvis kloningen mislykkes" på side 46, hvis kloningen mislykkes.
- For at sikre en vellykket kloning skal de parrede mål- og kilderadioer benytte samme båndtype.
- Numrene på multiopladerens lommer skal aflæses fra venstre mod højre med Motorola-logoet vendende fremad.

CPS- og kloningskabler (valgfrit tilbehør)

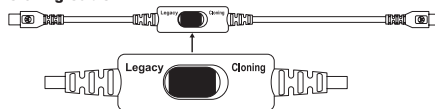
- Både **CPS-** og **Cloning Cables** (Kloningskabler) kan bruges til radioer i enten XT-serien eller XTNi-serien. Kloningskablet understøtter en række radioer i XT- og XTNi-serien.
- **CPS-kablet** programmerer radioer i XT-serien. Sørg for, at kontakten på kablet står i positionen "Flash" (Blink) eller "CPS" (Forbrugerprogramsoftware). Hvis du vil programmere en XTNi-radio med CPS-kablet, skal du sikre, at kontakten på kablet står i positionen "CPS" (Forbrugerprogramsoftware), og at USB-adapteren, der følger med CPS-kabelsættet, er forbundet med kablet.
- Med kablet til **Cloning** (Kloning) kan du klon:
 - Radioer i XT-serien. Sørg for, at kontakten står i positionen "Cloning" (Kloning) eller "Legacy" (Nedarvet).
 - Radioer i XTNi-serien. Sørg for, at kontakten står i positionen "Legacy" (Nedarvet) med en USB-adapter i hver ende af kloningskablet.

- Radioer i XT- og XTNi-serien. Sørg for, at kontakten står i positionen "Legacy" (Nedarvet), og brug en USB-adapter til XTNi-enkeltopladeren. Sættet med kloningskablet omfatter en USB-adapter.

CPS-kabel



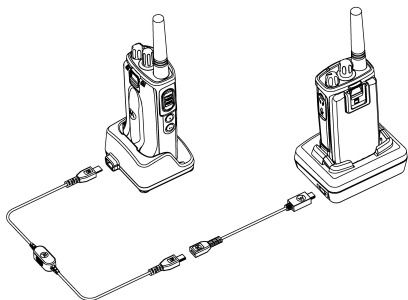
Cloning Cable



USB-adapter



Kloning af radio med R2R-kloningskablet (Radio to Radio) (valgfrit tilbehør)



Betjeningsinstruktioner

1. Inden du udfører kloningen, skal du sikre, at:
 - Batteriet i begge radioer er fuldt opladet.
 - Du har to enkeltopladere eller to enkeltopladere til kloning af radioer i RM-serien eller én enkeltoplader til radioer i XT-serien og én enkeltoplader til radioer i XTNi-serien.
 - Sluk radioerne, og
 2. Frakobl eventuelle kabler (strømforsyning eller USB-kabler) fra enkeltopladerne.
 3. Slut kloningskablets ene stik til den første enkeltoplader og det andet til den anden enkeltoplader.
- Bemærk:** Enkeltopladerne strømforsynes ikke under kloningen. Batterierne vil ikke blive opladet. Der udveksles kun data mellem de to radioer.
4. Tænd målradioen, og placer den i en af enkeltopladerne.
 5. Kilderadioen tændes på følgende måde:
 - Tryk længe på PTT- og SB2-knappen samtidigt, mens du tænder radioen.
 - Vent 3 sekunder, indtil du hører stemmemeddelelsen "Cloning" (Kloning), inden du slipper knapperne.
 6. Placer kilderadioen i den relevante enkeltoplader. Tryk på SB1-knappen, og slip den igen.

7. Når kloningen er afsluttet, hører du stemmemeddelelsen "successful" (lykkedes) (kloningen lykkedes) eller "fail" (mislykkedes) (kloningen mislykkedes). Hvis kilderadioen har et display, vil der stå enten 'Pass' (Bestået) eller 'Fail' (Ikke bestået) (der lyder en tone inden for 5 sekunder).
8. Når kloningen er afsluttet, skal du slukke og tænde radioerne igen for at afslutte tilstanden "Cloning" (Kloning).

Hvad gør jeg, hvis kloningen mislykkes

Du hører stemmemeddelelsen "Fail" (Mislykkedes), hvis kloningen er mislykkedes. I så fald skal du udføre alle nedenstående trin, før du forsøger at genstarte kloningen:

1. Kontroller, at batterierne i begge radioer er fuldt opladet.
2. Kontroller, at kloningskablet er sluttet korrekt til begge enkeltpladere.
3. Kontroller, at batteriet sidder korrekt i radioen.

4. Kontroller, at der ikke er fremmedlegemer i opladerbakken eller på radioens kontakter.
5. Kontroller, at målradioen er tændt.
6. Kontroller, at kilderadioen er i kloningstilstand.
7. Kontroller, at radioerne benytter samme frekvensbånd, er fra samme region og har samme sendestyrke.

Bemærk: Dette kloningskabel er kun udviklet til brug sammen med Motorola enkeltplader RLN6175 og PMLN6394.

Henvis til P/N# HKKN4028_ ved bestilling af kloningskabel. Du kan få flere oplysninger om tilbehør i "Tilbehør" på side 61.

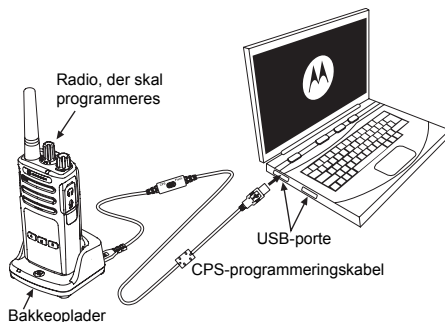
Kloning ved brug af CPS (Customer Programming Software)

Ved brug af denne metode skal du anvende CPS-softwaren, en bakkeoplader og CPS-programmeringskablet.

Henvis til P/N# HKKN4028_ for at bestille CPS-programmeringskablet.

Du kan få oplysninger om proceduren for kloning ved brug af CPS i:

- CPS-hjælp-filen --> Indhold og indeks --> Kloning af radioer eller
- i folderen til CPS-programmeringskablet.



FEJLSØGNING

<i>Symptom</i>	<i>Prøv følgende...</i>
Ingen strøm	Oplad eller udskift litium-ion-batteriet. Ekstreme driftstemperaturer kan påvirke batteriets levetid. Se "Om litium-ion-batteriet" på side 13
Der høres andre lyde eller samtaler på en kanal	Kontroller, at der er indstillet en interferenseliminatorkode. Frekvensen eller interferenseliminatorkoden er muligvis allerede i brug. Skift indstillinger: vælg ændre frekvenser eller koder på samtlige radioer. Kontroller, at den rigtige frekvens og kode er indstillet på radioen, mens der sendes. Se "Tale og overvågning" på side 23
Beskederne er forvrængede	Krypteringskode kan være slået til, og/eller indstillingen stemmer ikke overens med de andre radioers indstillinger.
Lydkvaliteten er ikke god nok	Radioindstillingerne passer måske ikke sammen. Kontroller, at radioernes frekvenser, koder og båndbredder er identiske

Symptom	Prøv følgende...
Begrænset rækkevidde for tale	<p>Stål- og/eller betonkonstruktioner, kraftigt bladhæng, bygninger eller køretøjer reducerer rækkevidden. Sørg for at have en fri synslinje for at forbedre transmissionen.</p> <p>Det mindsker rækkevidden at bære radioen tæt på kroppen, såsom i en lomme eller et bælte. Placer radioen et andet sted. Du kan øge rækkevidden og dækningen ved at reducere omfanget af forhindringer eller øge strømstyrken. UHF-radioer giver bedre dækning i industri- og erhvervsbygninger. Højere strømstyrke øger signalrækkevidden og -gennemtrængningsevnen.</p> <p>Se "Tale og overvågning" på side 23</p>
Beskeder sendes eller modtages ikke	<p>Sørg for at trykke PTT-knappen helt ned, når du sender en besked.</p> <p>Kontroller, at radioernes indstillinger for kanal, frekvens, interferenseliminatorkode og krypteringskode er ens. Du kan få flere oplysninger i "Tale og overvågning" på side 23.</p> <p>Oplad, udskift og/eller flyt batterierne. Se "Om lithium-ion-batteriet" på side 13.</p> <p>Forhindringer og brug indendørs eller i køretøjer kan forstyrre transmissionen.</p> <p>Vælg en anden placering. Se "Tale og overvågning" på side 23.</p> <p>Kontroller, at radioen ikke er i scanningstilstand. Se "Skan" på side 37 og "Sletning af støjkanal" på side 40.</p>

Symptom	Prøv følgende...
Kraftig statisk støj eller interferens	Radioerne er for tæt på hinanden. Der skal være mindst halvanden meter mellem dem. Radioerne er for langt fra hinanden, eller også forstyrres transmission af forhindringer. Se "Tale og overvågning" på side 23.
Lave batteriniveauer	Oplad eller udskift litium-ion-batteriet. Ekstreme driftstemperaturer påvirker batteriets levetid. Se "Om lithium-ion-batteriet" på side 13.
Bakkeopladerens LED-lampe blinker ikke	Kontroller, at radioen/batteriet er isat korrekt, at kontakterne på batteriet/ opladeren er rene og har kontakt med hinanden. Se "Opladning af batteriet" på side 16, "LED-indikatorer på bakkeoplader" på side 18 og "Sådan installeres litium-ion-batteriet (Li-Ion)" på side 14.
Indikatoren for lavt batteri blinker, selvom der er isat nye batterier	Se "Sådan installeres litium-ion-batteriet (Li-Ion)" på side 14 og "Om lithium-ion-batteriet" på side 13.

Symptom	Prøv følgende...
VOX kan ikke aktiveres	<p>VOX-funktionen kan være slået fra.</p> <p>Brug CPS til at sikre, at følsomheden for VOX ikke er indstillet til '0'.</p> <p>Tilbehør virker ikke eller er ikke kompatibelt.</p> <p>Se "Håndfri brug/VOX" på side 27.</p>
Batteriet oplades ikke, selv om det har siddet i bakkeopladeren et stykke tid	<p>Kontroller, at bakkeopladeren er tilsluttet korrekt til en kompatibel strømforsyning.</p> <p>Se "Opladning med enkeltbakkeoplader" på side 16 og "Opladning af et separat batteri" på side 17.</p> <p>Kontroller opladerens LED-indikatorer for at se, om der er problemer med batteriet. Se "LED-indikatorer på bakkeoplader" på side 18.</p>

Bemærk: Når en af radioens funktioner ikke fungerer i overensstemmelse med standardværdierne eller de forprogrammerede værdier, skal du kontrollere, om radioen er blevet programmeret ved hjælp af CPS med en tilpasset profil.

BRUG OG PLEJE



Brug en blød klud til at
rengøre ydersiden

Hvis radioen nedsænkes i vand...



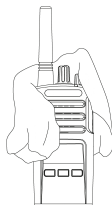
Må ikke nedsænkes i vand



Brug ikke alkohol eller
rengøringsopløsninger



SLUK for radioen og
fjern batterierne



Aftørres med en blød klud



Radioen må ikke bruges, før
den er helt tør

FREKVENNS- OG KODETABELLER

Tabellerne i dette afsnit indeholder frekvens- og kodeoplysninger. De er nyttige, når du bruger tovejs-radioerne i Motorola XT-serien sammen med andre professionelle radioer. De fleste frekvenser er de samme som XTNi-seriens frekvenser.

Kanalfrekvens og interferenseliminatorkode (standard)

Kanalnr.	Frekvens (MHz)	Kode	Båndbredde
1	446,00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446,01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446,03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446,04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446,05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446,06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446,08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446,09375	67,0 Hz	12,5 kHz

Kanalnr.	Frekvens (MHz)	Kode	Båndbredde
9	446,00625	754	12,5 kHz
10	446,01875	754	12,5 kHz
11	446,03125	754	12,5 kHz
12	445,04375	754	12,5 kHz
13	446,05625	754	12,5 kHz
14	446,06875	754	12,5 kHz
15	446,08125	754	12,5 kHz
16	446,09375	754	12,5 kHz

Bemærk:Kode 754 svarer til DPL 121

CTCSS- OG PL/DPL-KODER

CTCSS-koder

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Bemærk:(*) Ny CTCSS-kode.

PL/DPL-koder

DPL	Kode
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Kode
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Kode
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

PL/DPL-koder (Fortsat)

DPL	Kode
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Kode
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Kode
121	754
123	645
124	Tilpasset PL
125	Tilpasset PL
126	Tilpasset PL
127	Tilpasset PL
128	Tilpasset PL
129	Tilpasset PL
130	Omvendt DPL 39
131	Omvendt DPL 40
132	Omvendt DPL 41
133	Omvendt DPL 42
134	Omvendt DPL 43
135	Omvendt DPL 44
136	Omvendt DPL 45
137	Omvendt DPL 46
138	Omvendt DPL 47

PL/DPL-koder (Fortsat)

DPL	Kode
139	Omvendt DPL 48
140	Omvendt DPL 49
141	Omvendt DPL 50
142	Omvendt DPL 51
143	Omvendt DPL 52
144	Omvendt DPL 53
145	Omvendt DPL 54
146	Omvendt DPL 55
147	Omvendt DPL 56
148	Omvendt DPL 57
149	Omvendt DPL 58
150	Omvendt DPL 59
151	Omvendt DPL 60
152	Omvendt DPL 61
153	Omvendt DPL 62
154	Omvendt DPL 63
155	Omvendt DPL 64

DPL	Kode
156	Omvendt DPL 65
157	Omvendt DPL 66
158	Omvendt DPL 67
159	Omvendt DPL 68
160	Omvendt DPL 69
161	Omvendt DPL 70
162	Omvendt DPL 71
163	Omvendt DPL 72
164	Omvendt DPL 73
165	Omvendt DPL 74
166	Omvendt DPL 75
167	Omvendt DPL 76
168	Omvendt DPL 77
169	Omvendt DPL 78
170	Omvendt DPL 79
171	Omvendt DPL 80
172	Omvendt DPL 81

DPL	Kode
173	Omvendt DPL 82
174	Omvendt DPL 83
175	Omvendt DPL 84
176	Omvendt DPL 85
177	Omvendt DPL 86
178	Omvendt DPL 87
179	Omvendt DPL 88
180	Omvendt DPL 89
181	Omvendt DPL 90
182	Omvendt DPL 91
183	Omvendt DPL 92
184	Omvendt DPL 93
185	Omvendt DPL 94
186	Omvendt DPL 95
187	Omvendt DPL 96
188	Omvendt DPL 97
189	Omvendt DPL 98

PL/DPL-koder (Fortsat)

DPL	Kode
190	Omvendt DPL 99
191	Omvendt DPL 100
192	Omvendt DPL 101
193	Omvendt DPL 102
194	Omvendt DPL 103
195	Omvendt DPL 104
196	Omvendt DPL 105
197	Omvendt DPL 106
198	Omvendt DPL 107
199	Omvendt DPL 108

DPL	Kode
200	Omvendt DPL 109
201	Omvendt DPL 110
202	Omvendt DPL 111
203	Omvendt DPL 112
204	Omvendt DPL 113
205	Omvendt DPL 114
206	Omvendt DPL 115
207	Omvendt DPL 116
208	Omvendt DPL 117
209	Omvendt DPL 118

DPL	Kode
210	Omvendt DPL 119
211	Omvendt DPL 120
212	Omvendt DPL 121
213	Omvendt DPL 123
214	Tilpasset DPL
215	Tilpasset DPL
216	Tilpasset DPL
217	Tilpasset DPL
218	Tilpasset DPL
219	Tilpasset DPL

MOTOROLAS BEGRÆNSEDE GARANTI

GARANTIOPLYSNINGER

Den autoriserede Motorola-forhandler eller det sted, hvor du har købt din to-vejs radio fra Motorola og/eller det originale tilbehør, honorerer et garantikrav og/eller yder garantiservice. Du bedes indlevere radioen til din forhandler for at gøre krav på garantiservice. Radioen skal ikke returneres til Motorola. Før du kan gøre krav på garantiservice, skal du fremvise købskvitteringen eller et sammenligneligt købsbevis indeholdende datoen for købet. Din tovejs radio skal tydeligt vise serienummeret. Garantien bortfalder, hvis type- eller serienumrene på produktet er blevet ændret, slettet, fjernet eller gjort ulæselige.

HVAD ER IKKE DÆKKET AF GARANTIEN

- Defekter eller skade pga. brug af produktet til andet end det tilsigtede formål eller i manglende overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning.
- Defekter eller skade, der opstår som følge af misbrug, ulykker eller forsømmelse.
- Defekter eller skade, der opstår som følge af ukorrekt test, drift, vedligeholdelse, justering eller enhver evt. ændring eller modificering af produktet.
- Ødelagte eller beskadigede antenner, medmindre dette direkte er forårsaget af defekter i materialer eller forarbejdning.
- Produkter, der adskilles eller repareres på en sådan måde, at det påvirker ydelsen negativt eller forhindrer tilstrækkelig inspektion og test med henblik på at verificere evt. garantikrav.
- Defekter eller skade pga. fugt, væske eller spild.

- Alle plastikoverflader og alle andre eksternt eksponerede dele, der ridses eller beskadiges pga. normal brug.
- Produkter lejet på midlertidig basis.
- Periodisk vedligeholdelse eller reparation eller udskiftning af dele pga. normal brug eller slitage.

TILBEHØR

LYDTILBEHØR

Varenr.	Beskrivelse
00115	Ekstern højttalemikrofon BR
00117	Headset med drejelig mikrofon
00118	Hovedtelefoner med clips PTT-mikrofon BR
00168	Letvægtsheadset

BATTERI

Varenr.	Beskrivelse
PMNN4434_R	Litium-ion-batteri med standardkapacitet
PMNN4453_R	Litium-ion-batteri med høj kapacitet

KABLER

Varenr.	Beskrivelse
HKKN4028_	R2R-kloningskabel
HKKN4027_	CPS-programmeringskabel

OPLADERE

Varenr.	Beskrivelse
PMLN6385_	Enkelbakkeopladersæt (standard, UK/EU)
PMLN6393_	Multibakkeoplader INT (standard, UK/EU)

BÆRETILBEHØR

Varenr.	Beskrivelse
HKLN4510_	Drejehylster

Bemærk: Visse former for tilbehør vil muligvis ikke være tilgængeligt på købstidspunktet. Du kan få oplysninger om tilgængeligt tilbehør og nye tilbehørsmodeller hos din Motorola-forhandler eller på www.motorolasolutions.com/XTSeries eller www.motorolasolutions.com/radios/business.

Bemærk

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS og det stiliserede M-logo er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Motorola Trademark Holdings, LLC og bruges under licens. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.
© 2013 Motorola Solutions, Inc.
Alle rettigheder forbeholdes.

Juridiska meddelanden om programvara med öppen källkod:

Den här Motorola-produkten innehåller programvara med öppen källkod. Mer information angående licenser, bekräftelser, nödvändiga copyrightmeddelanden och andra användarvillkor finns i dokumentationen för den här Motorola-produkten på:

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

Gå till: Resurscenter > Produktinformation > Handbok > Tillbehör.

INNEHÅLL

Innehåll	1
Upphovsrätt för datorprogramvara	4
Säkerhet	5
Säkerhetsinformation för batterier och laddare	6
Riktlinjer för användningssäkerhet	7
Radioöversikt	9
Radions delar	9
Ratt för på/av/volym	10
Kanalvals ratt	10
Tillbehörskontakt	10
Modelletikett	10
Mikrofon	10
Antenn	10
LED-indikator	10
Framknappar	10
Sidoknappar	11
Litiumjonbatteriet	11
Batterier och laddare	13
Batterifunktioner och laddningsalternativ	13
Om litiumjonbatteriet	13

Installera litiumjonbatteriet	14
Ta bort litiumjonbatteriet	14
Strömförsörjning och laddare med fack	15
Hölster	16
Ladda batteriet	16
Ladda med laddare med fack för en enhet (SUC)	16
Lysdioder på laddare med fack	18
Batterimätare	19
Beräknad laddningstid	20
Komma igång	22
Slå på/stänga av radion	22
Justera volymen	22
Läsa av skärmen	22
Välja kanal	23
Tala och övervaka	23
Ta emot ett anrop	23
Signalstyrka och Kanal upptagen	24
Räckvidd	24
Radions lysdioder	26
Handsfree-användning/VOX	27
Med kompatibla VOX-tillbehör	27

Inställning av iVOX-känslighet	27	Programmera Rx-koder	
Mikrofonförstärkning	28	(mottagning) (CTCSS/DPL)	35
Handsfree utan tillbehör (iVOX)	28	Programmera kryptering	36
Växla röstmeddelande i		Sökning	37
användarläge	28	Programmera söklista	38
Starta upp - tonläge	28	Redigera kanalaliasnamn	39
Återställ till fabriksinställningar	29	Ta bort störande kanal	40
Knappsatsljud	29	Customer Programming Software (CPS) ...	40
Lås/lås upp knappsats	29	Timeout-tidsgräns	41
Menyalternativ	29	Omvänd burst	41
Ställa in VOX /		Klona en radio	42
iVOX-känslighet – Meny	30	Kloning med en	
Ställa in VOX /		flerenhetsladdare (MUC)	42
iVOX-känslighet – CPS	30	CPS- och kloningskablar	
Mikrofonförstärkningsmeny	30	(valfritt tillbehör)	44
Förstärkningsnivå för mikrofontillbehör ..	31	Klona radio med	
Anropssignaler	32	kloningskabeln (valfritt	
Menyn Scan List (söklista)	33	tillbehör) för radio-till-radio (R2R) ...	45
Programmeringsfunktioner	34	Kloning med hjälp av Customer	
Advanced Configuration Mode		Programming Software (CPS)	47
(avancerat programmeringsläge)	34	Felsökning	48
Programmera Rx-frekvenser (mottagning) ..	35	Användning och skötsel	52
		Frekvens- och koddiagram	53

CTCSS- och PL/DPL-koder	54
Motorolas begränsade garanti	59
Tillbehör	61
Ljudtillbehör	61
Batteri	61
Kablar	61
Laddare	61
Bärväskor och liknande tillbehör	61

UPPHOVSRÄTT FÖR DATORPROGRAMVARA

Motorola-produkterna som beskrivs i den här handboken kan inkludera copyrightskyddade datorprogram från Motorola i halvledarminnen eller andra media. Lagar i USA och andra länder ger Motorola vissa exklusiva rättigheter för copyrightskyddade datorprogram, däribland men ej begränsat till, den exklusiva rättigheten att kopiera eller reproducera det skyddade datorprogrammet i valfri form. Följaktligen får inte copyrightskyddade datorprogram från Motorola i Motorola-produkterna som beskrivs i den här handboken, kopieras, reproduceras, ändras, bakåtkompileras eller distribueras utan uttrycklig skriftlig tillåtelse från Motorola.

Vidare ska inte köp av Motorola-produkter innebära beviljande av, antingen direkt eller implicit, hinder, eller på annat sätt, någon licens under copyrighträttigheterna, patent, eller patentansökningar från Motorola, med undantag för den normala icke-exklusiva licensen att använda som uppstår genom lagen vid försäljningen av en produkt.

SÄKERHET

PRODUKTSÄKERHET OCH ÖVERENSSTÄMMELSE MED BESTÄMMELSER OM RF- EXPONERING



Viktigt

Läs användningsinstruktionerna och informationen om RF-energi som finns i broschyren Produktsäkerhet och RF-exponering i radions förpackning innan användning av produkten.

Obs!

Den här radion är endast avsedd för yrkesmässig användning enligt FCC:s/ CNIRP:s bestämmelser om RF-exponering.

Gå till följande webbplats för en lista över Motorola-godkända antenner, batterier och andra tillbehör:

www.motorolasolutions.com/XTseries

SÄKERHETSINFORMATION FÖR BATTERIER OCH LADDARE

Det här dokumentet innehåller viktiga säkerhets- och användningsanvisningar. Läs anvisningarna noggrant och spara dem för framtida behov.

Innan du använder batteriladdaren ska du läsa alla anvisningar och all varningsinformation på

- laddaren,
 - batteriet och
 - radion som använder batteriet
1. För att minska risken för skada ska du endast ladda uppladdningsbara Motorola-auktoriserade batterier. Andra batterier kan explodera, vilket kan leda till personskador eller skador på egendom.
 2. Om vaggan används för andra tillbehör, som inte rekommenderas av Motorola, kan det medföra risk för brand, elstötar eller personskador.

3. Minska risken för skador på elkontakten och sladden genom att dra i kontakten snarare än i sladden när du kopplar ur laddaren.
4. En förlängningssladd bör inte användas om det inte är absolut nödvändigt. Om en olämplig förlängningssladd används kan det leda till brand eller elstötar. Om en förlängningssladd måste användas måste du se till att sladdstorleken är 18 AWG för längder upp till 30,5 m (100 ft) och 16 AWG för längder upp till 45,7 m (150 ft).
5. Minska risken för brand, elstötar och personskador genom att inte använda vaggan om den är skadad på något sätt. Ta den till en kvalificerad Motorola-servicerepresentant.
6. Ta inte isär laddaren. Den kan inte repareras och utbytesdelar finns inte tillgängliga. Om vaggan tas isär medför det risk för elstötar eller brand.
7. Minska risken för elstötar genom att koppla bort laddaren från eluttaget innan du rengör eller utför underhåll av enheten.

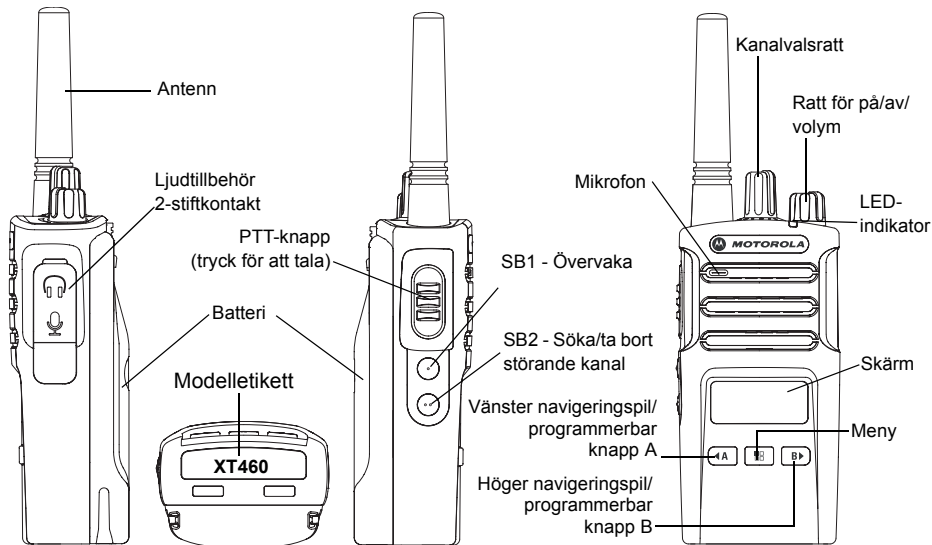
RIKTLINJER FÖR ANVÄNDNINGSSÄKERHET

- Stäng av radion när batteriet laddas.
 - Laddaren är inte lämplig för utomhusbruk.
Använd den endast under torra förhållanden.
 - Anslut endast laddaren till ett säkrat eluttag med rätt spänning (enligt angivelsen på produkten).
 - Koppla bort laddaren från strömmen genom att dra ur kontakten.
 - Utrustningen bör anslutas till ett uttag i närheten, som är enkelt att komma åt.
 - I utrustning som innehåller säkringar måste utbytesdelar ha samma typ och klassificering som anges i instruktionerna för utrustningen.
 - Maximal omgivningstemperatur för nätadaptern får inte överstiga 40 °C (104 °F).
 - Uteffekten från strömförsörjningen får inte överstiga klassificeringen som anges på produktetiketten på laddarens undersida.
- Se till att sladden dras så att det inte finns risk för att någon kliver eller snubblar på den, eller att den utsätts för vattenskador eller andra påfrestningar.

Anteckningar

RADIOÖVERSIKT

RADIONS DELAR



Ratt för på/av/volym

Används för att sätta på eller stänga av radion och för att justera radions volym.

Kanalvalsrott

Används för att ställa in radion på olika kanaler.

Tillbehörskontakt

Används för att ansluta kompatibla ljudtillbehör.

Modelletikett

Visar radions modell.

Mikrofon

Tala tydligt i mikrofonen när du skickar ett meddelande.

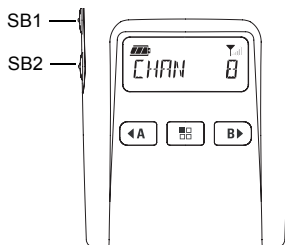
Antenn

För modell **XT460** går inte antennen att ta bort.

LED-indikator

Används för att ge batteristatus, uppstartsstatus, radioanropsinformation och skanningsstatus.

Framknappar



-  **Menyknapp**

Ger åtkomst till att ställa in funktioner som VOX/iVOX-nivåer, mm.

Du kan också flytta mellan alla funktionerna när du är i programmeringsläge.

-  **Programmerbar knapp**

Du kan välja nivå eller växla alternativ för funktioner på menyn.

Standardinställning för att generera aktuell programmerad anropston.

B▶

Programmerbar knapp

Du kan välja nivå eller växla alternativ för funktioner på menyn.

Standardinställning till bakgrundsljusläge.

Obs! Knapparna ◀A, B▶, SB1 och SB2 går att programmera. Till exempel: kryptera, skanna/ta bort störande kanal, övervaka och anropssignaler. För att läsa mer om hur de här knapparna programmeras, se "Customer Programming Software (CPS)" på sidan 40

Sidoknappar***Push-to-Talk-knapp (PTT)***

- Tryck och håll in knappen när du talar och släpp upp den när du lyssnar.

Sidoknapp 1 (SB1)

- Sidoknapp 1 är en allmän knapp som kan konfigureras med Customer Programming Software (CPS). Standardinställningen för SB1 är "Monitor" (övervakning).

Sidoknapp 2 (SB2)

- Sidoknapp 2 är en allmän knapp som kan konfigureras av CPS. Standardinställningen för SB2 är "Scan/Nuisance Channel Delete" (Sök/ta bort störande kanal).

Litiumjonbatteriet

XT-serien har ett litiumjonbatteri av standardkapacitet. Det kan finnas andra batterier tillgängliga. Mer information finns i "Batterifunktioner och laddningsalternativ" på sidan 13.

Den här användarhandboken omfattar XT460-modellen från XT-serien. Radions modell visas på radions undersida och ger följande information:

Tabell 1: Radiospecifikationer för XT460

Modell	Frekvensband	Sändningseffekt (watt)	Antal kanaler	Antenn
XT460	PMR446	0.5	16	Ej borttagbar

BATTERIER OCH LADDARE

XT-seriens radiomottagare har litiumjonbatterier som finns i olika kapaciteter som definierar batteriets livstid.

BATTERIFUNKTIONER OCH LADDNINGSSALTERNATIV

Om litiumjonbatteriet

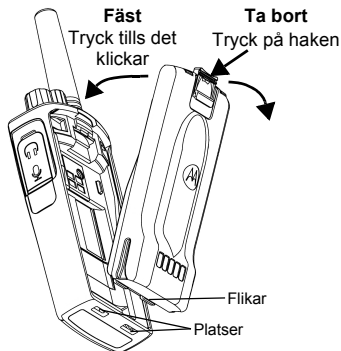
XT-seriens radio är utrustad med ett laddningsbart litiumjonbatteri. Det här batteriet ska laddas fullt innan första användning för att säkerställa optimal kapacitet och prestanda.

Batteriets livstid avgörs av flera faktorer. Bland de mer kritiska är den vanliga överladdningen av batterier och den genomsnittliga urladdningen vid varje cykel. Ju större överladdning och djupare genomsnittlig urladdning, desto färre cykler räcker ett batteri. Till exempel, ett batteri som är överladdat och laddar ur 100 % flera gånger om dagen, räcker

färre cykler än ett batteri som får mindre överladdning och laddas ur 50 % om dagen. Ett batteri som får minimal överladdning och i genomsnitt bara laddar ur 25 % varje dag räcker ännu längre.

Motorola-batterier är designade specifikt för att användas med en Motorola-laddare och vice versa. Att ladda i utrustning som inte kommer från Motorola kan leda till batteriskada och göra batteriets garanti ogiltig. Batteriet ska vara i omkring 25 °C (77 °F) (rumstemperatur) så ofta som möjligt. Att ladda ett kallt batteri (under 10 °C [50 °F]) kan innebära läckage av elektrolyt och till slut i att batteriet går sönder. Att ladda ett varmt batteri (över 35 °C [95 °F]) innebär minskad urladdningskapacitet, vilket påverkar radions prestanda. Motorolas snabba batteriladdare innehåller en temperaturkänslig krets som ser till att batterierna laddas inom ovan angivna temperaturgränser.

Installera litiumjonbatteriet



1. Stäng av radion.
2. Håll Motorola-logotypen uppåt på batteripaketet och sätt i flikarna längst ned på batteriet i facken på radion.
3. Tryck den övre delen av batteriet mot radion tills du hör ett klick.

Obs! Läs mer om litiumjonbatteriets egenskaper i "Om litiumjonbatteriet" på sidan 13

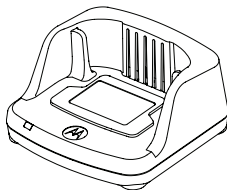
Ta bort litiumjonbatteriet

1. Stäng av radion.
2. Tryck ned batterihaken och håll det nedtryckt medan du tar bort batteriet.
3. Dra bort batteriet från radion.

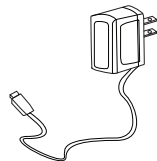
Tabell 1: Litiumjonbatteriets livslängd med Tx-effekt 0,5 Watt

Batterityp	Batteribesparing av	Batteribesparing på
Standard	16 timmar	20 timmar
Hög kapacitet	E/t	E/t

Strömförsörjning och laddare med fack



Laddare med fack



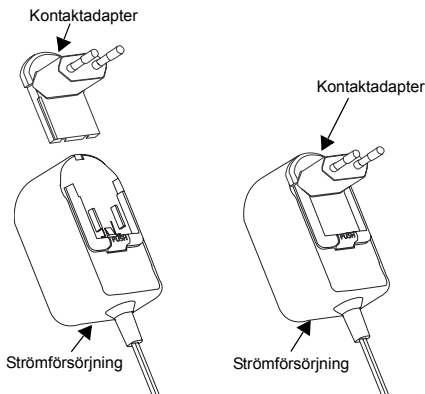
Strömförsörjning

Radion levereras med en laddare med fack och en strömförsörjning (även kallad transformator) och en uppsättning kontaktadapterar.

Din transformator kan växla så att den passar vilken som helst av de kontaktadapterar som medföljer i radioförpackningen.

Vilken adapter du installerar beror på i vilken region du befinner dig.

När du har tagit reda på vilken kontaktadapter som är lämplig för ditt vägguttag installerar du den på följande sätt:

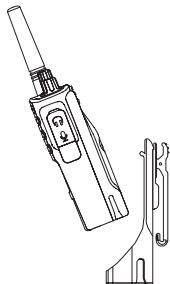


- Rikta in spåren på kontaktadaptern mot nätadaptern och skjut ned kontaktadaptern tills den sitter ordentligt på plats.
- Skjut kontaktadaptern uppåt för att ta loss den.

Obs! Den kontaktadapter som visas i bilderna visas endast i illustrationssyfte. Den kontaktadapter som du installerar kan se annorlunda ut.

När du skaffar ytterligare laddare eller strömförsörjning måste du se till att du har liknande laddare med fack och strömförsörjningsuppsättning.

Hölster

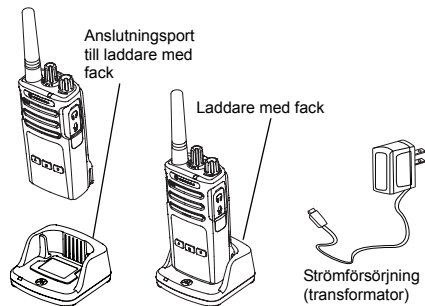


1. Sätt i radion i vinkel mot hölstrets botten. Tryck radion mot hölstrets baksida tills krokarna på hölstret fästs i de översta infattningarna på batteriet.
2. För att ta bort radion via den översta fliken på hölstret, hakar du loss krokarna från de översta infattningarna på batteriet. Dra ut radion i vinkel och ta bort den från hölstret.

LADDA BATTERIET

Om du vill ladda batteriet (när radion är ansluten) placerar du det i en Motorola-godkänd laddare med fack för en enhet eller flerenhetsladdare.

Ladda med laddare med fack för en enhet (SUC)

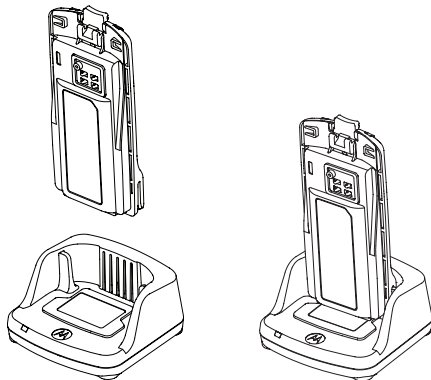


1. Placera laddaren på en plan yta.
2. Anslut nätadapterkontakten till porten på sidan av laddaren.
3. Anslut nätadaptern till ett vägguttag.

4. Sätt i radion i laddaren med radion framtåt, som visas.

Obs! När du laddar ett batteri som är anslutet till en radio stänger du av radion för att säkerställa fullständig laddning. Mer information finns i "Riktlinjer för användningssäkerhet" på sidan 7.

Ladda ett fristående batteri











För att bara ladda batteriet – vid steg 4 på sidan 17 sätter du i batteriet i facket, men insidan på batteriet framtåt i laddaren med fack för en enhet som visas ovan. Rikta in hålen i batteriet med räfflorna i laddaren med fack för en enhet.

Tabell 2: Batterier som är godkända av Motorola

Artikelnummer	Beskrivning
PMNN4434_R	Litiumjonbatteri av standardtyp
PMNN4453_R	Litiumjonbatteri med hög kapacitet

Lysdioder på laddare med fack

Tabell 3: Indikatorlampa på laddaren

Status	LED-indikator	Kommentarer
Start	Grönt i ungefär 1 sekund 	
Laddning	Fast rött sken 	
Laddningen är färdig	Fast grönt sken 	
Batterifel (*)	Blinkar snabbt med rött sken 	
Väntar på laddning (**)	Blinkar snabbt med gult sken 	
Batterinivå	E/t	Batteriet är tomt
	1 röd blinkning 	Låg batterinivå
	2 gula blinkningar 	Batteriet är halvfyllt
	3 gröna blinkningar 	Batteriet är nästan fullt

(*) Normalt kan du lösa problemet genom att rätta till batteriets position i facket.

(**) Batteriet är för varmt eller kallt, eller så används fel matarspänning.




Om indikatorlampan inte lyser eller blinkar alls:

1. Kontrollera att radion med batteri, eller endast batteriet, är isatt på rätt sätt. (Mer information finns i steg 4 av "Ladda med laddare med fack för en enhet (SUC)" på sidan 17)
2. Se till att strömkabeln sitter i laddningsuttaget ordentligt via ett lämpligt eluttag och att det finns ström i uttaget.
3. Kontrollera att batteriet som används i radion står med i Tabell 2.

Batterimätare

Batterimätaren i det övre vänstra hörnet på radioskärmen visar hur mycket batterikraft det finns kvar i radion.

Tabell 4: XT460-batterimätare

Batterityp	Batterimätare		
	3 streck	2 streck	1 streck
Litiumjon			
	100 – 70 %	70 – 30 %	35 – 10 % (≤ 10 % när den blinkar)

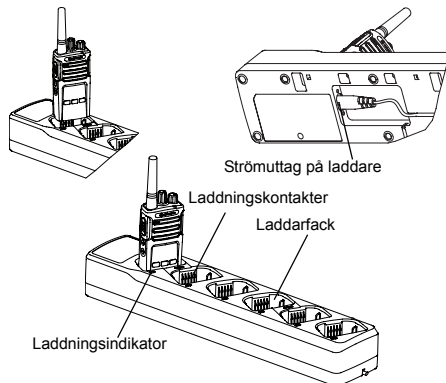
Beräknad laddningstid

Följande tabell ger en ungefärlig laddningstid för batteriet. Mer information finns i "Batteri" på sidan 61.

Tabell 5: Ungefärlig laddningstid för batteri

Laddningslösningar	Beräknad laddningstid	
	Standardbatteri	Batteri med hög kapacitet
Standard	≤ 4,5 timmar	E/t
Snabb	≤ 2,5 timmar	E/t

Ladda radio och batteri med en flerenhetsladdare – MUC (valfritt tillbehör)



Med flerenhetsladdaren (MUC) kan du ladda upp till 6 radio eller batterier. Batterierna kan laddas med en radio eller tas och bort och placeras i MUC separat. Vart och ett av de 6 laddningsfacken kan innehålla en radio (med eller utan hölster) eller ett batteri, men inte båda.

1. Placera MUC på en plan yta.
2. Sätt i strömsladden i MUC:ns dubbla stiftskontakt nedtill på MUC:n.
3. Anslut nätsladden till ett vägguttag.
4. Stäng av radion.
5. Sätt i radion eller batteriet i laddningsfacket med radion eller batteriet vänt bort från kontaktarna.

Obs!

- Denna MUC klonar upp till 2 radiomottagare (2 källradio och 2 målradio). Mer information finns i "Kloning med en flerenhetsladdare (MUC)" på sidan 42.
- Mer information om funktioner i MUC finns i de instruktionsblad som medföljer MUC:n. Mer information om delar och artikelnummer finns i "Tillbehör" på sidan 61.
- Lysdioden är samma som för laddaren med fack som beskrivs i Tabell 3 av sidan 18.

KOMMA IGÅNG

Mer information om följande förklaringar finns i "Radions delar" på sidan 9.

SLÅ PÅ/STÄNGA AV RADION

För att slå på radion vrider du ratten för volym på/av medurs. Något av följande spelas upp i radion:

- Uppstartsignal och kanalnummeravisering eller
- batterinivå- och kanalnummeraviseringar eller
- så är radion tyst (ljudsignaler inaktiverade)

Lysdioden blinkar rött en kort stund.

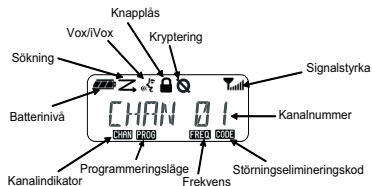
För att stänga av radion vrider du ratten för volym på/av moturs tills du hör ett klickande ljud och lysdioden stängs av.

JUSTERA VOLYMEN

Vrid på volymratten medurs för att höja volymen eller moturs för att sänka volymen.

Obs! Håll inte radion för nära örat när volymen är hög eller när du justerar volymen

LÄSA AV SKÄRMEN



Obs! Radioskärmen som visas här är endast för att visa ikonernas placering. Varje radioskärm kan se olika ut (kanal och kod) beroende på förprogrammerad radiostandard och funktioner som finns på modellen eller i regionen. Ett tryck på vilken knapp som helst, utom PTT-knappen slår på bakgrundsljuset.

VÄLJA KANAL

Välj en kanal genom att vrida på kanalväljaren tills du kommer till den önskade kanalen.

En röst anger den valda kanalen.

Varje kanal har egna frekvens-, störningselimineringskod- och sökinställningar.

TALA OCH ÖVERVAKA

Det är viktigt att övervaka trafiken innan sändning för att undvika att "prata över" någon som redan sänder.

För att övervaka trycker du länge på och håller ned SB1(*)-knappen för att komma till kanaltrafiken. Om ingen aktivitet pågår hör du ett statiskt ljud. Tryck på SB1 igen för att släppa. När kanaltrafiken är klar fortsätter du ditt anrop genom att trycka på PTT-knappen. Vid sändning lyser lysdioden fast rött.

Anteckningar:


- För att lyssna efter alla aktiviteter på en aktuell kanal trycker du kort på SB1-knappen för att ställa in CTCSS/DPL-koden till 0. Den här funktionen kallas "CTCSS/DPL Defeat (Squelch set to SILENT)" (CTCSS/DPL-nollställning (Spärr satt till TYST)).
- (*) Det här förutsätter att SB1 inte programmeras för ett annat läge.

TA EMOT ETT ANROP

1. Välj en kanal genom att trycka på kanalväljaren tills du kommer till den önskade kanalen.
2. Se till att PTT-knappen inte är intryckt och lyssna efter röstaktivitet.
3. Lysdioden lyser fast rött när radion tar emot ett anrop.
4. För att svara håller du radion vertikalt 2,5 till 5 cm från munnen. Tryck på PTT-knappen för att tala, släpp den för att lyssna.

Obs! Lysdioden lyser fast rött när radion tar emot ett anrop eller sänder.

Signalstyrka och Kanal upptagen

När det är aktivitet på en frekvens blinkar radions indikatorikon för signalstyrka  (utan streck) och radions lysdiod lyser fast orange. Indikatorikonen för radions signalstyrka kan ändras från 1 (svagast) till 6 (starkast) beroende på radions mottagningstäckning. När radion är i sändarläge visas radions signalstyrka med streck.

Obs! Hinder som blockerar signalvägen påverkar styrkan på inkommande signal.



RÄCKVIDD

XT-seriens radiomottagare har designats för att maximera prestanda och förbättra sändningsräckvidden ute på fältet. Vi rekommenderar att du inte använder radiomottagarna närmare varandra än 1,5 meter, för att undvika störning. Täckningen för XT460 är 16,250 kvadratmeter, 13 våningar och 9 km i platta områden.

Räckvidden beror på terrängen. Den påverkas av betongkonstruktioner, tung isolering och av om radiomottagare används inomhus eller i fordon. Optimal räckvidd inträffar på platta, öppna områden med upp till 9 kilometers täckning. Mediumräckvidd inträffar när byggnader och träd är i vägen. Minimal räckvidd inträffar när tät isolering och berg hindrar kommunikationsvägen.

För att upprätta korrekt tvåvägskommunikation måste kanal, frekvens och störningselimineringsskoder vara samma på båda radiomottagarna. Det beror på den lagrade profilen som har förprogrammerats i radion:

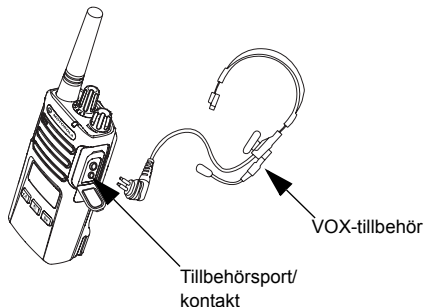
1. **Kanal:** Aktuell kanal som radion använder, beroende på radiomodell.
2. **Frekvens:** Den frekvens radion använder för att sända/ta emot.
3. **Störningselimineringsskod:** De här koderna hjälper till att minimera störningar genom att tillhandahålla ett antal kodkombinationer.
4. **Krypteringskod:** Koder som gör att sändningarna blir ohörbara för den som lyssnar och inte är inställd på den specifika koden.
5. **Bandbredd:** Vissa frekvenser har valbart kanalutrymme, som måste matcha andra radiomottagare för optimal ljudkvalitet.

Mer information om att ställa in frekvenser och CTCSS/DPL-koder finns i "Advanced Configuration Mode (avancerat programmeringsläge)" på sidan 34.

RADIONS LYSDIODER

RADIOSTATUS	LYSDIOD
Redigera kanalalias	Rött hjärtslag
Kanal upptagen	Fast orange ljus
Kloningsläge	Dubbla orange hjärtslag
Kloning pågår	Fast orange ljus
Allvarligt fel vid uppstart	En grön blinkning, en orange blinkning, en grön blinkning, repetera i 4 sekunder
Låg batterinivå	Orange hjärtslag
Avstängning på grund av låg batterinivå	Snabba orange hjärtslag
Övervakning	Lysdiod är AV
Uppstart	Fast röd i 2 sekunder
"Vilande" programmeringsläge/ kanalläge	Grönt hjärtslag
Sökläge	Snabba röda hjärtslag
Sänd (Tx)/Ta emot (RX)	Fast rött sken
VOX/iVOX-läge	Dubbla röda hjärtslag

HANDSFREE-ANVÄNDNING/VOX




Motorola XT-seriens radio kan användas handsfree (VOX) tillsammans med kompatibla VOX-tillbehör.

Med kompatibla VOX-tillbehör

Standardfabriksinställningen för VOX-känslighetsnivå är medium ("2"). Innan du använder VOX, använder du Customer Programming Software (CPS) för att ställa in känslighetsnivån för VOX till en annan nivå än "2". Gå sedan igenom följande steg:

1. Stäng av radion.
2. Öppna tillbehörsluckan.
3. Sätt i ljudtillbehörets kontakt i tillbehörsporten.
4. Sätt på radion. Lysdioden blinkar rött dubbelt
5. Sänk radiovolymen INNAN du placerar tillbehöret nära örat.
6. För att sända talar du i tillbehörsmikrofonen och för att ta emot slutar du prata.
7. VOX kan tillfälligt inaktiveras genom att trycka på PTT-knappen eller genom att ta bort ljudtillbehöret.

VOX kan också aktiveras via  (Meny)-knappen utan att använda CPS.

Obs! Kontakta din Motorola-återförsäljare för att beställa tillbehör

Inställning av iVOX-känslighet


Känsligheten för radions tillbehör eller mikrofon kan justeras för att passa olika användningsområden. iVOX-känslighet kan programmeras via CPS eller menyknappen.

Standardvärde är "3". iVOX kan ställas in till alla värden enligt nedanstående lista:


- 1 = Höga ljudningångsnivåer triggar Tx
- 2 = Medium-känslighet
- 3 = Låga ljudningångsnivåer triggar Tx

Mikrofonförstärkning

Mikrofonens känslighet kan justeras för att passa olika användare eller användningsområden.

Den här funktionen kan justeras via  (Meny)-knappen eller CPS. Mikrofonens standardinställning är inställd på nivå 2 (medium).

Handsfree utan tillbehör (iVOX)

- Tryck på PTT-knappen medan du sätter på radion för att aktivera iVOX. Ikonen  blinkar.
- iVOX kan tillfälligt inaktiveras genom att trycka på PTT-knappen.
- Ett kort tryck på PTT-knappen återaktiverar iVOX.

Obs!

- Det är en kort fördröjning mellan den tidpunkt då du börjar tala och när radion sänder.
- Mer information om inställning av VOX/iVOX-känslighet finns i "Ställa in VOX /iVOX-känslighet – Meny" på sidan 30.

Växla röstmeddelande i användarläge

Ett kort tryck på SB1-knappen samtidigt som radion sätts på för att aktivera/inaktivera röstmeddelande i användarläge. (Standard är satt till ON (på)).

Starta upp - tonläge

För att aktivera/inaktivera tonläge vid uppstart trycker du på SB1- och SB2-kapparna samtidigt i 2-3 sekunder samtidigt som radion startas tills du hör en snabb serie ljud och det programmerade uppstartsmeddelandet.


Återställ till fabriksinställningar

Återställ till fabriksinställningar återställer alla radiofunktioner till de ursprungliga fabriksinställningarna. Du gör det genom att trycka på PTT, SB2 och SB1 samtidigt som du sätter på radion tills du hör ett högt pip.

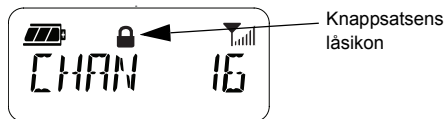
Knappsatsljud

För att aktivera/inaktivera knappsatsljus trycker du kort på SB2-knappen samtidigt som du sätter på radion tills du hör ett pip.




Lås/lås upp knappsats


Du kan låsa knappsatsen för att undvika att oavsiktligt ändra dina radioinställningar. För att låsa radioknappsatsen trycker du och håller in  (Meny)-knappen i 4 sekunder.

Obs! PTT-knappen och den programmerbara knappen A (om funktionen Ringsignal har tilldelats) kan inte låsas via den här funktionen.




MENYALTERNATIV


Du når radions meny genom att kort trycka på  (Meny)-knappen. Radion visar funktionsalternativen. Använd knapparna  och  för varje alternativ för att navigera. När du har valt önskade alternativinställningar kan du:

- trycka på  (Meny)-knappen för att spara och gå till nästa alternativ eller
- hålla in PTT-knappen för att spara och avsluta eller
- stänga av radion för att avsluta utan att spara ändringarna.


MENY-läget avslutas automatiskt om ingen aktivitet upptäcks under mer än 10 sekunder.

Ställa in VOX /iVOX-känslighet – Meny

Inställningarna för VOX/iVOX-känslighet kan justeras via menyn och CPS. För att ändra via menyn måste VOX eller iVOX vara aktiverat. (Mer information finns i "Handsfree-användning/VOX" på sidan 27 eller "Handsfree utan tillbehör (iVOX)" på sidan 28). När VOX/iVOX är aktiverat trycker du kort på  (Meny)-knappen.

Om iVOX är aktiverat när du trycker på  (Meny)-knappen visar radion följande:



Om VOX är aktiverat (med tillbehör anslutet till radion) visar radion följande när du trycker på  (Meny)-knappen:




Ställa in VOX /iVOX-känslighet – CPS

Känsligheten för radions tillbehör eller mikrofon kan justeras under VOX/iVOX-användning för att passa olika användningsområden. VOX/iVOX-känslighet kan programmeras via CPS.

Mikrofonförstärkningsmeny


Mikrofonens känslighet kan justeras för att passa olika användare eller användningsområden.

Tryck på  (Meny)-knappen tills radion visar bokstäverna "IMIC", VOX-ikonen och den aktuella mikrofonförstärkningsnivån blinkar enligt följande:




Tryck på  **A** och  **B** för att gå igenom inställningarna för mikrofonförstärkning_



- 1 = Låg förstärkning
- 2 = Mediumförstärkning
- 3 = Hög förstärkning

När du valt önskad mikrofonförstärkningsnivå trycker du på  (Meny)-knappen för att spara och fortsätter till nästa steg eller stängs av radion för att avsluta utan att spara ändringar. Mikrofonförstärkning kan också konfigureras via CPS.


Förstärkningsnivå för mikrofontillbehör

Mikrofonförstärkningsnivån för tillbehöret kan konfigureras i menyn Förstärkning för mikrofontillbehör. Tryck på  (Meny)-knappen tills radion visar bokstäverna "MIC", VOX-ikonen och blinkar mikrofonförstärkning för aktuell radio enligt följande:



Tryck på  **A** och  **B** för att gå igenom inställningarna för förstärkning av tillbehörmikrofon och välj önskad nivå för mikrofonförstärkning

- 1 = Låg förstärkning
- 2 = Mediumförstärkning
- 3 = Hög förstärkning


När du valt önskad förstärkningsnivå för mikrofontillbehöret trycker du på  (Meny)-knappen för att spara och fortsätter till nästa steg eller stängs av radion för att avsluta utan att spara ändringar. Förstärkningsnivå för mikrofontillbehör kan också konfigureras via CPS.

Obs! Om VOX och iVOX är aktiverat kan inte Mic eller iMic konfigureras i användarläge för XT460 eftersom VOX och iVOX har hög mikrofonförstärkning som standard.



Anropssignaler


Med funktionen Anropssignaler kan du sända en hörbar ton till andra radiomottagare på samma kanal för att uppmärksamma dem på att du ska tala eller signalera till dem utan att tala.

I läget "Call Tone Selection Mode" (val av anropssignal) kan du konfigurera typ av anropssignal för radion. Tillgängliga inställningar beror på hur många anropssignaler din radio har stöd för.


För att programmera anropssignaler trycker du på  (Meny)-knappen tills radion visar bokstäverna "TONE" och blinkar aktuell radioanropssignal enligt följande:






Tryck på  och  för att växla mellan inställningarna för anropssignal och välj önskar anropssignalvärde (0, 1, 2 eller 3). Varje gång du väljer ett annat värde hörs den valda anropssignalen från radion (utom för värde "0").

När du valt önskad anropssignal trycker du på  (Meny)-knappen för att spara och fortsätter till nästa steg eller stängs av radion för att avsluta utan att spara ändringar. Ringsignaler kan också konfigureras via CPS.

Menyn Scan List (söklista)

Du kan aktivera kanalsökfunktionen för en specifik kanalfrekvens för radion i menyn Scan List. För att komma till sökmenyn trycker du på  (Meny)-knappen tills radion visar kanalnummer, **CHAN**-ikonen och blinkar den aktuella inställningen ("YES" eller "NO") enligt följande:



Tryck på  och  för att SCAN ska aktiveras ("YES") eller inaktiveras ("NO"). Tryck på SB1 eller SB2 för att gå igenom alla kanaler. När du valt sökinställning trycker du på  (Meny)-knappen för att spara och fortsätter till nästa steg eller stänger av radion för att avsluta utan att spara ändringar. Menyn Scan List kan också konfigureras via CPS.

PROGRAMMERINGSFUNKTIONER

För att enkelt programmera alla funktioner i radion rekommenderar vi att du använder CPS (Customer Programming Software) och programmeringskabeln.

CPS-programvaran hämtas utan kostnad från www.motorolasolutions.com/XTSeries.

ADVANCED CONFIGURATION MODE (AVANCERAT PROGRAMMERINGSLÄGE)


För att komma till programmeringsläget trycker du på och håller in PTT-knappen och SB1-knappen samtidigt i 3 sekunder, samtidigt som du slår på radion. En röst meddelar kanalnumret vilket innebär att radion har gått in i programmeringsläget. Radions lysdiod blinkar ett grönt hjärtslag.

När radion är inställd på programmeringsläge visas **PROG**-ikonen och aktuellt aliasnamn för kanalen blinkar och visar att du kan vrida på kanalväljarratten för att välja vilken kanal du vill programmera.




Programmeringsläge

I programmeringsläge kan radion ställa in värden för varje kanal genom att växla mellan de olika programmeringslägena som finns:

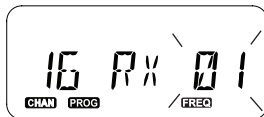
- Frekvenser,
- CTCSS/DPL-koder (bruselimineringsskod),
- kryptering och
- söka.
- För att flytta längs de olika lägena för programmeringsval utan att spara ändringar, trycker du kort på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen.
- För att spara ändringar trycker du länge på PTT-knappen. Radion återgår till programmeringsläget "Idle".
- Med ett långt tryck på PTT-knappen i programmeringsläget "Idle" lämnar du programmeringsläget.



- Varje gång du går tillbaka till början av programmeringsläget sparar radion automatiskt alla gjorda ändringar, även om du stänger av radion.
- Lämna programmeringsläget utan att spara ändringar (så länge som du inte har gått tillbaka till början av alternativen för programmeringsläget) genom att stänga av radion.

PROGRAMMERA RX-FREKVENSER (MOTTAGNING)


När du har valt vilken kanal du vill programmera trycker du kort på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen för att bläddra igenom alternativen tills du kommer till "Frequency Programming Mode" (frekvensprogrammeringsläge).

Radion visar frekvenskoden enligt följande:





För att programmera önskad frekvens använder du  och  för att navigera till det frekvenskodvärde du behöver. Gör ett långt tryck på PTT-knappen för att avsluta och spara eller ett kort tryck på PTT-knappen för att flytta till nästa programmeringsfunktion utan att spara.

PROGRAMMERA RX-KODER (MOTTAGNING) (CTCSS/DPL)

När du har valt vilken kanal du vill programmera trycker du kort på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen för att bläddra igenom alternativen tills du kommer till "Kodprogrammeringsläge".



Radion visar CTCSS/DPL-koden enligt följande:



För att programmera önskad kod använder du  och  tills du får det värde för CTCSS/DPL-koden du vill ställa in. Gör ett långt tryck på PTT-knappen för att avsluta och spara eller ett kort tryck på PTT-knappen för att flytta till nästa programmeringsfunktion utan att spara.



PROGRAMMERA KRYPTERING

Krypteringsfunktionen gör sändningar ohörbara för alla som lyssnar utan samma krypteringskod. Konfidentialitet garanteras inte, men ett extra lager sekretess läggs till. Krypteringsläge är som standard satt till "OFF".

När du har kommit till programmeringsläget och valt den kanal du vill aktivera kryptering för () , bläddrar du upp eller ned genom programmeringslägena genom att kort trycka på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen tills radion kommer till programmeringsläget för kryptering.

Radion visar krypteringsinställningar enligt följande:



Det aktuella krypteringsvärdet blinkar. Du kan välja önskat krypteringsvärde (0, 1, 2, 3 eller 4) genom att trycka på  och . Gör ett långt tryck på PTT-knappen för att avsluta och spara eller ett kort tryck på PTT-knappen för att flytta till nästa programmeringsfunktion utan att spara.

Obs! Kryptering är inaktiverat när värdet är satt till "0".

SÖKNING

Med sökning kan du övervaka andra kanaler för att upptäcka konversationer. När radion upptäcker en sändning slutar den söka och går till den aktiva kanalen. Det innebär att du kan lyssna och tala med personer på den kanalen utan att behöva byta kanal manuellt. Om samtal pågår på kanal 2 under den här tiden stannar radion kvar på kanal 1 och du hör inte kanal 2. När samtalet avslutas på kanal 1 väntar radion i 5 sekunder innan sökningen återupptas igen.

- För att starta sökning trycker du på SB1- eller SB2-knappen (programmerad för sökning). När radion hittar kanalaktivitet stannar den på den kanalen tills aktiviteten på den kanalen avslutas. Du kan prata med de personer som sänder utan att behöva byta kanaler genom att trycka på PTT-knappen.

Obs!


Sökning måste programmeras antingen till SB1- eller SB2-knappen via CPS. SB2 är som standard programmerad till sök/ta bort störande kanal. Om autosökning är aktiverat för en viss kanal ska du inte trycka på SB1 eller SB2 (programmerad för sökning) för att starta sökningen, eftersom radion gör det automatiskt.

- För att avsluta sökning trycker du kort på SB1- eller SB2-knappen (programmerad för sökning) igen.
- Genom att trycka på PTT-knappen medan radion söker, sänder radion på den kanal som tidigare var vald innan sökningen aktiverades. Om ingen sändning inträffar inom 5 sekunder, återupptas sökningen.
- Om du vill söka på en kanal utan störningselimineringsskoderna (CTCSS/DPL), ställer du in kodinställningarna för kanalerna på "0" i programmeringsläget CTCSS/DPL.

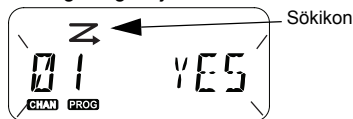
Obs!

Varje gång radion är inställd på sökning blinkar lysdioden ett rött hjärtslag.



PROGRAMMERA SÖKLISTA

Du kan aktivera eller inaktivera kanalsökningsfunktionen för varje kanal i radion. För att göra det går du till programmeringsläget och väljer den kanal du vill programmera. Bläddra genom programmeringslägena genom att kort trycka på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen tills du kommer till programmeringsläget för sökning.

Radioskärmen visar programmeringsläget för sökning enligt följande:




Både kanalnummer och aktuell sökningsinställning (YES = Enable (aktivera) eller NO = Disable (inaktivera)) blinkar på skärmen och visar att du kan välja inställning. För att ställa in kanalnummer vrider du kanalväljarratten tills du kommer till önskat kanalnummer.

För att aktivera ("YES") eller inaktivera ("NO") sökningsfunktionen trycker du på  och . För att konfigurera kanalnummer använder du SB1- och SB2-knapparna. När du har ställt in de värden du behöver håller du in PTT-knappen för att avsluta och spara, eller trycker kort på PTT-knappen för att flytta till nästa programmeringsfunktion utan att spara.


Obs! Om inställning för maximal kanal (MAX CHAN) i radion är satt till "1" är alternativet för sökningsprogrammering inaktiverat och visas inte på radioskärmen.




Redigera kanalaliasnamn

För att redigera ett kanalaliasnamn sätter du på radion och trycker och håller ned PTT-knappen samtidigt som  i 3 sekunder. Radion genererar ett speciellt ljud när den går in i kanalaliasläge.

Radioskärmen visar aktuellt kanalaliasnamn och kanalnummer blinkande enligt nedan:



Välj det kanalnummer du vill redigera genom att vrida kanalväljarratten. När du har valt kanalnummer trycker du kort på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen för att börja redigera kanalaliasnamnet.

- Det tecken som ska ändras börjar blinka. Om det är ett blanktecken, blinkar en pekare.
- För att ändra tecken trycker du på  och  tills önskat tecken nås. För att flytta till nästa tecken till höger trycker du på  (Meny)-knappen. Teckensekvensen är [A-Z], " " (blanksteg), [0-9] och specialtecken. Inga gemener tillåts.

Spara och gå tillbaka till kanalaliasläget för att välja en annan kanal att redigera aliasnamn för med ett långt tryck på PTT-knappen eller stäng av radion för att avsluta utan att spara ändringarna.

Obs! Om kanalaliasnamnet lämnas blankt, sparas eller lämnas inte aliasnamnet om du håller in PTT-knappen.

TA BORT STÖRANDE KANAL

Med Ta bort störande kanal kan du tillfälligt ta bort kanaler från söklistan. Den här funktionen är användbar när irrelevanta konversationer på en "störningskanal" låser upp radions sökfunktion.

Så här tar du bort en kanal från söklistan:

- Starta sökläge genom ett kort tryck på SB2(*)-knappen.
- Vänta tills radion slutar ta emot på den kanal du vill eliminera. Du tar bort den med ett långt tryck på SB2-knappen. Du kan inte ta bort kanalen med sökning aktiverad (hemkanal).
- Kanalen söks inte igenom igen förrän du lämnar sökläget genom att kort trycka på SB1- eller SB2-knappen igen eller genom att stänga av radion och sedan sätta på den igen.

Obs! (*) Det här förutsätter att SB2-knappen inte är programmerad för ett annat läge.

CUSTOMER PROGRAMMING SOFTWARE (CPS)

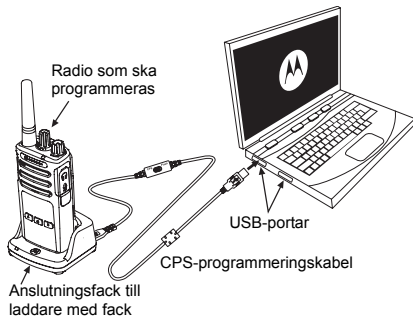


Bild 1: Ställa in radion till CPS

Det enklaste sättet att programmera eller ändra funktioner i din radio är att använda CPS (Customer Programming Software) och CPS-programmeringskabeln(*). CPS-programvaran är tillgänglig utan kostnad som webbaserad hämtningsbar programvara på:

www.motorolasolutions.com/XTseries

För att programmera ansluter du radion i XT-serien via laddaren med fack och CPS-programmeringskabeln såsom visas i **Bild 1 på sidan 40**. Ställ in kabelväxeln på CPS-programmeringskabeln på "**CPS Mode**".

Med CPS kan du programmera frekvenser, PL/DPL-koder samt andra funktioner som: **timeout-tidsgräns, söklista, anropssignaler, kryptering, omvänd burst**, mm. CPS är ett mycket användbart verktyg eftersom det också kan låsa radioprogrammering från frampanelen eller förhindra en specifik radiofunktion från att ändras (för att undvika att radera förinställda radiovärden av misstag). Det ger också säkerhet genom att tillhandahålla alternativet att ställa in lösenord för profilradions hantering. Mer information finns i diagramavsnittet Funktionssammanfattning i slutet av användarhandboken.

Obs! (*) CPS-programmeringskabel HKKN4027_ är ett tillbehör som säljs separat. Kontakta din Motorola-återförsäljare för mer information.

Timeout-tidsgräns

Sändningar kan avslutas när PTT-knappen trycks in genom att ställa in en timeout-tidsgräns.

Omvänd burst

Omvänd burst eliminerar oönskat brus (brusspär) om signalen förloras. Du kan välja värden på antingen 180 eller 240 för att vara kompatibel med andra radiomottagare.

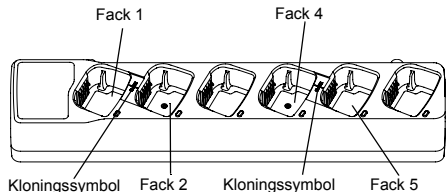
- Funktionerna som beskrivs på föregående sidor är bara några av de funktioner som CPS har. CPS har fler möjligheter. Mer information finns i hjälpfilen i CPS.
- Vissa av de funktioner som finns i CPS-programvaran kan variera beroende på radiomodell.

KLONA EN RADIO

Du kan klonaradioprofiler i XT-serien från en källradio till en målradiogrupp genom att använda någon av dessa 3 metoder:

- Använd en flerenhetsladdare (MUC - valfritt tillbehör)
- Använda två laddare för enskild enhet (SUC) och en radio-till-radio-kloningskabel (valfritt tillbehör)
- CPS (gratis programvaruhämtning)

Kloning med en flerenhetsladdare (MUC)



De måste finnas minst två radiomottagare för att kunna klonas via MUC:

- en källradio (radio vars profiler ska klonas eller kopieras från) och
- en målradiogrupp (den radiogrupp vars profil ska klonas från källradion).

Källradion måste vara i fack 1 eller 4 medan målradiogrupp måste vara i fack 2 eller 5, som matchar MUC:ns fack per par så här:

- 1 och 2 eller
- 4 och 5.

Vid kloning behöver inte MUC:n vara nätansluten, men ALLA radiomottagare måste ha laddade batterier.

1. Sätt på målradiogrupp och placera den i ett av målfacken på MUC
2. Sätt på källradion enligt följande sekvens:
 - Håll PTT-knappen och SB2 intryckta samtidigt som radion sätts på.

- Vänta i 3 sekunder innan du släpper knapparna tills du hör tonen "Cloning" (kloning).

3. Sätt källradion i källfacket som paras med det målfack du valde i steg 1. Tryck på och släpp SB1-knappen.
4. När kloningen är klar kommer källradion att antingen meddela "succesful" (kloning lyckades) eller "fail" (kloning misslyckades). Om källradion har skärm kommer den antingen att visa "Pass" eller "Fail" på skärmen (en signal hörs inom 5 sekunder).
5. När du är klar med kloningsprocessen stänger du av och sätter på radiomottagarna igen för att lämna "kloningsläget".

Mer information om hur du klonar radiomottagare förklaras i instruktionsbladet som medföljer med MUC.

Hänvisa till PMLN6384_ när du beställer MUC.

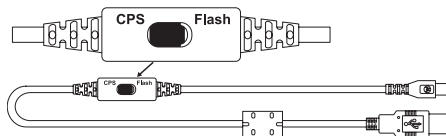
Anteckningar:

- Se "Gör så här om kloningen misslyckas" på sidan 46 om kloningen misslyckas.
- Parade målradio och källradio måste ha samma bandtyp för att kloningen ska lyckas.
- MUC-facknummer ska läsas från vänster till höger med Motorola-logotypen framåt.

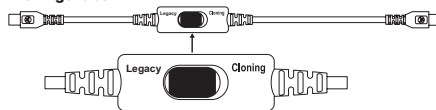
CPS- och kloningskablar (valfritt tillbehör)

- Både **CPS-** och **kloningskablar** är gjorda för att fungera med radiomottagare i antingen XT-serien eller XTNi-serien. Kloningskabeln stödjer en blandning av radiomottagare i XT- och XTNi-serien.
- **CPS-kabel** programmerar radio i XT-serien. Se till att kabelomkopplaren är i läget "Flash" eller "CPS". För att programmera en XTNi-radio med CPS-kabeln ska du se till att kabelomkopplaren är i läget "CPS" och att USB-omvandlaren i CPS-kabelsatsen är fäst vid kabeln.
- **Med kloningskabeln** kan du kлона:
 - Radio i XT-serien. Se till att omkopplaren är i läget "Cloning" eller "Legacy".
 - Radio i XTNi-serien. Se till att omkopplaren är i läget "Legacy" med en USB-omvandlare i varje ände av kloningskabeln.
 - Radio i XT-serien och XTNi-serien. Se till att omkopplaren är i läget "Legacy" och använd en USB-omvandlare till XTNi-laddaren för en enhet. Kloningskabelsatsen innehåller 1 USB-omvandlare.

CPS-kabel



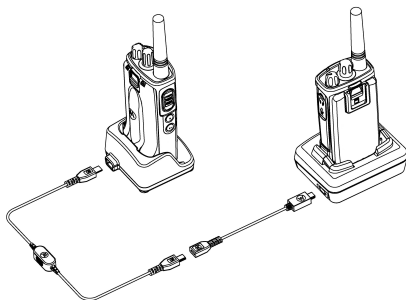
Kloningskabel



USB-omvandlare



Klona radio med kloningskabeln (valfritt tillbehör) för radio-till-radio (R2R)



Användningsinstruktioner

1. Innan du startar kloningsprocessen ska du se till att du har:
 - Ett fulladdat batteri i båda radiomottagarna.
 - Två laddare för en enhet (SUC) eller 2 SUC för kloning av radio i RM-serien eller 1 SUC för radio i XT-serien och 1 SUC för radio i XTNi-serien.
 2. Stäng av radiomottagarna och dra ur alla kablar (strömförsörjning eller USB-kablar) från SUC.
 3. Sätt i ena änden av kloningskabelns mini-USB-kontakt till den första SUC och den andra änden till den andra SUC.
- Obs!** Under kloningsprocessen används ingen ström till SUC. Batterierna kommer inte att laddas. Endast datakommunikation etableras mellan de två radiomottagarna.
4. Sätt på målradion och placera den i en SUC.
 5. För källradion sätter du på radion med följande sekvens:
 - Tryck och håll in PTT-knappen och SB2-knappen samtidigt som radion sätts på.
 - Vänta i 3 sekunder innan du släpper upp knapparna och du hör en distinkt ton som säger ordet "Cloning".
 6. Placera källradion i sin SUC. Tryck på och släpp SB1-knappen.

7. När kloningen är klar hörs antingen "successful" (kloningen lyckades) eller "fail" (kloningen misslyckades) från källradion. Om källradion har skärm kommer den antingen att visa "Pass" eller "Fail" på skärmen (en signal hörs inom 5 sekunder).
8. När kloningsprocessen är klar stänger du av och sätter på radiomottagarna igen för att lämna kloningsläget.

Gör så här om kloningen misslyckas

Radorösten som meddelar "Fail" anger att kloningsprocessen misslyckades. Om kloningen misslyckades, går du igenom följande steg innan du försöker starta kloningsprocessen igen:

1. Se till att batterierna på båda radiomottagarna är fulladdade.
2. Kontrollera kloningskabelanslutningen på båda SUC.
3. Se till att batteriet sitter i radion ordentligt.

4. Se till att det inte finns någon smuts i laddningsfacket eller på radiokontakterna.
5. Se till att målradion är på.
6. Se till att källradion är i kloningsläge.
7. Se till att de båda radiomottagarna är från samma frekvensband, samma region och har samma sändningseffekt.

Obs! Den här kloningskabeln är designad för att endast fungera med kompatibla Motorola SUC RLN6175 och PMLN6394.

Hänvisa till HKKN4028_ när du beställer kloningskabel. Mer information om tillbehören finns i "Tillbehör" på sidan 61.

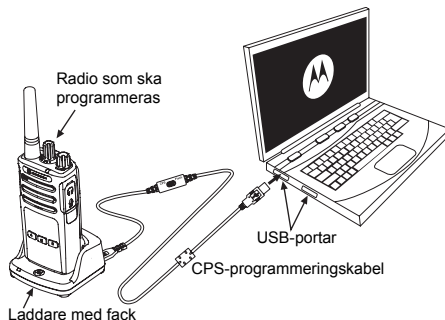
Kloning med hjälp av Customer Programming Software (CPS)

När du klonar med den här metoden behöver du CPS-programvaran, en laddare med fack och CPS-programmeringskabeln.

Hänvisa till HKKN4028_ när du beställer CPS-programmeringskabeln.

Information om hur du klonar via CPS finns antingen i:

- CPS Help File --> Content and Index --> Cloning Radios (CPS-hjälpfilen --> Innehåll och index --> Klona radiomottagare) eller
- i broschyren om kabelltillbehör för CPS-programmering.



FELSÖKNING

<i>Symptom</i>	<i>Försök med det här...</i>
Ingen ström	Ladda eller byt litiumjonbatteri. Extrema driftstemperaturer kan påverka batteriets livstid. Mer information finns i "Om litiumjonbatteriet" på sidan 13.
Det hörs andra ljud eller konversationer på en kanal	Bekräfta att störningselimineringskod är inställd. Frekvens- eller störningselimineringskod kan användas. Ändra inställningar: ändra antingen frekvenser eller koder på alla radiomottagare. Se till att radion har rätt frekvens och kod vid sändning. Mer information finns i "Tala och övervaka" på sidan 23.
Meddelande krypterat	Krypteringskod kan vara aktiverad och/eller inställningen matchar inte övriga radiomottagares inställningar.
Ljudkvaliteten är inte tillräckligt bra.	Radioinställningarna kanske inte matchar korrekt. Dubbelkolla frekvenser, koder och bandbredder för att säkerställa att de är identiska i alla radiomottagare.

Symptom	Försök med det här...
Begränsad anropsräckvidd	<p>Stål- och/eller betongkonstruktioner, kraftig isolering, byggnader eller fordon minskar räckvidden. Kontrollera att det är klar sikt för att förbättra sändningen. Att bära radion nära kroppen, som i fickan eller i bältet, minskar räckvidden. Ändra plats för radion. För att öka räckvidden och täckningen kan du ta bort hinder eller öka effekten. UHF-radiomottagare har större täckning i industriella och kommersiella byggnader. Ökad effekt ger bättre signalräckvidd och ökad genomströmning genom hinder.</p> <p>Mer information finns i "Tala och övervaka" på sidan 23.</p>
Meddelande inte sänt eller mottaget	<p>Se till att PTT-knappen är helt nedtryckt när du sänder. Bekräfta att radiomottagarna har samma inställningar för kanal, frekvens, störningselimineringsskod och krypteringskod. Mer information finns i "Tala och övervaka" på sidan 23.</p> <p>Ladda, byt och/eller placera om batterier. Mer information finns i "Om litiumjonbatteriet" på sidan 13.</p> <p>Hinder och användning inomhus, eller i fordon, kan störa. Ändra plats. Mer information finns i "Tala och övervaka" på sidan 23.</p> <p>Verifiera att radion inte är inställd på Scan (sök). Se "Sökning" på sidan 37 och "Ta bort störande kanal" på sidan 40.</p>

Symptom	Försök med det här...
Kraftig statisk elektricitet eller störning	<p>Radiomottagarna är för nära varandra. De måste vara på minst 1,5 meters avstånd.</p> <p>Radiomottagarna är för långt ifrån varandra eller det finns hinder som stör sändningen.</p> <p>Mer information finns i "Tala och övervaka" på sidan 23.</p>
Låg batterinivå	<p>Ladda eller byt litiumjonbatteri.</p> <p>Extrema drifttemperaturer påverkar batteriets livstid.</p> <p>Mer information finns i "Om litiumjonbatteriet" på sidan 13.</p>
Laddningsfackets lysdiod blinkar inte	<p>Kontrollera att radion/batteriet sitter i ordentligt och kontrollera kontakterna på batteriet/laddaren för att säkerställa att de är rena och att laddningsstiftet sitter i ordentligt.</p> <p>Se "Ladda batteriet" på sidan 16, "Lysdioder på laddare med fack" på sidan 18 och "Installera litiumjonbatteriet" på sidan 14.</p>
Indikatorn för låg batterinivå blinkar trots att nya batterier sitter i	<p>Se "Installera litiumjonbatteriet" på sidan 14, och "Om litiumjonbatteriet" på sidan 13.</p>

<i>Symptom</i>	<i>Försök med det här...</i>
Det går inte att aktivera VOX	<p>VOX-funktionen kan vara avstängd.</p> <p>Använd CPS för att säkerställa att känslighetsnivån för VOX inte står på "0".</p> <p>Tillbehör fungerar inte eller är inte kompatibelt.</p> <p>Mer information finns i "Handsfree-användning/VOX" på sidan 27.</p>
Batteriet laddar inte trots att det har suttit i laddningsfacket ett tag	<p>Kontrollera att laddningsfacket är korrekt anslutet till en kompatibel strömkälla.</p> <p>Se "Ladda med laddare med fack för en enhet (SUC)" på sidan 16 och "Ladda ett fristående batteri" på sidan 17.</p> <p>Kontrollera laddarens lysdioder för att se om det är något problem med batteriet. Mer information finns i "Lysdioder på laddare med fack" på sidan 18.</p>

Obs! Kontrollera om radion har programmerats via CPS med en anpassad profil varje gång en funktion i radion inte verkar motsvara standardvärden eller förprogrammerade värden.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL



Använd en mjuk, fuktig trasa
för att rengöra utsidan

Om radion sänks ner i vatten ...



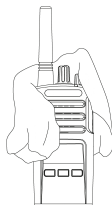
Sänk inte ner i vatten



Använd inte sprit eller
rengöringsmedel



Stäng av radion och
ta bort batterierna



Torka med en mjuk trasa



Använd inte radion förrän
den är helt torr

FREKVENNS- OCH KODDIAGRAM

Diagrammen i det här avsnittet innehåller frekvens- och kodinformation. Diagrammen är användbara vid användning av Motorola XT-seriens tvåvägsradio med andra företagsradio. De flesta frekvenspositioner är samma som XTNi-seriens frekvenspositioner.

Standardkanalfrekvens och störningselimineringskod

Kanal #	Frekvens (MHz)	Kod	Bandbredd
1	446,00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446,01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446,03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446,04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446,05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446,06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446,08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446,09375	67,0 Hz	12,5 kHz

Kanal #	Frekvens (MHz)	Kod	Bandbredd
9	446,00625	754	12,5 kHz
10	446,01875	754	12,5 kHz
11	446,03125	754	12,5 kHz
12	446,04375	754	12,5 kHz
13	446,05625	754	12,5 kHz
14	446,06875	754	12,5 kHz
15	446,08125	754	12,5 kHz
16	446,09375	754	12,5 kHz

Obs! Kod 754 motsvarar DPL 121

CTCSS- OCH PL/DPL-KODER

CTCSS-koder

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Obs! (*) Ny CTCSS-kod.

PL/DPL-koder

DPL	Kod
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Kod
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Kod
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

PL/DPL-koder (Fortsättning)

DPL	Kod
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Kod
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Kod
121	754
123	645
124	Anpassad PL
125	Anpassad PL
126	Anpassad PL
127	Anpassad PL
128	Anpassad PL
129	Anpassad PL
130	Inverterad DPL 39
131	Inverterad DPL 40
132	Inverterad DPL 41
133	Inverterad DPL 42
134	Inverterad DPL 43
135	Inverterad DPL 44
136	Inverterad DPL 45
137	Inverterad DPL 46
138	Inverterad DPL 47

PL/DPL-koder (Fortsättning)

DPL	Kod
139	Inverterad DPL 48
140	Inverterad DPL 49
141	Inverterad DPL 50
142	Inverterad DPL 51
143	Inverterad DPL 52
144	Inverterad DPL 53
145	Inverterad DPL 54
146	Inverterad DPL 55
147	Inverterad DPL 56
148	Inverterad DPL 57
149	Inverterad DPL 58
150	Inverterad DPL 59
151	Inverterad DPL 60
152	Inverterad DPL 61
153	Inverterad DPL 62
154	Inverterad DPL 63
155	Inverterad DPL 64

DPL	Kod
156	Inverterad DPL 65
157	Inverterad DPL 66
158	Inverterad DPL 67
159	Inverterad DPL 68
160	Inverterad DPL 69
161	Inverterad DPL 70
162	Inverterad DPL 71
163	Inverterad DPL 72
164	Inverterad DPL 73
165	Inverterad DPL 74
166	Inverterad DPL 75
167	Inverterad DPL 76
168	Inverterad DPL 77
169	Inverterad DPL 78
170	Inverterad DPL 79
171	Inverterad DPL 80
172	Inverterad DPL 81

DPL	Kod
173	Inverterad DPL 82
174	Inverterad DPL 83
175	Inverterad DPL 84
176	Inverterad DPL 85
177	Inverterad DPL 86
178	Inverterad DPL 87
179	Inverterad DPL 88
180	Inverterad DPL 89
181	Inverterad DPL 90
182	Inverterad DPL 91
183	Inverterad DPL 92
184	Inverterad DPL 93
185	Inverterad DPL 94
186	Inverterad DPL 95
187	Inverterad DPL 96
188	Inverterad DPL 97
189	Inverterad DPL 98

PL/DPL-koder (Fortsättning)

DPL	Kod
190	Inverterad DPL 99
191	Inverterad DPL 100
192	Inverterad DPL 101
193	Inverterad DPL 102
194	Inverterad DPL 103
195	Inverterad DPL 104
196	Inverterad DPL 105
197	Inverterad DPL 106
198	Inverterad DPL 107
199	Inverterad DPL 108

DPL	Kod
200	Inverterad DPL 109
201	Inverterad DPL 110
202	Inverterad DPL 111
203	Inverterad DPL 112
204	Inverterad DPL 113
205	Inverterad DPL 114
206	Inverterad DPL 115
207	Inverterad DPL 116
208	Inverterad DPL 117
209	Inverterad DPL 118

DPL	Kod
210	Inverterad DPL 119
211	Inverterad DPL 120
212	Inverterad DPL 121
213	Inverterad DPL 123
214	Anpassad DPL
215	Anpassad DPL
216	Anpassad DPL
217	Anpassad DPL
218	Anpassad DPL
219	Anpassad DPL

MOTOROLAS BEGRÄNSADE GARANTI

GARANTIINFORMATION

Den auktoriserade Motorola-återförsäljare där du köpte din Motorola tvåvägsradio och/eller originaltillbehör tar hand om garantianspråk och/eller tillhandahåller garantiservice. Lämna tillbaka radion till din återförsäljare för att göra anspråk på garantiservice. Lämna inte tillbaka radion till Motorola. För att vara berättigad till garantiservice måste du visa upp ditt inköpskvitto eller liknande inköpsbevis där inköpsdatum framgår. Serienumret på tvåvägsradion ska även synas tydligt. Garantin gäller inte om typ eller serienummer på produkten har ändrats, raderats, tagits bort eller gjorts oläsliga.

DET HÄR OMFATTAS INTE AV GARANTIN

- Defekter eller skador som uppstår genom att Produkten används på ett sätt den inte är avsedd för eller genom att instruktionerna i den här användarhandboken inte följs.
- Defekter eller skador pga felaktig användning, olyckshändelser eller oaktsamhet.
- Defekter pga skada förorsakad av felaktig testning, drift, underhåll, justering eller ändring av något slag.
- Antenner som har gått sönder eller skadats om detta inte förorsakats som en direkt följd av fel i materialet eller tillverkningen.
- Produkter som har demonterats eller reparerats på ett sådant sätt att det inverkar negativt på prestanda eller förhindrar lämpliga inspektioner och tester för att bekräfta eventuella garantianspråk.
- Fel eller skador pga fukt, vätska eller spill.
- Alla plastytor och alla andra externt exponerade delar som repas eller skadas pga normal användning.

- Produkter som hyrts på en tillfällig basis.
- Periodiskt underhåll och reparation av reservdelar pga normal användning och slitage.

TILLBEHÖR

LJUDTILLBEHÖR

Artikelnr.	Beskrivning
00115	Fjärrmikrofon BR
00117	Headset w/Justerbar bommikrofon
00118	Öronsnäcka m fäste PTT Mic BR
00168	Headset med låg vikt

BATTERI

Artikelnr.	Beskrivning
PMNN4434_R	Litiumjonbatteri av standardtyp
PMNN4453_R	Litiumjonbatteri med hög kapacitet

KABLAR

Artikelnr.	Beskrivning
HKKN4028_	Radio-till-radio-kloningskabel
HKKN4027_	CPS-programmeringskabel

LADDARE

Artikelnr.	Beskrivning
PMLN6385_	Standardladdningsfack för en enhet UK/EU-kit
PMLN6393_	Standardladdningsfack för flera enheter UK/EU-kit

BÄRVÄSKOR OCH LIKANDE TILLBEHÖR

Artikelnr.	Beskrivning
HKLN4510_	Justerbart hölster

Obs!

Vissa tillbehör kanske inte finns tillgängliga vid inköpstillfället. Kontakta din Motorola-återförsäljare eller besök www.motorolasolutions.com/XTSeries eller www.motorolasolutions.com/radios/business för den senaste informationen om vilka tillbehör och nya tillbehörsmodeller som finns.

Obs!

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS och den stiliserade M-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Motorola Trademark Holdings, LLC och används på licens. Alla andra varumärken tillhör sina respektive ägare.

© 2013 Motorola Solutions, Inc.

Med ensamrätt.

Avoimen lähdekoodin ohjelmiston lakisääteiset tiedot:

Tässä Motorola-tuotteessa on käytössä avoimen lähdekoodin ohjelmisto. Lisätietoja käyttöoikeuksista, lähdemaininnoista, vaadittavista tekijänoikeusilmoituksista ja muista käyttöehdoista on tämän Motorola-tuotteen ohjeistuksessa osoitteessa <http://businessonline.motorolasolutions.com>

Valitse Resource Center (Resurssikeskus) > Product Information (Tuotetiedot) > Manual (Käyttöopas) > Accessories (Lisävarusteet).

SISÄLTÖ

Sisältö	1
Tietokoneohjelmistojen tekijänoikeudet	4
Turvallisuus	5
Akkujen ja laturien turvallisuusohjeet	6
Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet	7
Radiopuhelimen yleiskuvaus	9
Radiopuhelimen osat	9
Virtanuppi / äänenvoimakkuuden säätönuppi	10
Kanavan valintanuppi	10
Lisävarusteiden liitin	10
Mallimerkintä	10
Mikrofoni	10
Antenni	10
LED-merkkivalo	10
Etuosan painikkeet	10
Sivupainikkeet	11
Litiumioniakku	11
Akut ja laturit	13
Akun ominaisuudet ja latausvaihtoehdot	13
Tietoja litiumioniakusta	13

Litiumioniakun asentaminen	14
Litiumioniakun irrottaminen	14
Virtalähde ja laturi	15
Kotelo	16
Akun lataaminen	16
Lataaminen yhden yksikön laturissa	16
Laturin merkkivalot	18
Akkumittari	19
Arvioitu latausaika	20
Aloittaminen	22
Radiopuhelimen käynnistäminen ja sammuttaminen	22
Äänenvoimakkuuden säätäminen	22
Näytön lukeminen	22
Kanavan valitseminen	23
Puhuminen ja tarkkailu	23
Puhelun vastaanottaminen	23
Signaalin voimakkuuden ilmaisun ja varatun kanavan ilmaisun	24
Kuuluvuusalue	24
Radiopuhelimen merkkivalot	26
Handsfree-käyttö/VOX	27
Yhteensopivat VOX-lisävarusteet	27

iVOX-herkkyyden määrittäminen	28	Vastaanottotaajuuksien ohjelmointi	35
Mikrofonin vahvistus (Microphone Gain)	28	Vastaanottokoodien (CTCSS/DPL) ohjelmointi	36
Handsfree-toiminto ilman		Puheensalauksen ohjelmointi	36
lisävarusteita (iVOX)	28	Skannaus	37
Äänikehotteiden valitseminen		Skannauslistan ohjelmointi	38
käyttäjätilassa	28	Kanavan nimen muokkaaminen	39
Käynnistymisen äänitila	29	Häiriökanavan poisto	40
Tehdasasetusten palauttaminen	29	CPS (Customer Programming Software) - ohjelmisto	41
Näppäinäänet	29	Aikakatkaisuajastin (Time-Out Timer)	42
Näppäinlukitus ja lukituksen poisto	29	Vastapurske (Reverse Burst)	42
Valikkovaihtoehdot	30	Radiopuhelimen kloonaus	42
VOX /iVOX-herkkyyden		Kloonaus monen yksikön laturilla	42
määrittäminen – valikko	30	CPS ja kloonauskaapelit (lisävaruste)	44
VOX /iVOX-herkkyyden		Radiopuhelimen kloonaus	
määrittäminen – CPS	31	käyttämällä R2R (radiopuhelimesta	
Mikrofonin vahvistusvalikko	31	radiopuhelimeen) -kloonauskaapelia	
Mikrofonin lisävarusteen		(lisävaruste)	45
vahvistustaso	32	Kloonaus CPS (Customer	
Kutsuäänet (Call Tones)	32	Programming Software)	
Skannauslistavalikko	33	-ohjelmistolla	47
Ohjelmointitoiminnot	34	Vianmääritys	49
Lisämääritystilä	34		

Käyttäminen ja hoito	.53
Taajuus- ja kooditaulukot	.54
CTCSS- ja PL/DPL-koodit	.55
Motorolan rajoitettu takuu	.60
Lisävarusteet	.62
Audio-lisävarusteet	.62
Akku	.62
Kaapelit	.62
Laturit	.62
Kuljetuslisävarusteet	.62

TIETOKONEOHJELMISTOJEN TEKIJÄNOIKEUDET

Tässä oppaassa kuvatut Motorola-tuotteet saattavat sisältää Motorolan tekijänoikeuksien suojattuja ohjelmia, puolijohdemuisteja tai muita tallennusvälineitä. Yhdysvaltain ja muiden maiden lait takaavat Motorolalle tietyt yksinoikeudet tekijänoikeuksien suojattuihin tietokoneohjelmiin. Näihin oikeuksiin kuuluvat muun muassa yksinomaiset oikeudet kopioida ja tuottaa uudelleen millä tahansa tavalla tekijänoikeuksien suojattuja tietokoneohjelmia. Näissä käyttöohjeissa kuvattujen Motorola-tuotteiden Motorola-tietokoneohjelmia ei saa kopioida, jäljentää, muokata tai jakaa millään tavalla ilman Motorolan nimenomaista kirjallista lupaa, eikä niiden valmistustapaa saa selvittää millään tavalla.

Motorola-tuotteiden ostaminen ei myöskään myönnä suoraan tai epäsuorasti mitään lisenssiä Motorolan tekijänoikeuksiin, patentteihin tai patenttihakemuksiin, lukuun ottamatta tavanomaista lain mukaan ostajalle kuuluvaa maksutonta lupaa käyttää tuotetta.

TURVALLISUUS

TUOTETURVALLISUUS JA RADIOTAAJUUSENERGIALLE ALTISTUMINEN



Varoitus

Ennen kuin käytät tätä tuotetta, lue ohjeet sen turvallisesta käytöstä ja tiedot radiotaajuisesta energiasta radiopuhelimen mukana toimitetusta Tuoteturvallisuus ja radiotaajuusenergiälle altistuminen -vihkosesta.

HUOMIO!

Tämä radio on tarkoitettu vain ammattikäyttöön, jotta se täyttäisi FCC:n/ ICNIRP:n vaatimukset radiotaajuusenergiälle altistumisesta.

Luettelo Motorolan hyväksymistä antenneista, akuista ja muista lisävarusteista on seuraavassa sivustossa:

www.motorolasolutions.com/XTseries

AKKUJEN JA LATURIEN TURVALLISUUSOHJEET

Tämä asiakirja sisältää tärkeitä turva- ja käyttöohjeita. Lue ohjeet huolellisesti ja pidä ne tallessa.

Ennen akkulaturin käyttöä lue kaikki käyttöohjeet ja varoitusmerkinnät, jotka ovat

- laturissa
 - akussa ja
 - akkua käyttävässä radiopuhelimessa.
1. Lataa vain Motorolan hyväksymiä akkuja, jotta vältät vammautumisen riskin. Muut akut saattavat räjähtää ja aiheuttaa henkilö- ja muita vahinkoja.
 2. Muiden kuin Motorolan suosittelemien lisävarusteiden käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.

3. Irrota laturin johto vetämällä pistokkeesta (ei johdosta), jotta virtajohto ei vahingoitu.
4. Vältä jatkojohtojen käyttöä. Virheellisen jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Mikäli jatkojohto on välttämätön, käytä vain seuraavanlaisia jatkojohtoja:
18 AWG, pituus enintään 30,48 metriä, ja
16 AWG, pituus enintään 45,72 metriä.
5. Älä käytä rikkoutunutta tai vahingoittunutta laturia, sillä se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon. Vie vahingoittunut laturi valtuutettuun Motorola-huoltoon.
6. Älä pura laturia, sillä sitä ei voi korjata itse, eikä varaosia ole saatavilla. Laturin purkamisen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
7. Sähköiskujen välttämiseksi irrota laturi virtapistokkeesta huollon tai puhdistuksen ajaksi.

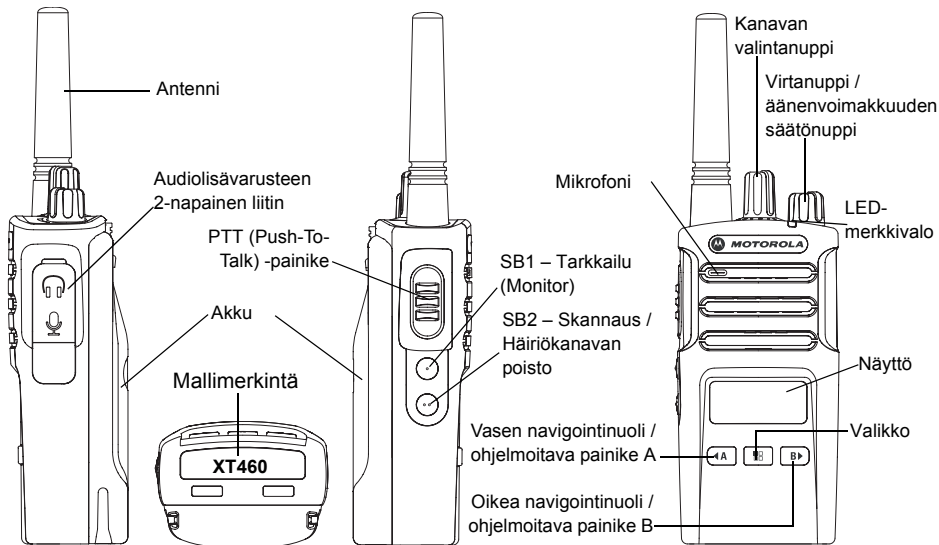
KÄYTTÖÄ KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET

- Sammuta radiopuhelin, kun lataat akkua.
 - Laturi ei sovi käytettäväksi ulkotiloissa. Käytä vain kuivassa ympäristössä.
 - Kytke laturi vain asianmukaisesti sulakkeella varustettuun ja johdotettuun pistorasiaan, jossa on tuotteessa määritetty oikea jännite.
 - Irrota laturi linjajännitteestä irrottamalla pääpistoke.
 - Liitä laite lähellä olevaan pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi.
 - Sulakkeita käyttävien laitteiden varaosien on oltava laitteen ohjeissa mainittujen tyyppi- ja luokitusohjeiden mukaisia.
 - Älä käytä virtalähdettä ympäristöissä, joiden lämpötila on yli 40 °C.
 - Virtalähteen lähtöteho ei saa ylittää laturin pohjassa mainittua teholuokitusta.
- Varmista, että laitteen johtoon ei voi kompastua, johdon päälle ei voi astua eikä johto altistu kosteudelle tai muulle vahingoittumiselle.

Huomautuksia

RADIOPUHELIMEN YLEISKUVAUS

RADIOPUHELIMEN OSAT



Virtanuppi / äänenvoimakkuuden säätönuppi

Käytetään radion käynnistämiseen ja sammuttamiseen sekä äänenvoimakkuuden säätämiseen.

Kanavan valintanuppi

Käytetään radiopuhelimen asettamiseen eri kanaville.

Lisävarusteiden liitin

Käytetään yhteensopivien audiolisävarusteiden liittämiseen.

Mallimerkintä

Määrittää radiopuhelimen mallin.

Mikrofoni

Puhu selkeästi mikrofoniin lähettäessäsi viestiä.

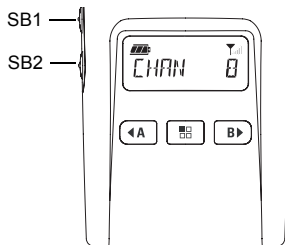
Antenni

XT460-mallin antennia ei voi irrottaa.

LED-merkkivalo

Ilmaisee akun tilan, virtatilan, radiopuhelun tiedot ja skannaustilan.

Etuosan painikkeet



-  **(Valikko) -painike**

Voit määrittää asetukset, kuten VOX/ iVOX-tasot.

Ohjelmointitilassa voit siirtyä asetuksesta toiseen.

-  **Ohjelmoitava painike**

Voit valita tason tai vaihtoehdot valikon toimintoja varten.

Oletusasetus on, että painike luo nykyisen ohjelmoidun kutsuään.

B▶

Ohjelmoitava painike

Voit valita tason tai vaihtoehdot valikon toimintoja varten.

Oletusasetus on, että painike asettaa taustavalon tilan.

Huomautus: ◀A-, B▶-, SB1- ja SB2-painikkeet voidaan ohjelmoida. Esimerkkejä: puheensalaus (Scramble), skannaus / häiriökanavan poisto (Scan / Nuisance Channel Delete), tarkkailu (Monitor) ja kutsuäänet (Call Tones). Lisätietoja näiden painikkeiden ohjelmoinnista on kohdassa "CPS (Customer Programming Software) -ohjelmisto" sivulla 41.

Sivupainikkeet

PTT-painike

- Pidä painettuna, kun haluat puhua; vapauta, kun haluat kuunnella.

Sivupainike 1 (SB1)

- Sivupainike 1 on yleispainike, jonka voi ohjelmoida CPS-ohjelmiston avulla. SB1-painikkeen oletusasetus on Tarkkailu (Monitor).

Sivupainike 2 (SB2)

- Sivupainike 2 on yleispainike, jonka voi ohjelmoida CPS-ohjelmiston avulla. SB2-painikkeen oletusasetus on Skannaus / Häiriökanavan poisto (Scan / Nuisance Channel Delete)

Litiumioniakku

XT-sarjan toimitukseen sisältyy kapasiteetiltaan normaali litiumioniakku. Muita akkuja voi olla saatavilla. Lisätietoja on kohdassa "Akun ominaisuudet ja latausvaihtoehdot" sivulla 13.

Tässä käyttöoppaassa esitellään XT-sarjan radiopuhelimen XT460-malli. Radiopuhelimen malli näkyy laitteen pohjassa ja siinä on seuraavat tiedot:

Taulukko 1: XT460-radiopuhelimen tekniset tiedot

Malli	Taajuuskaista	Lähetysteho (W)	Kanavien määrä	Antenni
XT460	PMR446	0,5	16	Ei voi irrottaa

AKUT JA LATURIT

XT-sarjan radiopuhelimissa käytetään kapasiteetiltaan erilaisia litiumioniakkuja, joten niiden käyttöikä vaihtelee.

AKUN OMINAISUUDET JA LATAUSVAIHTOEHDOT

Tietoja litiumioniakusta

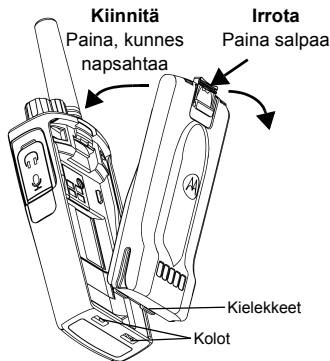
XT-sarjan radiopuhelimissa käytetään litiumioniakkua. Akku on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tällä tavoin voidaan varmistaa, että laite toimii mahdollisimman hyvin täydellä teholla.

Moni tekijä vaikuttaa akun keston. Olennaisimpia näistä ovat akkujen säännöllinen ylläpitäminen ja kuinka paljon akun varausta keskimäärin purkautuu kunkin käyttöjakson aikana. Yleisesti ottaen voi sanoa, että mitä enemmän akkua ylläpidetään ja mitä enemmän akun varausta keskimääräinen purkautuu, sitä lyhyempi akun käyttöikä on. Jos akku on esimerkiksi ylläpidetty ja sen varaus on

purettu kokonaan useita kertoja päivässä, akku ei kestä yhtä monta jaksoa kuin akku, joka ylläpidetään harvemmin ja jonka varaus käytetään päivässä 50 prosenttiin. Lisäksi akku, jota ylläpidetään vain vähän ja jonka varaus purkautuu keskimäärin 25 %, kestää tätäkin kauemmin.

Motorolan akut on suunniteltu käytettäväksi nimenomaan Motorolan laturissa ja päin vastoin. Muiden kuin Motorola-laitteiden lataaminen voi vaurioittaa akkua ja mitätöidä akun takuun. Akun lämpötilan pitäisi olla noin 25 °C (huoneen lämpö) aina, kun se on mahdollista. Kylmän akun (alle 10 °C) lataaminen voi johtaa elektrolyytin vuotamiseen ja lopulta akun toimintahäiriöön. Kuuman akun (yli 35 °C) lataaminen vähentää varauskapasiteettia, mikä heikentää radiopuhelimen toimintaa. Motorolan pikalatureissa on lämpötilan tunnistava piiri, joka varmistaa, että akut ladataan edellä mainituissa lämpötilarajoissa.

Litiumioniakun asentaminen



1. Sammuta radiopuhelin.
2. Pitele akkua Motorola-logo ylöspäin ja aseta akun alaosassa olevat kielekkeet radiopuhelimen alaosassa oleviin koloihin.
3. Paina akkua yläreunasta radiopuhelinta vasten, kunnes kuuluu napsahdus.

Huomautus: Lisätietoja litiumioniakun käyttöikään liittyvistä ominaisuuksista on kohdassa "Tietoja litiumioniakusta" sivulla 13.

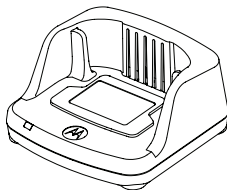
Litiumioniakun irrottaminen

1. Sammuta radiopuhelin.
2. Paina akun salpaa alaspäin ja irrota akku.
3. Vedä akku irti radiopuhelimesta.

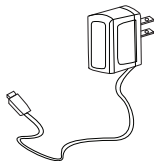
Taulukko 1: Lähetystehoiltaan 0,5 watin litiumioniakun käyttöikä

Akun tyyppi	Akun säästötila (Battery Save) ei käytössä	Akun säästötila (Battery Save) käytössä
Vakio	16 tuntia	20 tuntia
Suuri kapasiteetti	—	—

Virtalähde ja laturi



Laturi



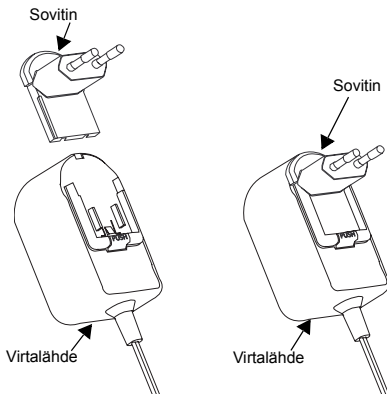
Virtalähde

Radiopuhelimen mukana toimitetaan yksi laturi, yksi virtalähde (kutsutaan myös muuntajaksi) ja sovittimia.

Virtalähteessä voi käyttää mitä tahansa radiopuhelimen mukana toimitettua sovintia.

Tarvittava sovitin määräytyy maantieteellisen alueen mukaan.

Kun olet selvittänyt, mikä sovitin sopii pistorasiaan, asenna se seuraavasti:

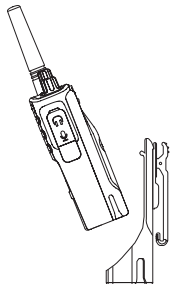


- Liu'uta sovittimen urat virtalähteeseen siten, että sovitin napsahtaa paikalleen.
- Irrota sovitin liu'uttamalla sitä ylöspäin.

Huomautus: Kuvissa näkyvä sovitin on vain esimerkki. Oman alueesi sovitin voi olla erilainen.

Jos hankit toisen laturin tai virtalähteen, varmista, että ne ovat samanlaisia kuin radiopuhelimen mukana toimitetut.

Kotelo

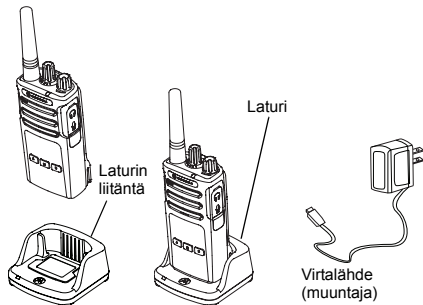


1. Aseta radiopuhelin kotelon alaosaan hieman vinossa. Paina radiopuhelinta kotelon takaosaa vasten, kunnes kotelon koukut ovat akun yläsyvennyksen sisällä.
2. Voit poistaa radiopuhelimen irrottamalla kotelon koukut akun yläsyvennyksistä kotelon yläkielekkeiden avulla. Irrota radiopuhelinta kotelosta liu'uttamalla sitä hieman vinossa asennossa.

AKUN LATAAMINEN

Lataa akku (radiopuhelimeen kiinnitettyinä) asettamalla se Motorolan hyväksymään yhden yksikön laturiin tai monen yksikön laturiin.

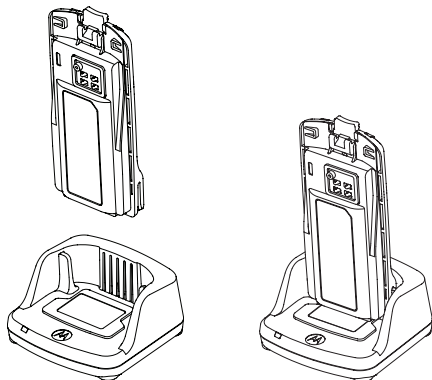
Lataaminen yhden yksikön laturissa



1. Aseta laturi tasaiselle pinnalle.
2. Liitä virtalähteen liitin laturin sivussa olevaan liitäntään.
3. Kytke verkkolaite pistorasiaan.
4. Aseta radiopuhelin yhden yksikön laturiin niin, että radiopuhelimen etuosa on laturin etuosan puolella, kuten kuvassa.

Huomautus: Kun lataat akkua sen ollessa radiopuhelimessa, sammuta radiopuhelin, jotta akku latautuu täyteen. Lisätietoja on kohdassa "Käyttöä koskevat turvallisuusohjeet" sivulla 7.

Erillisen akun lataaminen











Jos haluat vain ladata akun (vaihe 4 sivulla 16), aseta akku laturiin siten, että akun sisäpuoli ja yhden yksikön laturin sisäpinta ovat vastakkain, kuten edellisessä kuvassa. Aseta akussa olevat kolot kohdakkain yhden yksikön laturin kohdistusjuovien kanssa.

Taulukko 2: Motorolan hyväksymät akut

Osanumero	Kuvaus
PMNN4434_R	Normaali litiumioniakku
PMNN4453_R	Suuren kapasiteetin litiumioniakku

Laturin merkkivalot

Taulukko 3: Laturin merkkivalo

Tila	LED-merkkivalo	Lisätietoja
Virta päällä	Palaa vihreänä noin sekunnin ajan 	
Latautuu	Palaa punaisena 	
Lataus valmis	Palaa vihreänä 	
Akkuvirhe (*)	Vilkkuu nopeasti punaisena 	
Odottaa latausta (**)	Vilkkuu hitaasti keltaisena 	
Akun tila	–	Akku tyhjä
	Vilkkuu kerran punaisena 	Akun virta vähissä
	Vilkkuu kahdesti keltaisena 	Akku puolityhjä
	Vilkkuu kolmesti vihreänä 	Akku lähes täysi

(*) Akku on luultavasti asetettu väärin laturiin – korjaa akun asento oikeaksi.

(**) Akku on liian kuuma tai kylmä tai väärä syöttöjännite on käytössä.




Jos merkivalo on sammuneena:

1. Varmista, että akun sisältävä radiopuhelin tai erillinen akku on asetettu oikein laturiin. (Lisätietoja on kohdassa vaihe 4, "Lataaminen yhden yksikön laturissa", sivulla 16.)
2. Varmista, että virtajohto on kytketty pitävästi laturin liitäntään ja oikeanlaiseen pistorasiaan ja että pistorasiaan tulee virta.
3. Varmista, että radiopuhelimen kanssa käytettävä akku on mainittu kohdassa Taulukko 2.

Akkumittari

Radiopuhelimen näytön vasemmassa yläkulmassa on akkumittari, joka näyttää, kuinka paljon akussa on varausta jäljellä.

Taulukko 4: XT460-akkumittari

Akun tyyppi	Akkumittari		
	3 palkkia	2 palkkia	1 palkki
Litiumioni			
	100–70 %	70–30 %	30–10 % (≤ 10 %, kun vilkkuu)

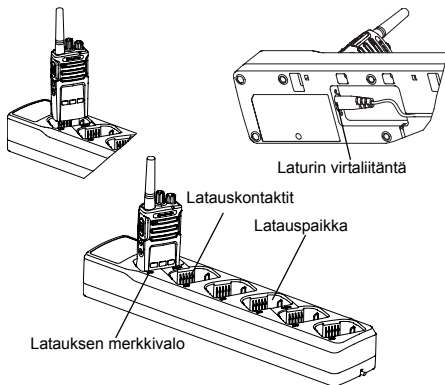
Arvioitu latausaika

Seuraavassa taulukossa on tietoja akun arvioidusta latausajasta. Lisätietoja on kohdassa "Akku" sivulla 62.

Taulukko 5: Akun arvioitu latausaika

Lataustapa	Arvioitu latausaika	
	Normaali akku	Suuren kapasiteetin akku
Vakio	≤ 4,5 tuntia	—
Pika	≤ 2,5 tuntia	—

Radiopuhelimen ja akun lataaminen monen yksikön laturilla (lisävaruste)



Monen yksikön laturissa voi ladata enintään kuusi radiopuhelinta tai akkuja. Akut voidaan ladata radiopuhelimien sisällä tai radiopuhelimesta irrotettuna ja erikseen laturiin asetettuna. Jokaisessa kuudessa latauspaikassa voi olla radiopuhelin (koteloissa tai ilman koteloa) tai akku, mutta ei molempia yhtä aikaa.

1. Aseta monen yksikön laturi tasaiselle pinnalle.
2. Työnnä virtajohto monen yksikön laturin kaksinapaiseen liittimeen laturin pohjassa.
3. Kytke virtajohto pistorasiaan.
4. Sammuta radiopuhelin.
5. Aseta radiopuhelin tai akku latauspaikkaan siten, että radiopuhelin tai akku on poispäin liitinpinnoista.

Huomautus:

- Tässä monen yksikön laturissa voi kloonata kaksi radiopuhelinta (kaksi lähderadiopuhelinta ja kaksi kohderadiopuhelinta). Lisätietoja on kohdassa "Kloonaus monen yksikön laturilla" sivulla 42.
- Lisätietoja monen yksikön laturista on laturin mukana toimitetuissa käyttöohjeissa. Lisätietoja varaosista ja osanumeroista on kohdassa "Lisävarusteet" sivulla 62.
- Merkkivalot ovat samat kuin laturissa (katso kuvaus Taulukko 3, sivu 18).

ALOITTAMINEN

Lisätietoja seuraavista kuvauksista on kohdassa "Radiopuhelimen osat" sivulla 9.

RADIOPUHELIMEN KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN

Käynnistä radiopuhelin kääntämällä virtanuppia myötöpäivään. Radio toistaa jonkin seuraavista:

- käynnistymisääni ja kanavan numeron ilmoitus
- akun varaustason ja kanavan numeron ilmoitus
- ei mitään (äänimerkit pois käytöstä).

Merkkivalo vilkkuu hetken punaisena.

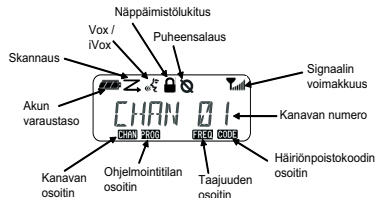
Sammuta radiopuhelin kääntämällä virtanuppia vastapäivään, kunnes kuulet napsahduksen ja radiopuhelimen merkkivalo sammuu.

ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÄMINEN

Käännä äänenvoimakkuuden säätönuppia (käynnistysnappi) myötöpäivään, kun haluat lisätä äänenvoimakkuutta, ja vastapäivään, kun haluat vähentää sitä.

Huomautus: Älä pidä radiopuhelinta lähellä korvaa äänenvoimakkuuden ollessa suuri tai säätäessä äänenvoimakkuutta.

NÄYTÖN LUKEMINEN



Huomautus: Tässä esitetty radiopuhelimen näyttö osoittaa kuvakkeiden sijainnin. Radiopuhelimen todellinen näyttö (kanava ja koodi) voi poiketa kuvasta. Tämä määräytyy radiopuhelimen esiohjelmoitujen oletusasetusten ja mallissa tai maantieteellisellä alueella käytettävissä olevien ominaisuuksien mukaan. PTT-painiketta lukuun ottamatta kaikkien painikkeiden painaminen sytyttää taustavalon.

KANAVAN VALITSEMINEN

Valitse kanava kääntämällä kanavan valintanuppia, kunnes saavutat haluamasi kanavan. Ääni ilmoittaa valitun kanavan.

Jokaisella kanavalla on oma taajuus, häiriönpoistokoodi ja skannausasetukset.

PUHUMINEN JA TARKKAILU

Tarkkaile liikennettä ennen puheen lähettämistä, jotta puhu toisen henkilön päälle.

Voit tarkkailla kanavan liikennettä painamalla SB1(*)-painiketta pitkään. Jos liikennettä ei ole, kuuluu kohinaa. Voit lopettaa kuuntelun painamalla SB1-painiketta uudelleen. Kun kanavalla ei ole liikennettä, aloita puhelu painamalla PTT-painiketta. Lähetysten aikana merkkivalo palaa punaisena.

Huomautuksia:


- Jos haluat kuunnella valitun kanavan kaikkea liikennettä, määritä CTCSS/DPL-koodiksi 0 painamalla lyhyesti SB1-painiketta. Tämän ominaisuuden nimi on CTCSS/DPL-esto (kohinasalpa pois käytöstä).
- (*) Ellei SB1-painikkeeseen ole ohjelmoitu muuta tilaa.

PUHELUN VASTAANOTTAMINEN

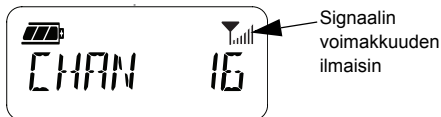
1. Valitse kanava painamalla käännettävää kanavan valintanuppia, kunnes saavutat haluamasi kanavan.
2. Varmista, että PTT-painike on vapautettuna ja kuuntele, kuuluuko puheliikennettä.
3. Merkkivalo on punainen, kun radiopuhelin vastaanottaa puhelun.
4. Vastaa pitämällä radiopuhelinta pystyasennossa 2,5–5 cm:n päässä suustasi. Kun haluat puhua, paina PTT-painiketta. Vapauta painike, kun haluat kuunnella.

Huomautus: Merkkivalo on punainen, kun radiopuhelin vastaanottaa puhelun.

Signaalin voimakkuuden ilmaisin ja varatun kanavan ilmaisin

Kun taajuudella on toimintaa, radiopuhelimen signaalin voimakkuuden ilmaiseva kuvake  vilkkuu (ei palkkeja) ja radiopuhelimen merkkivalo palaa oranssina. Radiopuhelimen signaalin voimakkuuden ilmaisimen arvo muuttuu arvosta 1 (heikoin) arvoon 6 (voimakkain) radiopuhelimen kuuluvuusalueen mukaan. Kun radiopuhelin on vastaanottotilassa, myös palkit näkyvät signaalin voimakkuuden ilmaisevassa kuvakkeessa.

Huomautus: Signaalin tiellä olevat esteet vaikuttavat saapuvan signaalin voimakkuuteen.



KUULUVUUSALUE

XT-sarjan radiopuhelimet maksimoivat suorituskyvyn ja laajentavat lähetyksaluettua kentällä. Häiriöiden välttämiseksi on suositeltavaa, ettei radiopuhelimia käytetä alle 1,5 metrin etäisyydellä toisistaan. XT460:n kuuluvuusalue on 16 250 neliömetriä, 13 kerrosta ja 9 kilometriä tasaisilla alueilla.

Kuuluvuusalue määräytyy maaston muotojen mukaan. Betonirakenteet, tiheät lehvästöt ja radiopuhelimen käyttäminen sisätiloissa tai ajoneuvossa vaikuttavat siihen. Paras kuuluvuus (jopa yhdeksän kilometriä) saavutetaan tasaisilla avoimilla alueilla. Kuuluvuus on keskitasoinen, jos välissä on rakennuksia ja puita. Kuuluvuus on heikoin, kun radiopuhelinten välissä on tiheää lehvästöä ja korkeita mäkiä.

Kaksisuuntaisen puheyhteyden luominen edellyttää, että kummassakin radiopuhelimessa on valittu sama kanava, taajuus ja häiriönpoistokoodi. Ne määräytyvät radiopuhelimeen tallennetun esiohjelmoidun profiilin mukaan:

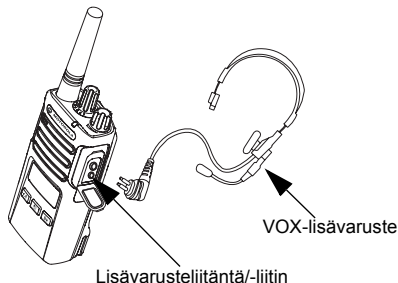
1. **Kanava** (Channel): radiopuhelimen käyttämä kanava, joka määräytyy radiopuhelimen mallin mukaan.
2. **Taajuus** (Frequency): taajuus, jota radiopuhelin käyttää lähetyksen ja vastaanottoon.
3. **Häiriönpoistokoodi** (Interference Eliminator Code): nämä koodit helpottavat häiriönpoistoa koodiyhdistelmien avulla.
4. **Puheensalauskoodi** (Scramble Code): koodit, jotka vääristävät lähetettävää ääntä niin, ettei äänestä saa selvää ilman oikeaa koodia.
5. **Kaistanleveys** (Bandwidth): joillakin taajuuksilla voidaan valita kanavaväli, jonka on oltava sama muissa radiopuhelimissa parhaan äänenlaadun varmistamiseksi.

Lisätietoja kanavien taajuuksien ja CTCSS/DPL-koodien määrittämisestä on kohdassa "Lisämäärittystila" sivulla 34.

RADIOPUHELIMEN MERKKIVALOT

RADION TILA	MERKKIVALO
Kanavan nimen muokkaus	Sykkivä punainen
Kanava varattu	Palaa oranssina
Kloonaustila	Kaksi oranssia sykähdyttä
Kloonaus käynnissä	Palaa oranssina
Vakava virhe käynnistettäessä	Välähdyskuvio vihreä-oranssi-vihreä toistuu neljän sekunnin ajan
Akun varaus vähissä	Sykkivä oranssi
Laite sammutetaan, sillä akku on tyhjä	Nopeasti sykkivä oranssi
Tarkkailu (Monitor)	Merkkivalo on sammuneena
Käynnistys	Palaa punaisena kaksi sekuntia
Vapaa (Idle) -ohjelmointitila / Kanava (Channel) -tila	Sykkivä vihreä
Skannaustila	Nopeasti sykkivä punainen
Lähetys/vastaanotto	Palaa punaisena
VOX/iVOX-tila	Kaksi punaista sykähdyttä

HANDSFREE-KÄYTTÖ/VOX




Motorola XT -sarjan radiopuhelimia voi käyttää handsfree (VOX) -toiminnolla, kun käytössä on yhteensopivat VOX-lisävarusteet.

Yhteensopivat VOX-lisävarusteet

VOX-herkkyystason oletustehdasasetuksena on keskitaso (Medium) (2). Määritä VOX-herkkyystaso ennen VOX-toiminnon käyttöä CPS (Customer Programming Software) -ohjelmistolla jollekin muulle tasolle kuin 2. Teet sitten seuraavat toimet:

1. Sammuta radiopuhelin.
2. Avaa sitten lisävarusteliitännän suojus.
3. Aseta äänilisävarusteen liitin tiukasti lisävarusteliitäntään.
4. Käynnistä radiopuhelin. Merkkivalo vilkkuu kahdesti punaisena.
5. Pienennä radiopuhelimen äänenvoimakkuutta ENNEN lisävarusteen tuomista lähelle korvaa.
6. Kun lähetät, puhu lisävarusteen mikrofoniiin. Lopeta puhuminen, kun vastaanotat lähetystä.
7. VOX voidaan poistaa väliaikaisesti käytöstä painamalla PTT-painiketta tai irrottamalla äänilisävaruste.

VOX-toiminto voidaan ottaa käyttöön myös  (Valikko) -painikkeella ilman CPS-ohjelmistoa.

Huomautus: Voit tilata lisävarusteita Motorola-myyjältä, jolta olet ostanut tuotteen.

iVOX-herkkyiden määrittäminen


Radiopuhelimen lisävarusteen tai mikrofonin herkkyttä voi säätää eri käyttöympäristöihin sopivaksi. iVOX-herkkyys voidaan ohjelmoida CPS-painikkeella tai valikkopainikkeella.

Oletusarvo on 3. iVOX-arvoksi voidaan määrittää jokin seuraavan luettelon arvoista:


- 1 = suuret äänen tulotasot laukaisevat lähetyksen
- 2 = keskitason herkkyys
- 3 = pienet äänen tulotasot laukaisevat lähetyksen.

Mikrofonin vahvistus (Microphone Gain)

Mikrofonin herkkyttä voi säätää eri käyttöolosuhteisiin sopivaksi.

Toimintoa voidaan säätää  (Valikko) -painikkeella tai CPS-ohjelmistolla. Mikrofonin oletusasetuksena on taso 2 (keskitason vahvistus)

Handsfree-toiminto ilman lisävarusteita (iVOX)

- Ota iVox-toiminto käyttöön painamalla PTT-painiketta radiopuhelinta käynnistettäessä.
 -kuvake vilkkuu.
- iVOX voidaan poistaa väliaikaisesti käytöstä painamalla PTT-painiketta.
- Voit ottaa iVOX-toiminnon uudelleen käyttöön painamalla PTT-painiketta lyhyesti.

Huomautus:

- Puhumisen aloittamisen ja radiopuhelimen lähetyksen välillä on lyhyt viive.
- Lisätietoja VOX/iVOX-herkkyiden määrittämisestä on kohdassa "VOX /iVOX-herkkyiden määrittäminen – valikko" sivulla 30.

Äänikehotteiden valitseminen käyttäjätilassa

Äänikehotteet voidaan ottaa käyttöön käyttäjätilassa painamalla SB1-painiketta lyhyesti radiopuhelinta käynnistettäessä. (Oletusarvoisesti asetukset on käytössä.)

Käynnistymisen äänitila

Voit ottaa käynnistymisen äänitilan käyttöön tai poistaa sen käytöstä painamalla SB1- ja SB2-painikkeita yhtä aikaa 2–3 sekuntia radiopuhelinta käynnistettäessä, kunnes kuulet nopean äänimerkkisarjan ja ohjelmoidun käynnistymisään.

Tehdasasetusten palauttaminen

Tehdasasetusten palauttaminen palauttaa radiopuhelimen toiminnot alkuperäisiin tehdasasetuksiin. Voit tehdä tämän pitämällä PTT-, SB2- ja SB1-painikkeita painettuina ja käynnistämällä radiopuhelimen. Vapauta painikkeet vasta, kun radiopuhelimesta kuuluu äänimerkki.

Näppäinäänet

Voit ottaa näppäinäänet käyttöön tai poistaa ne käytöstä painamalla radiopuhelinta käynnistettäessä lyhyesti SB2-painiketta, kunnes kuulet äänimerkin.

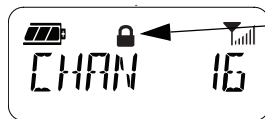
Näppäinlukitus ja lukituksen poisto

Lukitsemalla näppäimistön voit estää radiopuhelimien asetusten muuttamisen vahingossa. Lukitse näppäimistö painamalla




(Valikko) -painiketta 4 sekuntia.

Huomautus: PTT-painiketta tai ohjelmoitavaa A-painiketta (jos kutsuääni on määritetty) ei voi lukita tällä toiminnolla.






Näppäinlukituskuvake

VALIKKOVAIHTOEHDOT

Avaa radiopuhelimen valikko painamalla lyhyesti  (Valikko) -painiketta.

Toimintovaihtoehdot näkyvät radiopuhelimen näytössä. Voit siirtyä kussakin vaihtoehdossa


 - ja  -painikkeilla. Kun olet valinnut vaihtoehdossa haluamasi asetukset, voit


- tallentaa valinnat  (Valikko) -painikkeella ja siirtyä seuraavaan vaihtoehtoon
- tallentaa asetukset ja poistua painamalla PTT-painiketta pitkään
- poistua muutoksia tallentamatta sammuttamalla radiopuhelimen.

Valikkotila aikakatkaistaan automaattisesti, jos mitään toimintoa ei havaita 10 sekuntiin.


VOX/iVOX-herkkyden määrittäminen – valikko

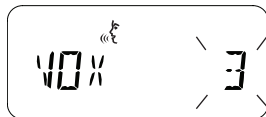
VOX/iVOX-herkkyysasetuksia voi säätää sekä valikossa että CPS-ohjelmistossa. Jos haluat muokata asetuksia valikossa, varmista, että olet ottanut VOX- tai iVOX-toiminnon käyttöön.

(Lisätietoja on kohdassa "Handsfree-käyttö/VOX" sivulla 27 tai "Handsfree-toiminto ilman lisävarusteita (iVOX)" sivulla 28.) Kun VOX/iVOX on otettu käyttöön, paina lyhyesti  (Valikko) -painiketta.

Jos iVOX on otettu käyttöön, kun painat  (Valikko) -painiketta, radiopuhelimen näytössä on



Jos VOX on otettu käyttöön (ja radiopuhelimeen on kytketty lisälaite), kun painat  (Valikko) -painiketta, radiopuhelimen näytössä on




VOX/iVOX-herkkyyden määrittäminen – CPS



Radiopuhelimen lisävarusteen tai mikrofonin herkkyyttä voi säätää VOX/iVOX-toiminnon aikana eri käyttöympäristöihin sopivaksi. VOX/iVOX-herkkyys voidaan ohjelmoida CPS-ohjelmistolla.

Mikrofonin vahvistusvalikko


Mikrofonin herkkyyttä voi säätää eri käyttöolosuhteisiin sopivaksi.

Paina  (Valikko) -painiketta, kunnes radiopuhelimen näytössä näkyy kiinteät kirjaimet IMIC, VOX-kuvake ja nykyisen mikrofonin vahvistustaso vilkkuu seuraavasti:




Selaa mikrofonin vahvistusasetuksia  - ja  -painikkeilla:



- 1 = vähäinen vahvistus
- 2 = keskitason vahvistus
- 3 = suuri vahvistus

Kun olet valinnut mikrofonin vahvistustason, tallenna asetukset  (Valikko) -painikkeella ja siirry seuraavaan vaiheeseen tai poistu muutoksia tallentamatta sammuttamalla radiopuhelin. Mikrofonin vahvistus voidaan määrittää myös CPS-ohjelmistossa.


Mikrofonin lisävarusteen vahvistustaso

Lisävarusteen mikrofonin vahvistustaso voidaan määrittää mikrofonin lisävarusteen vahvistusvalikossa. Paina  (Valikko) -painiketta, kunnes radiopuhelimen näytössä näkyy kiinteät kirjaimet MIC, VOX-kuvake ja radiopuhelimen nykyisen lisävarusteen mikrofonin vahvistustaso vilkkuu seuraavasti:



Selaa lisävarusteen mikrofonin vahvistusasetuksia  - ja  -painikkeilla ja valitse haluamasi mikrofonin lisävarusteen vahvistustaso.

- 1 = vähäinen vahvistus
- 2 = keskitason vahvistus
- 3 = suuri vahvistus


Kun olet valinnut mikrofonin lisävarusteen vahvistustason, tallenna asetukset  (Valikko) -painikkeella ja siirry seuraavaan vaiheeseen tai poistu muutoksia tallentamatta sammuttamalla radiopuhelin. Mikrofonin lisävarusteen vahvistustaso voidaan määrittää myös CPS-ohjelmistossa.

Huomautus: Jos VOX ja iVOX on otettu käyttöön, Mic- tai iMic-asetusta ei voi määrittää XT460:n käyttäjätilaan, sillä VOX ja iVOX siirtyvät oletusarvoisesti mikrofonin suureen vahvistukseen.



Kutsuäänet (Call Tones)


Kutsuäänitoiminnolla voit lähettää äänimerkin saman kanavan toisiin radiopuhelimiin. Äänimerkki ilmaisee, että olet aloittamassa puhumisen. Se ilmaisee myös läsnäolosi ilman puhetta.

Kutsuäänen valintatilassa voi määrittää radiopuhelimen kutsuäänityypin. Käytettävät asetukset perustuvat radiopuhelimen tukemien kutsuäänien enimmäismäärään.


Voit ohjelmoida kutsuäänet painamalla  (Valikko) -painiketta, kunnes radiopuhelimen näytössä on kiinteillä kirjaimilla TONE ja nykyinen kutsuääni vilkkuu seuraavasti:

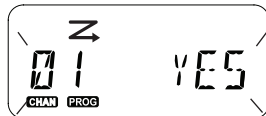





Selaa kutsuääniasetuksia  - ja  -painikkeilla ja valitse haluamasi kutsuäänen arvo (0, 1, 2 tai 3). Aina kun valitset eri arvon, radiopuhelin toistaa valitun kutsuäänen (ei kuitenkaan arvoa 0).

Kun olet valinnut haluamasi kutsuäänen, tallenna asetukset  (Valikko) -painikkeella ja siirry seuraavaan vaiheeseen tai poistu muutoksia tallentamatta sammuttamalla radiopuhelin. Kutsuäänet voidaan määrittää myös CPS-ohjelmistossa.

Skannauslistavalikko

Voit ottaa kanavan skannaustoiminnon käyttöön tietyllä radiopuhelimen kanavataajuudella skannauslistavalikossa. Siirry skannausvalikkoon painamalla  (Valikko) -painiketta, kunnes radiopuhelimen näytössä on numero, **CHAN** -kuvake ja nykyisen asetus (YES tai NO) vilkkuu seuraavasti:



Ota skannaus (SCAN) käyttöön (YES) tai poista se käytöstä (NO)  - ja  -painikkeilla. Selaa kanavia SB1- tai SB2-painikkeella. Kun olet valinnut haluamasi skannausasetuksen, tallenna asetukset  (Valikko) -painikkeella ja siirry seuraavaan vaiheeseen tai poistu muutoksia tallentamatta sammuttamalla radiopuhelin. Skannauslistavalikko voidaan määrittää myös CPS-ohjelmistossa.

OHJELMOINTITOIMINNOT

CPS (Customer Programming Software) -ohjelmiston ja ohjelmointikaapelin käyttö helpottaa radiopuhelimen toimintojen ohjelmointia.

CPS-ohjelmiston voi ladata maksutta osoitteesta **www.motorolasolutions.com/XTSeries**.

LISÄMÄÄRITYSTILA


Siirry ohjelmointitilaan pitämällä PTT-painiketta ja SB1-painiketta painettuina samanaikaisesti kolme sekuntia, kun käynnistät radiopuhelimen. Radiopuhelimessa kuuluu kanavan numero osoituksena ohjelmointitilaan siirtymisestä. Radiopuhelimen merkkivalo sykkii vihreänä.

Kun radiopuhelin on asetettu ohjelmointitilaan, **PROG**-kuvake on näkyvissä ja nykyisen kanavan nimi vilkkuu merkiksi siitä, että voit valita ohjelmoitavan kanavan kääntämällä kanavan valintanuppia.




Ohjelmointitila

Ohjelmointitilassa voit määrittää radiopuhelimeen arvot jokaista kanavaa varten siirtymällä ohjelmointilasta toiseen:

- taajuudet (Frequencies)
- CTCSS/DPL-koodit (häiriönpoistokoodi, Interference Eliminator Code)
- puheensalaus (Scramble)
- skannaus (Scan).
- Voit siirtyä ohjelmoinnin valintatilasta toiseen muutoksia tallentamatta painamalla lyhyesti PTT- tai  (Valikko) -painiketta.
- Voit tallentaa muutokset painamalla PTT-painiketta pitkään. Radiopuhelin palaa Vapaa (Idle) -ohjelmointitilaan.
- Voit poistua ohjelmointilasta painamalla Vapaa (Idle) -ohjelmointitilassa PTT-painiketta pitkään.



- Aina, kun siirryt takaisin ohjelmointitilan vaihtoehtojen alkuun, radiopuhelin tallentaa kaikki tehdyt muutokset, vaikka sammuttaisit radiopuhelimen.
- Voit poistua ohjelmointitilasta tallentamatta muutoksia (jos et ole siirtynyt takaisin ohjelmointitilan vaihtoehtojen alkuun) sammuttamalla radiopuhelimen.

VASTAANOTTOTAAJUUKSIEN OHJELMOINTI


Kun olet valinnut ohjelmoitavan kanavan, selaa vaihtoehtoja painamalla lyhyesti PTT- tai  (Valikko) -painiketta, kunnes olet taajuuden ohjelmointitilassa (Frequency Programming Mode).

Taajuuskoodi näkyy radiopuhelimen näytössä seuraavasti:





Voit ohjelmoida haluamasi taajuuden siirtymällä  - ja  -painikkeilla tarvitsemaasi taajuuskoodiarvoon. Voit tallentaa muutokset ja poistua painamalla pitkään PTT-painiketta tai siirtyä seuraavaan ohjelmointitoimintoon muutoksia tallentamatta painamalla PTT-painiketta lyhyesti.

VASTAANOTTOKOODIEN (CTCSS/DPL) OHJELMOINTI

Kun olet valinnut ohjelmoitavan kanavan, selaa vaihtoehtoja painamalla lyhyesti PTT- tai  (Valikko) -painiketta, kunnes olet koodien ohjelmointitilassa (Code Programming Mode).



CTCSS/DPL-koodi näkyy radiopuhelimen näytössä seuraavasti:



Voit ohjelmoida haluamasi koodin siirtymällä  - ja  -painikkeilla siihen CTCSS/DPL-koodiarvoon, jonka haluat määrittää. Voit tallentaa muutokset ja poistua painamalla pitkään PTT-painiketta tai siirtyä seuraavaan ohjelmointitoimintoon muutoksia tallentamatta painamalla PTT-painiketta lyhyesti.



PUHEENSALAUKSEN OHJELMOINTI

Puheensalaustoiminto vääristää lähettämääsi ääntä niin, ettei äänestä saa selvää ilman oikeaa salauskoodia. Toiminto ei takaa luottamuksellisuutta mutta lisää yksityisyyttä. Puheensalaustoiminto on oletusarvoisesti poistettu käytöstä (OFF).

Kun olet siirtynyt ohjelmointitilaan ja valinnut kanavan, jossa puheensalaus otetaan käyttöön () , selaa ohjelmointitiloja ylös- tai alaspäin painamalla PTT- tai  (Valikko) -painiketta, kunnes radiopuhelin on puheensalauksen ohjelmointitilassa (Scramble Programming Mode).

Puheensalausasetukset näkyvät radiopuhelimen näytössä seuraavasti:



Nykyinen salausarvo vilkkuu. Voit valita haluamasi puheensalausarvon (0,1,2,3 tai 4)  - ja -painikkeilla. Voit tallentaa muutokset ja poistua painamalla pitkään PTT-painiketta tai siirtyä seuraavaan ohjelmointitoimintoon muutoksia tallentamatta painamalla PTT-painiketta lyhyesti.

Huomautus: Puheensalaus on poistettu käytöstä, kun arvo on 0.

SKANNAUS

Skannauksen avulla voi tarkkailla muita kanavia ja havaita niillä käytäviä keskusteluja. Kun radiopuhelin havaitsee lähetyksen, se lopettaa skannauksen ja siirtyy aktiiviselle kanavalle. Tällä tavoin voit kuunnella kanavalla olevia käyttäjiä ja puhua heidän kanssaan ilman kanavien manuaalista vaihtamista. Jos kanavalla 2 puhutaan kyseisellä hetkellä, radiopuhelin pysyy kanavalla 1 etkä kuule kanavaa 2. Kun puhuminen loppuu kanavalla 1, radiopuhelin odottaa 5 sekuntia ennen skannauksen jatkamista.

- Voit aloittaa skannauksen painamalla skannaukselle ohjelmoitua SB1- tai SB2-painiketta. Kun radiopuhelin havaitsee kanavalla toimintaa, se pysähtyy kyseiselle kanavalle, kunnes toiminta loppuu kanavalla. Voit puhua lähettäville henkilöille kanavia vaihtamatta painamalla PTT-painiketta.


Huomautus: Skannaus on ohjelmoitava SB1- tai SB2-painikkeeseen CPS-ohjelmistossa. SB2 on oletusarvoisesti skannaus- ja häiriönkanavan poistopainike. Jos automaattinen skannaus on otettu käyttöön tietyllä kanavalla, älä aloita skannausta painamalla skannaukselle ohjelmoitua SB1- tai SB2-painiketta, sillä radiopuhelin aloittaa skannauksen automaattisesti.

- Voit lopettaa skannauksen painamalla skannaukselle ohjelmoitua SB1- tai SB2-painiketta lyhyesti uudelleen.

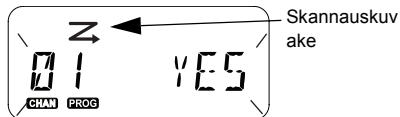
- Jos PTT-painiketta painetaan radiopuhelimen skannauksen aikana, radiopuhelin lähettää sillä kanavalla, joka oli valittu ennen skannauksen käyttöönottoa. Jos lähetystä ei tapahdu 5 sekunnin kuluessa, skannausta jatketaan.
- Jos haluat skannata kanavan ilman häiriöpoistokoodia (CTCSS/DPL), määritä kanavien koodiasetuksiksi 0 CTCSS/DPL-ohjelmoinnin valintatilassa.

Huomautus: Aina kun skannaus on käytössä radiopuhelimessa, merkkivalo sykkii punaisena.



SKANNAUSLISTAN OHJELMOINTI

Voit ottaa kanavan skannaustoiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä radiopuhelimen jokaisella kanavalla. Siirry siinä tapauksessa ohjelmointitilaan ja valitse ohjelmoitava kanava. Selaa ohjelmointitiloja painamalla lyhyesti PTT- tai  (Valikko) -painiketta, kunnes olet skannauksen ohjelmointitilassa (Scan Programming Mode).

Skannauksen ohjelmointitila näkyy radiopuhelimen näytössä seuraavasti:




Kanavan numero ja nykyinen skannausasetus (YES = ota käyttöön tai NO = poista käytöstä) vilkkuvat näytössä. Tämä osoittaa, että voit valita asetuksen. Määritä kanavan numero kääntämällä kanavan valintanuppia, kunnes saavutat haluamasi kanavan numeron.

Ota skannaustoiminto käyttöön (YES) tai poista se käytöstä (NO)  - ja -painikkeilla. Voit määrittää kanavan numeron SB1- ja SB2-painikkeilla. Kun olet määrittänyt tarvitsemasi arvot, voit tallentaa muutokset ja poistua painamalla pitkään PTT-painiketta tai siirtyä seuraavaan ohjelmointitoimintoon muutoksia tallentamatta painamalla PTT-painiketta lyhyesti.

Huomautus: Jos radiopuhelimen kanavien enimmäismääräksi (MAX CHAN) on määritetty 1, skannauksen ohjelmointiasetus on poistettu käytöstä eikä se näy radiopuhelimen näytössä.


Kanavan nimen muokkaaminen




Jos haluat muokata kanavan nimeä, käynnistä radiopuhelin ja paina PTT-painiketta yhtä aikaa  -painikkeen kanssa 3 sekuntia.

Radiopuhelin antaa erikoisäänimerkin kanavan nimitilaan (Channel Alias Mode) siirtyessään.

Kanavan nykyinen nimi ja kanavan numero vilkkuvat radiopuhelimen näytössä seuraavasti:



Valitse muokattava kanavan numero kääntämällä kanavan valintanuppia. Kun olet valinnut kanavan numeron, aloita kanavan nimen muokkaus painamalla lyhyesti PTT- tai  (Valikko) -painiketta.

- Muutettava merkki alkaa vilkkua. Jos merkkipaikka on tyhjä, osoitin alkaa vilkkua.
- Muuta merkkiä painamalla  - ja -painikkeita, kunnes haluttu merkki näkyy. Voit siirtyä seuraavaan oikealla olevaan merkkiin painamalla  (Valikko) -painiketta. Merkkien järjestys on [A–Z], “ ” (tyhjä välilyönti), [0–9] ja erikoismerkit. Pieniä kirjaimia ei voi käyttää.

Tallenna muutokset ja palaa kanavan nimitilaan muokkaamaan muiden kanavien nimiä painamalla pitkään PTT-painiketta tai poistu muutoksia tallentamatta sammuttamalla radio.

Huomautus: Jos kanavan nimi jätetään tyhjäksi, PTT-painikkeen painaminen pitkään ei tallenna tai jätä kanavan nimeä.

HÄIRIÖKANAVAN POISTO

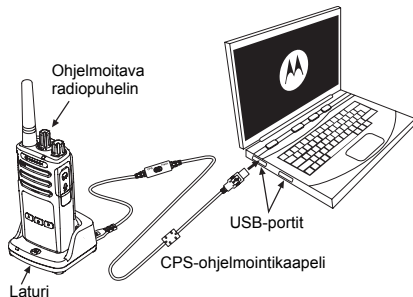
Häiriökanavan poisto (Nuisance Channel Delete) -toiminnolla voi poistaa kanavia skannauslistasta väliaikaisesti. Tämä toiminto on kätevä silloin, kun "häiriökanavan" merkityksettömät keskustelut häiritsevät radiopuhelimen skannaustoimintoa.

Kanavan poistaminen skannauslistasta:

- Käynnistä skannaustila painamalla SB2(*)-painiketta lyhyesti.
- Odota, kunnes radiopuhelin ei enää vastaanota lähetystä sillä kanavalla, jonka haluat poistaa. Poista kanava painamalla SB2-painiketta pitkään. Et voi poistaa kanavaa, jossa skannaus on otettu käyttöön (aloituskanava).
- Kanavaa ei enää skannata, ennen kuin poistut skannaustilasta painamalla uudelleen lyhyesti SB2-painiketta tai sammuttamalla radiopuhelimen ja käynnistämällä sen uudelleen.

Huomautus: (*) Ellei SB2-painikkeeseen ole ohjelmoitu muuta tilaa.

CPS (CUSTOMER PROGRAMMING SOFTWARE) -OHJELMISTO



Kuva 1: CPS-ohjelmiston käyttö radiopuhelimessa

Radiopuhelimen toimintojen ohjelmointi ja muuttaminen on helppoa CPS (Customer Programming Software) -ohjelmiston ja CPS-ohjelmointikaapelin(*) avulla. CPS-ohjelmiston voi ladata maksutta osoitteesta

www.motorolasolutions.com/XTseries

Jos haluat ohjelmoida toimintoja, tee XT-sarjan radiopuhelimen kytkennät laturin ja CPS-ohjelmointikaapelin avulla. Katso **Kuva 1 sivulla 41**. Siirrä CPS-ohjelmointikaapelin kytkin **CPS Mode** -asentoon.

CPS-ohjelmiston avulla voit ohjelmoida taajuuudet, PL/DPL-koodit sekä muita toimintoja, kuten **aikakatkaisujastimen** (Time-out Timer), **skannauslistan** (Scan List), **kutsuäänet** (Call Tones), **puheensalauksen** (Scramble) ja **vastapurskeen** (Reverse Burst). CPS on erittäin kätevä, koska sen avulla voidaan estää radiopuhelimen ohjelmointi etupaneelistai rajoittaa radiopuhelimen tietyn ominaisuuden muuttamista (radiopuhelimen esiasetettujen arvojen tahattoman poistamisen estämiseksi). Se tarjoaa myös mahdollisuuden suojata radiopuhelimen hallinta salasanalla. Lisätietoja on ominaisuuksien yhteenvetotaulukossa käyttöoppaan lopussa.

Huomautus: (*) CPS-ohjelmointikaapeli P/N HKKN4027_ on erikseen myytävä lisävaruste. Pyydä lisätietoja Motorola-myyjältä, jolta olet ostanut tuotteen.

Aikakatkaisuajustin (Time-Out Timer)

Lähetykset voidaan lopettaa PTT-painiketta painettaessa määrittämällä aikakatkaisuajustin.

Vastapurske (Reverse Burst)

Vastapurske estää häiriöt (kohinasalvan nk. pulssilieve eli "häntä"), joita ilmenee kantoaallon menetyksen yhteydessä. Voit valita arvoksi joko 180 tai 240 sen mukaan, kumpi on yhteensopiva muiden radiopuhelimien kanssa.

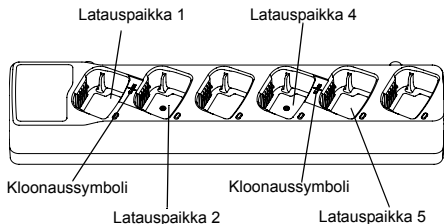
- Edellä kuvatut toiminnot ovat vain esimerkkejä CPS-ohjelmiston toiminnoista. CPS-ohjelmistossa on muitakin toimintoja. Lisätietoja on CPS-ohjelmiston HELP-ohjetiedostossa.
- Jotkin CPS-ohjelmiston kanssa käytettävät toiminnot voivat vaihdella radiopuhelinmallin mukaan.

RADIOPUHELIMEN KLOONAUS

XT Series -radiopuhelimen profiileja voi kloonata lähderadiopuhelimesta kohderadiopuhelimeen kolmella tavalla:

- käyttämällä monen yksikön laturia (lisävaruste)
- käyttämällä kahta yhden yksikön laturia ja radiopuhelimesta radiopuhelimeen -kloonauskaapelia (lisävaruste)
- CPS-ohjelmistolla (maksuton ladattava ohjelmisto).

Kloonaus monen yksikön laturilla



Jos radiopuhelimia kloonataan monen yksikön laturilla, radiopuhelimia on oltava vähintään kaksi:

- lähderadiopuhelin (radiopuhelin, jonka profiili kloonataan tai kopioidaan)
- kohderadiopuhelin (radiopuhelin, johon lähderadiopuhelimen profiili kloonataan).

Lähderadiopuhelimen on oltava latauspaikassa 1 tai 4 ja kohderadiopuhelimen latauspaikassa 2 tai 5 siten, että ne muodostavat monen yksikön laturin latauspaikkoihin seuraavat parit:

- 1 ja 2
- 4 ja 5.

Monen yksikön laturin ei tarvitse olla kytkettynä verkkovirtaan kloonauksen aikana, mutta KAIKKIEN radiopuhelimien akuissa on oltava virtaa.

1. Käynnistä kohderadiopuhelin ja aseta se johonkin monen yksikön laturin kohteen latauspaikkaan.

2. Käynnistä lähdepuhelin seuraavassa järjestyksessä:

- Paina PTT- ja SB2-painiketta pitkään yhtä aikaa samalla, kun käynnistät radiopuhelimen
- Odota 3 sekuntia ennen painikkeiden vapauttamista, kunnes kuulet äänimerkin Kloonaus (Cloning).

3. Aseta lähderadiopuhelin siihen lähdelatauspaikkaan, joka muodostaa parin vaiheessa 1 valitun kohdelatauspaikan kanssa. Paina SB1-painiketta ja vapauta se.
4. Kun kloonaus on suoritettu, lähderadiopuhelin ilmoittaa joko kloonauksen onnistumisesta (successful) tai epäonnistumisesta (fail). Jos lähderadiopuhelin on näyttömalli, näytössä näkyy joko Pass (onnistui) tai Fail (epäonnistui) (äänimerkki kuuluu 5 sekunnin kuluessa).
5. Kun kloonausprosessi on valmis, poistu kloonaustilasta sammuttamalla radiopuhelimet ja käynnistämällä ne uudelleen.

Lisätietoja kahden radiopuhelimen kloonamisesta on monen yksikön laturin mukana toimitetuissa käyttöohjeissa.

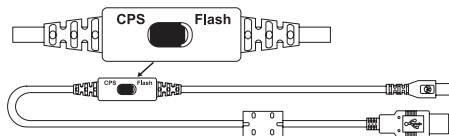
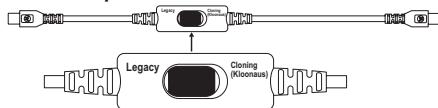
Kun tilaat monen yksikön laturin, käytä koodia P/N# PMLN6384_.

Huomautuksia:

- Jos kloonaus epäonnistuu, lisätietoja on kohdassa "Kloonauksen epäonnistuessa" sivulla 46.
- Jotta kloonaus onnistuisi, laiteparin muodostavan lähde- ja kohderadiopuhelimen on käytettävä samaa kaistaa.
- Monen yksikön laturin latauspaikkojen numerot luetaan vasemmalta oikealle siten, että Motorola-logo on eteenpäin.

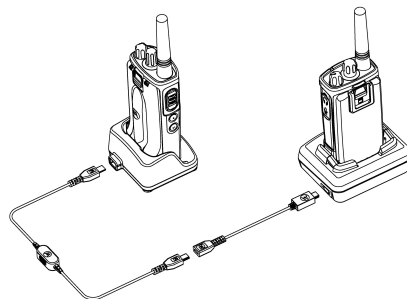
CPS ja kloonauskaapelit (lisävaruste)

- Sekä **CPS**-ohjelmistoa että **kloonauskaapeleita** voi käyttää XT- ja XTNi-sarjan radiopuhelimien kanssa. Kloonauskaapeli tukee XT- ja XTNi-sarjan radiopuhelimien käyttöä yhdessä.
- **CPS**-kaapelilla ohjelmoidaan XT-sarjan radiopuhelimia. Varmista, että kaapelin kytkin on Flash- tai CPS-asennossa. Jos haluat käyttää XTNi-radiopuhelimen ohjelmoinnissa CPS-kaapelia, varmista, että kaapelin kytkin on CPS-asennossa ja että CPS-kaapelipakkauksen mukana toimitettu USB-muunnin on kiinnitetty kaapeliin.
- **Kloonauskaapelilla** voi kloonata
 - XT-sarjan radiopuhelimia. Varmista, että kytkin on Cloning- tai Legacy-asennossa.
 - XTNi-sarjan radiopuhelimia. Varmista, että kytkin on Legacy-asennossa ja että kloonauskaapelin kummassakin päässä on USB-muunnin.
 - XT- ja XTNi-sarjan radiopuhelimia. Varmista, että kytkin on Legacy-asennossa ja että käytät XTNi:n yhden yksikön laturin kytkennässä USB-muunninta. Kloonauskaapelipakkaus sisältää yhden USB-muuntimen.

CPS-kaapeli**Kloonauskaapeli****USB-muunnin**

Ainutlaatuinen Micro-Mini-muunnin

Radiopuhelimen kloonaus käyttämällä R2R (radiopuhelimesta radiopuhelimeen) -kloonauskaapelia (lisävaruste)

**Käyttöohjeet**

1. Varmista ennen kloonausprosessin aloittamista, että
 - kummankin radiopuhelimen akku on ladattu täyteen
 - sinulla on kaksi yhden yksikön laturia tai 2 yhden yksikön laturia RM-sarjan

radiopuhelimien kloonaukseen tai 1 yhden yksikön laturi XT-sarjan radiopuhelimelle ja 1 yhden yksikön laturi XTNi-sarjan radiopuhelimelle

- olet sammuttanut radiopuhelimen.
2. Irrota kaapelit (virtakaapeli tai USB-kaapelit) yhden yksikön laturista.
 3. Kytke kloonauksikaapelin mini-USB-liittimen toinen pää ensimmäisen yhden yksikön laturiin ja toinen pää toiseen yhden yksikön laturiin.

Huomautus: Yhden yksikön laturiin ei tule kloonausprosessin aikana virtaa. Akkuja ei ladata. Kahden radiopuhelimen välille muodostetaan vain tiedonsiirtoyhteys.

4. Käynnistä kohderadiopuhelin ja aseta se toiseen yhden yksikön laturiin.
5. Kytke lähderadiopuhelimeen virta seuraavassa järjestyksessä:
 - Paina PTT- ja SB2-painikkeita pitkään yhtä aikaa samalla, kun käynnistät radiopuhelimen.

- Odota 3 sekuntia ennen painikkeiden vapauttamista, kunnes kuulet sanan Kloonaus (Cloning).

6. Aseta lähderadio yhden yksikön laturiin. Paina SB1-painiketta ja vapauta se.
7. Kun kloonaus on suoritettu, lähderadiopuhelin ilmoittaa joko kloonauksen onnistumisesta (successful) tai epäonnistumisesta (fail). Jos lähderadiopuhelin on näyttömalli, näytössä näkyy joko Pass tai Fail (äänimerkki kuuluu 5 sekunnin kuluessa).
8. Kun kloonausprosessi on valmis, poistu kloonauksilasta sammuttamalla radiopuhelimet ja käynnistämällä ne sitten uudelleen.

Kloonauksen epäonnistuessa

Jos radiopuhelimessa kuuluu sana Epäonnistui (Fail), kloonausprosessi epäonnistui. Jos kloonaus epäonnistuu, tee kaikki seuraavat toimet, ennen kuin yrität kloonausprosessia uudelleen:

1. Varmista, että kummankin radiopuhelimen akut on ladattu täyteen.
2. Tarkista kummankin yhden yksikön laturin kloonauskaapeli.
3. Varmista, että akku on asetettu oikein radiopuhelimeen.
4. Varmista, että laturissa tai radiopuhelimen liitinpinoilla ei ole roskaa.
5. Varmista, että kohderadiopuhelin on käynnistetty.
6. Varmista, että lähderadiopuhelin on kloonaustilassa.
7. Varmista, että molemmat radiopuhelimet käyttävät samaa taajuuskaistaa, että ne on tarkoitettu samalle alueelle ja että kummallakin on sama lähetysteho.

Huomautus: Tämä kloonauskaapeli on tarkoitettu käytettäväksi vain yhteensopivien Motorolan yhden yksikön laturien RLN6175 ja PMLN6394 kanssa.

Kun tilaat kloonauskaapelin, käytä koodia P/N# HKKN4028_. Lisätietoja lisävarusteista on kohdassa "Lisävarusteet" sivulla 62.

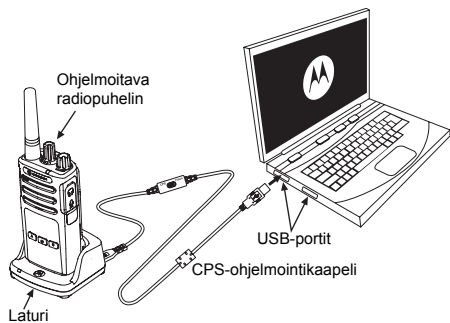
Kloonaus CPS (Customer Programming Software) -ohjelmistolla

Tätä kloonausmenetelmää käytettäessä tarvitaan CPS-ohjelmisto, laturi ja CPS-ohjelmistokaapeli.

Kun tilaat CPS-ohjelmointikaapelin, käytä koodia P/N# HKKN4028_.

Lisätietoja kloonauksesta CPS-ohjelmistolla:

- CPS-ohjelmiston Help-ohjetiedosto --> Sisältö ja hakemisto (Content and Index) --> Radiopuhelimien kloonaus (Cloning Radios)
- CPS-ohjelmistokaapelin lisävarusteohjeet.



Ongelma	Kokeile...
Ei virtaa	Lataa tai vaihda litiumioniakku. Äärimmäiset käyttölämpötilat voivat vaikuttaa akun käyttöikään. Lisätietoja on kohdassa "Tietoja litiumioniakusta" sivulla 13.
Kanavalla kuuluu ääniä tai keskustelua	Varmista, että häiriönpoistokoodi on määritetty. Taajuus tai häiriönpoistokoodi voi olla käytössä. Muuta asetuksia joko vaihtamalla taajuudet tai koodit kaikissa radiopuhelimissa. Varmista, että radiopuhelimeen on määritetty lähetystä varten oikea taajuus ja koodi. Lisätietoja on kohdassa "Puhuminen ja tarkkailu" sivulla 23.
Viesti on salattu	Salauskoodi voi olla käytössä ja/tai sen asetus ei vastaa muiden radiopuhelimien asetuksia.
Äänen laatu ei ole riittävän hyvä	Radiopuhelimien asetukset eivät vastaa toisiaan oikein. Tarkista taajuudet, koodit ja kaistanleveydet ja varmista, että arvot ovat samat kaikissa radioissa.

Ongelma	Kokeile...
Rajallinen kuuluvuusalue	<p>Teräs- ja/tai betonirakenteet, tiheät lehvästöt, rakennukset tai ajoneuvot pienentävät kuuluvuusaluetta. Paranna lähetystä tarkistamalla, että näköyhteys on suora.</p> <p>Radiopuhelimen pitäminen vartalon lähellä taskussa tai vyössä pienentää kuuluvuusaluetta. Vaihda radiopuhelimen paikkaa. Voit parantaa kuuluvuusaluetta vähentämällä esteitä tai lisäämällä tehoa. Tehdas- ja liikerakennuksissa paras kuuluvuus on UHF-radiopuhelimilla. Tehon lisääminen parantaa signaalin kantamaa ja esteiden läpäisykykyä.</p> <p>Lisätietoja on kohdassa "Puhuminen ja tarkkailu" sivulla 23.</p>
Viestiä ei lähetetty tai vastaanotettu	<p>Varmista, että PTT-painike on kokonaan painettuna lähetyksen aikana.</p> <p>Varmista, että radiopuhelimissa on samat kanava-, taajuus-, häiriönpoistokoodi- ja salauskoodiasetukset. Lisätietoja on kohdassa "Puhuminen ja tarkkailu" sivulla 23.</p> <p>Lataa tai vaihda akut ja/tai vaihda niiden paikkaa. Lisätietoja on kohdassa "Tietoja litiumioniakusta" sivulla 13.</p> <p>Esteet tai radiopuhelimen käyttö sisätiloissa tai ajoneuvoissa voi aiheuttaa häiriöitä. Vaihda paikkaa. Lisätietoja on kohdassa "Puhuminen ja tarkkailu" sivulla 23.</p> <p>Tarkista, että radiopuhelin ei ole skannaustilassa. Lisätietoja on kohdissa "Skannaus" sivulla 37 ja "Häiriökanavan poisto" sivulla 40.</p>

Ongelma	Kokeile...
Voimakasta kohinaa tai häiriöitä	Radiopuhelimet ovat liian lähellä toisiaan. Niiden välisen etäisyyden on oltava vähintään 1,5 metriä. Radiopuhelimet ovat liian kaukana toisistaan tai esteet häiritsevät lähetystä. Lisätietoja on kohdassa "Puhuminen ja tarkkailu" sivulla 23.
Akkujen varaus vähissä	Lataa tai vaihda litiumioniakku. Äärimmäiset käyttölämpötilat vaikuttavat akun käyttöikään. Lisätietoja on kohdassa "Tietoja litiumioniakusta" sivulla 13.
Laturin merkkivalo ei vilku	Tarkista, että radiopuhelin tai akku on asetettu oikein laturiin. Tarkista, että akun tai laturin liitinpinnat ovat puhtaat ja että latausnapa on asetettu oikein. Lisätietoja on kohdissa "Akun lataaminen" sivulla 16, "Laturin merkkivalot" sivulla 18 ja "Litiumioniakun asentaminen" sivulla 14.
Akun vähäisen varauksen merkkivalo vilkkuu, vaikka uudet akut on asetettu laitteeseen	Lisätietoja on kohdissa "Litiumioniakun asentaminen" sivulla 14 ja "Tietoja litiumioniakusta" sivulla 13.

Ongelma	Kokeile...
VOX-toimintoa ei voi ottaa käyttöön	<p>VOX-toimintoa ei ehkä ole otettu käyttöön.</p> <p>Varmista CPS-ohjelmistossa, että VOX-herkkyystasona ei ole 0.</p> <p>Lisävaruste ei toimi tai se ei ole yhteensopiva.</p> <p>Lisätietoja on kohdassa "Handsfree-käyttö/VOX" sivulla 27.</p>
Akku ei lataudu, vaikka se on ollut laturissa jo jonkin aikaa	<p>Tarkista, että laturin kytkennät on tehty oikein ja että ne vastaavat yhteensopivaa virtalähdettä.</p> <p>Lisätietoja on kohdissa "Lataaminen yhden yksikön laturissa" sivulla 16 ja "Erillisen akun lataaminen" sivulla 17.</p> <p>Tarkista laturin merkkivaloista, liittyykö ongelma akkuun. Lisätietoja on kohdassa "Laturin merkkivalot" sivulla 18.</p>

Huomautus: Aina kun radiopuhelimen toiminto ei näytä vastaavan oletusarvoja tai ohjelmoituja arvoja tarkista, onko radiopuhelin ohjelmoitu CPS-ohjelmiston mukautetulla profiililla.

KÄYTTÄMINEN JA HOITO



Puhdista ulkokuori
pehmeällä, kostealla liinalla.



Älä upota veteen.

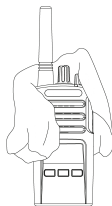


Älä käytä alkoholia tai
puhdistusliuoksia.

Jos radiopuhelin putoaa veteen...



Sammuta radiopuhelin ja
poista akku



Kuivaa pehmeällä liinalla.



Älä käytä radiopuhelinta, ennen
kuin se on täysin kuiva.

TAAJUUS- JA KOODITÄULUKOT

Tämän osan taulukoissa on tietoja taajuuksista ja koodista. Näistä taulukoista on apua, kun Motorola XT -sarjan kaksisuuntaisia radiopuhelimia käytetään muiden ammattikäyttöön tarkoitettujen radiopuhelimien kanssa. Useimmat taajuuskohdat vastaavat XTNi-sarjan taajuuskohtia.

Oletuskanavan taajuus ja häiriönpoistokoodi

Kanavan numero (Channel #)	Taajuus (MHz) (Frequency (MHz))	Koodi (Code)	Kaistan- leveys (Bandwidth)
1	446.00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446.01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446.03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446.04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446.05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446.06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446.08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446.09375	67,0 Hz	12,5 kHz

Kanavan numero (Channel #)	Taajuus (MHz) (Frequency (MHz))	Koodi (Code)	Kaistan- leveys (Bandwidth)
9	446.00625	754	12,5 kHz
10	446.01875	754	12,5 kHz
11	446.03125	754	12,5 kHz
12	445.04375	754	12,5 kHz
13	446.05625	754	12,5 kHz
14	446.06875	754	12,5 kHz
15	446.08125	754	12,5 kHz
16	446.09375	754	12,5 kHz

Huomautus: Koodi 754 vastaa koodia DPL 121

CTCSS- JA PL/DPL-KOODIT

CTCSS-koodit

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Huomautus: (*) Uusi CTCSS-koodi.

PL/DPL-koodit

DPL	Koodi (Code)
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Koodi (Code)
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Koodi (Code)
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

PL/DPL-koodit (Jatkuu)

DPL	Koodi (Code)
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Koodi (Code)
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Koodi (Code)
121	754
123	645
124	Muokattu PL
125	Muokattu PL
126	Muokattu PL
127	Muokattu PL
128	Muokattu PL
129	Muokattu PL
130	Invertoitu DPL 39
131	Invertoitu DPL 40
132	Invertoitu DPL 41
133	Invertoitu DPL 42
134	Invertoitu DPL 43
135	Invertoitu DPL 44
136	Invertoitu DPL 45
137	Invertoitu DPL 46
138	Invertoitu DPL 47

PL/DPL-koodit (Jatkuu)

DPL	Koodi (Code)
139	Invertoitu DPL 48
140	Invertoitu DPL 49
141	Invertoitu DPL 50
142	Invertoitu DPL 51
143	Invertoitu DPL 52
144	Invertoitu DPL 53
145	Invertoitu DPL 54
146	Invertoitu DPL 55
147	Invertoitu DPL 56
148	Invertoitu DPL 57
149	Invertoitu DPL 58
150	Invertoitu DPL 59
151	Invertoitu DPL 60
152	Invertoitu DPL 61
153	Invertoitu DPL 62
154	Invertoitu DPL 63
155	Invertoitu DPL 64

DPL	Koodi (Code)
156	Invertoitu DPL 65
157	Invertoitu DPL 66
158	Invertoitu DPL 67
159	Invertoitu DPL 68
160	Invertoitu DPL 69
161	Invertoitu DPL 70
162	Invertoitu DPL 71
163	Invertoitu DPL 72
164	Invertoitu DPL 73
165	Invertoitu DPL 74
166	Invertoitu DPL 75
167	Invertoitu DPL 76
168	Invertoitu DPL 77
169	Invertoitu DPL 78
170	Invertoitu DPL 79
171	Invertoitu DPL 80
172	Invertoitu DPL 81

DPL	Koodi (Code)
173	Invertoitu DPL 82
174	Invertoitu DPL 83
175	Invertoitu DPL 84
176	Invertoitu DPL 85
177	Invertoitu DPL 86
178	Invertoitu DPL 87
179	Invertoitu DPL 88
180	Invertoitu DPL 89
181	Invertoitu DPL 90
182	Invertoitu DPL 91
183	Invertoitu DPL 92
184	Invertoitu DPL 93
185	Invertoitu DPL 94
186	Invertoitu DPL 95
187	Invertoitu DPL 96
188	Invertoitu DPL 97
189	Invertoitu DPL 98

PL/DPL-koodit (Jatkuu)

DPL	Koodi (Code)
190	Invertoitu DPL 99
191	Invertoitu DPL 100
192	Invertoitu DPL 101
193	Invertoitu DPL 102
194	Invertoitu DPL 103
195	Invertoitu DPL 104
196	Invertoitu DPL 105
197	Invertoitu DPL 106
198	Invertoitu DPL 107
199	Invertoitu DPL 108

DPL	Koodi (Code)
200	Invertoitu DPL 109
201	Invertoitu DPL 110
202	Invertoitu DPL 111
203	Invertoitu DPL 112
204	Invertoitu DPL 113
205	Invertoitu DPL 114
206	Invertoitu DPL 115
207	Invertoitu DPL 116
208	Invertoitu DPL 117
209	Invertoitu DPL 118

DPL	Koodi (Code)
210	Invertoitu DPL 119
211	Invertoitu DPL 120
212	Invertoitu DPL 121
213	Invertoitu DPL 123
214	Muokattu DPL (Customized DPL)
215	Muokattu DPL (Customized DPL)
216	Muokattu DPL (Customized DPL)
217	Muokattu DPL (Customized DPL)
218	Muokattu DPL (Customized DPL)
219	Muokattu DPL (Customized DPL)

MOTOROLAN RAJOITETTU TAKUU

TAKUUTIEDOT

Valtuutettu Motorola-jälleenmyyjä tai vähittäiskauppias, jolta hankit Motorola-radiopuhelimen ja/tai alkuperäiset lisävarusteet, ottaa vastaan takuuvaateen ja/tai tarjoaa takuunalaisen palvelun. Palauta radio jälleenmyyjälle tai vähittäismyyjälle takuunalaisen palvelun saamiseksi. Älä palauta radiota Motorola-yhtiölle. Takuunalaisen palvelun saaminen edellyttää, että esität tuotteen ostotositteen tai vastaavan hankintapäivämäärällä varustetun todisteen tuotteen hankinnasta. Sarjanumeron on myöskin oltava selkeästi näkyvissä radiopuhelimessa. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen ominaisuuksia tai sarjanumeroa on muutettu, poistettu tai tehty epäselväksi.

VAHINGOT, JOITA TAKUU EI KATA

- Vahingot tai viat, jotka aiheutuvat normaalista ja tavallisesta käyttötavasta poikkeavasta käyttötavasta tai tämän käyttöoppaan ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Väärinkäytöstä, onnettomuudesta tai välinpitämättömyydestä aiheutuvat viat tai vahingot.
- Virheellisestä testauksesta, toiminnasta, huollosta, säädöstä, tai mistä tahansa muutoksesta aiheutuvat viat ja vahingot.
- Antennin vahingoittuminen, ellei se johdu suoraan materiaali- tai valmistusvicioista.
- Puretut tai korjatut tuotteet silloin, kun se vaikuttaa negatiivisesti laitteen suorituskykyyn tai estää asianmukaisten tarkastusten ja testauksen suorittamisen takuuvaateen vahvistamiseksi.
- Kosteudesta, nesteestä tai nesteroiskeista aiheutuvat viat tai vahingot.

- Kaikki muovipinnat ja kaikki ulkoisesti esillä olevat osat, jotka naarmuuntuvat tai vahingoittuvat normaalin käytön aikana.
- Väliaikaisesti vuokratut tuotteet.
- Säännöllinen huolto ja korjaus tai varaosien vaihto normaalin käytön tai kulutuksen aikana.

LISÄVARUSTEET

AUDIO-LISÄVARUSTEET

Osanumero	Kuvaus
00115	Etäkaiutin, mikrofoni BR
00117	Kuulokemikrofoni ja kääntyvä puomimikrofoni
00118	Nappikuuloke ja pidike, PTT, mikrofoni BR
00168	Kevyt kuulokemikrofoni

AKKU

Osanumero	Kuvaus
PMNN4434_R	Normaali litiumioniakku
PMNN4453_R	Suuren kapasiteetin litiumioniakku

KAAPELIT

Osanumero	Kuvaus
HKKN4028_	Radiopuhelimesta radiopuhelimeen - kloonauskaapeli
HKKN4027_	CPS-ohjelmointikaapeli

LATURIT

Osanumero	Kuvaus
PMLN6385_	Normaali yhden yksikön laturi, UK/EU
PMLN6393_	Normaali usean yksikön laturi, INT UK/EU

KULJETUSLISÄVARUSTEET

Osanumero	Kuvaus
HKLN4510_	Kääntyvä kotelo

Huomautus: Kaikkia lisävarusteita ei ehkä ole saatavilla ostopäivänä. Pyydä lisätietoja lisävarusteiden saatavuudesta ja uusista lisävarustemalleista Motorola-myyjältä, jolta olet ostanut tuotteen, tai tutustu sivustoon www.motorolasolutions.com/XTSeries tai www.motorolasolutions.com/radios/business.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS ja tyylitelty M-logo ovat Motorola Trademark Holdings, LLC:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita käytetään lisenssillä. Kaikki muut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.
© 2013 Motorola Solutions, Inc.
Kaikki oikeudet pidätetään.

Åpne juridiske merknader om kildeprogramvare:

Dette Motorola-produktet inneholder åpen kildeprogramvare. Se dokumentasjonen for dette Motorola-produkt for informasjon om lisenser, bekreftelser, nødvendige merknader om opphavsrett og andre bruksvilkår, på:

[Http://businessonline.motorolasolutions.com](http://businessonline.motorolasolutions.com)

Gå til: Ressurssenter > Produktinformasjon > Brukerhåndbok > Tilbehør.

INNHold

Innhold	1
Opphavsrett for datamaskinens programvare	4
Sikkerhet	5
Sikkerhetsinformasjon for batterier og ladere	6
Retningslinjer for sikker bruk	7
Oversikt over radioen	8
Komponenter på radioen	8
Av-/på-/volumknapp	9
Kanalvelger	9
Tilbehørskontakt	9
Modelletikett	9
Mikrofon	9
Antenne	9
LED-indikator	9
Knapper foran	9
Sideknapper	10
Litiumion (Li-Ion)-batteri	10

Batterier og ladere	12
Batterifunksjoner og laderalternativer	12
Om Li-Ion-batteriet	12
Sette inn litiumionbatteriet	13
Ta ut litiumionbatteriet	13
Strømforsyning og lader med holder	14
Hylster	15
Lading av batteriet	15
Lade via lader for enkel enhet med holder (SUC)	15
LED-indikatorer for lader med holder	17
Batterimåler	18
Anslått ladetid	19
Komme i gang	21
Skrue radioen av/på	21
Justere volum	21
Lese på skjermen	21
Velge en kanal	22
Snakke og overvåke	22
Motta et anrop	22
Signalstyrkeindikator og indikator for opptatt kanal	23

Talerekkevidde	23
LED-indikatorer for radio	25
Håndfri bruk/VOX	26
Med kompatibelt VOX-tilbehør	26
Stille inn iVOX-følsomhet	26
Mikrofonforsterking	27
Håndfri uten tilbehør (iVOX)	27
Slå talestyring av/på i brukermodus	27
Oppstart – tonemodus	27
Tilbakestille til standardinnstillinger	28
Tastetoner	28
Låsing/opplåsing av tastaturet	28
Menyalternativer	28
Stille inn VOX-/iVOX-følsomhet – meny	29
Stille inn VOX-/iVOX-følsomhet – CPS	29
Meny for mikrofonforsterkning	29
Forsterkningsnivå for mikrofontilbehør	30
Ringetoner	31
Menyen Scan List (Skanneliste)	32

Programmeringsfunksjoner	33
Advanced Configuration Mode (Avansert konfigurasjonsmodus)	33
Programmere Rx-frekvenser (mottaksfrekvenser)	34
Programmere Rx-koder (mottakskoder) (CTCSS/DPL)	35
Programmere kryptering	35
Skann	36
Programmere skannelisten	37
Redigere kanalaliasnavn	38
Nuisance Channel Delete (Slett brysom kanal)	39
Customer Programming Software (CPS) ...	39
Tidtager for tidsavbrudd	40
Støysperre	40
Klone radioer	41
Kloning med en lader for flere enheter (MUC)	41
CPS og kloningskabler (valgfritt tilbehør)	43

Klone radio ved hjelp av radio til radio-kloningskabel (R2R) (valgfritt tilbehør)	44
Kloning ved hjelp av Customer Programming Software (CPS)	46
Feilsøking.	47
Bruk og vedlikehold	51
Frekvens- og kodetabeller	52
CTCSS- og PL/DPL-koder	53
Begrenset garanti for Motorola	58
Tilbehør	59
Lydtilbehør.	59
Batteri	59
Kabler	59
Ladere	59
Bæretilbehør	59

OPPHAVSRETT FOR DATAMASKINENS PROGRAMVARE

Motorola-produktene som er beskrevet i denne veiledningen, kan omfatte opphavsrettslig beskyttede Motorola-dataprogrammer lagret på halvlederminner eller andre medier. Lover i USA og andre land sikrer Motorola visse eksklusive rettigheter til opphavsrettslig beskyttet programvare, inkludert, men ikke begrenset til, eksklusive rettigheter til å kopiere eller reprodusere opphavsrettslig beskyttet programvare i noen som helst form. Alle opphavsrettslig beskyttede Motorola-dataprogrammer som finnes i Motorola-produktene som er beskrevet i denne veiledningen, kan derfor ikke kopieres, reproduseres, modifiseres, tilbakekonstrueres eller distribueres på noen som helst måte uten uttrykkelig skriftlig tillatelse fra Motorola.

Videre skal ikke kjøp av Motorola-produkter tolkes som om det har blitt gitt, direkte eller indirekte, ved tolkning av lovens intensjon eller på annen måte, lisens for det som gjelder opphavsrett, patenter eller patentanmeldelser for Motorola, unntatt en vanlig, ikke-eksklusiv lisens til bruk som blir gitt i henhold til loven ved salg av et produkt.

SIKKERHET

PRODUKTSIKKERHET OG RF EKSPONERINGSSAMSVAR



Advarsel

Før du tar i bruk dette produktet, må du lese bruksanvisningen og informasjonen om RF-energi, som du finner i heftet om produktsikkerhet og RF-eksponering som fulgte med radioen.

OBS!

Radioen er begrenset til arbeidsrelatert bruk i henhold til FCC-/ICNIRP-kravene for RF-energieksponering.

Du finner en liste over Motorola-godkjente antenner, batterier og annet tilbehør på følgende nettsted:

www.motorolasolutions.com/XTseries

SIKKERHETSINFORMASJON FOR BATTERIER OG LADERE

Dette dokumentet inneholder viktige sikkerhets- og brukerinstruksjoner. Les disse instruksjonene nøye, og ta vare på dem for senere bruk.

Før du tar i bruk batteriladeren, må du lese alle instruksjoner og advarsler på

- laderen,
 - batteriet og
 - radioen der batteriet brukes
1. For å redusere faren for personskade må du bare lade oppladbare Motorola-godkjente batterier. Andre batterier kan eksplodere og forårsake personskade og skade på eiendom.
 2. Bruk av tilbehør som ikke anbefales av Motorola, kan medføre fare for brann, elektrisk støt eller annen personskade.

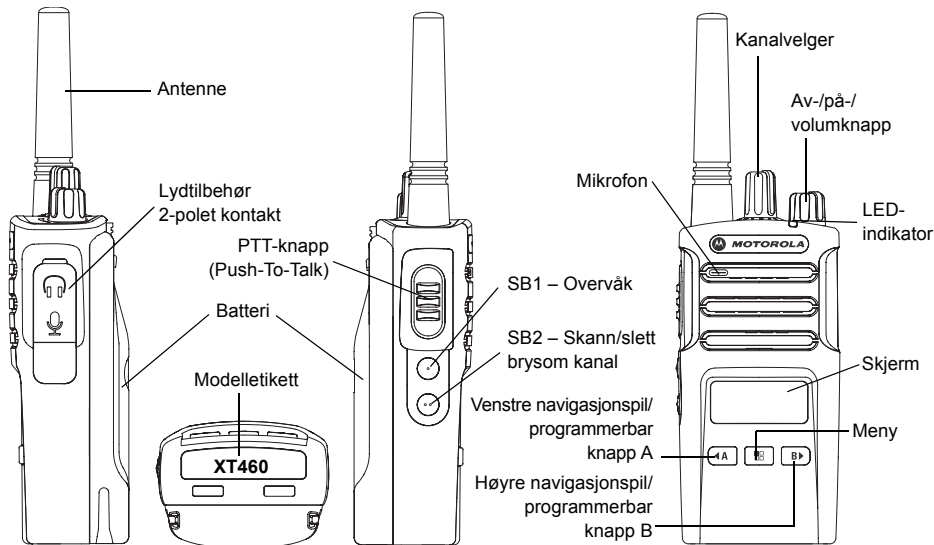
3. Dra i strømpluggen, ikke ledningen, når du skal koble fra laderen, slik at du unngår skade på pluggen og ledningen.
4. Skjøteledning bør ikke brukes med mindre det er absolutt nødvendig. Bruk av feil skjøteledning kan medføre risiko for brann og elektrisk støt. Hvis en skjøteledning må brukes, må du kontrollere at ledningens størrelse er 18 AWG (ca. 1,02 mm i diameter) for lengder på opptil 30,48 m (100 fot), og 16 AWG (ca. 1,29 mm i diameter) for lengder opptil 45,72 m (150 fot).
5. For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt eller annen personskade må du ikke bruke laderen hvis den er ødelagt eller skadet på noen måte. Ta den til en kvalifisert Motorola-servicerepresentant.
6. Laderen må ikke demonteres – den kan ikke repareres, og reservedeler er ikke tilgjengelige. Demontering av laderen kan medføre fare for elektrisk støt eller brann.
7. For å redusere faren for elektrisk støt må du koble laderen fra strømuttaket før vedlikehold eller rengjøring.

RETNINGSLINJER FOR SIKKER BRUK

- Slå av radioen mens batteriet lades.
- Laderen er ikke egnet for utendørs bruk.
Den må bare brukes på tørre steder og under tørre værforhold.
- Laderen må kobles til en riktig sikret og tilkoblet strømforsyning med riktig spenning (som angitt på produktet).
- Koble laderen fra linjespenningen ved å trekke ut strømpluggen.
- Stikkontakten som utstyret er koblet til, må være nær og lett tilgjengelig.
- For utstyr med sikring må utskiftninger være i tråd med typen og rangeringen som er angitt i utstyrsinstruksjonene.
- Maksimal romtemperatur rundt strømforsyningsutstyret må ikke overstige 40 °C (104 °F).
- Utgående strøm fra strømforsyningsenheten må ikke overstige rangeringene som er angitt på produktetiketten på undersiden av laderen.
- Pass på at ledningen er plassert slik at ingen trækker på den eller snubler i den, og slik at den ikke utsettes for vann, skader eller belastning.

OVERSIKT OVER RADIOEN

KOMPONENTER PÅ RADIOEN



Av-/på-/volumknapp

Brukes til å slå radioen av eller på og justere radioens volum.

Kanalvelger

Brukes til å bytte radiokanal.

Tilbehørskontakt

Brukes til å koble til kompatibelt lydtilbehør.

Modelletikett

Angir radiomodell.

Mikrofon

Snakk tydelig inn i mikrofonen når du sender en melding.

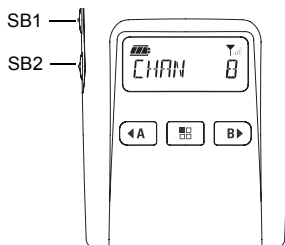
Antenne

Antennen for modell **XT460** er ikke-flyttbar.

LED-indikator

Viser batteristatus, oppstartsstatus, radioanropsinformasjon og skannestatus.

Knapper foran



-  **(Meny)-knapp**

Gir tilgang til oppsett av funksjoner som VOX-/iVOX-nivåer osv.

Med denne knappen kan du også bla gjennom alle funksjonene når du er i programmeringsmodus.

-  **Programmerbar knapp**

Kan brukes til å velge nivå eller veksle mellom alternativer for menyfunksjoner.

Knappen er som standard satt til å generere gjeldende programmerte anropstone.

B▶

Programmerbar knapp

Kan brukes til å velge nivå eller veksle mellom alternativer for menyfunksjoner.

Knappen er som standard satt til baklysmodus.

Merk: Knappene ◀A, B▶, SB1 og SB2 er programmerbare. For eksempel: kryptering, skann/slett kanal, overvåke og ringetoner. Hvis du vil lære mer om hvordan du programmerer disse knappene, se "Customer Programming Software (CPS)" på side 39.

Sideknapper***PTT-knapp (Push-to-Talk, trykk for å snakke)***

- Trykk på og hold nede denne knappen for å snakke, og slipp den for å lytte.

Sideknapp 1 (SB1)

- Sideknapp 1 er en generell knapp som kan konfigureres med CPS (Customer Programming Software, programvare for kundeprogrammering). SB1 standardinnstilling er 'Monitor' (Overvåke).

Sideknapp 2 (SB2)

- Sideknapp 2 er en generell knapp som kan konfigureres med CPS. Standardinnstillingen for SB2 er "Skann/slett brysom kanal".

Litiumion (Li-Ion)-batteri

XT-serien leveres med standard kapasitet Li-Ion-batteri. Andre batterier kan være tilgjengelig. Du finner mer informasjon under "Batterifunksjoner og laderalternativer" på side 12.

Denne brukerhåndboken dekker
XT460-modellen av radioer i XT-serien.
Radiomodellen er vist på bunnen av radioen
og gir følgende informasjon:

Tabell 1: XT460-radiospesifikasjoner

Modell	Frekvensbånd	Sendereffekt (watt)	Antall kanaler	Antenne
XT460	PMR446	0,5	16	Ikke-flyttbar

BATTERIER OG LADERE

Radioene i XT-serien gir litiumion-batterier som kommer i ulike kapasiteter som definerer batterilevetiden.

BATTERIFUNKSJONER OG LADERALTERNATIVER

Om Li-Ion-batteriet

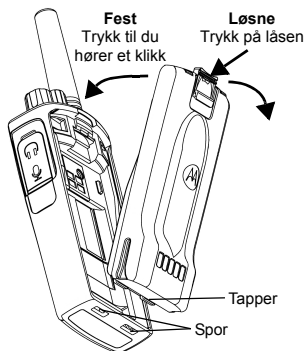
Radioene i XT-serien kommer utstyrt med et oppladbart Li-Ion-batteri. Dette batteriet bør fullades før førstegangsbruk for å sikre optimal kapasitet og ytelse.

Batteriets levetid avhenger av flere faktorer. Blant de mer kritiske er det vanlige overlading av batterier og gjennomsnittlig dybde på utladning med hver syklus. Vanligvis vil større overlading og dypere gjennomsnittlig utladning føre til at batteriet varer i færre sykluser. For eksempel vil et batteri som er overbelastet og utladet 100 % flere ganger om dagen vare

færre sykluser enn et batteri som blir overladet mindre og utladet til 50 % per dag. Videre vil et batteri som blir minimalt overladet og gjennomsnittlig bare 25% utladet vare enda lenger.

Motorola-batterier er utformet spesielt for å brukes med en Motorola-lader og omvendt. Lading i utstyr som ikke er fra Motorola kan føre til skade på batteriet og vil ugyldiggjøre batterigarantien. Batteriet bør være på ca. 77 °F (25 °C) (romtemperatur), når det er mulig. Lading av et kaldt batteri (under 50 °F [10 °C]) kan resultere i lekkasje av elektrolytt og ende med feil på batteriet. Lading av et varmt batteri (over 95 °F [35 °C]) resulterer i redusert utladingskapasitet, noe som påvirker ytelsen til radioen. Motorolas hurtighastighets batteriladere inneholder en temperaturfølende krets for å sikre at batteriene er ladet innenfor temperaturgrensene ovenfor.

Sette inn litiumionbatteriet



1. Slå av radioen.
2. La Motorola-logoen på batteripakken vende opp, og sett inn tappene nederst på batteriet i sporene på undersiden av radioen.
3. Trykk toppen av batteriet mot radioen til du hører et klikk.

Merk: Hvis du vil lære mer om Li-Ion-batteriets levetidsfunksjoner, se "Om Li-Ion-batteriet" på side 12.

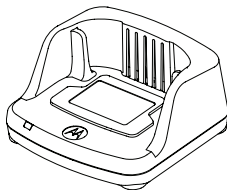
Ta ut litiumionbatteriet

1. Skru av radioen.
2. Trykk ned batterilåsen og hold den nede mens du tar ut batteriet.
3. Trekk batteriet bort fra radioen.

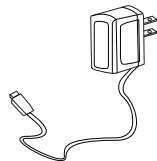
Tabell 1: Li-Ion-batterilevetid med Tx-strøm 0,5 watt

Batteritype	Batterisparing AV	Batterisparing PÅ
Standard	16 timer	20 timer
Høy kapasitet	N/A	N/A

Strømforsyning og lader med holder



Lader med holder



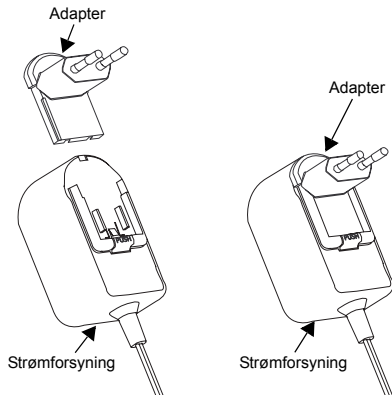
Strømforsyning

Radioen leveres med lader med holder, strømforsyning (også kalt transformator) og adaptere.

Strømforsyningen passer til alle adapterne som følger med radiopakken.

Hvilken adapter du skal installere, er avhengig av hvor du befinner deg.

Når du har funnet ut hvilken adapter som passer til ditt strømuttak, gjør du følgende for å installere den:

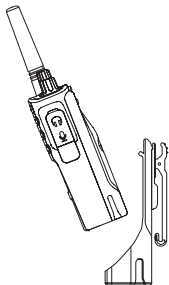


- Skyv adaptersporene inn i strømforsyningen til adapteren klikker på plass.
- Skyv adapteren oppover for å fjerne den.

Merk: Adapteren som vises på disse bildene, er bare til illustrasjon. Adapteren du skal installere, kan se annerledes ut.

Hvis du skal kjøpe en ekstra lader eller strømforsyning, må du påse at den passer til din holder og ditt strømforsyningssett.

Hylster

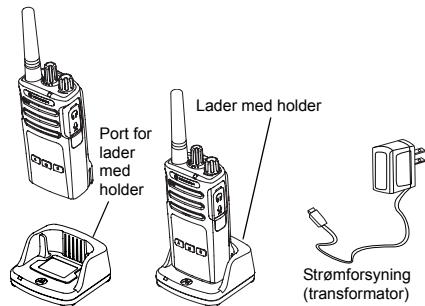


1. Sett radioen inn i bunnen av hylsteret i en vinkel. Trykk radioen mot baksiden av hylsteret til krokene på hylsteret er satt inn i de øverste hakkene i batteriet.
2. Løsne krokene av hylsteret fra de øverste hakkene på batteriet ved hjelp av den øvre fliken på hylsteret for å fjerne. Skyv radioen i vinkel og fjern den fra hylsteret.

LADING AV BATTERIET

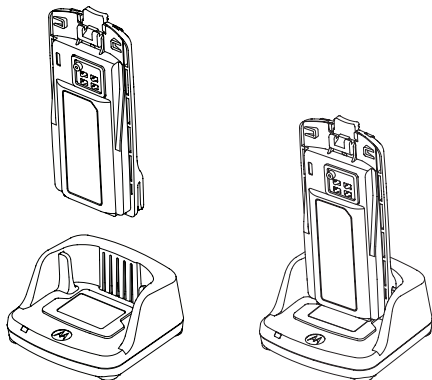
Hvis du vil lade batteriet (med radioen tilkoblet), plasserer du det i en Motorola-godkjent lader for enkelt enhet eller flere enheter med holder.

Lade via lader for enkel enhet med holder (SUC)



1. Plasser laderen på en flat overflate.
2. Sett kontakten til strømforsyningen inn i porten på siden av laderen.
3. Plugg AC-adapteren inn i et strømuttak.
4. Sett radioen i laderen med radioen vendt forover, som vist.

Merk: Når du lader et batteri som er tilkoblet en radio, må du slå av radioen for å sikre full lading. Se "Retningslinjer for sikker bruk" på side 7 for mer informasjon.

Lading av et frittstående batteri









Hvis du bare vil lade batteriet – på trinn 4 på side 15, setter du batteriet i holderen, med den indre overflaten på batteriet vendt mot fronten på laderen for en enkelt enhet med holder som vist ovenfor. Innrett sporene på batteriet med innrettingsribben i lader for enkel enhet med holder.

Tabell 2: Motorola-autoriserte batterier

Delenummer	Beskrivelse
PMNN4434_R	Standard Li-Ion-batteri
PMNN4453_R	Høykapasitets Li-Ion-batteri

LED-indikatorer for lader med holder

Tabell 3: LED-indikator for laderen

Status	LED-indikator	Kommentarer
Strøm på	Grønn i ca. 1 sekund 	
Lader	Kontinuerlig rød 	
Lading ferdig	Kontinuerlig grønn 	
Batterifeil (*)	Rød blinking, rask 	
Venter på lading (**)	Gul blinking, sakte 	
Batterinivåstatus	N/A	Tomt batteri
	Rød blinking, 1 gang 	Lavt batteri
	Gul blinking, 2 ganger 	Middels ladet batteri
	Grønn blinking, 3 ganger 	Ladet batteri

(*) Dette problemet kan vanligvis løses ved å ta ut batteripakken og sette den inn igjen.

(**) Batteritemperaturen er for varm eller for kald, eller feil strømspenning brukes.




Hvis det er INGEN LED-indikasjon:

1. Kontroller om radioen, eller radioen med batteri, er satt inn riktig. (Se trinn 4 av "Lade via lader for enkel enhet med holder (SUC)" på side 15)
2. Kontroller at strømkabelen er koblet godt inn i laderen ved hjelp av en passende stikkontakt og at det er strøm til uttaket.
3. Kontroller at batteriet som brukes sammen med radioen, er angitt i Tabell 2.

Batterimåler

Batterimåleren er plassert i øvre venstre hjørne av radiodisplayet og indikerer hvor mye batteristrøm radioen har igjen.

Tabell 4: XT460-batterimåler

Batteritype	Batterimåler		
	3 Barer	2 Barer	1 Bar
Li-ion			
	100–70 %	70–30%	35–10% (≤ 10 % når blinker)

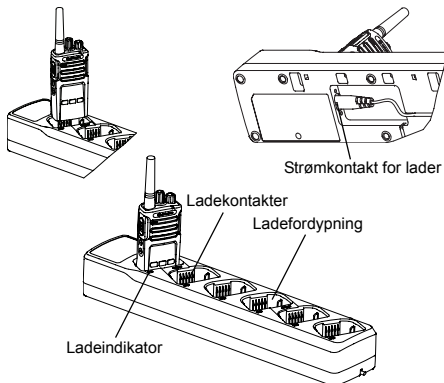
Anslått ladetid

Den følgende tabellen inneholder anslått ladetid for batteriet. Du finner mer informasjon under "Batteri" på side 59.

Tabell 5: Anslått ladetid for batteri

Ladeløsning	Anslått ladetid	
	Standard batteri	Batteri med høy kapasitet
Standard	≤ 4,5 timer	N/A
Hurtig	≤ 2,5 timer	N/A

Lading av en radio og batteriet ved hjelp av en lader for flere enheter – MUC (ekstraustyr)



Lader for flere enheter (MUC) muliggjør lading av opptil 6 radioer eller batterier. Batteriene kan lades med radioene eller fjernet og plassert i MUC separat. Hver av de 6 ladefordypningene kan holde en radio (med eller uten hylsteret) eller et batteri, men ikke begge.

1. Plasser MUC på en flat overflate.
2. Sett strømledningen inn i MUC-ens dobbeltpolet kontakt i bunnen av MUC.
3. Koble strømledningen til et strømuttak.
4. Skru radioen av.
5. Sett radioen eller batteriet i ladefordypningen med radioen eller batteriet vendt bort fra kontaktene.

Merk:

- Denne MUC-en kloner opptil 2 radioer (2 kilde- og 2 målradioer). Se "Kloning med en lader for flere enheter (MUC)" på side 41 for mer informasjon.
- Mer informasjon om MUCs bruk er tilgjengelig på instruksjonsarket som følger med MUC-en. Hvis du vil ha mer informasjon om delene og deres delenumre, se "Tilbehør" på side 59.
- LED-indikatorer er de samme som laderen med holder som beskrevet i Tabell 3 av side 17.

KOMME I GANG

Du finner følgende forklaringer under "Komponenter på radioen" på side 8.

SKRU RADIOEN AV/PÅ

Skr u på radioen ved å dreie av-/på-/volumknappen med klokken. Radioen spiller ett av følgende:

- oppstartstone og kanalnummerannonsering
- batterinivå og kanalnummerannonsering
- lydløs (toner deaktivert)

LED-lyset blinker rødt et øyeblikk.

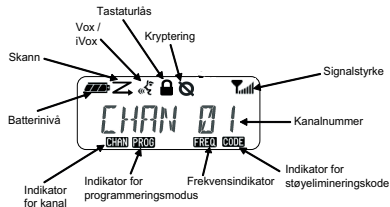
Skr u av radioen ved å dreie av-/på-/volumknappen mot klokken til du hører et klikk, og LED-indikatoren slås av.

JUSTERE VOLUM

Dre i av-/på-/volumknappen med klokken for å skr u opp volumet eller mot klokken for å dempe volumet.

Merk: Ikke hold radioen for nær øret når volumet er høyt, eller når du justerer volumet.

LESE PÅ SKJERMEN



Merk: Radioskjermen som vises her, er bare tatt med for å angi ikonplasseringer. Hver radioskjerm kan ha forskjellig innhold (kanal og kode), avhengig av hvilke forhåndsprogrammerte standardverdier og funksjoner som er tilgjengelige for modellen eller regionen. Når du trykker på en knapp, unntatt PTT-knappen, slås bakgrunnsbelysningen på.

VELGE EN KANAL

Velg kanal ved å dreie på kanalvelgerbryteren til du kommer til ønsket kanal. En hørbar stemme indikerer den valgte kanalen.

Hver kanal har sin egen frekvens og støyelimineringskode og sine egne skanneinnstillinger.

SNAKKE OG OVERVÅKE

Det er viktig at du overvåker trafikken før sending, for å unngå å "snakke over" noen som allerede er i ferd med å sende.

Det gjør du ved å trykke lenge på og holde nede SB1(*)-knappen for å få tilgang til kanaltrafikken. Hvis det ikke er noen aktivitet, hører du en "statisk" lyd. Trykk på SB1 igjen for å løsne. Når kanalen er tom for trafikk, fortsetter du anropet ved å trykke på PTT-knappen. LED-indikatoren lyser rødt når du sender.

Merk:


- Hvis du vil lytte til all aktivitet på en kanal, trykker du kort på SB1 for å sette CTCSS-/DPL-koden til 0. Denne funksjonen kalles CTCSS/DPL Defeat (støysperren er satt til STILLE).
- (*) Dette forutsetter at SB1 ikke er programmert for en annen modus.

MOTTA ET ANROP

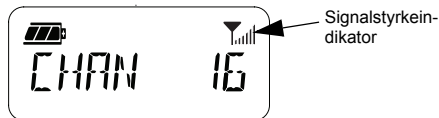
1. Velg kanal ved å dreie på kanalvelgerbryteren til du kommer til ønsket kanal.
2. Pass på at PTT-knappen ikke er trykt inn, og lytt etter taleaktivitet.
3. LED-indikatoren lyser rødt når radioen mottar et anrop.
4. Besvar anropet ved å holde radioen vertikalt 2,5–5 cm fra munnen. Trykk på PTT-knappen for å snakke, og slipp knappen for å lytte.

Merk: LED-indikatoren lyser kontinuerlig rødt når radioen mottar eller sender.

Signalstyrkeindikator og indikator for opptatt kanal

Når det er aktivitet på en frekvens, blinker radioens ikon for signalstyrkeindikator  (uten strekene), og radioens LED-indikator lyser kontinuerlig oransje. Radioens ikon for signalstyrkeindikator kan endres fra 1 (svakest) til 6 (sterkest) avhengig av radiosignalets dekning. Når radioen er i mottaksmodus, vises radioens ikon for signalstyrkeindikator med streker.

Merk: Hindringer som blokkerer signalbanen, påvirker styrken til innkommende signaler.



TALEREKKEVIDDE

Radioene i XT-serien er utformet for å gi best mulig ytelse og rekkevidde i felten. Vi anbefaler at du ikke bruker radioer nærmere enn 1,5 meter fra hverandre, dette for å unngå forstyrrelser. Dekningen til XT460 er 16 250 kvadratmeter, 13 etasjer og 9 km i flate områder.

Talerekkevidden avhenger av terrenget. Den påvirkes av konkrete strukturer og tett bladverk og ved bruk av radioer innendørs eller i kjøretøyer. Optimal rekkevidde oppnås i flate, åpne områder med en dekning på opptil 9 kilometer. Rekkevidden er middels når det er bygninger og trær i veien. Rekkevidden er minimal når tett bladverk og fjell hindrer kommunikasjonsbanen.

Kanalen, frekvensen og støyelimineringskodene må være de samme på begge radioene for at toveiskommunikasjonen skal fungere optimalt. Dette avhenger av den lagrede profilen som er forhåndsprogrammert på radioen:

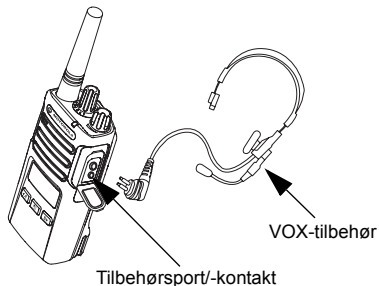
1. **Kanal:** gjeldende radiokanal, avhengig av radiomodell.
2. **Frekvens:** frekvensen radioen bruker til å sende/motta.
3. **Støyelimineringskode:** disse kodene bidrar til å redusere forstyrrelser ved hjelp av et utvalg kodekombinasjoner.
4. **Krypteringskode:** koder som får sendinger til å høres fordreide ut for alle som lytter og ikke bruker den spesifikke koden.
5. **Båndbredde:** noen frekvenser har valgbart kanalintervall, som må samsvare med andre radioer for at lyd kvaliteten skal være optimal.

Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du angir frekvenser og CTCSS-/DPL-koder for kanaler, kan du se "Advanced Configuration Mode (Avansert konfigurasjonsmodus)" på side 33.

LED-INDIKATORER FOR RADIO

RADIOSTATUS	LED-INDIKASJON
Redigering av kanalalias	Rød puls
Kanal opptatt	Kontinuerlig oransje
Klonemodus	Dobbel oransje puls
Kloning pågår	Kontinuerlig oransje
Kritisk feil ved oppstart	Ett grønt blink, ett oransje blink, ett grønn blink, som deretter gjentas i 4 sekunder
Lavt batterinivå	Oransje puls
Avslåing pga. lavt batterinivå	Rask oransje puls
Monitor	LED-indikatoren er av
Oppstart	Kontinuerlig rødt i 2 sekunder
"Inaktiv" programmeringsmodus/ kanalmodus	Grønn puls
Søkemodus	Rask rød puls
Overføring (Tx)/mottak (RX)	Kontinuerlig rødt
VOX/iVOX-modus	Dobbel rød puls

HÅNDFRI BRUK/VOX




Radioer i Motorola XT-serien kan betjene håndfri (VOX) når de brukes med kompatibelt VOX-tilbehør.

Med kompatibelt VOX-tilbehør

Standard fabrikkinnstilling for VOX-følsomhetsnivået er middels (2). Bruk programvaren for kundeprogrammering (CPS) til å stille inn VOX-følsomhetsnivået til et annet nivå enn 2 før du bruker VOX. Deretter utfører du følgende trinn:

1. Skru radioen av.
2. Åpne tilbehørsdekselet.
3. Plugg strømledningen til lydtilbehøret bestemt inn i tilbehørsporten.
4. Skru radioen på. LED-indikatoren blinker rødt to ganger.
5. Senk radiovolumet før du plasserer tilbehør nær øret.
6. Snakk i tilbehørsmikrofonen for å sende, og slutt å snakke for å motta.
7. VOX kan deaktiveres midlertidig ved å trykke på PTT-knappen eller ved å fjerne lydtilbehøret.

VOX kan også aktiveres ved hjelp av  (Meny)-knappen uten bruk av CPS.

Merk: Kontakt Motorola-forhandleren din hvis du vil bestille tilbehør.

Stille inn iVOX-følsomhet


Følsomheten til radioens tilbehør eller mikrofon kan justeres i henhold til ulike bruksmiljøer. iVOX-følsomheten kan programmeres via CPS eller Meny-knappen.

Standardverdien er 3. iVOX kan settes til en av verdiene angitt nedenfor:

- 1 = høye lydinngangsnivåer utløser Tx
- 2 = middels følsomhet
- 3 = lave lydinngangsnivåer utløser Tx


Mikrofonforsterking

Følsomheten til mikrofonen kan justeres i henhold til ulike brukere eller bruksmiljøer.

Denne funksjonen kan justeres ved hjelp av  (Meny)-knappen eller CPS.

Mikrofonens standardinnstilling er satt til nivå 2 (middels forsterkningsgrad).

Håndfri uten tilbehør (iVOX)

- Trykk på PTT-knappen mens du skruer radioen på, for å aktivere iVOX. Ikonet  blinker.
- iVOX kan deaktiveres midlertidig ved å trykke på PTT-knappen.
- Et kort trykk på PTT-knappen aktiverer iVOX igjen.

Merk:

- Det er en kort forsinkelse mellom når du begynner å snakke og når radioen sender.
- Hvis du vil ha mer informasjon om innstilling av VOX-/iVOX-følsomhet, kan du se "Stille inn VOX-/iVOX-følsomhet – meny" på side 29.

Slå talestyring av/på i brukermodus

Trykk kort på SB1-knappen mens du skruer radioen på, for å aktivere/deaktivere talestyring i brukermodus. (Standardinnstillingen er satt til på).

Oppstart – tonemodus

Hvis du vil aktivere/deaktivere oppstartstonemodus, trykker du på SB1- og SB2-knappene samtidig i 2–3 sekunder mens du skruer radioen på, til du hører en rask serie med pip og den programmerte oppstartstalekunngjøringen.


Tilbakestille til standardinnstillinger

Tilbakestilling til standardinnstillinger gjenoppretter alle radiofunksjonene til opprinnelige fabrikkinnstillinger. Hvis du vil gjøre dette, trykker du på PTT, SB2 og SB1 samtidig mens du skruer radioen på, til du hører et lydsignal med høy tone.

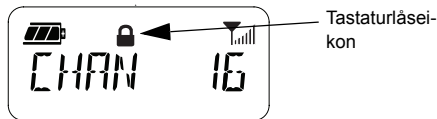
Tastetoner

Hvis du vil aktivere/deaktivere tastetoner, trykker du kort på SB2-knappen mens du skruer radioen på, til du hører en lydsignaltone.




Låsing/opplåsing av tastaturet


Du kan låse tastaturet for å unngå utilsiktet endring av radioinnstillingene. Trykk på og hold nede  (Meny)-knappen i 4 sekunder for å låse radiotastaturet.

Merk: PTT-knappen og den programmerbare knappen A (hvis ringetonefunksjon er tildelt) kan ikke låses ved hjelp av denne funksjonen.





MENYALTERNATIVER

Trykk kort på  (Meny)-knappen for å få tilgang til radiomenyen. Radioen viser funksjonsalternativene. For hvert alternativ bruker du knappene  og  til å navigere. Når du har valgt ønskede alternativinnstillinger, kan du:


- trykke på  (Meny)-knappen for å lagre og gå til neste alternativ, eller
- trykke lenge på PTT-knappen for å lagre og lukke, eller
- skru av radioen for å avslutte uten å lagre endringene

Menymodus blir automatisk tidsavbrutt hvis det ikke oppdages noen aktivitet på mer enn 10 sekunder.

Stille inn VOX-/iVOX-følsomhet – meny

VOX/iVOX-følsomhetsinnstillingene kan justeres via menyen samt CPS. Kontroller at du har aktivert VOX eller iVOX, hvis du vil endre innstillingene via menyen. (Se "Håndfri bruk/VOX" på side 26 eller "Håndfri uten tilbehør (iVOX)" på side 27 hvis du vil ha mer informasjon). Når VOX/iVOX er aktivert, trykker du kort på  (Meny)-knappen. Hvis iVOX er aktivert når du trykker på  (Meny)-knappen, viser radioen følgende:



Hvis VOX er aktivert (med tilbehør koblet til radioen) når du trykker på  (Meny)-knappen, viser radioen følgende:




Stille inn VOX-/iVOX-følsomhet – CPS



Følsomheten til radioens tilbehør eller mikrofon kan justeres under bruk av VOX/iVOX i henhold til ulike bruksmiljøer. VOX-/iVOX-følsomheten kan programmeres via CPS.

Meny for mikrofonforsterkning


Følsomheten til mikrofonen kan justeres i henhold til ulike brukere eller bruksmiljøer.

Trykk på  (Meny)-knappen til radioen viser blokkbokstavene IMIC og VOX ikonet, og det gjeldende mikrofonforsterkningsnivået blinker som følger:




Trykk på knappene  og  for å veksle mellom innstillingene for mikrofonforsterkning:



- 1 = lav følsomhet
- 2 = middels følsomhet
- 3 = middels følsomhet

Når du har valgt ønsket mikrofonforsterkningsnivå, trykker du på  (Meny)-knappen for å lagre og gå videre til neste trinn, eller skruer av radioen for å avslutte uten å lagre endringene. Mikrofonforsterkning kan også konfigureres ved hjelp av CPS.


Forsterkningsnivå for mikrofontilbehør

Mikrofonforsterkningsnivået for tilbehøret kan konfigureres via menyen Microphone Accessory Gain (Mikrofontilbehørsforsterkning). Trykk på  (Meny)-knappen til radioen viser blokkbokstavene MIC og VOX-ikonet, og det gjeldende mikrofonforsterkningsnivået for radiotilbehøret blinker som følger:



Trykk på knappene  **A** og  **B** for å veksle mellom forsterkningsinnstillingene for mikrofontilbehør, og velg ønsket forsterkningsnivå for mikrofontilbehøret.

- 1 = lav følsomhet
- 2 = middels følsomhet
- 3 = middels følsomhet


Når du har valgt ønsket forsterkningsnivå for mikrofontilbehøret, trykker du på  (Meny)-knappen for å lagre og gå videre til neste trinn, eller skruer av radioen for å avslutte uten å lagre endringene. Forsterkningsnivået for mikrofontilbehøret kan også konfigureres ved hjelp av CPS.

Merk: Hvis VOX og iVOX er aktivert, kan ikke mikrofonen eller IMIC konfigureres i brukermodus for XT460 siden VOX og iVOX som standard er satt til høy mikrofonforsterkning.



Ringetoner


Ringtonefunksjonen gjør at du kan overføre et lydsignal til andre radioer på samme kanal for å varsle dem om at du er i ferd med å snakke, eller for å varsle dem uten å snakke.

I valgmodus for ringetone kan du konfigurere typen ringetone for radioen. Hvilke innstillinger som er tilgjengelige, er avhengig av det maksimale antallet ringetoner radioen din støtter.


For å programmere ringetoner trykker du på  (Meny)-knappen til radioen viser blokkbokstavene TONE, og den gjeldende ringetonen blinker som følger:






Trykk på knappene  og  for å veksle mellom ringetoneinnstillingene, og velg ønsket ringetoneverdi (0, 1, 2 eller 3). Hver gang du velger en annen verdi, spiller radioen av den valgte ringetonen (bortsett fra for verdien 0).

Når du har valgt ønsket ringetone, trykker du på  (Meny)-knappen for å lagre og gå videre til neste trinn, eller skrur av radioen for å avslutte uten å lagre endringene. Ringetoner kan også konfigureres ved hjelp av CPS.

Menyen Scan List (Skanneliste)

Du kan aktivere funksjonen Channel Scanning (Kanalskanning) for en bestemt kanalfrekvens for radioen via menyen Scan List (Skanneliste). Du åpner menyen Scan (Skann) ved å trykke på  (Meny)-knappen til radioen viser kanalnummeret og ikonet **CHAN**, og den gjeldende innstillingen (YES (Ja) eller NO (Nei)) blinker som følger:



Trykk på knappene  og  for å aktivere skanning (YES (Ja)) eller deaktivere det (NO (Nei)). Trykk på SB1- eller SB2-knappen for å bla gjennom alle kanalene. Når du har valgt skanneinnstillingen, trykker du på  (Meny)-knappen for å lagre og gå videre til neste trinn, eller skrur av radioen for å avslutte uten å lagre endringene. Menyen Scan List (Skanneliste) kan også konfigureres ved hjelp av CPS.

PROGRAMMERINGSFUNK- SJONER

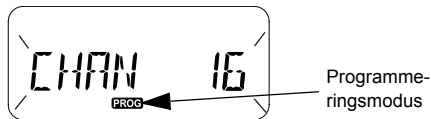
For enkelt å kunne programmere alle funksjonene i radioen anbefales det å bruke Customer Programming Software (CPS – programvare for kundeprogrammering) og programmeringskabelen.

Nedlasting av CPS-programvaren er tilgjengelig gratis på www.motorolasolutions.com/XTSeries.


ADVANCED CONFIGURATION MODE (AVANSERT KONFIGURASJONSMODUS)

Du aktiverer programmeringsmodus ved å trykke på og holde nede PTT- og SB1-knappen samtidig i 3 sekunder mens du skruer radioen på. En hørbar stemme kunngjør kanalnummeret, som indikerer at radioen har gått inn i programmeringsmodus. Radioens LED-indikator blinker grønt.

Når radioen er i programmeringsmodus, vises ikonet **PROG**, og det gjeldende kanalaliasnavnet blinker for å vise at du kan dreie på kanalvelgerbryteren for å velge kanalen du vil programmere.




I programmeringsmodus kan radioen angi verdier for hver kanal ved å veksle mellom de forskjellige programmeringsmodiene:

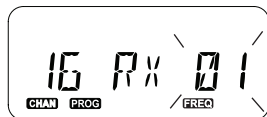
- Frekvenser
- CTCSS/DPL Codes (CTCSS-/DPL-koder) (støyelimineringskode)
- Scramble (Kryptering) og
- Skanning
- Du kan bla mellom de ulike modiene for programmeringsvalg uten å lagre endringer ved å trykke kort på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen.



- Hvis du vil lagre endringer, trykker du litt lenger på PTT-knappen. Radioen går tilbake til programmeringsmodusen "Inaktiv".
- I programmeringsmodusen Idle (Inaktiv) kan du avslutte modusen med et langt trykk på PTT-knappen.
- Når du går tilbake til begynnelsen av alternativene for programmeringsmodus, lagrer radioen automatisk alle endringer du har gjort, selv om du slår av radioen.
- Du kan avslutte programmeringsmodusen uten å lagre endringer (så lenge du ikke har gått tilbake til begynnelsen av alternativene for programmeringsmodus) ved å skru av radioen.

PROGRAMMERE RX-FREKVENSER (MOTTAKSFREKVENSER)


Når du har valgt den kanalen du ønsker å programmere, trykker du kort på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen for å bla gjennom alternativene til du kommer til Frequency Programming Mode (Frekvensprogrammeringsmodus).

Radiodisplayet viser frekvenskoden som følger:





For å programmere ønsket frekvens bruker du knappene  og  til å navigere til frekvenskodeverdien du trenger. Trykk lenge på PTT-knappen for å avslutte og lagre, eller trykk kort på PTT-knappen for å gå til neste programmeringsfunksjon uten å lagre.

PROGRAMMERE RX-KODER (MOTTAKSKODER) (CTCSS/DPL)

Når du har valgt den kanalen du ønsker å programmere, trykker du kort på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen for å bla gjennom alternativene til du kommer til Code Programming Mode (Kodeprogrammeringsmodus).



Radiodisplayet viser CTCSS/DPL-koden som følger:



For å programmere ønsket kode bruker du knappene  A og  B til du får CTCSS/DPL-kodeverdien du vil stille inn. Trykk lenge på PTT-knappen for å avslutte og lagre, eller trykk kort på PTT-knappen for å gå til neste programmeringsfunksjon uten å lagre.



PROGRAMMERE KRYPTERING

Funksjonen Scramble (Kryptering) gjør at sendingene dine høres fordreid ut for alle som lytter uten den samme krypteringskoden. Dette garanterer ikke konfidensialitet, men det legger til et ekstra lag med personvern. Modusen Scramble (Kryptering) er som standard satt til OFF (Av).

Når du har gått inn i programmeringsmodusen og valgt kanalen du vil aktivere kryptering på () , blar du opp eller ned gjennom programmeringsmodiene ved å trykke kort på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen til radioen når Scramble Programming Mode (Krypteringsprogrammeringsmodus).

Radiodisplayet viser krypteringsinnstillingene som følger:



Den gjeldende krypteringsverdien blinker. Du kan velge ønsket krypteringsverdi (0, 1, 2, 3 eller 4) ved å trykke på knappene  og . Trykk lenge på PTT-knappen for å avslutte og lagre, eller trykk kort på PTT-knappen for å gå til neste programmeringsfunksjon uten å lagre.

Merk: Kryptering er deaktivert når verdien er satt til 0.

SKANN

Med Scan (Skann) kan du overvåke andre kanaler for å oppdage samtaler. Når radioen oppdager en sending, stopper den skanningen og går til den aktive kanalen. Dette gjør at du kan lytte og snakke med personer på den kanalen uten å måtte bytte kanal manuelt. Hvis det foregår snakking på kanal 2 i løpet av denne tiden, forblir radioen på kanal 1, og du vil ikke høre kanal 2. Når snakkingen har stoppet på kanal 1, venter radioen i 5 sekunder før den gjenopptar skanningen.

- Hvis du vil starte skanningen, trykker du på SB1- eller SB2-knappen (programmert for skanning). Når radioen oppdager kanalaktivitet, stopper den på den kanalen til aktiviteten på kanalen slutter. Du kan snakke med personen(e) som sender, uten å måtte bytte kanal ved å trykke på PTT-knappen.


Merk: Skanning må være programmert enten til SB1- eller SB2-knappen via CPS. SB2 er som standard knappen Scan/Nuisance Channel delete (Skanning/Slett brysom kanal). Ikke trykk på SB1 eller SB2 (programmert for skanning) for å starte skanning hvis Auto-Scan (Autoskanning) har blitt aktivert for en bestemt kanal, da radioen gjør det automatisk.

- Hvis du vil stoppe skanningen, trykker du kort på SB1- eller SB2-knappen (programmert for skanning) igjen.
- Ved å trykke på PTT-knappen mens radioen skanner, vil radioen sende på kanalen som ble valgt før skanning ble aktivert. Hvis ingen sending skjer innen 5 sekunder, gjenopptas skanningen.

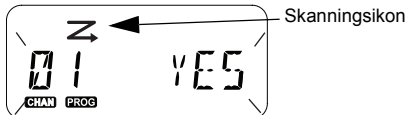
- Hvis du vil skanne en kanal uten støyelimineringskodene (CTCSS/DPL), må du sette kodeinnstillingene for kanalene til 0 i programmeringsvalgmodusen CTCSS/DPL.

Merk: Når radioen er satt til å skanne, blinker LED-indikatoren i en rød puls.



PROGRAMMERE SKANNELISTEN

Du kan aktivere eller deaktivere kanalskanningsfunksjonen for hver kanal på radioen din. Hvis du vil gjøre dette, går du til programmeringsmodusen og velger kanalen du vil programmere. Bla gjennom programmeringsmodiene ved å trykke kort på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen til du kommer til Scan Programming Mode (Skanneprogrammeringsmodus).

Radiodisplayet viser skanningsprogrammeringsmodusen som følger:




Både kanalnummeret og gjeldende skanningsinnstilling (YES (Ja) = Enable (Aktiver) eller NO (Nei) = Disable (Deaktiver)) blinker på displayet, noe som indikerer at du kan velge innstillingen. Velg kanalnummer ved å dreie på kanalvelgerbryteren til du kommer til ønsket kanalnummer.

Trykk på knappene  og  for å aktivere skannefunksjonen (YES (Ja)) eller deaktivere den (NO (Nei)). Bruk SB1- og SB2-knappene for å konfigurere kanalnummeret. Når du har angitt verdiene du trenger, trykker du lenge på PTT-knappen for å avslutte og lagre eller trykker kort på PTT-knappen for å gå til neste programmeringsfunksjon uten å lagre.


Merk: Hvis innstillingen Maximum Channel (Høyeste kanal) (MAX CHAN) i radioen er satt til 1, er skanneprogrammeringsalternativet deaktivert og vil ikke vises på radiodisplayet.




Redigere kanalaliasnavn

Skru på radioen og trykk på og hold inne PTT-knappen samtidig med -knappen i 3 sekunder for å redigere et kanalaliasnavn. Radioen genererer en spesiell pipelyd når du går inn i Channel Alias Mode (Kanalaliasmodus).

Radiodisplayet viser det gjeldende kanalaliasnavnet, og kanalnummeret blinker som følger:



Velg kanalnummeret du vil redigere, ved å dreie på kanalvelgerbryteren. Når du har valgt kanalnummer, trykker du kort på PTT-knappen eller  (Meny)-knappen for å starte redigeringen av kanalaliasnavn.

- Tegnet som skal endres, begynner å blinke. Hvis det er et tomt tegn, begynner en markør å blinke.
- Trykk på knappene  og  til ønsket tegn er nådd, for å endre tegnet. Trykk på  (Meny)-knappen for å flytte til neste tegn til høyre. Tegnsekvensen er [A-Z], " " (mellomrom), [0–9] og spesialtegn. Ingen små bokstaver er tillatt.

Trykk lenge på PTT-knappen for å lagre og gå tilbake til Channel Alias Mode (Kanalaliasmodus) for å velge andre kanaler du vil redigere aliasnavnet for, eller skru av radioen for å avslutte uten å lagre endringene.

Merk: Hvis kanalaliasnavnet er tomt og du trykker lenge på PTT-knappen, blir ikke aliasnavnet lagret eller beholdt.

NUISANCE CHANNEL DELETE (SLETT BRY SOM KANAL)

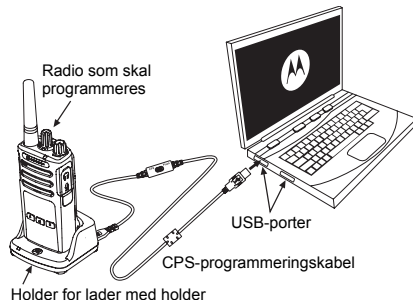
Med Nuisance Channel Delete (Slett bry som kanal) kan du midlertidig fjerne kanaler fra skannelisten. Denne funksjonen er nyttig når irrelevante samtaler på en 'bry som' kanal legger beslag på radioens skanningsfunksjon.

Slik sletter du en kanal fra skannelisten:

- Start modusen Scan (Skann) ved å trykke kort på SB2(*)-knappen.
- Vent til radioen slutter å motta på den kanalen du ønsker å slette. Trykk lenge på SB2-knappen for å slette den. Du kan ikke slette kanalen med skanning aktivert (startkanal).
- Kanalen skannes ikke på nytt før du avslutter skanningsmodus ved å trykke kort på SB2-knappen igjen, eller ved å skru radioen av og på igjen.

Merk: (*) Dette forutsetter at SB2-knappen ikke er programmert for en annen modus.

CUSTOMER PROGRAMMING SOFTWARE (CPS)



Figur 1: Stille inn radioen til CPS

Den enkleste måten å programmere eller endre radiofunksjoner på er å bruke Customer Programming Software (CPS – programvare for kundeprogrammering) og CPS-programmeringskabelen(*). CPS-programvare er tilgjengelig gratis som web-basert nedlastbar programvare på:

www.motorolasolutions.com/XTseries

Når du skal programmere, kobler du radioen i XT-serien via laderen med holder og CPS-programmeringskabelen som vist i **Figur 1 på side 39**. Sett kabelbryteren på CPS-programmeringskabelen til **CPS Mode** (CPS-modus).

CPS gjør at du kan programmere frekvenser, PL/DPL-koder og andre funksjoner som:

Time-out Timer (Tidtaker for tidsavbrudd),

Scan List (Skannelliste), **Call Tones**

(Ringetoner), **Scramble** (Kryptering),

Reverse Burst (Støysperre) osv. CPS er et svært nyttig verktøy ettersom det også kan låse radioprogrammeringen på frontpanelet eller begrense eventuelle bestemte radiofunksjoner fra å endres (for å unngå utilsiktet sletting av forhåndsinnstilte radioverdier). Den tilfører også sikkerhet ved å gi deg mulighet til å angi et passord for administrasjon av radioprofil. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se sammendragstabellen for funksjoner til slutt i brukerhåndboken.

Merk: (*) CPS-programmeringskabel med delenr. HKKN4027_ er tilbehør som selges separat. Kontakt Motorola-forhandleren din hvis du vil ha mer informasjon.

Tidtaker for tidsavbrudd

Sendinger kan avsluttes når PTT-knappen trykkes inn ved å sette opp en tidtaker for tidsavbrudd.

Støysperre

Reverse Burst (Støysperre) eliminerer uønsket støy (squellch tail – sperre av etterfølgende støy) hvis det registreres tap av bærebølge. Du kan velge verdier på enten 180 eller 240 for å være kompatibel med andre radioer.

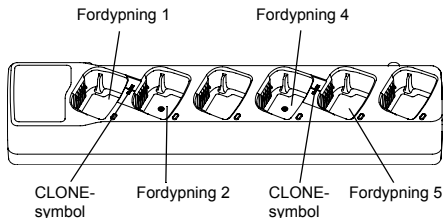
- Funksjonene som er beskrevet på de forrige sidene, er bare noen av funksjonene CPS har. CPS har flere funksjoner. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se hjelpefilen i CPS.
- Noen av funksjonene som er tilgjengelige med CPS-programvaren, kan variere avhengig av radiomodellen.

KLONE RADIOER

Du kan kloner radioprofiler i XT-serien fra én kilderadio til en målradio ved hjelp av en av disse 3 metodene:

- ved hjelp av en lader for flere enheter (MUC – valgfritt tilbehør)
- ved hjelp av to ladere for én enkelt enhet (SUC) og en radio til radio-kloningskabel (valgfritt tilbehør)
- CPS (gratis nedlastbar programvare)

Kloning med en lader for flere enheter (MUC)



For å kloner radioer med MUC må det være minst to radioer:

- en kilderadio (radioen med profilene som skal klones eller kopieres fra) og
- en målradio (radioen hvor profilen vil bli klonet fra kilderadioen)

Kilderadioen må være i fordypning 1 eller 4, mens målradioen må være i fordypning 2 eller 5, og tilsvarende i MUC-fordypningene i par som følger:

- 1 og 2 eller
- 4 og 5

Når du kloner, behøver ikke MUC å være koblet til en strømkilde, men alle radioer må ha oppladde batterier.

1. Skru på målradioen, og sett den inn i en av MUC-målfordypningene.
2. Start kilderadioen ved å følge sekvensen nedenfor:
 - Trykk lenge på PTT-knappen og SB2 samtidig mens du skruer radioen på.
 - Vent i 3 sekunder før du slipper knappene, til den hørbare tonen Cloning (Kloning) høres.
3. Plasser kilderadioen i kildefordypningen som er i par med målfordypningen du valgte i trinn 1. Trykk på og slipp SB1-knappen.
4. Når kloningen er fullført, vil kilderadioen kunngjøre enten successful (vellykket) (kloning var vellykket) eller fail (mislykket) (kloning mislyktes). Hvis kilderadioen er en modell med display, vil det enten vise Pass (Vellykket) eller Fail (Mislykket) på displayet (det avgis en tone innen 5 sekunder).
5. Skru radioene av og på for å gå ut av kloningsmodusen når du har fullført kloningsprosessen.

Du finner ytterligere detaljer om hvordan du kloner radioer, i instruksjonsarkene som følger med MUC.

Når du bestiller MUC, oppgir du delenummer PMLN6384__.

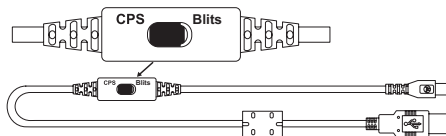
Merk:

- Hvis kloningen mislykkes, kan du se "Hva du gjør hvis kloningen mislykkes" på side 45.
- Parede målradioer og kilderadioer må være av samme båndtype for at kloningen skal fungere.
- MUC-fordypningsnumrene skal leses fra venstre mot høyre med Motorola-logoen vendt forover.

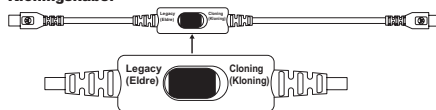
CPS og kloningskabler (valgfritt tilbehør)

- Både **CPS** og **kloningskabler** er laget for å fungere med radioer i enten XT-serien eller XTNi-serien. Kloningskabelen støtter en blanding av radioer i XT- og XTNi-serien.
- **CPS**-kabelen programmerer radioer i XT-serien. Kontroller at kabelbryteren står i stillingen Flash- eller CPS. Hvis du vil programmere en XTNi-radio med CPS-kabelen, må du kontrollere at kabelbryteren er i stillingen CPS, og at USB-omformeren som følger med CPS-kabelsettet, er festet til kabelen.
- Med **kloningskabelen** kan du klonе:
 - Radioer i XT-serien. Sørg for at bryteren står i stillingen Cloning (Kloning) eller Legacy (Eldre).
 - Radioer i XTNi-serien. Sørg for at bryteren står i stillingen Legacy (Eldre) med én USB-omformer i hver ende av kloningskabelen.
 - Radioer i XT-serien og XTNi-serien. Sørg for at bryteren er i "arv"-posisjon og bruk en USB-omformer til XTNi-laderen for en enkelt enhet. Kloningskabelsettet inneholder 1 USB-omformer.

CPS-kabel



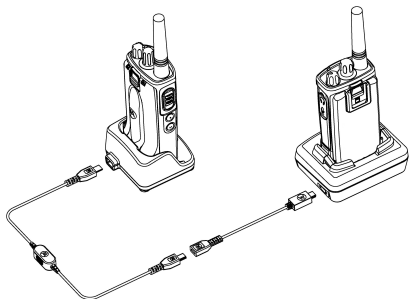
Kloningskabel



USB-omformer



Klone radio ved hjelp av radio til radio-kloningskabel (R2R) (valgfritt tilbehør)



Bruksanvisninger

1. Før du starter kloningsprosessen, må du sørge for å ha følgende:
 - Et fulladet batteri på hver av radioene.
 - To ladere for en enkelt enhet (SUC), eller 2 SUC for kloning av radioer i RM-serien, eller 1 SUC for radio i XT-serien og 1 SUC for radio i XTNi-serien.
 - Slå av radioene.

2. Koble fra alle kabler (strømforsyning eller USB-kabler) fra SUC-laderne.
 3. Koble den ene siden av mini-USB-kontakten på kloningskabelen til den første SUC og den andre enden til den andre SUC.
- Merk:** Under kloningsprosessen tilføres det ingen strøm til SUC. Batteriene blir ikke ladet. Bare datakommunikasjon er etablert mellom de to radioene.
4. Skru på målradioen, og sett den i en av SUC-ladere.
 5. Når det gjelder kilderadioen, skru du på radioen etter følgende sekvens:
 - Trykk lenge på PTT-knappen og SB2-knappen samtidig mens du skruer radioen på.
 - Vent 3 sekunder før du slipper knappene og du hører en karakteristisk tone si ordet Cloning (Kloning).
 6. Plasser kilderadioen i den tilhørende SUC-laderen. Trykk på og slipp SB1-knappen.

7. Når kloningen er fullført vil en hørbar stemme på kilderadioen kunngjøre enten Successful (Vellykket) (kloningen var vellykket) eller Fail (Mislykket) (kloningsprosessen mislyktes). Hvis kilderadioen er en displaymodellradio, viser den enten Pass eller Fail på displayet (en tone høres innen 5 sekunder).
8. Skru radioene av og på igjen for å avslutte kloningsmodusen når kloningsprosessen er fullført.

Hva du gjør hvis kloningen mislykkes

Den hørbare stemmen på radioen kunngjør Fail (Mislykket), noe som indikerer at kloningsprosessen mislyktes. Hvis kloningen mislykkes, må du utføre følgende trinn før du prøver å starte kloningsprosessen på nytt:

1. Kontroller at batteriene på begge radioene er fulladet.
2. Kontroller at kloningskabelen er koblet til begge SUC-laderne.
3. Kontroller at batteriet er riktig satt inn i radioen.

4. Kontroller at det ikke er smuss i laderholderen eller på radiokontaktene.
5. Kontroller at målradioen er slått på.
6. Kontroller at kilderadioen er i kloningsmodus.
7. Kontroller at de to radioene er fra samme frekvensbånd, er fra samme region og har samme sendereffekt.

Merk: Denne kloningskabelen er utformet for å fungere bare med compatible Motorola SUC RLN6175 og PMLN6394.

Når du bestiller kloningskabel, oppgir du delenummer HKKN4028_. Hvis du vil ha mer informasjon om tilbehør, kan du se "Tilbehør" på side 59.

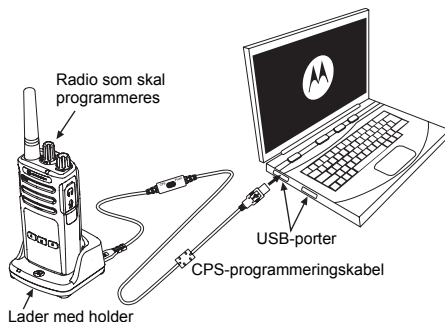
Kloning ved hjelp av Customer Programming Software (CPS)

Når du bruker denne klonemetoden, må du ha CPS-programvaren, en lader med holder og CPS-programmeringskabelen.

Hvis du vil bestille CPS-programmeringskabelen, kan du se HKKN4028_.

Informasjon om hvordan du kloner ved hjelp av CPS er tilgjengelig enten i:

- CPS-hjelpefilen --> Content and Index (Innhold og stikkordregister) --> Cloning Radios (Kloning av radioer) eller
- i tilbehørsheftet til CPS-programmeringskabelen



<i>Symptom</i>	<i>Prøv dette ...</i>
Ingen strøm	Lad eller skift Li-Ion-batteriet. Ekstreme brukstemperaturer kan påvirke batteriets levetid. Se "Om Li-Ion-batteriet" på side 12.
Hører andre lyder eller samtaler på en kanal	Bekreft at støyelimineringsskoden er angitt. Frekvens- eller støyelimineringsskode kan være i bruk. Endre innstillingene: enten endre frekvenser eller koder på alle radioer. Kontroller at radioen er på riktig frekvens og kode når du sender. Se "Snakke og overvåke" på side 22.
Melding kryptert	Krypteringsskode kan være på, og/eller innstillingen samsvarer ikke med innstillingene på andre radioer.
Lydkvalitet ikke bra nok	Radioinnstillingene samsvarer kanskje ikke. Dobbeltsjekk frekvenser, koder og båndbredde for å sikre at de er identiske i alle radioer.

<i>Symptom</i>	<i>Prøv dette ...</i>
Begrenset talerekkevidde	<p>Stål- og/eller betongstrukturer, tett bladverk, bygninger eller kjøretøy reduserer rekkevidden. Kontroller fri siktlinje for å forbedre sending.</p> <p>Å bære radioen tett inntil kroppen, for eksempel i en lomme eller i beltet, reduserer rekkevidden. Endre plassering av radio. For å øke rekkevidde og dekning kan du redusere hindringer eller øke strøm. UHF-radioer gir bedre dekning i industrielle og kommersielle bygninger. Økt strøm gir større signalområde og økt gjennomtrengning av hindringer.</p> <p>Se "Snakke og overvåke" på side 22.</p>
Melding ikke sendt eller mottatt	<p>Pass på å trykke PTT-knappen helt ned når du sender.</p> <p>Bekreft at radioene har samme kanal-, frekvens-, støyelimineringskode- og krypteringskodeinnstillinger. Se "Snakke og overvåke" på side 22 for mer informasjon.</p> <p>Lad, skift og/eller flytt batteriene. Se "Om Li-Ion-batteriet" på side 12.</p> <p>Hindringer og bruk innendørs eller i kjøretøyer kan forstyrre. Endre plassering.</p> <p>Se "Snakke og overvåke" på side 22.</p> <p>Kontroller at radioen ikke er i skanning. Se "Skann" på side 36 og "Nuisance Channel Delete (Slett brysom kanal)" på side 39.</p>

<i>Symptom</i>	<i>Prøv dette ...</i>
Tung statisk lyd eller støy	Radioene er for nær; de må være minst fem meter fra hverandre. Radioer er for langt fra hverandre eller hindringer forstyrrer sending. Se "Snakke og overvåke" på side 22.
Lavt batterinivå	Lad eller skift Li-Ion-batteri. Ekstreme brukstemperaturer påvirker levetiden til batteriet. Se "Om Li-Ion-batteriet" på side 12.
LED-lampen til lader med holder blinker ikke	Kontroller at radioen/batteriet er riktig satt inn og kontroller batteri-/laderkontakter for å være sikker på at de er rene og ladekontakten er satt inn på riktig måte. Se "Lading av batteriet" på side 15, "LED-indikatorer for lader med holder" på side 17 og "Sette inn litiumionbatteriet" på side 13.
Indikator for lavt batteri blinker selv om nye batterier er satt inn	Se "Sette inn litiumionbatteriet" på side 13, og "Om Li-Ion-batteriet" på side 12.

<i>Symptom</i>	<i>Prøv dette ...</i>
Kan ikke aktivere VOX	<p>VOX-funksjonen kan være satt til av.</p> <p>Bruk CPS for å sikre at følsomhetsnivået på VOX ikke er satt til '0'.</p> <p>Tilbehør fungerer ikke eller er ikke kompatibelt.</p> <p>Se "Håndfri bruk/VOX" på side 26.</p>
Batteriet lades ikke selv om det har blitt plassert i laderen med holder en stund	<p>Kontroller at laderen med holder er koblet riktig og samsvarer til en kompatibel strømforsyning.</p> <p>Se "Lade via lader for enkel enhet med holder (SUC)" på side 15 og "Lading av et frittstående batteri" på side 16.</p> <p>Kontroller laderens LED-indikatorer for å se om batteriet har et problem.</p> <p>Se "LED-indikatorer for lader med holder" på side 17.</p>

Merk: Når en funksjon på radioen ser ut til å ikke tilsvare standard eller forhåndsprogrammerte verdier, se om radioen har blitt programmert ved hjelp av CPS med en egendefinert profil.

BRUK OG VEDLIKEHOLD



Bruk en myk, fuktig klut til
å rengjøre utsiden

Hvis radioen har ligget i vann ...



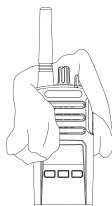
Må ikke legges i vann



Ikke bruk alkohol eller
rengjøringsløsninger



Slå av radioen,
og ta ut batteriene



Tørk med en myk klut



Ikke bruk radioen før den
er helt tørr

FREKVENNS- OG KODETABELLER

Tabellene i denne delen gir informasjon om frekvens og kode. Disse tabellene er nyttig når du bruker Motorola XT-seriens to-veis radioer med andre profesjonelle radioer. De fleste frekvensposisjonene er de samme som XTNi-seriens frekvensposisjoner.

Standard kanalfrekvens og støyelimineringskode

Kanalnr.	Frekvens (MHz)	Kode	Båndbredde
1	446,00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446,01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446,03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446,04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446,05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446,06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446,08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446,09375	67,0 Hz	12,5 kHz

Kanalnr.	Frekvens (MHz)	Kode	Båndbredde
9	446,00625	754	12,5 kHz
10	446,01875	754	12,5 kHz
11	446,03125	754	12,5 kHz
12	446,04375	754	12,5 kHz
13	446,05625	754	12,5 kHz
14	446,06875	754	12,5 kHz
15	446,08125	754	12,5 kHz
16	446,09375	754	12,5 kHz

Merk: Kode 754 tilsvarer DPL 121

CTCSS- OG PL/DPL-KODER

CTCSS-koder

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Merk: (*) ny CTCSS-kode.

PL/DPL-koder

DPL	Kode
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Kode
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Kode
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

PL/DPL-koder (forts.)

DPL	Kode
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Kode
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Kode
121	754
123	645
124	Tilpasset PL
125	Tilpasset PL
126	Tilpasset PL
127	Tilpasset PL
128	Tilpasset PL
129	Tilpasset PL
130	Invertert DPL 39
131	Invertert DPL 40
132	Invertert DPL 41
133	Invertert DPL 42
134	Invertert DPL 43
135	Invertert DPL 44
136	Invertert DPL 45
137	Invertert DPL 46
138	Invertert DPL 47

DPL	Kode
139	Invertert DPL 48
140	Invertert DPL 49
141	Invertert DPL 50
142	Invertert DPL 51
143	Invertert DPL 52
144	Invertert DPL 53
145	Invertert DPL 54
146	Invertert DPL 55
147	Invertert DPL 56
148	Invertert DPL 57
149	Invertert DPL 58
150	Invertert DPL 59
151	Invertert DPL 60
152	Invertert DPL 61
153	Invertert DPL 62
154	Invertert DPL 63
155	Invertert DPL 64

PL/DPL-koder (forts.)

DPL	Kode
156	Invertert DPL 65
157	Invertert DPL 66
158	Invertert DPL 67
159	Invertert DPL 68
160	Invertert DPL 69
161	Invertert DPL 70
162	Invertert DPL 71
163	Invertert DPL 72
164	Invertert DPL 73
165	Invertert DPL 74
166	Invertert DPL 75
167	Invertert DPL 76
168	Invertert DPL 77
169	Invertert DPL 78
170	Invertert DPL 79
171	Invertert DPL 80
172	Invertert DPL 81

DPL	Kode
173	Invertert DPL 82
174	Invertert DPL 83
175	Invertert DPL 84
176	Invertert DPL 85
177	Invertert DPL 86
178	Invertert DPL 87
179	Invertert DPL 88
180	Invertert DPL 89
181	Invertert DPL 90
182	Invertert DPL 91
183	Invertert DPL 92
184	Invertert DPL 93
185	Invertert DPL 94
186	Invertert DPL 95
187	Invertert DPL 96
188	Invertert DPL 97
189	Invertert DPL 98

PL/DPL-koder (forts.)

DPL	Kode
190	Invertert DPL 99
191	Invertert DPL 100
192	Invertert DPL 101
193	Invertert DPL 102
194	Invertert DPL 103
195	Invertert DPL 104
196	Invertert DPL 105
197	Invertert DPL 106
198	Invertert DPL 107
199	Invertert DPL 108

DPL	Kode
200	Invertert DPL 109
201	Invertert DPL 110
202	Invertert DPL 111
203	Invertert DPL 112
204	Invertert DPL 113
205	Invertert DPL 114
206	Invertert DPL 115
207	Invertert DPL 116
208	Invertert DPL 117
209	Invertert DPL 118

DPL	Kode
210	Invertert DPL 119
211	Invertert DPL 120
212	Invertert DPL 121
213	Invertert DPL 123
214	Tilpasset DPL
215	Tilpasset DPL
216	Tilpasset DPL
217	Tilpasset DPL
218	Tilpasset DPL
219	Tilpasset DPL

BEGRENSET GARANTI FOR MOTOROLA

GARANTIINFORMASJON

Den autoriserte Motorola-forhandleren eller -detaljisten du kjøpte Motorola-toveisradioen og/eller originaltilbehør hos, vil innfri garantikrav og/eller sørge for garantiservice. Returner radioen til forhandleren eller detaljisten for å kreve garantiservice. Ikke returner radioen til Motorola. For å være kvalifisert for å motta garantiservice må du vise kvittering for kjøpet eller et annet tilsvarende kjøpsbevis som er merket med kjøpsdatoen. Serienummeret på toveisradioen må også være godt synlig. Garantien vil ikke gjelde hvis type- eller serienummer på produktet er endret, slettet, fjernet eller gjort uleselig.

HVA GARANTIEEN IKKE DEKKER

- Defekter eller skader som skyldes bruk av produktet på annen enn normal og vanlig måte eller at instruksjonene i denne brukerhåndboken ikke har vært fulgt.
- Defekter eller skader som skyldes misbruk, uhell eller forsømmelse.
- Defekter eller skader som skyldes feil testing, bruk, vedlikehold, justering eller andre typer endringer eller modifikasjoner.
- Brudd eller skader på antenner med mindre dette er direkte forårsaket av defekter i materiale eller utførelse.
- Produkter som er demontert eller reparert på en slik måte at det virker negativt inn på ytelsen eller hindrer tilstrekkelig inspeksjon og testing for å verifisere et garantikrav.
- Defekter eller skader som skyldes fuktighet, væske eller søl.
- Alle plastoverflater og alle andre eksternt eksponerte deler som er skrapet eller skadet som følge av normal bruk.
- Produkter som leies ut på midlertidig basis.
- Jevnlig vedlikehold og reparasjon er bytting av deler på grunn av normal bruk og slitasje.

TILBEHØR

LYDTILBEHØR

Delenr.	Beskrivelse
00115	Ekstern høyttalemikrofon BR
00117	Hodesett m/svingstangmikrofon
00118	Ørepropp m/klips PTT-mikrofon BR
00168	Lett hodesett

BATTERI

Delenr.	Beskrivelse
PMNN4434_R	Standard Li-Ion-batteri
PMNN4453_R	Høykapasitets Li-Ion-batteri

KABLER

Delenr.	Beskrivelse
HKKN4028_	Radio-til-radio-kloningskabel
HKKN4027_	CPS-programmeringskabel

LADERE

Delenr.	Beskrivelse
PMLN6385_	Standard lader for enkel enhet med holder UK/EU-sett
PMLN6393_	Standard lader for flere enheter med holder INT UK/EU

BÆRETILBEHØR

Delenr.	Beskrivelse
HKLN4510_	Dreibart hylster

Merk: Noe tilbehør kan eller kan ikke være tilgjengelig på kjøpstidspunktet. Kontakt din Motorola-forhandler eller besøk www.motorolasolutions.com/XTSeries eller www.motorolasolutions.com/radios/business for den nyeste informasjonen om tilgjengelighet for tilbehør og nye tilbehørsmodeller.

Merk

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS og den stiliserte M-logoen er varemerker eller registrerte varemerker for Motorola Trademark Holdings, LLC og brukes under lisens. Alle andre varemerker tilhører sine respektive eiere.

© 2013 Motorola Solutions, Inc.
Med enerett.

Açık Kaynak Yazılımı Yasal Bildirimleri:

Bu Motorola Ürünü, Açık Kaynak Yazılımı içermektedir. Lisanslar, kabuller, gerekli telif bildirimleri ve diğer kullanım şartlarıyla ilgili bilgiler için bu Motorola Ürününe ait olan ve aşağıdaki adreste yer alan Belgelere bakın:

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

Git: Kaynak Merkezi > Ürün Bilgileri > Kılavuz > Aksesuarlar.

İÇİNDEKİLER

İçindekiler	1
Bilgisayar Yazılımı Telif Hakları	4
Güvenlik	5
Batarya ve Şarj Cihazı Güvenlik Bilgileri ...	6
Güvenli Çalıştırma Yönergeleri.....	7
Telsize Genel Bakış	9
Telsiz Parçaları.....	9
Açma/Kapatma/Ses Düğmesi.....	10
Kanal Seçim Düğmesi.....	10
Aksesuar Bağlantısı.....	10
Model Etiket.....	10
Mikrofon.....	10
Anten.....	10
LED Göstergesi.....	10
Ön Düğmeler.....	10
Yan Düğmeler.....	11
Lityum-İyon (Li-Ion) Batarya.....	11
Bataryalar ve Şarj Cihazları	13
Batarya Özellikleri ve Şarj Etme	
Seçenekleri.....	13
Li-İyon Batarya Hakkında.....	13

Lityum-İyon (Li-İyon) Bataryayı	
Takma.....	14
Lityum-İyon (Li-Ion) Bataryayı	
Çıkarma.....	14
Güç Kaynağı, Adaptörler ve Şarj	
Cihazı Tepsisi.....	15
Tutucu.....	16
Bataryayı Şarj Etme.....	16
Şarj Cihazı Tepsisi ile Şarj Etme	
(Tek Üniteli Şarj Cihazı).....	16
Şarj Cihazı Tepsisi LED Göstergeleri...	18
Batarya Ölçer.....	19
Tahmini Şarj Süresi.....	20
Başlarken	22
Telsizi AÇMA/KAPATMA.....	22
Sesi Ayarlama.....	22
Ekranı Okuma.....	22
Kanal Seçme.....	23
Konuşma ve İzleme.....	23
Çağrı Alma.....	23
Sinyal Gücü Göstergesi ve Kanal	
Meşgul Göstergeleri.....	24
Konuşma Mesafesi.....	24

Telsiz LED Göstergeleri	26
.	26
Eller Serbest Kullanım/VOX	27
Uyumlu VOX Aksesuarları İle	27
iVOX Hassasiyetini Ayarlama	27
Mikrofon Kazancı	28
Aksesuarsız Eller Serbest	
Kullanım (iVOX)	28
Kullanıcı Kipinde Sesli İstemi	
Değiştirme	28
Güç Açık - Ton Kipi	28
Fabrika Varsayılanlarına Sıfırlama	28
Tuş Takımı Bip Sesleri	29
Tuş Takımı Kilidini Açma/Kilitleme	29
Menü Seçenekleri	29
VOX /iVOX Hassasiyetini	
Ayarlama – Menü	29
VOX /iVOX Hassasiyetini	
Ayarlama – CPS	30
Mikrofon Kazanç Menüsü	30
Mikrofon Aksesuarı Kazanç Seviyesi	31
Çağrı Tonları	32
Tarama Listesi Menüsü	33

Programlama Özellikleri	34
Gelişmiş Yapılandırma Kipi	34
Programlama Rx (Sinyal) Frekansları	35
Rx (Sinyal) Kodlarını (CTCSS/DPL)	
Programlama	35
Şifreleme Özelliğini Programlama	36
Tara	37
Tarama Listesini Programlama	38
Kanal İsimleri Düzenleme	39
İstenmeyen Kanalı Silme	40
Müşteri Programlama Yazılımı (CPS)	40
Zaman Aşımı Zamanlayıcısı	41
Gürültü Bastırma	41
Kopyalama Telsizleri	42
Çok Üniteli Şarj Cihazı ile	
Kopyalama (MUC)	42
CPS ve Kopyalama Kablosu	
(İsteğe Bağlı Aksesuar)	44
Telsizden Telsize (R2R) Kopyalama	
Kablosu (İsteğe Bağlı Aksesuar)	
kullanarak Telsiz Kopyalama	45
Müşteri Programlama Yazılımını (CPS)	
kullanarak kopyalama	47

Sorun Giderme	48
Kullanım ve Bakım	52
Frekans ve Kod Tabloları	53
CTCSS ve PL/DPL Kodları	54
Motorola Sınırlı Garanti.	59
Aksesuarlar	61
Ses Aksesuarları	61
Batarya	61
Kablolar	61
Şarj Cihazları	61
Taşıma Aksesuarları	61

BİLGISAYAR YAZILIMI TELİF HAKLARI

Bu kılavuzda anlatılan Motorola ürünlerine, telif hakkı alınmış yarı-iletken bellekler ya da diğer ortamlarda saklanan Motorola programları dahildir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki kanunlar, Motorola'ya telif haklarıyla korunan bilgisayar programını kopyalamak veya herhangi bir formatta çoğaltmak konusundaki münhasır haklar dahil olmak ancak bununla sınırlı olmamak kaydıyla, telif haklarıyla korunan bilgisayar programları üzerinde belli münhasır haklar sağlamaktadır. Buna göre, bu kullanım kılavuzunda açıklanan Motorola ürünlerinde yer alan ve telif haklarıyla korunan hiçbir Motorola bilgisayar programı, Motorola'nın açık yazılı izni alınmadığı sürece hiçbir şekilde kopyalanamaz, çoğaltılamaz, değiştirilemez, tersine mühendisliğe konu olamaz veya dağıtılamaz.

Ayrıca, Motorola ürünlerinin satın alınması, bu ürünün satışında uygulanan yasanın meydana çıkarttığı münhasır olmayan telif ücretsiz normal lisans hariç olmak üzere, Motorola telif hakları, patentleri ve patent uygulamaları altında olan hiçbir lisansın, doğrudan ya da zımnen, hukuki engel ya da başka herhangi bir yolla, bu ürünleri satın alan kişiye geçmesini sağlamamaktadır.

GÜVENLİK

ÜRÜN GÜVENLİĞİ VE RF ENERJİSİNE MARUZ KALMA UYUMLULUĞU



Dikkat

Bu ürünü kullanmadan önce telsizinizle birlikte verilen Ürün Güvenliği ve RF Enerjisine Maruz Kalma kitapçığında yer alan kullanım talimatlarını ve RF enerjisine dair farkındalık bilgilerini okuyun.

DİKKAT!

Bu telsiz, FCC/ICNIRP'nin belirlediği RF enerjisi maruz kalma şartlarını ancak mesleki amaçla kullanıldığı durumlarda karşılar.

Motorola tarafından onaylanan antenlerin, bataryaların ve diğer aksesuarların listesi için onaylı aksesuarların listelendiği şu web sitesini ziyaret edin:

www.motorolasolutions.com/XTseries

BATARYA VE ŞARJ CİHAZI GÜVENLİK BİLGİLERİ

Bu belge önemli güvenlik ve kullanım talimatları içerir. Bu talimatları dikkatle okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Batarya şarj cihazını kullanmadan önce aşağıdaki cihazların üzerindeki tüm talimatları ve dikkat işaretlerini okuyun:

- şarj cihazı,
 - batarya,
 - bataryayla çalışan telsiz.
1. Yaralanma riskini azaltmak için sadece Motorola onaylı yeniden şarj edilebilir bataryaları şarj edin. Diğer bataryalar patlayarak yaralanmalara ve hasara yol açabilir.
 2. Motorola tarafından önerilmeyen aksesuarların kullanılması yangın, elektrik çarpması veya yaralanmaya sebep olabilir.

3. Elektrik prizinde ve kabloda oluşabilecek zararı azaltmak için şarj cihazını çıkarırken kablodan değil, fiş kısmından çekin.
4. Kesinlikle gerekli olmadığı sürece uzatma kablosu kullanılmamalıdır. Uygun olmayan bir kablounun kullanılması yangın ve elektrik çarpması riski yaratabilir. Uzatma kablosu kullanmak gerekiyorsa kablo boyutu 30,48 metreye (100 fit) kadar olan uzunluklar için 18 AWG; 45,72 metreye (150 fit) kadar olan uzunluklar içinse 16 AWG kablo kullanıldığından emin olun.
5. Yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için bozuk ya da herhangi bir şekilde zarar görmüş şarj cihazını çalıştırmayın. Şarj cihazını yetkili bir Motorola servis temsilcisine götürün.
6. Şarj cihazını parçalarına ayırmayın; şarj cihazı onarılamaz ve yedek parçaları mevcut değildir. Şarj cihazının parçalarına ayrılması elektrik çarpması veya yangın riskine yol açabilir.
7. Elektrik çarpması riskini azaltmak için bakım ve temizlik işlemlerinden önce şarj cihazını AC prizinden çekin.

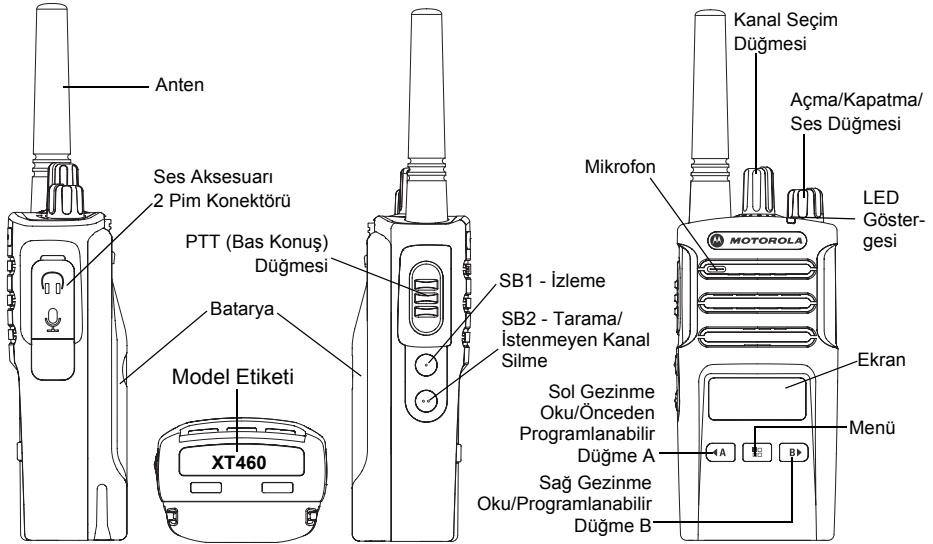
GÜVENLİ ÇALIŞTIRMA YÖNERGELERİ

- Bataryayı şarj ederken telsizi KAPATIN.
- Bu cihaz dış alanda kullanım için uygun değildir. Yalnızca kuru yerlerde/koşullarda kullanın.
- Şarj cihazını yalnızca (ürünün üzerinde belirtilen şekilde) doğru gerilimi sağlayan, sigorta ve kablo bağlantıları gerekli şekilde yapılmış bir prize takın.
- Ana fişi çıkararak şarj cihazı bağlantısını kesin.
- Bu cihazın takılacağı priz yakınınızda ve kolaylıkla erişilebilir olmalıdır.
- Sigorta kullanan cihazlarda, değiştirilen parçalar cihaz talimatlarında belirtilen tip ve derecelendirmeye uygun olmalıdır.
- Güç kaynağı ekipmanı etrafındaki maksimum ortam sıcaklığı 40°C'yi (104°F) geçmemelidir.
- Güç kaynağı ünitesinden gelen çıkış gücü, şarj cihazının alt kısmında bulunan ürün etiketinde belirtilen derecelendirme değerlerini aşmamalıdır.
- Kablonun kimsenin üzerine basmayacağı, takılmayacağı ya da suya, hasara veya baskıya maruz kalmayacağı bir konuma yerleştirildiğinden emin olun.

Notlar

TELSIZE GENEL BAKIŞ

TELSİZ PARÇALARI



Açma/Kapatma/Ses Düğmesi

Telsizi AÇMAK veya KAPATMAK için ve telsiz sesini ayarlamak için kullanılır.

Kanal Seçim Düğmesi

Telsizi farklı kanallara ayarlamak için kullanılır.

Aksesuar Bağlantısı

Uyumlu ses aksesuarlarını bağlamak için kullanılır.

Model Etiketi

Telsiz modelini belirtir.

Mikrofon

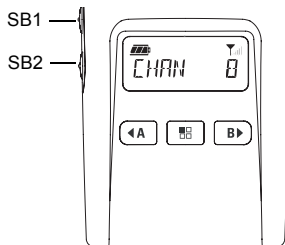
Bir mesaj gönderirken mikrofona net bir şekilde konuşun.

Anten

XT460 modellerde anten çıkarılamaz.

LED Göstergesi

Batarya durumunu, çalıştırma durumunu, telsiz çağrı bilgisini ve tarama durumunu bildirir.

Ön Düğmeler

-  **Menü Düğmesi**

VOX/iVOX düzeyleri vb. özellikleri ayarlamak için erişim sağlar.

Programlama Kipinde tüm özellikler arasında gezinmenize izin verir.

-  **Programlanabilir Düğme**

Menüdeki özellikler için düzey veya değiştirme seçeneklerini belirlemenizi sağlar.



Geçerli programlanmış çağrı tonu oluşturma varsayılan olarak ayarlanmıştır.

B▶

Programlanabilir Düğme

Menüdeki özellikler için düzey veya değiştirme seçeneklerini belirlemenizi sağlar.

Aydınlatma Kipi varsayılan olarak ayarlanmıştır.

Not:  ,  , SB1 ve SB2 programlanabilir düğmelerdir. Örnek: Şifreleme, Tarama/İstenmeyen Kanalı Silme, Ekran ve Çağrı Tonları. Bu düğmeleri nasıl programlayacağınız hakkında daha fazla bilgi edinmek için bkz. "Müşteri Programlama Yazılımı (CPS)", sayfa 40.

Yan Düğmeler***Bas-Konuş (PTT) Düğmesi***

- Konuşmak için bu düğmeyi basılı tutun, dinlemek için düğmeyi bırakın.

Yan Düğme 1 (SB1)

- Yan Düğme 1, Müşteri Programlama Yazılımı - CPS - ile yapılandırılabilen genel bir düğmedir. SB1'in varsayılan ayarı 'İzleme'dir.

Yan Düğme 2 (SB2)

- Yan Düğme 2, Bilgisayar Programlama Yazılımı - CPS - ile yapılandırılabilen genel bir düğmedir. SB2'nin varsayılan ayarı 'Tarama/İstenmeyen Kanalı Silme'dir.

Lityum-İyon (Li-Ion) Batarya

XT Serisi, Standart Kapasiteli Li-İyon batarya ile gelir. Diğer bataryalar da mevcut olabilir.

Daha fazla bilgi için bkz. "Batarya Özellikleri ve Şarj Etme Seçenekleri", sayfa 13.

Bu Kullanıcı Kılavuzu, XT Serisi telsizlerden XT460 modelleri kapsar. Telsizin modeli telsizin altında gösterilir ve aşağıdaki bilgileri içerir.

Tablo 1: XT460 Telsiz Teknik Özellikleri

Model	Frekans Bandı	Yayın Gücü (Watts)	Kanalların Numarası	Anten
XT460	PMR446	0,5	16	Çıkarılamaz

BATARYALAR VE ŞARJ CİHAZLARI

XT serisi telsizler, bataryanın ömrünü belirleyen farklı kapasitelerde Lityum İyon bataryalarla birlikte gelir.

BATARYA ÖZELLİKLERİ VE ŞARJ ETME SEÇENEKLERİ

Li-İyon Batarya Hakkında

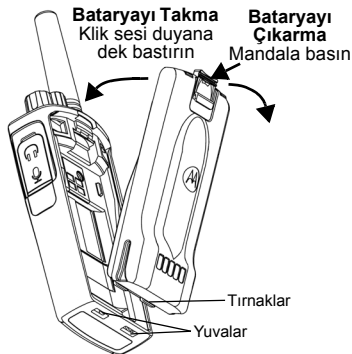
XT Serisi telsiz şarj edilebilir Li-İyon bataryayla birlikte sizlere ulaşır. Bu batarya ilk kullanımdan önce en iyi kapasiteyi ve performansı sergilemesi için tamamen şarj edilmelidir.

Batarya ömrü birçok faktör tarafından belirlenir. Daha önemli olanlar arasında bataryanın düzenli olarak fazladan şarj edilmesi ve her döngüdeki ortalama boşalma oranı bulunmaktadır. Genellikle, batarya ne kadar çok fazladan şarj edilirse ve ortalama boşalma hızı ne kadar fazlaysa batarya o kadar kısa bir ömre sahip olacaktır. Örneğin; günde birçok defa

fazladan şarj edilip %100'ü kullanılan batarya, her gün %50'si kullanılıp daha az şarj edilen bataryadan daha kısa bir ömre sahip olur. Bunun da ötesinde, asgari düzeyde fazladan şarj edilen ve ortalama sadece %25'i kullanılan bataryalar çok daha uzun ömre sahip olacaktır.

Motorola bataryaları özellikle Motorola şarj cihazlarıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Aynı şekilde Motorola şarj cihazları da Motorola bataryalarıyla kullanım içindir. Motorola olmayan ekipmanlarla şarj etmek bataryada hasara yol açar ve bataryanın garantisini geçersiz kılar. Batarya mümkün oldukça 25°C (77°F) (oda sıcaklığında) saklanmalıdır. Soğuk bir bataryayı (10°C'nin altında [50°F]) şarj etmek elektrolitin akmasına ve sonuç olarak bataryanın bozulmasına neden olabilir. Sıcak bir bataryayı (35°C'nin üstünde [95°F]) şarj etmek azaltılmış boşalma kapasitesine neden olup telsizin performansını etkileyecektir. Motorola yüksek hızlı şarj cihazları, bataryaların yukarıda belirtilen sınırlar dahilinde şarj edilmesini sağlamak için ısıya duyarlı devreler içermektedir.

Lityum-İyon (Li-İyon) Bataryayı Takma



1. Telsizi KAPATIN.
2. Batarya paketi üzerindeki Motorola logosu yukarı bakacak şekilde bataryanın altındaki tırnakları telsiz gövdesinin altındaki yuvalara yerleştirin.
3. Bataryanın oturduğunu belirten bir klik sesi duyana kadar bataryanın üst kısmını telsize doğru bastırın.

Not: Li-İyon Batarya Ömür özellikleri hakkında bilgi sahibi olmak için bkz. "Li-İyon Batarya Hakkında", sayfa 13.

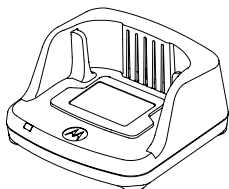
Lityum-İyon (Li-Ion) Bataryayı Çıkarma

1. Telsizi KAPATIN.
2. Bataryayı çıkarırken batarya mandalını bastırarak aşağı doğru itin.
3. Bataryayı telsizden çıkarın.

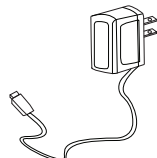
Tablo 1: 0,5 Watt Tx Gücüne sahip Li-İyon Batarya Ömrü

Batarya Türü	Batarya Tasarrufu KAPALI	Batarya Tasarrufu AÇIK
Standart	16 Saat	20 Saat
Yüksek Kapasite	Mevcut Değil	Mevcut Değil

Güç Kaynağı, Adaptörler ve Şarj Cihazı Tepsisi



Şarj Cihazı Tepsisi

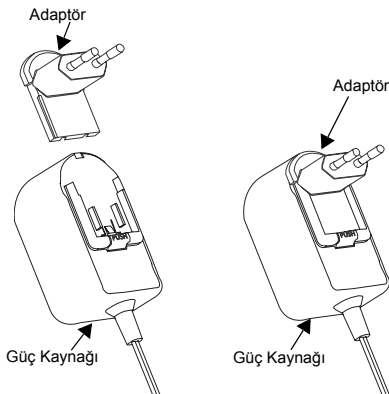


Güç Kaynağı

Telsizinizle birlikte bir Şarj Cihazı Tepsisi, bir Güç Kaynağı (Dönüştürücü olarak da bilinir) ve adaptör grubu sunulur.

Güç Kaynağınız telsiz paketiyle sunulan tüm adaptörlere uyacak şekilde değiştirilebilir. Taktığınız adaptör bulunduğunuz bölgeye bağlıdır.

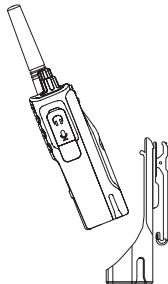
Elektrik prizinize uygun olan adaptörü belirlediğinizde kurulum için şu şekilde devam edin:



- Adaptör oyuklarını, yerine oturuncaya kadar güç kaynağının içine doğru kaydırın.
- Adaptörü yukarı doğru çekerek çıkarın.

Not: Resimlerde gördüğünüz adaptör sadece gösterim amaçlıdır. Kurulumunu yaptığınız adaptör farklı olabilir.

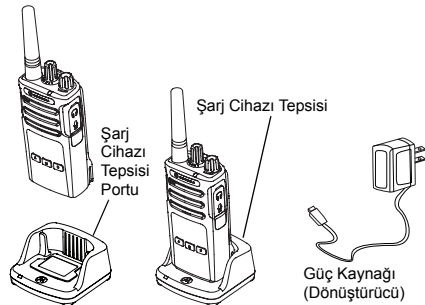
Ek Şarj Cihazı veya Güç Kaynağı alırken benzer Şarj Cihazı Tepsisi ve Güç Kaynağı seti kullandığınızdan emin olun.

Tutucu

1. Telsizi tutucunun standına bir açıyla yerleştirin. Tutucudaki kancalar bataryadaki çıkıntılara girinceye kadar telsizi tutucunun arkasına doğru bastırın.
2. Çıkarmak için tutucunun üstündeki tırnağı kullanarak tutucunun kancalarını bataryanın üstündeki çıkıntılardan ayırın. Telsizi bir açıyla kaydırın ve tutucudan çıkarın.

BATARYAYI ŞARJ ETME

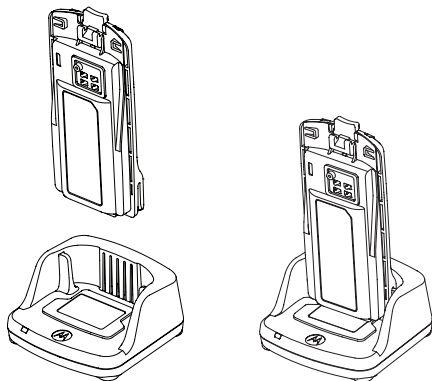
Bataryayı (telsize takılı olarak) şarj etmek için, Motorola Onaylı Tek Üniteli Şarj Cihazı Tepsisine ya da Çok Üniteli Şarj Cihazına takın.

Şarj Cihazı Tepsisi ile Şarj Etme (Tek Üniteli Şarj Cihazı)

1. Şarj Cihazını düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Güç kaynağının konektörünü şarj cihazının kenarındaki porta takın.
3. AC Adaptörünü bir prize takın.
4. Telsizi Şarj Cihazına, Telsiz ön tarafa bakacak şekilde gösterildiği gibi yerleştirin.

Not: Telsize takılı olan bir bataryayı şarj ederken bataryanın tamamen dolması için telsizi KAPATIN. Daha fazla bilgi için bkz. "Güvenli Çalıştırma Yönergeleri", sayfa 7.

Bataryayı Tek Başına Şarj Etme











Bataryayı tek başına şarj etmek için (adım 4, sayfa 16) yukarıda gösterildiği gibi bataryanın iç yüzü Tek Üniteli Şarj Cihazı Tepsisinin ön kısmıyla yüz yüze gelecek şekilde bataryayı tepsiye yerleştirin. Bataryadaki yuvaları, Tek Üniteli Şarj Cihazı Tepsisindeki hizalama dişleriyle birleştirin.

Tablo 2: Motorola Onaylı Bataryalar

Parça Numarası	Açıklama
PMNN4434_R	Standart Li-İyon Batarya
PMNN4453_R	Yüksek Kapasiteli Li-İyon Batarya

Şarj Cihazı Tepsisi LED Göstergeleri

Tablo 3: Şarj Cihazı LED Göstergesi

Durum	LED Göstergesi	Açıklamalar
Güç Açık	Yaklaşık 1 saniyelik yeşil 	
Şarj Oluyor	Sabit Kırmızı 	
Şarj İşlemi Tamamlandı	Sabit Yeşil 	
Batarya Arızası (*)	Kırmızı Hızlı Yanıp Sönme 	
Şarj Olmayı Bekliyor (**)	Sarı Yavaş Yanıp Sönme 	
Batarya Düzeyi Durumu	Mevcut Değil	Batarya boş
	1 Defa Kırmızı Yanıp Sönme 	Batarya düşük
	2 Defa Sarı Yanıp Sönme 	Batarya orta düzeyde
	3 Defa Yeşil Yanıp Sönme 	Batarya Yüksek Düzeyde

(*) Normalde, batarya paketinin yeniden yerleştirilmesi bu sorunu düzeltir.

(**) Batarya sıcaklığı çok yüksek veya çok düşüktür ya da yanlış güç gerilimi kullanılmaktadır.




LED göstergesi YOKSA:

1. Batarya takılı telsizin veya tek başına bataryanın doğru takılıp takılmadığını kontrol edin. (bkz. adım 4 / "Şarj Cihazı Tepsisi ile Şarj Etme (Tek Üniteli Şarj Cihazı)", sayfa 16)
2. Güç kaynağı kablusunun uygun bir AC prizi kullanarak şarj cihazı soketine güvenli bir şekilde takıldığından ve prizde güç bulunduğundan emin olun.
3. Telsizde kullanılan bataryanın Tablo 2'deki listede bulunduğunu doğrulayın.

Batarya Ölçer

Telsizin üst sol köşesinde yer alan batarya ölçer, telsiz bataryasında ne kadar güç kaldığını gösterir.

Tablo 4: XT460 Batarya Ölçer

Batarya Türü	Batarya Ölçer		
	3 Çubuk	2 Çubuk	1 Çubuk
Li-İyon			
	%100 – %70	%70 – %30	%35 – %10 (yanıp sönerken ≤ %10)

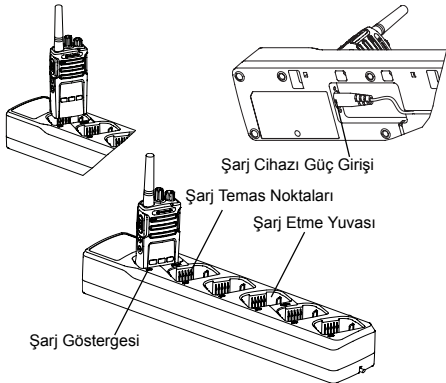
Tahmini Şarj Süresi

Aşağıdaki tablo bataryanın tahmini şarj süresini göstermektedir. Daha fazla bilgi için bkz. "Batarya", sayfa 61.

Tablo 5: Batarya Tahmini Şarj Süresi

Şarj Etme Çözümleri	Tahmini Şarj Süresi	
	Standart Batarya	Yüksek Kapasiteli Batarya
Standart	≤ 4.5 Saat	Mevcut Değil
Hızlı	≤ 2.5 Saat	Mevcut Değil

Telsizi ve Bataryayı Çok Üniteli Şarj Cihazı kullanarak Şarj Etme (İsteğe Bağlı Aksesuar)



Çok Üniteli Şarj Cihazı 6 adet telsiz ya da bataryaya kadar şarj etme imkanı sağlar. Bataryalar, Çok Üniteli Şarj Cihazlarında telsizlerle beraber ya da onlardan ayrı bir şekilde şarj edilebilirler. 6 Şarj yuvasının her biri bir telsiz (Tutucuyla veya tutucusuz) ya da batarya şarj edebilir, ikisini birden alamaz.

1. Çok Üniteli Şarj Cihazını düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Güç kablosunu Çok Üniteli Şarj Cihazının altındaki çift pim konektörüne takın.
3. Güç kablosunu AC prizine takın.
4. Telsizi KAPALI duruma getirin.
5. Telsizi ya da bataryayı şarj yuvasına telsiz ya da batarya, temas noktalarından uzak tarafa bakacak şekilde yerleştirin.

Not:

- Bu Çok Üniteli Şarj Cihazı 2 telsizi kopyalayabilir (2 Kaynak telsiz ve 2 Hedef Telsiz). Daha fazla bilgi için bkz. "Çok Üniteli Şarj Cihazı ile Kopyalama (MUC)", sayfa 42.
- Çok Üniteli Şarj Cihazının çalışmasına dair daha fazla bilgi bu cihazla birlikte verilen Talimat Kitapçığında mevcuttur. Parçalar ve bu parçaların numaraları için bkz. "Aksesuarlar", sayfa 61.
- Led göstergeleri Tablo 3 / sayfa 18 ögesinde gösterilen Şarj cihazıyla aynıdır.

BAŞLARKEN

Aşağıdaki açıklamalar için bkz. "Telsiz Parçaları", sayfa 9.

TELSİZİ AÇMA/KAPATMA

Telsizi AÇMAK için Açma/Kapatma/Ses Düğmesini saat yönünün tersine çevirin. Telsiz aşağıdakilerden birisini çalar:

- Güç açık tonu ve kanal numarası anonsu,
- Batarya düzeyi ve kanal numarası anonsları ya da
- Sessiz (Sesli tonlar devre dışı)

LED kırmızı renkte hızla yanıp söner.

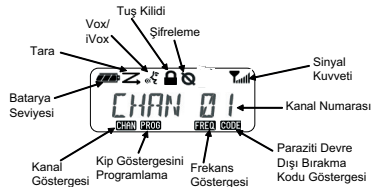
Telsizi KAPATMAK için klik sesi duyana ve telsiz LED göstergesi SÖNENE kadar Açma/Kapatma/Ses Düğmesini saat yönünün tersine çevirin.

SESI AYARLAMA

Sesi artırmak için Açma/Kapatma/Ses Düğmesini saat yönünde veya sesi azaltmak için saat yönünün tersine çevirin.

Not: Ses yüksekken veya sesi ayarlarken telsizi kulağınıza çok yaklaştırmayın.

EKRANI OKUMA



Not: Burada gösterilen telsiz ekranı sadece simgelerin yerlerini göstermek içindir. Her telsiz ekranı modele veya bölgeye göre mevcut önceden programlanmış telsiz varsayılanlarına ve özelliklerine göre farklı görünebilir (kanal ve kod). PTT düğmesi dışındaki herhangi bir düğmeye basınca aydınlatma açılır.

KANAL SEÇME

Kanal seçmek için istediğiniz kanala gidene kadar Kanal Seçim Düğmesini döndürün. Bir ses seçili kanalı belirtir.

Her kanalın kendi Frekansı, Paraziti Devre Dışı Bırakma Kodu ve Tarama Ayarları vardır.

KONUŞMA VE İZLEME

Yayın yapan birisinin 'konuşmasını bölmekten' kaçınmak için yayın yapmadan önce trafiği izlemek önemlidir

İzlemek için SB1(*) düğmesine uzunca basarak kanal trafiğine erişin. Etkinlik yoksa 'statik' bildirimini duyarsınız. Çıkmak için SB1 düğmesine tekrar basın. Kanal trafiği ortadan kalktığında PTT düğmesine basarak çağrınıza devam edin. Yayın sırasında LED Göstergesi sürekli kırmızıda kalır.

Notlar:

- Geçerli bir kanaldaki tüm etkinliği dinlemek için SB1 düğmesine kısa basarak CTCSS/DPL kodunu 0'a ayarlayın. Bu özelliğe 'CTCSS/DPL Ertelme (Susturucu SESSİZ olarak ayarlıdır)'.
- (*) Bu SB1 düğmesinin farklı bir kip için ayarlanmamış olduğunu gösterir.

ÇAĞRI ALMA

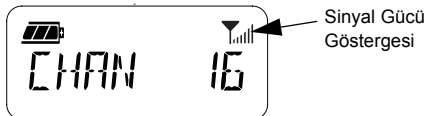
1. İsteddiğiniz kanala gidene kadar Kanal Seçim Düğmesini döndürerek bir kanal seçin.
2. PTT düğmesinin bırakıldığından emin olun ve ses etkinliğini dinleyin.
3. Telsiz çağrı alırken LED Göstergesi sürekli kırmızıda kalır.
4. Yanıtlamak için telsizi dikey olarak ağzınızdan 2,5 - 5 cm (1 - 2 inç) uzakta tutun. Konuşmak için PTT düğmesine basın, dinlemek için düğmeyi bırakın.

Not: Telsiz çağrı alırken veya yayın yaparken LED Göstergesi sürekli kırmızıda kalır.

Sinyal Gücü Göstergesi ve Kanal Meşgul Göstergeleri

Herhangi bir frekansta etkinlik varken telsizdeki Sinyal Gücü Göstergesi simgesi (📶) yanıp sönecektir (çubuklar olmadan) ve telsiz LED'i sürekli turuncuda kalacaktır. Telsiz Sinyal Gücü Göstergesi simgesi, kapsama alanına bağlı olarak 1'den (en zayıf) 6'ya (en güçlü) kadar değişebilir. Telsiz, alım kipindeyken Sinyal Gücü Göstergesi simgesi çubuklarla görünür.

Not: Sinyal yolunu tıkayan engeller gelen sinyali etkiler.



KONUŞMA MESAFESİ

XT Serisi telsizler performansı en üst seviyeye çıkaracak ve sahadaki yayın mesafesini geliştirecek şekilde tasarlanmıştır. Paraziti önlemek için 1,5 metreden daha yakın mesafede birden fazla telsiz kullanmamanız tavsiye edilir. XT460'ın kapsama alanı 16.250 metrekare, 13 kat ve düz alanlarda 9 km'dir.

Konuşma mesafesi alana bağlıdır. Beton yapılar, yoğun bitki örtüsü ile iç mekanda ve araçta kullanma telsizin konuşma mesafesini etkiler. Düz açık alanlarda 9 kilometreye kadar bir alanı kapsayacak şekilde en iyi mesafeye erişilir. İzlenen yolda binalar ve ağaçlar varsa ortalama bir mesafeye erişilir. İletişim yolunu engelleyen yoğun bitki örtüsü ve dağlar varsa en az mesafede erişim sağlanır.

Düzgün çift yönlü bir iletişim sağlamak için Kanal, Frekans ve Paraziti Devre Dışı Bırakma Kodları her iki telsizde de aynı olmak zorundadır. Bu, telsizde önceden programlanmış kayıtlı profile bağlıdır:

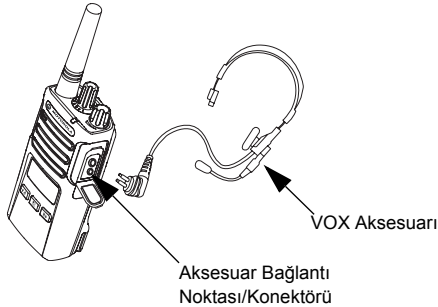
1. **Kanal:** Telsizin kullandığı mevcut kanaldır, telsiz modeline bağlıdır.
2. **Frekans:** Telsizin yayın yapmak/almak için kullandığı frekanstır.
3. **Paraziti Devre Dışı Bırakma Kodu:** Bu kodlar, kod kombinasyonları seçimi sağlayarak parazitin en aza indirilmesini sağlar.
4. **Şifreleme Kodu:** Belirli kodlara ayarlı olmayan telsizlerde dinleme için yayınların karışık çıkmasını sağlayan kodlardır.
5. **Bant Genişliği:** Bazı frekansların en iyi ses kalitesi için öteki telsizlerle eşleşmesi gereken seçilebilir kanal aralığı vardır.

Frekansların ve kanallardaki CTCSS/DPL kodlarının nasıl ayarlanacağı hakkında daha fazla bilgi için bkz. "Gelişmiş Yapılandırma Kipi", sayfa 34.

TELSİZ LED GÖSTERGELERİ

TELSİZ DURUMU	LED GÖSTERGESİ
Kanal Adını Düzenle	Kırmızı sinyal
Kanal Meşgul	Sürekli Turuncu
Kopyalama Kipi	Çift Turuncu Sinyal
Kopyalama Devam Ediyor	Sürekli Turuncu
Çalıştırmada Düzeltilemez Hata	Bir Yeşil Yanıp Sönme, Bir Turuncu Yanıp Sönme, Bir Yeşil Yanıp Sönme, ardından 4 saniyelik tekrar
Batarya Zayıf	Turuncu Sinyal
Zayıf Batarya Kapanması	Hızlı Turuncu Sinyal
İzleme	LED KAPALI
Çalıştırma	2 saniye boyunca Sürekli Kırmızı
'Boşta' Programlama Kipi / Kanal Kipi	Yeşil Sinyal
Tarama Kipi	Hızlı Kırmızı Sinyal
Gönderme (Tx)/Alma (RX)	Sürekli Kırmızı
VOX/iVOX Kipi	Çift Kırmızı Sinyal

ELLER SERBEST KULLANIM/VOX




Motorola XT serisi telsizler uyumlu VOX aksesuarları kullanıldığında eller serbestken (VOX) çalışabilir.

Uyumlu VOX Aksesuarları İle

VOX hassasiyet seviyesinin varsayılan fabrika ayarı Orta Düzey'dir ('2'). VOX'u kullanmadan önce VOX hassasiyet seviyesini '2'den farklı bir seviyeye getirmek için Müşteri Programlama Yazılımı'nı (CPS) kullanın. Ardından aşağıdaki adımları uygulayın:

1. Telsizi KAPALI duruma getirin.

2. Aksesuar kapağını açın.
3. Ses aksesuarının fişini nazikçe aksesuar bağlantı noktasına takın.
4. Telsizi AÇIN. LED Göstergesi iki defa kırmızı yanıp sönecektir.
5. Aksesuarı kulağınıza yaklaştırmadan ÖNCE telsiz sesini kısın.
6. Yayın yapmak için aksesuar mikrofonuna konuşun, yayın almak için konuşmayı bırakın.
7. PTT düğmesine basarak ya da ses aksesuarını çıkarak VOX geçici olarak devre dışı bırakılabilir.

VOX, CPS kullanmadan,  (Menü) düğmesi kullanılarak da etkinleştirilebilir.

Not: Aksesuarların siparişi için Motorola satış noktasıyla iletişime geçin.

iVOX Hassasiyetini Ayarlama


Telsiz aksesuarının ya da mikrofonun hassasiyeti farklı çalışma ortamlarına uyumluluk göstermeleri için ayarlanabilir. iVOX hassasiyet seviyesi CPS ya da Menü düğmesi aracılığıyla programlanabilir.

Varsayıla değer 3'tür. iVOX, aşağıda listelenen herhangi bir değere ayarlanabilir.


- 1 = Yüksek ses giriş düzeyleri Tx'i tetikler
- 2 = Orta düzey hassasiyet
- 3 = Düşük ses giriş düzeyleri Tx'i tetikler

Mikrofon Kazancı

Mikrofon hassasiyeti farklı kullanıcı ve çalışma ortamlarına uyumluluk göstermesi için ayarlanabilir.

Bu özellik  (Menü) düğmesi ya da CPS kullanarak ayarlanabilir. Mikrofon varsayılan ayarı 2'dir (orta düzey kazanç).

Aksesuarsız Eller Serbest Kullanım (iVOX)

- iVOX'u etkinleştirmek için telsizi AÇARKEN PTT düğmesine basın. «» simgesi yanıp söner.
- iVOX, PTT düğmesine basarak geçici olarak devre dışı bırakılabilir.
- PTT düğmesine kısaca basmak iVOX'u tekrar etkinleştirir.

Not:

- Konuşmaya başladığınız anla telsizin ilettiği an arasında kısa bir gecikme vardır.
- VOX/iVOX hassasiyeti hakkında daha fazla bilgi için bkz. "VOX /iVOX Hassasiyetini Ayarlama – Menü", sayfa 29.

Kullanıcı Kipinde Sesli İstemi Değiştirme

Kullanıcı Kipinde Sesli İstemi etkinleştirmek/ devre dışı bırakmak için radyoyu AÇARKEN SB1 Düğmesine kısaca basın. (Varsayılan AÇIK olarak ayarlıdır).

Güç Açık - Ton Kipi

Güç açık ton kipini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için telsizi açarken art arda hızlı bip sesi ve programlanmış güç açık sesli anonsunu duyana kadar SB1 ve SB2 tuşlarına aynı anda 2-3 saniye basın.

Fabrika Varsayılanlarına Sıfırlama


Fabrika Varsayılanlarına Sıfırlama tüm telsiz özelliklerini orijinal varsayılan ayarlarına yeniden ayarlar. Bunun için telsizi AÇARKEN yüksek tonda cıvıltı sinyali duyana kadar PTT, SB1 ve SB2 düğmelerine aynı anda basın.

Tuş Takımı Bip Sesleri

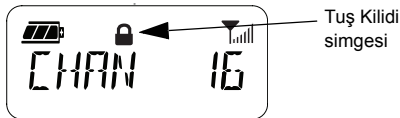
Tuş Takımı Bip Seslerini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için telsizi AÇARKEN 'cıvıltı' sesini duyana kadar SB2 düğmesine kısaca basın.

Tuş Takımı Kilidini Açma/Kilitleme




Telsiz ayarlarınızı yanlışlıkla değiştirmeyi engellemek için tuş takımını kilitleyebilirsiniz.


Telsiz tuş takımını kilitlemek için  (Menü) düğmesini 4 saniye boyunca basılı tutun.

Not: PTT Düğmesi ve Programlanabilir Düğme A (Çağrı Tonu özelliği atanmışsa) bu özellik kullanarak kilitlenemez.



MENÜ SEÇENEKLERİ


Telsiz MENÜ'süne ulaşmak için  (Menü) düğmesine kısa basın. Telsiz özellik seçeneklerini gösterir. Her seçenekte gezinmek için  ve  düğmelerini kullanın. İstediğiniz seçeneğin ayarını yaptıktan sonra:


- kaydedip diğer seçeneğe geçmek için  (Menü) düğmesini basabilirsiniz ya da
- PTT düğmesine uzunca basarak kaydedip çıkabilirsiniz ya da
- değişiklikleri kaydetmeden çıkmak için telsizi KAPATABİLİRSİNİZ.

10 saniyeden fazla bir süreliğine etkinlik algılanmadığında MENÜ kipi otomatik olarak zaman aşımına uğrar.


VOX /iVOX Hassasiyetini Ayarlama – Menü

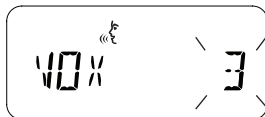
VOX/iVOX hassasiyet ayarları CPS kullanarak yapılacağı gibi MENU aracılığıyla da yapılabilir. MENU aracılığıyla ayarları değiştirmek için VOX ya da iVOX'u etkinleştirdiğinizden emin olun.

(Daha fazla bilgi için bkz. "Eller Serbest Kullanım/VOX", sayfa 27 ya da "Aksesuarsız Eller Serbest Kullanım (iVOX)", sayfa 28). VOX/iVOX etkinleştirildikten sonra  (Menü) düğmesine kısaca basın.

 (Menü) düğmesine bastığınızda iVOX etkinleştirilmişse telsiz şunları gösterecektir:



 (Menü) düğmesine bastığınızda VOX etkinleştirilmişse (telsize takılı bir aksesuarla birlikte) telsiz şunları gösterecektir:




VOX /iVOX Hassasiyetini Ayarlama – CPS

VOX/iVOX çalışması sırasında farklı çalışma çevreleriyle uyum sağlamaları için telsiz aksesuarlarının ya da mikrofonunun hassasiyeti ayarlanabilir. VOX/iVOX hassasiyeti CPS ile programlanabilir.



Mikrofon Kazanç Menüsü

Mikrofon hassasiyeti farklı kullanıcı ve çalışma ortamlarına uyumluluk göstermesi için ayarlanabilir.


Telsiz koyu 'IMIC' harflerini ve VOX simgesini gösterip mevcut mikrofon kazanç seviyelerini şu şekilde gösterene kadar,  (Menu) düğmesine basın:




Mikrofon Kazanç ayarlarında geçiş yapmak için

 ve  düğmelerine basın:



- 1 = Düşük kazanç
- 2 = Orta düzey kazanç
- 3 = Yüksek kazanç

İstediğiniz Mikrofon Kazanç Seviyesini seçtikten sonra kaydetmek ve diğer adıma geçmek için  (Menü) düğmesine basın ya da değişiklikleri kaydetmeden çıkmak için telsizi KAPATIN. Mikrofon kazancı, CPS kullanarak da konfigüre edilebilir.


Mikrofon Aksesuarı Kazanç Seviyesi

Aksesuarlar için Mikrofon Kazanç seviyesi, Mikrofon Aksesuarı Kazanç Menüsünden konfigüre edilebilir. Telsiz koyu "MIC" harflerini ve VOX simgesini gösterip mevcut mikrofon kazanç seviyelerini şu şekilde gösterene kadar,  (Menu) düğmesine basın:



Aksesuar Mikrofon Kazancı ayarlarında geçiş yapmak ve istediğiniz Mikrofon Aksesuar Kazanç Seviyesini seçmek için  ve  düğmelerine basın

- 1 = Düşük kazanç
- 2 = Orta düzey kazanç
- 3 = Yüksek kazanç


İstediğiniz Mikrofon Aksesuarı Kazanç Seviyesini seçtikten sonra kaydetmek ve diğer adıma geçmek için  (Menü) düğmesine basın ya da değişiklikleri kaydetmeden çıkmak için telsizi KAPATIN. Mikrofon Aksesuar Kazanç Seviyesi, CPS kullanarak da konfigüre edilebilir.

Not: VOX ve iVOX etkinleştirildiyse Mic ya da iMic, XT460 modellerinde Kullanıcı Kipinde konfigüre edilemez, çünkü VOX ve iVOX varsayılan ayarları yüksek mikrofon kazancına ayarlıdır.



Çağrı Tonları


Çağrı Tonları özelliği sesli bir tonu sizinle aynı kanalda bulunan telsizlere konuşmak üzere olduğunuza dair uyarı göndermenizi ya da konuşmadan uyarı göndermenizi sağlar.

'Çağrı Tonu Seçim Kipinde' telsiz için çağrı tonunu konfigüre edebilirsiniz. Mevcut ayarlar telsizinizin desteklediği maksimum çağrı tonu sayısına bağlıdır.


Çağrı Tonlarını programlamak için telsiz koyu "TON" harflerini gösterip mevcut Çağrı Tonunu gösterene kadar  (Menü) düğmesine basın.






Çağrı Tonları ayarlarında geçiş yapma ve istediğiniz çağrı tonu değerini (0, 1, 2 ya da 3) seçmek için  ve  düğmelerine basın. Farklı bir değer seçtiğiniz her anda telsiz seçtiğiniz çağrı tonunu çalacaktır (0 değeri hariç).

İstediğiniz çağrı tonunu seçtikten sonra kaydetmek ve diğer adıma geçmek için  (Menü) düğmesine basın ya da değişiklikleri kaydetmeden çıkmak için telsizi KAPATIN. Çağrı Tonları, CPS kullanarak da konfigüre edilebilir.

Tarama Listesi Menüsü

Telsizde belirli bir kanal frekansı için Tarama Listesi Menüsünden Kanal Tarama Özelliğini etkinleştirebilirsiniz. Tarama Menüsüne girmek için telsiz, kanal numarasını ve **CHAN** simgesini gösterip mevcut ayarları ('EVET' veya 'HAYIR') şu şekilde gösterene kadar  (Menü) tuşuna basın:



TARAMAYI etkinleştirmek ('EVET') ya da devre dışı ('HAYIR') bırakmak için  ve  düğmelerine basın. Bütün kanalları taramak için SB1 veya SB2 düğmelerine basın. Tarama ayarlarını seçtikten sonra kaydetmek ve diğer adıma geçmek için  (Menü) düğmesine basın ya da değişiklikleri kaydetmeden çıkmak için telsizi KAPATIN. Tarama Listesi Menüsü, CPS kullanarak da konfigüre edilebilir.

PROGRAMLAMA ÖZELLİKLERİ

Telsizinizdeki bütün özellikleri kolayca programlamak için Müşteri Programlama Yazılımını (CPS) ve programlama kablosunu kullanmanız önerilir.

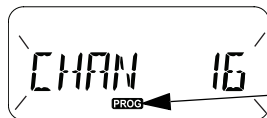
CPS yazılımı

www.motorolasolutions.com/XTSeries
adresinden ücretsiz indirilebilir.

GELİŞMİŞ YAPILANDIRMA KİPİ


'Programlama Kipini' girmek için telsizi AÇARKEN PTT Düğmesi ile SB1 Düğmesini aynı anda 3 saniyeliliğine basılı tutun. Bir ses, telsizin 'Programlama Kipine' girdiğini belirterek Kanal Numarasını anons eder. Telsiz LED'i yeşil yanıp söner.

Telsiz 'Programlama Kipine' ayarlandığında **PROG** simgesi görüntülenir ve mevcut ayarlanmış kanal adı yanıp sönmek programlamak istediğiniz kanalı seçmeniz için Kanal Seçim Düğmesini çevirebileceğinizi gösterir.




Programlama
Kipi

'Programlama Kipinde' telsiz mevcut farklı programlama kipleri arasında değişerek her kanal için değer ayarlayabilir:

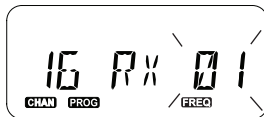
- Frekanslar,
- CTCSS/DPL Kodları (Paraziti Devre Dışı Bırakma Kodu),
- Şifreleme ve
- Tarama.
- Değişiklikleri kaydetmeden farklı 'Programlama Seçim Kiplerinde' ilerlemek için PTT Düğmesine ya da  (Menu) Düğmesine kısa basın.
- Değişiklikleri kaydetmek için PTT Düğmesine uzun basın. Telsiz 'Boşta' Programlama Kipine geri döner.
- 'Boşta' Programlama Kipindeyken 'Programlama Kipinden' çıkmak için PTT düğmesine uzun basın.



- 'Programlama Kipi' seçeneklerinin başına döndüğünüzde telsizi KAPATSANIZ dahi telsiz yaptığınız tüm değişiklikleri otomatik olarak kaydeder.
- Telsizi kapatarak 'Programlama Kipinden' değişiklikleri kaydetmeden çıkın ('Programlama Kipi' seçeneklerinin başına dönmediğiniz takdirde).

PROGRAMLAMA RX (SINYAL) FREKANSLARI


Programlamak istediğiniz kanalı seçtikten sonra 'Frekans Programlama Kipine' ulaşana kadar seçeneklerde gezinmek için PTT ya da  (Menü) düğmesine basın.

Telsiz frekans kodlarını aşağıdaki gibi gösterir:



İstediğiniz frekansı programlamak için  ve  düğmelerini kullanarak ihtiyacınız olan frekans kod değerini belirleyin. PTT düğmesine kaydedip çıkmak için uzun basın ya da kaydetmeden diğer programlama özelliğine geçmek için PTT düğmesine kısa basın.

RX (SINYAL) KODLARINI (CTCSS/DPL) PROGRAMLAMA

Programlamak istediğiniz kanalı seçtikten sonra 'Kod Programlama Kipine' ulaşana kadar seçeneklerde gezinmek için PTT ya da  (Menü) düğmesine basın.

Telsiz CTCSS/DPL kodlarını aşağıdaki gibi gösterir:



İstediğiniz kodu programlamak için ayarlamak istediğiniz CTCSS/DPL kod değerlerine ulaşana kadar [◀A] ve [B▶] düğmelerini kullanın. PTT düğmesine kaydedip çıkmak için uzun basın ya da kaydetmeden diğer programlama özelliğine geçmek için PTT düğmesine kısa basın.

ŞİFRELEME ÖZELLİĞİNİ PROGRAMLAMA



Şifreleme özelliği aynı koda sahip olmayan ve yaptığınız yayını dinleyen kişilerin karmaşık sesler duymasını sağlar. Bu özellik gizliliği garanti etmez, ancak araya ekstra bir gizlilik katmanı yerleştirir. Şifreleme özelliğinin varsayılan ayarı KAPALI'dır.

'Programlama Kipine' girdikten sonra ve Şifreleme özelliğini (🔒) etkinleştirmek istediğiniz kanalı seçtikten sonra telsiz, Şifreleme Programlama Kipine gelene kadar PTT düğmesine ya da [☰] (Menü) düğmesine

kısaca basarak programlama kiplerinde gezinebilirsiniz.

Telsiz şifreleme ayarlarını aşağıdaki gibi gösterir:



Mevcut şifreleme değeri ekranda yanıp söner.

[◀A] ve [B▶] düğmelerine basarak istediğiniz şifreleme değerini (0, 1, 2, 3 ya da 4) seçebilirsiniz. PTT düğmesine kaydedip çıkmak için uzun basın ya da kaydetmeden diğer programlama özelliğine geçmek için PTT düğmesine kısa basın.

Not: Değer 0'a ayarlıyken şifreleme devre dışı bırakılır.

TARA

Tarama, konuşmaları algılamanız için diğer kanalları izlemenizi sağlar. Telsiz bir yayın algıladığında taramayı durdurur ve aktif kanala gider. Bu da kanalı el ile değiştirmeden kanaldaki insanlarla konuşmanızı ya da onları dinlemenizi sağlar. Bu süre içinde Kanal 2'de bir konuşma devam ediyorsa telsiz Kanal 1'de kalır ve Kanal 2'yi duymazsınız. Kanal 1'de konuşma durunca telsiz taramaya devam etmeden önce 5 saniyeliğine bekler.


- Taramayı başlatmak için SB1 ya da SB2 düğmelerinden birine (tarama için programlanmış) basın. Telsiz, kanal aktivitesi algıladığında bu kanaldaki aktivite bitene kadar bu kanalda durur. PTT düğmesine basarak kanallar arasında geçmek zorunda kalmadan yayın yapan kişiyi (ya da kişilere) cevap verebilirsiniz.

Not: Tarama, CPS aracılığıyla SB1 ya da SB2 düğmelerinden birine programlanmalıdır. Tarama/İstenmeyen Kanalı silme düğmesi varsayılan ayar olarak SB2 olarak atanmıştır. Otomatik Tarama belirli bir kanal için etkinleştirilmişse taramayı başlatmak için (tarama için programlanmış) SB1 veya SB2 tuşlarından birine basmayın, telsiz bunu otomatik olarak yapacaktır.

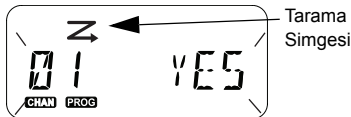
- Taramayı durdurmak için SB1 ya da SB2 düğmelerinden birine (tarama için programlanmış) tekrar kısaca basın.
- Telsiz tarama yaparken PTT düğmesine bastığınızda telsiz, Tarama etkinleştirilmeden önce seçilen kanalda yayın yapacaktır. 5 saniye için hiçbir yayın gerçekleşmezse tarama devam eder.
- Paraziti Devre Dışı Bırakma Kodları (CTCSS/ DPL) olmadan tarama yapmak istiyorsanız CTCSS/DPL Programlama Seçim Kipindeki kanalların kod ayarlarını 0'a getirin.

Not: Telsiz Tarama seçeneğine ayarlıyken LED Göstergesinde Kırmızı Sinyal yanıp söner.

TARAMA LİSTESİNİ PROGRAMLAMA



Telsizinizdeki her kanal için Telsiz Tarama ayarlarını etkinleştirebilir ya da devre dışı bırakabilirsiniz. Bunu yapmak için 'Programlama Kipine' girin ve programlamak istediğiniz kanalı seçin. PTT düğmesine ya da  (Menü) düğmesine basarak 'Tarama Programlama Kipine' ulaşana kadar programlama kiplerinde gezin.

Telsiz, Tarama Programlama Kipini aşağıdaki




gibi gösterecektir:

Hem kanal numarası hem mevcut tarama ayarı (EVET = Etkinleştir veya HAYIR = Devre Dışı Bırak) ekranda yanıp sönerek ayarı yapabileceğinizi belirtir. Kanal numarasını ayarlamak için istediğiniz kanal numarasına ulaşana kadar Kanal Seçme Düğmesini çevirin.

Tarama özelliğini etkinleştirmek ('EVET') ya da devre dışı bırakmak ('HAYIR') için  ve  düğmelerine basın. Kanal numarasını konfigüre etmek için SB1 ve SB2 düğmelerini kullanın. İhtiyacınız olan değerleri ayarladıktan sonra çıkmak ve kaydetmek için PTT düğmesine uzun basın ya da kaydetmeden bir sonraki programlama özelliğine geçmek için PTT düğmesine kısaca basın.


Not: Telsizdeki Maksimum Kanal (MAX CHAN) 1'e ayarlanmışsa Tarama Programlama seçeneği devre dışı bırakılır ve telsizi ekranında gösterilmez.



Kanal İsimleri Düzenleme


Kanal İsmi düzenlemek için telsizi AÇIN ve PTT düğmesiyle beraber  düğmesini aynı anda 3 saniye boyunca basılı tutun. 'Kanal İsim Kipine' girdikten sonra telsiz özel bir bip sesi çıkaracaktır.

Telsiz ekranı mevcut kanal ismini ve yanıp sönen kanal numarasını aşağıdaki gibi gösterir:



Düzenlemek istediğiniz kanal numarasını, Kanal Seçme Düğmesini döndürerek seçin. Kanal numarasını seçtikten sonra kanal isimlerini düzenlemeye başlamak için PTT ya da  (Menü) düğmesine kısaca basın.

- Değiştirilecek karakter yanıp sönmeye başlar. Bu karakter boşluksa bir imleç yanıp sönmeye başlar.
- Karakteri değiştirmek için istediğini karaktere ulaşana kadar  ve  düğmelerine basın.

Sağdaki diğer karaktere geçmek için  (Menü) düğmesine basın. Karakter dizisi [A-Z], " " (Boşluk), [0-9] ve Özel Karakterlerdir. Küçük harfe izin verilmez.

Kaydedip diğer kanalı düzenlemek ve 'Kanal İsim Kipine' geri dönmek için PTT düğmesine uzun basın ya da değişiklikleri kaydetmeden çıkmak için telsizi KAPATIN.

Not: Kanal ismi boş bırakılmışsa PTT düğmesine uzun basmak ismi kaydetmeyecek ya da olduğu gibi bırakmayacaktır.

İSTENMEYEN KANALI SILME

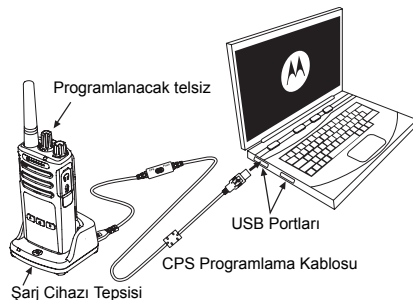
İstenmeyen Kanalı Silme seçeneği Tarama Listesinden geçici olarak kanal silmenizi sağlar. Telsizin tarama özelliğini bloke eden 'istenmeyen' kanallardaki alakasız konuşmalar için bu özellik faydalıdır.

Tarama Listesinden bir kanal silmek için:

- SB2(*) düğmesine kısaca basarak Tarama kipini başlatın.
- Telsiz, kaldırmak istediğiniz kanalda tarama yapmayı bırakana kadar bekleyin. Bu kanalı silmek için SB2 düğmesine uzun basın. Kanalı tarama etkinken silemezsiniz (ana kanal).
- Siz SB2 düğmesine kısaca basıp tarama kipinden çıkana kadar ya da telsizi KAPATIP tekrar AÇANA kadar kanal yeniden taranmaz.

Not: (*) Bu, SB2 düğmesinin farklı bir kip için ayarlanmadığını gösterir.

MÜŞTERİ PROGRAMLAMA YAZILIMI (CPS)



Şekil 1: Telsizi CPS'ye ayarlama

Telsizinizin özelliklerini programlamanın ve değiştirmenin en kolay yolu Bilgisayar Programlama Yazılımı (CPS) ve CPS Programlama Kablosu kullanmaktır (*). CPS Yazılımı web tabanlı indirilebilir yazılım olarak şu adreste ücretsiz olarak bulunmaktadır:

www.motorolasolutions.com/XTseries

Programlamak için XT Serisi telsizi Şarj Cihazı Tepsisi ve CPS Programlama Kablosu aracılığıyla gösterildiği gibi bağlayın (**bkz. Şekil 1, sayfa 40**). CPS Programlama Kablosunun anahtarını '**CPS Kip'ine getirin.**

CPS, **Zaman Aşımı Zamanlayıcısı, Tarama Listesi, Çağrı Tonları, Şifreleme ve Gürültü Bastırması** gibi özelliklerin yanı sıra frekanslar, PL/DPL Kodları gibi özellikleri programlamanızı sağlar. CPS çok yararlı bir araçtır, çünkü aynı zamanda Ön Panel Telsiz Programlamasını kilitleyebilir ya da herhangi belirli bir telsiz özelliğinin değiştirilmesini (yanlışlıkla önceden ayarlanmış telsiz değerlerinin silinmesini önlemek için) kısıtlayabilir. CPS ayrıca telsiz profil yönetimi için şifre ayarlama seçeneği sunarak güvenliğini sağlar. Daha fazla bilgi için Kullanıcı Kılavuzu'nun sonundaki Özellikler Özet Çizelgesi Bölümü'ne bakın.

Not: (*) CPS Programlama Kablosu P/N# HKKN4027_ ayrı satılan bir aksesuardır. Daha fazla bilgi için lütfen Motorola satın alma noktasıyla iletişime geçin.

Zaman Aşımı Zamanlayıcısı

Zaman Aşımı Zamanlayıcısı'nı ayarlayarak PTT düğmesine basıldığında yayınlar kapatılabilir.

Gürültü Bastırma

Gürültü Bastırma kaybolan taşıyıcı tespiti sırasında istenmeyen gürültüyü (hat gürültüsünü) ortadan kaldırır. Diğer telsizlerle uyumlu olması için bu değeri 180 ya da 240 olarak ayarlayabilirsiniz.

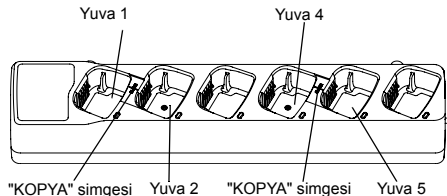
- Önceki sayfalarda tanımlanan özellikler CPS'nin sahip olduğu özelliklerin sadece bazılarıdır. CPS daha fazla özellik sağlar. Daha fazla bilgi için CPS'deki YARDIM dosyasına bakın.
- CPS yazılımında mevcut olan özelliklerin bazıları telsiz modeline göre çeşitlilik gösterebilir.

KOPYALAMA TELSİZLERİ

XT Serisi telsiz profillerini bir Kaynak Telsizden Hedef Telsize şu 3 yöntemden birini kullanarak kopyalayabilirsiniz:

- Çok Üniteli Şarj Cihazı Kullanarak (MUC- isteğe bağlı aksesuar),
- İki tane Tek Üniteli Şarj Cihazı (SUC) ve Telsizden Telsize kopyalama kablosu (isteğe bağlı aksesuar) Kullanarak,
- CPS (ücretsiz yazılım indirme)

Çok Üniteli Şarj Cihazı ile Kopyalama (MUC)



Çok Üniteli Şarj Cihazı kullanarak kopyalama yapmak için en az iki telsiz bulunmalıdır:

- Kaynak telsiz (profilin alındığı telsiz) ve
- Hedef telsiz (kaynak telsizden profilin kopyalanacağı telsiz).

Kaynak telsiz 1. veya 4. Yuvalardan birindeyken Hedef telsiz 2. veya 5. Yuvalardan birinde olup Çok Üniteli Şarj Cihazının yuvalarında şu şekilde eşleşmelidir:

- 1 ve 2 ya da
- 4 ve 5.

Kopyalama sırasında Çok Üniteli Şarj Cihazının güç kaynağına takılmasına gerek yoktur, fakat BÜTÜN telsizlerin tamamen şarj edilmiş bataryaları olmalıdır.

1. Hedef Telsizi AÇIN ve Çok Üniteli Şarj Cihazlarında birine yerleştirin.
2. Aşağıdaki adımları izleyerek Kaynak telsizi açın:
 - Telsizi AÇARKEN, PTT ve SB2 düğmelerine aynı anda uzunca basın.

- "Cloning" ("Kopyalama") sesi duyulana kadar 3 saniye bekleyin, ardından tuşları bırakın.

3. Kaynak telsizi, adım 1'de seçtiğiniz hedef telsiz yuvasıyla eşleşen yuvaya yerleştirin. SB1 düğmesine basın ve bırakın.
4. Kopyalama tamamlandıktan sonra Kaynak Telsiz sesli bir şekilde "successful" ("başarılı") (kopyalama başarılı) ya da "fail" ("başarısız") (kopyalama işlemi başarısız oldu) şeklinde anons yapar. Kaynak telsiz ekranlı bir modelse görüntü ekranında 'Pass' ('Başarılı') ya da 'Fail' ('Başarısız') göstergeleri belirecektir (5 saniye içinde bir tın duyulacaktır).
5. Kopyalama işlemini tamamladıktan sonra 'kopyalama' kipinden çıkmak için telsizleri KAPATIN ve tekrar AÇIN.

Telsizlerin nasıl kopyalanacağına dair daha fazla detay Çok Üniteli Şarj Cihazı ile birlikte verilen Talimat Kitapçığında bulunmaktadır.

Çok Üniteli Şarj Cihazı sipariş ederken şuraya başvurun: P/N# PMLN6384_.

Notlar:

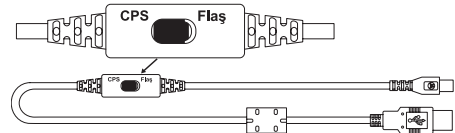
- Kopyalama başarısız olursa bkz. "Kopyalama Başarısız Olursa Ne Yapılmalı", sayfa 46.
- Kopyalama işleminin başarıyla gerçekleşmesi için eşlenmiş Hedef telsizler ve Kaynak telsizler aynı bant tipine sahip olmalıdır.
- Çok Üniteli Şarj Cihazı yuva numaraları, Motorola logosu ön tarafa bakacak şekilde soldan sağa doğru okunmalıdır.

CPS ve Kopyalama Kablosu (İsteğe Bağlı Aksesuar)

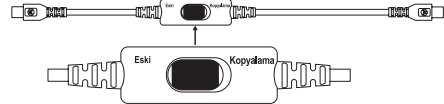
- Hem **CPS** hem de **Kopyalama Kabloları**, XT Serisi telsizler ya da XTNi serisi telsizlerle çalışmak için yapılmıştır. Kopyalama kablosu XT ve XTNi serisi telsizlerin oluşturduğu cihaz topluluğunu desteklemektedir.
- CPS** kablo XT serisi telsizleri programlar. Kablo anahtarının "Flaş" ya da "CPS" konumunda olduğundan emin olun. XTNi telsizi CPS kablusuyla programlamak için kablo anahtarının CPS konumunda olduğundan ve USB dönüştürücünün CPS kablo kitinde kabloya takılı bir şekilde sağlandığından emin olun.
- Kopyalama** kablosu size şunları kopyalama imkanı sağlar:
 - XT Serisi telsizler. Anahtarın "Cloning" ya da "Legacy" konumunda olduğundan emin olun.
 - XTNi Serisi telsizler. Kopyalama kablusunun her bir ucunda bir USB dönüştürücüyle anahtarın "Legacy" konumunda olduğundan emin olun.

- XT ve XTNi Serisi telsizler. Anahtarın "Legacy" konumunda olduğundan emin olun ve XTNi Tek Üniteli Şarj Cihazında, USB dönüştürücü kullanın. Kopyalama Kablo Kitinde 1 adet USB dönüştürücü bulunur.

CPS Kablosu



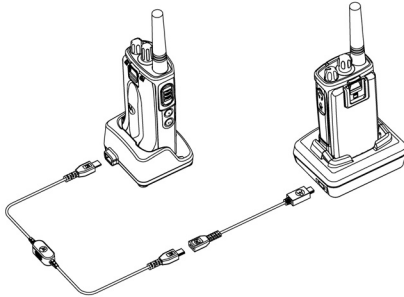
Kopyalama Kablosu



USB Dönüştürücü



Telsizden Telsize (R2R) Kopyalama Kablosu (İsteğe Bağlı Aksesuar) kullanarak Telsiz Kopyalama



Kullanma Talimatları

1. Kopyalama işlemine başlamadan önce şunlara sahip olduğunuzdan emin olun:
 - Telsizlerin her birinde tamamen şarj edilmiş batarya.

- İki tane Tek Üniteli Şarj Cihazı (SUC) ya da RM Serisi telsizleri kopyalamak için 2 Tek Üniteli Şarj Cihazı ya da XT Serisi telsiz için 1 Tek Üniteli Şarj Cihazı ve XTNi Serisi telsizler için 1 Tek Üniteli Şarj Cihazı.
 - Telsizleri KAPATIN ve
2. Tek Üniteli Şarj Cihazlarından bütün kabloları (güç kaynağı ya da USB kabloları) çıkarın.
 3. Kopyalama kablosu mini USB konektörünün bir tarafını birinci Tek Üniteli Şarj Cihazına diğer ucunu ikinci Tek Üniteli Şarj Cihazına takın.
- Not:** Kopyalama işlemi sırasında Tek Üniteli Şarj Cihazına güç uygulanmaz. Bataryalar şarj olmaz. İki telsiz arasında sadece veri iletişimi kurulur.
4. Hedef Telsizi AÇIN ve Tek Üniteli Şarj Cihazlarında birine yerleştirin.
 5. Kaynak Telsizi aşağıdaki adımları izleyerek AÇIN:
 - Telsizi AÇARKEN, PTT ve SB2 düğmelerine aynı anda uzunca basın.
 - Tuşları bırakmadan önce 3 saniye bekleyin, ardından "Cloning" ("Kopyalama") kelimesini söyleyen belirgin bir ses tonu duyarsınız.

6. Kaynak Telsiz Tek Üniteli Şarj Cihazına Yerleştirin. SB1 düğmesine basın ve bırakın.
7. Kopyalama tamamlandığında Kaynak Telsiz sesli bir şekilde "succesful" ("başarılı") (kopyalama başarılı) ya da "fail" ("başarısız") (kopyalama işlemi başarısız oldu) şeklinde anons yapar. Kaynak Telsiz ekranlı bir modelse görüntü ekranında 'Pass' ('Başarılı') ya da 'Fail' ('Başarısız') göstergeleri belirir (5 saniye içinde bir tın duyulur).
8. Kopyalama işlemi tamamlandıktan sonra "Kopyalama" kipinden çıkmak için Telsizleri KAPATIN ve tekrar AÇIN.

Kopyalama Başarısız Olursa Ne Yapılmalı

Telsiz sesli bir şekilde "Fail" ("Başarısız") anonsu yapacak ve kopyalama işleminin başarısız olduğunu belirtir. Kopyalamanın başarısız olması durumunda kopyalamayı tekrar başlatmadan önce aşağıdaki adımların her birini gerçekleştirin:

1. İki telsizdeki bataryaların da tamamen şarj edildiğinden emin olun.
2. Tek Üniteli Şarj Cihazlarının ikisinde de kopyalama kablolarını kontrol edin.
3. Bataryanın telsize düzgünce takıldığından emin olun.
4. Şarj Cihazı Tepsisi ya da Telsiz bağlantı noktalarında döküntü veya kir bulunmadığından emin olun.
5. Hedef telsizin AÇIK olduğundan emin olun.
6. Kaynak telsizin kopyalama kipinde olduğundan emin olun.
7. İki telsizin de aynı frekans bandında, aynı bölgede olduğundan ve aynı yayın gücüne sahip olduklarından emin olun.

Not: Kopyalama kablosu sadece uyumlu Motorola Tek Üniteli Şarj Cihazı RLN6175 ve PMLN6394 ile çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

Kopyalama Kablosu sipariş ederken lütfen şuraya başvurun: P/N# HKKN4028_.
Aksesuarlar hakkında daha fazla bilgi için bkz. "Aksesuarlar", sayfa 61.

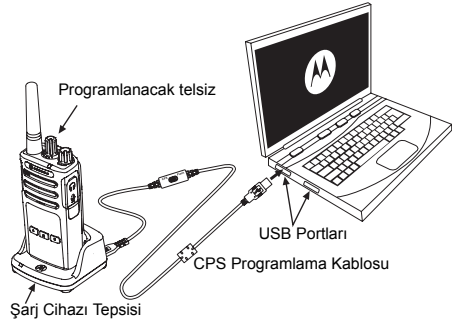
Müşteri Programlama Yazılımını (CPS) kullanarak kopyalama

Bu metodu kullanarak kopyalama yaparken CPS yazılımına, Şarj Cihazı Tepsisine ve CPS Programlama Kablosuna ihtiyacınız olur.

CPS Programlama Kablosu siparişi için bkz. P/N# HKKN4028_.

CPS kullanarak nasıl kopyalama yapabileceğinize dair bilgiyi

- CPS Yardım Dosyası --> İçindekiler ve Dizin --> Telsizleri Kopyalama seçeneklerini izleyerek ya da
- CPS Programlama Kablosu Aksesuar Broşüründe bulabilirsiniz.



SORUN GIDERME

<i>Belirti</i>	<i>Bunu Deneyin...</i>
Güç yok	Li-İyon bataryayı yeniden şarj edin ya da değiştirin. Aşırı çalışma sıcaklığı bataryanın ömrünü etkileyebilir. Bkz. "Li-İyon Batarya Hakkında", sayfa 13.
Kanalda başka sesler ya da konuşmalar duyuyorum	Paraziti Devre Dışı Bırakma Kodunun ayarlandığını doğrulayın. Frekans ya da Paraziti Devre Dışı Bırakma Kodu kullanılıyor olabilir. Ayarları değiştirin; bütün telsizlerdeki frekansları ya da kodları değiştirin. Telsinizin yayın esnasında doğru frekans ve kodda olduğundan emin olun. Bkz. "Konuşma ve İzleme", sayfa 23.
Şifreli Mesaj	Şifreleme Kodu AÇIK olabilir ve/veya telsinizin ayarları diğer telsizlerin ayarlarıyla eşleşmiyor.
Ses kalitesi yeterince iyi değildir	Telsiz ayarları doğru bir şekilde eşleşmiyor olabilir. Frekansların, kodların ve bant genişliklerinin bütün telsizlerde aynı olduğundan emin olmak için iki defa kontrol edin.

Belirti	Bunu Deneyin...
Sınırlı konuşma mesafesi	<p>Çelik ve/veya beton yapılar, yoğun bitki örtüsü, binalar ya da araçlar mesafeyi azaltır. İletişimi daha kaliteli hale getirmek için engelsiz görüş alanlarını arayın. Telsizi cep ya da kemer gibi vücuda yakın bölgelerde taşımak mesafeyi azaltır. Telsizin yerini değiştirin. Mesafeyi ve kapsama alanını artırmak için engelleri azaltabilir ya da gücü artırabilirsiniz. UHF telsizleri sanayi binalarında ve ticari binalarda daha geniş kapsama alanı sağlar. Gücü artırmak daha geniş sinyal mesafesi sağlamakla kalmaz aynı zamanda sinyallerin engellerden daha güçlü bir şekilde geçmesine yardımcı olur.</p> <p>Bkz. "Konuşma ve İzleme", sayfa 23.</p>
Mesaj gönderilmiyor ya da alınmıyor	<p>Mesajı iletirken PTT (Bas-Konuş) düğmesine iyice bastığınızdan emin olun. Telsizlerin aynı Kanal, Frekans, Paraziti Devre Dışı Bırakma Kodu ve Şifreleme Koduna sahip olduğunu onaylayın. Daha fazla bilgi için bkz. "Konuşma ve İzleme", sayfa 23.</p> <p>Bataryaları yeniden şarj edin, değiştirin ve/veya yeniden yerleştirin. Bkz. "Li-İyon Batarya Hakkında", sayfa 13.</p> <p>Engeller ve iç mekanlarda ya da araçlarda çalıştırma parazite neden olabilir. Konumunuzu değiştirin. Bkz. "Konuşma ve İzleme", sayfa 23.</p> <p>Telsizin Tarama yapmadığını doğrulayın. Bkz. "Tara", sayfa 37 ve "İstenmeyen Kanalı Silme", sayfa 40.</p>

<i>Belirti</i>	<i>Bunu Deneyin...</i>
Ağır statik ya da parazit	Telsizler çok yakın, birbirlerinden en az bir buçuk metre uzakta olmalılar. Telsizler birbirinden çok uzakta ya da engeller iletişime parazit yapıyor. Bkz. "Konuşma ve İzleme", sayfa 23.
Zayıf bataryalar	Li-İyon bataryayı yeniden şarj edin ya da değiştirin. Aşırı çalışma sıcaklığı bataryanın ömrünü etkiler. Bkz. "Li-İyon Batarya Hakkında", sayfa 13.
Şarj Cihazı LED ışığı yanıp sönmüyor.	Telsizin/bataryanın doğru şekilde yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin. Ayrıca, batarya/şarj cihazı temas yüzeyinin temiz olduğundan ve şarj piminin doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olmak için batarya/şarj cihazını kontrol edin. Bkz. "Bataryayı Şarj Etme", sayfa 16, "Şarj Cihazı Tepsisi LED Göstergeleri", sayfa 18 ve "Lityum-İyon (Li-İyon) Bataryayı Takma", sayfa 14.
Yeni bataryaların yerleştirilmesine rağmen zayıf batarya göstergesi yanıp sönmüyor	Bkz. "Lityum-İyon (Li-İyon) Bataryayı Takma", sayfa 14 ve "Li-İyon Batarya Hakkında", sayfa 13.

<i>Belirti</i>	<i>Bunu Deneyin...</i>
VOX etkinleştirilemiyor	<p>VOX özelliği KAPALI olarak ayarlanmış olabilir.</p> <p>VOX Hassasiyet seviyesinin 0'a ayarlı olmadığından emin olmak için CPS'i kullanın.</p> <p>Aksesuar çalışmıyor ya da uyumlu değil.</p> <p>Bkz. "Eller Serbest Kullanım/VOX", sayfa 27.</p>
Bir süredir şarj cihazında olmasına rağmen batarya şarj olmuyor.	<p>Şarj cihazı tepsinin doğru bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını ve uyumlu bir güç kaynağıyla haberleşip haberleşemediğini kontrol edin.</p> <p>Bkz. "Şarj Cihazı Tepsisi ile Şarj Etme (Tek Üniteli Şarj Cihazı)", sayfa 16 ve "Bataryayı Tek Başına Şarj Etme", sayfa 17.</p> <p>Bataryanın bir problemi olup olmadığını kontrol etmek için şarj cihazının LED göstergesini kontrol edin. Bkz. "Şarj Cihazı Tepsisi LED Göstergeleri", sayfa 18.</p>

Not: Telsizdeki bir özellik varsayılan ya da önceden programlanmış değerlere yanıt vermediğinde telsizin CPS kullanarak özelleştirilmiş bir profile programlanıp programlanmadığını kontrol edin.

KULLANIM VE BAKIM



Dış kısmını temizlemek için yumuşak nemli bir bez kullanın.

Telsiz suyun içinde kalırsa...



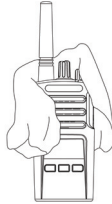
Telsizi suyun içinde bırakmayın



Alkol veya temizleme solüsyonu kullanmayın



Telsizi KAPATIN ve bataryaları çıkarın



Yumuşak bir bezle kurulayın



Telsizi tamamen kuruyana kadar kullanmayın

FREKANS VE KOD TABLOLARI

Bu bölümdeki tablolar Frekans ve Kod bilgilerini sağlamaktadır. Bu tablolar Motorola XT Serisi çift yönlü telsizlerle diğer iş telsizlerini kullanırken işinize yarar. Çoğu frekans konumu XTNi Serilerindeki frekans konumlarıyla aynıdır.

Varsayılan Kanal Frekansı ve Paraziti Devre Dışı Bırakma Kodu

Kanal #	Frekans (MHz)	Kod	Bant Geniřlięi
1	446,00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446,01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446,03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446,04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446,05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446,06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446,08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446,09375	67,0 Hz	12,5 kHz

Kanal #	Frekans (MHz)	Kod	Bant Geniřlięi
9	446,00625	754	12,5 kHz
10	446,01875	754	12,5 kHz
11	446,03125	754	12,5 kHz
12	445,04375	754	12,5 kHz
13	446,05625	754	12,5 kHz
14	446,06875	754	12,5 kHz
15	446,08125	754	12,5 kHz
16	446,09375	754	12,5 kHz

Not: Kod 754, DPL 121'e karşılık gelmektedir

CTCSS VE PL/DPL KODLARI

CTCSS Kodları

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Not: (*) Yeni CTCSS kodu.

PL/DPL Kodları

DPL	Kod
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Kod
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Kod
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

d

DPL	Kod
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

PL/DPL Kodları (Devamı)

DPL	Kod
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Kod
121	754
123	645
124	Özelleştirilmiş PL
125	Özelleştirilmiş PL
126	Özelleştirilmiş PL
127	Özelleştirilmiş PL
128	Özelleştirilmiş PL
129	Özelleştirilmiş PL
130	Ters Çevrilmiş DPL 39
131	Ters Çevrilmiş DPL 40
132	Ters Çevrilmiş DPL 41
133	Ters Çevrilmiş DPL 42
134	Ters Çevrilmiş DPL 43
135	Ters Çevrilmiş DPL 44
136	Ters Çevrilmiş DPL 45
137	Ters Çevrilmiş DPL 46
138	Ters Çevrilmiş DPL 47

PL/DPL Kodları (Devamı)

DPL	Kod
139	Ters Çevrilmiş DPL 48
140	Ters Çevrilmiş DPL 49
141	Ters Çevrilmiş DPL 50
142	Ters Çevrilmiş DPL 51
143	Ters Çevrilmiş DPL 52
144	Ters Çevrilmiş DPL 53
145	Ters Çevrilmiş DPL 54
146	Ters Çevrilmiş DPL 55
147	Ters Çevrilmiş DPL 56
148	Ters Çevrilmiş DPL 57
149	Ters Çevrilmiş DPL 58
150	Ters Çevrilmiş DPL 59
151	Ters Çevrilmiş DPL 60
152	Ters Çevrilmiş DPL 61
153	Ters Çevrilmiş DPL 62
154	Ters Çevrilmiş DPL 63
155	Ters Çevrilmiş DPL 64

DPL	Kod
156	Ters Çevrilmiş DPL 65
157	Ters Çevrilmiş DPL 66
158	Ters Çevrilmiş DPL 67
159	Ters Çevrilmiş DPL 68
160	Ters Çevrilmiş DPL 69
161	Ters Çevrilmiş DPL 70
162	Ters Çevrilmiş DPL 71
163	Ters Çevrilmiş DPL 72
164	Ters Çevrilmiş DPL 73
165	Ters Çevrilmiş DPL 74
166	Ters Çevrilmiş DPL 75
167	Ters Çevrilmiş DPL 76
168	Ters Çevrilmiş DPL 77
169	Ters Çevrilmiş DPL 78
170	Ters Çevrilmiş DPL 79
171	Ters Çevrilmiş DPL 80
172	Ters Çevrilmiş DPL 81

DPL	Kod
173	Ters Çevrilmiş DPL 82
174	Ters Çevrilmiş DPL 83
175	Ters Çevrilmiş DPL 84
176	Ters Çevrilmiş DPL 85
177	Ters Çevrilmiş DPL 86
178	Ters Çevrilmiş DPL 87
179	Ters Çevrilmiş DPL 88
180	Ters Çevrilmiş DPL 89
181	Ters Çevrilmiş DPL 90
182	Ters Çevrilmiş DPL 91
183	Ters Çevrilmiş DPL 92
184	Ters Çevrilmiş DPL 93
185	Ters Çevrilmiş DPL 94
186	Ters Çevrilmiş DPL 95
187	Ters Çevrilmiş DPL 96
188	Ters Çevrilmiş DPL 97
189	Ters Çevrilmiş DPL 98

PL/DPL Kodları (Devamı)

DPL	Kod
190	Ters Çevrilmiş DPL 99
191	Ters Çevrilmiş DPL 100
192	Ters Çevrilmiş DPL 101
193	Ters Çevrilmiş DPL 102
194	Ters Çevrilmiş DPL 103
195	Ters Çevrilmiş DPL 104
196	Ters Çevrilmiş DPL 105
197	Ters Çevrilmiş DPL 106
198	Ters Çevrilmiş DPL 107
199	Ters Çevrilmiş DPL 108

DPL	Kod
200	Ters Çevrilmiş DPL 109
201	Ters Çevrilmiş DPL 110
202	Ters Çevrilmiş DPL 111
203	Ters Çevrilmiş DPL 112
204	Ters Çevrilmiş DPL 113
205	Ters Çevrilmiş DPL 114
206	Ters Çevrilmiş DPL 115
207	Ters Çevrilmiş DPL 116
208	Ters Çevrilmiş DPL 117
209	Ters Çevrilmiş DPL 118

DPL	Kod
210	Ters Çevrilmiş DPL 119
211	Ters Çevrilmiş DPL 120
212	Ters Çevrilmiş DPL 121
213	Ters Çevrilmiş DPL 123
214	Özelleştirilmiş DPL
215	Özelleştirilmiş DPL
216	Özelleştirilmiş DPL
217	Özelleştirilmiş DPL
218	Özelleştirilmiş DPL
219	Özelleştirilmiş DPL

MOTOROLA SINIRLI GARANTI

GARANTI BILGISI

Motorola çift yönlü telsizinizi ve/veya orijinal aksesuarlarınızı satın aldığınız yetkili Motorola bayisi veya satıcısı garanti taleplerini karşılar ve/veya garanti hizmeti sağlar. Garanti hizmetinizi almak için lütfen telsizinizi bayinize veya satın aldığınız yere götürün. Telsizinizi Motorola'ya iade etmeyin. Garanti hizmetinden faydalanmak için faturanızın bir kopyasını veya satın alma tarihini taşıyan, satın aldığınızı gösterir eşdeğer bir belge sunmanız gerekir. Çift yönlü telsiz üzerindeki seri numarası da açık bir şekilde görülmelidir. Ürün üzerindeki tip veya seri numarası değiştirilir, silinir, kaldırılır veya okunmaz hale gelirse garanti geçerli olmaz.

GARANTI KAPSAMINA GIRMİYENLER

- Ürünün normal ve olağan şekil dışında kullanılmasından veya bu kullanıcı kılavuzundaki talimatlara uyulmamasından kaynaklanan arızalar veya hasarlar.
- Kötüye kullanım, kaza veya ihmalden kaynaklanan arızalar veya hasarlar.
- Uygunsuz test, çalıştırma, bakım, ayarlama veya her türlü değişiklik ya da modifikasyon nedeniyle ortaya çıkan arızalar veya hasarlar.
- Doğrudan malzeme veya işçilikteki kusurlar neden olmadığı sürece antenlerdeki kırılmalar veya hasarlar.
- Performansı olumsuz yönde etkileyecek veya her türlü garanti talebini doğrulamak için gerekli incelemeleri ve test yapılmasını engelleyecek şekilde sökülen veya tamir edilen ürünler.
- Nem, sıvı veya sıvı dökülmesinden kaynaklanan arızalar veya hasarlar.
- Normal kullanımdan dolayı çizilen veya hasar gören tüm plastik yüzeyler ve dış etkilere maruz kalan tüm parçalar.

- Geçici olarak kiralanan ürünler.
- Parçaların normal kullanım, aşınma ve yıpranmasından kaynaklanan periyodik bakımı ve onarımı veya değişimi.

AKSESUARLAR

SES AKSESUARLARI

Parça No.	Açıklama
00115	Uzak Hoparlör Mic BR
00117	Döner Bom Mikrofonlu Kulaklık
00118	Klips PTT Mikrofonlu Kulak İçi Kulaklık BR
00168	Hafif kulaklık

BATARYA

Parça No.	Açıklama
PMNN4434_R	Standart Li-İyon Batarya
PMNN4453_R	Yüksek Kapasiteli Li-İyon Batarya

KABLolar

Parça No.	Açıklama
HKKN4028_	Telsizden Telsize Kopyalama Kablosu
HKKN4027_	CPS Programlama Kablosu

ŞARJ CİHAZLARI

Parça No.	Açıklama
PMLN6385_	Standart Tek Üniteli Şarj Cihazı Tepsisi Birleşik Krallık/AB Kiti
PMLN6393_	Standart Çok Üniteli Şarj Cihazı Tepsisi U.A Birleşik Krallık/AB

TAŞIMA AKSESUARLARI

Parça No.	Açıklama
HKLN4510_	Döner Kılıf

Not: Ürün satın alınırken bazı aksesuarlar mevcut olabilir ya da olmayabilir. Aksesuarların bulunma durumları ve yeni aksesuar modelleri hakkında en güncel bilgi için lütfen Motorola Satın Alma Noktasıyla iletişime geçin ya da www.motorolasolutions.com/XTSeries veya www.motorolasolutions.com/radios/ business adreslerini ziyaret edin.

Not

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS ve stil verilmiş M Logosu, Motorola Trademark Holdings, LLC'nin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır ve lisans kapsamında kullanılmaktadır. Diğer tüm ticari markalar, ilgili sahiplerinin malıdır.

© 2013 Motorola Solutions, Inc.

Tüm hakları saklıdır.

Informacje prawne dotyczące oprogramowania typu Open Source:

Niniejszy produkt firmy Motorola zawiera oprogramowanie typu Open Source. Informacje dotyczące licencji, potwierdzeń, wymaganych informacji o prawach autorskich oraz innych warunków użytkowania urządzenia znajdują się w dokumentacji dostępnej pod adresem:

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

Wybierz menu: Centrum zasobów > Informacje o produkcie > Instrukcje obsługi > Akcesoria.

SPIS TREŚCI

Spis treści	1
Prawa autorskie do oprogramowania komputerowego	4
Bezpieczeństwo	5
Informacje dotyczące bezpieczeństwa akumulatorów i ładowarek	6
Wytyczne odnośnie bezpieczeństwa eksploatacji	7
Podstawowe informacje	9
Części radiotelefonu	9
Pokrętko wł. / wyt. / regulacji głośności	10
Pokrętko wyboru kanałów	10
Złącze wyposażenia dodatkowego	10
Etykieta modelu	10
Mikrofon	10
Antena	10
Kontrolka LED	10
Przyciski przednie	10
Przyciski boczne	11
Akumulator litowo-jonowy	11
Akumulatory i ładowarki	13

Funkcje i sposoby ładowania akumulatorów	13
Informacje o akumulatorze litowo-jonowym	13
Wkładanie akumulatora litowo-jonowego	14
Wymywanie akumulatora litowo-jonowego	14
Zasilacz i ładowarka z wysuwany podajnikiem	15
Futerak	16
Ładowanie akumulatora	16
Ładowarka jednostanowiskowa z wysuwany podajnikiem	16
Kontrolki ładowarki z wysuwany podajnikiem	18
Wskaźnik baterii	19
Szacowany czas ładowania	20
Wprowadzenie	22
Włączanie / wyłączanie radiotelefonu	22
Regulacja głośności	22
Odczytywanie wyświetlacza	22
Wybór kanału	23

Rozmowy i monitorowanie	23	Menu czułości mikrofonu	30
Odbieranie połączenia	23	Poziom czułości mikrofonu	31
Wskaźniki siły sygnału i zajętości		Tony wywołania	32
kanału	24	Menu listy wyszukiwania	33
Zasięg rozmów	24	Programowanie funkcji	34
Kontrolki urządzenia	26	Tryb konfiguracji zaawansowanej	34
Zestaw głośnomówiący / funkcja VOX	27	Programowanie częstotliwości Rx (odbioru) ..	35
Podłączanie	27	Programowanie kodów (CTCSS / DPL)	
Ustawianie czułości funkcji iVOX	27	Rx (odbioru)	35
Czułość mikrofonu	28	Konfiguracja szyfrowania	36
Funkcja zestawu głośnomówiącego bez		Wyszukiwanie	37
dodatkowych akcesoriów (iVOX)	28	Programowanie listy wyszukiwania	38
Przełączanie funkcji poleceń głosowych		Edycja aliasu kanału	39
w trybie użytkownika	28	Usuwanie uciążliwego kanału	40
Uruchamianie w trybie tonowym	28	Oprogramowanie Customer Programming	
Przywracanie ustawień fabrycznych	29	Software (CPS)	40
Dźwięki klawiatury	29	Licznik czasu oczekiwania	41
Blokada klawiatury	29	Kod zwrotny	41
Opcje menu	29	Klonowanie radiotelefonu	42
Ustawianie czułości funkcji VOX /		Klonowanie za pomocą ładowarki	
iVOX – menu	29	wielostanowiskowej (MUC)	42
Konfiguracja czułości funkcji VOX /		Kable do programowania CPS	
iVOX – program CPS	30	i klonowania (do kupienia osobno)	44

Klonowanie za pomocą kabla R2R (Radio to Radio, do kupienia osobno) . . .	45
Klonowanie za pomocą oprogramowania CPS.	47
Rozwiązywanie problemów	48
Użytkowanie i konserwacja	52
Tabele kodów i częstotliwości	53
Kody CTCSS i PL / DPL	54
Ograniczona gwarancja firmy Motorola . .	59
Akcesoria	61
Akcesoria audio.	61
Akumulator	61
Przewody.	61
Ładowarki	61
Akcesoria do noszenia	62

PRAWA AUTORSKIE DO OPROGRAMOWANIA KOMPUTEROWEGO

Produkty firmy Motorola opisane w tym podręczniku mogą obejmować autorskie oprogramowanie firmy Motorola umieszczone w pamięci półprzewodnikowej lub na innych nośnikach. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola pewne wyłączne prawa do chronionych prawem autorskim programów, między innymi wyłączne prawo do kopiowania lub reprodukcji chronionego programu w dowolny sposób. Zgodnie z tym wszelkie chronione prawem autorskim programy firmy Motorola zawarte w produktach Motorola opisanych w tym podręczniku nie mogą być kopiowane, reprodukcjonowane, modyfikowane, podlegać inżynierii wstecznej lub być dystrybuowane w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola.

Ponadto zakup produktów firmy Motorola nie może być uważany za przekazanie (w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych praktyk lub w jakikolwiek inny) licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna licencja na użytkowanie, która zgodnie z prawem jest skutkiem sprzedaży produktu.

BEZPIECZEŃSTWO

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA PRODUKTU A DZIAŁANIE FAL CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ



U w a g a

Zanim zaczniesz korzystać z radiotelefonu, przeczytaj instrukcję obsługi i zapoznaj się z dołączoną broszurą dotyczącą bezpieczeństwa i działania fal radiowych.

UWAGA!

Z urządzenia można korzystać wyłącznie w celach zawodowych, aby spełnić wymagania norm FCC / ICNIRP dotyczących wystawienia na działanie fal radiowych.

Lista anten, baterii i innych akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Motorola jest dostępna pod adresem:

www.motorolasolutions.com/XTseries

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK

Niniejszy dokument zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji. Należy się z nimi dokładnie zapoznać i zachować je do wglądu.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje i symbole ostrzegawcze na

- ładowarce,
 - akumulatorze oraz
 - na docelowym radiotelefonie
1. Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia obrażeń, należy ładować wyłącznie akumulatory firmy Motorola. Inne baterie mogą eksplodować powodując przy tym urazy ciała i inne uszkodzenia.
 2. Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez firmę Motorola może grozić pożarem, porażeniem prądem lub urazami ciała.

3. Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia wtyczki elektrycznej i przewodu podczas odłączania ładowarki, należy pociągać za wtyczkę, a nie za przewód.
4. Nie należy korzystać z przedłużacza, o ile nie jest to absolutnie konieczne. Użycie niewłaściwego przedłużacza może doprowadzić do pożaru i porażenia prądem. Upewnij się, że przedłużacz korzysta z przewodu o średnicy 18 AWG (1,02 mm) o ile jego długość nie wynosi więcej niż 100 stóp (30,48 m). W przypadku długości do 150 stóp (45,72 m) średnica powinna wynosić 16 AWG (1,29 mm).
5. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub urazów ciała, nie wolno używać ładowarki, jeśli została w jakikolwiek sposób uszkodzona. Należy ją oddać do autoryzowanego serwisu firmy Motorola.
6. Nie próbuj rozmontowywać ładowarki – nie jest ona przeznaczona do naprawy, a części zamienne nie są dostępne na rynku. Demontaż ładowarki może prowadzić do porażenia prądem lub pożaru.
7. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia wyjmij wtyczkę ładowarki z gniazdka sieciowego.

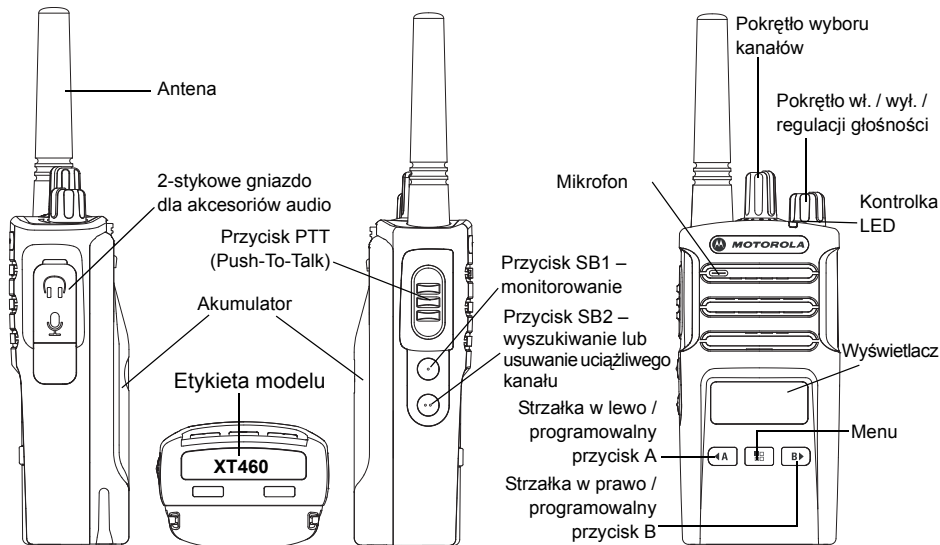
WYTYCZNE ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA EKSPLOATACJI

- Podczas ładowania akumulatora należy **wyłączyć** radiotelefon.
- Ładowarka nie nadaje się do użytku zewnętrznego Korzystaj z niej wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Ładowarkę należy podłączać tylko do odpowiedniego przewodu z właściwym napięciem (wyszczególnionym na produkcie).
- Ładowarkę należy odłączyć od zasilania za pomocą głównej wtyczki.
- Gniazdko, do którego jest podłączany ten sprzęt, powinno być łatwo dostępne i umieszczone w pobliżu.
- W przypadku urządzenia wyposażonego w bezpieczniki elementy zamienne muszą być zgodne z typem i wartością znamionową podanymi w instrukcji obsługi urządzenia.
- Maksymalna temperatura otoczenia wokół zasilacza nie może przekraczać 40°C (104°F).
- Moc wyjściowa źródła zasilania nie może przekraczać wartości podanych na etykiecie umieszczonej na spodzie ładowarki.
- Należy upewnić się, że przewód znalazł się w miejscu, w którym nie zostanie nadepnięty, nie spowoduje potknięcia, nie będzie miał kontaktu z wodą oraz nie zostanie uszkodzony.

Notatki

PODSTAWOWE INFORMACJE

CZĘŚCI RADIOTELEFONU



Pokrętło wł. / wył. / regulacji głośności

Służy do włączania / wyłączania radiotelefonu i regulacji jego głośności.

Pokrętło wyboru kanałów

Służy do przełączania radiotelefonu na różne kanały.

Złącze wyposażenia dodatkowego

Służy do podłączania zgodnych akcesoriów audio.

Etykieta modelu

Informacje o modelu radiotelefonu.

Mikrofon

Podczas wysyłania komunikatu należy mówić wyraźnie do mikrofonu.

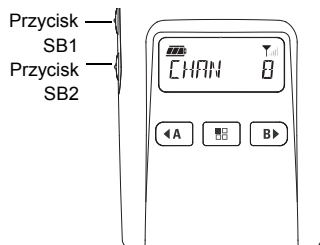
Antena



Antena w modelu **XT420** jest zamontowana na stałe.

Kontrolka LED

Służy do przekazywania informacji o stanie naładowania akumulatora, uruchomienia, połączenia radiowego i skanowania.

Przyciski przednie





- 
Przycisk (Menu)
 Umożliwia dostęp do ustawienia funkcji poziomów VOX / iVOX itp.
 Pozwala przemieszczać się pomiędzy funkcjami w Trybie programowania.
- 
Programowany przycisk
 Pozwala wybrać poziom lub przełączać wartości opcji w Menu.
 Domyślnie ustawiony na wywoływanie aktualnie zaprogramowanego sygnału wywołania.



Programowalny przycisk

Pozwala wybrać poziom lub przełączać wartości opcji w Menu.

Domyślnie ustawiony w tryb podświetlenia.

Uwaga: Przyciskom , , SB1 i SB2 można przypisywać różne funkcje. Przykłady: szyfrowanie, wyszukiwanie lub usuwanie uciążliwego kanału, monitorowanie oraz sygnały wywołania. Rozdział „Oprogramowanie Customer Programming Software (CPS)” na str. 40 zawiera więcej informacji na ten temat.

Przyciski boczne

Przycisk Push-to-Talk (PTT)

- Przytrzymaj przycisk, aby mówić. Zwolnij, aby słuchać rozmówcy.

Przycisk boczny 1 (SB1)

- To przycisk do zastosowań ogólnych, można go skonfigurować za pomocą oprogramowania CPS. Domyślną funkcją tego przycisku jest monitorowanie.

Przycisk boczny 2 (SB2)

- To przycisk do zastosowań ogólnych, można go skonfigurować za pomocą oprogramowania CPS. Domyślną funkcją tego przycisku jest wyszukiwanie lub usuwanie uciążliwych kanałów.

Akumulator litowo-jonowy

Seria XT została wyposażona w akumulatory litowo-jonowe o pojemności standardowej. W sprzedaży mogą być dostępne również inne akumulatory. Aby uzyskać więcej informacji, patrz „Funkcje i sposoby ładowania akumulatorów” na str. 13.

Instrukcja obsługi opisuje działanie modelu XT460 radiotelefonu z serii XT. Nazwę modelu radiotelefonu znajdziesz w jego dolnej części, wraz z następującymi danymi:

Tabela 1: Wykaz danych technicznych XT460

Nazwa modelu	Pasmo częstotliwości	Moc sygnału (Waty)	Liczba kanałów	Antena
XT460	PMR446	0,5	16	Wbudowana

AKUMULATORY I ŁADOWARKI

Radiotelefony z serii XT są dostarczane wraz z akumulatorami litowo-jonowymi różnej pojemności, co przekłada się na ich czas pracy.

FUNKCJE I SPOSOBY ŁADOWANIA AKUMULATORÓW

Informacje o akumulatorze litowo-jonowym

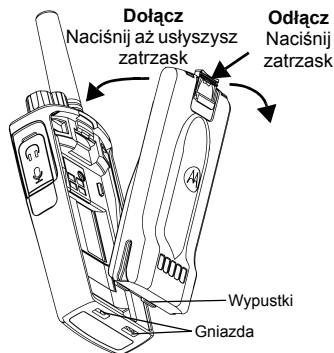
Urządzenia z serii XT zostały wyposażone w akumulatory litowo-jonowe. Aby zapewnić optymalną pojemność i wydajność pracy, przed pierwszym użyciem należy go w pełni naładować.

Długość czasu pracy akumulatora zależy od kilku czynników. Jedną z najważniejszych kwestii jest nadmierne ładowanie i średni zakres rozładowania dla każdego cyklu. Zazwyczaj nadmierne ładowanie i całkowite rozładowanie zmniejszają pojemność akumulatora. Przykładowo, akumulator ładowany kilka razy dziennie ponad stan i rozładowywany w 100% będzie mieć

mniejszą żywotność, niż taki, którego dzienne rozładowanie wyniesie 50%, a czas nadmiernego ładowania będzie krótszy. Co więcej, akumulator korzystający z minimum nadmiernego ładowania i rozładowywany średnio w 25% wytrzyma jeszcze dłużej.

Akumulatory firmy Motorola zostały zaprojektowane do użytku w połączeniu z przeznaczoną do nich ładowarką. Ładowarki innych firm mogą uszkodzić akumulator i spowodować utratę jego gwarancji. W miarę możliwości ładowanie powinno odbywać się w temperaturze pokojowej (ok. 25°C). Wykonywanie tej czynności w chłodnych warunkach (poniżej 10°C) mogą doprowadzić do wycieku elektrolitu i uszkodzenia akumulatora. Z kolei ładowanie w wysokich temperaturach (powyżej 35°C) zmniejsza pojemność akumulatora, skracając czas pracy radiotelefonu. Ładowarki firmy Motorola posiadają wbudowany czujnik, co pozwala upewnić się, że ładowanie będzie przebiegać w prawidłowym zakresie temperatur.

Wkładanie akumulatora litowo-jonowego



1. Wyłącz radiotelefon.
2. Umieść akumulator logotypem firmy Motorola do góry i wsuń go w szczelinę w dolnej części urządzenia.
3. Dociśnij baterię w kierunku wnętrza radiotelefonu aż usłyszysz zatrzask.

Uwaga: Rozdział „Informacje o akumulatorze litowo-jonowym” na str. 13 zawiera więcej informacji o czasie pracy akumulatorów litowo-jonowych.

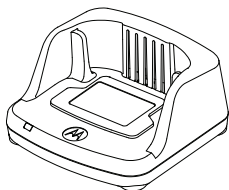
Wyjmowanie akumulatora litowo-jonowego

1. Wyłącz radiotelefon.
2. Naciśnij i przytrzymaj zatrzask, wyjmując akumulator.
3. Wsuń akumulator z radiotelefonu.

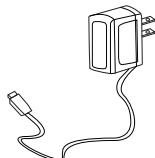
Tabela 1: Czas pracy akumulatora Tx Power 0,5 W

Typ akumulatora	Oszczędzanie baterii wł.	Oszczędzanie baterii wył.
Standardowy	16 godzin	20 godzin
Duża pojemność	N/D	N/D

Zasilacz i ładowarka z wysuwanym podajnikiem



Ładowarka z tacą do wsuwania



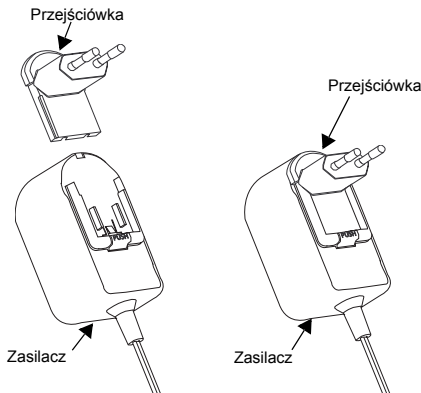
Zasilacz

Radiotelefon jest wyposażony w ładowarkę z wysuwanym podajnikiem, zasilacz i zestaw przejściówek.

Zasilacz jest wyposażony w funkcję przełączania, która umożliwia dopasowanie do dowolnego adaptera dołączonego do zestawu radiotelefonu.

Adapter należy wybrać zgodnie z regionem.

Po zidentyfikowaniu adaptera pasującego do gniazdka elektrycznego przeprowadź następującą procedurę instalacji:

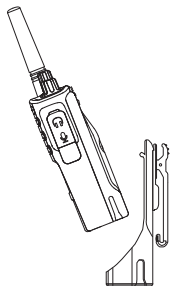


- Wsuń rowki adaptera do zasilacza, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- Przesuń adapter w górę, aby wyjąć.

Uwaga: Adapter przedstawiony na ilustracjach służy tylko do celów poglądowych. Instalowany adapter powinien być inny.

Podczas wybierania dodatkowej ładowarki lub zasilacza należy się upewnić, że jest to podobna ładowarka lub zasilacz.

Futurał

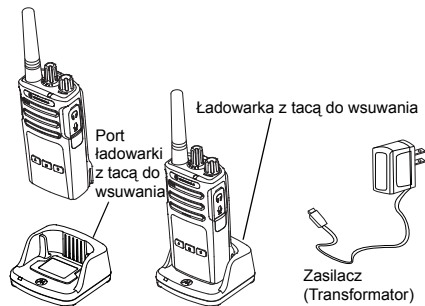


1. Włóż radiotelefon, wsuwając go pod kątem w podstawę futerału. Dociśnij urządzenie do tylnej części futerału, tak aby jego zaczepy zmieściły się w zagłębieniach akumulatora.
2. Aby wyjąć radiotelefon, skorzystaj z górnej klapki futerału, wyjmij zaczepy z zagłębień w górnej części akumulatora. Wyciągnij urządzenie, wysuwając je pod kątem z futerału.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Aby naładować akumulator (zamontowany w radiotelefonie) należy go umieścić ładowarce firmy Motorola (wielostanowiskowej lub z wysuwanym podajnikiem).

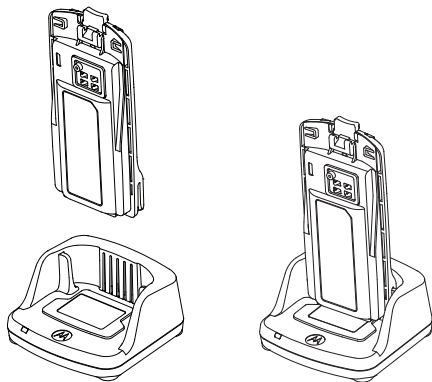
Ładowarka jednostanowiskowa z wysuwanym podajnikiem



1. Umieść ładowarkę na płaskiej powierzchni.
2. Włóż wtyczkę do gniazda źródła zasilania na bocznej ścianie ładowarki.
3. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.
4. Umieść radiotelefon na ładowarce, tak jak to pokazano na rysunku.

Uwaga: Podczas ładowania akumulatora podłączonego do radiotelefonu wyłącz radio, aby zapewnić pełne naładowanie. Rozdział „Wtyczne odnośnie bezpieczeństwa eksploatacji” na str. 7 zawiera dalsze informacje na ten temat.

Ładowanie samego akumulatora











Aby dokonać ładowania samego akumulatora (czynność 4 na str. 16), włóż go do podajnika, stroną wewnętrzną skierowaną do przodu, tak jak to pokazano na powyższej ilustracji. Umieść akumulator tak, aby pasował do wyżłobień ładowarki jedno stanowiskowej.

Tabela 2: Certyfikowane akumulatory firmy Motorola

Numer katalogowy	Opis
PMNN4434_R	Standardowy akumulator litowo-jonowy
PMNN4453_R	Akumulator litowo-jonowy dużej pojemności

Kontrolki ładowarki z wysuwanym podajnikiem

Tabela 3: Kontrolka

Stan	Kontrolka	Uwagi
Włączanie	Światło zielone (ok. 1 sek.) 	
Trwa ładowanie	Czerwone światło ciągle 	
Ładowanie zakończone	Zielone światło ciągle 	
Usterka akumulatora (*)	Szybkie miganie na czerwono 	
Oczekiwanie na ładowanie (**)	Wolne miganie na pomarańczowo 	
Poziom naładowania akumulatora	N/D	Akumulator jest pusty
	Jedno mignięcie na czerwono 	Niski poziom naładowania
	Dwa mignięcia na żółto 	Średni poziom naładowania
	Trzy mignięcia na zielono 	Wysoki wskaźnik baterii

(*) Zazwyczaj problem można usunąć poprzez wyjęcie i ponowne włożenie akumulatora.

(**) Temperatura akumulatora jest za wysoka, za niska lub jest używany prąd o nieprawidłowym napięciu.




BRAK wskazań diody LED:

1. Sprawdź, czy radiotelefon z akumulatorem lub sam akumulator jest poprawnie ustawiony. (Rozdział czynność 4 z „Ładowarka jednostanowiskowa z wysuwany podajnikiem” na str. 16 zawiera dalsze informacje na ten temat).
2. Pamiętaj, aby wtyczka zasilania była prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
3. Sprawdź, czy używany akumulator jest wymieniony wśród pozycji które zawiera rozdział Tabela 2.

Wskaźnik baterii

Znajdziesz go w lewym górnym rogu radiotelefonu. Wskazuje poziom zasilania urządzenia.

Tabela 4: Miernik baterii w modelu XT460

Typ akumulatora	Wskaźnik baterii		
	3 paski	2 paski	1 pasek
Litowo-jonowy			
	100 – 70%	70 – 30%	35 – 10% (≤ 10% – migotanie)

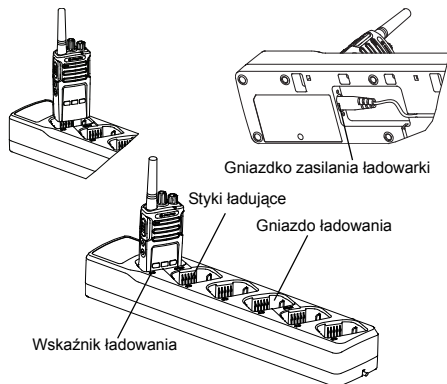
Szacowany czas ładowania

Poniższa tabela zawiera przybliżony czas ładowania akumulatora. Aby uzyskać więcej informacji, patrz „Akumulator” na str. 61.

Tabela 5: Szacowany czas ładowania

Dostępne opcje	Szacowany czas ładowania	
	Akumulator standardowy	Bateria o dużej pojemności
Standardowy	> 4,5 godz.	N/D
Szybki	> 2,5 godz.	N/D

Ładowarka wielostanowiskowa (MUC, akcesoria dodatkowe)



Tego typu ładowarka (MUC) pozwala obsługiwać do 6 radiotelefonów lub akumulatorów jednocześnie. Można je umieszczać i wyjmować niezależnie od siebie. W każdym gnieździe zmieści się jeden radiotelefon (z futerałem lub bez) albo akumulator.

1. Umieść ładowarkę MUC na płaskiej powierzchni.
2. Włóż końcówkę przewodu zasilającego do gniazda w dolnej części ładowarki.
3. Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazdka elektrycznego.
4. Wyłącz radiotelefon.
5. Włóż radiotelefon lub akumulator do gniazda ładowarki. Sam akumulator powinien być odwrócony od styków.

Uwaga:

- Ta ładowarka potrafi wykonywać klonowanie do 2 radiotelefonów (2 źródłowe i 2 docelowe) Rozdział „Klonowanie za pomocą ładowarki wielostanowiskowej (MUC)” na str. 42 zawiera więcej informacji na ten temat.
- Szczegółowe dane na temat pracy ładowarki MUC znajdziesz w dołączonej do niej instrukcji obsługi. Dalsze informacje o częściach i ich numerach zawiera rozdział „Akcesoria” na str. 61.
- Kontrolka działa na tej samej zasadzie co w ładowarkach z podajnikiem, opisanych w sekcji Tabela 3 rozdziału strona 18.

WPROWADZENIE

Objaśnienia poniższych kwestii zawiera rozdział „Części radiotelefonu” na str. 9.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE RADIOTELEFONU

Aby **włączyć** radiotelefon, przekręć w prawo pokrętkę wł. / wył. / regulacji głośności. Radiotelefon odtwarza:

- Sygnał dźwiękowy przy uruchomieniu i powiadomienie o ilości kanałów lub
- powiadomienia o poziomie naładowania baterii oraz ilości kanałów lub
- tryb cichy (sygnały dźwiękowe wyłączone)

Czerwona dioda LED pulsuje krótko.

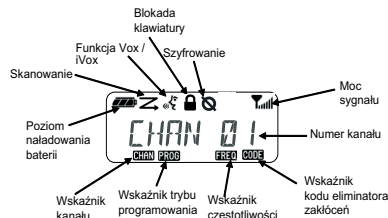
Aby **wyłączyć** urządzenie, przekręć pokrętkę w lewo aż wyłączy się kontrolka.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Obracaj pokrętkę głośności w prawo lub w lewo, aby ją zwiększyć lub zmniejszyć.

Uwaga: Podczas regulacji lub dużej głośności urządzenia nie trzymaj go zbyt blisko ucha.

ODCZYTYWANIE WYŚWIETLACZA



Uwaga: Przedstawiony tutaj radiotelefon służy tylko do celów poglądowych. Wyświetlacz każdego radiotelefonu może się różnić (kanał i kod) w oparciu o wstępnie zaprogramowane wartości domyślne i funkcje dostępne w modelu lub regionie. Naciśnięcie dowolnego przycisku z wyjątkiem PTT spowoduje włączenie podświetlenia.

WYBÓR KANAŁU

Wybierz kanał, obracając pokrętko aż do uzyskania żądanej wartości. Usłyszysz komunikat potwierdzenia.

Każdy kanał ma swoją własną częstotliwość, kod eliminatora zakłóceń i ustawienia skanowania.

ROZMOWY I MONITOROWANIE

Monitorowanie transmisji pozwala uniknąć „nakładania” swojego głosu na kogoś, kto już nadaje.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk SB1(*), aby monitorować aktywność na danym kanale. Jeśli nie ma żadnej aktywności, słychać będzie szum. Naciśnij ponownie przycisk SB1. Po zwolnieniu kanału rozpocznij rozmowę naciskając przycisk PTT. Podczas nadawania kontrolka będzie się świecić czerwonym światłem ciągłym.

Uwagi:


- Aby nasłuchiwać aktywności na bieżącym kanale, wciśnij przycisk SB1 i ustaw kod CTCSS / DPL na „0”. Jest to funkcja eliminacji kodu CTCSS / DPL (wyciszanie szumów w trybie cichym).
- (*) Przy założeniu, że pod przyciskiem SB1 nie zaprogramowano innej funkcji.

ODBIERANIE POŁĄCZENIA

1. Wybierz kanał, obracając pokrętko aż do uzyskania żądanej wartości.
2. Upewnij się, że przycisk PTT nie jest naciśnięty i słuchaj aktywności głosowej.
3. Podczas odbierania połączenia kontrolka będzie się świecić czerwonym światłem ciągłym.
4. Aby udzielić odpowiedzi, ustaw radiotelefon pionowo w odległości ok. 2,5-5,0 cm od ust. Naciśnij przycisk PTT, aby mówić, albo zwolnij go, aby słuchać.

Uwaga: Podczas odbierania lub nadawania kontrolka będzie się świecić czerwonym światłem ciągłym.

Wskaźniki siły sygnału i zajętości kanału

Jeżeli na danej częstotliwości występuje aktywność, urządzenie skorzysta z ikony wskaźnika siły sygnału  (bez pasków), a kontrolka będzie się świecić pomarańczowym światłem stałym. Zakres wartości wskaźnika waha się od 1 (najśłabszy) do 6 (najmocniejszy sygnał). Jeżeli radiotelefon odbiera sygnał, wskaźnik korzysta z ikony i pasków do pomiaru jego siły.

Uwaga: Przeszkody stojące na drodze sygnału mają wpływ na jego siłę.



ZASIĘG ROZMÓW

Radiotelefony z serii XT zaprojektowano z myślą o maksymalizacji wydajności i zwiększeniu zasięgu transmisji w terenie. Zalecamy korzystanie z radiotelefonów w odległości nie mniejszej niż 1,5 m, co pozwoli uniknąć zakłóceń. Zasięg modelu XT460 wynosi 16,250 m2 lub 13 pięter.

Zasięg rozmowy zależy od terenu. Wpływają na niego betonowe konstrukcje, gęsta roślinność i używanie radiotelefonów wewnątrz budynków lub pojazdów. Optymalny zasięg na otwartej i płaskiej przestrzeni wynosi do 9 km. Średni zasięg jest dostępny, kiedy po drodze znajdują się budynki i drzewa. Minimalny zasięg jest dostępny, kiedy po drodze znajduje się gęsta roślinność i góry.

Aby nawiązać poprawną łączność dwukierunkową kanał, częstotliwość i kody eliminatora zakłóceń muszą być takie same w obu radiotelefonach. Ustawienia zależą od profilu, który został zaprogramowany i zapisany w danym urządzeniu:

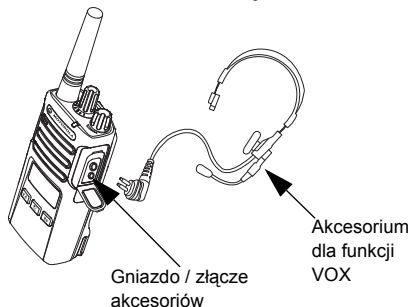
1. **Kanał:** aktualny kanał, z którego korzysta urządzenie, zależnie od modelu.
2. **Częstotliwość:** używana przez radio do nadawania i odbierania.
3. **Kod eliminatora zakłóceń:** kody te pomagają minimalizować zakłócenia przez zapewnianie wyboru kombinacji kodów.
4. **Kod szyfrowania:** kody uniemożliwiające podsłuchanie transmisji przez osoby, które nie korzystają z odpowiedniego kodu.
5. **Szerokość pasma:** niektóre częstotliwości mają zmienną odległość kanału, która musi odpowiadać odległości w innych radiotelefonach, aby uzyskać optymalną jakość dźwięku.

Rozdział „Tryb konfiguracji zaawansowanej” na str. 34 zawiera dalsze informacje na temat częstotliwości i kodów CTCSS / DPL.

KONTROLKI URZĄDZENIA

STAN RADIA	KONTROLKA LED
Edycja aliasu kanału	Pulsowanie na czerwono
Kanał zajęty	Pomarańczowe światło ciągle
Tryb klonowania	Pomarańczowe szybko pulsujące światło
Trwa klonowanie	Pomarańczowe światło ciągle
Błąd krytyczny podczas uruchamiania	Jedno pulsowanie na zielono, pomarańczowo i zielono, sekwencja powtarzana przez 4 sekundy
Niski poziom naładowania akumulatora	Pulsowanie na pomarańczowo
Niski poziom naładowania - wyłączenie	Szybkie pulsowanie na pomarańczowo
Monitor	Dioda LED zgaszona
Uruchamianie	Czerwone światło ciągle przez 2 sekundy
Tryb programowania 'bezczynności' / tryb kanału	Pulsowanie na zielono
Tryb skanowania	Szybkie pulsowanie na czerwono
Nadawanie (Tx) / odbieranie (RX)	Czerwone światło ciągle
Tryb VOX / iVOX	Czerwone szybko pulsujące światło

ZESTAW GŁOŚNOMÓWIĄCY / FUNKCJA VOX




Radiotelefony Motorola XT pracują z zestawami głośnomówiącymi (VOX) dzięki kompatybilnym akcesoriom.

Podłączanie

Domyślne ustawienie czułości funkcji VOX to poziom średni („2”). Najpierw skorzystaj z oprogramowania CPS, aby ustawić poziom czułości inny niż „2”. Następnie wykonaj poniższe czynności:

1. Wyłącz radiotelefon.

2. Otwórz pokrywę dla akcesoriów.
3. Włóż do gniazda wtyczkę dla akcesoriów.
4. Włącz urządzenie. Czerwona kontrolka zaświeci się dwukrotnie na czerwono.
5. Zmniejsz głośność urządzenia zanim umieścisz akcesorium w pobliżu ucha.
6. Zaczynaj mówić do mikrofonu, aby rozpocząć nadawanie. Gdy skończysz mówić, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb odbierania rozmów.
7. Funkcję VOX możesz wyłączyć za pomocą przycisku PTT lub wyjmując wtyczkę z gniazda dla akcesoriów.

Funkcję VOX możesz również włączyć za pomocą przycisku  (Menu) bez udziału oprogramowania CPS.

Uwaga: Aby zamówić akcesoria do radiotelefonu, skontaktuj się z punktem sprzedaży produktów firmy Motorola.

Ustawianie czułości funkcji iVOX


Czułość mikrofonu można regulować tak, aby dostosować ją do warunków danego otoczenia. Można tego dokonać za pomocą oprogramowania CPS lub przycisku Menu.

Wartość domyślna wynosi „3”. Funkcja iVOX może przyjmować dowolną z poniższych wartości:


- 1 = wysoki poziom dźwięku uruchamia nadawanie
- 2 = czułość średnia
- 3 = niski poziom dźwięku uruchamia nadawanie

Czułość mikrofonu

Zmiana czułości mikrofonu pozwala dopasować ustawienia do potrzeb użytkowników lub charakterystyki otoczenia.

Możesz zmienić ustawienia tej funkcji za pomocą przycisku  (Menu) lub oprogramowania CPS. Domyślne ustawienie czułości to poziom 2 (średni).

Funkcja zestawu głośnomówiącego bez dodatkowych akcesoriów (iVOX)

- Wciśnij przycisk PTT podczas włączania radiotelefonu. Ikona «» miga.
- Aby ją tymczasowo wyłączyć, wciśnij przycisk PTT.
- Ponowne wciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie funkcji iVOX.

Uwaga:

- Pomiędzy rozpoczęciem rozmowy a faktycznym nadawaniem powinno wystąpić niewielkie opóźnienie.
- Więcej informacji o regulacji czułości funkcji VOX / iVOX znajdziesz w rozdziale „Ustawianie czułości funkcji VOX / iVOX – menu” na str. 29.

Przełączanie funkcji poleceń głosowych w trybie użytkownika

Wciśnięcie przycisku SB1 podczas uruchamiania radia pozwala włączyć lub wyłączyć polecenia głosowe w trybie użytkownika. (Domyślnie opcja jest włączona).

Uruchamianie w trybie tonowym

Aby włączyć lub wyłączyć tryb tonowy, przytrzymaj na 2-3 sekundy przyciski SB1 i SB2 podczas uruchamiania, dopóki nie usłyszysz serii dźwięków i komunikatu.


Przywracanie ustawień fabrycznych

Przywrócenie ustawień fabrycznych powoduje ustawienie wartości domyślnych dla wszystkich ustawień radiotelefonu. Aby tego dokonać, przytrzymaj przyciski PTT, SB1 i SB2 podczas uruchamiania radiotelefonu, dopóki nie usłyszysz wysokiego dźwięku.

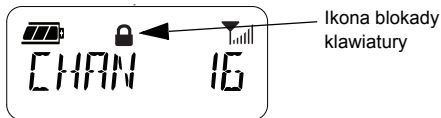
Dźwięki klawiatury

Aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję, wciśnij przycisk SB2 podczas uruchamiania radia, dopóki nie usłyszysz wysokiego dźwięku.




Blokada klawiatury


Możesz zablokować klawiaturę, aby uniknąć przypadkowej zmiany ustawień urządzenia. Przytrzymaj na 4 sekundy przycisk  (Menu).

Uwaga: Za pomocą tej funkcji nie można zablokować przycisków PTT i programowanego przycisku A (po włączeniu sygnału wywołania).




OPCJE MENU


Aby przejść do Menu, naciśnij przycisk . Na ekranie pojawi się lista opcji. Aby się pomiędzy nimi przemieszczać, użyj przycisków  i . Gdy wybierzesz ustawienia:

- Wciśnij przycisk  (Menu), aby zapisać zmiany i przejść do kolejnej opcji lub
- przytrzymaj przycisk PTT, aby je zapisać zmiany i wyjść lub
- wyłącz radiotelefon, aby opuścić menu bez zapisywania zmian.


Menu zostanie wyłączone w przypadku braku aktywności dłuższej niż 10 sekund.

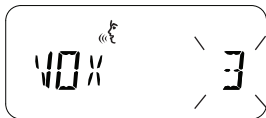
Ustawianie czułości funkcji VOX / iVOX – menu

Czułość tej funkcji można ustawiać zarówno za pomocą oprogramowania CPS jak i Menu. W tym ostatnim przypadku pamiętaj, aby funkcja VOX / iVOX była włączona. (Rozdział „Zestaw głośnomówiący / funkcja VOX” na str. 27 i „Funkcja zestawu głośnomówiącego bez dodatkowych akcesoriów (iVOX)” na str. 28 zawiera więcej informacji na ten temat). Po wykonaniu tej czynności, wciśnij przycisk  (Menu).

W przypadku funkcji iVOX po wciśnięciu przycisku  na ekranie zobaczysz komunikat:



Jeżeli funkcja VOX jest włączona, to po wciśnięciu przycisku  na ekranie zobaczysz następujący komunikat:




Konfiguracja czułości funkcji VOX / iVOX – program CPS



Czułość mikrofonu można regulować tak, aby dostosować ją do warunków danego otoczenia. Można tego dokonać za pomocą oprogramowania CPS.

Menu czułości mikrofonu


Zmiana czułości mikrofonu pozwala dopasować ustawienia do potrzeb użytkowników lub charakterystyki otoczenia.

Przytrzymaj przycisk  (Menu) dopóki na ekranie nie zobaczysz komunikatu „IMIC” oraz ikony funkcji VOX. Radiotelefon wyświetli aktualny poziom czułości mikrofonu:




Wciśnij przycisk  lub , aby zmienić ustawienia czułości mikrofonu:



- 1 = niska czułość
- 2 = średnia czułość
- 3 = wysoka czułość

Po wybraniu odpowiedniej wartości wciśnij przycisk  (Menu), aby zapisać zmiany i przejść dalej lub wyłączyć urządzenie bez zapisywania ustawień. Czułość mikrofonu można również ustawić za pomocą oprogramowania CPS.


Poziom czułości mikrofonu

Poziom czułości mikrofonu można ustawić w menu urządzenia. Przytrzymaj przycisk  (Menu) dopóki na ekranie nie zobaczysz komunikatu „MIC” oraz ikony funkcji VOX. Radiotelefon wyświetli aktualny poziom czułości mikrofonu:



Przyciski  i  pozwalają wybrać wartość tej opcji:

- 1 = niska czułość
- 2 = średnia czułość
- 3 = wysoka czułość


Po wybraniu odpowiedniej wartości wciśnij przycisk  (Menu), aby zapisać zmiany i przejść dalej lub wyłączyć urządzenie bez zapisywania ustawień. Czułość mikrofonu można również określić za pomocą oprogramowania CPS.

Uwaga: Jeżeli funkcje VOX i iVOX są włączone, nie będzie można skonfigurować mikrofonów Mic i iMic w trybie użytkownika (w modelu XT460), ponieważ obie te funkcje domyślnie korzystają z wysokiej czułości.



Tony wywołania


Funkcja ta pozwala wysyłać dźwięk do innych radiotelefonów na tym samym kanale, aby potwierdzić nadawanie lub powiadamiać rozmówców bez używania głosu.

W trybie wyboru tonu wywołania możesz skonfigurować typ takiego dźwięku dla swojego urządzenia. Dostępne opcje zależą od maksymalnej liczby tonów obsługiwanych przez radiotelefon.


Aby zaprogramować tony wywołania, przytrzymaj przycisk  (Menu), dopóki na ekranie nie pojawi się słowo „TONE” wraz z aktualną wartością opcji:






Przyciski  i  pozwalają przełączać się pomiędzy ustawieniami, aby wybrać nową wartość (0, 1, 2 lub 3). Za każdym razem, gdy wybierzesz dany dźwięk, zostanie on odtworzony (poza wartością „0”).

Po wybraniu odpowiedniej wartości wciśnij przycisk  (Menu), aby zapisać zmiany i przejść dalej lub wyłączyć urządzenie bez zapisywania ustawień. Tony wywołania można również ustawić za pomocą oprogramowania CPS.

Menu listy wyszukiwania

Możesz włączyć funkcję przeszukiwania kanałów dla danej częstotliwości korzystając z Menu listy wyszukiwania. Aby przejść do Menu wyszukiwania, przytrzymaj przycisk  (Menu) aż urządzenie wyświetli cyfrę dla kanału, ikonę **CHAN** i bieżącą wartość ustawienia („YES” lub „NO”):



Przyciski  i  pozwalają włączać lub wyłączać funkcję przeszukiwania („YES” lub „NO”). Wciśnij przycisk SB1 lub SB2, aby przemieszczać się pomiędzy wszystkimi kanałami. Po wybraniu odpowiedniej wartości wciśnij przycisk  (Menu), aby zapisać zmiany i przejść dalej lub wyłącz urządzenie bez zapisywania ustawień. Menu listy wyszukiwania można również skonfigurować za pomocą oprogramowania CPS.

PROGRAMOWANIE FUNKCJI

Aby ułatwić programowanie funkcji radiotelefonu, zalecamy korzystanie z aplikacji do samodzielnego programowania (CPS) wraz z kablem.

Aplikacja CPS jest dostępna do pobrania za darmo pod adresem

www.motorolasolutions.com/XTSeries.

TRYB KONFIGURACJI ZAAWANSOWANEJ


Aby przejść do trybu programowania, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski PTT i SB1 włączając jednocześnie radiotelefon.

Usłyszysz komunikat o numerze kanału i przejściu w tryb programowania. Dioda LED radiotelefonu zacznie pulsować na zielono.

Po przestawieniu radiotelefonu w tryb programowania zostanie wyświetlona ikona **PROG**, a bieżąca nazwa aliasu kanału wskaże, że można obrócić pokrętko i wybrać kanał do zaprogramowania.




W tym trybie radiotelefon może ustawiać wartości dla każdego kanału, przełączając się między różnymi dostępnymi trybami:

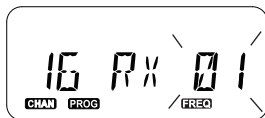
- częstotliwości
- kodów CTCSS / DPL (kod eliminatora zakłóceń)
- szyfrowania oraz
- wyszukiwania
- Aby zmieniać tryby wyboru programowania bez zapisywania zmian, wciśnij przycisk PTT lub  (Menu).
- Aby zapisać zmiany, przytrzymaj przycisk PTT. Urządzenie powróci do bezczynności w trybie programowania.
- W stanie bezczynności przytrzymaj przycisk PTT, aby wyjść z trybu programowania.
- Po każdorazowym przejściu do początku tej opcji radiotelefon automatycznie zapisze wszystkie dokonane zmiany, nawet po jego wyłączeniu.



- Wyjdź z trybu programowania bez zapisywania zmian (o ile nie nastąpi powrót do początku opcji) poprzez wyłączenie radiotelefonu.

PROGRAMOWANIE CZĘSTOTLIWOŚCI RX (ODBIORU)


Po wybraniu kanału wciśnij przycisk PTT lub  (Menu), aby przemieszczać się pomiędzy opcjami. Wybierz tryb programowania częstotliwości.

Urządzenie wyświetli kod częstotliwości:





Aby zaprogramować daną częstotliwość, skorzystaj z przycisków  i  do zmiany jej wartości. Przytrzymanie przycisku PTT zapisuje zmiany i pozwala wyjść z menu. Wciśnięcie tego przycisku spowoduje przejście do następnej opcji bez zapisywania.

PROGRAMOWANIE KODÓW (CTCSS / DPL) RX (ODBIORU)

Po wybraniu kanału wciśnij przycisk PTT lub  (Menu), aby przemieszczać się pomiędzy opcjami. Wybierz tryb programowania kodu.



Urządzenie wyświetli kod CTCSS / DPL:



Aby zaprogramować dany kod, skorzystaj z przycisków  i , aż uzyskasz żądaną wartość. Przytrzymanie przycisku PTT zapisuje zmiany i pozwala wyjść z menu. Wciśnięcie tego przycisku spowoduje przejście do następnej opcji bez zapisywania.



KONFIGURACJA SZYFROWANIA

Funkcja szyfrowania powoduje, że transmisja będzie zakłócona dla tych osób, u których nasłuch odbywa się bez tego samego kodu. Nie gwarantuje to pełnej prywatności, ale funkcjonuje na zasadzie dodatkowego zabezpieczenia. Tryb szyfrowania jest domyślnie wyłączony.

Po przejściu w tryb programowania i wybraniu kanału do zaszyfrowania () za pomocą przycisku PTT lub  (Menu) przejdź do trybu programowania szyfrowania.

Urządzenie wyświetli kod szyfrowania:



Aktualna wartość będzie widoczna na ekranie. Możesz wybrać żadaną wartość szyfrowania (0, 1, 2, 3 lub 4) za pomocą przycisków  i . Przytrzymanie przycisku PTT zapisuje zmiany i pozwala wyjść z menu. Wciśnięcie tego przycisku spowoduje przejście do następnej opcji bez zapisywania.

Uwaga: Wartość „0” oznacza wyłączenie funkcji szyfrowania.

WYSZUKIWANIE

Funkcja ta pozwala monitorować kanały i wykrywać prowadzone rozmowy. Po wykryciu nadawania, urządzenie zatrzymuje się na aktywnym kanale. W ten sposób możesz słuchać wypowiedzi i dołączyć do rozmowy bez konieczności ręcznej zmiany kanału. Jeżeli w tym czasie zostanie wykryta aktywność na kanale 2, urządzenie pozostanie na kanale 1. Gdy rozmowa na kanale 1 zostanie zakończona, radiotelefon odczeka 5 sekund i rozpocznie kolejne wyszukiwanie.


- Aby rozpocząć wyszukiwanie, wciśnij przycisk SB1 lub SB2 (zaprogramowany dla tej funkcji). Gdy urządzenie wykryje aktywność na danym kanale, wyszukiwanie zostanie wstrzymane do momentu jej zaniku. Możesz dołączyć do rozmowy nie przełączając się pomiędzy kanałami, wystarczy że wciśniesz przycisk PTT.

Uwaga: Wyszukiwanie musi być przypisane do przycisku SB1 lub SB2 za pomocą oprogramowania CPS. Przycisk SB2 domyślnie odpowiada za funkcję wyszukiwania lub usuwania uciążliwego kanału. Jeżeli funkcja automatycznego wyszukiwania została włączona dla danego kanału, to nie korzystaj z przycisku SB1 ani SB2 (zaprogramowanych do wyszukiwania), ponieważ radiotelefon samodzielnie wykona tę operację.

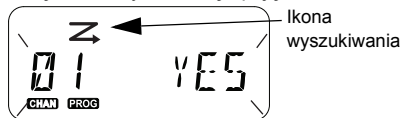
- Aby je zatrzymać, ponownie wciśnij przycisk SB1 lub SB2 (ten z funkcją wyszukiwania).
- Wciśnięcie przycisku PTT podczas wyszukiwania spowoduje nadawanie na kanale wybranym przed uruchomieniem tej funkcji. Jeżeli w ciągu następnych 5 sekund nie nastąpi żadna transmisja, wyszukiwanie zostanie wznowione.
- Jeśli chcesz szukać kanał bez korzystania z kodów eliminatora zakłóceń (CTCSS / DPL), zmień ich ustawienia na „0” korzystając z trybu wybierania kodów CTCSS / DPL.

Uwaga: Jeśli tylko radiotelefon będzie korzystał z funkcji wyszukiwania, kontrolka zacznie pulsować na czerwono.



PROGRAMOWANIE LISTY WYSZUKIWANIA

Możesz włączać lub wyłączać przeszukiwanie każdego kanału w radiotelefonie. Aby to zrobić, przejdź do trybu programowania i wybierz żądany kanał. Skorzystaj z przycisku PTT lub  (Menu), aby wybrać tryb programowania wyszukiwania.

Urządzenie wyświetli tę opcję :




Zarówno numer kanału jak i aktualna wartość funkcji pojawiają się na ekranie („YES” – włączona, „NO” – wyłączona), co pozwoli wybrać ustawienie. Wybierz numer kanału, obracając pokrętkę aż do uzyskania żądanej wartości.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję wyszukiwania, skorzystaj z przycisków  i . Za ustawienie numeru kanału odpowiadają przyciski SB1 i SB2. Gdy wybierzesz odpowiednie wartości, przytrzymaj przycisk PTT, aby zapisać zmiany i wyjść z menu. Wciśnięcie tego przycisku spowoduje przejście do następnej opcji bez zapisywania.


Uwaga: Jeśli wartość dla maksymalnej liczby kanałów („MAX CHAN”) wynosi „1”, funkcja programowania wyszukiwania została wyłączona i nie pojawi się na wyświetlaczu radiotelefonu.




Edycja aliasu kanału

Aby zmienić alias kanału, włącz radiotelefon i przytrzymaj przyciski PTT i  przez 3 sekundy. Usłyszysz charakterystyczny dźwięk, a urządzenie przejdzie w tryb aliasu kanału.

Na ekranie pojawi się bieżący alias i numer kanału:



Za pomocą pokrętki wybierz numer kanału, którego alias zamierzasz edytować. Wciśnij przycisk PTT lub  (Menu), aby przejść do edycji aliasu.

- Edytowany znak zacznie migać. Jeżeli jest to wartość pusta, na ekranie zobaczysz migający kursor.
- Wybierz znak za pomocą przycisków  i . Aby przejść do kolejnego znaku po prawej stronie, wciśnij przycisk  (Menu). Kolejność wyświetlania znaków to: [A-Z], “ ” (spacja), [0-9] i znaki specjalne. Małe litery są niedostępne.

Przytrzymaj przycisk PTT, aby zapisać ustawienia i powrócić do trybu aliasu kanału, co pozwoli wybrać alias innego kanału do zmiany. Wyłącz radiotelefon, jeśli nie chcesz zapisać zmian.

Uwaga: Jeżeli alias kanału będzie pusty, przytrzymanie przycisku PTT nie spowoduje zapisania takiego aliasu.

USUWANIE UCIAŹLIWEGO KANAŁU

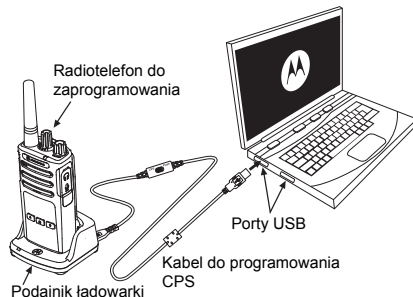
Funkcja ta pozwala tymczasowo usuwać kanały z listy wyszukiwania. Jest to przydatne w przypadku „nieistotnych” z punktu widzenia użytkownika rozmów na danym kanale, które niepotrzebnie wydłużają czas wyszukiwania.

Aby usunąć kanał z listy wyszukiwania:

- Przejdź do trybu wyszukiwania wciskając przycisk SB2 (*).
- Odczekaj aż urządzenie przestanie odbierać sygnał dla kanału do usunięcia. Przytrzymaj przycisk SB2, aby usunąć kanał. Nie można usuwać kanałów z włączoną funkcją przeszukiwania (kanał macierzysty).
- Dany kanał nie zostanie znaleziony ponownie, o ile nie opuścisz trybu wyszukiwania za pomocą przycisku SB1 lub SB2 albo nie uruchomisz radiotelefonu ponownie.

Uwaga: (*) Przy założeniu, że pod przyciskiem SB2 nie zaprogramowano innej funkcji.

OPROGRAMOWANIE CUSTOMER PROGRAMMING SOFTWARE (CPS)



Rys. 1: Konfiguracja urządzenia dla oprogramowania CPS

Najprostszym sposobem programowania lub zmieniania funkcji w radiotelefonie jest użycie aplikacji i kabla do samodzielnego programowania radiotelefonu (*). Oprogramowanie CPS jest dostępne do pobrania pod adresem:

www.motorolasolutions.com/XTseries

Aby rozpocząć programowanie, podłącz urządzenie z serii XT do ładowarki z podajnikiem i skorzystaj z kabla CPS (**Rys. 1 na str. 40**). Skorzystaj z przełącznika kabla, aby przejść do **Trybu CPS**.

Oprogramowanie CPS pozwala konfigurować częstotliwości, kody PL / DPL i funkcje takie jak: limit czasu oczekiwania, listę wyszukiwania, tony wywołania, szyfrowanie, kod zwrotny itd. Aplikacja CPS to bardzo przydatne narzędzie, które pozwala również blokować programowanie z poziomu przedniego panelu lub ograniczać zakres zmian konkretnych funkcji (np. aby uniknąć przypadkowego usunięcia ustalonych wartości). Aplikacja zapewnia również zabezpieczenia, umożliwiając ustawienie hasła dla zarządzania profilem radiotelefonu. Więcej informacji znajdziesz w tabeli podsumowania funkcji na końcu tej instrukcji.

Uwaga: (*) Kabel do programowania CPS (nr części HKKN4027_) jest sprzedawany osobno. Skontaktuj się z punktem sprzedaży produktów Motorola, aby dowiedzieć się więcej.

Licznik czasu oczekiwania

Nadawanie po wciśnięciu przycisku PTT można przerywać za pomocą licznika czasu oczekiwania

Kod zwrotny

Pozwala wyeliminować niepożądane szумы (automatyczne wyciszenie) podczas utraty sygnału. Możesz wybrać wartość 180 lub 240, aby zapewnić zgodność z pozostałymi radiotelefonami.

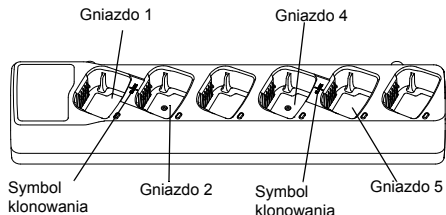
- Na poprzednich stronach opisano tylko niektóre funkcje oprogramowania CPS. Jego możliwości są znacznie większe. Więcej informacji zawiera plik pomocy oprogramowania CPS.
- Zakres dostępnych funkcji oprogramowania zmienia się w zależności od modelu urządzenia.

KLONOWANIE RADIOTELEFONU

Urządzenia z serii XT posiadają profile, które możesz klonować z radiotelefonu źródłowego do docelowego na 3 sposoby:

- Za pomocą ładowarki wielostanowiskowej (MUC, akcesorium dodatkowe)
- Za pomocą dwóch ładowarek jedno stanowiskowych (SUC) i przewodu do klonowania (akcesorium dodatkowe)
- Za pomocą oprogramowania CPS (do pobrania za darmo)

Klonowanie za pomocą ładowarki wielostanowiskowej (MUC)



Aby dokonać klonowania za pomocą ładowarki MUC musisz mieć co najmniej dwa urządzenia:

- Źródłowe (z profilami, które zostaną skopiowane)
- Docelowe (które będzie korzystać ze skopiowanego profilu)

Radiotelefon źródłowy musi się znaleźć w gnieździe 1 lub 4, a docelowy w gnieździe 2 lub 5, wedle następującego schematu:

- 1 i 2 lub
- 4 i 5.

Podczas klonowania ładowarka MUC nie musi być podłączona do prądu, za to **wszystkie** radiotelefony muszą mieć naładowane akumulatory.

1. Włącz urządzenie docelowe i umieść je w odpowiednim gnieździe.
2. Włącz urządzenie źródłowe w następujący sposób:
 - Przytrzymaj jednocześnie przyciski PTT i SB2 podczas włączania radiotelefonu.

- Odczekaj 3 sekundy aż usłyszysz komunikat o klonowaniu.
3. Umieść radiotelefon źródłowy w odpowiednim gnieździe. Naciśnij i zwolnij przycisk SB1.
 4. Po zakończeniu klonowania urządzenie źródłowe wyemituje komunikat o udanym lub nieudanym klonowaniu. Jeżeli radiotelefon źródłowy posiada wyświetlacz, na ekranie pojawi się odpowiedni komunikat, a w ciągu 5 sekund usłyszysz dźwięk.
 5. Po zakończeniu procedury ponownie uruchom urządzenia, aby opuścić tryb klonowania.

Szczegółowe wskazówki na temat klonowania znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do ładowarki MUC.

Zamawiając ładowarkę MUC sprawdź jej numer produktu (PMLN6384_).

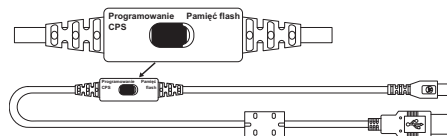
Uwagi:

- Jeżeli klonowanie zakończy się niepowodzeniem, przejdź do rozdziału „Nieudane klonowanie” na str. 46.
- Sparowane radiotelefony muszą korzystać z tego samego typu pasma, aby klonowanie nastąpiło pomyślnie.
- Kolejność gniazd w ładowarce MUC należy liczyć od lewej do prawej, tak aby logotyp firmy Motorola znajdował się z przodu.

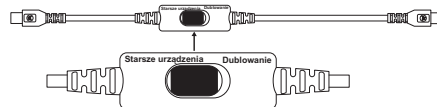
Kable do programowania CPS i klonowania (do kupienia osobno)

- Zarówno kable do programowania **CPS** jak i klonowania zostały wykonane z myślą o serii XT lub XTNi. Kabel do klonowania stosuje się w różnych modelach z serii XT i XTNi.
- Kabel do programowania **CPS** współpracuje z serią XT. Pamiętaj o ustawieniu przełącznika kabla w prawidłowy tryb („Flash” lub „CPS”). Aby rozpocząć programowanie modelu z serii XTNi za pomocą kabla CPS, ustaw przełącznik w tej pozycji i podłącz do niego przejściówkę USB (załączona w zestawie).
- Przewód do klonowania współpracuje:
 - Z modelami z serii XT. Pamiętaj o ustawieniu przełącznika kabla w prawidłowy tryb („Cloning” lub „Legacy”).
 - Z modelami z serii XTNi. Pamiętaj o ustawieniu przełącznika w trybie „Legacy”. Przejściówki USB muszą się znajdować na obu końcach kabla.
 - Z modelami z serii XT i XTNi. Pamiętaj o ustawieniu przełącznika w trybie „Legacy”. Przejściówka USB musi się znajdować w ładowarce jednoportowej dla modeli XTNi. W zestawie z kablem do klonowania znajduje się jedna przejściówka USB.

Kabel CPS



Przewód do dublowania radiotelefonu

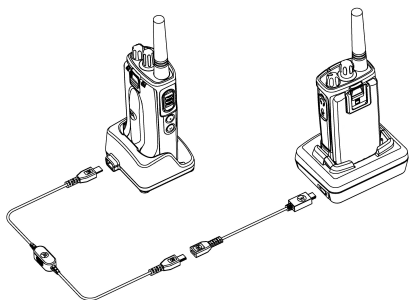


Przejściówka USB



Przejściówka USB Micro – USB Mini

Klonowanie za pomocą kabla R2R (Radio to Radio, do kupienia osobno)



Instrukcja obsługi

1. Zanim rozpoczniesz klonowanie upewnij się, że:
 - Obydwa urządzenia korzystają z w pełni naładowanych akumulatorów.
 - Posiadasz dwie ładowarki SUC do klonowania modeli z serii RM lub 1 ładowarkę dla serii XT i drugą dla serii XTNI.
 - Wyłącz radiotelefony,
2. Odłącz wszystkie kable (zasilające, USB) z ładowarek SUC.
3. Podłącz końcówkę mini USB do pierwszej ładowarki, a drugą wtyczkę do drugiej ładowarki.

Uwaga: W procesie klonowania ładowarka SUC nie korzysta z prądu. Akumulatory nie będą w tym czasie ładowane. Pomiedzy radiotelefonami będą przekazywane wyłącznie dane.

4. Włącz urządzenie docelowe i umieść je w ładowarce SUC.
5. Włącz radiotelefon źródłowy w następujący sposób:
 - Przytrzymaj przyciski PTT i SB2 podczas włączania radiotelefonu.
 - Odczekaj 3 sekundy aż usłyszysz wyraźny komunikat o klonowaniu.
6. Umieść radiotelefon źródłowy w ładowarce SUC. Naciśnij i zwolnij przycisk SB1.

7. Po zakończeniu klonowania urządzenie źródłowe wyemituje komunikat o udanym lub nieudanym klonowaniu. Jeżeli radiotelefon źródłowy posiada wyświetlacz, na ekranie pojawi się odpowiedni komunikat, a w ciągu 5 sekund usłyszysz dźwięk.
8. Po zakończeniu procedury ponownie uruchom urządzenia, aby opuścić Tryb klonowania.

Nieudane klonowanie

Jeśli klonowanie się nie powiedzie, usłyszysz odpowiedni komunikat głosowy. W takim przypadku wykonaj następujące czynności przed ponowną próbą:

1. Sprawdź, czy akumulatory są w pełni naładowane.
2. Sprawdź, czy kabel jest właściwie podłączony do obydwu ładowarek SUC.
3. Zobacz, czy akumulator został prawidłowo włączony.

4. Upewnij się, że na podajniku ładowarki i na stykach nie ma żadnych osadów ani drobnych elementów.
5. Pamiętaj, że radiotelefon docelowy ma być **włączony**.
6. Sprawdź, czy urządzenie źródłowe jest w trybie klonowania.
7. Upewnij się, że obydwa radiotelefony obsługują to samo pasmo częstotliwości, region i mają tę samą moc nadawania.

Uwaga: Ten kabel współpracuje wyłącznie ze zgodnymi modelami ładowarek SUC firmy Motorola (RLN6175 i PMLN6394).

Zamawiając kabel do klonowania, sprawdź jego numer produktu (HKKN4028_). Szczegółowe informacje o akcesoriach zawiera rozdział „Akcesoria” na str. 61.

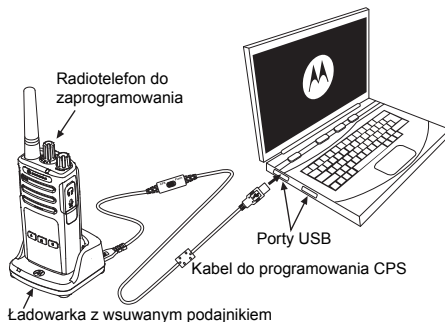
Klonowanie za pomocą oprogramowania CPS

Aby skorzystać z tej metody, potrzebujesz oprogramowania CPS, ładowarki z podajnikiem i kabla CPS.

Aby wyszukać kabel CPS, skorzystaj z jego numeru produktu: HKKN4028_.

Informacje o klonowaniu za pośrednictwem oprogramowania CPS są dostępne w:

- pliku pomocy oprogramowania CPS --> Spis treści --> Klonowanie radiotelefonów lub
- instrukcji dołączonej do kabla CPS.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

<i>Problem</i>	<i>Rozwiązanie</i>
Brak zasilania	<p>Naładuj lub wymień akumulator.</p> <p>Praca w bardzo niskich / wysokich temperaturach może mieć wpływ na długość pracy akumulatora.</p> <p>Rozdział „Informacje o akumulatorze litowo-jonowym” na str. 13 zawiera dalsze informacje na ten temat.</p>
Podczas rozmowy na danym kanale słychać inne rozmowy lub hałasy	<p>Sprawdź konfigurację kodu eliminatora zakłóceń.</p> <p>Być może ta funkcja jest już używana.</p> <p>Zmień jej ustawienia: częstotliwości lub kody dla wszystkich radiotelefonów.</p> <p>Upewnij się, że urządzenie korzysta z prawidłowej częstotliwości i kodu podczas nadawania.</p> <p>Rozdział „Rozmowy i monitorowanie” na str. 23 zawiera dalsze informacje na ten temat.</p>
Wiadomość szyfrowana	<p>Kod szyfrowania mógł zostać włączony lub jego ustawienia nie zgadzają się z wartościami dla pozostałych radiotelefonów.</p>
Zbyt niska jakość dźwięku	<p>Ustawienia radiotelefonu mogły zostać źle dopasowane. Dokładnie sprawdź czy częstotliwości, kody i szerokości pasm są identyczne dla wszystkich urządzeń.</p>

Problem	Rozwiązanie
Ograniczony zasięg rozmowy	<p>Konstrukcje stalowe, betonowe, gęsta roślinność, duża liczba budynków czy pojazdów mogą powodować zmniejszony zasięg. Aby poprawić jakość nadawania, poszukaj miejsca o jak najmniejszej liczbie przeszkód pomiędzy osobami korzystającymi z radiotelefonów.</p> <p>Noszenie urządzenia w pobliżu ciała, np. w kieszeni lub na pasku również przyczynia się do zmniejszenia jego zasięgu. Zmień położenie radiotelefonu. Aby wzmocnić zasięg urządzenia, zwiększ jego moc i zredukuj liczbę przeszkód podczas transmisji. Urządzenia korzystające z pasma UHF zapewniają większy zasięg w budynkach przemysłowych i komercyjnych. Zwiększenie mocy przekłada się na lepszy zasięg sygnału i większą odporność na przeszkody.</p> <p>Rozdział „Rozmowy i monitorowanie” na str. 23 zawiera dalsze informacje na ten temat.</p>
Nie można nadawać lub odbierać komunikatów	<p>Podczas nadawania pamiętaj, żeby całkowicie docisnąć przycisk PTT. Upewnij się, że wszystkie radiotelefony mają te same ustawienia dla kanału, częstotliwości, kodu eliminatora zakłóceń i kodu szyfrowania. Rozdział „Rozmowy i monitorowanie” na str. 23 zawiera więcej informacji na ten temat.</p> <p>Naładuj, wymień akumulatory lub popraw ich ułożenie. Rozdział „Informacje o akumulatorze litowo-jonowym” na str. 13 zawiera dalsze informacje na ten temat.</p> <p>Przeszkody i praca wewnątrz budynków czy pojazdów może powodować zakłócenia. Zmień swoje położenie. Rozdział „Rozmowy i monitorowanie” na str. 23 zawiera dalsze informacje na ten temat.</p> <p>Upewnij się, że radiotelefon nie pracuje w trybie wyszukiwania. Rozdział „Wyszukiwanie” na str. 37 i „Usuwanie uciążliwego kanału” na str. 40 zawierają więcej informacji na ten temat.</p>

Problem	Rozwiązanie
Duży poziom szumów lub zakłóceń	Urządzenia są zbyt blisko siebie, minimalna odległość musi wynosić co najmniej 5 stóp (ok. 1,5 m). Urządzenia są zbyt daleko od siebie lub pomiędzy nimi stoją przeszkody zakłócające nadawanie. Rozdział „Rozmowy i monitorowanie” na str. 23 zawiera dalsze informacje na ten temat.
Słaby akumulator	Naładuj lub wymień akumulator. Praca w bardzo niskich / wysokich temperaturach skraca czas pracy akumulatora. Rozdział „Informacje o akumulatorze litowo-jonowym” na str. 13 zawiera dalsze informacje na ten temat.
Kontrolka wsuwanej ładowarki nie pulsuje	Sprawdź czy akumulator lub radiotelefon zostały prawidłowo podłączone. Zobacz czy styki akumulatora / ładowarki są czyste i przylegają prawidłowo. Więcej informacji na ten temat zawierają rozdziały „Ładowanie akumulatora” na str. 16, „Kontrolki ładowarki z wysuwanym podajnikiem” na str. 18 i „Wkładanie akumulatora litowo-jonowego” na str. 14.
Pomimo włożenia nowych akumulatorów świeci się kontrolka dla niskiego poziomu naładowania	Więcej informacji na ten temat zawierają rozdziały „Wkładanie akumulatora litowo-jonowego” na str. 14, i „Informacje o akumulatorze litowo-jonowym” na str. 13.

Problem	Rozwiązanie
Nie można skorzystać z funkcji VOX	<p>Prawdopodobnie funkcja VOX jest wyłączona. Skorzystaj z oprogramowania CPS, aby sprawdzić czy poziom czułości funkcji VOX nie został ustawiony na „0”.</p> <p>Dodatkowe urządzenie nie działa lub nie jest kompatybilne. Rozdział „Zestaw głośnomówiący / funkcja VOX” na str. 27 zawiera dalsze informacje na ten temat.</p>
Akumulator nie ładuje się, mimo że został podłączony do ładowarki na odpowiednio długi czas.	<p>Sprawdź czy ładowarka została właściwie podłączona do źródła zasilania. Więcej informacji na ten temat zawierają rozdziały „Ładowarka jednostanowiskowa z wysuwanym podajnikiem” na str. 16, i „Ładowanie samego akumulatora” na str. 17.</p> <p>Sprawdź działanie kontrolki ładowarki, aby upewnić się czy nie wystąpił problem z akumulatorem. Rozdział „Kontrolki ładowarki z wysuwanym podajnikiem” na str. 18 zawiera dalsze informacje na ten temat.</p>

Uwaga: Jeżeli dana funkcja radiotelefonu nie odpowiada domyślnym wartościom, sprawdź czy nie została zmodyfikowana za pomocą oprogramowania CPS i indywidualnego profilu.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA



Do czyszczenia obudowy używaj miękkiej, lekko zwilżonej ściereczki



Nie zanurzaj w wodzie

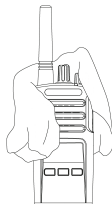


Nie używaj alkoholu ani roztworów czyszczących

Jeżeli radio znalazło się w wodzie:



Wyłącz je i wyjmij baterie



Wytrzyj miękką szmatką



Odczekaj aż wyschnie do końca

TABELE KODÓW I CZĘSTOTLIWOŚCI

Tabele umieszczone w tym rozdziale zawierają informacje o kodach i częstotliwościach. Są one przydatne podczas wykorzystywania urządzeń z serii Motorola XT podczas komunikacji z innymi radiotelefonami przemysłowymi. Większość z ustawień częstotliwości jest taka sama jak dla urządzeń z serii XTNI.

Domyślna częstotliwość kanału i kod eliminatora zakłóceń

Nr kanału	Częstotliwość (MHz)	Kod	Pasmo
1	446,00625	67,0 Hz	12,5 kHz
2	446,01875	67,0 Hz	12,5 kHz
3	446,03125	67,0 Hz	12,5 kHz
4	446,04375	67,0 Hz	12,5 kHz
5	446,05625	67,0 Hz	12,5 kHz
6	446,06875	67,0 Hz	12,5 kHz
7	446,08125	67,0 Hz	12,5 kHz
8	446,09375	67,0 Hz	12,5 kHz

Nr kanału	Częstotliwość (MHz)	Kod	Pasmo
9	446,00625	754	12,5 kHz
10	446,01875	754	12,5 kHz
11	446,03125	754	12,5 kHz
12	445,04375	754	12,5 kHz
13	446,05625	754	12,5 kHz
14	446,06875	754	12,5 kHz
15	446,08125	754	12,5 kHz
16	446,09375	754	12,5 kHz

Uwaga: Kod 754 = DPL 121

KODY CTCSS I PL / DPL

Kody CTCSS

CTCSS	Hz
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Hz
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Hz
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Uwaga: (*) Nowy kod CTCSS.

Kody PL / DPL

DPL	Kod
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Kod
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Kod
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

Kody PL / DPL (ciąg dalszy)

DPL	Kod
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Kod
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Kod
121	754
123	645
124	Własny kod PL
125	Własny kod PL
126	Własny kod PL
127	Własny kod PL
128	Własny kod PL
129	Własny kod PL
130	Odwrócony kod DPL 39
131	Odwrócony kod DPL 40
132	Odwrócony kod DPL 41
133	Odwrócony kod DPL 42
134	Odwrócony kod DPL 43
135	Odwrócony kod DPL 44
136	Odwrócony kod DPL 45
137	Odwrócony kod DPL 46
138	Odwrócony kod DPL 47

Kody PL / DPL (ciąg dalszy)

DPL	Kod
139	Odwrócony kod DPL 48
140	Odwrócony kod DPL 49
141	Odwrócony kod DPL 50
142	Odwrócony kod DPL 51
143	Odwrócony kod DPL 52
144	Odwrócony kod DPL 53
145	Odwrócony kod DPL 54
146	Odwrócony kod DPL 55
147	Odwrócony kod DPL 56
148	Odwrócony kod DPL 57
149	Odwrócony kod DPL 58
150	Odwrócony kod DPL 59
151	Odwrócony kod DPL 60
152	Odwrócony kod DPL 61
153	Odwrócony kod DPL 62
154	Odwrócony kod DPL 63
155	Odwrócony kod DPL 64

DPL	Kod
156	Odwrócony kod DPL 65
157	Odwrócony kod DPL 66
158	Odwrócony kod DPL 67
159	Odwrócony kod DPL 68
160	Odwrócony kod DPL 69
161	Odwrócony kod DPL 70
162	Odwrócony kod DPL 71
163	Odwrócony kod DPL 72
164	Odwrócony kod DPL 73
165	Odwrócony kod DPL 74
166	Odwrócony kod DPL 75
167	Odwrócony kod DPL 76
168	Odwrócony kod DPL 77
169	Odwrócony kod DPL 78
170	Odwrócony kod DPL 79
171	Odwrócony kod DPL 80
172	Odwrócony kod DPL 81

DPL	Kod
173	Odwrócony kod DPL 82
174	Odwrócony kod DPL 83
175	Odwrócony kod DPL 84
176	Odwrócony kod DPL 85
177	Odwrócony kod DPL 86
178	Odwrócony kod DPL 87
179	Odwrócony kod DPL 88
180	Odwrócony kod DPL 89
181	Odwrócony kod DPL 90
182	Odwrócony kod DPL 91
183	Odwrócony kod DPL 92
184	Odwrócony kod DPL 93
185	Odwrócony kod DPL 94
186	Odwrócony kod DPL 95
187	Odwrócony kod DPL 96
188	Odwrócony kod DPL 97
189	Odwrócony kod DPL 98

Kody PL / DPL (ciąg dalszy)

DPL	Kod
190	Odwrócony kod DPL 99
191	Odwrócony kod DPL 100
192	Odwrócony kod DPL 101
193	Odwrócony kod DPL 102
194	Odwrócony kod DPL 103
195	Odwrócony kod DPL 104
196	Odwrócony kod DPL 105
197	Odwrócony kod DPL 106
198	Odwrócony kod DPL 107
199	Odwrócony kod DPL 108

DPL	Kod
200	Odwrócony kod DPL 109
201	Odwrócony kod DPL 110
202	Odwrócony kod DPL 111
203	Odwrócony kod DPL 112
204	Odwrócony kod DPL 113
205	Odwrócony kod DPL 114
206	Odwrócony kod DPL 115
207	Odwrócony kod DPL 116
208	Odwrócony kod DPL 117
209	Odwrócony kod DPL 118

DPL	Kod
210	Odwrócony kod DPL 119
211	Odwrócony kod DPL 120
212	Odwrócony kod DPL 121
213	Odwrócony kod DPL 123
214	Własny kod DPL
215	Własny kod DPL
216	Własny kod DPL
217	Własny kod DPL
218	Własny kod DPL
219	Własny kod DPL

OGRANICZONA GWARANCJA FIRMY MOTOROLA

INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI

Autoryzowany sprzedawca radiotelefonu firmy Motorola lub oryginalnych akcesoriów uzna roszczenie gwarancyjne i/lub zapewni serwis gwarancyjny. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, zwróć urządzenie do sprzedawcy. Nie odsyłaj radiotelefonu do firmy Motorola. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, należy przedstawić paragon lub równoważny dowód zakupu opatrzony datą dokonania zakupu. Ponadto urządzenie powinno posiadać wyraźnie widoczny numer seryjny. Niniejsza gwarancja nie będzie obowiązywała, jeżeli numery seryjne zostaną zmienione, usunięte lub są nieczytelne.

CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA:

- Wad lub uszkodzeń wynikających z użytkowania produktu w sposób inny niż przewidziany dla tej klasy urządzeń i opisany w instrukcji obsługi.
- Wad lub uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania, wypadku lub zaniedbania.
- Wad lub uszkodzeń wynikających z dokonywania nieprawidłowych prób, eksploatacji, konserwacji technicznej, regulacji albo dowolnego rodzaju modyfikacji czy przeróbek.
- Zniszczenia lub uszkodzenia anten, chyba że jest to spowodowane wadami materiału lub wykonania.
- Urządzeń rozmontowanych lub naprawionych w sposób wpływający negatywnie na ich działanie lub uniemożliwiający przeprowadzenie odpowiedniej kontroli oraz testów sprawdzających zasadność roszczenia gwarancyjnego.

- Wad lub usterek wynikających z zawilgocenia, zalania lub zanieczyszczenia urządzenia.
- Wszystkich powierzchni plastikowych i pozostałych części zewnętrznych, które zostały porysowane lub uszkodzone podczas typowej eksploatacji.
- Urządzeń tymczasowo wypożyczonych.
- Okresowej konserwacji, naprawy lub wymiany części w związku z ich normalnym zużyciem.

AKCESORIA

AKCESORIA AUDIO

Nr pozycji	Opis
00115	Mikrofon i głośnik BR
00117	Zestaw słuchawkowy ze składanym mikrofonem
00118	Słuchawki douszne z kłamrą na mikrofon PTT BR
00168	Lekki zestaw słuchawkowy

AKUMULATOR

Nr pozycji	Opis
PMNN4434_R	Standardowy akumulator litowo-jonowy
PMNN4453_R	Akumulator litowo-jonowy dużej pojemności

PRZEWODY

Nr pozycji	Opis
HKKN4028_	Przewód do dublowania funkcji radiotelefonu
HKKN4027_	Kabel do programowania CPS

ŁADOWARKI

Nr pozycji	Opis
PMLN6385_	Standardowa pojedyncza ładowarka z wsuwanym podajnikiem (Wielka Brytania / UE)
PMLN6393_	Standardowa pojedyncza ładowarka z wsuwanym podajnikiem (Wielka Brytania / UE i wersja międzynarodowa)

AKCESORIA DO NOSZENIA

Nr pozycji	Opis
HKLN4510_	Futerał z funkcją obracania

Uwaga: Niektóre akcesoria mogą być niedostępne w chwili zakupu. Skontaktuj się z punktem sprzedaży produktów Motorola lub odwiedź stronę www.motorolasolutions.com/XTSeries lub www.motorolasolutions.com/radios/business aby uzyskać najnowsze informacje o dostępności akcesoriów.

Uwaga

Znaki i logotypy MOTOROLA, MOTO i MOTOROLA SOLUTIONS stanowią znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe firmy Motorola Trademark Holdings, LLC i są używane na licencji. Wszystkie pozostałe znaki towarowe są własnością ich właścicieli.
© 2013 Motorola Solutions, Inc.
Wszystkie prawa zastrzeżone.

Правові положення щодо програмного забезпечення із відкритим кодом:

До складу цього продукту компанії Motorola входить програмне забезпечення із відкритим вихідним кодом. Із інформацією щодо ліцензій, підтверджень, обов'язкових посилань на авторські права та інших умов використання цього продукту виробництва Motorola можна ознайомитися за адресою:

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

Перейдіть за посиланнями: Resource Center (Центр ресурсів) > Product Information (Інформація про продукт) > Manual (Посібник) > Accessories (Акcesуари).

ЗМІСТ

Зміст.	1
Авторські права на комп'ютерне програмне забезпечення	4
Відомості щодо безпеки.	5
Інформація з техніки безпеки при роботі з акумуляторами та зарядними пристроями	6
Інструкція з безпечної експлуатації	7
Загальний огляд радіостанції	9
Компоненти радіостанції	9
Ручка «УВІМК./ВИМК./Гучність»	10
Ручка вибору каналів	10
Роз'єм для аксесуарів	10
Наклейка з назвою моделі	10
Мікрофон	10
Антенa	10
Світлодіодний індикатор	10
Передні кнопки	10
Бічні кнопки	11
Літій-іонний (Li-Ion) акумулятор	11
Акумулятори та зарядні пристрої	13

Характеристики акумуляторів та способи заряджання	13
Літій-іонні акумулятори	13
Встановлення літій-іонного (Li-Ion) акумулятора	14
Виймання літій-іонного (Li-Ion) акумулятора	15
Блок живлення та зарядний пристрій із лотком для вставляння приладу	15
Кобура	16
Заряджання акумулятора	17
Заряджання за допомогою зарядного пристрою на один прилад із лотком для вставляння приладу	17
Світлодіодні індикатори зарядного пристрою із лотком на один пристрій	19
Вимірювач заряду акумулятора	20
Розрахунковий час заряджання	21
Підготовка до роботи	24
ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ радіостанції	24
Регулювання гучності	24

Показання дисплея	24
Вибір радіоканалу	25
Обмін повідомленнями та моніторинг	25
Прийом виклику	25
Індикатор потужності сигналу та індикатори зайнятості каналу	26
Дальність виклику	26
Світлодіодні індикатори радіостанції	28
Гарнітура «Вільні руки» / Функція голосового керування VOX	29
Сумісна гарнітура VOX	29
Налаштування чутливості iVOX	29
Підсилювач мікрофону	30
Режим голосового керування без використання гарнітури (iVOX)	30
Користування голосовою підказкою у користувацькому режимі	30
Увімкнення живлення - Тональний режим	30
Відновлення стандартних налаштувань	31
Озвучування клавіатури	31
Блокування/Разблокування	

клавіатури	31
Опція Меню	31
Налаштування чутливості режиму VOX /iVOX за допомогою Меню	32
Налаштування чутливості режиму VOX /iVOX – ПЗ CPS	32
Меню підсилювача мікрофону	32
Рівень підсилення мікрофону гарнітури	33
Тональні виклики	34
Меню переліку сканування	35
Програмовані функції	36
«Advanced Configuration Mode» (Режим розширених можливостей налаштування)	36
Програмування частот Rx (приймання)	37
Програмування кодів (CTCSS/DPL) Rx (приймання)	37
Програмування функції скремблювання	38
Сканування	39
Програмування переліку сканування	40

Змінення назви каналу	41
Видалення небажаних каналів	42
Комп'ютерне програмне забезпечення для індивідуального програмування (CPS)	42
Таймер обмеження часу передачі	43
Функція «Reverse Burst»	43
Клонування радіопристроїв	44
Клонування за допомогою зарядного пристрою на кілька приладів	44
Кабелі для ПЗ CPS та клонування (додаткове обладнання)	46
Клонування радіопристроїв за допомогою кабелю для з'єднання двох радіопристроїв (R2R) (додаткове обладнання)	47
Клонування радіопристроїв за допомогою комп'ютерного програмного забезпечення для індивідуального програмування (CPS)	49
Усунення несправностей	50
Експлуатація та догляд	54

Таблиці частот та кодів	55
Коди CTCSS та PL/DPL	56
Обмежена гарантія компанії	
Motorola	61
Акcesуари	63
Аудіоакcesуари	63
Акумулятор	63
Кабелі	63
Зарядні пристрої	63
Акcesуари для носіння пристрою	64

АВТОРСЬКІ ПРАВА НА КОМП'ЮТЕРНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

До складу представлених у даному посібнику продуктів компанії Motorola можуть входити комп'ютерні програми, що зберігаються у напівпровідниковій пам'яті або на інших носіях. Законодавством США та інших країн передбачені певні виключні права компанії Motorola на захищені авторським правом комп'ютерні програми, включаючи, поміж іншого, виключне право на копіювання або відтворення у будь-який спосіб захищених авторським правом комп'ютерних програм. Зважаючи на це, забороняється у будь-який спосіб копіювати, відтворювати, змінювати, здійснювати зворотне проектування або розповсюджувати будь-які захищені авторськими правами комп'ютерні програми компанії Motorola, що входять до складу описуваних у цьому посібнику продуктів компанії Motorola, без попередньої письмової згоди компанії Motorola.

Окрім того, придбання продукції компанії Motorola жодним чином не є прямим або непрямым наданням будь-якої ліцензії на об'єкти авторського права, патентів або заяв на отримання патентів компанії Motorola, чи то на підставі позбавлення права заперечування, чи то з інших причин, окрім звичайної невиключної ліцензії на використання, яка за законом надається при продажу продукту.

ВІДОМОСТІ ЩОДО БЕЗПЕКИ

ВІДПОВІДНІСТЬ ПРОДУКТУ ВИМОГАМ БЕЗПЕКИ ТА РАДІОЧАСТОТНОГО ВИПРОМІНЮВАННЯ



Застереження

Перед використанням цього виробу прочитайте цей посібник із експлуатації та ознайомтеся з відомостями щодо рівня радіочастотного випромінювання, наведеними в брошурі «Безпечність виробу та рівні радіочастотного випромінювання», що входить до комплекту радіостанції.

УВАГА!

Відповідно до вимог Федеральної комісії зі зв'язку (США) щодо рівнів радіочастотного випромінювання цей пристрій призначений виключно для професійного використання.

Перелік антен, акумуляторів та інших аксесуарів, схвалених компанією Motorola, див. на веб-сайті:

www.motorolasolutions.com/XTseries

ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З АКУМУЛЯТОРАМИ ТА ЗАРЯДНИМИ ПРИСТРОЯМИ

Цей документ містить важливі інструкції щодо безпеки та експлуатації. Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Перед початком використання зарядного пристрою для акумулятора ознайомтеся з усіма інструкціями та попереджувальними позначками на

- зарядному пристрої,
 - акумуляторі та
 - на радіопристрої, що працює від акумулятора
1. Щоб зменшити ризик ушкоджень, використовуйте тільки акумулятори, схвалені компанією Motorola. Інші акумулятори є вибухонебезпечними та можуть спричинити травми та матеріальні збитки.
 2. Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Motorola, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.

3. Щоб уникнути ушкодження електричної вилки та дроту, при відключенні зарядного пристрою від розетки тягніть за вилку, а не за дріт.
4. Використання подовжувача дозволяється лише у разі крайньої необхідності. Використання подовжувача, що не відповідає вимогам, може стати причиною займання або ураження електричним струмом. Якщо використання подовжувача є необхідним, переконайтеся, що використовується дріт класу 18 AWG за довжини до 30,48 м (100 футів), та 16 AWG за довжини до 45,72 м (150 футів).
5. Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте несправні або ушкоджені зарядні пристрої. Передайте їх до сертифікованого представництва компанії Motorola із сервісного обслуговування.
6. Не розбирайте зарядний пристрій; він не підлягає ремонту та заміні несправних частин. Розбирання зарядного пристрою пов'язане із ризиком ураження електричним струмом та займання.

7. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед проведенням будь-яких операцій з технічного обслуговування або очищення відключайте зарядний пристрій від розетки змінного струму.

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Під час заряджання акумулятора вимикайте радіопристрій.
- Зарядний пристрій не призначений для використання просто неба. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях/умовах.
- Підключайте зарядний пристрій лише до дротових джерел живлення, на яких належним чином встановлено плавкі запобіжники, із відповідним рівнем напруги (як вказано на продукті).
- Для відключення зарядного пристрою від мережної напруги витягніть головний роз'єм з розетки.
- Розетка, до якої підключається це обладнання, має знаходитися поруч, у легкодоступному місці.
- Якщо до складу обладнання входять плавкі запобіжники, під час їх заміни слідкуйте за тим, щоб тип та клас нових запобіжників відповідали вимогам інструкцій до обладнання.
- Максимальна температура оточуючого середовища джерела живлення не повинна перевищувати 40°C (104°F).
- Рівень вихідної потужності джерела живлення не повинен перевищувати значень, вказаних на наклейці знизу на зарядному пристрою.
- Дріт повинен бути розташований в такому місті, де виключається його контакт із водою, ушкодження або тиск, та де на нього неможливо наступити або перечепитися через нього.

Примітки

ЗАГАЛЬНИЙ ОГЛЯД РАДІОСТАНЦІЇ

КОМПОНЕНТИ РАДІОСТАНЦІЇ



Ручка «УВІМК./ВИМК./Гучність»

Використовується для увімкнення або вимкнення радіостанції, а також для регулювання рівня гучності.

Ручка вибору каналів

Використовується для перемикання каналів радіостанції.

Роз'єм для аксесуарів

Використовується для підключення сумісних аудіоаксесуарів.

Наклейка з назвою моделі

Вказує модель радіостанції.

Мікрофон

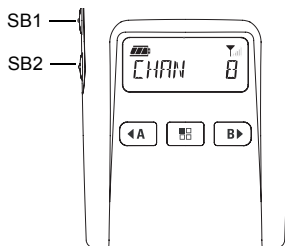
При передачі повідомлень говоріть чітко у мікрофон.

Антенa

Антенa радіостанції моделі **XT460** є незнімною.

Світлодіодний індикатор

Призначений для відображення стану акумулятора, стану радіостанції (увімкнений/вимкнений), стану радіовиклику та стану сканування.

Передні кнопки

-  **Кнопка (Меню)**



Ця кнопка надає доступ до встановлення таких параметрів, як рівень VOX/iVOX та інше. Вона також дозволяє переходити від параметра до параметра в режимі програмування.

**Програмована кнопка**

Дозволяє вибирати рівень або переміщатися між опціями для поточних функцій меню. За замовчуванням налаштована на відтворення поточного запрограмованого тонального виклику.

**Програмована кнопка**

Дозволяє вибирати рівень або переміщатися між опціями для поточних функцій меню. За замовчуванням налаштована на режим підсвічування.

Примітка. Кнопки , , SB1 та SB2 можна програмувати. Наприклад: Скремблювання, Сканування/Видалення небажаних каналів, Моніторинг або Тональні виклики. Докладніше про програмування цих кнопок йдеться на стор. «Комп'ютерне програмне забезпечення для індивідуального програмування (CPS)» на стор. 42

Бічні кнопки

Тангента PTT (Push-to-Talk – англ. «Натисни-та-Говори»)

- Для передачі повідомлення натисніть та утримуйте тангенту, для прослуховування – відпустіть.

Бічна кнопка 1 (SB1)

- Бічна кнопка 1 є кнопкою загального призначення, яка налаштовується за допомогою комп'ютерного програмного забезпечення CPS. Налаштування для кнопки SB1 за замовчуванням – «Моніторинг».

Бічна кнопка 2 (SB2)

- Бічна кнопка 2 є кнопкою загального призначення, яка налаштовується за допомогою ПЗ CPS. Налаштування для кнопки SB2 за замовчуванням – «Сканування/Видалення небажаних каналів»

Літій-іонний (Li-Ion) акумулятор

Радіостанції серії ХТ постачаються у комплекті із літій-іонними акумуляторами стандартної ємності. Можливе використання інших типів акумуляторів. Дізнатися більше можна у «Характеристики акумуляторів та способи заряджання» на стор. 13.

У цьому посібнику користувача описано модель ХТ460 із серії радіопристроїв ХТ. Назва моделі та її технічні характеристики вказані в нижній частині радіостанції:

Таблиця 1: Характеристики радіостанції ХТ460

Модель	Діапазон частот	Потужність передавача (Ватт)	Кількість каналів	Антенa
ХТ460	PMR446	0,5	16	Незнімна

АКУМУЛЯТОРИ ТА ЗАРЯДНІ ПРИБОРИ

Радіоприлади серії ХТ обладнані літій-іонними акумуляторами різної ємності та, відповідно, різного ресурсу.

ХАРАКТЕРИСТИКИ АКУМУЛЯТОРІВ ТА СПОСОБИ ЗАРЯДЖАННЯ

Літій-іонні акумулятори

Радіоприбори серії ХТ постачаються в комплекті із літій-іонними акумуляторами. Для забезпечення максимальної ємності та оптимальних експлуатаційних характеристик перед початком експлуатації акумулятор слід повністю зарядити.

Ресурс акумулятора визначається декількома факторами. Найбільш шкідливими факторами є регулярне надлишкове зарядження акумуляторів та глибоке розрядження в кожному циклі. Зазвичай, чим більший надлишковий заряд отримує прилад та чим

глибше він розряджається, тим менше циклів зарядження-розрядження витримає акумулятор. Наприклад, акумулятор, що отримує надлишковий заряд та повністю розряджається декілька разів на день, витримає менше циклів, ніж акумулятор, який рідше перезаряджається та щоденно розряджається на 50%. Окрім того, набагато довше служитиме акумулятор, який майже не отримує надлишкового заряду та в середньому розряджається не більше ніж на 25%.

Акумулятори Motorola розроблені спеціально для використання у комплекті із зарядними приладами компанії Motorola, які, у свою чергу, призначені саме для заряджання таких акумуляторів. Використання для заряджання приладів інших виробників може призвести до пошкодження акумуляторів та скасування гарантії на акумулятор. Оптимальною температурою експлуатації акумулятора є кімнатна температура, тобто 25°C (77°F). Заряджання охолодженого акумулятора (нижче 10°C [50°F]) може стати причиною витоку електроліту, а у деяких випадках навіть виходу акумулятора з ладу. Заряджання перегрітого акумулятора (понад 35°C [95°F]) призводить до зниження його ємності, негативно впливаючи на експлуатаційні характеристики радіостанції. Для забезпечення оптимальних умов заряджання акумуляторів відповідно до зазначених вище температурних умов пристрої для швидкого заряджання виробництва компанії Motorola оснащені датчиками температури.

Встановлення літій-іонного (Li-Ion) акумулятора



1. ВИМКНІТЬ радіопристрій.
2. Розташуйте акумуляторний відсік логотипом Motorola дорігори та зів'ясте контакти в нижній частині акумулятора із контактами внизу на корпусі радіостанції.
3. Починаючи з верхнього краю, до клацання притисніть акумулятор до радіостанції.

Примітка. Ознайомитися із докладнішою інформацією щодо ресурсу літій-іонних акумуляторів можна у розділі «Літій-іонні акумулятори» на стор. 13

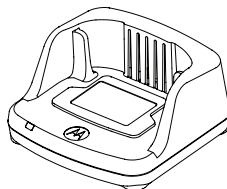
Виймання літій-іонного (Li-Ion) акумулятора

1. ВИМКНІТЬ радіопристрій.
2. Зсуньте кришку акумулятора вниз та, тримаючи її притиснутою,
3. витягніть акумулятор із радіостанції.

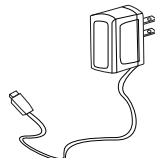
Таблиця 1: Ресурс літій-іонного акумулятора потужністю 0,5 Ватт для радіопристроїв серії TX

Тип акумулятора	Режим економії заряду ВИМК.	Режим економії заряду УВИМК.
Стандартний	16 годин	20 годин
Підвищеної ємності	Н/Д	Н/Д

Блок живлення та зарядний пристрій із лотком для вставляння приладу



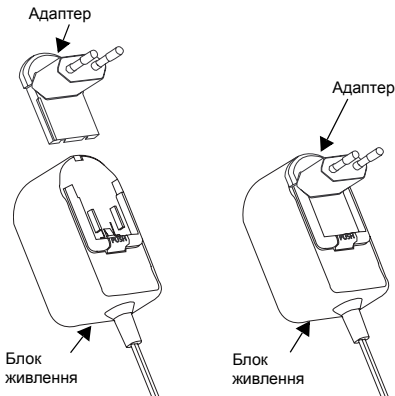
Зарядний пристрій із лотком для вставляння приладу



Блок живлення

До комплекту радіостанції входить один зарядний пристрій із лотком для вставляння приладу та один блок живлення (також його називають трансформатором) та набір адаптерів.

Можливість перемикавання блоку живлення дозволяє використовувати його з будь-яким адаптером із комплекту постачання. Вибір адаптера залежить від регіону, в якому використовується пристрій. Визначивши, який адаптер підходить для розетки електромережі, виконайте встановлення, як описано далі:

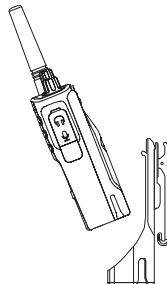


- Вставте пази адаптера у блок живлення і посуньте адаптер униз, щоб він із клацанням встановився на місці.
- Щоб вийняти адаптер, посуньте його вгору.

Примітка. Адаптер, показаний на малюнках, використано лише для демонстрації. Адаптер, який потрібно буде встановити, може бути іншим.

Купуючи додатковий зарядний пристрій або блок живлення, переконайтеся, що вони ідентичні наявному зарядному пристрою з лотком для вставляння приладу та блоку живлення.

Кобура



1. Вставте радіопристрій під кутом у гніздо кобури. Притисніть радіопристрій до задньої стінки кобури, щоб гачечки на кобурі увійшли до верхніх пазів акумулятора.
2. Щоб вийняти пристрій з кобури, за допомогою язичка на верхній частині кобури від'єднайте гачечки кобури від верхніх пазів акумулятора. Витягніть радіопристрій з кобури, тримаючи його під кутом.

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Щоб зарядити акумулятор (із під'єднаним радіопристроєм), помістіть його у схвалений компанією Motorola зарядний пристрій на один або кілька приладів:

Зарядження за допомогою зарядного пристрою на один прилад із лотком для вставляння приладу

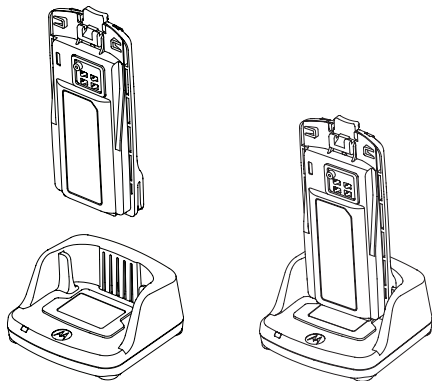


1. Розташуйте зарядний пристрій на плоскій поверхні.
2. Вставте роз'єм блоку живлення в порт збоку на зарядному пристрої з лотком для вставляння приладу.

3. Підключіть адаптер змінного струму до розетки електромережі.
4. Вставте радіопристрій у лоток передньої стороною до зарядного пристрою, як показано на малюнку.

Примітка. Під час зарядження акумулятора, під'єданого до радіостанції, вимикайте радіопристрій, щоб забезпечити повне зарядження. Щоб дізнатися більше, див. «Інструкція з безпечної експлуатації» на стор. 7.

Заряджання акумулятора, від'єданого від радіостанції



Для заряджання окремого акумулятора – див. крок 4 на стор. 17, вставте акумулятор у лоток так, щоб внутрішня поверхня акумулятора була спрямована на передню сторону зарядного пристрою на один прилад, як показано на малюнку. Контакти акумулятора повинні співпасти із контактами зарядного пристрою.

Таблиця 2: Акумулятори, схвалені компанією Motorola

Номер за каталогом	Опис
PMNN4434_R	Стандартний літій-іонний акумулятор
PMNN4453_R	Літій-іонний акумулятор підвищеної ємності

Світлодіодні індикатори зарядного пристрою із лотком на один пристрій

Таблиця 3: Світлодіодний індикатор зарядного пристрою

Стан	Світлодіодний індикатор	Коментар
Живлення ввімкнено	Зелений прибіл. 1 секунду 	
Заряджання	Постійний червоний 	
Заряджання завершено	Постійний зелений 	
Помилка при заряджанні акумулятора (*)	Часто блимаючий червоний 	
Очікування заряджання (**)	Рідко блимаючий жовтий 	
Стан заряду акумулятора	Н/Д	Акумулятор розряджений
	Червоний спалах (1 раз) 	Низький рівень заряду акумулятора
	Жовтий спалах (2 рази) 	Середній рівень заряду акумулятора
	Зелений спалах (3 рази) 	Високий рівень заряду акумулятора

(*) Зазвичай для усунення цієї проблеми треба наново встановити акумулятор у відсік.

(**) Температура акумулятора надто висока або надто низька, або використовується неприйнятна напруга живлення.

ВІДСУТНІСТЬ світлодіодної індикації:

1. Переконайтеся, що правильно вставлено радіопристрій із акумулятором або акумулятор окремо. (див. крок 4 з розд. «Зарядження за допомогою зарядного пристрою на один прилад із лотком для вставляння приладу» на стор. 17)
2. Кабель блоку живлення повинен бути щільно вставлений у відповідний роз'єм зарядного пристрою; живлення повинно подаватися від розетки перемінного струму, підключеної до мережі.
3. Переконайтеся, що акумулятор, який використовується з радіопристроєм, є у списку, наведеному в Таблиця 2.

Вимірювач заряду акумулятора

Вимірювач рівня заряду, розташований у верхньому лівому куті дисплея радіостанції, показує залишок заряду акумулятора.

Таблиця 4: Вимірювач заряду акумулятора серії XT460

Тип акумулятора	Вимірювач заряду акумулятора		
	3 поділки	2 поділки	1 поділка
Літій-іонний			
	100 – 70 %	70 – 30 %	35 – 10 % (≤ 10%, якщо показчик блимає)

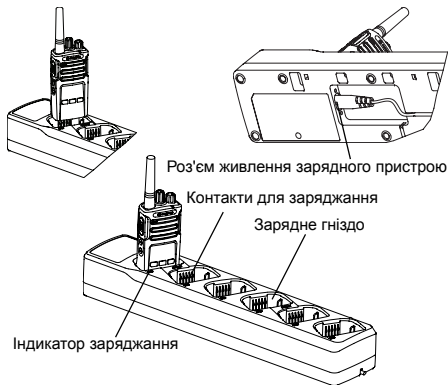
Розрахунковий час заряджання

У таблиці наведено розрахунковий час заряджання акумулятора. Дізнатися більше можна у «Акумулятор» на стор. 63.

Таблиця 5: Розрахунковий час заряджання акумулятора

Спосіб заряджання	Розрахунковий час заряджання	
	Стандартний акумулятор	Акумулятор підвищеної ємності
Стандартний	≤ 4,5 години	Н/Д
Швидкий	≤ 2,5 години	Н/Д

Заряджання радіостанції та акумулятору за допомогою зарядного пристрою для кількох приладів (продається окремо)



Зарядний пристрій із роз'ємами для кількох приладів дозволяє одночасно заряджати до 6 радіопристроїв або акумуляторів. Акумулятори можна заряджати у зарядних пристроях для кількох приладів як разом із під'єднаними до них радіопристроями, так і окремо. У кожне з 6 зарядних гнізд можна встановити або радіопристрій (разом із кобурою чи без неї), або акумулятор – але не обидва одночасно.

1. Розташуйте зарядний пристрій на кілька приладів на плоскій поверхні.
2. Підключіть кабель живлення до двоштиркового роз'єму в нижній частині зарядного пристрою.
3. Підключіть кабель живлення до розетки змінного струму.
4. **ВИМКНІТЬ** радіопристрій.
5. Вставте радіопристрій або акумулятор до зарядного гнізда, передньою поверхнею в протилежний бік від контактів.

Примітка.

- Цей зарядний пристрій для кількох приладів дозволяє виконувати клонування до 2 радіопристроїв (2 вихідних радіопристрої та 2 приймальні радіопристрої). Докладніше про це див. у «Клонування за допомогою зарядного пристрою на кілька приладів» на стор. 44.
- Дізнатися більше про умови експлуатації зарядного пристрою для кількох приладів можна в інструкції, що додається до цього пристрою. Дані щодо окремих приладів та їхні номери артикулів містяться у «Аксесуари» на стор. 63.
- Світлодіодні індикатори такі ж самі, як і для зарядного пристрою, описаного в Таблиця 3 на стор. 19.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Докладні пояснення можна знайти у «Компоненти радіопристрою» на стор. 9.

ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ РАДІОПРИСТРОЮ

Щоб увімкнути радіопристрій, поверніть ручку «УВІМК./ВИМК./Гучність» за годинниковою стрілкою. З радіопристрою пролунає одне з повідомлень:

- Звуковий сигнал включення та повідомлення про номер каналу або
- Повідомлення про рівень заряду акумулятора та номер каналу або
- Тиша (звукові сигнали відключені)

Світлодіодний індикатор деякий час світитиметься блимаючим червоним світлом.

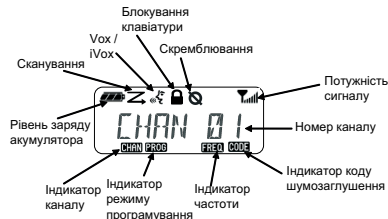
Щоб вимкнути радіопристрій, поверніть ручку «УВІМК./ВИМК./Гучність» проти годинникової стрілки до клацання, при цьому світлодіодний індикатор вимикається.

РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ

Повертайте ручку «УВІМК./ВИМК./Гучність» за годинниковою стрілкою, щоб збільшити гучність, та проти годинникової стрілки, щоб зменшити її.

Примітка. При підвищеній гучності та під час регулювання гучності не тримайте радіопристрій надто близько до вуха.

ПОКАЗАННЯ ДИСПЛЕЯ



Примітка. Зображення дисплея радіопристрою наведено лише в якості ілюстрації розміщення символів на ньому. Дисплей радіопристрою може відрізнятися від зображеного на ілюстрації (канал та код можуть бути іншими), в залежності від наперед запрограмованих налаштувань радіопристрою за замовчуванням, а також від характеристик моделі та особливостей регіону. При натисканні будь-якої кнопки, окрім тангенти РТТ, вмикається підсвічування.

ВИБІР РАДІОКАНАЛУ

Виберіть канал, повертаючи ручку вибору каналів, доки не знайдете потрібний.

Обраний номер каналу буде озвучено.

Для кожного каналу встановлюється своя частота, код шумозаглушення та налаштування сканування.

ОБМІН ПОВІДОМЛЕННЯМИ ТА МОНІТОРИНГ

Важливо провести моніторинг ефіру перед початком роботи, щоб переконатися, що ваше спілкування не накладатиметься на передачу іншого радіостанції.

Для перевірки наявності радіообміну в цьому каналі натисніть та утримуйте кнопку SB1(*). За відсутності радіообміну буде чути статичні завади. Натисніть кнопку SB1 ще раз та відпустіть її, щоб завершити моніторинг. За відсутності радіообміну в цьому каналі виконайте виклик, натиснувши тангенту РТТ. Під час передачі світлодіодний індикатор радіостанції постійно світиться червоним.

Примітки:


- Щоб прослухати весь радіообмін у цьому каналі, коротко натисніть кнопку SB1 та встановіть для коду CTCSS/DPL значення «0». Ця функція називається «Відміна CTCSS/DPL» (заглушення завад відключається).
- (*) За умови, що кнопка SB1 не запрограмована на інший режим.

ПРИЙОМ ВИКЛИКУ

- Виберіть канал, натискаючи ручку вибору каналів, доки не знайдете потрібний.
- Переконайтеся, що тангента РТТ не натиснута, та прослухайте мовне повідомлення.
- Під час прийому виклику світлодіодний індикатор постійно світиться червоним.
- Відповідаючи, тримайте радіопристрій вертикально на відстані 2,5-5 см від губ. Щоб передати повідомлення, натисніть тангенту РТТ, та відпустіть її, щоб прослухати відповідь.

Примітка. Під час прийому або передачі світлодіодний індикатор постійно світиться червоним.

Індикатор потужності сигналу та індикатори зайнятості каналу

Якщо на певній частоті ведеться радіопередача, на радіопристрої блимає піктограма потужності сигналу  (з поділками або без них), в той час як світлодіодний індикатор постійно світиться жовтогарячим. Вигляд піктограм змінюється від 1 поділки (слабкий) до 6 поділок (найбільш потужний), в залежності від діапазону прийому радіостанції. В режимі прийому індикатор потужності сигналу завжди відображається із поділками.

Примітка. Завади на шляху розповсюдження можуть впливати на потужність вхідного сигналу.



ДАЛЬНІСТЬ ВИКЛИКУ

Метою створення радіопристроїв серії ХТ є максимальне покращення експлуатаційних характеристик та підвищення дальності зв'язку на відкритому просторі. Рекомендована відстань між радіопристроями для уникнення взаємних перешкод має становити не менше 1,5 метра. Для радіопристроїв серії ХТ460 діапазон покриття складає 16250 кв. м, 13 поверхів та 9 км на пласкій місцевості.

Дальність зв'язку залежить від рельєфу місцевості. На дальність зв'язку впливає також наявність таких перешкод, як бетонні конструкції, рясні зелені насадження, а також використання радіопристроїв у приміщенні або транспорті. Оптимальний радіус дії становить 9 км на рівній відкритій місцевості. За наявності будівель та дерев на шляху сигналу дальність зв'язку буде середньою. Дальність буде мінімальною, якщо на шляху передачі трапляються густі зелені насадження або гори.

Для забезпечення якісного зв'язку між двома радіопристроями обидва прилади мають бути налаштовані на один і той самий канал, частоту та коди шумозаглушення. Для цього на радіопристрої слід заздалегідь запрограмувати та зберегти налаштування:

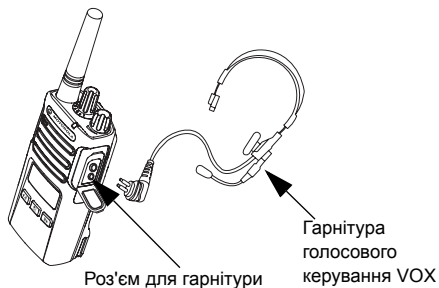
1. **Канал:** поточний канал, що використовується радіопристроєм (в залежності від моделі).
2. **Частота:** частота, на якій ведеться прийом та передача.
3. **Код шумозаглушення:** підібравши комбінацію кодів, можна знизити рівень завад.
4. **Код скремблювання:** ці коди використовуються для спотворення звуку під час передачі, отже повідомлення можна зрозуміти тільки за наявності відповідного коду.
5. **Частотний діапазон:** для деяких частот існує набір каналів, які мають співпадати у двох радіопристроях для забезпечення якісного радіообміну.

Докладні інструкції щодо налаштування частот та кодів CTCSS/DPL для каналів див. у ««Advanced Configuration Mode» (Режим розширених можливостей налаштування)» на стор. 36.

СВІТЛОДІЮДНІ ІНДИКАТОРИ РАДІОСТАНЦІЇ

СТАН радіостанції	СВІТЛОВА ІНДИКАЦІЯ
Змінення назви каналу	Червоний пульсуючий
Канал зайнятий	Жовтогарячий постійний
Режим клонування	Жовтогарячий подвійний пульсуючий
Виконується клонування	Жовтогарячий постійний
Неусувна похибка під час увімкнення живлення	Зелений, жовтогарячий, зелений: ця послідовність спалахів повторюється протягом 4 секунд
Низький рівень заряду акумулятора	Жовтогарячий пульсуючий
Вимкнення радіостанції через низький рівень заряду акумулятора	Жовтогарячий швидко пульсуючий
Монітор	Світлодіодний індикатор вимкнено
Увімкнення живлення	Постійний червоний протягом 2 секунд
Режим програмування - стан очікування / Програмування каналів	Зелений пульсуючий
Режим сканування	Червоний швидко пульсуючий
Передача (Tx)/Прийом (RX)	Червоний постійний
Режим VOX/iVOX	Червоний подвійний пульсуючий

ГАРНІТУРА «ВІЛЬНІ РУКИ» / ФУНКЦІЯ ГОЛОСОВОГО КЕРУВАННЯ VOX




Для радіопристроїв серії XT передбачена можливість голосового керування (VOX) із використанням сумісного додаткового обладнання VOX.

Сумісна гарнітура VOX

Стандартним заводським налаштуванням чутливості гарнітури VOX є середній рівень («2»). Перед початком використання гарнітури VOX за допомогою ПЗ для індивідуального програмування (CPS) налаштуйте рівень чутливості VOX на значення, відмінне від «2». Після цього виконайте наступні дії:

1. ВИМКНІТЬ радіопристрій.
2. Відкрийте кришку, що закриває роз'єм для підключення гарнітури.
3. Щільно вставте вилку гарнітури у роз'єм.
4. УВИМКНІТЬ радіопристрій. Світлодіодний індикатор двічі блимне червоним.
5. Перед тим, як підносити гарнітуру до вуха, знизьте рівень гучності.
6. Щоб почати передачу, говоріть в мікрофон, а щоб почати прийом — припиніть розмову.
7. Функцію голосового керування VOX можна тимчасово відключити, натиснувши тангенту РТТ або просто від'єднавши гарнітуру.

Підключення VOX можна здійснити також за допомогою кнопки  (Меню), не використовуючи ПЗ CPS.

Примітка. Для замовлення гарнітури звертайтеся до місцевої точки продажу компанії Motorola

Налаштування чутливості iVOX


Чутливість гарнітури радіостанції або мікрофону можна налаштувати відповідно до різних умов робочого середовища. Чутливість iVOX можна програмувати за допомогою ПЗ CPS або кнопки Меню.

За замовчуванням встановлюється значення «3». Можливі значення чутливості iVOX:


- 1 = Передача відбувається при високому вхідному рівні
- 2 = Середня чутливість
- 3 = Передача відбувається при низькому вхідному рівні

Підсилювач мікрофону

Чутливість мікрофону можна налаштовувати у відповідності до потреб користувача та умов робочого середовища.

Для налаштування цієї опції використовується кнопка  (Меню) або ПЗ CPS. За замовчуванням чутливість мікрофону встановлюється на рівень «2» (середнє підсилення).

Режим голосового керування без використання гарнітури (iVOX)

- Для активації режиму iVOX під час увімкнення радіостанції натисніть тангенту РТТ. Почне блимати піктограма .
- Режим iVOX можна тимчасово відключити, натиснувши тангенту РТТ.
- Повторне коротке натискання тангенти РТТ відновить режим iVOX.

Примітка.

- Зверніть увагу на те, що передача починається із невеликою затримкою після того, як ви почнете говорити.
- Докладніше про налаштування чутливості режиму VOX/iVOX можна дізнатися у «Налаштування чутливості режиму VOX /iVOX за допомогою Меню» на стор. 32.

Користування голосовою підказкою у користувацькому режимі

Щоб активувати/відключити голосову підказку у користувацькому режимі, під час увімкнення радіостанції коротко натисніть кнопку SB1. (За замовчуванням встановлюється значення «УВІМК.»).

Увімкнення живлення - Тональний режим

Щоб активувати/вимкнути тональне повідомлення під час увімкнення живлення, одночасно натисніть кнопки SB1 та SB2 під час увімкнення радіостанції та утримуйте їх протягом 2-3 секунд, доки не пролунає коротка серія сигналів, яка сповіщає про те, що голосове повідомлення про увімкнення живлення запрограмоване.


Відновлення стандартних налаштувань

Функція «Відновлення стандартних налаштувань» дозволяє відновити всі похідні налаштування радіостанції, встановлені виробником за замовчуванням. Для відновлення стандартних налаштувань під час увімкнення радіостанції одночасно натисніть кнопки PTT, SB1 та SB2 та утримуйте, доки не почуєте мелодійний сигнал високого тону.

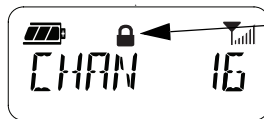
Озвучування клавіатури

Озвучування клавіатури можна включити/відключити, коротко натиснувши кнопку SB2 під час увімкнення радіостанції, доки не пролунає мелодійний сигнал високого тону.

Блокування/Разблокування клавіатури




Щоб запобігти випадковому зміненню налаштувань радіостанції, клавіатуру можна заблокувати. Для блокування клавіатури натисніть та утримуйте протягом 4 секунд кнопку  (Меню).


Примітка. Ця функція не застосовується для блокування тангенти PTT та програмованої кнопки A (якщо їй була призначена функція тонального виклику).



Піктограма
блокування
клавіатури

ОПЦІЯ МЕНЮ


Щоб увійти до МЕНЮ, коротко натисніть кнопку  (Меню). На дисплеї радіостанції з'явиться перелік наявних опцій. Для вибору потрібних налаштувань використовуються кнопки  та . Виконавши потрібні налаштування, можна виконати одну з наступних дій:


- натиснути кнопку  (Меню), щоб зберегти налаштування та перейти до наступної опції або
- натиснути та утримувати тангенту PTT, щоб зберегти налаштування та вийти з цього меню або
- ВИМКНУТИ радіопристрій, щоб вийти з меню без збереження налаштувань.

Якщо протягом більш ніж 10 секунд не виконується жодних дій, радіопристрій автоматично вийде з режиму МЕНЮ.


Налаштування чутливості режиму VOX / iVOX за допомогою Меню

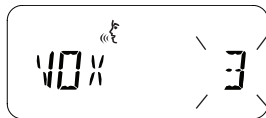
Для налаштування чутливості режиму VOX/iVOX може використовуватися як МЕНЮ, так і ПЗ CPS. Щоб виконати налаштування за допомогою МЕНЮ, спочатку перевірте, чи активовані режими VOX або iVOX.

(Докладніше про це йдеться у «Гарнітура «Вільні руки» / Функція голосового керування VOX» на стор. 29 або «Режим голосового керування без використання гарнітури (iVOX)» на стор. 30). Якщо VOX/iVOX активовані, коротко натисніть кнопку  (Меню).

При активованому режимі iVOX після натискання кнопки  (Меню) дисплей буде виглядати так:



При активованому режимі VOX (із підключеної до радіостанції гарнітурою) після натискання кнопки  (Меню) дисплей буде виглядати так:




Налаштування чутливості режиму VOX / iVOX – ПЗ CPS



Чутливість гарнітури або мікрофону радіостанції можна налаштувати під час роботи в режимі VOX/iVOX у відповідності до певних умов робочого середовища. Запрограмувати чутливість режиму VOX/iVOX можна за допомогою ПЗ CPS.

Меню підсилювача мікрофону


Чутливість мікрофону можна налаштовувати у відповідності до потреб користувача та умов робочого середовища.

Натисніть кнопку  (Меню), доки на дисплеї не з'являться літери «IMIC» (суцільним шрифтом), піктограма VOX та блимаючий показник рівня підсилення мікрофону:




Щоб змінити рівень підсилення мікрофону, натисніть кнопки  та :



- 1 = Низький рівень підсилення
- 2 = Середній рівень підсилення
- 3 = Високий рівень підсилення

Після того, як бажаний рівень підсилення мікрофону вибрано, натисніть кнопку  (Меню), щоб зберегти налаштування та перейти до наступного кроку, або ВИМКНІТЬ радіопристрій, щоб вийти з цього режиму без збереження налаштувань. Рівень підсилення мікрофону можна також налаштувати за допомогою ПЗ CPS.


Рівень підсилення мікрофону гарнітури

Рівень підсилення мікрофону гарнітури можна налаштувати за допомогою меню підсилення мікрофону гарнітури. Натисніть кнопку  (Меню), доки на дисплеї не з'являться літери «MIC» (суцільним шрифтом), піктограма VOX та блимаючий показник рівня підсилення мікрофону гарнітури:



Натисніть кнопки  та , щоб переглянути налаштування підсилення мікрофону гарнітури та вибрати бажаний рівень підсилення

- 1 = Низький рівень підсилення
- 2 = Середній рівень підсилення
- 3 = Високий рівень підсилення


Після того, як бажаний рівень підсилення мікрофону гарнітури вибрано, натисніть кнопку  (Меню), щоб зберегти налаштування та перейти до наступного кроку, або ВИМКНІТЬ радіопристрій, щоб вийти з цього режиму без збереження налаштувань. Рівень підсилення мікрофону гарнітури можна також налаштувати за допомогою ПЗ CPS.

Примітка. Якщо режими VOX та iVOX активовані, параметри «Mic» або «iMic» не можуть бути налаштовані у користувацькому режимі для моделей серії XT460, оскільки за замовчуванням для режимів VOX та iVOX встановлений високий рівень підсилення мікрофону.



Тональні виклики


Функція тональних викликів дозволяє передавати звукові сигнали на інші радіопристрої, що працюють на тому ж каналі, щоб повідомити їх про ваше бажання говорити з ними, або просто привернути їхню увагу без передавання мовного повідомлення.

В «Режимі вибору тонального виклику» можна налаштувати тип тонального виклику для радіостанції. Вибір наявних налаштувань визначається максимальною кількістю тональних викликів, підтримуваною вашим радіопристроєм.


Щоб виконати програмування тональних викликів, натисніть та утримуйте кнопку  (Меню), доки на дисплеї не з'являться літери «TONE» (суцільним шрифтом) та не почне блимати поточний тональний виклик:

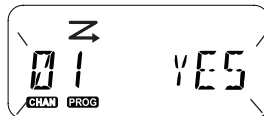





Натискайте кнопки  та , щоб переглянути налаштування тональних викликів та вибрати бажане значення тонального виклику (0, 1, 2 або 3). Кожен вибраний варіант тонального виклику буде озвучено (окрім значення «0»).

Після того, як бажаний варіант тонального виклику вибрано, натисніть кнопку  (Меню), щоб зберегти налаштування та перейти до наступного кроку, або ВИМКНІТЬ радіопристрій, щоб вийти з цього режиму без збереження налаштувань. Для налаштування тональних викликів можна також використовувати ПЗ CPS.

Меню переліку сканування

Функцію сканування каналу можна активувати для кожної частоти каналу радіостанції в меню переліку сканування. Щоб увійти до меню сканування, натисніть кнопку  (Меню) та утримуйте її, доки на дисплеї не з'явиться номер каналу, піктограма **CHAN** та не почне блимати показник поточного налаштування («ТАК» (YES) або «НІ» (NO)):



Щоб активувати («ТАК» (YES)) або відключити («НІ» (NO)) функцію сканування, натисніть кнопки  та . Щоб пройти по всім каналам, натискайте кнопки SB1 або SB2. Після того, як бажані налаштування сканування вибрано, натисніть кнопку  (Меню), щоб зберегти налаштування та перейти до наступного кроку, або ВИМКНІТЬ радіопристрій, щоб вийти з цього режиму без збереження налаштувань. Для налаштування меню переліку сканування можна також використовувати ПЗ CPS.

ПРОГРАМОВАНІ ФУНКЦІЇ

Програмування всіх функцій радіостанції рекомендується виконувати за допомогою зручного програмного забезпечення CPS та кабелю для програмування.

Безкоштовно завантажити ПЗ CPS можна з веб-сайту

www.motorolasolutions.com/XTSeries.

«ADVANCED CONFIGURATION MODE» (РЕЖИМ РОЗШИРЕНИХ МОЖЛИВОСТЕЙ НАЛАШТУВАННЯ)

Для переходу в «Programming Mode» («Режим програмування») під час вмикання радіостанції одночасно натисніть тангенту РТТ та кнопку SB1 й утримуйте їх протягом 3 секунд. Ви почуєте голосове повідомлення «Channel Number» («Номер каналу»), що означатиме перехід до режиму програмування. Світлодіодний індикатор буде блимати пульсуючим зеленим світлом.

Коли радіопристрій переходить до «Режиму програмування», на дисплеї **PROG** з'являється відповідний символ та блимає назва поточного каналу, вказуючи на те, що, повертаючи ручку вибору каналів, можна вибрати канал для програмування.



Режим
програмування

У «Режимі програмування» можна встановлювати різні значення для кожного каналу, вибираючи серед наявних режимів програмування:


- Частоти
- Коди CTCSS/DPL (коди шумозаглушення)
- Скеремблювання та
- Сканування.
- Для переходу до інших «Режимів вибору та програмування» без збереження змінень коротко натисніть тангенту РТТ або кнопку



(Меню).



- Щоб зберегти змінення, натисніть та утримуйте тангенту РТТ. Радіопристрій повернеться до стану очікування режиму програмування.
- Якщо радіопристрій знаходиться у стані «очікування» режиму програмування, натисніть та утримуйте тангенту РТТ, щоб вийти з «Режиму програмування».
- При поверненні до початку переліку після проходження всіх опцій «Режиму програмування» всі змінення будуть автоматично збережені, навіть якщо радіопристрій буде вимкнено.
- Вимкнувши радіопристрій, можна вийти з будь-якого «Режиму програмування» без збереження змінень (якщо ви не повернулись до початку, пройшовши всі опції).

ПРОГРАМУВАННЯ ЧАСТОТ RX (ПРИЙМАННЯ)


Вибравши канал, який потрібно запрограмувати, коротко натискайте тангенту РТТ або кнопку  (Меню), щоб переглянути всі опції, доки не дійдете до «Режиму програмування частоти».

На дисплеї радіостанції з'явиться код частоти:

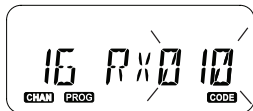


Для програмування потрібної частоти прогорніть перелік вгору та вниз за допомогою кнопок  та , доки не знайдете потрібне значення коду частоти. Натисніть та утримуйте тангенту РТТ, щоб вийти та зберегти налаштування, або коротко натисніть тангенту, щоб перейти до наступної опції програмування без збереження налаштувань.

ПРОГРАМУВАННЯ КОДІВ (CTCSS/DPL) RX (ПРИЙМАННЯ)

Вибравши канал, який потрібно запрограмувати, коротко натискайте тангенту РТТ або кнопку  (Меню), щоб переглянути всі опції, доки не дійдете до «Режиму програмування кодів».


На дисплеї радіостанції з'явиться код CTCSS/DPL:



Для програмування потрібного коду перегортайте перелік кодів за допомогою кнопок **[A]** та **[B]**, доки не знайдете потрібне значення коду CTCSS/DPL. Натисніть та утримуйте тангенту PTT, щоб вийти та зберегти налаштування, або коротко натисніть тангенту, щоб перейти до наступної опції програмування без збереження налаштувань.

ПРОГРАМУВАННЯ ФУНКЦІЇ СКРЕМБЛЮВАННЯ

Функція скремблювання спотворює звук під час передачі, отже повідомлення можна зрозуміти тільки за наявності відповідного коду. Це не гарантує конфіденційності, але забезпечує додатковий рівень захисту приватної інформації. За замовчуванням режим скремблювання вимкнено.

Увійдіть до «Режиму програмування», виберіть канал, для якого потрібно включити скремблювання () , потім прокрутіть перелік опцій програмування вгору та вниз, коротко натискаючи тангенту PTT або кнопку **[BB]** (Меню), доки не дійдете до «Режиму програмування скремблювання».

Налаштування скремблювання відображаються на дисплеї наступним чином:



Поточне налаштування блимає. Ви можете обрати потрібне значення скремблювання (0,1,2,3 або 4), натискаючи кнопки **[A]** та **[B]**. Натисніть та утримуйте тангенту PTT, щоб вийти та зберегти налаштування, або коротко натисніть тангенту, щоб перейти до наступної опції програмування без збереження налаштувань.

Примітка. Налаштування скремблювання на значення «0» означає, що ця функція відключена.

СКАНУВАННЯ

Сканування дозволяє здійснювати моніторинг інших каналів з метою знаходження передач або переговорів в каналі. У разі виявлення передачі в якомусь каналі радіопристрій припиняє сканування та переходить на активний канал. Таким чином, ви можете слухати та говорити з людьми в цьому каналі, не перемикаючи канал вручну. Якщо в цей час в Каналі 2 відбувається спілкування, радіопристрій залишиться в Каналі 1, й прослуховування Каналу 2 буде неможливим. Після припинення розмов у Каналі 1 радіопристрій чекатиме протягом 5 секунд, а потім відновить сканування.


- Щоб розпочати сканування, натисніть кнопку SB1 або SB2 (ту, що запрограмована на сканування). Коли радіопристрій виявляє наявність передачі в каналі, він залишатиметься в цьому каналі, доки передача в ньому не припиниться. Можна спілкуватися в цьому каналі, не перемикаючи канали натисканням тангенти РТТ.

Примітка. Функція сканування може також бути запрограмована за допомогою ПЗ CPS на одну з кнопок SB1 або SB2. Налаштування для кнопки SB2 за замовчуванням – «Сканування/Видалення небажаних каналів». Якщо функцію автосканування було увімкнено для певного каналу, для запуску сканування не потрібно натискати кнопку SB1 або SB2 (ту, що запрограмована на цю функцію), адже радіопристрій виконуватиме сканування автоматично.

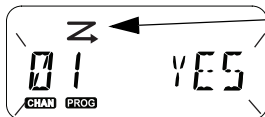
- Щоб припинити сканування, знову коротко натисніть кнопку SB1 або SB2 (ту, що запрограмована на сканування).
- Натискання тангенти РТТ під час сканування переводить радіопристрій в канал, який був увімкнений до початку сканування. Якщо передача не відбувається протягом 5 секунд, сканування буде поновлено.
- Для того, щоб просканувати канал без кодів шумозаглушення (CTCSS/DPL), встановіть в режимі вибору та програмування кодів CTCSS/DPL налаштування коду для каналу на значення «0».

Примітка. Завжди, коли радіопристрій знаходиться в режимі сканування, світлодіодний індикатор блимає пульсуючим червоним.

ПРОГРАМУВАННЯ ПЕРЕЛІКУ СКАНУВАННЯ



Функція сканування каналів у радіопристрої може бути активована для кожного каналу окремо. Для цього увійдіть до «Режиму програмування» та виберіть канал, який треба запрограмувати. Коротко натискаючи тангенту РТТ або кнопку  (Меню), прогортайте режими програмування, доки не знайдете «Режим програмування сканування».

На дисплеї радіостанції режим програмування сканування виглядатиме так:




Піктограма
«Сканування»

Можна обирати налаштування, коли на дисплеї бачитимуть одночасно номер каналу та поточне налаштування сканування (ТАК (YES) = Увімкнено або НІ (NO) = Вимкнено). Щоб вибрати номер каналу, повертайте ручку вибору каналів, доки не знайдете потрібний.

Щоб активувати («ТАК» (YES)) або вимкнути («НІ» (NO)) функцію сканування, натисніть кнопки  та . Для налаштування номера каналу використовуються кнопки SB1 та SB2. Встановивши потрібні значення, натисніть та утримуйте тангенту РТТ, щоб вийти та зберегти змінення, або коротко натисніть тангенту РТТ, щоб перейти до наступної опції програмування без збереження налаштувань.


Примітка. Якщо для параметра MAX CHAN встановлено значення «1», це означає, що опція програмування сканування відключена і не буде відображатися на дисплеї.

Змінення назви каналу




Для змінення назви каналу увімкніть радіопристрій, натисніть та утримуйте тангенту РТТ одночасно із кнопкою  протягом 3 секунд. При переході до «Режиму змінення назви каналу» пролунає особливий сигнал.

На дисплеї блиматимуть поточна назва каналу та номер каналу:



Повертаючи ручку вибору каналів, виберіть номер каналу, який потрібно змінити. Вибравши номер каналу, коротко натисніть тангенту РТТ або кнопку  (Меню), щоб почати змінення назви каналу.

- Символ, який можна змінювати, почне блимати. Якщо це символ пробіла, блимати буде курсор.

- Щоб змінити символ, натискайте кнопки  та , доки не знайдете потрібний. Щоб перейти до наступного символу справа, натисніть кнопку  (Меню). Послідовність символів при натисканні кнопок буде такою: в алфавітному порядку від А до Z, " " (пробіл), [0 - 9] та спеціальні символи. Символи можна вводити тільки у верхньому регістрі (великі літери).

Натисніть та утримуйте тангенту РТТ, щоб зберегти змінення та повернутися до «Режиму вибору назви каналу» для вибору іншого каналу та змінення його назви, або вийдіть з меню без збереження змінень, вимкнувши радіопристрій.

Примітка. Якщо назва каналу залишена порожньою, натискання та утримання тангенти РТТ не призведе до збереження змінень і виходу з цього режиму, доки назва не буде введена.

ВИДАЛЕННЯ НЕБАЖАНИХ КАНАЛІВ

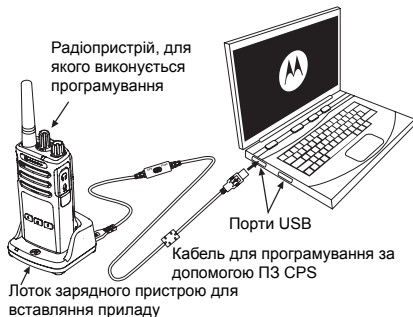
Функція видалення небажаних каналів дозволяє тимчасово виключити деякі канали із переліку сканування. Ця функція використовується тоді, коли на якомусь «небажаному» каналі відбувається обмін даними, що заважає та ускладнює сканування інших каналів.

Як видалити канал з переліку сканування:

- Почніть сканування, натиснувши кнопку SB2(*).
- Почекайте, доки радіопристрій налаштується на канал, який потрібно видалити. Щоб видалити цей канал, натисніть та утримуйте кнопку SB2. Канал, для якого увімкнуто функцію сканування (службовий канал), видалити неможливо.
- Сканування в каналі відновиться тільки після виходу з режиму сканування, який здійснюється повторним коротким натисканням кнопки SB2; можна також ВІМКНУТИ й знов УВІМКНУТИ радіопристрій.

Примітка. (*) За умови, що кнопка SB2 не запрограмована на інший режим.

КОМП'ЮТЕРНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ПРОГРАМУВАННЯ (CPS)



Мал. 1: Програмування радіостанції за допомогою ПЗ CPS

Найпростішим способом програмування або змінення функцій радіостанції є комп'ютерне програмне забезпечення для індивідуального програмування (CPS) та кабель для програмування за допомогою CPS(*). Веб-версію ПЗ CPS можна безкоштовно завантажити із веб-сайту: www.motorolasolutions.com/XTseries

Щоб розпочати програмування, встановіть радіопристрій у лоток зарядного пристрою та підключіть його до комп'ютеру за допомогою кабелю для програмування CPS, як показано на **Малюнок 1 на стор. 42**. Встановіть перемикач на кабелі для програмування за допомогою CPS в «**Режим CPS**» (CPS Mode).

Програмне забезпечення дозволяє програмувати частоти, коди PL/DPL, а також інші функції, наприклад **таймер обмеження часу передачі, перелік сканування, тональні виклики, скремблювання, функцію «Reverse Burst»** та інше. ПЗ CPS є дуже зручним інструментом, що дозволяє заборонити програмування з передньої панелі або обмежити можливості змінення будь-якої вказаної функції (для попередження випадкового видалення попередньо запрограмованих налаштувань). Окрім того, воно підвищує рівень безпеки, дозволяючи встановлювати пароль для профілю налаштувань радіостанції. Докладнішу інформацію можна отримати у розділі «Таблиця функцій» у кінці цього посібника користувача.

Примітка. (*) Кабель для програмування за допомогою CPS арт.№ НКKN4027_ є аксесуаром, що продається окремо. По інформацію звертайтеся до місцевої точки продажу компанії Motorola.

Таймер обмеження часу передачі

Під час встановлення таймера обмеження часу передачу можна припинити, натиснувши тангенту PTT.

Функція «Reverse Burst»

Функція «Reverse Burst» дозволяє видаляти небажані шуми (безшумне налаштування) у разі втрати інформаційного сигналу. Щоб радіопристрій був сумісним з іншими радіопристроями діапазону, встановіть для цієї функції значення 180 або 240.

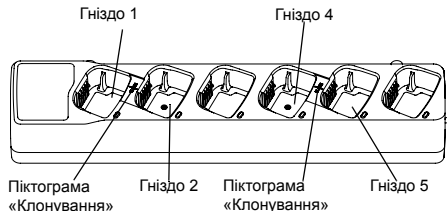
- На попередніх сторінках представлені лише деякі із функцій ПЗ CPS. Можливості ПЗ CPS набагато ширші. Більш докладна інформація міститься в файлі ДОВІДКИ програми CPS.
- В деяких моделях радіопристроїв відсутні окремі функції, які можна налаштовувати за допомогою ПЗ CPS.

КЛОНУВАННЯ РАДІОПРИСТРОЇВ

Профіль налаштувань радіопристроїв серії XT можна скопіювати з Вихідного радіостанції на Приймальний радіопристрій, використовуючи один із трьох способів:

- Зарядний пристрій на кілька приладів (додаткове обладнання),
- Два зарядних пристроїв на один прилад та кабель для з'єднання та клонування двох радіопристроїв (додаткове обладнання),
- ПЗ CPS (безкоштовно завантажувана програма)

Клонування за допомогою зарядного пристрою на кілька приладів



Для клонування за допомогою зарядного пристрою на кілька приладів потрібні якнайменше два радіопристрої:

- Вихідний радіопристрій (радіопристрій, з якого буде клонуватися або копіюватися профіль) та
- Приймальний радіопристрій (профіль якого буде створено в результаті клонування Вихідного пристрою.)

Вихідний радіопристрій слід встановити в гніздо 1 або 4, а Приймальний – в гніздо 2 або 5, розташовуючи радіопристрої в гніздах попарно, наприклад так:

- 1 та 2, або
- 4 та 5.

Під час клонування не обов'язково підключати зарядний пристрій на кілька приладів до мережі живлення, однак акумулятори ВСІХ радіопристроїв мають бути зарядженими.

1. **УВІМКНІТЬ** Приймальний радіопристрій та вставте його у відповідне гніздо зарядного пристрою на кілька приладів

2. Подайте живлення на Вихідний радіопристрій, виконуючи послідовність дій:
 - Натиснувши та утримуючи тангенту РТТ одночасно з кнопкою SB2, УВІМКНІТЬ радіопристрій.
 - Почекайте 3 секунди, відпустіть кнопки, коли почуєте звуковий сигнал «Cloning» («Клонування»).
3. Встановіть Вихідний радіопристрій у відповідне гніздо, парне із гніздом Приймального радіостанції, яке було вибрано на кроці 1. Натисніть та відпустіть кнопку SB1.
4. По завершенні клонування з Вихідного радіостанції пролунає повідомлення «Successful» («Готово») (клонування пройшло успішно) або «Fail» («Помилка») (клонування не виконано). Якщо Вихідний радіопристрій має дисплей, на ньому буде виведено повідомлення «Pass» (Готово) або «Fail» (Помилка), при цьому звуковий сигнал лунатиме протягом 5 секунд.

5. По завершенні процесу клонування ВІМКНІТЬ, а потім знов УВІМКНІТЬ радіопристрої, щоб вийти з режиму клонування.

Більш докладні відомості щодо клонування радіопристроїв наведені в інструкціях, що входять до комплекту зарядного пристрою на кілька приладів.

У замовленні зарядного пристрою на кілька приладів вказуйте номер артикулу PMLN6384_.

Примітки:

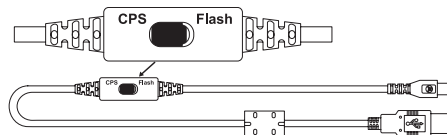
- У випадку збою в процесі клонування див. «Усунення помилок під час клонування» на стор. 48.
- Для успішного завершення процесу клонування важливо, щоб парні радіопристрої (вихідний та приймальний) мали однакову смугу частот.
- Гнізда зарядного пристрою на кілька приладів рахуються зліва направо, при цьому логотип Motorola має бути спереду.

Кабелі для ПЗ CPS та клонування (додаткове обладнання)

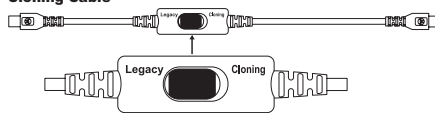
- Кабель для ПЗ **CPS** та кабель для **клонування** призначені для використання разом із радіопристроями серій XT або XTNi. Кабель для клонування можна використовувати для з'єднання змішаних пар радіопристроїв серій XT та XTNi.
- Кабелі для ПЗ CPS** використовуються для програмування радіопристроїв серії XT. Переконайтеся, що перемикач на кабелі знаходиться в положенні «Флеш» (Flash) або «CPS». Перед початком програмування радіостанції серії XTNi за допомогою кабелю для ПЗ CPS переконайтеся, що перемикач на кабелі знаходиться в положенні «CPS», а USB-перехідник із комплекту кабелю для ПЗ CPS під'єднано до кабелю.
- Кабель для клонування** дозволяє клонувати:
 - Радіопристрої серії XT. Переконайтеся, що перемикач на кабелі знаходиться в положенні «Клонування» (Cloning) або «Сумісність» (Legacy).
 - Радіопристрої серії XTNi. Переконайтеся, що перемикач на кабелі знаходиться в положенні «Сумісність» (Legacy), і на обох кінцях кабелю для клонування є по одному USB-перехіднику.

- Радіопристрої серій XT та XTNi. Переконайтеся, що перемикач на кабелі знаходиться в положенні «Сумісність» (Legacy), а на зарядному пристрої на один прилад серії XTNi встановлено USB-перехідник. До складу комплекту кабелю для клонування входить 1 USB-перехідник.

Кабель для ПЗ CPS



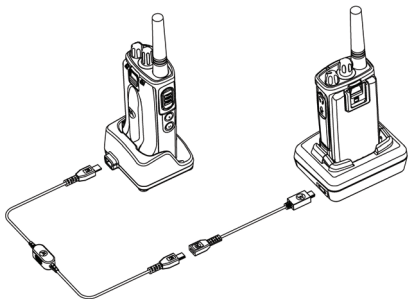
Cloning Cable



USB-перехідник



Клонування радіопристроїв за допомогою кабелю для з'єднання двох радіопристроїв (R2R) (додаткове обладнання)



Інструкції з експлуатації

1. Що слід перевірити перед початком процесу клонування:
 - Акумулятори в обох радіопристроях мають бути повністю заряджені.

- Для клонування потрібні два зарядних пристроїв на один прилад, або 2 зарядні пристроїв на один прилад для клонування радіопристроїв серії RM, або 1 зарядний пристрій на один прилад для радіопристроїв серії XT та 1 зарядний пристрій на один прилад для радіопристроїв серії XTNi.
 - ВИМКНІТЬ радіопристрій та
2. від'єднайте від обох зарядних пристроїв всі кабелі (кабелі живлення або USB-кабелі).
 3. Вставте роз'єм міні-USB кабелю клонування до одного із зарядних пристроїв, а інший кінець кабелю підключіть до другого зарядного пристрою.

Примітка. Під час клонування живлення на зарядні пристрої не подається. Акумулятори не заряджаються. Здійснюється лише обмін даними між двома радіопристроями.

4. УВІМКНІТЬ Приймальний радіопристрій та вставте його в один із зарядних пристроїв.
5. УВІМКНІТЬ Вихідний радіопристрій, виконавши послідовно такі дії:

- Натиснувши та утримуючи тангенту РТТ одночасно з кнопкою SB2, УВІМКНІТЬ радіопристрій.
 - Утримуйте кнопки натиснутими близько 3 секунд, доки не почуєте характерний звуковий сигнал (пролунає слово «Cloning» («Клонування»)).
6. Вставте Вихідний радіопристрій у другий зарядний пристрій. Натисніть та відпустіть кнопку SB1.
 7. По завершенні клонування з Вихідного радіостанції пролунає голосовий сигнал «Successful» («Готово») (клонування пройшло успішно) або «Fail» («Помилка») (клонування не виконано). Якщо Вихідний радіопристрій має дисплей, на ньому буде виведено повідомлення «Pass» (Готово) або «Fail» (Помилка), при цьому звуковий сигнал лунатиме протягом 5 секунд.
 8. По завершенні процесу клонування ВІМКНІТЬ, а потім знову УВІМКНІТЬ радіопристрій, щоб вийти з режиму «Клонування».

Усунення помилок під час клонування

Якщо клонування виконати не вдалося, з радіостанції пролунає голосове повідомлення «Fail» («Помилка»). У випадку збою під час клонування спробуйте виконати наступні дії та повторіть клонування:

1. Перевірте, чи повністю заряджені обидва радіопристрої.
2. Перевірте, чи підключено кабель клонування до обох зарядних пристроїв.
3. Перевірте, чи правильно встановлені акумулятори у радіопристроях.
4. Перевірте, чи немає забруднень у зарядному лотку або на контактах радіопристроїв.
5. Перевірте, чи УВІМКНЕНО Приймальний радіопристрій.
6. Перевірте, чи включено на Вихідному радіопристрої режим клонування.
7. Переконайтеся в тому, чи обидва радіопристрої мають однаковий діапазон частот, однакову зону дії та потужність передачі.

Примітка. Кабель для клонування розрахований на використання виключно із зарядними пристроями на один прилад виробництва компанії Motorola RLN6175 та PMLN6394_

У замовленні кабелю для клонування вкажіть номер артикулу НККН4028_.
Докладніше про аксесуари можна дізнатися у «Аксесуари» на стор. 63.

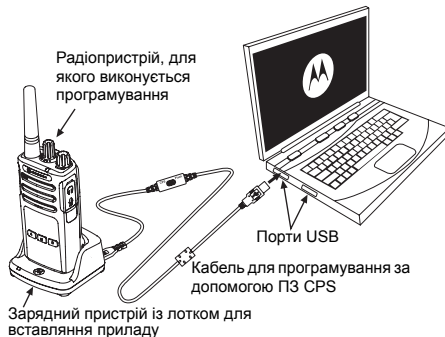
Клонування радіопристроїв за допомогою комп'ютерного програмного забезпечення для індивідуального програмування (CPS)

Для програмування за допомогою цього методу потрібні ПЗ CPS, зарядний пристрій із лотком і кабель для програмування за допомогою ПЗ CPS.

У замовленні кабелю для програмування за допомогою ПЗ CPS вкажіть номер артикулу НККН4028_.

Вказівки щодо клонування за допомогою ПЗ CPS можна знайти або тут:

- файл довідки ПЗ CPS --> Зміст та Алфавітний вказівник --> Клонування радіопристроїв, або
- в каталозі аксесуарів до кабелю для програмування за допомогою ПЗ CPS.



УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливе рішення
Радіопристрій не вмикається	Зарядіть або замініть літій-іонний акумулятор. Надто висока температура робочого середовища може скорочувати ресурс акумулятора. Див. «Літій-іонні акумулятори» на стор. 13.
В каналі чутно шум або сторонні розмови	Перевірте налаштування коду шумозаглушення. Частота або код шумозаглушення можуть бути зайняті. Змініть налаштування або частоти, або кодів одночасно на всіх радіопристроях. Перевірте, чи правильні частота та код використовуються під час передачі. Див. «Обмін повідомленнями та моніторинг» на стор. 25.
Повідомлення нерозбірливо	Можливо, увімкнено режим скремблювання та/або налаштування не співпадають із налаштуваннями інших радіопристроїв.
Низька якість звуку	Можливо, не всі налаштування коректно узгоджені між собою. Знов перевірте частоти, коди та частотний діапазон — вони повинні бути однаковими в усіх радіопристроях.

Проблема	Можливе рішення
Обмежена дальність зв'язку	<p>Металеві та/або бетонні конструкції, ясні зелені насадження, будинки або транспортні засоби можуть скорочувати дальність зв'язку. Переконайтеся у відсутності перешкод на лінії прямої видимості.</p> <p>Дальність зв'язку може скорочуватися також через носіння радіостанції близько до тіла, наприклад у кишені або на поясному ремені. Змініть розташування радіостанції. Для посилення дальності та покриття рекомендується усунути завади або підвищити потужність. УВЧ-радіопристрої мають більше покриття і краще підходять для використання у промислових та комерційних приміщеннях. Підвищення потужності забезпечує ширший діапазон сигналів і краще проходження крізь завади. Див. «Обмін повідомленнями та моніторинг» на стор. 25.</p>
Неможливо передати чи отримати повідомлення	<p>Переконайтеся, що тангента РТТ під час передачі натискається повністю. Перевірте, чи всі радіопристрої мають однакові налаштування каналів, частоти, кодів шумозаглушення та скремблювання. Докладніше про це див. у «Обмін повідомленнями та моніторинг» на стор. 25.</p> <p>Зарядіть, замініть та/або заново встановіть акумулятор. Див. «Літій-іонні акумулятори» на стор. 13.</p> <p>Робота радіостанції може бути порушена через наявність перешкод, використання його всередині приміщень або транспортного засобу. Перейдіть на інше місце. Див. «Обмін повідомленнями та моніторинг» на стор. 25</p> <p>Переконайтеся, що радіопристрій не знаходиться в режимі сканування. Див. «Сканування» на стор. 39 та «Видалення небажаних каналів» на стор. 42.</p>

Проблема	Можливе рішення
Значні статичні або зовнішні завади	Радіопристрої розташовані надто близько один до одного; мінімальна відстань між ними повинна становити півтора метри. Радіопристрої розташовані надто далеко один від одного або передачі заважають перешкоди. Див. «Обмін повідомленнями та моніторинг» на стор. 25.
Низький рівень заряду акумулятора	Зарядіть або замініть літій-іонний акумулятор. Надто висока температура робочого середовища може скорочувати ресурс акумулятора. Див. «Літій-іонні акумулятори» на стор. 13.
Світлодіодний індикатор зарядного пристрою не світиться	Перевірте, чи правильно радіопристрій/акумулятор вставлений до зарядного пристрою, чи немає забруднень на контактах радіостанції/акумулятора, чи правильно підключений штирковий контакт зарядного пристрою. Див. «Зарядження акумулятора» на стор. 17, «Світлодіодні індикатори зарядного пристрою із лотком на один пристрій» на стор. 19 та «Встановлення літій-іонного (Li-Ion) акумулятора» на стор. 14.
Світлодіодний індикатор сигналізує про низький заряд акумулятора попри те, що встановлено новий акумулятор	Див. «Встановлення літій-іонного (Li-Ion) акумулятора» на стор. 14 та «Літій-іонні акумулятори» на стор. 13.

Проблема	Можливе рішення
Не працює функція VOX	<p>Можливо, функція VOX не увімкнена.</p> <p>За допомогою CPS перевірте рівень чутливості режиму VOX — він має бути відмінним від «0».</p> <p>Гарнітура не працює або є несумісною.</p> <p>Див. «Гарнітура «Вільні руки» / Функція голосового керування VOX» на стор. 29.</p>
Акумулятор не заряджається, хоча він вставлений у лоток зарядного пристрою	<p>Перевірте, чи правильно зарядний пристрій із лотком підключений до живлення та чи відповідають параметри джерела живлення технічним вимогам пристрою.</p> <p>Див. «Заряджання за допомогою зарядного пристрою на один прилад із лотком для вставлення приладу» на стор. 17 та «Заряджання акумулятора, від'єданого від радіостанції» на стор. 18.</p> <p>Перевірте світлодіодні індикатори зарядного пристрою: можливо, проблема в акумуляторі. Див. «Світлодіодні індикатори зарядного пристрою із лотком на один пристрій» на стор. 19.</p>

Примітка. Якщо, на вашу думку, налаштування радіостанції відрізняються від стандартних або попередньо запрограмованих значень, перевірте, чи не були вони змінені за допомогою комп'ютерного програмного забезпечення CPS у відповідності до індивідуального профілю.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ДОГЛЯД



Для очищення зовнішніх
поверхонь використовуйте
вологу тканину



Не занурюйте у воду



Не використовуйте спирт або
миючі засоби

Якщо до радіостанції потрапила вода...



Вимкніть радіопристрій і
вийміть акумулятори



Протріть сухою тканиною



Не користуйтеся радіопристроєм,
доки він повністю не висохне

ТАБЛИЦІ ЧАСТОТ ТА КОДІВ

У цьому розділі наведені таблиці із даними щодо частот та кодів. Дані з цих таблиць потрібні для встановлення зв'язку між пристроями двостороннього радіозв'язку серії Motorola XT та іншими комерційними радіостанціями. Більшість частотних каналів співпадають із каналами радіостанцій серії XTNi.

Стандартна частотна сітка та коди шумозаглушення

Номер каналу	Частота (МГц)	Код	Частотний діапазон
1	446,00625	67,0 Гц	12,5 кГц
2	446,01875	67,0 Гц	12,5 кГц
3	446,03125	67,0 Гц	12,5 кГц
4	446,04375	67,0 Гц	12,5 кГц
5	446,05625	67,0 Гц	12,5 кГц
6	446,06875	67,0 Гц	12,5 кГц
7	446,08125	67,0 Гц	12,5 кГц
8	446,09375	67,0 Гц	12,5 кГц

Номер каналу	Частота (МГц)	Код	Частотний діапазон
9	446,00625	754	12,5 кГц
10	446,01875	754	12,5 кГц
11	446,03125	754	12,5 кГц
12	445,04375	754	12,5 кГц
13	446,05625	754	12,5 кГц
14	446,06875	754	12,5 кГц
15	446,08125	754	12,5 кГц
16	446,09375	754	12,5 кГц

Примітка. Код 754 відповідає коду DPL 121

КОДИ CTCSS ТА PL/DPL

Коди CTCSS

CTCSS	Гц
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Гц
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Гц
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Примітка. (*) Новий код CTCSS.

Коди PL/DPL

DPL	Код
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Код
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Код
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

Коди PL/DPL (Продовження)

DPL	Код
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Код
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Код
121	754
123	645
124	Індивідуальні коди PL
125	Індивідуальні коди PL
126	Індивідуальні коди PL
127	Індивідуальні коди PL
128	Індивідуальні коди PL
129	Індивідуальні коди PL
130	Інверсний код DPL 39
131	Інверсний код DPL 40
132	Інверсний код DPL 41
133	Інверсний код DPL 42
134	Інверсний код DPL 43
135	Інверсний код DPL 44
136	Інверсний код DPL 45
137	Інверсний код DPL 46
138	Інверсний код DPL 47

Коди PL/DPL (Продовження)

DPL	Код
139	Інверсний код DPL 48
140	Інверсний код 49
141	Інверсний код 50
142	Інверсний код 51
143	Інверсний код 52
144	Інверсний код 53
145	Інверсний код 54
146	Інверсний код 55
147	Інверсний код 56
148	Інверсний код 57
149	Інверсний код 58
150	Інверсний код 59
151	Інверсний код 60
152	Інверсний код 61
153	Інверсний код 62
154	Інверсний код 63
155	Інверсний код 64

DPL	Код
156	Інверсний код DPL 65
157	Інверсний код 66
158	Інверсний код 67
159	Інверсний код 68
160	Інверсний код 69
161	Інверсний код 70
162	Інверсний код 71
163	Інверсний код 72
164	Інверсний код 73
165	Інверсний код 74
166	Інверсний код 75
167	Інверсний код 76
168	Інверсний код 77
169	Інверсний код 78
170	Інверсний код 79
171	Інверсний код 80
172	Інверсний код 81

DPL	Код
173	Інверсний код 82
174	Інверсний код 83
175	Інверсний код 84
176	Інверсний код 85
177	Інверсний код 86
178	Інверсний код 87
179	Інверсний код 88
180	Інверсний код 89
181	Інверсний код 90
182	Інверсний код 91
183	Інверсний код 92
184	Інверсний код 93
185	Інверсний код 94
186	Інверсний код 95
187	Інверсний код 96
188	Інверсний код 97
189	Інверсний код 98

Коди PL/DPL (Продовження)

DPL	Код
190	Інверсний код 99
191	Інверсний код 100
192	Інверсний код 101
193	Інверсний код 102
194	Інверсний код 103
195	Інверсний код 104
196	Інверсний код 105
197	Інверсний код 106
198	Інверсний код 107
199	Інверсний код 108

DPL	Код
200	Інверсний код 109
201	Інверсний код 110
202	Інверсний код 111
203	Інверсний код 112
204	Інверсний код 113
205	Інверсний код 114
206	Інверсний код 115
207	Інверсний код 116
208	Інверсний код 117
209	Інверсний код 118

DPL	Код
210	Інверсний код 119
211	Інверсний код 120
212	Інверсний код 121
213	Інверсний код 123
214	Індивідуальний код DPL
215	Індивідуальний код DPL
216	Індивідуальний код DPL
217	Індивідуальний код DPL
218	Індивідуальний код DPL
219	Індивідуальний код DPL

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ КОМПАНІЇ MOTOROLA

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ГАРАНТІЮ

Розгляд претензій за гарантійними зобов'язаннями та гарантійне обслуговування здійснюються уповноваженим дилером компанії Motorola або компанією-продавцем радіопристроїв та оригінальних аксесуарів. За всіма питаннями гарантійного обслуговування слід звертатися до уповноваженого дилера або компанії-продавця. Не слід повертати придбані радіопристрої до компанії Motorola. Для підтвердження права на гарантійне обслуговування необхідно надати чек, квитанцію або інший документ, що підтверджує факт придбання пристрою, із вказаною датою придбання. На радіопристрої має бути чітко видний його серійний номер. Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються на вироби, тип та серійний номер яких був змінений, видалений, стертий або став нерозбірливим.

НА ЩО ГАРАНТІЯ НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ

- Дефекти або пошкодження, що виникли в результаті нецільового використання даного виробу або недотримання інструкцій, наведених в цьому посібнику користувача.
- Дефекти або пошкодження, що виникли через неправильне використання, в результаті нещасних випадків або недбалого поводження.
- Дефекти або пошкодження, що виникли в результаті неправильного тестування, експлуатації, обслуговування, налаштування, а також будь-яких змінень або модифікацій.
- Поломка або пошкодження антени, за винятком тих випадків, коли це напряму пов'язано із дефектами матеріалів або виробництва.

- Вироби, які було розібрано або відремонтовано в такий спосіб, який призвів до погіршення їхніх експлуатаційних характеристик або завадив проведенню належної оцінки та випробувань пристрою для підтвердження претензій за гарантійними зобов'язаннями.
- Дефекти або пошкодження в результаті потрапляння рідини або вологи.
- Подряпини або пошкодження будь-яких пластикових поверхонь та інших зовнішніх компонентів виробу, що виникли під час нормальної експлуатації.
- Вироби, які здавалися в оренду.
- Періодичне обслуговування, ремонт або заміна компонентів у зв'язку із нормальною експлуатацією та зношуванням.

АКСЕСУАРИ

АУДІОАКСЕСУАРИ

Арт. №	Опис
00115	Виносний гучномовець-мікрофон
00117	Гарнітура з мікрофоном на поворотній штанзі
00118	Навушник-вкладиш із затискачем та мікрофоном для функції РТТ
00168	Полегшена гарнітура

АКУМУЛЯТОР

Арт. №	Опис
PMNN4434_R	Стандартний літій-іонний акумулятор
PMNN4453_R	Літій-іонний акумулятор підвищеної ємності

КАБЕЛІ

Арт. №	Опис
HKKN4028_	Кабель для клонування радіопристроїв
HKKN4027_	Кабель для програмування за допомогою ПЗ CPS

ЗАРЯДНІ ПРИСТРОЇ

Арт. №	Опис
PMLN6385_	Стандартний зарядний пристрій для одного приладу (європейський варіант)
PMLN6393_	Стандартний зарядний пристрій для кількох приладів (європейський варіант)

АКСЕСУАРИ ДЛЯ НОСІННЯ ПРИСТРОЮ

Арт. №	Опис
HKLN4510_	Кобура із затискачем

Примітка. Деяких аксесуарів може не бути у наявності під час придбання пристрою. Найсвіжішу інформацію щодо наявності та асортименту аксесуарів можна отримати у місцевій точці продажу компанії Motorola або на веб-сайті www.motorolasolutions.com/XTSeries або www.motorolasolutions.com/radios/business.

Примітка.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS і стилізований логотип M є торговими марками або зареєстрованими торговими марками компанії Motorola Trademark Holdings, LLC і використовуються за ліцензією. Усі інші торгові марки належать відповідним власникам.

© 2013 Motorola Solutions, Inc.

Усі права захищені.

Юридическое уведомление о программном обеспечении с открытым исходным кодом

Данное изделие Motorola содержит ПО с открытым исходным кодом.

Для получения информации о лицензиях, подтверждениях, необходимых уведомлениях об авторских правах и других условиях пользования

см. документацию к данному изделию Motorola на веб-сайте

<http://businessonline.motorolasolutions.com>

См. раздел Resource Center (Центр ресурсов) > Product Information

(Информация об изделиях) > Manual (Руководство) > Accessories (Аксессуары).

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	1
Авторские права на компьютерное программное обеспечение	4
Безопасность	5
Информация по технике безопасности при обращении с аккумуляторами и зарядными устройствами	6
Указания по безопасной эксплуатации	8
Обзор радиостанции.	9
Внешний вид и органы управления	9
Регулятор Вкл./Выкл./Громкость	10
Ручка выбора каналов	10
Разъем для подключения аксессуаров	10
Этикетка модели	10
Микрофон	10
Антенна	10
Светодиодный индикатор	10
Кнопки на передней панели	10
Боковые кнопки	11
Литий-ионный (Li-Ion) аккумулятор	11

Аккумуляторы и зарядные устройства	13
Характеристики и зарядка аккумулятора	13
Литий-ионные аккумуляторы.	13
Установка литий-ионного аккумулятора	14
Извлечение литий-ионного аккумулятора	15
Блок питания и зарядное устройство с подставкой	15
Чехол.	16
Зарядка аккумулятора	17
Зарядка с использованием одноместного зарядного устройства с подставкой	17
Светодиодные индикаторы зарядного устройства с подставкой	19
Индикатор заряда аккумулятора	20
Приблизительное время зарядки	21
Начало работы	24

Включение и выключение радиостанции	24	режиме пользователя	32
Регулировка громкости	24	Тональный сигнал включения питания	32
Данные на дисплее	25	Сброс до заводских настроек	32
Выбор канала	25	Звуковые сигналы клавиатуры	33
Разговор и мониторинг	25	Блокировка и разблокировка клавиатуры	33
Прием вызова	26	Параметры меню	33
Индикаторы уровня сигнала и занятости канала	27	Настройка чувствительности VOX/iVOX (Меню)	34
Диапазон разговора	27	Настройка чувствительности VOX /iVOX (CPS)	34
Светодиодные индикаторы радиостанции	29	Меню усиления микрофона	35
Работа в режиме hands-free/VOX	30	Уровень усиления дополнительного микрофона	35
Использование совместимых аксессуаров VOX	30	Сигналы вызова	36
Установка уровня чувствительности iVOX	31	Меню списка сканирования	37
Усиление микрофона	31	Функции программирования	38
Режим "hands free" без использования аксессуаров (iVOX)	31	Advanced Configuration Mode (Режим расширенной конфигурации)	38
Включение или отключение голосовых объявлений в		Программирование частот приема (Rx)	39
		Программирование кодов приема	

(Rx) (CTCSS/DPL)	40	с использованием кабеля	
Программирование скремблирования	40	для клонирования	
Сканирование	41	(дополнительный аксессуар)	51
Программирование списка		Клонирование с помощью ПО	
сканирования.	43	для пользовательского	
Редактирование псевдонима		программирования (CPS)	54
канала	44	Поиск и устранение	
Удаление мешающего канала	45	неисправностей	55
ПО для пользовательского		Использование и уход	59
программирования (CPS).	45	Таблицы кодов и частот	60
Таймер выключения	46	Коды CTCSS и PL/DPL	61
Обратный импульс	47	Ограниченная гарантия Motorola.	66
Клонирование радиостанций	47	Аксессуары	68
Клонирование с помощью		Аудиоаксессуары	68
многоместного зарядного		Аккумулятор	68
устройства	48	Кабели	68
Кабели CPS и кабели для		Зарядные устройства	69
клонирования (дополнительный		Аксессуары для переноски	69
аксессуар)	50		
Клонирование радиостанций			

АВТОРСКИЕ ПРАВА НА КОМПЬЮТЕРНОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Описанные в данном руководстве изделия Motorola могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы компании Motorola Solutions, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы США и некоторых других стран обеспечивают некоторые эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая, в частности, право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим никакие компьютерные программы компании Motorola Solutions, содержащиеся в изделиях Motorola, описанных

в настоящем руководстве, не разрешается копировать, воспроизводить, изменять, подвергать инженерному анализу для создания аналога или распространять каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

Кроме того, приобретение продуктов Motorola не приведет, прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом, к передаче лицензии на авторские права, патенты или запатентованные приложения Motorola, кроме обычной неисключительной лицензии на использование, которая возникает по закону при продаже продукта.

БЕЗОПАСНОСТЬ

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОДУКТА И СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОЧАСТОТНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ



Осторожно

Перед началом использования данного продукта внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации и буклет по безопасности продукта и соответствию требованиям по воздействию радиочастотного излучения, приложенный к вашей радиостанции, в котором содержится информация о наличии радиочастотного излучения.

ВНИМАНИЕ!

Данная радиостанция предназначена для профессиональной эксплуатации и соответствует только требованиям FCC/ICNIRP в отношении воздействия излучаемой радиочастотной энергии.

Список одобренных компанией Motorola антенн, аккумуляторов и других аксессуаров см. на веб-сайте:

www.motorolasolutions.com/XTseries

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРАМИ И ЗАРЯДНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ

В настоящем документе содержатся важные инструкции по безопасной эксплуатации. Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в качестве справки.

Перед началом использования зарядного устройства для аккумуляторов ознакомьтесь со всеми инструкциями и предупреждениями, размещенными на

- зарядном устройстве,
- аккумуляторе и
- радиостанции, в которой установлен, аккумулятор.

1. Для снижения риска травм используйте зарядное устройство для зарядки только сертифицированных аккумуляторов Motorola. Зарядка аккумуляторов других типов может привести к взрыву и, как следствие, травмам и материальному ущербу.
2. Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, может стать причиной пожара, поражения электрическим током или травм.
3. Для снижения риска поражения электрическим током от вилки и кабеля отключайте зарядное устройство от электрической сети, удерживая кабель за вилку. Не тяните за кабель.

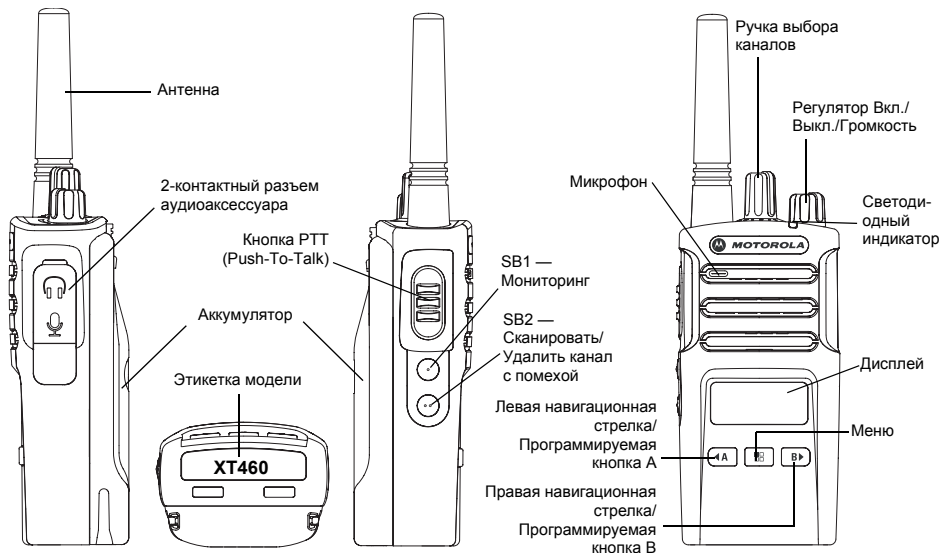
4. Используйте удлинительный кабель только тогда, когда это действительно необходимо. Использование удлинительного кабеля с недопустимыми параметрами может стать причиной пожара и поражения электрическим током. Если возникла необходимость использовать удлинительный кабель, убедитесь, что используется кабель соответствующего размера. Если длина кабеля не превышает 30,48 м, должен использоваться кабель размера >1 мм, а при длине кабеля до 45,72 м должен использоваться кабель размера $>1,5$ мм.
5. Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
6. Не разбирайте зарядное устройство: оно не подлежит ремонту, и запасные детали к нему не предусмотрены. Разборка зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.
7. Для снижения риска поражения электрическим током обесточьте устройство перед проведением каких-либо операций по обслуживанию или чистке

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Выключайте радиостанцию на время зарядки аккумулятора.
- Зарядное устройство не подходит для эксплуатации вне помещений. Используйте его только в помещениях с невысокой влажностью.
- Подключайте данное устройство только к оборудованному соответствующими предохранителями блоку питания с соответствующим напряжением (его величина указана на корпусе).
- Обесточьте зарядное устройство путем извлечения сетевого штепселя.
- Розетка, к которой подключено данное оборудование, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- Замена плавких предохранителей в устройстве должна производиться с учетом типа и значения, указанных в инструкции к устройству.
- Максимальная температура окружающей среды вокруг блока питания не должна превышать 40 °С.
- Выходная мощность блока питания не должна превышать значений, указанных на этикетке изделия, расположенной на нижней части зарядного устройства.
- Проверьте размещение кабеля питания — он должен быть расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было споткнуться, а также, чтобы он не подвергался воздействию влаги и иным механическим повреждениям.

ОБЗОР РАДИОСТАНЦИИ

ВНЕШНИЙ ВИД И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



Регулятор Вкл./Выкл./Громкость

Используется для включения или выключения радиостанции и для регулировки громкости.

Ручка выбора каналов

Используется для переключения между различными каналами радиостанции.

Разъем для подключения аксессуаров

Используется для подключения совместимых аксессуаров.

Этикетка модели

Содержит наименование модели радиостанции.

Микрофон

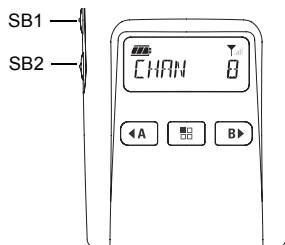
При отправке сообщения необходимо говорить в микрофон чётко и разборчиво.

Антенна

В модели радиостанции **ХТ460** антенна не снимается.

Светодиодный индикатор

Используется для обозначения состояния аккумулятора, включения, информации о вызове и состояния сканирования.

Кнопки на передней панели

Кнопка "Меню"

Предоставляет доступ к различным функциям, таким как уровни VOX/iVOX и т.п. Кроме того, при нахождении в режиме программирования позволяет перемещаться между всеми функциями.



• Программируемая кнопка

Позволяет выбирать уровень или варианты переключения между функциями меню.



По умолчанию установлена на программирование сигнала вызова.



• Программируемая кнопка

Позволяет выбирать уровень или варианты переключения между функциями меню.

По умолчанию установлена на режим подсветки.

Примечание. Кнопки , , SB1 и SB2 можно запрограммировать на выполнение функций. Примеры функций: "Скремблирование", "Сканировать/удалить канал с помехой", "Мониторинг" и "Сигналы вызова". Для получения дополнительной информации о программировании этих кнопок см. "ПО для пользовательского программирования (CPS)" на стр. 45

Боковые кнопки

Кнопка PTT (Push-To-Talk)

- Нажмите и удерживайте кнопку PTT для разговора и отпустите ее для прослушивания.

Боковая кнопка 1 (SB1)

- Боковая кнопка 1 является общей кнопкой, которая может быть настроена с помощью ПО для пользовательского программирования (CPS). По умолчанию кнопка SB1 настроена на функцию "Мониторинг".

Боковая кнопка 2 (SB2)

- Боковая кнопка 2 является общей кнопкой, которая может быть настроена с помощью CPS. По умолчанию кнопка SB2 настроена на функцию "Сканировать/Удалить канал с помехой".

Литий-ионный (Li-Ion) аккумулятор

В радиостанциях серии ХТ используются литий-ионные аккумуляторы стандартной емкости. Также могут предоставляться другие аккумуляторы. Для получения дополнительной информации см. "Характеристики и зарядка аккумулятора" на стр. 13.

В данном руководстве пользователя описана радиостанция ХТ460 серии ХТ. Модель радиостанции указана на нижней части корпуса, там же указана следующая информация:

Табл. 1: Технические характеристики радиостанций ХТ460

Модель	Диапазон частот	Мощность передачи (Вт)	Число каналов	Антенна
ХТ460	PMR446	0,5	16	Несъемная

АККУМУЛЯТОРЫ И ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА

В радиостанциях серии ХТ используются литий-ионные аккумуляторы различной емкости, от которой зависит срок службы аккумулятора.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Литий-ионные аккумуляторы

В комплект поставки радиостанций серии ХТ входит литий-ионный аккумулятор. Перед первым использованием такой аккумулятор необходимо полностью зарядить, чтобы обеспечить оптимальную емкость и производительность.

Срок службы аккумулятора определяется несколькими факторами. К наиболее важным факторам относятся регулярная чрезмерная зарядка (перезарядка) и среднее значение глубины разрядки при каждом цикле. Как правило, количество циклов зарядки аккумулятора уменьшается с учащением случаев чрезмерной зарядки и увеличением средней глубины разрядки. Например, аккумулятор, который заряжают и разряжают на 100% несколько раз в день, проработает меньше, чем аккумулятор, который редко подвергается перезарядке и разряжается на 50% в день. Аккумулятор, который получает минимальную перезарядку и разряжается в среднем только на 25%, прослужит еще дольше.

Аккумуляторы Motorola предназначены специально для использования с зарядными устройствами Motorola и наоборот. Использование зарядных устройств сторонних производителей может привести к повреждению аккумуляторов и прекращению действия гарантии. Аккумулятор по возможности должен храниться при температуре около 25°C (комнатная температура). Если заряжать охлажденный аккумулятор (при температуре ниже 10°C), это может привести к утечке электролита и, в итоге, к отказу аккумулятора. Если заряжать нагретый аккумулятор (при температуре выше 35°C), это приведет к уменьшению разрядной емкости, что негативно отразится на производительности радиостанции. Высокоскоростные зарядные устройства для аккумуляторов Motorola оснащены чувствительным к температуре контуром, позволяющим проверить, заряжается ли аккумулятор в пределах температуры, указанных выше.

Установка литий-ионного аккумулятора



1. Выключите радиостанцию.
2. Расположите аккумулятор так, чтобы логотип Motorola был направлен вверх, и вставьте защелки в нижнюю часть аккумулятора в разъемы, расположенные в нижней части корпуса радиостанции.
3. Надавите на верхнюю часть аккумулятора до щелчка, чтобы вставить его в корпус радиостанции.

Примечание. Подробнее об особенностях работы литий-ионных аккумуляторов см. "Литий-ионные аккумуляторы" на стр. 13.

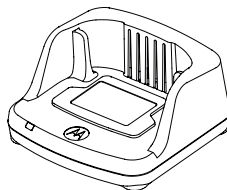
Извлечение литий-ионного аккумулятора

1. Выключите радиостанцию.
2. Нажмите на фиксатор аккумулятора и удерживайте его в этом положении.
3. Извлеките аккумулятор из радиостанции.

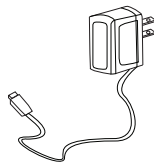
Табл. 1: Характеристики литий-ионного аккумулятора с мощностью передачи в 0,5 Вт

Тип аккумулятора	Экономия заряда ВЫКЛ.	Экономия заряда ВКЛ.
Стандартный	16 часов	20 часов
Повышенной емкости	Не применимо	Не применимо

Блок питания и зарядное устройство с подставкой

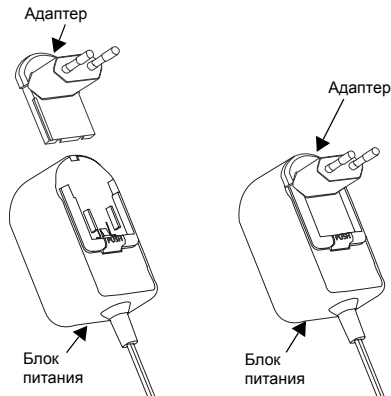


Зарядное устройство с подставкой



Блок питания

В комплект поставки радиостанции входит зарядное устройство с подставкой, один блок питания (также называемый преобразователем) и набор адаптеров. К блоку питания можно подключить любой из поставляемых в наборе адаптеров. Выбор устанавливаемого адаптера зависит от того региона, в котором вы находитесь. После определения адаптера, соответствующего вашей сетевой розетке, выполните следующие действия:

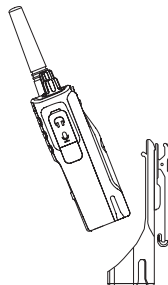


- Задвигайте канавки адаптера в блок питания до тех пор, пока не услышите щелчок.
- Для извлечения адаптера потяните его вверх.

Примечание. Адаптер, показанный на рисунках, используется исключительно для иллюстрации. Вам может понадобиться другой тип адаптера.

В случае приобретения дополнительного зарядного устройства или блока питания убедитесь в том, что они аналогичны уже имеющимся у вас устройствам.

Чехол



1. Вставьте радиостанцию в основание чехла под углом. Надавите радиостанцию, прижимая ее к задней стороне чехла так, чтобы крепления на чехле вошли в углубления на аккумуляторе.
2. Чтобы вынуть радиостанцию из чехла, выньте крепления из углублений на аккумуляторе при помощи верхней защелки на чехле. Извлеките радиостанцию из чехла, наклонив ее под углом.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Чтобы зарядить аккумулятор, не вынимая его из радиостанции, поместите его в одноместное или многоместное зарядное устройство с подставкой, одобренное к использованию компанией Motorola Solutions.

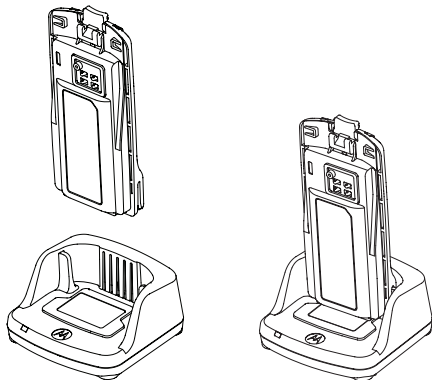
Зарядка с использованием одноместного зарядного устройства с подставкой



1. Поставьте зарядное устройство на ровную поверхность.
2. Подключите разъем блока питания к порту, расположенному на боковой части корпуса зарядного устройства.
3. Подключите адаптер переменного тока к сетевой розетке.
4. Установите радиостанцию в зарядное устройство, при этом она должна быть расположена лицевой стороной к пользователю, как показано на рисунке.

Примечание. При зарядке аккумулятора, подключенного к радиостанции, выключите радиостанцию, чтобы обеспечить полный заряд аккумулятора. Для получения дополнительной информации см. "Указания по безопасной эксплуатации" на стр. 8.

Зарядка аккумулятора отдельно от радиостанции



Чтобы зарядить аккумулятор отдельно, перейдите к шагу 4 на стр. 17, установите аккумулятор в подставку внутренней поверхностью к передней части зарядного устройства с подставкой, как показано выше. Совместите разъемы аккумулятора с направляющими одностороннего зарядного устройства с подставкой.

Табл. 2: Аккумуляторы, разрешенные к использованию компанией Motorola Solutions

Номер по каталогу	Описание
PMNN4434_R	Стандартный литий-ионный аккумулятор
PMNN4453_R	Литий-ионный аккумулятор повышенной емкости

Светодиодные индикаторы зарядного устройства с подставкой

Табл. 3: Светодиодный индикатор аккумулятора

Состояние	Светодиодный индикатор	Комментарии
Включение питания	Индикатор горит зеленым цветом примерно 1 секунду 	
Зарядка	Индикатор постоянно горит красным цветом 	
Зарядка окончена	Индикатор постоянно горит зеленым цветом 	
Аккумулятор неисправен (*)	Индикатор быстро мигает красным цветом 	
Ожидание начала зарядки (**)	Индикатор медленно мигает желтым цветом 	
Уровень заряда аккумулятора	Не применимо	Аккумулятор разряжен
	Индикатор один раз мигает красным цветом 	Низкий уровень заряда аккумулятора
	Индикатор два раза мигает желтым цветом 	Средний уровень заряда аккумулятора
	Индикатор три раза мигает зеленым цветом 	Высокий уровень заряда аккумулятора

(*) Чаще всего изменение положения аккумулятора позволяет решить проблему.

(**) Аккумулятор перегрет или переохлажден, либо напряжение не соответствует требуемому.

Светодиодная индикация отсутствует:

1. Проверьте, правильно ли радиостанция с аккумулятором или аккумулятор отдельно установлены в зарядное устройство. (см. шаг 4 в разделе "Блок питания и зарядное устройство с подставкой" на стр. 17)
2. Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к разъему зарядного устройства и к соответствующей розетке переменного тока, а также что к розетке подведен ток.
3. Убедитесь, что аккумулятор, используемый в устройстве, указан в Табл. 2.

Индикатор заряда аккумулятора

Индикатор заряда аккумулятора, расположенный в верхнем левом углу дисплея радиостанции, показывает текущий уровень заряда аккумулятора.

Табл. 4: Индикатор заряда аккумулятора ХТ460

Тип аккумулятора	Индикатор заряда аккумулятора		
	3 штриха	2 штриха	1 штрих
Литий-ионный			
	100 – 70%	70 – 30%	35 – 10% (мигает при ≤ 10%)

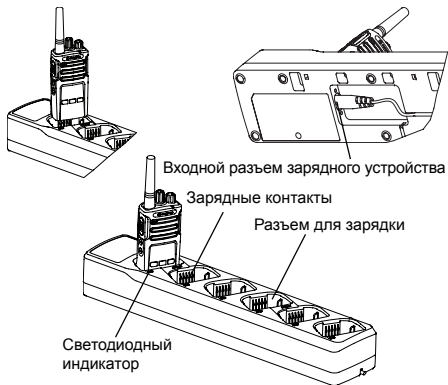
Приблизительное время зарядки

В таблице представлено примерное время зарядки аккумуляторов. Для получения дополнительной информации см. "Аккумулятор" на стр. 68.

Табл. 5: Приблизительное время зарядки аккумуляторов

Варианты зарядки	Приблизительное время зарядки	
	Стандартный аккумулятор	Аккумулятор повышенной емкости
Обычная зарядка	≤ 4,5 часов	Не применимо
Быстрая зарядка	≤ 2,5 часов	Не применимо

Зарядка радиостанции и аккумуляторов с использованием многоместного зарядного устройства (дополнительный аксессуар)



Многоместное зарядное устройство позволяет заряжать до 6 радиостанций или аккумуляторов одновременно. Аккумуляторы можно заряжать, не извлекая их из радиостанции, или отдельно — непосредственно в зарядном устройстве. В каждый из 6 разъемов для зарядки можно установить радиостанцию (в чехле или без него) или аккумулятор, но нельзя установить радиостанцию и аккумулятор одновременно.

1. Поставьте многоместное зарядное устройство на ровную поверхность.
2. Подключите кабель питания к двойному штырьковому разъему в нижней части многоместного зарядного устройства.
3. Подключите кабель питания к розетке переменного тока.
4. Выключите радиостанцию.
5. Установите радиостанцию или аккумулятор в разъем для зарядки передней панелью от контактов.

Примечание.

- Данное многоместное зарядное устройство позволяет осуществлять клонирование двух радиостанций (2 исходных и 2 целевых радиостанции). Для получения дополнительной информации см. "Клонирование с помощью многоместного зарядного устройства" на стр. 48.
- Подробную информацию о работе многоместного зарядного устройства см. в прилагающихся к устройству инструкциях. Для получения дополнительной информации о запасных частях и их номерах см. "Аксессуары" на стр. 68.
- Светодиодная индикация совпадает с индикацией зарядного устройства с подставкой, описанной в Табл. 3 на стр. 19.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Для получения более подробных сведений см. "Внешний вид и органы управления" на стр. 9.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ РАДИОСТАНЦИИ

Для включения радиостанции поверните регулятор Вкл./Выкл./Громкость по часовой стрелке. Радиостанция воспроизводит один из следующих сигналов:

- тональный сигнал включения питания и объявление номера канала, или
- объявления уровня заряда аккумулятора и номера канала, или
- беззвучный режим (звуковые сигналы отключены)

Светодиодный индикатор однократно мигает красным цветом.

Для выключения радиостанции поворачивайте регулятор Вкл./Выкл./Громкость против часовой стрелки до тех пор, пока не услышите щелчок, и не выключится светодиодный индикатор.

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Чтобы увеличить громкость, поверните регулятор Вкл./Выкл./Громкость по часовой стрелке; чтобы уменьшить громкость, поверните регулятор против часовой стрелки.

Примечание. Не следует держать радиостанцию слишком близко к уху, когда она настроена на большую громкость или во время регулировки громкости.

ДАННЫЕ НА ДИСПЛЕЕ



Примечание. Представленный дисплей радиостанции показан только для того, чтобы указать на расположение значков. Каждый дисплей радиостанции может отличаться своим внешним видом (канал и код), это зависит от запрограммированных по умолчанию настроек радиостанции и функций, имеющихся для данной модели или региона. Нажатие любой кнопки, кроме РТТ, включает подсветку.

ВЫБОР КАНАЛА

Чтобы выбрать канал, поворачивайте ручку выбора каналов до тех пор, пока не найдете нужный номер канала. Переключение каналов сопровождается голосовым оповещением.

У каждого канала есть свои настройки частоты, кода устройства для исключения помех и сканирования.

РАЗГОВОР И МОНИТОРИНГ

Перед началом передачи необходимо выполнить мониторинг трафика, чтобы избежать "параллельного разговора" с пользователем, который уже ведет передачу.

Чтобы получить доступ к трафику канала и начать мониторинг, нажмите и удерживайте кнопку SB1(*). Если никакой активности нет, вы услышите статические помехи. Чтобы прекратить мониторинг, снова нажмите кнопку SB1. После очистки трафика канала продолжите свой вызов путем нажатия кнопки РТТ. При передаче светодиодный индикатор постоянно горит красным цветом.

Примечания:


- Чтобы прослушать всю активность на текущем канале, коротко нажмите кнопку SB1, чтобы установить значение "0" для кода CTCSS/DPL. Эта функция носит название "Обнаружение CTCSS/DPL (значение "БЕЗЗВУЧНЫЙ" для настройки подавления)".
- (*) Предполагается, что кнопка SB1 не запрограммирована для другого режима.

ПРИЕМ ВЫЗОВА

1. Выберите необходимый канал, поворачивая ручку выбора каналов.
2. Убедитесь в том, что кнопка РТТ отпущена, и ждите голосовой активности.
3. Во время приема вызова светодиодный индикатор горит красным цветом.
4. Чтобы принять вызов, держите радиостанцию вертикально на расстоянии примерно 2,5–5 см ото рта. Нажмите кнопку РТТ для разговора и отпустите ее для прослушивания.

Примечание. Во время приема или передачи светодиодный индикатор горит красным цветом.

Индикаторы уровня сигнала и занятости канала

Когда на частоте наблюдается активность, на радиостанции мигает значок уровня сигнала  (без штрихов), а светодиодный индикатор радиостанции горит оранжевым цветом. Значок уровня сигнала радиостанции может изменяться от 1 штриха (самый слабый) до 6 штрихов (самый мощный) в зависимости от зоны приема радиостанции. При работе радиостанции в режиме приема значок уровня сигнала показывается со штрихами.

Примечание. Препятствия на пути сигнала влияют на мощность получаемого сигнала.



ДИАПАЗОН РАЗГОВОРА

Радиостанции серии ХТ разработаны для обеспечения максимальных рабочих характеристик и улучшения диапазона передачи в полевых условиях. Во избежание помех не рекомендуется использовать радиостанции на расстоянии ближе 1,5 метров. Зона покрытия радиостанции ХТ460 составляет 16,25 кв. м., 13 этажей или 9 км на ровной местности.

Диапазон разговора зависит от рельефа местности. Кроме того, на него могут повлиять бетонные конструкции, густая листва и эксплуатация радиостанций внутри помещений или транспортных средств. Оптимальный диапазон рассчитан на использование в условиях плоских открытых мест и составляет до 9 километров. Если на пути встречаются здания или деревья, то применим средний диапазон. В случае густой листвы и гор на пути сигнала диапазон уменьшается до минимального.

Для установления правильной двусторонней связи настройки канала, частоты и кодов устройства для исключения помех должны быть одинаковы на обеих радиостанциях. Это зависит от сохраненного профиля, который был запрограммирован на радиостанции:

1. **Канал.** Текущий канал, который использует радиостанция, в зависимости от модели радиостанции.
2. **Частота.** Частота, используемая радиостанцией для передачи/приема.
3. **Код устройства для исключения помех.** Эти коды помогают минимизировать помехи путем выбора различных комбинаций кодов.
4. **Код скремблирования.** Коды, которые позволяют исказить передаваемый сигнал так, чтобы его нельзя было прослушать с радиостанции, не настроенной на этот код.

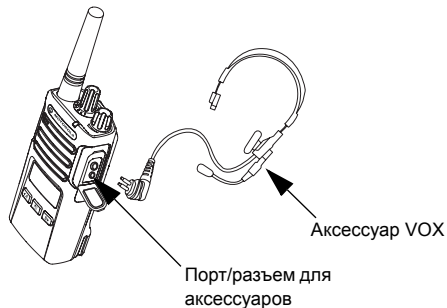
5. **Полоса частот.** Некоторые частоты позволяют выбирать разнесение каналов, которое должно быть согласовано с другими радиостанциями для достижения оптимального качества звука.

Для получения подробной информации о настройке частот и кодов CTCSS/DPL на каналах см. "Advanced Configuration Mode (Режим расширенной конфигурации)" на стр. 38.

СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ РАДИОСТАНЦИИ

СОСТОЯНИЕ РАДИОСТАНЦИИ	СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР
Редактирование псевдонима канала	Пульсация красного цвета
Канал занят	Постоянно горит оранжевый индикатор
Режим клонирования	Двойная пульсация оранжевого цвета
Выполняется клонирование	Постоянно горит оранжевый индикатор
Неустраняемая ошибка при включении	Одно мигание зеленым цветом, одно — оранжевым и одно — зеленым, затем повторение в течение 4 секунд
Низкий заряд аккумулятора	Пульсация оранжевого цвета
Выключение при низком уровне заряда аккумулятора	Быстрая пульсация оранжевого цвета
Мониторинг	Светодиодный индикатор отключен
Включение	Индикатор горит красным цветом в течение 2 секунд
Режим программирования неактивного состояния/режима канала	Пульсация зеленого цвета
Режим поиска	Быстрая пульсация красного цвета
Передача (Tx)/Прием (RX)	Постоянно горит красный индикатор
Режим VOX/VOX	Двойная пульсация красного цвета

РАБОТА В РЕЖИМЕ HANDS-FREE/VOX




Радиостанции Motorola серии XT могут работать в режиме hands-free (VOX) при использовании совместимых аксессуаров VOX.

Использование совместимых аксессуаров VOX

По умолчанию уровень чувствительности VOX установлен на среднее значение (уровень 2). Перед использованием VOX установите уровень чувствительности VOX, отличный от "2", с помощью CPS. Затем выполните следующие действия:

1. Выключите радиостанцию.
2. Откройте крышку разъема для аксессуаров.
3. Подсоедините штырь аудиоаксессуара к порту для аксессуаров.
4. Включите радиостанцию. Светодиодный индикатор два раза мигнет красным цветом.
5. ПЕРЕД тем, как поднести аксессуар к уху, уменьшите уровень громкости.
6. Чтобы начать передачу, говорите в микрофон аксессуара; чтобы принять вызов, прекратите говорить.
7. VOX можно отключить на время, нажав кнопку РТТ или отсоединив аксессуар.

VOX также можно активировать с помощью кнопки  ("Меню") без использования CPS.

Примечание. Для заказа аксессуаров обратитесь по месту покупки продукции Motorola.

Установка уровня чувствительности iVOX


Чувствительность аксессуаров или микрофона радиостанции можно изменять в зависимости от условий работы устройства. Чувствительность iVOX можно запрограммировать с помощью CPS или кнопки "Меню".

По умолчанию уровень чувствительности равен 3. Можно установить любой из уровней чувствительности iVOX, указанных в списке ниже.


- 1 = Высокий уровень голосового ввода запускает передачу
- 2 = Средний уровень чувствительности
- 3 = Низкий уровень голосового ввода запускает передачу

Усиление микрофона

Чувствительность микрофона радиостанции можно изменять в зависимости от потребностей пользователей или условий работы устройства.

Эту функцию можно настроить с помощью кнопки  ("Меню") без использования CPS. По умолчанию микрофон настроен на уровень 2 (среднее усиление).

Режим "hands free" без использования аксессуаров (iVOX)

- Чтобы активировать iVOX, нажмите кнопку РТТ при включении радиостанции. Значок  мигнет.
- iVOX можно отключить на время, нажав кнопку РТТ.
- Короткое нажатие на кнопку РТТ снова активирует iVOX.

Примечание.

- Между моментом, когда пользователь начинает говорить, и моментом, когда радиостанция начинает передачу, есть небольшой промежуток времени.
- Для получения подробной информации о настройке чувствительности VOX/iVOX см. "Настройка чувствительности VOX/iVOX (Меню)" на стр. 34.

Включение или отключение голосовых объявлений в режиме пользователя

Короткое нажатие кнопки SB1 при включении радиостанции включает или отключает голосовые объявления в режиме пользователя (по умолчанию голосовые объявления включены).

Тональный сигнал включения питания

Чтобы включить или выключить тональный сигнал включения питания, одновременно нажмите кнопки SB1 и SB2 и удерживайте их 2-3 секунды при включении радиостанции, пока не услышите серию коротких звуковых сигналов и запрограммированное голосовое объявление о включении питания.


Сброс до заводских настроек

Эта функция позволяет восстановить все исходные заводские настройки радиостанции. Чтобы сбросить настройки, одновременно нажмите кнопки PTT, SB1 и SB2 во время включения радиостанции и удерживайте их, пока не услышите звуковой сигнал высокой тональности.

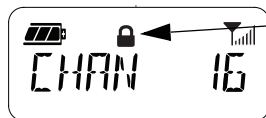
Звуковые сигналы клавиатуры

Чтобы отключить или включить звуковые сигналы клавиатуры, нажмите кнопку SB2 при включении радиостанции (при этом раздастся звуковой сигнал).

Блокировка и разблокировка клавиатуры




Вы можете заблокировать клавиатуру радиостанции, чтобы избежать случайного изменения настроек. Чтобы заблокировать клавиатуру, нажмите и удерживайте кнопку  ("Меню") в течение 4 секунд.


Примечание. С помощью этой функции нельзя заблокировать кнопку РТТ и программируемую кнопку А (если ей назначена функция "Сигнал вызова").



Значок
блокировки
клавиатуры


ПАРАМЕТРЫ МЕНЮ


Чтобы получить доступ к МЕНЮ радиостанции, нажмите кнопку  ("Меню"). На дисплее радиостанции отображается список параметров функций. Для выбора нужного параметра используйте кнопки  и . После выбора нужных настроек выполните одно из следующих действий.

- Нажмите кнопку  ("Меню"), чтобы выполнить сохранение и перейти к следующему параметру.
- Нажмите и удерживайте кнопку РТТ, чтобы выполнить сохранение и выйти.
- Выключите радиостанцию, чтобы выйти без сохранения изменений.


После 10 секунд бездействия режим "МЕНЮ" автоматически деактивируется.

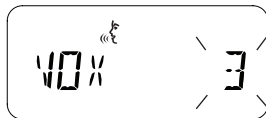
Настройка чувствительности VOX/iVOX (Меню)

Настройки чувствительности VOX/iVOX можно установить с помощью МЕНЮ и CPS. Чтобы изменить настройки с помощью МЕНЮ, убедитесь, что в вашей радиостанции активирована функция VOX или iVOX (для получения дополнительной информации см. "Работа в режиме hands-free/VOX" на стр. 30 или "Режим "hands free" без использования аксессуаров (iVOX)" на стр. 31). Когда функция VOX/iVOX активирована, выполните короткое нажатие кнопки  ("Меню").

Если функция iVOX активирована, при нажатии кнопки  ("Меню") на дисплее радиостанции отобразится следующая информация:



Если функция VOX активирована и аксессуар подключен к радиостанции, при нажатии кнопки  ("Меню") на дисплее радиостанции отобразится следующая информация:




Настройка чувствительности VOX /iVOX (CPS)

Чувствительность аксессуаров или микрофона радиостанции можно изменять во время работы в режиме VOX/iVOX в зависимости от условий эксплуатации устройства. Чувствительность VOX/iVOX можно запрограммировать с помощью ПО CPS.

Меню усиления микрофона


Чувствительность микрофона радиостанции можно изменять в зависимости от потребностей пользователей или условий работы устройства.

Нажмите и удерживайте кнопку  ("Меню"), пока на дисплее радиостанции не появится надпись "IMIC" и значок VOX, а значение текущего уровня усиления микрофона не начнет мигать:




Нажмите кнопки  и  для выбора настройки усиления микрофона:

- 1 = Низкий уровень усиления
- 2 = Средний уровень усиления
- 3 = Высокий уровень усиления

После выбора нужного уровня усиления микрофона нажмите кнопку  ("Меню"), чтобы выполнить сохранение и перейти к следующему шагу, или выключите радиостанцию, чтобы выйти без сохранения изменений. Усиление микрофона также можно настроить при помощи ПО CPS.

Уровень усиления дополнительного микрофона

Уровень усиления дополнительного микрофона можно настроить в меню усиления дополнительного микрофона. Нажмите и удерживайте кнопку  ("Меню"), пока на дисплее радиостанции не появится надпись "MIC" и значок VOX, а значение текущего уровня усиления дополнительного микрофона не начнет мигать:



Нажмите кнопки **◀A** и **B▶** для выбора настройки усиления дополнительного микрофона и выберите нужный уровень

- 1 = Низкий уровень усиления
- 2 = Средний уровень усиления
- 3 = Высокий уровень усиления

После выбора нужного уровня усиления дополнительного микрофона нажмите кнопку **☐☐** ("Меню"), чтобы выполнить сохранение и перейти к следующему шагу, или выключите радиостанцию, чтобы выйти без сохранения изменений. Усиление дополнительного микрофона также можно настроить при помощи ПО CPS.

Примечание. Если функции VOX и iVOX активированы, параметры Mic или iMic нельзя настроить в режиме пользователя на радиостанции XT460, поскольку функции VOX и iVOX по умолчанию устанавливают высокий уровень усиления микрофона.



Сигналы вызова


Функция "Сигналы вызова" позволяет передать звуковые сигналы на другие радиостанции, находящиеся на том же канале, чтобы предупредить их о начале разговора или передать оповещение без необходимости начинать разговор.

В режиме выбора сигнала вызова вы можете задать сигнал вызова для радиостанции. Доступные настройки зависят от максимального количества сигналов вызова, которые поддерживаются радиостанцией.


Чтобы запрограммировать сигнал вызова, нажмите и удерживайте кнопку **☐☐** ("Меню"), пока на дисплее радиостанции не появится надпись "TONE" (ТОНАЛЬНЫЙ СИГНАЛ), а текущий сигнал вызова радиостанции не начнет мигать:



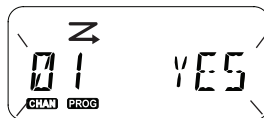
Нажмите кнопки  и  для выбора настроек сигнала вызова и выберите нужное значение (0, 1, 2 или 3). Каждый раз при выборе новой настройки радиостанция издает выбранный сигнал (за исключением значения "0").




После выбора нужного сигнала вызова нажмите кнопку  ("Меню"), чтобы выполнить сохранение и перейти к следующему шагу, или выключите радиостанцию, чтобы выйти без сохранения изменений. Сигнал вызова также можно настроить при помощи ПО CPS.

Меню списка сканирования

Вы можете активировать функцию сканирования канала для конкретной частоты канала на радиостанции в меню списка сканирования. Чтобы войти в меню сканирования, нажмите и удерживайте кнопку  ("Меню"), пока на дисплее радиостанции не появится номер канала

и значок **CHAN**, а текущая настройка (YES (ДА) или NO (НЕТ)) не начнет мигать:



Нажмите кнопки  и  для включения (YES (ДА)) или выключения (NO (НЕТ)) опции SCAN (СКАНИРОВАНИЕ). Нажмите кнопки SB1 или SB2 для просмотра всех каналов. После выбора нужной настройки сканирования нажмите кнопку  ("Меню"), чтобы выполнить сохранение и перейти к следующему шагу, или выключите радиостанцию, чтобы выйти без сохранения изменений. Меню списка сканирования также можно настроить при помощи ПО CPS.

ФУНКЦИИ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Чтобы легко запрограммировать все функции радиостанции, рекомендуется использовать ПО для пользовательского программирования (CPS) и кабель для программирования.

Бесплатно загрузить программное обеспечение CPS можно по ссылке www.motorolasolutions.com/XTSeries.

ADVANCED CONFIGURATION MODE (РЕЖИМ РАСШИРЕННОЙ КОНФИГУРАЦИИ)


Для перехода к режиму программирования "Programming Mode" во время включения радиостанции одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки PTT и SB1. Голосовое сообщение с номером канала указывает на то, что вы выполнили вход в режим программирования "Programming Mode". При этом светодиодный индикатор мигает зеленым цветом.

После перехода радиостанции в режим программирования "Programming Mode" на дисплее появится значок **PROG**, а псевдоним текущего канала начнет мигать, указывая возможность выбора канала для программирования путем поворота ручки выбора каналов.




Режим программирования "Programming Mode" позволяет определить для каждого канала радиостанции собственные значения настроек путем переключения между различными режимами программирования:

- частоты,
- коды CTCSS/DPL (код устройства для исключения помех),
- скремблирование,
- сканирование.



- Для переключения между различными режимами программирования без сохранения изменений нажмите кнопку PTT или кнопку  ("Меню").
- Для сохранения изменений нажмите и удерживайте нажатой кнопку PTT. Радиостанция вернется к режиму программирования неактивного состояния "Idle".
- Находясь в режиме программирования неактивного состояния "Idle", нажмите и удерживайте кнопку PTT для выхода из режима программирования "Programming Mode".
- Как только вы возвращаетесь к началу списка вариантов режима программирования "Programming Mode", радиостанция автоматически сохраняет все выполненные изменения, даже если ее выключить.
- Выход из режима программирования "Programming Mode" без сохранения изменений (если вы не вернулись к началу списка вариантов) осуществляется путем выключения радиостанции.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЧАСТОТ ПРИЕМА (RX)


Выбрав канал, который вы хотите запрограммировать, нажмите кнопку PTT или кнопку  ("Меню") и перейдите к параметру "Frequency Programming Mode" ("Режим программирования частот").

На дисплее радиостанции отобразится код частоты:





Чтобы запрограммировать нужную частоту, используйте кнопки  и  для выбора нужного значения кода частоты. Нажмите и удерживайте кнопку PTT для выхода и сохранения настроек, или нажмите кнопку PTT для перехода к программированию следующей функции без сохранения.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ КОДОВ ПРИЕМА (RX) (CTCSS/DPL)

Выбрав канал, который вы хотите запрограммировать, нажмите кнопку РТТ или кнопку  ("Меню") и перейдите к параметру "Code Programming Mode" ("Режим программирования кодов").



На дисплее радиостанции отобразится код CTCSS/DPL:



Чтобы запрограммировать нужный код, используйте кнопки  и  для выбора нужного значения кода CTCSS/DPL. Нажмите и удерживайте кнопку РТТ для выхода и сохранения настроек, или нажмите кнопку РТТ для перехода к программированию следующей функции без сохранения.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ СКРЕМБЛИРОВАНИЯ

Функция скремблирования искажает звуковой сигнал, делая его непонятным для прослушивания с радиостанции без специального кода скремблирования. Она не гарантирует конфиденциальности, но добавляет дополнительный уровень защиты. По умолчанию режим скремблирования выключен.

Войдите в режим программирования "Programming Mode" и выберите канал, для которого нужно включить скремблирование () , затем коротким нажатием кнопки РТТ или кнопки  ("Меню") перейдите в списке режимов программирования к пункту "Scramble Programming Mode" ("Режим программирования скремблирования").

На дисплее радиостанции отобразятся настройки скремблирования:



Текущее значение скремблирования начнет мигать. Вы можете выбрать нужное значение скремблирования (0, 1, 2, 3 или 4), используя кнопки **[A]** и **[B]**. Нажмите и удерживайте кнопку РТТ для выхода и сохранения настроек, или нажмите кнопку РТТ для перехода к программированию следующей функции без сохранения.

Примечание. Когда значение скремблирования равно "0", скремблирование не производится.

СКАНИРОВАНИЕ

Сканирование позволяет выполнять мониторинг каналов для обнаружения переговоров. Когда радиостанция обнаруживает передачу, сканирование прекращается и радиостанция переходит на активный канал. Это дает вам возможность слушать пользователей на этом канале и разговаривать с ними без необходимости переключать канал вручную. Если на канале 2 ведутся переговоры, радиостанция останется на канале 1 и вы не услышите канал 2. Когда переговоры на канале 1 прекратятся, радиостанция возобновит сканирование через 5 секунд.


- Чтобы начать сканирование, нажмите запрограммированную на сканирование кнопку SB1 или SB2. Когда радиостанция обнаруживает активность на каком-либо канале, она остается на этом канале до тех пор, пока активность не прекратится. Вы можете разговаривать с пользователями, осуществляющими передачу, без необходимости переключать каналы нажатием кнопки PTT.

Примечание. С помощью CPS необходимо задать функцию сканирования кнопке SB1 или SB2. По умолчанию кнопке SB2 назначена функция "Сканировать/Удалить канал с помехой". Если для какого-то канала была активирована функция автосканирования, не нажимайте кнопки SB1 или SB2 (запрограммированные на сканирование) для начала сканирования, поскольку радиостанция сделает это автоматически.

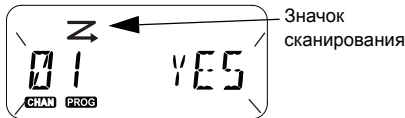
- Чтобы остановить сканирование, снова нажмите запрограммированную на сканирование кнопку SB1 или SB2.
- При нажатии кнопки PTT во время сканирования радиостанция начнет передачу на канале, который был выбран до начала сканирования. Если в течение 5 секунд на канале не обнаруживается активность, сканирование возобновляется.
- Если вы хотите просканировать канал без кодов устройства для исключения помех (CTCSS/DPL), в режиме выбора программирования CTCSS/DPL установите значения кодов для каналов, равные "0".

Примечание. Когда радиостанция выполняет сканирование, светодиодный индикатор мигает красным цветом.



ПРОГРАММИРОВАНИЕ СПИСКА СКАНИРОВАНИЯ

Вы можете активировать или деактивировать функцию сканирования канала для каждого отдельного канала в вашей радиостанции. Для этого войдите в режим программирования "Programming Mode" и выберите нужный канал. Нажатием кнопки РТТ или кнопки  ("Меню") перейдите к пункту "Scan Programming Mode" ("Режим программирования сканирования") в списке режимов программирования.

На дисплее радиостанции отобразится режим программирования сканирования:




Номер канала и текущая настройка сканирования начнут мигать (YES (ДА) — включено, NO (НЕТ) — выключено), показывая, что вы можете начать выбор настроек. Для установки номера канала поворачивайте ручку выбора каналов до нужного.

Для включения (YES (ДА)) или выключения (NO (НЕТ)) функции сканирования используйте кнопки  и . Для изменения номера канала используйте кнопки SB1 и SB2. Выбрав нужные настройки, нажмите и удерживайте кнопку РТТ для выхода и сохранения настроек, или нажмите кнопку РТТ для перехода к программированию следующей функции без сохранения.


Примечание. Если настройка максимального канала (MAX CHAN) радиостанции равна "1", функция программирования сканирования отключается и не отображается на дисплее радиостанции.




Редактирование псевдонима канала

Чтобы изменить псевдоним канала, включите радиостанцию, а затем одновременно нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопки РТТ и . При входе в режим псевдонима канала "Channel Alias Mode" радиостанция издает особый звуковой сигнал.

На дисплее радиостанции отображается текущий псевдоним канала и мигает номер канала:



Выберите номер канала, который нужно отредактировать, поворачивая ручку выбора каналов. Выбрав нужный номер, нажмите кнопку РТТ или  ("Меню"), чтобы начать редактирование псевдонима канала.

- На дисплее начнет мигать символ, доступный для редактирования. Если в надписи есть пробел, на его месте будет мигать курсор.
 - Чтобы изменить символ, нажимайте кнопки  и  до выбора нужного символа. Чтобы перейти к редактированию следующего символа, нажмите кнопку  ("Меню").
- Последовательность смены символов:
A-Z, " " (пробел), 0-9 и специальные символы.
Использование нижнего регистра невозможно.

Нажмите и удерживайте кнопку РТТ, чтобы сохранить изменения и вернуться к режиму псевдонима канала "Channel Alias Mode", в котором можно выбрать следующий канал для редактирования, или выключите радиостанцию, чтобы выйти без сохранения.

Примечание. Если псевдоним канала оставлен пустым, нажатие и удержание кнопки РТТ не позволяет сохранить или оставить псевдоним.

УДАЛЕНИЕ МЕШАЮЩЕГО КАНАЛА

Удаление мешающего канала позволяет временно удалить каналы из списка сканирования. Это функция полезна в тех ситуациях, когда несущественные переговоры на "мешающем" канале мешают эффективному сканированию.

Чтобы удалить каналы из списка сканирования:

- Включите режим сканирования, нажав кнопку SB2(*).
- Подождите, пока радиостанция не прекратит прием на канале, который вы хотите удалить. Нажмите и удерживайте кнопку SB2 для удаления канала. Вы не можете удалить канал с включенным сканированием (домашний канал).
- Сканирование на канале не будет проводиться до тех пор, пока вы не выйдете из режима сканирования, снова нажав кнопку SB2, или пока радиостанция не будет выключена и снова включена.

Примечание. (*) Предполагается, что кнопка SB2 не запрограммирована для другого режима.

ПО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО ПРОГРАММИРОВАНИЯ (CPS)

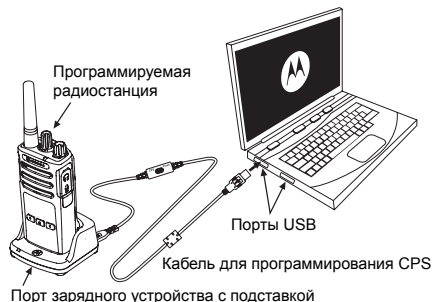


Рис. 1: Настройка радиостанции для работы с ПО CPS

Для программирования или изменения функций вашей радиостанции проще всего воспользоваться ПО для пользовательского программирования (CPS) и кабелем программирования CPS (*). Программное обеспечение CPS доступно для бесплатной загрузки по адресу

www.motorolasolutions.com/XTseries

Для программирования подключите радиостанцию серии XT с помощью зарядного устройства с подставкой и кабеля программирования CPS, как показано на **Рис. 1 на стр. 45**. Переключите кабель программирования CPS в режим **"CPS Mode"**.

С помощью CPS пользователь может запрограммировать частоты и коды PL/DPL, а также другие функции, включая: **таймер выключения, список сканирования, сигналы вызова, скремблирование, обратный импульс** и т.п. CPS представляет собой очень полезный

инструмент, поскольку он позволяет заблокировать программирование с передней панели или ограничить изменение любой функции радиостанции (для исключения случайного удаления предустановленных настроек радиостанции). Кроме того, он обеспечивает безопасность, поскольку предоставляет возможность установки пароля для управления профилем радиостанции. Подробную информацию см. в разделе "Обзор функций" в конце руководства пользователя.

Примечание. (*) Кабель программирования CPS P/N# HKKN4027_ приобретается отдельно. За подробной информацией обратитесь по месту покупки продукции Motorola.

Таймер выключения

Если кнопка PTT нажата, можно остановить передачу, установив таймер выключения.

Обратный импульс

Обратный импульс исключает ненужный шум (остатки шумоподавления) во время потери определения несущей. Для совместимости с другими радиостанциями вы можете выбрать значения, равные 180 или 240.

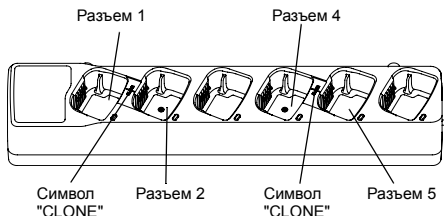
- На предыдущих страницах описан далеко не полный список функций CPS. ПО для пользовательского программирования предлагает множество возможностей. Подробную информацию вы найдете в справочном файле CPS.
- Некоторые функции, доступные для программирования с помощью CPS, могут различаться в зависимости от модели радиостанции.

КЛОНИРОВАНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ

Вы можете провести клонирование профилей радиостанций серии XT с исходной радиостанции на целевую радиостанцию, используя один из 3 следующих методов:

- С помощью многоместного зарядного устройства (аксессуар приобретается дополнительно).
- С помощью двух односторонних зарядных устройств и кабеля для клонирования радиостанций (аксессуар приобретается дополнительно).
- С помощью ПО CPS (бесплатная загрузка).

Клонирование с помощью многоместного зарядного устройства



Для клонирования при помощи многоместного зарядного устройства необходимо как минимум две радиостанции:

- исходная радиостанция (ее профили будут клонироваться или копироваться) и
- целевая радиостанция (ее профиль будет клонирован с использованием профиля исходной радиостанции).

Исходную радиостанцию необходимо поместить в разъем 1 или 4, а целевую радиостанцию необходимо поместить в разъем 2 или 5; разъемы многоместного зарядного устройства соотносятся следующим образом:

- 1 и 2 или
- 4 и 5.

При клонировании необязательно подключать к сети многоместное зарядное устройство, но аккумуляторы ВСЕХ радиостанций должны быть заряжены.

1. Включите целевую радиостанцию и поместите ее в один из разъемов многоместного зарядного устройства.
2. Включите исходную радиостанцию, выполнив следующую последовательность действий:
 - Одновременно нажмите и удерживайте кнопки PTT и SB2 при включении радиостанции.
 - Удерживайте кнопки в течение 3 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал клонирования.

3. Поместите исходную радиостанцию в исходный разъем, целевому разъему, который был выбран в шаге 1. Нажмите и отпустите кнопку SB1.
4. По окончании клонирования исходная радиостанция сообщит о его результате: "successful" (клонирование прошло успешно) или "fail" (клонирование не состоялось). Если исходная радиостанция оснащена дисплеем, на нем отобразится сообщение "Pass" ("Успешно") или "Fail" ("Неудачно"). В течение 5 секунд раздастся звуковой сигнал.
5. Завершив процесс клонирования, выключите и включите радиостанции, чтобы выйти из режима клонирования.

Более подробную информацию о клонировании можно найти в инструкциях, прилагающихся к многоместному зарядному устройству.

При заказе многоместного зарядного устройства используйте номер по каталогу PMLN6384_.

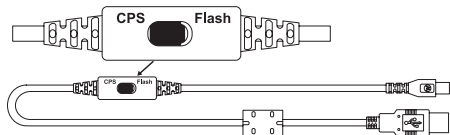
Примечания:

- В случае неудачного клонирования см. "Если клонирование прошло неудачно" на стр. 53.
- Чтобы клонирование прошло успешно, необходимо, чтобы сопоставленные исходная и целевая радиостанции принадлежали к одному типу частотного диапазона.
- Нумерация разъемов многоместного зарядного устройства производится слева направо от логотипа Motorola.

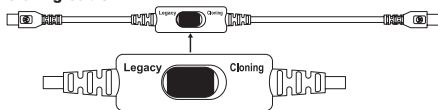
Кабели CPS и кабели для клонирования (дополнительный аксессуар)

- Кабели CPS и кабели для клонирования предназначены для использования с радиостанциями серий XT или XTNi. Кабели для клонирования поддерживают различные модели серий XT и XTNi.
- Кабели **CPS** предназначены для программирования радиостанций серии XT. Убедитесь, что переключатель кабеля находится в положении "Flash" или "CPS". При программировании радиостанций серии XTNi с помощью кабеля CPS убедитесь, что переключатель кабеля находится в положении "CPS" и к нему подсоединен преобразователь USB из комплекта кабеля CPS.
- Кабель для клонирования поддерживает клонирование:
 - радиостанций серии XT. Убедитесь, что переключатель кабеля находится в положении "Клонирование" или "Совместимость".
 - радиостанций серии XTNi. Убедитесь, что переключатель находится в положении "Совместимость", и к каждому концу кабеля для клонирования подсоединен преобразователь USB.
 - радиостанций серий XT и XTNi. Убедитесь, что переключатель кабеля находится в положении "Совместимость", и используйте преобразователь USB для одноместного зарядного устройства XTNi. В комплект кабеля для клонирования входит 1 преобразователь USB.

Кабель CPS



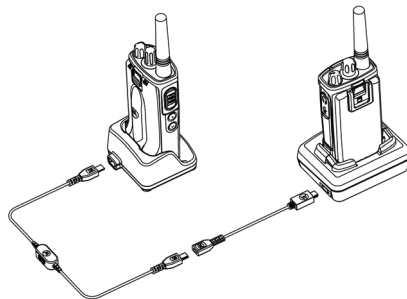
Cloning Cable



Преобразователь USB



Клонирование радиостанций
с использованием кабеля для
клонирования (дополнительный
аксессуар)



Инструкции по эксплуатации

1. Перед началом клонирования убедитесь в наличии следующих устройств:
 - Полностью заряженные аккумуляторы всех радиостанций
 - Два одноместных зарядных устройства; или два одноместных зарядных устройства для клонирования радиостанций серии RM; или одно одноместное зарядное устройство для клонирования радиостанций серии XT и одно одноместное зарядное устройство для клонирования радиостанций серии XTNi
 - Выключите радиостанции и
2. отключите все кабели (кабели питания или USB-кабели) от одноместных зарядных устройств.
3. Подключите один конец кабеля для клонирования с разъемом mini-USB к одному зарядному устройству, а другой конец — к другому.

Примечание. Во время процесса клонирования одноместные зарядные устройства не нужно подключать к сети. Аккумуляторы не будут заряжаться. В этом процессе будет установлена только связь для обмена данными между радиостанциями.

4. Включите целевую радиостанцию и поместите ее в одноместное зарядное устройство.
5. Включите исходную радиостанцию следующим образом:
 - Одновременно нажмите и удерживайте кнопки PTT и SB2 при включении радиостанции.
 - Удерживайте кнопки в течение 3 секунд, пока не раздастся четко различимый звуковой сигнал "Cloning" ("Клонирование").
6. Поместите исходную радиостанцию в одноместное зарядное устройство. Нажмите и отпустите кнопку SB1.

7. По окончании клонирования исходная радиостанция сообщит о его результате: "successful" (клонирование прошло успешно) или "fail" (клонирование не состоялось). Если исходная радиостанция оснащена дисплеем, на нем отобразится сообщение "Pass" ("Успешно") или "Fail" ("Неудачно"). В течение 5 секунд раздастся звуковой сигнал.
8. Завершив процесс клонирования, выключите и включите все радиостанции, чтобы выйти из режима клонирования.

Если клонирование прошло неудачно

Вы услышите голосовое сообщение "Fail" ("Неудачно"), которое означает, что клонирование не состоялось. В этом случае выполните следующие действия перед повторной попыткой:

1. Убедитесь, что аккумуляторы обеих радиостанций полностью заряжены.

2. Проверьте подключение кабеля для клонирования к обоим односторонним зарядным устройствам.
3. Убедитесь, что аккумулятор должным образом вставлен в радиостанцию.
4. Убедитесь, что в зарядном устройстве и на контактах радиостанции не скопился мусор.
5. Убедитесь, что целевая радиостанция включена.
6. Убедитесь, что исходная радиостанция находится в режиме клонирования.
7. Убедитесь, что обе радиостанции принадлежат к одному диапазону частот, одному региону и имеют одну мощность передачи.

Примечание. Кабель для клонирования предназначен для использования только с совместимыми односторонними зарядными устройствами Motorola RLN6175 и PMLN6394.

При заказе кабеля для клонирования используйте номер по каталогу НККН4028_. Для получения дополнительной информации об аксессуарах см. "Аксессуары" на стр. 68.

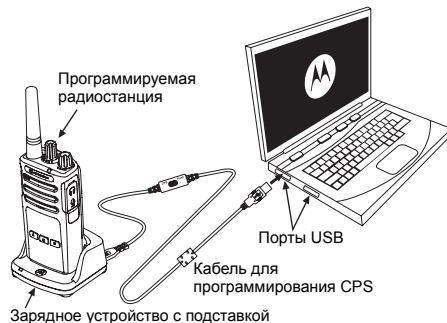
Клонирование с помощью ПО для пользовательского программирования (CPS)

Для клонирования с использованием данного метода требуется ПО CPS, зарядное устройство с подставкой и кабель для программирования CPS.

При заказе кабеля для программирования CPS используйте номер по каталогу НККН4028_.

Информацию о клонировании с помощью CPS можно найти в следующих источниках:

- Справочный файл CPS, раздел "Content and Index" ("Содержание и указатель") --> "Cloning Radios" ("Клонирование радиостанций");
- Инструкция по использованию кабеля для программирования CPS.



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

<i>Признак проблемы</i>	Вариант решения проблемы
Нет питания	<p>Зарядите или замените литий-ионный аккумулятор.</p> <p>Использование аккумулятора при температурах вне допустимого диапазона может привести к сокращению срока его службы.</p> <p>См. "Литий-ионные аккумуляторы" на стр. 13.</p>
На канале слышны чужие переговоры или шум	<p>Убедитесь, что код устройства для исключения помех задан.</p> <p>Возможно, частота или код устройства для исключения помех используются.</p> <p>Измените настройки частот или кодов на всех радиостанциях.</p> <p>Убедитесь, что радиостанция при передаче работает на правильной частоте и с правильным кодом.</p> <p>См. "Разговор и мониторинг" на стр. 25.</p>
Сообщение скремблируется	<p>Возможно, код скремблирования активирован, и/или настройка не совпадает с настройками на других радиостанциях.</p>
Плохое качество аудиосигнала	<p>Возможно, настройки радиостанции заданы неверно. Перепроверьте настройки частот, кодов и диапазонов и убедитесь, что они одинаковы для всех радиостанций.</p>

Признак проблемы	Вариант решения проблемы
Ограниченный диапазон переговоров	<p>Стальные и/или бетонные конструкции, густая листва, здания или транспорт уменьшают диапазон. Убедитесь в наличии прямой видимости для повышения качества передачи.</p> <p>Ношение радиостанции близко к телу (в кармане или на поясе) уменьшает диапазон. Переместите радиостанцию. Для увеличения диапазона и зоны покрытия вы можете устранить препятствия или увеличить мощность. Радиостанции диапазона УВЧ предоставляют большую зону покрытия в зданиях промышленного и коммерческого назначения. Увеличение мощности обеспечивает больший диапазон сигнала и лучшее проникновение сквозь препятствия.</p> <p>См. "Разговор и мониторинг" на стр. 25.</p>
Не удастся передать или принять сообщение	<p>Убедитесь, что при передаче вы полностью нажимаете кнопку РТТ.</p> <p>Убедитесь, что все радиостанции имеют одинаковые настройки канала, частоты, кода устройства для исключения помех и кода скремблирования. Для получения дополнительной информации см. "Разговор и мониторинг" на стр. 25.</p> <p>Перезарядите или заново вставьте аккумуляторы. См. "Литий-ионные аккумуляторы" на стр. 13.</p> <p>Помехи могут возникать при наличии препятствий, а также при работе в помещениях или в транспортных средствах. Измените местоположение радиостанции.</p> <p>См. "Разговор и мониторинг" на стр. 25.</p> <p>Убедитесь, что радиостанция не находится в режиме сканирования.</p> <p>См. "Сканирование" на стр. 41 и "Удаление мешающего канала" на стр. 45.</p>

Признак проблемы	Вариант решения проблемы
Сильный шум или помехи	Радиостанции находятся слишком близко друг к другу, между ними должно быть не менее 1,5 метров. Радиостанции находятся слишком далеко друг от друга, или передаче мешают препятствия.
Низкий заряд аккумулятора	Зарядите или замените литий-ионный аккумулятор. Использование аккумулятора при температурах вне допустимого диапазона приводит к сокращению срока его службы. См. "Литий-ионные аккумуляторы" на стр. 13.
Индикаторы встроенного зарядного устройства с подставкой не мигают	Убедитесь, что радиостанция/аккумулятор надежно вставлены в зарядное устройство, контакты радиостанции/аккумулятора не загрязнены, а зарядный контакт правильно установлен. См. "Зарядка аккумулятора" на стр. 17, "Светодиодные индикаторы зарядного устройства с подставкой" на стр. 19 и "Установка литий-ионного аккумулятора" на стр. 14.
Несмотря на то, что в радиостанцию вставлен полностью заряженный аккумулятор, мигает индикатор низкого заряда	См. "Установка литий-ионного аккумулятора" на стр. 14 и "Литий-ионные аккумуляторы" на стр. 13.

Признак проблемы	Вариант решения проблемы
Не удается активировать функцию VOX	<p>Функция VOX может быть отключена.</p> <p>С помощью CPS убедитесь, что значение уровня чувствительности VOX не равно "0".</p> <p>Аксессуар не работает или не совместим с радиостанцией.</p> <p>См. "Работа в режиме hands-free/VOX" на стр. 30.</p>
Аккумулятор не заряжается, хотя находится в зарядном устройстве продолжительное время	<p>Убедитесь, что зарядное устройство с подставкой надежно подключено к совместимому блоку питания.</p> <p>См. "Зарядка с использованием одноместного зарядного устройства с подставкой" на стр. 17 и "Зарядка аккумулятора отдельно от радиостанции" на стр. 18.</p> <p>Проверьте, не указывают ли индикаторы зарядного устройства на проблемы в его работе. См. "Светодиодные индикаторы зарядного устройства с подставкой" на стр. 19.</p>

Примечание. Если какая-либо функция радиостанции не соответствует значениям по умолчанию или предварительно запрограммированным значениям, убедитесь, что радиостанция была запрограммирована с помощью CPS и настраиваемого профиля.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД



Для чистки наружных
поверхностей пользуйтесь
смоченной водой мягкой тканью



Если радиостанция попала в воду...



Выключите радиостанцию
и извлеките аккумуляторы



Протрите мягкой сухой тканью



Не допускается применение
спирта или чистящих средств



Не используйте устройство
до полного высыхания

ТАБЛИЦЫ КОДОВ И ЧАСТОТ

Таблицы в этом разделе предоставляют информацию о частотах и кодах. Они удобны при использовании приемопередающих радиостанций Motorola серии ХТ с прочими корпоративными радиостанциями. Большинство значений частот совпадают со значениями для радиостанций серии ХТNi.

Частота канала и код устройства для исключения помех по умолчанию

Номер канала	Частота (МГц)	Код	Диапазон
1	446,00625	67,0 Гц	12,5 кГц
2	446,01875	67,0 Гц	12,5 кГц
3	446,03125	67,0 Гц	12,5 кГц
4	446,04375	67,0 Гц	12,5 кГц
5	446,05625	67,0 Гц	12,5 кГц
6	446,06875	67,0 Гц	12,5 кГц
7	446,08125	67,0 Гц	12,5 кГц
8	446,09375	67,0 Гц	12,5 кГц

Номер канала	Частота (МГц)	Код	Диапазон
9	446,00625	754	12,5 кГц
10	446,01875	754	12,5 кГц
11	446,03125	754	12,5 кГц
12	445,04375	754	12,5 кГц
13	446,05625	754	12,5 кГц
14	446,06875	754	12,5 кГц
15	446,08125	754	12,5 кГц
16	446,09375	754	12,5 кГц

Примечание. Код 754 соответствует DPL 121

КОДЫ CTCSS И PL/DPL

Коды CTCSS

CTCSS	Гц
1	67,0
2	71,9
3	74,4
4	77,0
5	79,7
6	82,5
7	85,4
8	88,5
9	91,5
10	94,8
11	97,4
12	100,0
13	103,5

CTCSS	Гц
14	107,2
15	110,9
16	114,8
17	118,8
18	123
19	127,3
20	131,8
21	136,5
22	141,3
23	146,2
24	151,4
25	156,7
26	162,2

CTCSS	Гц
27	167,9
28	173,8
29	179,9
30	186,2
31	192,8
32	203,5
33	210,7
34	218,1
35	225,7
36	233,6
37	241,8
38	250,3
122 (*)	69,3

Примечание. (*) Новый код CTCSS.

Коды PL/DPL

DPL	Код
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Код
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Код
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

Коды PL/DPL (продолжение)

DPL	Код
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Код
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Код
121	754
123	645
124	Настраиваемый PL
125	Настраиваемый PL
126	Настраиваемый PL
127	Настраиваемый PL
128	Настраиваемый PL
129	Настраиваемый PL
130	Инвертированный DPL 39
131	Инвертированный DPL 40
132	Инвертированный DPL 41
133	Инвертированный DPL 42
134	Инвертированный DPL 43
135	Инвертированный DPL 44
136	Инвертированный DPL 45
137	Инвертированный DPL 46
138	Инвертированный DPL 47

Коды PL/DPL (продолжение)

DPL	Код
139	Инвертированный DPL 48
140	Инвертированный DPL 49
141	Инвертированный DPL 50
142	Инвертированный DPL 51
143	Инвертированный DPL 52
144	Инвертированный DPL 53
145	Инвертированный DPL 54
146	Инвертированный DPL 55
147	Инвертированный DPL 56
148	Инвертированный DPL 57
149	Инвертированный DPL 58
150	Инвертированный DPL 59
151	Инвертированный DPL 60
152	Инвертированный DPL 61
153	Инвертированный DPL 62
154	Инвертированный DPL 63
155	Инвертированный DPL 64

DPL	Код
156	Инвертированный DPL 65
157	Инвертированный DPL 66
158	Инвертированный DPL 67
159	Инвертированный DPL 68
160	Инвертированный DPL 69
161	Инвертированный DPL 70
162	Инвертированный DPL 71
163	Инвертированный DPL 72
164	Инвертированный DPL 73
165	Инвертированный DPL 74
166	Инвертированный DPL 75
167	Инвертированный DPL 76
168	Инвертированный DPL 77
169	Инвертированный DPL 78
170	Инвертированный DPL 79
171	Инвертированный DPL 80
172	Инвертированный DPL 81

DPL	Код
173	Инвертированный DPL 82
174	Инвертированный DPL 83
175	Инвертированный DPL 84
176	Инвертированный DPL 85
177	Инвертированный DPL 86
178	Инвертированный DPL 87
179	Инвертированный DPL 88
180	Инвертированный DPL 89
181	Инвертированный DPL 90
182	Инвертированный DPL 91
183	Инвертированный DPL 92
184	Инвертированный DPL 93
185	Инвертированный DPL 94
186	Инвертированный DPL 95
187	Инвертированный DPL 96
188	Инвертированный DPL 97
189	Инвертированный DPL 98

Коды PL/DPL (продолжение)

DPL	Код
190	Инвертированный DPL 99
191	Инвертированный DPL 100
192	Инвертированный DPL 101
193	Инвертированный DPL 102
194	Инвертированный DPL 103
195	Инвертированный DPL 104
196	Инвертированный DPL 105
197	Инвертированный DPL 106
198	Инвертированный DPL 107
199	Инвертированный DPL 108

DPL	Код
200	Инвертированный DPL 109
201	Инвертированный DPL 110
202	Инвертированный DPL 111
203	Инвертированный DPL 112
204	Инвертированный DPL 113
205	Инвертированный DPL 114
206	Инвертированный DPL 115
207	Инвертированный DPL 116
208	Инвертированный DPL 117
209	Инвертированный DPL 118

DPL	Код
210	Инвертированный DPL 119
211	Инвертированный DPL 120
212	Инвертированный DPL 121
213	Инвертированный DPL 123
214	Настраиваемый DPL
215	Настраиваемый DPL
216	Настраиваемый DPL
217	Настраиваемый DPL
218	Настраиваемый DPL
219	Настраиваемый DPL

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ MOTOROLA

ГАРАНТИЙНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Авторизованный дилер Motorola или розничный магазин, в котором вы приобрели приемопередающую радиостанцию и/или оригинальные аксессуары Motorola, выполняет замену устройства по гарантии или осуществляет гарантийное обслуживание. Для запроса гарантийного обслуживания верните устройство дилеру или розничному продавцу. Не возвращайте устройство компании Motorola Solutions. Чтобы иметь право на получение гарантийного обслуживания, вы должны предоставить чек или заменяющий его документ, подтверждающий покупку, с датой покупки. Приемопередающая радиостанция должна также иметь четко различимый серийный номер. Гарантия теряет силу, если серийный номер устройства был изменен, удален, стерт или сделан нечитаемым.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- Дефекты или повреждения, возникшие в результате использования изделия иным образом, помимо его основного назначения, а также в результате игнорирования инструкций, приведенных в настоящем руководстве пользователя.
- Дефекты или повреждения, возникшие в результате неправильного использования, несчастного случая или по неосторожности.
- Дефекты или повреждения, возникшие в результате неправильной проверки, эксплуатации, обслуживания, настройки или любой модификации устройства.
- Поломку или повреждение антенн, за исключением повреждений, связанных непосредственно с дефектами материалов или сборки.
- Изделия, которые были разобраны или отремонтированы так, что это повлияло на качество работы или сделало невозможным соответствующую проверку и тестирование на соответствие гарантийным требованиям.

- Дефекты или повреждения, возникшие в результате воздействия влаги или жидкости.
- Все пластиковые поверхности и другие внешние части прибора, поцарапанные или поврежденные в результате нормального использования.
- Изделия, сданные в аренду на временной основе.
- Периодическое обслуживание и ремонт или замену деталей, связанную с нормальным использованием и износом оборудования.

АКСЕССУАРЫ

АУДИОАКСЕССУАРЫ

Номер по каталогу	Описание
00115	Удаленный микрофон-динамик BR
00117	Гарнитура с поворотным микрофоном
00118	Наушник-вкладыш с микрофоном PTT на зажиме BR
00168	Облегченная гарнитура

АККУМУЛЯТОР

Номер по каталогу	Описание
PMNN4434_R	Стандартный литий-ионный аккумулятор
PMNN4453_R	Литий-ионный аккумулятор повышенной емкости

КАБЕЛИ

Номер по каталогу	Описание
HKKN4028_	Кабель для клонирования радиостанций
HKKN4027_	Кабель для программирования CPS

ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА

Номер по каталогу	Описание
PMLN6385_	Стандартный комплект одноместного зарядного устройства с подставкой (Великобритания/ЕС)
PMLN6393_	Стандартный комплект многоместного зарядного устройства с подставкой INT (Великобритания/ЕС)

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ

Номер по каталогу	Описание
HKLN4510_	Поворотный чехол

Примечание. Некоторые аксессуары могут быть недоступны на момент оформления заказа. Для получения подробной информации об аксессуарах и наличии новых моделей обратитесь по месту покупки продукции Motorola или посетите веб-сайт www.motorolasolutions.com/XTSeries или www.motorolasolutions.com/radios/business.

Примечание

Наименования MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы "M" являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

© 2013 Motorola Solutions, Inc.
Все права защищены.



MOTOROLA

Motorola Solutions, Inc.
1303 E. Algonquin Rd.
Schaumburg, IL 60196-1078, U.S.A.
<http://www.motorolasolutions.com>



68012009069-A

